

Helsingin kaupungin **tilastollinen vuosikirja**  
*Helsingfors stads* **statistiska årsbok**  
Statistical Yearbook of the City of Helsinki  
**1998**

**86.** vuosikerta  
årgång

ISSN 0785-8736

Gummerus Kirjapaino Oy  
Jyväskylä 1998

# Sisällys - Innehåll

## Contents

Esipuhe - Förord . . . . .	5
To the reader . . . . .	6
Lukuohjeet - Anvisningar för läsaren - Instructions to the reader . . . . .	7

### **Helsinki, vertailukunnat ja koko maa**

### **Helsingfors, jämförda kommuner och hela landet**

*Helsinki, compared municipalities and the whole of Finland*

1.	Alue ja ympäristö - Område och miljö - Area and environment . . . . .	9
2.	Väestö - Befolkning - Population. . . . .	17
	Väestön määrä ja rakenne - Folkmängd och befolkningsstruktur Population and population structure . . . . .	17
	Väestönmootokset - Befolkningsförändringar - Vital statistics . . . . .	40
3.	Asuminen - Boende - Housing . . . . .	65
4.	Liikenne - Samfärdsel - Transport and communications . . . . .	87
5.	Terveydenhuolto - Hälsovårdsväsendet - Health care . . . . .	103
6.	Sosiaalitoimi - Socialväsendet - Social welfare . . . . .	117
7.	Koulutus - Utbildning - Education . . . . .	143
8.	Kulttuuri ja vapaa-aika - Kultur och fritid - Culture and leisure. . . . .	159
9.	Energia- ja vesihuolto - Energi- och vattenförsörjning Energy and water supply . . . . .	165
10.	Kunnallistalous ja kaupungin henkilöstö - Stadens ekonomi och personal - City finances and personnel . . . . .	169
11.	Työmarkkinat - Arbetsmarknaden - Labour market . . . . .	183

12.	Elinkeinotoiminta - Näringsverksamhet - Industry, commerce and construction. . . . .	199
	Toimipaikat - Verksamhetsställen - Work premises . . . . .	199
	Teollisuus - Industri - Industry . . . . .	202
	Asunto- ja toimitilarakentaminen - Bygandet av bostäder och verksamhetslokaler - Residential and other building construction . . . . .	207
	Kauppa - Handel - Trade. . . . .	220
	Ravitsemis- ja majoitustoiminta - Restaurang- och härbärgeringsverksamhet - Restaurants, hotels and equivalent . . . . .	223
	Rahoitusmarkkinat - Finansmarknaden Financial markets . . . . .	226
13.	Väestön taloudelliset olot - Befolkningens ekonomiska ställning Income, property, taxation . . . . .	229
14.	Oikeuslaitos ja yleinen turvallisuus - Rättsväsen och allmän säkerhet Justice and public safety . . . . .	247
15.	Vaalit - Val - Elections . . . . .	253

### **Kansainvälisiä vertailutietoja - Internationella jämförelser**

#### *International comparisons*

16.	Pohjoismaiset suurkaupungit - Nordiska storstäder Major Cities of Scandinavia . . . . .	263
17.	Viro ja Tallinna - Estland och Tallinn - Estonia and Tallinn . . . . .	297
18.	Latvia ja Riika - Lettland och Riga - Latvia and Riga . . . . .	307
19.	Liettua ja Vilna - Litauen och Vilnius - Liettua and Vilnius . . . . .	315
20.	Pietari - St Petersburg - St Petersburg . . . . .	323
	Taulukkoluetelo - Tabellförteckning - List of Tables. . . . .	333
	Key words for English users . . . . .	366
	Asiahakemisto . . . . .	370
	Sakregister . . . . .	378

#### **Karttaliitteet - Kartbilagor - Map Supplements**

Helsingin seutu - Helsingforsregionen - The Helsinki Region

Helsingin kaupungin piirijako - Helsingfors stads distriktsindelning  
District Division of the City of Helsinki



# Esipuhe - Förord

Helsingin kaupungin tilastollisella vuosikirjalla on tilastollisena kokoomateoksena pitkät perinteet, jotka viittaavat jatkuvuuteen ja vertailukelpoisuuteen ajassa pitkällekin taaksepäin. Tilastollisessa vuosikirjassa pyritään mahdollisimman kattavasti kuvaamaan Helsinkiä ja helsinkiläisiä tilastoin. Monissa taulukoissa esitetään myös vertailutietoja Pääkaupunkiseudulta, Helsingin seudulta sekä suurimmista kaupungeista ja koko maasta.

Vuosikirjaan jo vuodesta 1936 sisältynyt pohjoismainen osa käsittää vertailukelpoiset tilastot 16 pohjoismaisesta suurkaupungista ja niiden seuduista. Vuosikirjassa on kuudennen kerran mukana myös tilastot Tallinnasta ja Virosta. Pietaria ja sen kehitystä kuvaavia tilastoja esitetään nyt neljättä kertaa. Tilastot Riikasta ja Vilnasta ovat nyt mukana ensimmäistä kertaa.

Helsingin kaupungin tietokeskuksen tilastojulkaisut, elektroniset taulukkopaketit ja tietokannat tarjoavat runsaasti vuosikirjaa sekä yksityiskohtaisempaa että analysoidumpaa tietoa. Lisätietoja julkaisutoiminnasta ja tietokannoista saa tietokeskuksen kirjaston tietopalvelusta, puh. (09) 169 3135 tai [tietokeskus.kirjasto@hel.fi](mailto:tietokeskus.kirjasto@hel.fi)

Vuosikirja on laadittu tietokeskuksen tilasto- ja tietopalveluyksikössä. Vuosikirjan toimittamista on johtanut yliaktuaari Salla Säkkinen. Julkaisun toimitustyöstä on vastannut tilastosihteeri Aila Perttilä. Taiton on suorittanut julkaisusihteeri Ulla Nummio. Tietokeskus kiittää niitä lukuisia kaupungin ja ulkopuolisia tiedonantajia, jotka ovat antaneet perustietoja vuosikirjan taulukoihin.

Kartat: kaupungingeodeetin luvalla § 531/96.

Helsingissä marraskuussa 1998

Tietohuoltopäällikkö  
**Asta Manninen**

Helsingin kaupungin tilastollinen vuosikirja 1998  
Helsingfors stads statistiska årsbok 1998

Statistiska årsboken för Helsingfors stad är ett statistiskt samlingsverk med långa anor. Till fördelarna med de långa anorna hör kontinuiteten och jämförbarheten också i ett historiskt perspektiv. Många tabeller framlägger också jämförande uppgifter om Huvudstadsregionen, Helsingforsregionen, de största städerna och hela landet.

Det nordiska avsnitt som ingått i årsboken sedan 1936 omfattar jämförbar statistik om 16 nordiska storstadsregioner. Årsboken innehåller för sjätte året å rad ett avsnitt om Tallinn (Reval) och Estland. Avsnittet med statistik om St Petersburg och dess utveckling ingår fjärde året å rad. Statistik om Riga och Vilnius är nu med för första gången.

I Helsingfors stads faktacentrals enskilda statistikpublikationer, elektroniska tabellpaket och databaser finns ett stort utbud av både mera detaljerad och analyserad statistik. Mera om dessa möjligheten får man veta genom att vända sig till vår informationstjänst, tel. (09) 169 3135 eller [tietokeskus.kirjasto@hel.fi](mailto:tietokeskus.kirjasto@hel.fi)

Årsboken är uppgjord av Faktacentralens enhet för statistik och informationstjänst. Redigeringen har letts av överaktuarie Salla Säkkinen och utförts av statistiksekreterare Aila Perttilä. Ombrytningen har gjorts av publikationssekreterare Ulla Nummio. Faktacentralen tackar alla de samarbetspartners inom och utanför stadsförvaltningen som kommit med information till årsboken.

Kartor: stadsgeodetens tillstånd § 531/96.

Helsingfors, november 1998

Informationsförsörjningschef  
**Asta Manninen**

# To the reader

The Statistical Yearbook of the City of Helsinki has long traditions as a collection of up-to-date statistics. Long traditions provide extensive time series, continuity and comparability in a historical perspective. Our aim is a comprehensive annual statistical description of various phenomena pertaining to Helsinki and its inhabitants.

Some tables also present comparative data on the Metropolitan Area, the entire Helsinki Region, the largest cities and the whole country.

The yearbook has contained a Scandinavian section since 1936. Nowadays it presents data on 16 major cities in Scandinavia, their regions and respective countries.

This yearbook also contains a chapter on Tallinn and Estonia, for the sixth year in a row. For the fourth consecutive year, we include a chapter on St Petersburg. Finally for the first time we present comparative statistics on Riga and Vilnius.

The yearbook is bilingual, using the two official languages of Finland, Finnish and Swedish. The names of chapters and tables have an English translation. On page 366, there is a list of English key words, which may help the English-speaking reader in many cases.

Should you feel uncertain, do not hesitate to contact us, by mail or by phone or fax. Our contact person is Senior Researcher Salla Säkkinen, telephone (358 9) 169 3180, telefax (358 9) 169 3200 and e-mail [salla.sakkinen@tike.hel.fi](mailto:salla.sakkinen@tike.hel.fi)

**Asta Manninen**  
Information Manager

## Explanation of **symbols**

Magnitude nil	—
Magnitude less than half of unit employed	0
Data not available	..
Category not applicable	.
Preliminary data	*
Corrected figure	◆
Males	M
Females	N - Kv.

A horizontal line drawn across a time series shows substantial breaks in the homogeneity of a series.

# Lukuohjeet - Anvisningar för läsaren

## Instructions to the reader

Kirjassa on joitain **markkamääräisiä tietoja** esitetty joko vuoden 1996 tai vuoden 1997 kiinteässä rahanarvossa. Näin on pyritty poistamaan rahanarvon muutosten vaikutukset lukuihin. **Deflatoitukertoimena** on käytetty elinkustannusindeksiä 1951:10 = 100. Eri vuosien kertoimet ovat seuraavat:

Det förekommer i boken vissa i **markbelopp angivna uppgifter**, vilka framlagts i antingen 1996 års eller 1997 års fasta penningvärde. Man har på detta sätt försökt eliminera inverkan av penningvärdets förändring. Som **deflationskoefficient** har använts levnadskostnadsindex 1951:10 = 100. Koefficienterna för de olika åren som följer:

Vuoden 1996 rahana		Vuoden 1997 rahana		Enligt kursen 1996		Enligt kursen 1997		
Vuosi	Kerroin	Vuosi	Kerroin	År	Koefficient	År	Koefficient	
1950	13,980	1950	14,150	1950	13,980	1950	14,150	
1960	10,130	1960	10,254	1960	10,130	1960	10,254	
1970	6,269	1970	6,345	1970	6,269	1970	6,345	
1975	3,566	1975	3,610	1975	3,566	1975	3,610	
1980	2,147	1980	2,174	1980	2,147	1980	2,174	
1985	1,427	1985 <sup>87</sup>	1,444	1,045	1985	1,427	1985	1,444
1990	1,120	1990 <sup>58</sup>	1,134	1,282	1990	1,120	1990	1,134
1992	1,049	1993 <sup>31</sup>	1,040	1,088	1992	1,049	1993	1,040
1993	1,027	1994	1,028	1993	1,027	1994	1,028	
1994	1,016	1995	1,018	1994	1,016	1995	1,018	
1995	1,006	1996	1,012	1995	1,006	1996	1,012	
1996	1,000	1997	1,000	1996	1,000	1997	1,000	

Markkamäärätietojen yhteydessä on aina maininta, jos luvut on esitetty joko vuoden 1996 tai vuoden 1997 kiinteässä rahassa. Jos mainintaa ei ole, ovat markkamäärätiedot kunkin vuoden käyvässä rahassa.

I samband med de uppgifter som anges i markbelopp nämns alltid vilket års fasta penningvärde som avses. Om omnämmande saknas, har de i mark angivna uppgifterna angetts enligt berörda års gällande penningvärde.

Kun lukuja tarkastellaan **väkilukuun suhteuttuina**, on väkilukuna käytetty keskiväkilukua, jos tiedot koskevat koko vuotta.

I det fall talen i årsboken har granskats genom att de **stälts i relation till folkmängden** har man utgått från medelfolkmängden, om uppgifterna gäller hela året.

**Alueittaiset tiedot** esitetään vuosikirjassa kaupunginhallituksen vahvistaman **piirijakojärjestelmän** mukaisesti. Piirijakojärjestelmä on nelitasoinen siten, että kaupunki on jaettu 7 suurpiiriin ja nämä edelleen peruspiireihin, joita on yhteensä 33. Peruspiirit muodostuvat virallisen aluejaon osa-alueista ja pinalueis-

De **områdesrelaterade uppgifterna** framställs i årsboken i enlighet med **distriktsindelningssystem** som fastställts av stadsstyrelsen. Systemet omfattar fyra nivåer. Staden indelas nämligen i 7 stordistrikt, som i sin tur

ta. Osa-alueita on tällä hetkellä 118 ja pienalueita 340. Suurpiireillä, peruspiireillä ja osa-alueilla on kaupunginhallituksen vahvistama numero ja nimi, pienalueilla vain numero. Suurpiirit on numeroitu 1–7 ja peruspiirit kolminumeroisesti siten, että ensimmäinen luku on sama kuin suurpiirin numero. Osa-alueiden kolminumeroinen tunnus muodostuu kaupunginosakoodista (kaksi ensimmäistä numeroa) ja osa-aluekoodista (viimeinen numero). Täydellinen luettelo piirijakojärjestelmän alueiden nimistä ja numeroista on liitteenä olevan piirijakokartan yhteydessä.

**Pääkaupunkiseutuun** kuuluvat Helsinki, Espoo, Vantaa ja Kauniainen. **Helsingin seutuun** kuuluvat edellä mainittujen kuntien lisäksi Hyvinkää, Järvenpää, Kerava, Kirkkonummi, Nurmijärvi, Sipoo, Tuusula ja Vihti.

**Pohjoismaisen osan 16 suurkaupungin ja niiden seutujen kuntien nimet** ilmenevät sivulta 264.

Vaaka- ja pystysuora viiva, joka katkaisee aikasarjan, osoittaa, että viivan eri puolilla olevat tiedot eivät ole täysin verrannollisia.

Taulukoissa on käytetty seuraavia **symboleja**

Ei mitään ilmoitettavaa  
 Suure pienempi kuin puolet käytetystä yksiköstä  
 Tietoa ei ole saatu tai liian epävarma ilmoitettavaksi  
 Loogisesti mahdoton esitettäväksi  
 Ennakkotieto  
 Korjattu luku  
 Miehiä  
 Naisia

indelas i 33 distrikt. Distrikten består av del- och småområdena i den officiella områdesindelningen. Det finns för närvarande 118 delområden och 340 småområden. Stordistrikten, distrikten och delområdena har namn och nummer fastställda av stadsstyrelsen, småområdena enbart nummer. Stordistrikten numreras från 1 till 7 och distrikten tresiffrigt sålunda att den första siffran motsvarar stordistriktets nummer. Den tresiffriga beteckningen för delområdena består av stadsdelskoden (de två första siffrorna) och delområdeskoden (den sista siffran). En fullständig förteckning över namnen och numren för områdena finns i anslutning till bilagskartan över distriktsindelningen.

Till **huvudstadsregionen** hör Helsingfors, Esbo, Vanda och Grankulla. Till **Helsingforsregionen** hör förutom de ovannämnda kommunerna även Hyvinge, Kervo, Kyrkslätt, Nurmijärvi, Sibbo, Träskända, Tusby och Vichtis.

**Namnen på de 16 storstäder samt deras regioner som ingår i det nordiska avsnittet** framgår från sidan 264.

En vågrät eller lodrät linje som avskär en tidsserie markerar att uppgifterna på ömse sidor om linjen inte är fullt jämförbara.

I tabellerna har följande **symboler** använts

— Intet finns att redovisa  
 Storheten mindre än hälften av den använda enheten  
 0 Uppgift inte tillgänglig eller alltför osäker för att anges  
 .. Uppgift kan inte förekomma  
 . Preliminär uppgift  
 \* Korrigerat tal  
 ♦ Män  
 N - Kv. Kvinnor

# 1. Alue ja ympäristö - Område och miljö

## Area and environment

### 1.1 Pinta-ala<sup>1</sup> ja väestötiheys suurpiireittäin 1998

#### Areal<sup>1</sup> och folktäthet stordistriktsvis

##### Area and population density by major district

	Pinta-ala - Areal km <sup>2</sup>		Asukkaita maa-km <sup>2</sup> kohti Befolkning per km <sup>2</sup> land
	Yhteensä Totalt	josta maata därav land	
1. Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet	122,3	17,9	5 438
2. Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet	37,2	30,7	3 197
3. Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet	18,9	15,6	4 650
4. Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet	23,4	23,2	1 753
5. Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet	38,1	36,3	2 293
6. Kaakkoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet	390,7	26,0	1 652
7. Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet	55,6	35,5	2 498
<b>Koko kaupunki - Hela staden</b>	<b>686,2</b>	<b>185,2</b>	<b>2 912</b>

<sup>1</sup>Helsingin kaupungin hallinnollinen pinta-ala 2.8.1995. - Helsingfors stads administrativa areal 2.8.1995.

Lähde: Pääkaupunkiseudun tietorekisterien järjestelmä (PTRJ) ja kiinteistöviraston kaupunkimittausosasto.  
Källa: Huvudstadsregionens dataregistersystem och fastighetskontorets stadsmättningsavdelning.

### 1.2 Maanomistus 1.1.1998

#### Markförhållanden

##### Land ownership

	km <sup>2</sup>	%
Helsingin kaupunki - Helsingfors stad	122	66
Valtio - Staten	24	13
Henkilö tai perikunta - Person eller dödsbo	13	7
Asunto-osuuskunta tai asunto-oy Bostadsandelslag eller bostadsaktiebolag	16	9
Muut - Övriga	10	5
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>185</b>	<b>100</b>

Lähde: Pääkaupunkiseudun tietorekisterien järjestelmä (PTRJ) ja kiinteistöviraston kaupunkimittausosasto.  
Källa: Huvudstadsregionens dataregistersystem och fastighetskontorets stadsmättningsavdelning.

## 1.3

**Maankäyttö suurpiireittäin 1.1.1998**  
**Markanvändning stordistriktvis**  
*Use of land area by major district*

	Koko kaupunki Hela staden	Suurpiiri - Stordistrikt						
		Eteläi- nen Södra	Läntinen Västra	Keskinen Mellersta	Pohjoi- nen Norra	Koillinen Nord- östra	Kaakkoi- nen Sydöstra	Itäinen Östra
	ha							
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>1 8 525</b>	<b>1 790</b>	<b>3 089</b>	<b>1 561</b>	<b>2 323</b>	<b>3 601</b>	<b>2 605</b>	<b>3 541</b>
Asuinkerrostaloalue (+asuntola- alue) - För flervåningsbostadshus (+bostadsinrättningar)	1 759	212	397	144	119	289	182	415
Pientaloalue - För småhus	2 219	23	286	69	464	668	275	434
Liikerakennusten alue För affärer	332	128	59	65	15	19	13	32
Yleisten rakennusten alue För allmänna byggnader	1 306	243	242	220	79	130	212	181
Teollisuus- ja varasto- rakennusten alue För industri och lager	868	102	150	141	35	171	115	153
Puistoalue - För parker	<sup>1</sup> 3 276	275	795	212	246	605	391	745
Hautausmaa-alue - För gravgårdar	99	34	-	-	8	55	2	-
Urheilu-, retkeily- ja loma-alue För idrott, camping och semester	1 674	178	194	36	125	80	529	531
Liikennealue (+autopaikat ja huoltoasemat) - För trafik (+bil- platser och servicestationer)	1 599	176	258	278	145	429	77	235
Tori- ja katualue För torg och gator	1 471	260	239	229	112	287	128	217
Vaara- ja muu erityisalue Farligt och övrigt specialt område	655	142	4	2	1	39	441	26
Virkistysmetsäalue Skogsområde för rekreation	<sup>1</sup> 1 549	1	263	71	475	268	124	342
Maatalousalue - För jordbruk	918	-	98	30	446	283	15	48
Muut alueet - Övriga områden	800	16	104	64	53	278	101	182

<sup>1</sup>Ml. tuntematon alue. - Inkl. okänt område.

Lähde: Pääkaupunkiseudun tietorekisterien järjestelmä (PTRJ).  
Källa: Huvudstadsregionens dataregistersystem.

## 1.4

**Rakennusviraston viherosaston hallinnassa olevat viheralueet 1998**  
**Grönområden förvaltade av byggnadskontorets grönavdelning**  
*Green areas maintained by the city's construction department*

	ha	%
Rakennetut puistot ja liikennevihreä - Bygda parker och gatuplanteringar	773,52	26,1
Maisemapellot ja niityt - Landskapsåkrar och ängar	213,19	7,2
Taajamametsät - Skogar inom staden	1 981,14	66,8
Yhteensä - Totalt	2 967,85	100

Lähde: Rakennusvirasto, puistoraportti 4.6.1998.

Källa: Byggnadskontoret, rapport om skogar 4.6.1998.

## 1.5

**Ilman lämpötila sekä meriveden lämpötila ja vedenkorkeus 1995–97**  
**Luftens temperatur samt havsvattnets temperatur och vattenståndet**  
*Air temperature, sea-water temperature and water-level*

	Ilman lämpötila <sup>1</sup> Luftens temperatur <sup>1</sup>				Veden lämpötila <sup>3</sup> Vattnets temperatur <sup>3</sup>			Vedenkorkeus <sup>3</sup> Vattenståndet <sup>3</sup>		
	Keskilämpö Medel- temperatur	Normaali <sup>2</sup> Normal <sup>2</sup>	Ylin Max.	Alin Minim.	Keskilämpö Medel- temperatur	Ylin Max.	Alin Minim.	Keskimmään Medeltal	Ylin Max.	Alin Minim.
	°C							cm		
1995	6,2	.	27,7	-24,4	6,7	19,2	-1,0	9	94	-58
1996	4,9	.	25,6	-24,4	6,9	19,2	0,0	-14	73	-75
1997	6,1	.	28,4	-18,9	6,9	22,5	-0,9	3	82	-47
1997										
I	-3,2	-5,7	4,8	-18,9	0,0	0,1	0,0	5	21	-10
II	-2,5	-5,7	5,0	-18,4	0,1	0,6	-0,3	23	82	-25
III	-0,3	-2,1	11,5	-11,0	0,1	0,5	-0,9	19	80	-19
IV	2,4	3,1	13,0	-6,7	1,8	4,8	0,2	18	44	-12
V	8,5	9,7	18,5	1,0	6,9	8,6	3,3	-5	37	-35
VI	16,3	15,0	25,4	4,1	15,0	18,5	10,4	-9	9	-28
VII	19,1	17,0	28,4	10,3	19,6	22,5	17,3	-16	9	-34
VIII	18,9	15,7	26,9	7,2	17,4	21,2	13,0	-19	-5	-31
IX	11,5	11,1	20,4	1,5	12,8	17,3	6,1	21	65	-26
X	3,8	6,4	12,6	-4,1	5,9	7,2	4,5	28	58	1
XI	1,2	1,4	9,5	-7,8	3,1	4,2	2,0	-8	47	-43
XII	-2,1	-2,9	3,0	-14,0	0,4	1,3	-0,3	-16	15	-47

<sup>1</sup>Kaisaniemen havaintoasemalla. - Vid Kajsaniemi observationsstation.<sup>2</sup>Keskilämpö vuosina 1961–90:5,2 °C. - Medeltemperaturen åren 1961–90:5,2 °C.<sup>3</sup>Meren pinnassa Kaivopuiston rannassa. - Vid havsytan vid Brunnsparken.

Lähde: Ilmatieteen laitos ja Merentutkimuslaitos.

Källa: Meteorologiska institutet och Havsforskningsinstitutet.

## 1.6

**Sade, kosteus ja aurinkoisuus<sup>1</sup> 1995–97**  
**Nederbörd, fuktighet och solsken<sup>1</sup>**  
*Precipitation, humidity and hours of sunshine*

	Sademäärä Nederbörd, mm			Sadepäiviä Nederbörddagar ≥1,0 mm		Ilman suhteellinen kosteus Luftens relativa fuktighet %	Auringonpaiste- tuntien lukumäärä Antal sol- skenstimmar
	Yhteensä Totalt	Normaali <sup>2</sup> Normal <sup>2</sup>	Suurin päivässä Största på en dag	Lunta (rakeita) Snö (hagel) ≥0,1 mm			
1995	550	.	32,0	103	72	78	1 854
1996	632	.	50,0	94	61	78	1 906
1997	439	.	22,8	80	65	76	2 128
1997							
I	44	41	9,6	8	15	82	45
II	45	32	11,7	9	14	81	81
III	16	35	5,5	5	7	71	172
IV	27	37	5,5	7	9	71	208
V	17	31	4,6	7	–	63	288
VI	44	41	22,8	3	–	66	350
VII	12	60	6,7	4	–	70	329
VIII	25	74	17,7	3	–	69	351
IX	50	73	9,5	12	–	76	191
X	61	71	17,4	8	1	85	81
XI	63	67	19,8	7	6	86	23
XII	35	59	8,9	7	13	88	9

<sup>1</sup>Kaisaniemen havaintoasemalla. - Vid Kaisaniemi observationsstation.

<sup>2</sup>Keskimäärin vuosina 1961–90:620 mm. - I medeltal åren 1961–90:620 mm.

Lähde: Ilmatieteen laitos.

Källa: Meteorologiska institutet.

## 1.7

**Ilman leijuvan pölyn, rikkidioksidin ja typpidioksidin pitoisuudet 1988–97**  
**Halter av svävande partiklar, svaveldioxid och kvävedioxid i luften**  
*Suspended particles, sulphur dioxide and nitrogen dioxide in the air*

	1988	1990	1992	1996	1997
	Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal, µg/m <sup>3</sup>				
<b>Ilman leijuva pöly, TSP<sup>1</sup> - Svävande partiklar i luften, TSP<sup>1</sup></b>					
Töölö - Tölö	..	..	87	73	74
Vallila - Vallgård	61	50	45	35	39
Leppävaara <sup>3</sup> - Alberga <sup>3</sup>	..	..	..	49	46
Tikkurila <sup>3</sup> - Dickursby <sup>3</sup>	..	41	41	52	49
<b>Ilman rikkidioksidipitoisuus<sup>2</sup> - Luftens svaveldioxidhalt<sup>2</sup></b>					
Töölö - Tölö	28	14	8	6	4
Vallila - Vallgård	20	16	5	7	4
Leppävaara <sup>3</sup> - Alberga <sup>3</sup>	..	..	..	5	4
Tikkurila <sup>3</sup> - Dickursby <sup>3</sup>	..	..	5	4	3
<b>Ilman typpidioksidipitoisuus - Luftens kvävedioxidhalt</b>					
Töölö - Tölö	48	46	46	41	36
Vallila - Vallgård	32	39	37	32	27
Leppävaara <sup>3</sup> - Alberga <sup>3</sup>	..	..	..	31	26
Tikkurila <sup>3</sup> - Dickursby <sup>3</sup>	..	29	21	31	27

<sup>1</sup>Vuosiohjearvo 1.9.1996 asti oli 60 µg/m<sup>3</sup> ja 1.9.1996 alkaen 50 µg/m<sup>3</sup>. - Fram till 1.9.1996 var årsriktvärde 60 µg/m<sup>3</sup> och sedan 1.9.1996 50 µg/m<sup>3</sup>.

<sup>2</sup>Vuosiohjearvo 1.9.1996 asti oli 40 µg/m<sup>3</sup> ja 1.9.1996 alkaen 20 µg/m<sup>3</sup>. - Fram till 1.9.1996 var årsriktvärde 40 µg/m<sup>3</sup> och sedan 1.9.1996 20 µg/m<sup>3</sup>.

<sup>3</sup>Mittausaseman sijainti muuttunut vuoden 1996 alussa. - Mätstationens läge ändrades i början av 1996.

Lähde: YTV, Ilmanlaatu pääkaupunkiseudulla.

Källa: SAD, Luftkvaliteten i Huvudstadsregionen.



## 1.8

**Eräiden Helsingin merialueiden veden laadun kehittyminen 1974–97 kuvattuna veden laatuluokilla**  
**Utvecklingen av vattnets kvalitet på vissa havsområden i Helsingfors efter kvalitetsklass**  
*Development of water quality in the Helsinki sea area by water quality classification*

	1974–76	1981–83	1984–86	1988–90	1994–97
<b>Merialue - Havsområde</b>					
<b>Läntiset lahtialueet - Västra vikområdena</b>					
Laajalahti - Bredviken	V	IV	IV	IV	III
Lehtisaarenselkä - Lövfjärden	V	IV	III	III	III
Seurasaarenselkä - Fölisöfjärden	V	III	III	III	III
Lauttasaarenselkä - Drumsöfjärden	IV	IV	III	III	III
<b>Keskiset lahtialueet - Mellersta vikområdena</b>					
Vanhankaupunginselkä - Gammelstadsfjärden	V	V	V	V	V
Tullisaarenselkä - Turholmsfjärden	V	V	IV	IV	III
Kruunuvuorenselkä - Kronbergsfjärden					
Katajanokan edusta - utanför Skatudden	IV	IV	IV	IV	IV
eteläosa - södra delen	IV	III	III	III	III
<b>Itäiset lahtialueet - Östra vikområdena</b>					
Vartiokylänlahti - Botbyviken	IV	III	III	III	III
eteläosa - södra delen	III	III	III	III	III
<b>Sisäsaaristo - Inre skärgården</b>					
Särkänsalmi - Långgörssundet	III	III	III	III	III
Westendinselkä - Westendfjärden	III	III	III	III	II
Melkiniselkä - Melköfjärden	III	III	III	III	II
Kallahdensenkä - Kallviksfjärden	III	III	III	III	II
Villasaarenselkä - Ullholmsfjärden	III	III	II	III	II
<b>Ulkosaaristo - Yttre skärgården</b>					
Katajaluodon alue - Stora Enskärs område	II	II	II	II	III
Länsi-Tontun alue - Västertokan	II	II	II	II	II

Luokkaa vastaavan vesistön kuvaus lyhyesti: - Kort beskrivning av vattenklasserna:

- |     |             |   |
|-----|-------------|---|
| I   | Erinomainen | Vesialue on yleensä karu ja kirkasvetinen; soveltuu erittäin hyvin eri käyttömuotoihin.   |
|     | Utmärkt     | Vattenområdet är i allmänhet kargt med klart vatten; passar utmärkt för olika ändamål.  |
| II  | Hyvä        | Vesialue on lähes luonnontilainen tai lievästi rehevöitynyt; soveltuu hyvin eri käyttömuotoihin.  |
|     | God         | Vattenområdet är nästan i naturtillstånd eller bara svagt eutrofierad; passar bra för olika ändamål.  |
| III | Tyydyttävä  | Vesialue on ihmisen toiminnan lievästi likaama tai luonnostaan huomattavan rehevä; soveltuu tyydyttävästi useimpiin käyttömuotoihin.          |
|     | Nöjaktigt   | Vattenområdet är svagt nedsmutsat av mänsklig verksamhet eller märkbart frodigt av naturen; passar nöjaktigt för olika ändamål.               |
| IV  | Välttävä    | Vesialue on ihmisen toiminnan voimakkaasti likaama; soveltuu vain sellaisiin käyttötarkoituksiin, joiden vedenlaatuvaatimukset ovat vähäiset. |
|     | Försvarligt | Vattenområdet är kraftigt nedsmutsat av mänsklig verksamhet; passar bara för sådana ändamål där kraven på vattnets renhet är låga.            |
| V   | Huono       | Vesialue on ihmisen toiminnan pilaama; soveltuu huonosti mihinkään käyttötarkoitukseen.   |
|     | Dålig       | Vattenområdet är förstört av människan; lämpar sig dåligt för något som helst ändamål.  |

Lähde: Helsingin kaupungin ympäristökeskus.

Källa: Helsingfors stads miljöcentralen.

# 1.9 Jäteveden puhdistus 1980-97 Rening av avloppsvatten Sewage treatment

	Puhdistamoja Avlopps- reningsverk	Jätevesimäärä Avloppsvattenmängd milj.m <sup>3</sup>	Ainevirtaama mereen Ämnesföring ut i havet		
			Biologinen hapen- kulutus (BHK <sub>7</sub> ) Biologisk syreför- brukning (BS <sub>7</sub> )	Fosfori Fosfor	Typpi Kväve
Tonnia/vuosi - Ton/år					
1980	8	98,4	2 389	96	2 500
1985	8	95,6	2 501	94	2 764
1990	5	97,7	1 557	77	2 851
1995	1	88,6	886	35	2 481
1996	1	90,9	727	33	2 818
1997	1	83,3	750	41	2 832

Lähde: Helsingin Vesi, toimintakertomus.

Källa: Helsingfors Vatten, verksamhetsberättelse.

# 1.10 YTV:n ongelmajäte- ja hyötyjätekertymät pääkaupunkiseudulla 1987-97 Problem- och nyttoavfall insamlat av SAD i Huvudstadsregionen Problem waste and recycled matter collected by Helsinki Metropolitan Area Council

	1987	1990	1995	1996	1997
Tonnia - Ton					
<b>Ongelmajätekertymät yhteensä</b>					
De samlade mängderna problemavfall totalt	908	1 417	1 410	1 487	1 538
paristot - batterier	13	62	66	56	50
lyijyakut - blyackumulatorer	425	576	671	770	802
jäteöljyt - spillolja	230	348	330	310	296
maalijätteet - färgavfall	-	132	153	154	223
tartuntajäte - smittofarligt avfall	206	205	50	29	4
muut ongelmajätteet - annat problemavfall	34	94	140	168	163
<b>Hyötyjätekertymät yhteensä</b>					
De samlade mängderna återvinnbart avfall totalt	4 273	20 027	27 713	36 194	45 696
jätepuu - virkesavfall	2 890	10 755	5 850	8 979	11 088
metalliromu - metallskrot	1 340	5 255	3 409	3 579	3 722
lasi - glas	43	1 253	1 876	1 560	2 150
keräyspaperi ja pahvi <sup>1</sup> - returpaper och papp <sup>1</sup>	-	2 682	5 572	5 290	5 428
biojäte - bioavfall	-	82	11 006	16 786	23 308

<sup>1</sup>Valtaosan paperinkeräyksestä hoitaa pääkaupunkiseudulla Paperinkeräys Oy, vuonna 1997 110 093 tonnia. - Merpar-  
ten av papperinsamlingen sköts av firman Paperinkeräys Oy, år 1997 110 093 ton.

Lähde: YTV, Jätehuoltolaitoksen toimintakertomus.

Källa: SAD, Avfallhanteringsverkets verksamhetsberättelse.

## 1.11

**Ämmässuon kaatopaikalla vastaanotettu jäte lajeittain 1993–97**  
**Avfall mottaget på Käringmossens avstjälpningsplats enligt slag**  
*Waste received at Ämmässuo dump by waste class*

	1993	1994	1995	1996	1997
	1 000 tonnia - ton				
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>404,0</b>	<b>410,6</b>	<b>414,8</b>	<b>467,6</b>	<b>540,7</b>
Yleinen yhdyskuntajäte					
Allmänt kommunalt avfall	330,0	322,4	318,1	328,1	315,1
Erityisyhdyskuntajäte					
Specialavfall (kommunalt)	6,7	7,2	8,2	8,0	9,2
Viemärijäte - Avloppsavfall	12,6	29,5	26,0	34,8	52,7
Rakennusjäte - Byggnadsavfall	50,7	44,8	49,5	77,6	123,5
Biojäte - Bioavfall	–	5,3	11,0	16,8	22,7
Muut jätelajit - Övriga avfallslag	4,0	1,4	2,0	2,3	17,5

Lähde: YTV, Jätehuoltolaitoksen toimintakertomus.

Källa: SAD, Avfallshanteringsverkets verksamhetsberättelse.

## 1.12

**Vesijohtoveden ominaiskulutus<sup>1</sup> kuluttajaryhmittäin 1994–97**  
**Förbrukningen<sup>1</sup> av vattenledningsvatten konsumentgruppsvis**  
*Consumption of municipal water by various consumer groups*

	1994	1995	1996	1997
<b>Kokonaiskulutus, l/asukas/vrk</b>				
Totalförbrukning, l/invånare/dygn	264	255	250	239
Talousskulutus, l/asukas/vrk				
Hushållsförbrukning, l/invånare/dygn	198	192	189	184
kerrostalot - flervåningshus	203	197	195	190
rivitalot - radhus	178	173	169	170
omakotitalot - egnahemshus	160	153	143	137
muu talousskulutus - övrig hushållsförbrukning	269	258	259	246
<b>Teollisuuskulutus, l/työpaikka/vrk</b>				
Industrieförbrukning, l/arbetsplats/dygn	239	229	216	223
elintarviketeollisuus - livsmedelsindustrin	190	219	203	214
tekstiiliteollisuus - textilindustrin	168	165	177	171
kone ja sähköteollisuus - maskin- och elindustrin	78	81	74	64
muu teollisuus - övrig industri	305	287	271	286
<b>Palvelutoimintojen kulutus, l/ työpaikka/vrk</b>				
Förbrukning för service, l/arbetsplats/dygn	..	..	..	..
liikerakennukset - affärsbyggnader	90	87	90	90
koulut - skolor	..	..	..	..
sairaalat ja sosiaalitoimen rakennukset	..	..	..	..
sjukhus och socialväsändets byggnader	..	..	..	..
liikenteen rakennukset - byggnader för trafik	444	468	492	176
muut palvelutoiminnot - övriga servicefunktioner	149	148	151	156

<sup>1</sup>Myydyn vesimäärän mukaan. - Enligt såld mängd vatten.

Lähde: Helsingin Vesi.

Källa: Helsingfors Vatten.



## 2. Väestö - Befolkning *Population*

### Väestön määrä ja rakenne - Folkmängd och befolkningsstruktur

**Henkikirjoitettuun väestöön** kuuluivat kaikki henkikirjaan merkityt henkilöt. Jokaisen henkilön oli oltava väestörekisterissä ja kotipaikkarekisterissä siinä kunnassa, jossa hänellä kulloinkin oli vakinainen kotipaikka. Kotipaikkarekisteri tarkistettiin vuosittain henkikirjoituksessa, joka suoritettiin tammikuun 1. päivänä. Mikäli henkilöstä ei kahdessa perättäisessä henkikirjoituksessa saatu tietoja, hänet poistettiin jälkimmäisen henkikirjoituksen yhteydessä kotipaikkarekisteristä ja henkikirjasta.

Väestökirjalakia (141/69) muutettiin 1.1.1990 lukien, jolloin henkikirjoitusta koskevat säännökset kumottiin. Muutoksen johdosta lakiin lisättiin mm. uusi 8 a §, jonka mukaan väestön keskusrekisterissä on oltava saatavilla tieto vuoden ensimmäisen päivän asukasluvusta. Tämä tieto korvasi aiemman henkikirjoitettua väestöä koskevan tiedon. Vuodesta 1996 lähtien vuoden ensimmäisen päivän asukaslukutietoa muodostettaessa otetaan huomioon kaikki tammikuun loppuun (vuonna 1990 toukokuun loppuun ja vuosina 1991–95 maaliskuun loppuun) mennessä väestön keskusrekisteriin saadut edellisen vuoden muutostiedot. (Suomen asukasluku, vuodenvaihte 1995–96, Väestörekisterikeskus, Helsinki 1996).

**Tammikuun 1. päivän tilanteen korvaa väestötietolain (507/93) mukaisesti vuodenvaihteen asukasluku**, joka otettiin käyttöön ensimmäisen kerran vuodenvaihteessa 1993/94. Erona aikaisempaan on, että vuodenvaihteen asukasluvussa eivät ole mukana vuoden ensimmäisenä päivänä syntyneet ja muuttaneet.

**Maassa asuva väestö** käsittää kaikki vuoden lopussa (31.12.) Suomessa vakinaisesti asu-

**Mantalskriven befolkning** omfattade alla i mantalslängderna införda personer. Varje person skulle ingå i befolkningsregistret och hemortsregistret inom den kommun där hon eller han vid ifrågavarande tidpunkt var fast bosatt. Hemortsregistret kontrollerades årligen vid mantalskrivningen, som ägde rum den 1 januari. Om det under två på varandra följande mantalskrivningar inte gick att erhålla uppgifter om en person, avlägsnades han vid den andra mantalskrivningen ur hemortsregistret och mantalslängden.

Lagen om befolkningsböcker (141/69) ändrades fr.o.m. 1.1.1990, varvid stadgandena om mantalskrivning slopades. Till lagen adderades bl.a. den nya § 8 a, enligt vilken centrala befolkningsregistret bör ha årets första dags invånarantal tillgängligt. Denna uppgift ersatte den tidigare uppgiften om mantalskriven befolkning. Fr.o.m. år 1996 beaktar man vid beräkandet av folkmängden under årets första dag alla de uppgifter om förändringar från föregående år som fram till slutet av januari (år 1990 slutet av maj och åren 1991–95 slutet av mars) inkommit till Centrala befolkningsregistret. (Finlands folkmängd, vid årsskiftet 1995–96, Befolkningsregistercentralen, Helsingfors 1996).

**I kraft av lagen om befolkningsdata (507/93) ersätts folkmängden under årets första dag med folkmängden vid årsskiftet.** Begreppet användes första gången vid årsskiftet 1993/94. Skillnaden är att folkmängden vid årsskiftet inte inbegriper de personer som fötts eller flyttat under årets första dag.

**I landet bosatt befolkning** omfattar alla personer som vid årets slut (31.12.) varit fast bosatta i Finland (även utländska medborgare)

vat henkilöt (myös ulkomaan kansalaiset) ja Suomen valtion palveluksessa ulkomailla olevat Suomen kansalaiset. Vuosina 1951–59 maassa asuvan väestön määrä laskettiin liisäämällä vuoden 1950 väestölaskennan väkilukuun syntyneet ja maahan muuttaneet ja vähentämällä kuolleet ja maasta muuttaneet. Vuoden 1960 väestölaskennan väkiluku otettiin uudeksi maassa asuvan väestön pohjaluvuksi. Samoin vuoden 1970 väestölaskennan väkiluku. Vuodesta 1977 lähtien maassa asuva väestö on väestörekisterikeskuksen pitämässä väestön keskusrekisterissä ajankohtana 31.12. oleva väestö.

**Asuntokunnan** muodostavat kaikki samassa asuinhuoneistossa vakinaisesti asuvat henkilöt.

**Perheisiin** kuuluvat yhdessä asuvat avio- tai avoliitossa olevat henkilöt ja heidän naimattomat lapsensa, jompikumpi vanhemmista naimattomine lapsineen sekä lapsettomat avio- tai avoparit. Perheen muodostavat vain yhdessä asuvat henkilöt, yksinäinen henkilö on perheisiin kuulumaton. Perheessä voi olla korkeintaan kaksi perättäistä sukupolvea. Jos yhdessä asuu useampia sukupolvia, muodostetaan perhe nuorimmasta sukupolvesta lähtien. Kukin henkilö voi kuulua vain yhteen perheeseen.

Perheen määrittely on muuttunut siten, että vuodesta 1990 lähtien tilasto sisältää myös avoparit ilman lapsia ja avoparit, joilla on vain ei-yhteisiä lapsia. Aikaisemmin perhetilastoon sisältyi avopareista vain sellaiset, joilla oli yhteisiä lapsia.

Avoparit on muodostettu samassa asunnossa vakituisesti asuvista ja eri sukupuolta olevista puolisoittomista aikuisista, jos heidän ikäeron on alle 16 vuotta eivätkä he ole sisaruksia.

Väestön perherakennetta koskevat tilastotiedot perustuvat väestö- ja asuntolaskentojen lisäksi väestön keskusrekisterin tietoihin.

och utomlands bosatta finska medborgare som verkar i finska statens tjänst. Åren 1951–59 räknades den i landet bosatta befolkningen ut genom att folkmängden från folkräkningen år 1950 utökades med födda och till landet inflyttade samt minskades med döda och från landet utflyttade. Folkmängden från folkräkningen år 1960 togs som grund för de nya talen för den i landet bosatta befolkningen. Sammaledes förfors med folkmängden från folkräkningen år 1970. Från och med år 1977 är i landet bosatt befolkning den befolkning, som ingår i det av befolkningsregistercentralen upprätthållna centrala befolkningsregistret vid tidpunkten 31.12.

Ett **bostadshushåll** utgörs av samtliga personer som är fast bosatta i samma bostadslägenhet.

**Till familjer** hänförs personer som bor samman i lagligt eller öppet äktenskap samt deras ogifta barn; någondera föräldern jämte ogifta barn; samt barnlösa gifta eller ogifta par. Endast personer som bor tillsammans bildar en familj, en ensamstående person hör inte till någon familj. En familj kan bestå av högst två på varandra följande generationer. Om flera generationer bor tillsammans bildas familjen utgående från den yngsta generationen. En och samma person kan tillhöra endast en familj.

Definitionen av familjen har förändrats på det viset att familjestatistiken fr.o.m. år 1990 inbegriper också samboende ogifta par utan barn eller med bara icke-gemensamma barn. Tidigare ingick i statistiken bara sådana samboende ogifta par som hade gemensamma barn.

Som sambopar, dvs. sammanboende ogifta par, har man räknat två ogifta vuxna personer av skilda kön som varaktigt bor i samma bostad, om deras åldersskillnad är mindre än 16 år och de inte är syskon.

Statistikuppgifterna rörande befolkningens familjestruktur baserar sig utom på folk- och bostadsräkningarna på uppgifter ur Centrala befolkningsregistret.

## 2.1

**Väestö<sup>1</sup> 1.1.1875–1993 sekä vuodenvaihteissa 1993/94–1997/98**  
**Befolkning<sup>1</sup> 1.1.1875–1993 samt vid årsskiften 1993/94–1997/98**  
*Population*

	Yhteensä Totalt	Muutos <sup>2</sup> Förändring <sup>2</sup>		Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Naisia 1 000 miestä kohti Kvinnor per 1 000 män
		Luku Antal	%			
1875	23 070	1 313	6,0	10 236	12 834	1 254
1880	36 346	13 276	57,5	16 403	19 943	1 216
1885	41 579	5 233	14,4	18 746	22 833	1 218
1890	56 236	14 657	35,3	25 519	30 717	1 204
1895	64 554	8 318	14,8	28 213	36 341	1 288
1900	79 126	14 572	22,6	35 010	44 116	1 260
1905	93 626	14 500	18,3	41 198	52 428	1 273
1910	118 736	25 110	26,8	52 179	66 557	1 276
1915	153 467	34 731	29,3	69 102	84 365	1 221
1920	152 200	-1 267	-0,8	64 434	87 766	1 362
1925	162 070	9 870	6,5	67 545	94 525	1 399
1930	205 833	43 763	27,0	87 022	118 811	1 365
1935	225 482	19 649	9,5	94 146	131 336	1 395
1940	252 484	27 002	12,0	105 777	146 707	1 387
1945	276 277	23 793	9,4	113 710	162 567	1 430
1950	368 519	92 242	33,4	157 080	211 439	1 346
1955	403 970	35 451	9,6	174 553	229 417	1 314
1960	448 315	44 345	11,0	196 689	251 626	1 279
1965	494 796	7 374	1,5	219 975	274 821	1 249
1970	523 677	-1 951	-0,4	233 373	290 304	1 244
1975	502 961	-7 244	-1,4	223 252	279 709	1 253
1980	483 675	-1 728	-0,4	215 061	268 614	1 249
1981	482 833	-842	-0,2	214 812	268 021	1 248
1982	482 989	156	0,0	215 038	267 951	1 246
1983	484 124	1 135	0,2	215 898	268 226	1 242
1984	484 391	267	0,1	216 341	268 050	1 239
1985	484 122	-269	-0,1	216 411	267 711	1 237
1986	485 626	1 504	0,3	217 323	268 303	1 235
1987	487 428	1 802	0,4	218 542	268 886	1 230
1988	489 929	2 501	0,5	219 902	270 027	1 228
1989	489 982	53	0,0	220 184	269 798	1 225
1990	490 691	709	0,1	221 078	269 613	1 220
1991	492 487	1 796	0,4	222 625	269 862	1 212
1992	497 542	5 055	1,0	225 636	271 906	1 205
1993	501 527	3 985	0,8	228 306	273 221	1 197
1994	508 588	7 061	1,4	232 183	276 405	1 190
1995	515 765	7 177	1,4	235 787	279 978	1 187
1996	525 031	9 266	1,8	240 638	284 393	1 182
1997	532 056	7 022	1,3	244 621	287 432	1 175
1998	539 363	7 310	1,4	248 395	290 968	1 171

<sup>1</sup>Ulkomaalaiset (vuonna 1998 24 244, m 12 754 ja n 11 490) sisältyvät lukuihin vuodesta 1951 lähtien sekä vuonna 1915, jolloin lukuihin sisältyy Venäjän alamaisia. - Uttänningar (år 1998 24 244, 12 754 m och 11 490 kv.) ingår i siffrorna från och med år 1951 samt år 1915, för vilket år ryska undersåtar ingår i siffrorna.

<sup>2</sup>Muutos 5 edellisen vuoden aikana vuoteen 1960, sen jälkeen muutos edellisen vuoden aikana. - Förändring under de 5 föregående åren t.o.m. år 1960, därefter förändring under det föregående året.

Lähde: Henkikirjat vuosina 1875–1989 ja väestörekisterikeskus vuodesta 1990 lähtien.

Källa: Mantalslängderna åren 1875–1989 och befolkningsregistercentralen fr.o.m. år 1990.

## 2.2

## Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1.1.1980–93 sekä vuodenvaihteissa 1993/94–1997/98

## Befolkning efter ålder och kön 1.1.1980–93 samt vid årsskiften 1993/94–1997/98

## Population by age and sex

	Yhteensä Totalt	Ikä - Ålder							
		0–6	7–15	16–17	18–29	30–44	45–64	65–74	75–
<b>Koko väestö - Hela befolkningen</b>									
1980	483 675	35 924	47 794	11 695	97 978	116 230	106 477	43 791	23 782
1985	483 364	36 120	40 436	11 193	96 289	123 889	106 678	39 883	28 876
1990	490 872	36 716	41 422	8 153	97 514	127 357	109 160	38 129	32 421
1991	492 499	36 938	41 641	8 440	96 536	126 258	112 012	38 117	32 557
1992	497 526	38 007	41 776	9 171	95 862	125 725	115 992	38 328	32 665
1993	501 518	39 276	42 027	9 393	94 358	125 470	119 721	38 475	32 798
1994	508 659	40 801	42 476	9 408	95 298	126 073	123 010	38 552	33 041
1995	515 765	41 931	42 882	9 511	96 291	127 243	125 692	39 472	32 743
1996	525 031	42 763	43 841	9 648	98 238	129 648	128 148	39 509	33 236
1997	532 053	42 980	44 933	9 598	99 321	131 786	130 291	39 576	33 568
1998	539 363	42 695	45 989	9 721	100 506	133 824	132 941	39 697	33 990
<b>%</b>									
1980	100	7,4	9,9	2,4	20,3	24,0	22,0	9,1	4,9
1985	100	7,5	8,4	2,3	19,9	25,6	22,1	8,3	6,0
1990	100	7,5	8,4	1,7	19,9	25,9	22,2	7,8	6,6
1991	100	7,5	8,5	1,7	19,6	25,6	22,7	7,7	6,6
1992	100	7,6	8,4	1,8	19,3	25,3	23,3	7,7	6,6
1993	100	7,8	8,4	1,9	18,8	25,0	23,9	7,7	6,5
1994	100	8,0	8,4	1,8	18,7	24,8	24,2	7,6	6,5
1995	100	8,1	8,3	1,8	18,7	24,7	24,4	7,7	6,3
1996	100	8,1	8,4	1,8	18,7	24,7	24,4	7,5	6,3
1997	100	8,1	8,4	1,8	18,7	24,8	24,5	7,4	6,3
1998	100	7,9	8,5	1,8	18,6	24,8	24,6	7,4	6,3
<b>Miehet - Män</b>									
1980	215 061	18 432	24 252	5 870	45 538	55 574	45 653	14 287	5 451
1985	216 013	18 498	20 586	5 664	45 648	58 701	47 066	13 052	6 798
1990	221 139	18 701	21 117	4 172	45 873	60 809	49 659	12 928	7 880
1991	222 646	18 869	21 305	4 156	45 695	60 426	51 165	13 154	7 876
1992	225 635	19 481	21 284	4 592	45 399	60 409	53 098	13 402	7 970
1993	228 307	20 114	21 419	4 853	44 857	60 516	54 837	13 773	7 938
1994	232 211	20 896	21 724	4 817	45 215	61 014	56 439	14 047	8 059
1995	235 787	21 431	21 971	4 725	45 612	61 739	57 714	14 539	8 056
1996	240 638	21 885	22 415	4 819	46 485	63 106	58 783	14 859	8 286
1997	244 621	21 987	22 976	4 876	47 023	64 347	59 787	15 195	8 430
1998	248 395	21 852	23 487	4 934	47 527	65 531	60 945	15 478	8 641
<b>Naiset - Kvinnor</b>									
1980	268 614	17 492	23 542	5 825	52 440	60 656	60 824	29 504	18 331
1985	267 351	17 622	19 850	5 529	50 641	65 188	59 612	26 831	22 078
1990	269 733	18 015	20 305	3 981	51 641	66 548	59 501	25 201	24 541
1991	269 853	18 069	20 336	4 284	50 841	65 832	60 847	24 963	24 681
1992	271 891	18 526	20 492	4 579	50 463	65 316	62 894	24 926	24 695
1993	273 211	19 162	20 608	4 540	49 501	64 954	64 884	24 702	24 860
1994	276 448	19 905	20 752	4 591	50 083	65 059	66 571	24 505	24 982
1995	279 978	20 500	20 911	4 786	50 679	65 504	67 978	24 933	24 687
1996	284 393	20 878	21 426	4 829	51 753	66 542	69 365	24 650	24 950
1997	287 432	20 993	21 957	4 722	52 298	67 439	70 504	24 381	25 138
1998	290 968	20 843	22 502	4 787	52 979	68 293	71 996	24 219	25 349

Lähde: Henkikirjat vuonna 1980, Helsingin väestötietojärjestelmä 1985–94, Tilastokeskus 1995–98.

Källa: Mantalslängderna år 1980, Helsingfors befolkningsdatasystem 1985–94, Statistikcentralen 1995–98.



## 2.3

**Väestö palvelujen kannalta merkittävien ikäryhmien mukaan 1.1.1970–90  
sekä vuodenvaihteissa 1994/95 ja 1997/98**  
**Befolkning efter servicespecificerad åldersgrupp 1.1.1970–90 samt vid  
årsskiften 1994/95 och 1997/98**  
*Population by service-specified age group*

Kunnallinen palvelu Kommunal service	Ikä Ålder	1970	1980	1985	1990	1995	1998
Päivähoito - Dagvård	0– 6	51 797	35 924	36 120	36 716	41 931	42 695
	0	6 234	5 728	5 576	6 076	6 599	6 201
	1– 2	15 610	10 623	11 104	10 826	15 734	12 256
	3– 5	22 786	15 327	14 688	14 771	17 263	18 430
Esikoulu - Förskola	6	7 167	4 246	4 752	5 043	5 335	5 808
Peruskoulu - Grundskola	7–15	58 521	47 794	40 436	41 422	42 882	45 989
	7	6 840	4 418	4 700	4 947	4 869	5 638
	7– 8	13 342	8 980	9 495	9 658	9 514	11 154
	9–12	25 775	20 984	17 375	18 095	19 526	19 851
	13–15	19 404	17 830	13 566	13 669	13 842	14 984
Lukio, keskiaste Gymnasium, mellanivå	16–18	21 262	17 489	17 179	12 643	14 481	14 815
	16	6 600	5 908	5 381	3 926	4 740	4 847
Nuoriso - Ungdomar	7–18	79 783	65 283	57 615	54 065	57 363	60 804
Työkäiset - Personer i arbetsför ålder	15–74	403 853	382 199	382 715	384 748	402 829	421 767
	16–64	362 285	332 380	338 049	342 184	358 737	376 992
	15–64	368 591	338 408	342 832	346 619	363 357	382 070
Varhaiseläkeläiset Förtidspensionärer	55–64	59 091	50 113	50 552	48 775	49 587	51 498
Eläkeikäiset Personer i pensionsåldern	65–	51 071	67 573	68 759	70 550	72 215	73 687
	75–	15 809	23 782	28 876	32 421	32 743	33 990
	85–	2 143	3 858	5 001	6 125	8 121	9 018
<b>Koko väestö Hela befolkningen</b>		<b>523 677</b>	<b>483 675</b>	<b>483 364</b>	<b>490 872</b>	<b>515 765</b>	<b>539 363</b>

Lähde: Henkikirjat vuosina 1970 ja 1980, Helsingin väestötietojärjestelmä 1985 ja 1990, Tilastokeskus 1995 ja 1998.  
 Källa: Mantalslängderna åren 1970 och 1980, Helsingfors befolkningsdatasystem 1985 och 1990, Statistikcentralen 1995 och 1998.

## 2.4

**Väestö 1.1.1970–90 sekä vuodenvaihteissa 1994/95 ja 1997/98 (sekä väestöennuste 2005<sup>1</sup>) piireittäin ja osa-alueittain**  
**Befolkning 1.1.1970–90 samt vid årsskiften 1994/95 och 1997/98 (samt folkmängdsprognos 2005<sup>1</sup>) efter distrikt och delområde**  
*Population by district and City sub-district*

	1970	1980	1990	1995	1998
<b>Koko kaupunki - Hela staden</b>	<b>523 677</b>	<b>483 675</b>	<b>490 872</b>	<b>515 765</b>	<b>539 363</b>
%	100	100	100	100	100
<b>1. Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet</b>	<b>130 620</b>	<b>101 189</b>	<b>90 307</b>	<b>93 153</b>	<b>97 335</b>
%	24,9	20,9	18,4	18,1	18,0
101 Vironniemen peruspiiri - Estrnäs distrikt	16 214	12 141	12 424	11 743	11 793
010 Kruununhaka - Kronohagen	11 000	8 017	6 954	6 841	6 948
020 Kluuvi - Gloet	1 292	722	421	450	437
080 Katajanokka - Skatudden	3 922	3 402	5 049	4 452	4 408
102 Ullanlinnan peruspiiri - Ulrikasborgs distrikt	35 317	26 436	22 308	22 685	22 995
030 Kaartinkaupunki - Gardesstaden	2 131	1 310	924	896	985
050 Punavuori - Rödbergen	12 314	9 274	7 856	8 127	8 178
060 Eira	1 775	1 332	1 085	1 098	1 109
070 Ullanlinna - Ulrikasborg	15 644	11 883	10 212	10 401	10 571
090 Kaivopuisto - Brunnsparken	665	587	498	501	501
204 Munkkisaari - Munkholmen	1 421	1 041	865	846	784
520 Suomenlinna - Sveaborg	1 357	1 002	858	816	867
531 Länsisaaret - Västra holmarna	10	7	10	-	-
103 Kampinmalmin peruspiiri					
Kampmalmens distrikt	35 996	25 290	22 508	26 141	29 588
040 Kampi - Kampen	16 758	11 002	10 303	10 585	10 764
130 Etu-Töölö - Främre Tölö	18 756	14 137	12 109	12 627	13 023
201 Ruoholahti - Gräsviken	366	75	48	2 383	3 420
202 Lapinlahti - Lappviken	106	73	48	89	37
203 Jätkäsaari - Busholmen	10	3	-	457	2 344
104 Taka-Töölön peruspiiri - Bortre Tölö distrikt	21 641	16 620	14 090	13 996	14 443
140 Taka-Töölö - Bortre Tölö	21 641	16 620	14 090	13 996	14 443
105 Lauttasaaren peruspiiri - Drumsö distrikt	21 452	20 702	18 977	18 588	18 516
310 Lauttasaari - Drumsö	21 452	20 702	18 977	18 588	18 516
<b>2. Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet</b>	<b>89 127</b>	<b>87 010</b>	<b>89 480</b>	<b>95 135</b>	<b>98 155</b>
%	17,0	18,0	18,2	18,4	18,2
201 Reijolan peruspiiri - Grejus distrikt	14 117	10 696	9 533	12 677	14 622
150 Meilahti - Mejlans	7 575	5 668	4 811	4 915	5 721
160 Ruskeasuon - Brunakärr	3 606	2 830	2 904	5 989	7 046
180 Laakso - Dal	2 936	2 198	1 818	1 773	1 855
202 Munkkiniemen peruspiiri - Munksnäs distrikt	22 536	18 097	15 637	16 976	17 245
301 Vanha Munkkiniemi - Gamla Munksnäs	11 294	9 170	7 675	8 218	8 232
302 Kuusisaari - Granö	299	324	432	405	456
303 Lehtisaari - Lövä	1 309	1 169	1 097	1 035	1 144
304 Munkkivuori - Munkshöjden	7 872	5 786	5 011	5 994	6 140
305 Niemenmäki - Näshöjden	1 762	1 648	1 422	1 324	1 273
203 Haagan peruspiiri - Haga distrikt	28 658	26 929	26 401	26 823	26 994
291 Etelä-Haaga - Södra Haga	16 350	13 012	11 174	12 328	12 444
292 Kivihaka - Stenhagen	1 215	1 090	985	915	939
293 Pohjois-Haaga - Norra Haga	10 752	10 947	9 275	8 712	8 869
294 Lassila - Lassas	341	1 880	4 967	4 868	4 742
204 Pitäjänmäen peruspiiri - Sockenbacka distrikt	12 845	12 848	12 571	11 975	13 116
320 Konala - Kånala	5 041	4 888	5 068	4 888	4 762
461 Pajamäki - Smedjebacka	3 075	2 339	1 915	1 757	1 754
462 Tali	26	9	7	8	167
463 Reimarla - Reimars	3 336	4 711	4 767	4 723	4 776
464 Marttila - Martas	534	385	367	339	362
465 Pitäjänmäen teoll.alue - Sockenbacka ind.omr.	833	516	447	260	1 295
205 Kaarelan peruspiiri - Kärböle distrikt	10 971	18 440	25 338	26 684	26 1781
331 Kannelmäki - Gamlas	7 722	14 163	13 219	13 094	12 661
332 Maunnunneva - Magnuskärr	1 699	1 475	1 844	1 969	1 989
333 Malminkartano - Malmgård	173	1 806	7 797	8 730	8 615
334 Hakuninmaa - Håkansåker	1 377	996	2 478	2 891	2 913

jatk. - forts.

	1970	1980	1990	1995	1998
<b>3. Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet</b>	<b>97 611</b>	<b>77 865</b>	<b>73 129</b>	<b>70 738</b>	<b>72 544</b>
%	18,6	16,1	14,9	13,7	13,4
301 Kallion peruspiiri - Berghälls distrikt	36 687	27 818	24 700	24 208	24 674
100 Sörnainen - Sörnäs	4 547	4 669	5 281	5 577	5 502
111 Siltasaari - Broholmen	4 398	2 945	2 371	2 283	2 837
112 Linjat - Linjerna	15 902	11 563	9 726	9 274	9 309
113 Torckelinmäki - Torkelsbacken	11 840	8 641	7 322	7 074	7 026
302 Alppiharjun peruspiiri - Åshöjdens distrikt	20 886	14 731	12 452	11 846	11 810
121 Harju - Ås	13 024	9 166	7 880	7 516	7 476
122 Alppila - Alphyddan	7 862	5 565	4 572	4 330	4 334
303 Vallilan peruspiiri - Vallgårds distrikt	17 127	12 343	10 010	9 741	10 972
210 Hermannin - Hermanstad	4 470	3 272	2 632	2 489	3 566
220 Vallila - Vallgård	12 657	9 071	7 378	7 252	7 406
304 Pasilan peruspiiri - Böle distrikt	1 787	5 149	9 669	9 158	8 967
171 Länsi-Pasila - Västra Böle	..	181	5 434	5 156	4 942
172 Pohjois-Pasila - Norra Böle	..	5	-	-	-
173 Itä-Pasila - Östra Böle	..	4 852	4 075	3 866	3 883
174 Keski-Pasila - Mellersta Böle	..	111	160	136	142
305 Vanhankaupungin peruspiiri					
Gammelstadens distrikt	21 124	17 824	16 298	15 785	16 121
230 Toukola - Majstad	2 637	1 945	1 665	1 476	1 443
240 Kumpula - Gumtåkt	3 185	2 276	2 834	3 438	3 596
250 Käpylä - Kottby	11 318	8 473	7 577	7 352	7 538
260 Koskela - Forsby	3 489	4 781	3 814	3 221	3 310
270 Vanhakaupunki - Gammelstaden	495	349	408	298	234
<b>4. Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet</b>	<b>37 343</b>	<b>237 873</b>	<b>40 397</b>	<b>39 543</b>	<b>40 675</b>
%	7,1	7,8	8,2	7,7	7,5
401 Maunulan peruspiiri - Månsas distrikt	13 976	12 098	9 860	9 149	9 042
281 Pirkkola - Britas	737	582	509	516	526
282 Maunula - Månsas	12 100	10 567	8 463	7 705	7 544
283 Metsälä - Krämertskog	1 139	931	883	922	969
286 Maunulanpuisto - Månsasparken	..	18	5	6	3
402 Länsi-Pakilan peruspiiri - Västra Baggböle distrikt	5 826	6 025	6 402	6 444	6 565
341 Länsi-Pakila - Västra Baggböle	5 826	6 025	6 402	6 444	6 565
403 Tuomarinkylän peruspiiri - Domarby distrikt	4 080	3 812	7 088	7 776	8 122
351 Paloheinä - Svedängen	3 171	3 171	4 792	5 230	5 595
352 Torpparinmäki - Torparbacken	854	618	2 280	2 520	2 502
354 Haltiala - Tomtbacka	55	23	16	26	25
404 Oulunkylän peruspiiri - Äggelby distrikt	10 697	13 092	13 573	12 811	13 492
284 Patola - Dammen	8 363	10 464	10 492	9 698	9 658
285 Veräjämäki - Grindbacka	2 334	2 628	3 081	3 113	3 834
405 Itä-Pakilan peruspiiri - Östra Baggböle distrikt	2 764	2 846	3 474	3 363	3 454
342 Itä-Pakila - Östra Baggböle	2 703	2 799	3 238	3 133	3 225
353 Tuomarinkartano - Domargård	61	47	236	230	229
<b>5. Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet</b>	<b>42 553</b>	<b>54 733</b>	<b>76 977</b>	<b>82 144</b>	<b>83 240</b>
%	8,1	11,3	15,7	16,0	15,4
501 Latokartanon peruspiiri - Ladugårdens distrikt	8 891	11 932	12 449	12 178	12 111
361 Viikinmäki - Viksbacka	425	266	362	314	318
362 Latokartano - Ladugården	221	327	229	571	716
383 Pihlajamäki - Rönnbacka	8 245	11 339	11 858	11 293	11 077
502 Pukinmäen peruspiiri - Bocksbacka distrikt	2 351	4 908	8 061	9 476	9 290
370 Pukinmäki - Bocksbacka	2 351	4 908	8 061	9 476	9 290
503 Malmin peruspiiri - Malms distrikt	17 033	15 090	22 547	25 293	26 136
381 Ylä-Malmi - Övre Malm	3 192	2 395	5 211	6 027	6 365
382 Ala-Malmi - Nedre Malm	3 291	2 690	5 358	4 975	5 077
384 Tattariharju - Tattaråsen	16	19	17	15	16
385 Malmin lentokenntä - Malms flygfält	692	503	888	1 009	1 020
391 Tapaninvainio - Staffansslätten	5 607	5 769	6 880	7 712	7 984
392 Tapanila - Mosabacka	4 235	3 714	4 193	5 555	5 674
504 Suutarilan peruspiiri - Skomakarböle distrikt	1 148	3 578	11 041	11 743	11 884
401 Siltämäki - Brobacka	1 148	3 578	7 451	7 047	7 016
403 Töyrynummi - Lidamalmen	..	..	3 590	4 696	4 868

Väestö - Befolkning

jatk. - forts.

	1970	1980	1990	1995	1998
505 Puistolan peruspiiri - Parkstads distrikt	6 837	11 441	16 335	17 401	17 861
402 Tapulikaupunki - Stapelstaden	2 012	6 423	8 106	8 681	8 589
411 Puistola - Parkstad	3 343	3 615	5 941	6 261	6 566
412 Heikinlaakso - Henriksdal	1 263	1 267	2 181	2 382	2 619
413 Tattarisuo - Tattarmossen	219	136	107	77	87
506 Jakomäen peruspiiri - Jakobacka distrikt	6 293	7 784	6 544	6 053	5 958
414 Jakomäki - Jakobacka	6 293	7 784	6 544	6 053	5 958
<b>6. Kaakkoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet</b>	<b>40 417</b>	<b>40 561</b>	<b>37 065</b>	<b>38 957</b>	<b>42 949</b>
%	7,7	8,4	7,6	7,6	8,0
601 Kulosaaren peruspiiri - Brändö distrikt	5 350	4 175	3 699	3 609	3772
190 Mustikkamaa-Korkeasaari			37	22	30
Blåbärslandet-Högholmen	82	38			
420 Kulosaari - Brändö	5 268	4 137	3 662	3 587	3742
602 Herttoniemen peruspiiri - Hertonäs distrikt	26 497	21 106	18 483	19 225	22 562
431 Länsi-Herttoniemi - Västra Hertonäs	13 881	10 702	8 744	8 225	8 654
432 Roihuvuori - Kasberget	10 499	8 002	6 825	7 894	7 644
433 Herttoniemen teoll.alue - Hertonäs ind.omr.	194	119	732	622	579
434 Herttoniemen satama - Hertonäs hamn	62	54	35	347	3 559
440 Tammisalo - Tammelund	1 861	2 229	2 147	2 137	2 126
603 Laajasalon peruspiiri - Degerö distrikt	8 570	15 280	14 883	16 123	16 615
480 Vartiosaari - Vårdö	41	16	9	53	22
491 Yliskylä - Uppby	5 688	12 825	11 775	10 941	11 152
492 Jollas	982	860	1 440	2 420	2 708
493 Tullisaari - Turholm	15	12	5	6	6
494 Tahvonlahti - Stansvik	267	164	151	272	309
495 Hevossalmi - Hästnäsund	466	432	767	1 700	1 713
500 Villinki - Villinge	11	5	6	6	6
510 Santahamina - Sandhamn	985	895	730	673	668
532 Itäsaaret - Östra holmarna	115	71	-3	52	31
<b>7. Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet</b>	<b>69 376</b>	<b>72 982</b>	<b>75 478</b>	<b>84 961</b>	<b>88 691</b>
%	13,2	15,1	15,4	16,5	16,4
701 Vartiokylän peruspiiri - Botby distrikt	19 726	19 235	19 793	19 179	19 123
451 Vartioharju - Botbyåsen	4 975	4 316	5 829	5 734	5 832
452 Puotila - Botby gård	7 247	5 665	4 655	4 422	4 272
453 Puotinharju - Botbyhöjden	6 155	4 650	3 925	3 765	3 698
455 Marjanieni <sup>3</sup> - Marudd <sup>3</sup>	1 317	4 542	5 338	5 223	1 872
456 Roihupellon teoll.alue - Kaşakers ind.omr.	32	62	46	35	34
457 Itäkeskus <sup>3</sup> - Östra centrum <sup>3</sup>	..	..	..	..	3 415
702 Myllypuron peruspiiri - Kvarnbäckens distrikt	12 201	11 733	10 108	9 402	9 243
454 Myllypuro - Kvarnbäcken	12 201	11 733	10 108	9 402	9 243
703 Mellunkylän peruspiiri - Mellungsby distrikt	22 639	27 940	31 764	35 473	36 347
471 Kontula - Gårdsbacka	19 362	18 398	18 118	17 416	17 006
472 Vesala - Ärvings	1 307	3 707	7 195	8 243	7 796
473 Mellunmäki - Mellungsbacka	1 970	5 835	6 448	8 150	8 520
474 Kivikko - Stensböle	..	-	3	1 664	3 025
704 Vuosaaren peruspiiri - Nordsjö distrikt	14 810	14 074	13 813	20 907	23 978
541 Keski-Vuosaari - Mellersta Nordsjö	..	13 882	13 425	12 772	12 831
542 Nordsjön kartano - Nordsjö gård	..	31	246	17	14
543 Uutela-Niinisaari - Nybondas-Bastö	..	30	27	22	33
544 Meri-Rastila - Havs-Rastböle	..	131	115	4 817	5 378
545 Kallahti - Kallvik	..	..	..	3 279	5 722
<b>Muut - Övriga</b>	<b>16 627</b>	<b>11 440</b>	<b>8 039</b>	<b>11 134</b>	<b>15 774</b>
%	3,2	2,4	1,6	2,2	2,9
<b>Kantakaupunki - Innerstaden</b>	<b>220 978</b>	<b>169 086</b>	<b>154 029</b>	<b>158 002</b>	<b>166 015</b>
<b>Esikaupungit - Ytterstaden</b>	<b>286 069</b>	<b>303 146</b>	<b>328 804</b>	<b>346 629</b>	<b>357 574</b>

<sup>1</sup>Helsingin kaupungin uusi väestöennuste valmistuu joulukuussa 1998, ks. Helsingin kaupungin tietokeskuksen Tilastojen sarja 1999. - Helsingfors stads nya befolkningsprognos färdigställs i december 1998, se Helsingfors stads faktacentrals Statistik serie 1999.

<sup>2</sup>Lisäksi 18 henkilöä, joiden osa-alue on tuntematon. - Dessutom 18 personer, vars delområde är okänt.

<sup>3</sup>Hgin aluejakoa on muutettu (Khs 2.12.1996) siten, että muodostettiin uusi osa-alue 457 Itäkeskus. - Helsingfors områdesindelning ändrades den 2.12.1996 av stadssyrelsen så, att grundades ett nytt delområde 457 Östra centrum.

Lähde: Henkikirjat vuosina 1970 ja 1980, Helsingin väestötietojärjestelmä 1990, Tilastokeskus 1995 ja 1998.

Källa: Mantalslängderna åren 1970 och 1980, Helsingfors befolkningsdatasystem 1990, Statistikcentralen 1995 och 1998.

## 2.5

**Väestö iän mukaan piireittäin ja osa-alueittain vuodenvaihteessa 1997/98**  
**Befolkning efter ålder, distrikt och delområde vid årsskiftet 1997/98**  
*Population by age in districts and City sub-districts*

	Yhteensä Totalt	Ikä - Ålder				
		0-6	7-15	16-64	65-74	75-
<b>Koko kaupunki - Hela staden</b>	<b>539 363</b>	<b>42 695</b>	<b>45 989</b>	<b>376 992</b>	<b>39 697</b>	<b>33 990</b>
<b>1. Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet</b>	<b>97 335</b>	<b>5 766</b>	<b>5 475</b>	<b>72 055</b>	<b>6 670</b>	<b>7 369</b>
101 Vironniemen peruspiiri - Estnäs distrikt	11 793	696	777	8 768	775	777
010 Kruununhaka - Kronohagen	6 948	370	381	5 255	471	471
020 Kluuvi - Gloet	437	18	9	352	34	24
080 Katajanokka - Skatudden	4 408	308	387	3 161	270	282
102 Ullanlinnan peruspiiri - Ulrikasborgs distrikt	22 995	1 317	1 210	17 519	1 372	1 577
030 Kaartinkaupunki - Gardesstaden	985	68	53	790	32	42
050 Punavuori - Rödbergen	8 178	336	310	6 531	468	533
060 Eira	1 109	97	75	803	69	65
070 Ullanlinna - Ulrikasborg	10 571	637	608	7 838	684	804
090 Kaivopuisto - Brunnsparken	501	38	44	312	44	63
204 Munkkisaari - Munkholmen	784	24	15	649	40	56
520 Suomenlinna - Sveaborg	867	117	105	596	35	14
531 Länsisaaret - Västra holmarna	-	-	-	-	-	-
103 Kampinmalmin peruspiiri						
Kampmalmens distrikt	29 588	2 038	1 660	22 087	1 843	1 960
040 Kamppi - Kampen	10 764	455	430	8 509	689	681
130 Etu-Töölö - Främre Tölö	13 023	630	600	9 583	1 010	1 200
201 Ruoholahti - Gräsviken	3 420	577	400	2 334	73	36
202 Lapinlahti - Lappviken	37	5	1	30	1	-
203 Jätkäsaari - Busholmen	2 344	371	229	1 631	70	43
104 Taka-Töölön peruspiiri - Bortre Tölö distrikt	14 443	631	604	10 741	1 079	1 388
140 Taka-Töölö - Bortre Tölö	14 443	631	604	10 741	1 079	1 388
105 Lauttasaaren peruspiiri - Drumsö distrikt	18 516	1 084	1 224	12 940	1 601	1 667
310 Lauttasaari - Drumsö	18 516	1 084	1 224	12 940	1 601	1 667
<b>2. Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet</b>	<b>98 155</b>	<b>7 590</b>	<b>8 276</b>	<b>67 552</b>	<b>7 383</b>	<b>7 354</b>
201 Reijolan peruspiiri - Grejus distrikt	14 622	1 222	1 038	10 350	876	1 136
150 Meilahti - Mejlans	5 721	385	365	4 308	305	358
160 Ruskeasuo - Brunakärr	7 046	755	619	4 786	376	510
180 Laakso - Dal	1 855	82	54	1 256	195	268
202 Munkkiniemen peruspiiri - Munksnäs distrikt	17 245	1 286	1 294	10 789	1 819	2 057
301 Vanha Munkkiniemi - Gamla Munksnäs	8 232	564	589	5 063	876	1 140
302 Kuusisaari - Granö	456	39	54	286	42	35
303 Lehtisaari - Lövä	1 144	111	118	691	141	83
304 Munkkivuori - Munkshöjden	6 140	493	450	3 899	603	695
305 Niemenmäki - Näshöjden	1 273	79	83	850	157	104
203 Haagan peruspiiri - Haga distrikt	26 994	1 597	1 822	18 529	2 597	2 449
291 Etelä-Haaga - Södra Haga	12 444	734	847	8 820	984	1 059
292 Kivihaka - Stenhagen	939	42	48	657	116	76
293 Pohjois-Haaga - Norra Haga	8 869	478	473	5 806	1 136	976
294 Lassila - Lassas	4 742	343	454	3 246	361	338
204 Pitäjänmäen peruspiiri - Sockenbacka distrikt	13 116	1 073	1 178	9 346	870	649
320 Konala - Kånala	4 762	320	483	3 480	317	162
461 Pajamäki - Smedjebacka	1 754	101	95	1 142	222	194
462 Tali	167	28	24	113	2	-
463 Reimarla - Reimars	4 776	402	405	3 405	299	265
464 Marttila - Martas	362	22	58	247	12	23
465 Pitäjänmäen teoll.alue Sockenbacka ind.omr.	1 295	200	113	959	18	5
205 Kaarelan peruspiiri - Kårböle distrikt	26 178	2 412	2 944	18 538	1 221	1 063
331 Kannelmäki - Gamlas	12 661	931	1 069	9 001	845	815
332 Maunnuneva - Magnuskärr	1 989	141	266	1 378	115	89
333 Malminkartano - Malmgård	8 615	1 054	1 144	6 168	167	82
334 Hakuninmaa - Håkansåker	2 913	286	465	1 991	94	77

jatk. - forts.

	Yhteensä Totalt	Ikä - Ålder				
		0-6	7-15	16-64	65-74	75-
<b>3. Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet</b>	<b>72 544</b>	<b>3 446</b>	<b>3 345</b>	<b>54 970</b>	<b>5 565</b>	<b>5 218</b>
301 Kallion peruspiiri - Berghälls distrikt	24 674	689	505	19 800	1 849	1 831
100 Sörnäinen - Sörnäs	5 502	206	146	4 338	472	340
111 Siltasaari - Broholmen	2 837	125	99	2 256	188	169
112 Linjat - Linjerna	9 309	216	174	7 309	759	851
113 Torkkelinmäki - Torkelsbacken	7 026	142	86	5 897	430	471
302 Alppiharjun peruspiiri - Åshöjdens distrikt	11 810	260	245	9 509	917	879
121 Harju - Ås	7 476	148	148	6 053	561	566
122 Alppila - Alphyddan	4 334	112	97	3 456	356	313
303 Vallilan peruspiiri - Vallgårds distrikt	10 972	590	416	8 261	878	827
210 Hermanni - Hermanstad	3 566	295	175	2 504	274	318
220 Vallila - Vallgård	7 406	295	241	5 757	604	509
304 Pasilan peruspiiri - Böle distrikt	8 967	633	817	6 527	641	349
171 Länsi-Pasila - Västra Böle	4 942	440	563	3 543	270	126
172 Pohjois-Pasila	-	-	-	-	-	-
173 Itä-Pasila - Östra Böle	3 883	181	235	2 875	369	223
174 Keski-Pasila -Mellersta Böle	142	12	19	109	2	-
305 Vanhankaupungin peruspiiri						
Gammelstadens distrikt	16 121	1 274	1 362	10 873	1 280	1 332
230 Toukola - Majstad	1 443	85	71	976	146	165
240 Kumpula - Gumtäkt	3 596	398	392	2 669	89	48
250 Käpylä - Kottby	7 538	577	634	4 837	642	848
260 Koskela - Forsby	3 310	198	245	2 218	387	262
270 Vanhakaupunki - Gammelstaden	234	16	20	173	16	9
<b>4. Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet</b>	<b>40 675</b>	<b>3 467</b>	<b>4 597</b>	<b>26 305</b>	<b>3 493</b>	<b>2 813</b>
401 Maunulan peruspiiri - Månsas distrikt	9 042	554	707	5 657	1 202	922
281 Pirkkola - Britas	526	32	81	338	42	33
282 Maunula - Månsas	7 544	452	525	4 668	1 055	844
283 Metsälä - Krämertskog	969	70	101	648	105	45
286 Maunulanpuisto - Månsasparken	3	-	-	3	-	-
402 Länsi-Pakilan peruspiiri						
Västra Baggböle distrikt	6 565	523	738	4 131	648	525
341 Länsi-Pakila - Västra Baggböle	6 565	523	738	4 131	648	525
403 Tuomarinkylän peruspiiri - Domarby distrikt	8 122	913	1 382	5 279	282	266
351 Paloheinä - Svedängen	5 595	607	922	3 668	212	186
352 Torpparinmäki - Torparbacken	2 502	305	458	1 591	69	79
354 Haltiala - Tomtbacka	25	1	2	20	1	1
404 Oulunkylän peruspiiri - Äggelby distrikt	13 492	1 173	1 323	8 900	1 122	974
284 Patola - Dammen	9 658	738	909	6 344	908	759
285 Veräjämäki - Grindbacka	3 834	435	414	2 556	214	215
405 Itä-Pakilan peruspiiri - Östra Baggböle distrikt	3 454	304	447	2 338	239	126
342 Itä-Pakila - Östra Baggböle	3 225	267	404	2 197	231	126
353 Tuomarinkartano - Domargård	229	37	43	141	8	-
<b>5. Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet</b>	<b>83 240</b>	<b>8 612</b>	<b>10 062</b>	<b>56 472</b>	<b>5 168</b>	<b>2 926</b>
501 Latokartanon peruspiiri - Ladugårdens distrikt	12 111	969	1 045	8 247	1 129	721
361 Viikinmäki - Viksbacka	318	29	37	228	19	5
362 Latokartano - Ladugården	716	95	30	586	5	-
383 Pihlajämäki - Rönnbacka	11 077	845	978	7 433	1 105	716
502 Pukinmäen peruspiiri - Bocksbacka distrikt	9 290	857	997	6 325	666	445
370 Pukinmäki - Bocksbacka	9 290	857	997	6 325	666	445
503 Malmin peruspiiri - Malms distrikt	26 136	2 866	3 351	17 681	1 415	823
381 Ylä-Malmi - Övre Malm	6 365	700	745	4 278	372	270
382 Ala-Malmi - Nedre Malm	5 077	510	644	3 525	276	122
384 Tattariharju - Tattaråsen	16	-	-	16	-	-
385 Malmin lentokenttä - Malms flygfält	1 020	90	147	719	54	10
391 Tapaninvainio - Staffansslätten	7 984	851	1 101	5 244	488	300
392 Tapanila - Mosabacka	5 674	715	714	3 899	225	121

jatk. - forts.

	Yhteensä Totalt	Ikä - Ålder				
		0-6	7-15	16-64	65-74	75-
504 Suutarilan peruspiiri - Skomakarböle distrikt	11 884	1 307	1 641	7 985	616	335
401 Siltämäki - Brobacka	7 016	652	820	4 817	465	262
403 Töyrynummi - Lidamalmen	4 868	655	821	3 168	151	73
505 Puistolan peruspiiri - Parkstads distrikt	17 861	2 055	2 396	12 157	855	398
402 Tapulikaupunki - Stapelstaden	8 589	954	1 064	5 977	389	205
411 Puistola - Parkstad	6 566	755	959	4 372	335	145
412 Heikinlaakso - Henriksdal	2 619	340	367	1 745	125	42
413 Tattarisuo - Tattarmossen	87	6	6	63	6	6
506 Jakomäen peruspiiri - Jakobacka distrikt	5 958	558	632	4 077	487	204
414 Jakomäki - Jakobacka	5 958	558	632	4 077	487	204
<b>6. Kaakkoinen suurpiiri Sydöstra stordistriktet</b>	<b>42 949</b>	<b>3 956</b>	<b>4 107</b>	<b>28 424</b>	<b>3 835</b>	<b>2 627</b>
601 Kulosaaren peruspiiri - Brändö distrikt	3 772	274	315	2 382	444	357
190 Mustikkamaa-Korkeasaari Blåbärslandet-Högholmen	30	3	2	25	-	-
420 Kulosaari - Brändö	3 742	271	313	2 357	444	357
602 Herttoniemen peruspiiri - Hertonäs distrikt	22 562	2 040	1 889	14 916	2 147	1 570
431 Länsi-Herttoniemi - Västra Hertonäs	8 654	562	592	5 722	1 036	742
432 Roihuvuori - Kasberget	7 644	699	602	4 900	811	632
433 Herttoniemen teoll.alue - Hertonäs ind.omr.	579	58	130	374	14	3
434 Herttoniemen satama - Hertonäs hamn	3 559	566	335	2 577	60	21
440 Tammissalo - Tammelund	2 126	155	230	1 343	226	172
603 Laajasalon peruspiiri - Degerö distrikt	16 615	1 642	1 903	11 126	1 244	700
480 Vartiosaari - Vårdö	22	3	3	14	2	-
491 Yliskylä - Uppby	11 152	867	1 029	7 598	1 057	601
492 Jollas	2 708	375	438	1 758	93	44
493 Tullisaari - Turholm	6	-	-	4	-	2
494 Tahvonlahti - Stansvik	309	36	46	203	16	8
495 Hevossalmi - Hästnässund	1 713	233	278	1 081	76	45
500 Villinki - Villinge	6	1	2	3	-	-
510 Santahamina - Sandhamn	668	127	105	436	-	-
532 Itäsaaret - Östra holmarna	31	-	2	29	-	-
<b>7. Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet</b>	<b>88 691</b>	<b>8 987</b>	<b>9 177</b>	<b>59 405</b>	<b>7 019</b>	<b>4 103</b>
701 Vartiokylän peruspiiri - Botby distrikt	19 123	1 384	1 900	12 666	1 920	1 253
451 Vartioharju - Botbyåsen	5 832	504	736	4 051	375	166
452 Puotila - Botby gård	4 272	261	318	2 559	608	526
453 Puotinharju - Botbyhöjden	3 698	226	291	2 328	526	327
455 Marjaniemi - Marudd	1 872	143	253	1 210	185	81
456 Roihupellon teoll.alue - Kasákers ind.omr.	34	2	1	31	-	-
457 Itäkeskus - Östra centrum	3 415	248	301	2 487	226	153
702 Myllypuron peruspiiri - Kvarnbäckens distrikt	9 243	709	858	5 977	1 063	636
454 Myllypuro - Kvarnbäcken	9 243	709	858	5 977	1 063	636
703 Mellunkylän peruspiiri - Mellungsby distrikt	36 347	3 817	3 976	24 304	2 704	1 546
471 Kontula - Gårdsbacka	17 006	1 445	1 641	11 132	1 725	1 063
472 Vesala - Ärvings	7 796	958	1 034	5 350	324	130
473 Mellunmäki - Mellungsbacka	8 520	837	948	5 775	622	338
474 Kivikko - Stensböle	3 025	577	353	2 047	33	15
704 Vuosaaren peruspiiri - Nordsjö distrikt	23 978	3 077	2 443	16 458	1 332	668
541 Keski-Vuosaari - Mellersta Nordsjö	12 831	1 032	1 075	8 999	1 117	608
542 Nordsjön kartano - Nordsjö gård	14	-	-	13	1	-
543 Uutela-Niinisaari - Nybondas-Bastö	33	3	3	24	2	1
544 Meri-Rastila - Havs-Rastböle	5 378	942	673	3 662	72	29
545 Kallahti - Kalvik	5 722	1 100	692	3 760	140	30
<b>Muut - Övriga</b>	<b>15 774</b>	<b>871</b>	<b>950</b>	<b>11 809</b>	<b>564</b>	<b>1 580</b>
<b>Kantakaupunki - Innerstaden</b>	<b>166 015</b>	<b>9 353</b>	<b>8 636</b>	<b>124 460</b>	<b>11 510</b>	<b>12 056</b>
<b>Esikaupungit - Ytterstaden</b>	<b>357 574</b>	<b>32 471</b>	<b>36 403</b>	<b>240 723</b>	<b>27 623</b>	<b>20 354</b>

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

## 2.6

**Väestö iän, siviilisäädyn ja sukupuolen mukaan vuodenvaihteessa 1997/98**  
**Befolkning efter ålder, civilstånd och kön vid årsskiftet 1997/98**  
*Population by age, marital status and sex*

## Siviilisääty - Civilstånd

## Yhteensä - Totalt

Naimattomia  
OgiftaNaimisissa  
GiftaLeskiä  
Änklingar,  
änkorEronneita  
Frånskilda

## Luku - Antal      %

## Ikä - Ålder

## Koko väestö - Hela befolkningen

	Yhteensä - Totalt	%	Naimattomia Ogifta	Naimisissa Gifta	Leskiä Änklingar, änkor	Eronneita Frånskilda
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>539 363</b>	<b>100</b>	<b>275 658</b>	<b>174 184</b>	<b>30 151</b>	<b>59 370</b>
0-4	30 792	5,7	30 792	-	-	-
5-9	28 389	5,3	28 389	-	-	-
10-14	24 425	4,5	24 425	-	-	-
15-19	25 811	4,8	25 686	125	-	-
20-24	41 239	7,6	38 559	2 481	4	195
25-29	48 255	8,9	35 606	11 074	16	1 559
30-34	51 618	9,6	28 126	19 186	83	4 223
35-39	42 911	8,0	17 866	19 242	143	5 660
40-44	39 295	7,3	12 337	19 436	305	7 217
45-49	40 958	7,6	9 518	21 507	684	9 249
50-54	40 485	7,5	6 925	22 722	1 157	9 681
55-59	28 456	5,3	4 263	16 098	1 475	6 620
60-64	23 042	4,3	3 118	12 925	2 132	4 867
65-69	21 432	4,0	2 793	11 589	3 266	3 784
70-74	18 265	3,4	2 403	8 593	4 598	2 671
75-79	14 557	2,7	1 881	5 449	5 521	1 706
80-84	10 415	1,9	1 497	2 581	5 210	1 127
85-89	6 468	1,2	1 031	989	3 824	624
90-	2 550	0,5	443	187	1 733	187
0-14	83 606	15,5	83 606	-	-	-
15-64	382 070	70,8	182 004	144 796	5 999	49 271
65-	73 687	13,7	10 048	29 388	24 152	10 099

## Miehet - Män

	Yhteensä - Totalt	%	Naimattomia Ogifta	Naimisissa Gifta	Leskiä Änklingar, änkor	Eronneita Frånskilda
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>248 395</b>	<b>100</b>	<b>133 127</b>	<b>86 579</b>	<b>4 586</b>	<b>24 103</b>
0-4	15 774	6,4	15 774	-	-	-
5-9	14 452	5,8	14 452	-	-	-
10-14	12 495	5,0	12 495	-	-	-
15-19	12 763	5,1	12 742	21	-	-
20-24	18 980	7,6	18 137	796	-	47
25-29	23 336	9,4	18 040	4 708	2	586
30-34	25 495	10,3	14 490	9 123	19	1 863
35-39	21 209	8,5	9 110	9 471	37	2 591
40-44	18 827	7,6	6 074	9 401	65	3 287
45-49	19 152	7,7	4 265	10 545	140	4 202
50-54	18 723	7,5	2 856	11 468	222	4 177
55-59	12 811	5,2	1 640	8 166	260	2 745
60-64	10 259	4,1	1 148	6 857	346	1 908
65-69	8 866	3,6	912	6 115	520	1 319
70-74	6 612	2,7	545	4 589	692	786
75-79	4 330	1,7	246	3 018	730	336
80-84	2 529	1,0	118	1 499	740	172
85-89	1 360	0,5	63	660	564	73
90-	422	0,2	20	142	249	11
0-14	42 721	17,2	42 721	-	-	-
15-64	181 555	73,1	88 502	70 556	1 091	21 406
65-	24 119	9,7	1 904	16 023	3 495	2 697



jatk. - forts.

## Sivillisääty - Civilstånd

	Yhteensä - Totalt		Naimattomia Ogifta	Naimisissa Giffta	Leskiä Änklingar, änkor	Eronneita Frånskilda
	Luku - Antal	%				
<b>Naiset - Kvinnor</b>						
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>290 968</b>	<b>100</b>	<b>142 531</b>	<b>87 605</b>	<b>25 565</b>	<b>35 267</b>
0- 4	15 018	5,2	15 018	-	-	-
5- 9	13 937	4,8	13 937	-	-	-
10-14	11 930	4,1	11 930	-	-	-
15-19	13 048	4,5	12 944	104	-	-
20-24	22 259	7,6	20 422	1 685	4	148
25-29	24 919	8,6	17 566	6 366	14	973
30-34	26 123	9,0	13 636	10 063	64	2 360
35-39	21 702	7,5	8 756	9 771	106	3 069
40-44	20 468	7,0	6 263	10 035	240	3 930
45-49	21 806	7,5	5 253	10 962	544	5 047
50-54	21 762	7,5	4 069	11 254	935	5 504
55-59	15 645	5,4	2 623	7 932	1 215	3 875
60-64	12 783	4,4	1 970	6 068	1 786	2 959
65-69	12 566	4,3	1 881	5 474	2 746	2 465
70-74	11 653	4,0	1 858	4 004	3 906	1 885
75-79	10 227	3,5	1 635	2 431	4 791	1 370
80-84	7 886	2,7	1 379	1 082	4 470	955
85-89	5 108	1,8	968	329	3 260	551
90-	2 128	0,7	423	45	1 484	176
0-14	40 885	14,1	40 885	-	-	-
15-64	200 515	68,9	93 502	74 240	4 908	27 865
65-	49 568	17,0	8 144	13 365	20 657	7 402

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

# 2.7

**Ruotsinkielinen väestö iän, siviilisäädyn ja sukupuolen mukaan  
vuodenvaihteessa 1997/98**  
**Svenskspråkig befolkning efter ålder, civilstånd och kön vid årsskiftet  
1997/98**  
*Swedish-speaking population by age, marital status and sex*

## Siviilisäätty - Civilstånd

Yhteensä - Totalt		Naimattomia Ogifta	Naimisissa Giftna	Leskiä Änklingar, änkor	Eronneita Fränskilda
Luku - Antal	%				

## Ikä - Ålder

## Koko väestö - Hela befolkningen

	36 600	100	16 430	12 846	3 770	3 554
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>36 600</b>	<b>100</b>	<b>16 430</b>	<b>12 846</b>	<b>3 770</b>	<b>3 554</b>
0-4	1 897	5,2	1 897	-	-	-
5-9	1 644	4,5	1 644	-	-	-
10-14	1 448	4,0	1 448	-	-	-
15-19	1 494	4,1	1 494	-	-	-
20-24	2 485	6,8	2 398	85	-	2
25-29	2 698	7,4	2 068	567	-	63
30-34	2 379	6,5	1 317	938	1	123
35-39	1 901	5,2	797	893	5	206
40-44	2 019	5,5	612	1 096	16	295
45-49	2 194	6,0	517	1 208	35	434
50-54	2 957	8,1	520	1 740	70	627
55-59	2 300	6,3	306	1 435	108	451
60-64	1 808	4,9	227	1 093	146	342
65-69	1 939	5,3	192	1 184	283	280
70-74	2 115	5,8	254	1 115	501	245
75-79	1 986	5,4	234	804	751	197
80-84	1 625	4,4	222	445	800	158
85-89	1 188	3,2	183	209	703	93
90-	523	1,4	100	34	351	38
0-14	4 989	13,6	4 989	-	-	-
15-64	22 235	60,8	10 256	9 055	381	2 543
65-	9 376	25,6	1 185	3 791	3 389	1 011

## Miehet - Män

	16 520	100	7 635	6 960	607	1 318
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>16 520</b>	<b>100</b>	<b>7 635</b>	<b>6 960</b>	<b>607</b>	<b>1 318</b>
0-4	953	5,8	953	-	-	-
5-9	816	4,9	816	-	-	-
10-14	745	4,5	745	-	-	-
15-19	723	4,4	723	-	-	-
20-24	1 160	7,0	1 137	23	-	-
25-29	1 370	8,3	1 096	259	-	15
30-34	1 219	7,4	685	480	-	54
35-39	931	5,6	388	451	3	89
40-44	1 021	6,2	290	579	2	150
45-49	1 116	6,8	238	678	9	191
50-54	1 419	8,6	204	939	14	262
55-59	1 093	6,6	118	786	11	178
60-64	813	4,9	70	590	27	126
65-69	855	5,2	52	642	62	99
70-74	809	4,9	51	609	72	77
75-79	686	4,2	30	490	124	42
80-84	431	2,6	22	267	119	23
85-89	268	1,6	14	137	107	10
90-	92	0,6	3	30	57	2
0-14	2 514	15,2	2 514	-	-	-
15-64	10 865	65,8	4 949	4 785	66	1 065
65-	3 141	19,0	172	2 175	541	253

jatk. - forts.

## Sivilisääty - Civilstånd

Yhteensä - Totalt		Naimattomia Ogiffa änkor	Naimisissa Giffa	Leskiä Änklingar,	Eronneita Frånskilda	
Luku - Antal	%					
<b>Naiset - Kvinnor</b>						
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>20 080</b>	<b>100</b>	<b>8 795</b>	<b>5 886</b>	<b>3 163</b>	<b>2 236</b>
0-4	944	4,7	944	-	-	-
5-9	828	4,1	828	-	-	-
10-14	703	3,5	703	-	-	-
15-19	771	3,8	771	-	-	-
20-24	1 325	6,6	1 261	62	-	2
25-29	1 328	6,6	972	308	-	48
30-34	1 160	5,8	632	458	1	69
35-39	970	4,8	409	442	2	117
40-44	998	5,0	322	517	14	145
45-49	1 078	5,4	279	530	26	243
50-54	1 538	7,7	316	801	56	365
55-59	1 207	6,0	188	649	97	273
60-64	995	5,0	157	503	119	216
65-69	1 084	5,4	140	542	221	181
70-74	1 306	6,5	203	506	429	168
75-79	1 300	6,5	204	314	627	155
80-84	1 194	5,9	200	178	681	135
85-89	920	4,6	169	72	596	83
90-	431	2,1	97	4	294	36
0-14	2 475	12,3	2 475	-	-	-
15-64	11 370	56,6	5 307	4 270	315	1 478
65-	6 235	31,1	1 013	1 616	2 848	758

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

## 2.8

## Väestö äidinkielen mukaan 1.1.1950-93 sekä vuodenvaihteissa 1993/94-1997/98

Befolkning efter modersmål 1.1.1950-93 samt vid årsskiften 1993/94-1997/98  
Population by language

	Koko väestö Hela befolkningen		Suomenkieliset Finskspråkiga		Ruotsinkieliset Svenskspråkiga		Muunkieliset Övrigt språk	
	Yhteensä Totalt	%	Yhteensä Totalt	%	Yhteensä Totalt	%	Yhteensä Totalt	%
1950	369 380	100	294 311	79,7	71 029	19,2	4 027	1,1
1960	452 777	100	384 206	84,9	65 338	14,4	1 536	0,3
1970	510 352	100	453 569	88,9	54 088	10,6	2 577	0,5
1975	496 192	100	444 197	89,5	47 989	9,7	4 006	0,8
1980	483 675	100	434 530	89,8	46 018	9,5	3 127	0,7
1985	483 364	100	437 162	90,4	41 864	8,7	4 338	0,9
1990	490 872	100	445 733	90,8	38 546	7,9	6 593	1,3
1991	492 499	100	446 829	90,7	37 792	7,7	7 878	1,6
1992	497 526	100	449 445	90,3	37 367	7,5	10 714	2,2
1993	501 518	100	451 140	90,0	36 944	7,4	13 434	2,7
1994	508 659	100	455 336	89,5	36 610	7,2	16 713	3,3
1995	515 765	100	459 947	89,2	36 517	7,1	19 301	3,7
1996	525 031	100	466 857	88,9	36 515	7,0	21 659	4,1
1997	532 053	100	472 537	88,8	36 596	6,9	22 920	4,3
1998	539 363	100	477 537	88,5	36 600	6,8	25 226	4,7

Huom. Vuosina 1950, 1960 ja 1970 koko väestöön sisältyy äidinkieleltään tuntemattomat. - Anm. Åren 1950, 1960 och 1970 omfattar hela befolkningen också dem vars modersmål är okänt.

Lähde: Tilastokeskus ja vuosina 1985-94 Helsingin väestötietojärjestelmä.

Källa: Statistikcentralen och åren 1985-94 Helsingfors befolkningsdatasystem.

## 2.9

Väestö äidinkielen ja iän mukaan vuodenvaihteessa 1997/98  
Befolkning enligt modersmål och ålder vid årsskiftet 1997/98  
Population by language and age

Äidinkieli Modersmål	Yhteensä Totalt	Ikä - Ålder						
		0-6	7-15	16-18	19-24	25-44	45-64	65-
<b>Koko väestö</b>								
<b>Hela befolkningen</b>	<b>539 363</b>	<b>42 695</b>	<b>45 989</b>	<b>14 815</b>	<b>47 157</b>	<b>182 079</b>	<b>132 941</b>	<b>73 687</b>
Suomi - Finska	477 537	37 664	40 215	13 080	42 170	161 016	119 832	63 560
Ruotsi - Svenska	36 600	2 609	2 705	852	2 802	8 997	9 259	9 376
Venäjä - Ryska	6 598	442	1 019	282	542	2 720	1 271	322
Viro - Estniska	3 183	280	505	169	316	1 282	534	97
Somali	2 434	697	453	119	282	804	74	5
Englanti - Engelska	2 116	122	117	42	207	1 208	368	52
Arabia - Arabiska	1 143	91	76	20	69	754	128	5
Kiina - Kinesiska	1 005	97	115	24	39	626	90	14
Saksa - Tyska	733	19	52	24	57	302	210	69
Turkki	696	35	38	13	64	386	102	58
Espanja - Spaniska	641	28	41	12	58	372	118	12
Ranska - Franska	579	57	28	8	51	326	93	16
Vietnam	572	60	108	27	71	238	57	11
Kurdi	373	75	73	16	26	156	24	3
Serbokroatia	342	38	50	16	35	151	49	3
Puola - Polska	281	15	17	9	20	122	93	5
Tahi	280	23	21	7	30	184	15	0
Japani - Japanska	243	14	23	5	13	124	63	1
Italia - Italienska	231	5	7	3	12	134	56	14
Bengali	217	20	11	0	22	154	10	0
Persia - Persiska	213	19	29	9	14	112	27	3
Muu - Övrigt	3 346	285	286	78	257	1 911	468	61
	%							
<b>Koko väestö</b>								
<b>Hela befolkningen</b>	<b>100</b>	<b>7,9</b>	<b>8,5</b>	<b>2,7</b>	<b>8,7</b>	<b>33,8</b>	<b>24,6</b>	<b>13,7</b>
Suomi - Finska	100	7,9	8,4	2,7	8,8	33,7	25,1	13,3
Ruotsi - Svenska	100	7,1	7,4	2,3	7,7	24,6	25,3	25,6
Venäjä - Ryska	100	6,7	15,4	4,3	8,2	41,2	19,3	4,9
Viro - Estniska	100	8,8	15,9	5,3	9,9	40,3	16,8	3,0
Somali	100	28,6	18,6	4,9	11,6	33,0	3,0	0,2
Englanti - Engelska	100	5,8	5,5	2,0	9,8	57,1	17,4	2,5
Arabia - Arabiska	100	8,0	6,6	1,7	6,0	66,0	11,2	0,4
Kiina - Kinesiska	100	9,7	11,4	2,4	3,9	62,3	9,0	1,4
Saksa - Tyska	100	2,6	7,1	3,3	7,8	41,2	28,6	9,4
Turkki	100	5,0	5,5	1,9	9,2	55,5	14,7	8,3
Espanja - Spaniska	100	4,4	6,4	1,9	9,0	58,0	18,4	1,9
Ranska - Franska	100	9,8	4,8	1,4	8,8	56,3	16,1	2,8
Vietnam	100	10,5	18,9	4,7	12,4	41,6	10,0	1,9
Kurdi	100	20,1	19,6	4,3	7,0	41,8	6,4	0,8
Serbokroatia	100	11,1	14,6	4,7	10,2	44,2	14,3	0,9
Puola - Polska	100	5,3	6,0	3,2	7,1	43,4	33,1	1,8
Tahi	100	8,2	7,5	2,5	10,7	65,7	5,4	0,0
Japani - Japanska	100	5,8	9,5	2,1	5,3	51,0	25,9	0,4
Italia - Italienska	100	2,2	3,0	1,3	5,2	58,0	24,2	6,1
Bengali	100	9,2	5,1	0,0	10,1	71,0	4,6	0,0
Persia - Persiska	100	8,9	13,6	4,2	6,6	52,6	12,7	1,4
Muu - Övrigt	100	8,5	8,5	2,3	7,7	57,1	14,0	1,8

Lähde: Tilastokeskus.  
Källa: Statistikcentralen.

## 2.10

**Väestö kansalaisuuden mukaan vuodenvaihteissa 1994/95–1997/98**  
**Befolkning efter medborgarskap vid årsskiftet 1994/95–1997/98**  
*Population by citizenship*

	1995	1996	1997	1998
<b>Koko väestö - Hela befolkningen</b>	<b>515 765</b>	<b>525 031</b>	<b>532 053</b>	<b>539 363</b>
Kansalaisuus - Medborgarskap				
Suomi - Finland	497 096	504 002	509 899	515 119
Muu - Övrigt	18 669	21 029	22 154	24 244
%:a koko väestöstä - % av hela befolkningen	3,6	4,0	4,2	4,5
Eurooppa - Europa	11 625	12 706	13 096	14 157
EU-maat - EU-länder	3 030	3 268	3 258	3 480
Ruotsi - Sverige	910	968	996	1 038
Tanska - Danmark	149	148	147	154
EFTA-maat - EFTA-länder	245	245	231	248
Norja ja Islanti - Norge och Island	150	151	139	145
Baltian maat - Baltiska länder	3 267	3 525	3 648	3 871
Viro - Estland	3 175	3 439	3 532	3 734
Muu Eurooppa - Övriga Europa	5 083	5 668	5 959	6 558
Venäjä - Ryssland	2 349	2 829	3 309	3 840
Afrikka - Afrika	2 465	2 911	3 284	3 821
Pohjois-Amerikka - Nordamerika	762	840	797	850
Latinalainen Amerikka - Latinamerika	299	328	342	381
Kaakkois- ja Itä-Aasia - Sydöst- och Östasien	1 498	1 698	1 725	1 904
Keski- ja Länsi-Aasia - Central- och Västasien	1 465	1 720	1 899	2 121
Australia ja Oseania - Australien och Oceanien	114	130	127	126
Valtioton ja tuntematon - Utan medborgarskap och okänt	441	696	884	884

Lähde: Tilastokeskus 1995–98.

Källa: Statistikcentralen 1995–98.

## 2.11

**Väestö väestörekisterinpitäjän/uskonnollisen yhdyskunnan mukaan**  
**vuodenvaihteissa 1994/95–1997/98**  
**Befolkning efter upprätthållaren av befolkningsregistret/religionssamfund**  
**vid årsskiftet 1994/95–1997/98**  
*Religious affiliation*

	1995	1996	1997	1998	%
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>515 765</b>	<b>525 031</b>	<b>532 053</b>	<b>539 363</b>	<b>100</b>
Evankelisluterilainen seurakunta					
Evangelisklutherska församlingen	379 141	384 487	389 531	394 001	73,0
Ortodoksinen kirkkokunta					
Ortodoxa församlingen	7 404	7 635	7 735	7 975	1,5
Väestörekisteri - Befolkningsregistret	129 178	132 901	134 782	137 378	25,3
Muu rekisteröity uskonnollinen yhdyskunta <sup>1</sup>					
Övrigt registrerad religionssamfund <sup>1</sup>	7 723	7 908	8 024	8 204	1,5
Uskonnolliseen yhdyskuntaan kuulumaton					
Personen som ej tillhör religionssamfund	121 455	124 993	126 758	129 174	23,9
Tuntematon - Okänt	42	8	5	9	-

<sup>1</sup>Vapaakirkot, roomalaiskatolinen, englantilainen ja saksalainen kirkko, juutalainen ja islamilainen seurakunta sekä muut uskonnolliset yhdyskunnat. - Frikyrkorna, den romersk-katolska, engelska och tyska kyrkan, judiska och islamiska församlingen samt de övriga religiösa samfundet.

Lähde: Tilastokeskus 1995–98.

Källa: Statistikcentralen 1995–98.

## 2.12

**Väestö syntymäpaikan ja iän mukaan vuodenvaihteessa 1997/98**  
**Befolkning enligt födelseort och ålder vid årsskiftet 1997/98**  
*Population by birthplace and age*

Syntymäpaikka/maakunta Födelseort/ landskap	Yhteensä - Totalt		Ikä, vuotta						
	Luku - Antal	%	0-6	7-15	16-24	25-44	45-64	65-74	75-
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>539 363</b>	<b>100</b>	<b>42 695</b>	<b>45 989</b>	<b>61 972</b>	<b>182 079</b>	<b>132 941</b>	<b>39 697</b>	<b>33 990</b>
Helsinki - Helsingfors	232 698	43,1	37 938	36 057	31 894	69 095	41 389	9 205	7 120
Muu Pääkaupunkiseutu <sup>1</sup>									
Övriga Huvudstadregionen <sup>1</sup>	24 450	4,5	1 808	2 991	6 936	9 913	1 602	661	539
Espoo - Esbo	11 322	2,1	683	1 224	3 079	5 594	443	118	181
Vantaa - Vanda	12 678	2,4	1 103	1 729	3 738	4 087	1 125	540	356
Muu Helsingin seutu <sup>2</sup>									
Övriga Helsingforsregionen <sup>2</sup>	10 217	1,9	336	533	1 958	3 870	1 724	864	932
Muu Uusimaa - Övriga Nyland	9 686	1,8	196	283	1 141	2 989	2 362	1 242	1 473
Muu Itä-Uusimaa - Övriga Öster Nyland	5 588	1,0	73	82	613	1 462	1 705	792	861
Varsinais-Suomi - Egentliga Finland	14 894	2,8	191	282	1 225	5 395	4 553	1 584	1 664
Satakunta	10 056	1,9	60	145	793	4 059	3 440	820	739
Kanta-Häme - Tavastland	10 892	2,0	95	150	829	3 646	3 642	1 334	1 196
Pirkanmaa - Birkaland	18 688	3,5	196	274	1 442	7 018	6 351	1 684	1 723
Päijät-Häme	12 185	2,3	111	193	1 284	4 871	3 647	998	1 081
Kymenlaakso - Kymmenedalen	13 910	2,6	95	168	1 215	5 562	4 153	1 407	1 310
Etelä-Karjala - Södra Karelen	11 355	2,1	58	116	811	4 219	3 989	1 236	926
Etelä-Savo - Södra Savolax	16 463	3,1	74	108	830	5 810	6 505	1 657	1 479
Pohjois-Savo - Norra Savolax	20 076	3,7	102	182	1 118	6 851	8 004	2 149	1 670
Pohjois-Karjala - Norra Karelen	18 302	3,4	83	133	884	6 330	7 858	1 815	1 199
Keski-Suomi - Mellersta Finland	15 194	2,8	83	171	999	6 007	5 539	1 275	1 120
Etelä-Pohjanmaa - Södra Österbotten	11 170	2,1	32	62	671	4 248	4 274	1 085	798
Pohjanmaa - Österbotten	5 424	1,0	57	75	545	2 101	1 578	532	536
Keski-Pohjanmaa - Mellersta Österbotten	2 894	0,5	20	20	257	1 181	984	234	198
Pohjois-Pohjanmaa - Norra Österbotten	14 926	2,8	118	182	1 303	6 207	4 923	1 295	898
Kainuu - Kajanaland	6 042	1,1	33	77	453	2 872	1 875	473	259
Lappi - Lappland	8 886	1,6	59	109	709	4 604	2 561	519	325
Ahvenanmaa - Åland	222	0,0	3	6	21	46	59	31	56
Luovutettu alue - Avrätt område	15 986	3,0	-	-	-	-	5 387	5 800	4 799
Ulkomaat - Okänd	29 159	5,4	874	3 590	4 041	13 723	4 837	1 005	1 089
%									
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>100</b>		<b>7,9</b>	<b>8,5</b>	<b>11,5</b>	<b>33,8</b>	<b>24,6</b>	<b>7,4</b>	<b>6,3</b>
Helsinki - Helsingfors	100		16,3	15,5	13,7	29,7	17,8	4,0	3,1
Muu Pääkaupunkiseutu <sup>1</sup>									
Övriga Huvudstadregionen <sup>1</sup>	100		7,4	12,2	28,4	40,5	6,6	2,7	2,2
Espoo - Esbo	100		6,0	10,8	27,2	49,4	3,9	1,0	1,6
Vantaa - Vanda	100		8,7	13,6	29,5	32,2	8,9	4,3	2,8
Muu Helsingin seutu <sup>2</sup>									
Övriga Helsingforsregionen <sup>2</sup>	100		3,3	5,2	19,2	37,9	16,9	8,5	9,1
Muu Uusimaa - Övriga Nyland	100		2,0	2,9	11,8	30,9	24,4	12,8	15,2
Muu Itä-Uusimaa - Övriga Öster Nyland	100		1,3	1,5	11,0	26,2	30,5	14,2	15,4
Varsinais-Suomi - Egentliga Finland	100		1,3	1,9	8,2	36,2	30,6	10,6	11,2
Satakunta	100		0,6	1,4	7,9	40,4	34,2	8,2	7,3
Kanta-Häme - Tavastland	100		0,9	1,4	7,6	33,5	33,4	12,2	11,0
Pirkanmaa - Birkaland	100		1,0	1,5	7,7	37,6	34,0	9,0	9,2
Päijät-Häme	100		0,9	1,6	10,5	40,0	29,9	8,2	8,9
Kymenlaakso - Kymmenedalen	100		0,7	1,2	8,7	40,0	29,9	10,1	9,4
Etelä-Karjala - Södra Karelen	100		0,5	1,0	7,1	37,2	35,1	10,9	8,2
Etelä-Savo - Södra Savolax	100		0,4	0,7	5,0	35,3	39,5	10,1	9,0
Pohjois-Savo - Norra Savolax	100		0,5	0,9	5,6	34,1	39,9	10,7	8,3
Pohjois-Karjala - Norra Karelen	100		0,5	0,7	4,8	34,6	42,9	9,9	6,6
Keski-Suomi - Mellersta Finland	100		0,5	1,1	6,6	39,5	36,5	8,4	7,4
Etelä-Pohjanmaa - Södra Österbotten	100		0,3	0,6	6,0	38,0	38,3	9,7	7,1
Pohjanmaa - Österbotten	100		1,1	1,4	10,0	38,7	29,1	9,8	9,9
Keski-Pohjanmaa - Mellersta Österbotten	100		0,7	0,7	8,9	40,8	34,0	8,1	6,8
Pohjois-Pohjanmaa - Norra Österbotten	100		0,8	1,2	8,7	41,6	33,0	8,7	6,0
Kainuu - Kajanaland	100		0,5	1,3	7,5	47,5	31,0	7,8	4,3
Lappi - Lappland	100		0,7	1,2	8,0	51,8	28,8	5,8	3,7
Ahvenanmaa - Åland	100		1,4	2,7	9,5	20,7	26,6	14,0	25,2
Luovutettu alue - Avrätt område	100		-	-	-	-	33,7	36,3	30,0
Ulkomaat - Okänd	100		3,0	12,3	13,9	47,1	16,6	3,4	3,7

<sup>1</sup> Espoo, Vantaa, Kauniainen. - Esbo, Vanda, Grankulla.

<sup>2</sup> Hyvinkää, Järvenpää, Kerava, Kirkkonummi, Nurmijärvi, Sipoo, Tuusula, Vihti. - Hyvinge, Träskända, Kervo, Kyrkslätt, Nurmijärvi, Sibbo, Tusby, Vichtis.

Lähde: Tilastokeskus.  
Källa: Statistikcentralen.

## 2.13

Väestö iän mukaan 1.1.1985–90 sekä vuodenvaihteissa 1994/95 ja 1997/98:  
Helsinki, Espoo, Vantaa, Kauniainen, Turku, Tampere ja Oulu.  
Befolkning efter ålder 1.1.1985–90 samt vid årsskiftet 1994/95 och 1997/98:  
Helsingfors, Esbo, Vanda, Grankulla, Åbo, Tammerfors och Uleåborg  
Population by age

	Helsinki Helsingfors	Espoo Esbo	Vantaa Vanda	Kauniainen Grankulla	Turku Åbo	Tampere Tammerfors	Oulu Uleåborg
1985							
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>483 364</b>	<b>153 013</b>	<b>141 944</b>	<b>17 710</b>	<b>162 379</b>	<b>168 216</b>	<b>96 537</b>
0-6	36 120	17 024	15 545	604	13 151	13 480	10 432
7-15	40 436	19 433	18 308	1 138	15 952	16 902	11 255
16-64	338 049	106 442	100 481	5 353	109 945	115 244	66 271
65-	68 759	10 114	7 610	621	23 234	22 524	8 567
1990							
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>490 872</b>	<b>169 822</b>	<b>152 272</b>	<b>17 901</b>	<b>159 539</b>	<b>171 601</b>	<b>100 350</b>
0-6	36 716	17 577	15 329	605	11 797	13 245	9 896
7-15	41 422	21 661	18 711	1 082	15 105	16 568	12 078
16-64	342 184	118 371	109 153	5 437	107 234	117 045	68 345
65-	70 550	12 213	9 079	773	25 333	24 703	9 962
1995							
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>515 765</b>	<b>186 507</b>	<b>164 376</b>	<b>8 305</b>	<b>162 370</b>	<b>179 251</b>	<b>106 419</b>
0-6	41 931	20 334	17 685	788	12 423	14 939	10 370
7-15	42 882	22 229	19 134	950	14 101	16 235	11 994
16-64	358 737	129 061	116 484	5 618	108 950	121 448	72 595
65-	72 215	14 883	11 073	949	26 896	26 629	11 460
1998							
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>539 363</b>	<b>200 834</b>	<b>171 297</b>	<b>8 515</b>	<b>168 772</b>	<b>188 726</b>	<b>113 567</b>
0-6	42 695	21 952	17 974	859	12 706	15 742	10 874
7-15	45 989	23 748	20 258	1 008	14 415	17 017	12 233
16-64	376 992	138 531	120 114	5 574	113 679	128 110	77 972
65-	73 687	16 603	12 951	1 074	27 972	27 857	12 488
	%						
1985							
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
0-6	7,5	11,1	11,0	7,8	8,1	8,0	10,8
7-15	8,4	12,7	12,9	14,7	9,8	10,1	11,7
16-64	69,9	69,6	70,8	69,4	67,7	68,5	68,7
65-	14,2	6,6	5,4	8,0	14,3	13,4	8,9
1990							
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
0-6	7,5	10,4	10,1	7,7	7,4	7,7	9,9
7-15	8,4	12,8	12,3	13,7	9,5	9,7	12,0
16-64	69,7	69,7	71,7	68,8	67,2	68,2	68,2
65-	14,4	7,2	6,0	9,8	15,9	14,4	9,9
1995							
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
0-6	8,1	10,9	10,8	9,5	7,7	8,3	9,7
7-15	8,3	11,9	11,6	11,4	8,7	9,1	11,3
16-64	69,6	69,2	70,9	67,6	67,1	67,8	68,2
65-	14,0	8,0	6,7	11,4	16,6	14,9	10,8
1998							
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
0-6	7,9	10,9	10,5	10,1	7,5	8,3	9,6
7-15		8,5	11,8	11,8	8,5	9,0	10,8
16-64		69,9	69,0	70,1	65,5	67,4	68,7
65-		13,7	8,3	7,6	12,6	14,8	11,0

<sup>1</sup>Virallinen luku. - Officiellt tal.

Lähde: Henkikirjat, Pääkaupunkiseudun väestötietojärjestelmä sekä Tilastokeskus, Aluetietokanta (ALTIKA).

Källa: Mantalslängderna, Huvudstadsregionens befolkningsdatasystem och Statistikcentralen, Regionala databasen (ALTIKA).

## 2.14

**Väestö 1.1.1970–90 sekä vuodenvaihteissa 1994/95 ja 1997/98: Helsingin seutu, Tampereen kaupunkiseutu, Turun seutu, Oulu ympäristökuntineen ja koko maa**

**Befolkning 1.1.1970–90 samt vid årsskiften 1994/95 och 1997/98:**

**Helsingforsregionen, Tammerforsregionen, Åboregionen, Uleåborg med omnejd och hela landet**

*Population*

	1970	1975	1980	1985	1990	1995	1998
<b>Pääkaupunkiseutu</b>							
<b>Huuvudstadsregionen</b>	<b>694 655</b>	<b>739 864</b>	<b>754 451</b>	<b>787 016</b>	<b>820 688</b>	<b>874 953</b>	<b>920 009</b>
Helsinki - Helsingfors	523 677	502 961	483 675	484 122	490 691	515 765	539 363
Espoo - Esbo	92 655	117 090	133 835	153 019	169 833	186 507	200 834
Vantaa - Vanda	72 215	113 176	129 918	142 165	152 263	164 376	171 297
Kauniainen - Grankulla	6 108	6 637	7 023	7 710	7 901	8 305	8 515
<b>Muu Helsingin seutu</b>							
<b>Övriga Helsingforsregionen</b>	<b>132 745</b>	<b>158 531</b>	<b>175 917</b>	<b>194 400</b>	<b>213 108</b>	<b>228 357</b>	<b>234 761</b>
Hyvinkää - Hyvinge	33 894	35 865	37 216	38 440	39 989	41 089	41 685
Järvenpää - Träskända	15 919	19 770	22 884	26 227	30 831	34 282	34 768
Kerava - Kervo	13 927	19 966	23 208	25 852	27 153	29 298	29 830
Kirkkonummi - Kyrkslätt	11 332	15 558	19 423	22 517	24 869	27 046	28 293
Nurmijärvi	16 338	19 817	21 838	24 072	27 398	29 921	30 880
Sipoo - Sibbo	12 085	12 471	12 948	13 747	14 584	15 328	16 145
Tuusula - Tusby	17 235	21 071	22 151	24 675	27 186	28 677	29 957
Vihti - Vichtis	12 015	14 013	16 249	18 870	21 098	22 716	23 203
<b>Helsingin seutu</b>							
<b>Helsingforsregionen</b>	<b>827 400</b>	<b>898 395</b>	<b>930 368</b>	<b>981 416</b>	<b>1 033 796</b>	<b>1 103 310</b>	<b>1 154 770</b>
Tampere - Tammerfors	157 697	168 118	165 935	168 216	171 601	179 251	188 726
Tampereen kaupunkiseutu <sup>1</sup>							
Tammerforsregionen <sup>1</sup>	226 132	240 169	242 640	251 941	261 975	273 446	284 073
Turku - Åbo	155 069	164 857	163 933	162 379	159 539	162 370	168 772
Turun seutu <sup>2</sup> - Åboregionen <sup>2</sup>	227 738	245 556	250 698	258 168	264 917	274 127	282 466
Oulu - Uleåborg	87 244	93 707	93 454	96 537	100 350	106 419	113 567
Oulu ympäristökuntineen <sup>3</sup>							
Uleåborg med omnejd <sup>3</sup>	- 116 001	123 447	129 173	137 775	145 795	155 744	164 603
Koko maa - Hela landet	4 705 961	4 727 666	4 771 292	4 893 878	4 974 563	5 098 754	5 147 349

<sup>1</sup>Tampere, Kangasala, Lempäälä, Nokia, Pirkkala ja Ylöjärvi. - Tammerfors, Kangasala, Lempäälä, Nokia, Birkala och Ylöjärvi.

<sup>2</sup>Turku, Naantali, Parainen, Raisio, Aura, Kaarina, Lieto, Masku, Nousiainen, Paimio, Piikkiö, Rusko ja Vahto. - Åbo, Nådendal, Pargas, Reso, Aura, S:t Karins, Lundo, Masku, Nousis, Pemar, Pikis, Rusko och Vahto.

<sup>3</sup>Oulu, Haukipudas, Kempele, Oulunsalo, Muhos ja Kiiminki. - Uleåborg, Haukipudas, Kempele, Oulunsalo, Muhos och Kiiminki.

Lähde: Henkikirjat vuosina 1970–85 ja väestörekisterikeskus vuodesta 1990 lähtien.

Källa: Mantalslängderna åren 1970–85 och befolkningsregistercentralen fr.o.m. år 1990.



## 2.15

## Asuntokunnat henkilöluvun mukaan 1.1.1980–93 sekä vuodenvaihteissa 1993/94–1997/98

## Bostadshushåll efter antal personer 1.1.1980–93 samt vid årsskiften 1993/94–1997/98

## Dwelling households by number of occupants

	Asuntokuntia yhteensä Bostadshushåll totalt	Asuntokunnan henkilöluku Antal boende i bostadshushåll							Asuntokuntien keskipakko Medelstorlek på bostadshushållen
		1	2	3	4	5	6	7–	
1980	213 429	79 586	62 685	36 226	25 580	7 007	1 581	764	2,21
1985	225 360	..	..	..	..	..	..	..	..
1990	239 506	104 525	72 830	31 805	22 456	6 038	1 158	694	2,02
1991	241 742	106 975	73 281	31 363	22 045	6 075	1 221	782	2,00
1992	245 027	109 544	74 357	31 063	21 693	6 223	1 307	840	1,99
1993	247 813	112 410	74 468	30 694	21 716	6 293	1 326	906	1,98
1994	252 563	115 447	75 578	30 862	21 710	6 553	1 459	954	1,97
1995	256 219	118 359	76 763	30 587	21 651	6 554	1 499	806	1,95
1996	262 795	122 902	78 454	30 652	21 778	6 584	1 577	848	1,93
1997	265 257	124 782	78 888	30 752	21 814	6 668	1 555	798	1,93
1998	268 288	125 956	80 069	30 817	22 205	6 766	1 622	853	1,93
%									
1980	100	37,3	29,4	17,0	12,0	3,3	0,7	0,4	
1985	100	..	..	..	..	..	..	..	
1990	100	43,6	30,4	13,3	9,4	2,5	0,5	0,3	
1991	100	44,3	30,3	13,0	9,1	2,5	0,5	0,3	
1992	100	44,7	30,3	12,7	8,9	2,5	0,5	0,3	
1993	100	45,4	30,1	12,4	8,8	2,5	0,5	0,4	
1994	100	45,7	29,9	12,2	8,6	2,6	0,6	0,4	
1995	100	46,2	30,0	11,9	8,5	2,6	0,6	0,3	
1996	100	46,8	29,9	11,7	8,3	2,5	0,6	0,3	
1997	100	47,0	29,7	11,6	8,2	2,5	0,6	0,3	
1998	100	46,9	29,8	11,5	8,3	2,5	0,6	0,3	
1998									
Espoo - Esbo	82 527	31,5	30,6	15,9	14,7	5,2	1,2	0,8	2,39
Vantaa - Vanda	73 142	33,1	31,3	16,1	13,7	4,4	1,0	0,4	2,30
Kauniainen									
Grankulla	3 173	25,8	30,0	15,2	17,6	8,4	1,8	1,3	2,64
Helsingin seutu									
Helsingforsregionen	521 635	39,4	30,2	13,7	11,4	3,9	0,9	0,5	2,15
Tampere									
Tammerfors	90 356	42,3	31,6	12,5	9,6	3,0	0,7	0,3	2,03
Turku - Åbo	84 662	46,1	31,0	11,5	8,2	2,4	0,6	0,2	1,93
Oulu - Uleåborg	50 737	37,8	30,8	14,2	11,2	4,2	1,0	0,8	2,21
Koko maa*									
Hela landet*	2 221 191	37,8	30,8	14,2	11,2	4,2	1,0	0,8	2,28

Lähde: Henkikirjat, Pääkaupunkiseudun väestötietojärjestelmä sekä Tilastokeskus.

Källa: Mantalslängderna, Huvudstadsregionens befolkningsdatasystem samt Statistikcentralen.

## 2.16

**Perheet, lapsiperheet ja perheväestöön kuulumattomat: Helsinki 1975–98<sup>1</sup>, Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 1998**  
**Familjer, barnfamiljer och personer som inte hörde till familjebefolkningen: Helsingfors 1975–98<sup>1</sup>, Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 1998**  
*Families, families with children, and singles*

	Perheväestö - Familjebefolkning							Perheettömiä yhteensä Utan familj totalt
	Yhteensä Totalt	% <sup>2</sup>	Perheitä - Familjer		Lapsiperheitä <sup>3</sup> Barnfamiljer <sup>3</sup>	Perheitä, joissa alle 18-v. lapsia Familjer, med barn under 18 år		
			Yhteensä Totalt	Keski-koko Medelstorlek		Yhteensä Totalt	Lapsia keskim. Barn i medelt.	
<b>Helsinki</b>								
<b>Helsingfors</b>								
1975	340 796	68,7	114 980	3,0	80 324	60 411	1,6	155 396
1980	329 973	68,3	113 952	2,9	78 841	59 451	1,5	152 833
1985	320 339	66,0	111 720	2,9	76 372	54 381	1,6	165 228
1987	315 948	64,5	110 844	2,9	74 769	53 369	1,6	174 086
1990	345 105	71,1	126 659	2,7	71 162	53 128	1,6	140 121
1995	352 316	68,3	129 765	2,7	71 479	56 336	1,6	149 876
1996	355 695	67,7	131 082	2,7	71 895	57 073	1,6	155 089
1997	357 868	67,3	131 820	2,7	72 203	57 235	1,6	157 105
1998	361 873	67,1	133 387	2,7	72 494	57 484	1,7	159 898
<b>1998</b>								
Espoo - Esbo	165 116	82,2	55 546	3,0	34 579	28 194	1,8	33 032
Vantaa - Vanda	139 651	81,5	47 932	2,9	29 551	24 009	1,7	28 597
Kauniainen								
Grankulla	7 305	85,8	2 360	3,1	1 501	1 126	1,9	1 103
<b>Helsingin seutu</b>								
Helsingforsregionen	871 516	75,5	304 751	2,9	180 106	144 501	1,7	255 956
Tampere -Tammerfors	138 948	73,6	50 450	2,8	27 095	21 255	1,7	45 355
Turku - Åbo	118 827	70,4	44 091	2,7	22 925	18 051	1,7	45 306
Oulu - Uleåborg	88 495	77,9	30 481	2,9	18 000	14 305	1,8	23 920
<b>Koko maa</b>								
Hela landet	4 079 391	79,3	1 389 920	2,9	834 620	630 472	1,8	991 940

<sup>1</sup>Vuoden lopussa vuosina 1975–90 ja vuodenvaihteissa 1994/95–1997/98. - Vid årets slut åren 1975–90 och vid årsskiftet 1994/95 -1997/98.

<sup>2</sup>Koko väestöstä. - Av hela befolkningen.

<sup>3</sup>Lasten iästä riippumatta. - Oberoende av barnens ålder.

Lähde: Asunto- ja elinkeinotutkimus 1975, väestölaskennat, Tilastokeskus sekä Helsingin väestötietojärjestelmä. Källa: Bostads- och näringsutredningen 1975, folkräkningarna, Statistikcentralen samt Helsingfors befolkningsdatasystem.

## 2.17

**Perheet 1975–98<sup>1</sup>: perhetyyppi ja lasten ikä**  
**Familjer<sup>1</sup>: familjetyp och barnens ålder**  
**Families by type and age of children**

	Kaikki perheet Alla familjer		Aviopari ilman lapsia	Avopari ilman lapsia	Aviopari ja lapsia	Avopari ja lapsia <sup>2</sup>	Äiti ja lapsia Mor och barn	Isä ja lapsia Far och barn
	Yhteensä Totalt	Niissä lapsia Antal barn	Gifta par utan barn	Ogifta par utan barn	Gigta par med barn	Ogifta par samboende med barn <sup>2</sup>		
<b>Perheet yhteensä<sup>3</sup> - Familjer totalt<sup>3</sup></b>								
1975	114 980	130 873	34 656	..	60 287		17 940	2 097
1980	113 952	125 146	35 111	..	55 261	1 369	19 826	2 385
1985	111 724	119 394	35 354	..	51 522	2 347	19 971	2 530
1987	<u>110 844</u>	116 592	36 075	..	<u>49 537</u>	<u>2 900</u>	<u>19 784</u>	<u>2 548</u>
1990	126 659	111 848	36 435	19 062	45 153	5 948	17 805	2 256
1995	129 765	114 556	37 968	20 318	42 644	7 065	19 447	2 323
1996	131 082	115 826	38 343	20 844	42 189	7 411	19 928	2 367
1997	131 820	116 832	38 526	21 091	41 832	7 767	20 187	2 417
1998	133 387	117 983	38 812	22 081	41 440	8 170	20 390	2 494
<b>Perheet, joissa vähintään yksi 0–17-vuotias lapsi - Familjer med minst ett barn i åldern 0–17 år</b>								
1975	60 411	94 912	.	.	48 889		10 389	1 133
1980	59 451	90 331	.	.	45 705		13 746	
1985	54 381	84 556	.	.	39 513	2 267	12 601	
1987	<u>53 369</u>	83 857	.	.	<u>38 016</u>	<u>2 808</u>	<u>11 353</u>	<u>1 192</u>
1990	53 128	84 969	.	.	35 797	5 307	10 939	1 085
1995	56 336	91 651	.	.	35 063	6 526	13 477	1 270
1996	57 073	93 423	.	.	34 813	6 891	14 036	1 333
1997	57 235	94 276	.	.	34 353	7 210	14 326	1 346
1998	57 484	95 041	.	.	33 972	7 585	14 539	1 388
<b>Perheet, joissa vähintään yksi 0–6-vuotias lapsi - Familjer med minst ett barn i åldern 0–6 år</b>								
1975	27 356	33 650	.	.	23 794		3 277	285
1980	27 926	35 332	.	.	23 704		3 974	248
1985	27 429	35 755	.	.	23 248		4 181	
1987	<u>27 453</u>	35 970	.	.	<u>20 762</u>	<u>2 300</u>	<u>4 162</u>	<u>229</u>
1990	27 150	36 258	.	.	18 839	3 590	4 500	221
1995	29 784	41 149	.	.	18 646	4 751	6 106	281
1996	30 287	41 947	.	.	18 572	5 086	6 350	279
1997	30 352	41 993	.	.	18 332	5 306	6 418	296
1998	30 133	41 652	.	.	17 918	5 589	6 338	294

<sup>1</sup>Vuoden lopussa vuosina 1975–90 sekä vuodenvaihteissa 1994/95–1997/98. - Vid årets slut åren 1975–90 samt vid årsskiften 1994/95–1997/98.

<sup>2</sup>Ml. vuoteen 1987 asti vain ne avoparit, joilla yhteisiä lapsia. - Inkl. t.o.m. 1987 endast de ogifta samboende par som har gemensamma barn.

<sup>3</sup>Lapset iästä riippumatta. - Barnen oavsett ålder.

Lähde: Asunto- ja elinkeinotutkimus 1975, väestölaskennat, Tilastokeskus sekä Helsingin väestötietojärjestelmä.

Källa: Bostads- och näringsutredningen 1975, folkräkningarna, Statistikcentralen samt Helsingfors befolkningsdatasystem.

## Väestömuutokset - Befolkningsförändringar

Väestörekisterikeskus (VRK) kerää keskitettyä kaikkia väestömuutoksia — syntymää, kuolemaa, avioliiton solmimista ja avioeroa sekä muuttoliikettä — koskevat ilmoitukset. Väestörekisterikeskus saa muutosilmoitukset väestörekisterin pitäjiltä, maistraateilta, tuomioistuimilta ym. Väestörekisterikeskus käsittelee ja tarkistaa aineiston sekä päivittää väestötietojärjestelmänsä (jota 1.11.1993 asti kutsuttiin Väestön keskusrekisteriksi). Väestörekisterikeskus lähettää viikottain, järjestelmän päivittämisen jälkeen, väestömuutostiedot konekielisessä muodossa Tilastokeskukselle, missä tiedot muokataan tilastollista käyttöä varten ja tulostetaan tilastotaulukoiksi. Väestötietoja saadaan myös Novo Group Oyj:stä, joka samaten hankkii VRK:n väestömuutokset ja päivittää niillä Helsingin väestötietojärjestelmän.

Solmittu **avioliitto** tilastoidaan vaimon asuinpaikan mukaan paitsi, jos vaimo kuuluu ulkomaiseen väestörekisteriin.

**Avioero** tilastoidaan vuodesta 1980 lähtien naisen asuinpaikan mukaan, vuoteen 1979 asti miehen asuinpaikan mukaan.

**Elävänä syntynyt** lapsi on ilmoitettava väestörekisteriin kahden kuukauden kuluessa syntymästä. Syntynyt lapsi tilastoidaan sen rekisterin mukaan, johon lapsi on kirjattu.

**Ikäryhmittäiset hedelmällisyysluvut** ilmaisevat, kuinka monta elävänä syntynyttä lasta tuhat naista on kussakin ikäluokassa synnyttänyt vuoden aikana.

Befolkningsregistercentralen (BRC) insamlar centraliserat alla anmälningar rörande befolkningsförändringar såsom födelse, död, ingående av äktenskap, skilsmässa samt flyttningsrörelse. Befolkningsregistercentralen erhåller anmälningarna om ändring av befolkningsregisterförarna, från magistraterna, domstolarna m.m. Befolkningsregistercentralen behandlar och justerar materialet samt uppdaterar sitt befolkningsdatasystem (som till 1.11.1993 kallades Centrala befolkningsregistret). Befolkningsregistercentralen sänder veckovis, sedan systemet uppdaterats, uppgifterna om befolkningsförändringarna i elektronisk form till Statistikcentralen, där de bearbetas för statistisk användning och skrivs ut som statistiska tabeller. Uppgifter om befolkningen fås även från Novo Group Adp, som också skaffar uppgifter om befolkningsförändringar från BRC och med dessa uppdaterar Helsingfors befolkningsdatasystem.

Ingånget **äktenskap** statistikförs efter hustruns boningsort, utom i de fall då hustrun tillhör ett utländskt befolkningsregister.

**Äktenskapsskillnad** statistikförs fr.o.m. år 1980 efter kvinnans boningsort och intill år 1979 efter mannens boningsort.

**Ett levande fött barn** skall inom två månader efter födelsen anmälas till befolkningsregistret. Födda barn statistikförs enligt det register som barnet inskrivits i.

**De åldersdifferentierade fruktsamhetstalen** anger hur många barn som under året blivit födda levande av tusen kvinnor inom varje åldersgrupp.

**Väestönmuutos** on syntyneiden enemmyyden (eli syntyneiden ja kuolleiden määrien erotuksen) ja nettomuuton (eli tulomuuttojen ja lähtömuuttojen erotuksen) summa. Väkiluvun muutos on tilastovuoden alun ja lopun väkilukujen erotus.

**Henkikirjoitettu väestö ja maassa asuva väestö** ks. sivut 17 ja 18.

**Keskiväkiluku** on tilastovuoden alun ja lopun väkilukujen aritmeettinen keskiarvo.

**Sisäiseksi muutoksi** määritellään vuoden aikana kaupungin rajan sisällä tapahtuva muutto asuinhuoneistosta toiseen.

**Yleinen syntyneisyysluku** kertoo, kuinka monta elävänä syntynyttä lasta on kunakin vuonna syntynyt 1 000 keskiväkiluvun asukasta kohti.

**Yleinen kuolleisuusluku** kertoo, kuinka monta henkilöä on kuollut kunakin vuonna 1 000 keskiväkiluvun asukasta kohti.

**Kuolemanvaaraluku** ilmaisee todennäköisyyden kuolla tietyn ikäisenä.

**Befolkningsförändringen** är summan av födelseöverskottet (dvs. skillnaden mellan antalet födda och avlidna) och nettomigrationen (skillnaden mellan antalet inflyttare och utflyttare). Förändringen räknas från statistikårets början till dess slut.

**Mantalskriven befolkning och i landet bostatt befolkning** se sidor 17 och 18.

**Medelfolkmängden** är det aritmetiska medelvärdet för folkmängden i början och slutet av statistikåret.

Som **intern omflyttning** definieras flyttningen under ett års tid inom stadens gräns från en bostadslägenhet till en annan.

**Det allmänna födelsetalet** anger hur många barn som fötts levande under varje år per 1 000 personer av medelfolkmängden.

**Det allmänna dödlighetstalet** anger hur många personer som dött under varje år per 1 000 personer av medelfolkmängden.

**Dödsrisktalet** uttrycker sannolikheten att dö vid en viss ålder.

# 2.18 Helsingin väkiluku ja väestömuutokset 1960–97 Helsingfors folkmängd och befolkningsförändringar Population and vital statistics

	Henkikirj. väestö Mantals- skriften befolkning 1.1.	Maassa asu- va väestö I landet bosatt befolkning 31.12.	Syntyvyys Natitivet		Kuolevuus Dödlighet		Syntyneiden enemmyys Födelse- överskott		Muuttoliike Maassamuutto		Flyttningsrörelsen					Väestömuutos Befolkningsförändring				
			Elävänä syntyneet Levande födda	Yl. syntynei- syysluku Allm. födelse- tal ‰ <sup>1</sup>	Kuolleita Döda	Yl. kuollei- suusluku Allm. död- lighetstal ‰ <sup>1</sup>	Luku Mängd	‰ <sup>1</sup>	Tulo Inflyttade	Maahan- ja maastamuutto Invandring och utvandring	Tulo- muutto yht. Inflyt- tade totalt	Lähtö- muutto yht. Utflyt- tade totalt	Netto- muutto yht. Flyttnings- netto totalt	Luku Mängd	‰ <sup>1</sup>					
1960	448 315	452 777	7 707	17,1	4 309	9,6	3 398	7,6	24 657	18 840	5 817	525	714	-189	25 182	19 554	5 628	9 026	20,1	1960
1961	457 121	464 384	7 773	16,9	4 450	9,7	3 323	7,2	24 296	15 899	8 397	253	179	74	24 549	16 078	8 471	11 794	25,7	1961
1962	467 371	476 436	8 192	17,4	4 739	10,1	3 453	7,3	24 462	15 414	9 048	222	195	27	24 684	15 609	9 075	12 528	26,6	1962
1963	477 110	488 343	8 697	18,0	4 723	9,8	3 974	8,2	25 093	17 094	7 999	254	183	71	25 347	17 277	8 070	12 044	24,9	1963
1964	487 422	497 040	8 889	18,0	4 775	9,7	4 114	8,3	24 259	19 733	4 526	287	149	138	24 546	19 882	4 664	8 778	17,8	1964
1965	494 796	505 908	8 911	17,7	5 027	10,0	3 884	7,7	25 584	20 544	5 040	381	301	80	25 965	20 845	5 120	9 004	17,9	1965
1966	507 283	519 206	9 156	17,8	5 015	9,7	4 141	8,0	25 544	18 526	7 018	1 105	2 621	-1 516	26 649	21 147	2 <sup>8</sup> 208	12 349	24,0	1966
1967	516 472	526 896	9 250	17,7	5 135	9,8	4 115	7,9	25 124	20 482	4 642	1 408	2 491	-1 083	26 532	22 973	3 559	7 674	14,7	1967
1968	522 307	531 286	8 694	16,4	5 167	9,8	3 527	6,7	22 120	20 752	1 368	1 463	1 942	-479	23 583	22 694	889	4 416	8,3	1968
1969	525 628	533 079	7 581	14,2	5 287	9,9	2 294	4,3	22 056	21 934	122	1 490	2 056	-566	23 546	23 990	-444	1 850	3,5	1969
1970	523 677	510 352	7 264	13,7	5 206	9,8	2 058	3,9	22 545	26 626	-4 081	1 867	4 240	-2 373	24 412	30 866	-6 454	-4 396	-8,3	1970
1971	522 235	514 166	6 800	12,8	5 375	10,1	1 425	2,7	21 171	20 454	717	1 808	1 816	-8	22 979	22 270	709	2 134	4,0	1971
1972	520 042	511 823	6 365	12,0	5 079	9,6	1 286	2,4	23 791	29 546	-5 755	1 673	1 295	378	25 464	30 841	-5 377	-4 091	-7,7	1972
1973	515 520	509 406	5 962	11,4	5 121	9,8	841	1,6	24 002	29 230	-5 228	1 676	1 284	392	25 678	30 514	-4 836	-3 995	-7,6	1973
1974	510 205	503 909	6 522	12,6	5 217	10,0	1 305	2,5	26 374	34 898	-8 524	1 616	1 380	236	27 990	36 278	-8 288	-6 983	-13,4	1974
1975	502 961	498 680	6 619	13,2	5 199	10,4	1 420	2,8	22 834	28 569	-5 735	1 300	1 504	-204	24 134	30 073	-5 939	-4 519	-9,0	1975
1976	497 269	493 847	6 370	12,8	5 323	10,7	1 047	2,1	19 417	23 724	-4 307	1 110	2 231	-1 121	20 527	25 955	-5 428	-4 381	-8,8	1976
1977	492 413	487 519	6 052	12,3	5 212	10,6	840	1,7	19 328	21 643	-2 315	1 076	3 027	-1 951	20 404	24 670	-4 266	-3 426	-7,0	1977
1978	488 268	484 879	5 852	12,0	5 296	10,9	556	1,1	18 943	20 664	-1 721	1 141	2 417	-1 276	20 084	23 081	-2 997	-2 441	-5,0	1978
1979	485 403	483 743	5 996	12,4	5 193	10,7	803	1,7	20 372	21 416	-1 044	1 485	2 168	-683	21 857	23 584	-1 727	-924	-1,9	1979
1980	483 675	483 036	5 702	11,8	5 177	10,7	525	1,1	20 173	20 317	-144	1 827	2 068	-241	22 000	22 385	-385	140	0,3	1980
1981	482 833	483 051	5 795	12,0	5 335	11,0	460	1,0	20 164	20 097	67	1 737	1 672	65	21 901	21 769	132	592	1,2	1981
1982	482 989	484 260	6 177	12,8	4 964	10,3	1 213	2,5	20 165	20 433	-268	1 782	1 325	457	21 947	21 758	189	1 402	2,9	1982
1983	484 124	484 471	6 119	12,6	5 255	10,9	864	1,8	19 806	20 983	-1 177	1 904	1 307	597	21 710	22 290	-580	284	0,6	1983
1984	484 391	484 263	5 811	12,0	5 249	10,8	562	1,2	19 171	20 271	-1 100	1 884	1 555	329	21 055	21 826	-771	-209	-0,4	1984
1985	484 122	485 795	5 794	11,9	5 388	11,1	406	0,8	21 156	20 245	911	1 811	1 547	264	22 967	21 792	1 175	1 581	3,3	1985
1986	485 626	487 521	5 649	11,6	5 627	11,6	22	0,0	20 904	19 629	1 275	1 716	1 477	239	22 620	21 106	1 514	1 536	3,1	1986
1987	487 428	490 034	5 817	11,9	5 576	11,4	241	0,5	22 773	20 694	2 079	1 770	1 583	187	24 543	22 277	2 266	2 507	5,1	1987
1988	489 929	489 965	6 395	13,1	5 605	11,4	790	1,6	22 861	23 766	-905	1 846	1 358	488	24 707	25 124	-417	373	0,8	1988
1989	489 982	490 629	6 307	12,8	5 484	11,2	823	1,7	21 812	23 861	-2 049	2 174	1 239	935	23 986	25 100	-1 114	-291	-0,6	1989
1990	490 691	492 400	6 382	13,0	5 699	11,6	683	1,4	21 031	21 492	-461	2 805	1 096	1 709	23 836	22 588	1 248	1 931	3,9	1990
1991	492 487	497 542	6 453	13,0	5 397	10,9	1 056	2,1	20 471	19 704	767	4 176	899	3 277	24 647	20 603	4 044	5 100	10,3	1991
1992	497 542	501 514	6 816	13,7	5 334	10,7	1 482	3,0	19 821	19 586	235	3 684	1 143	2 541	23 505	20 729	2 776	4 258	8,5	1992
1993	501 527	508 588	6 773	13,4	5 429	10,7	1 344	2,7	23 342	20 066	3 276	3 934	1 180	2 754	27 276	21 246	6 030	7 374	14,6	1993
1994	508 659	515 765	6 780	13,2	5 080	9,9	1 700	3,3	24 981	20 736	4 245	3 334	1 841	1 493	28 315	22 577	5 738	7 438	14,1	1994
1995	515 765	525 031	6 660	12,8	5 313	10,2	1 347	2,6	25 148	18 954	6 194	3 088	1 762	1 326	28 236	20 716	7 520	8 867	17,0	1995
1996	525 031	523 053	6 501	12,3	5 225	10,0	1 276	2,4	26 514	21 024	5 490	3 129	3 061	68	29 643	24 085	5 558	6 834	12,9	1996
1997	532 053	539 363	6 407	12,0	5 124	9,6	1 283	2,4	26 223	21 574	4 649	3 219	2 099	1 120	29 442	23 673	5 769	7 310	13,6	1997

<sup>1</sup> 1 000 keskiväkiluvun asukasta kohti. - Per 1 000 personer av medelfolkmängden.

<sup>2</sup>M. 1.1.1966 kaupunkiin liitetyn Vuosaaren väestö, 2 706 henkilöä. - Inkl. befolknigen i Nordsjö, 2 706 personer. Detta område inkorporerades med staden 1.1.1966.

Huom. Vuosina 1970–72 tapahtuneiden muuttoilmoitusten myöhästymisten takia osa muutoista on kirjautunut väärälle vuodelle. - Anm. På grund av försenade flyttningsanmälningar under åren 1970–72 har en del av flyttingarna registrats på fel år.

Lähde: Henkikirjat ja Tilastokeskus sekä vuosina 1986–93 Helsingin väestötietojärjestelmä.

Källa: Mantalslängderna och Statistikcentralen samt åren 1986–93 Helsingfors befolkningsdatasystem.

## 2.19

**Väestömuutokset piireittäin 1997**  
**Befolkningens förändringar distriktsvis**  
*Vital statistics by district*

	Väestö- muutos yhteensä <sup>1</sup> Befolk- ningsför- ändring totalt <sup>1</sup>	Synty- neet Födda	Kuolleet Döda	Synty- neiden enem- myss Födelse- över- skott	Muuttaneet - In- och			utflyttade						
					Yhteensä - Totalt			Helsingin rajan yli Över stadsgränsen			Helsingin sisällä Inom Helsingfors			
					Alueelle In	Alueelta Ut	Netto	Alueelle In	Alueelta Ut	Netto	Alueelle <sup>2</sup> In <sup>2</sup>	Alueelta <sup>2</sup> Ut <sup>2</sup>	Netto	
<b>Koko kaupunki - Hela staden</b>	<b>7 310</b>	<b>6 407</b>	<b>5 124</b>	<b>1 283</b>	<b>102 348</b>	<b>96 579</b>	<b>5 769</b>	<b>29 442</b>	<b>23 673</b>	<b>5 769</b>	<b>72 906</b>	<b>72 906</b>		<b>Koko kaupunki - Hela staden</b>
<b>1. Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet</b>	<b>846</b>	<b>1 070</b>	<b>793</b>	<b>277</b>	<b>20 145</b>	<b>19 764</b>	<b>381</b>	<b>6 953</b>	<b>5 148</b>	<b>1 805</b>	<b>13 192</b>	<b>14 616</b>	<b>-1 424</b>	<b>1. Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet</b>
101 Vironniemen peruspiiri - Estnäs distrikt	158	121	66	55	2 485	2 397	88	824	634	190	1 661	1 763	-102	101 Vironniemen peruspiiri - Estnäs distrikt
102 Ullanlinnan peruspiiri - Ulrikasborgs distrikt	90	278	213	65	4 895	4 933	-38	1 597	1 163	434	3 298	3 770	-472	102 Ullanlinnan peruspiiri - Ulrikasborgs distrikt
103 Kampinmalmin peruspiiri - Kampmalmens distrikt	398	348	235	113	6 314	6 047	267	2 172	1 530	642	4 142	4 517	-375	103 Kampinmalmin peruspiiri - Kampmalmens distrikt
104 Taka-Töölön peruspiiri - Bortre Tölö distrikt	124	110	142	-32	3 147	3 038	109	1 166	761	405	1 981	2 277	-296	104 Taka-Töölön peruspiiri - Bortre Tölö distrikt
105 Lauttasaaren peruspiiri - Drumsö distrikt	76	213	137	76	3 304	3 349	-45	1 194	1 060	134	2 110	2 471	-361	105 Lauttasaaren peruspiiri - Drumsö distrikt
<b>2. Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet</b>	<b>2 000</b>	<b>1 160</b>	<b>894</b>	<b>266</b>	<b>18 823</b>	<b>17 076</b>	<b>1 747</b>	<b>6 486</b>	<b>4 965</b>	<b>1 521</b>	<b>12 337</b>	<b>12 111</b>	<b>226</b>	<b>2. Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet</b>
201 Reijolan peruspiiri - Grejus distrikt	761	204	112	92	3 572	2 892	680	1 224	705	519	2 348	2 187	161	201 Reijolan peruspiiri - Grejus distrikt
202 Munkkiniemen peruspiiri - Munksnäs distrikt	184	188	190	-2	2 880	2 679	201	1 017	826	191	1 863	1 853	10	202 Munkkiniemen peruspiiri - Munksnäs distrikt
203 Haagan peruspiiri - Haga distrikt	-55	260	328	-68	4 764	4 749	15	1 790	1 356	434	2 974	3 393	-419	203 Haagan peruspiiri - Haga distrikt
204 Pitäjänmäen peruspiiri - Sockenbacka distrikt	1 246	168	92	76	3 295	2 139	1 156	932	762	170	2 363	1 377	986	204 Pitäjänmäen peruspiiri - Sockenbacka distrikt
205 Kaarelan peruspiiri - Kårböle distrikt	-136	340	172	168	4 312	4 617	-305	1 523	1 316	207	2 789	3 301	-512	205 Kaarelan peruspiiri - Kårböle distrikt
<b>3. Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet</b>	<b>717</b>	<b>711</b>	<b>820</b>	<b>-109</b>	<b>16 388</b>	<b>15 606</b>	<b>782</b>	<b>5 324</b>	<b>3 362</b>	<b>1 962</b>	<b>11 064</b>	<b>12 244</b>	<b>-1 180</b>	<b>3. Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet</b>
301 Kallion peruspiiri - Berghälls distrikt	269	225	287	-62	6 181	5 876	305	2 232	1 303	929	3 949	4 573	-624	301 Kallion peruspiiri - Berghälls distrikt
302 Alppiharjun peruspiiri - Åshöjdens distrikt	23	86	161	-75	3 074	2 987	87	1 114	635	479	1 960	2 352	-392	302 Alppiharjun peruspiiri - Åshöjdens distrikt
303 Vallilan peruspiiri - Vallgårds distrikt	235	113	134	-21	2 775	2 525	250	805	561	244	1 970	1 964	6	303 Vallilan peruspiiri - Vallgårds distrikt
304 Pasilan peruspiiri - Böle distrikt	-112	93	61	32	1 480	1 637	-157	485	366	119	995	1 271	-276	304 Pasilan peruspiiri - Böle distrikt
305 Vanhankaupungin peruspiiri Gammelstadens distrikt	302	194	177	17	2 878	2 581	297	688	497	191	2 190	2 084	106	305 Vanhankaupungin peruspiiri Gammelstadens distrikt
<b>4. Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet</b>	<b>742</b>	<b>424</b>	<b>412</b>	<b>12</b>	<b>5 646</b>	<b>4 912</b>	<b>734</b>	<b>1 261</b>	<b>1 126</b>	<b>135</b>	<b>4 385</b>	<b>3 786</b>	<b>599</b>	<b>4. Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet</b>
401 Maunulan peruspiiri - Månsas distrikt	15	90	135	-45	1 143	1 082	61	255	234	21	888	848	40	401 Maunulan peruspiiri - Månsas distrikt
402 Länsi-Pakilan peruspiiri - Västra Baggböle distrikt	80	55	89	-34	785	658	127	174	160	14	611	498	113	402 Länsi-Pakilan peruspiiri - Västra Baggböle distrikt
403 Tuomarinkylän peruspiiri - Domarby distrikt	20	79	29	50	755	797	-32	179	212	-33	576	575	1	403 Tuomarinkylän peruspiiri - Domarby distrikt
404 Oulunkylän peruspiiri - Äggelby distrikt	602	161	134	27	2 456	1 887	569	565	410	155	1 891	1 477	414	404 Oulunkylän peruspiiri - Äggelby distrikt
405 Itä-Pakilan peruspiiri - Östra Baggböle distrikt	25	39	25	14	507	498	9	88	110	-22	419	388	31	405 Itä-Pakilan peruspiiri - Östra Baggböle distrikt
<b>5. Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet</b>	<b>624</b>	<b>1 179</b>	<b>526</b>	<b>653</b>	<b>12 470</b>	<b>12 585</b>	<b>-115</b>	<b>3 263</b>	<b>3 054</b>	<b>209</b>	<b>9 207</b>	<b>9 531</b>	<b>-324</b>	<b>5. Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet</b>
501 Latokartanon peruspiiri - Ladugårdens distrikt	147	160	118	42	1 938	1 851	87	615	489	126	1 323	1 362	-39	501 Latokartanon peruspiiri - Ladugårdens distrikt
502 Pukinmäen peruspiiri - Bocksbacka distrikt	-11	130	65	65	1 369	1 458	-89	399	361	38	970	1 097	-127	502 Pukinmäen peruspiiri - Bocksbacka distrikt
503 Malmin peruspiiri - Malms distrikt	238	402	158	244	3 850	3 873	-23	811	877	-66	3 039	2 996	43	503 Malmin peruspiiri - Malms distrikt
504 Suutarilan peruspiiri - Skomakarböle distrikt	-3	157	62	95	1 755	1 869	-114	469	438	31	1 286	1 431	-145	504 Suutarilan peruspiiri - Skomakarböle distrikt
505 Puistolalan peruspiiri - Parkstads distrikt	211	249	65	184	2 717	2 705	12	762	706	56	1 955	1 999	-44	505 Puistolalan peruspiiri - Parkstads distrikt
506 Jakomäen peruspiiri - Jakobacka distrikt	42	81	58	23	841	829	12	207	183	24	634	646	-12	506 Jakomäen peruspiiri - Jakobacka distrikt
<b>6. Kaakkoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet</b>	<b>1 339</b>	<b>511</b>	<b>353</b>	<b>158</b>	<b>7 660</b>	<b>6 489</b>	<b>1 171</b>	<b>1 765</b>	<b>1 330</b>	<b>435</b>	<b>5 895</b>	<b>5 159</b>	<b>736</b>	<b>6. Kaakkoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet</b>
601 Kulosaaren peruspiiri - Brändö distrikt	63	40	32	8	613	569	44	211	128	83	402	441	-39	601 Kulosaaren peruspiiri - Brändö distrikt
602 Herttoniemen peruspiiri - Hertonäs distrikt	1 028	273	223	50	4 498	3 516	982	961	666	295	3 537	2 850	687	602 Herttoniemen peruspiiri - Hertonäs distrikt
603 Laajasalon peruspiiri - Degerö distrikt	248	198	98	100	2 549	2 404	145	593	536	57	1 956	1 868	88	603 Laajasalon peruspiiri - Degerö distrikt
<b>7. Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet</b>	<b>393</b>	<b>1 239</b>	<b>670</b>	<b>569</b>	<b>13 621</b>	<b>13 830</b>	<b>-209</b>	<b>3 592</b>	<b>3 221</b>	<b>371</b>	<b>10 029</b>	<b>10 609</b>	<b>-580</b>	<b>7. Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet</b>
701 Vartiokylän peruspiiri - Botby distrikt	-12	177	164	13	2 645	2 679	-34	706	635	71	1 939	2 044	-105	701 Vartiokylän peruspiiri - Botby distrikt
702 Myllypuron peruspiiri - Kvarnbäckens distrikt	47	106	105	1	13 302	1 246	56	304	256	48	998	990	8	702 Myllypuron peruspiiri - Kvarnbäckens distrikt
703 Mellunkylän peruspiiri - Mellungsby distrikt	-137	520	290	230	5 597	5 993	-396	1 513	1 441	72	4 084	4 552	-468	703 Mellunkylän peruspiiri - Mellungsby distrikt
704 Vuosaaren peruspiiri - Nordsjö distrikt	495	436	111	325	4 077	3 912	165	1 069	889	180	3 008	3 023	-15	704 Vuosaaren peruspiiri - Nordsjö distrikt
<b>Muut - Övriga</b>	<b>649</b>	<b>113</b>	<b>656</b>	<b>-543</b>	<b>7 595</b>	<b>6 317</b>	<b>1 278</b>	<b>798</b>	<b>1 467</b>	<b>-669</b>	<b>6 797</b>	<b>4 850</b>	<b>1 947</b>	<b>Muut - Övriga</b>
<b>Kantakaupunki - Innerstaden</b>	<b>2 253</b>	<b>1 775</b>	<b>1 588</b>	<b>187</b>	<b>36 806</b>	<b>34 916</b>	<b>1 890</b>	<b>12 309</b>	<b>8 155</b>	<b>4 154</b>	<b>24 497</b>	<b>26 761</b>	<b>-2 264</b>	<b>Kantakaupunki - Innerstaden</b>
<b>Esikaupungit - Ytterstaden</b>	<b>4 408</b>	<b>4 519</b>	<b>2 880</b>	<b>1 639</b>	<b>57 947</b>	<b>55 346</b>	<b>2 601</b>	<b>16 335</b>	<b>14 051</b>	<b>2 284</b>	<b>41 612</b>	<b>41 295</b>	<b>317</b>	<b>Esikaupungit - Ytterstaden</b>

<sup>1</sup>Ml. väkiluvun korjaukset. - Inkl. justeringar av folkmängden.<sup>2</sup>Sisältää myös alueen sisäisen muuton. - Även intern omflyttning inom området.

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

## 2.20

**Solmitut avioliitot sekä avioerot: Helsinki 1971–97, Espoo, Vantaa, Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 1997**  
**Ingångna äktenskap samt skilsmässor: Helsingfors 1971–97, Esbo, Vanda, Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 1997**  
*Marriages and divorces*

	Solmitut avioliitot Ingångna äktenskap		Avioerot Skilsmässor	
	Luku Antal	% <sup>1</sup>	Luku Antal	% <sup>1</sup>
Helsinki - Helsingfors	Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal			
1971–75	4 955	9,5	1 641	3,2
1976–80	4 015	8,2	1 703	3,5
1981–85	3 687	7,6	1 441	3,0
1986–90	3 436	7,0	1 605	3,3
1991–95	2 067	4,1	1 082	2,1
	Vuositain - Årsvis			
1993	3 485	6,9	1 610	3,2
1994	3 456	6,7	1 799	3,5
1995	3 396	6,5	2 001	3,8
1996	3 528	6,7	1 921	3,6
1997	3 497	7,2	1 930	3,6
1997				
Espoo - Esbo	1 262	6,4	633	3,2
Vantaa - Vanda	1 022	6,0	635	3,7
Helsingin seutu - Helsingforsregionen	6 895	6,0	3 954	3,5
Tampere - Tammerfors	1 117	6,0	567	3,0
Turku - Åbo	942	5,6	578	3,4
Oulu - Uleåborg	769	6,8	343	3,0
Koko maa - Hela landet	23 444	4,6	13 507	2,6

<sup>1</sup> 1 000 keskiväkiluvun asukasta kohti. - Per 1 000 personer av medelfolkmängden.

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

## 2.21

**Ikäryhmittäiset hedelmällisyysluvut 1971–97**  
**Åldersdifferentierade fruktsamhetstal**  
*Age-specific fertility rates*

	Yleinen he- delmällisyys- luku Allmänt frukt- samhetstal	Naisen ikä - Kvinnans ålder						
		-19	20–24	25–29	30–34	35–39	40–44	45–
	Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal							
1971–75	41,5	19,2	71,9	84,6	44,4	14,6	2,8	0,1
1976–80	43,3	14,0	62,1	89,8	59,8	21,1	3,8	0,2
1981–85	42,9	11,7	51,3	94,0	70,3	29,2	5,2	0,2
1986–90	43,0	12,2	46,6	88,9	82,6	34,5	7,0	0,3
1991–95	46,3	11,0	47,1	93,3	92,8	42,9	7,6	0,3
	Vuositain - Årsvis							
1993	47,0	10,4	48,3	94,1	95,3	42,9	8,1	0,4
1994	46,4	9,6	44,1	95,8	92,9	44,4	7,5	0,3
1995	45,1	10,9	39,5	87,6	94,0	46,1	8,2	0,4
1996	51,6	10,4	38,7	83,8	90,1	44,4	9,3	0,2
1997	42,8	9,6	35,4	79,7	87,4	48,7	9,1	0,5

Lähde: Tilastokeskus ja vuosina 1986–93 Helsingin väestötietojärjestelmä.

Källa: Statistikcentralen och åren 1986–93 Helsingfors befolkningsdatasystem.



## 2.22

**Syntyneet 1901–97**  
**Födda**  
*Births*

## Elävänä syntyneet - Levande födda

	Luku Antal	Yl. syntynei- syysluku Allm. födelse- tal <sup>1</sup> ‰ <sup>1</sup>	Poikia Pojkar		Aviottomia Utan äktenskap födda	
			Luku Antal	% <sup>2</sup>	Luku Antal	% <sup>2</sup>
<b>Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal</b>						
1901–05	2 889	28,5	1 468	50,8	453	15,7
1906–10	3 558	28,8	1 831	51,5	603	16,9
1911–15	3 464	22,0	1 776	51,3	658	19,0
1916–20	2 703	15,0	1 393	51,5	385	14,2
1921–25	2 610	13,3	1 351	51,8	261	10,0
1926–30	2 652	12,2	1 341	50,6	237	8,9
1931–35	2 575	10,6	1 322	51,3	257	10,0
1936–40	3 722	13,6	1 916	51,5	375	10,1
1941–45	5 987	20,1	3 111	52,0	462	7,7
1946–50	7 723	22,4	3 969	51,4	485	6,3
1951–55	6 731	17,2	3 420	50,8	488	7,3
1956–60	7 505	17,3	3 868	51,5	491	6,5
1961–65	8 492	17,6	4 343	51,1	510	6,0
1966–70	8 389	15,9	4 274	50,9	569	6,8
1971–75	6 454	12,6	3 299	51,1	625	9,7
1976–80	5 994	12,3	3 114	52,0	828	13,8
1981–85	5 939	12,3	3 031	51,0	998	16,8
1986–90	6 110	12,5	3 129	51,2	1 553	25,4
1991–95	6 692	13,2	3 440	51,4	2 261	33,8
<b>Vuosittain - Årsvis</b>						
1981	5 795	12,0	2 978	51,4	907	15,7
1982	6 177	12,8	3 150	51,0	961	15,6
1983	6 119	12,6	3 107	50,8	1 003	16,4
1984	5 811	12,0	2 930	50,4	963	16,6
1985	5 794	11,9	2 989	51,6	1 158	20,0
1986	5 649	11,6	2 913	51,6	1 236	21,9
1987	5 817	11,9	2 950	50,7	1 309	22,5
1988	6 395	13,1	3 225	50,4	1 582	24,7
1989	6 307	12,8	3 319	52,6	1 724	27,3
1990	6 382	13,0	3 242	50,8	1 914	30,0
1991	6 554	13,0	3 314	51,4	2 062	32,0
1992	6 697	13,7	3 528	51,8	2 303	33,8
1993	6 769	13,4	3 478	51,4	2 306	34,0
1994	6 780	13,2	3 466	51,1	2 312	34,1
1995	6 660	12,8	3 412	51,2	2 323	34,9
1996	6 501	12,3	3 392	52,2	2 423	37,3
1997	6 407	12,0	3 218	50,2	2 438	38,1

<sup>1</sup>1 000 keskiväkiluvun asukasta kohti. - Per 1 000 personer av medelfolkmängden.

<sup>2</sup>Kaikista elävänä syntyneistä. - Av samtliga levande födda.

Lähde: Tilastokeskus ja vuosina 1986–93 Helsingin väestötietojärjestelmä.

Källa: Statistikcentralen och åren 1986–93 Helsingfors befolkningsdatasystem.

## 2.23

**Kuolleet<sup>1</sup> 1901–97**  
**Döda<sup>1</sup>**  
*Deaths*

	Miehiä Män		Naisia Kvinnor		Yhteensä Totalt		Siitä alle 1-vuotiaita Därav barn under 1 år	
	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	% <sup>2</sup>	Yhteensä Totalt	Poikia Pojkar
	Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal							
1901–05	937	53,5	816	46,5	1 753	17,3	550	300
1906–10	1 077	53,1	953	47,0	2 030	16,4	556	302
1911–15	1 170	52,5	1 059	47,5	2 229	14,2	499	280
1916–20	1 642	57,6	1 209	42,4	2 851	15,9	313	167
1921–25	1 092	51,4	1 035	48,7	2 126	10,8	188	103
1926–30	1 373	51,2	1 310	48,8	2 683	12,4	176	94
1931–35	1 367	49,8	1 377	50,2	2 744	11,2	147	81
1936–40	1 940	54,4	1 630	45,7	3 569	13,1	181	104
1941–45	2 703	58,6	1 908	41,4	4 610	15,5	339	185
1946–50	1 989	51,1	1 902	48,9	3 891	11,3	342	192
1951–55	1 829	48,5	1 941	51,5	3 770	9,7	150	88
1956–60	1 986	47,6	2 184	52,4	4 169	9,6	140	77
1961–65	2 210	46,6	2 533	53,4	4 743	9,8	163	93
1966–70	2 499	48,4	2 663	51,6	5 162	9,8	124	67
1971–75	2 546	49,0	2 653	51,0	5 198	10,2	71	43
1976–80	2 479	47,3	2 761	52,7	5 240	10,7	46	26
1981–85	2 387	45,6	2 852	54,4	5 238	10,8	38	23
1986–90	2 471	44,1	3 127	55,9	5 598	11,4	34	19
1991–95	2 312	43,5	2 999	56,5	5 311	10,5	33	19
	Vuosittain - Årsvis							
1981	2 445	45,8	2 890	54,2	5 335	11,0	42	25
1982	2 307	46,5	2 657	53,5	4 964	10,3	41	26
1983	2 371	45,1	2 884	54,9	5 255	10,9	36	18
1984	2 406	45,8	2 843	54,2	5 249	10,8	38	26
1985	2 404	44,6	2 984	55,4	5 388	11,1	34	18
1986	2 429	43,2	3 198	56,8	5 627	11,6	31	16
1987	2 466	44,2	3 110	55,8	5 576	11,4	36	19
1988	2 447	43,7	3 158	56,3	5 605	11,4	40	23
1989	2 479	45,2	3 005	54,8	5 484	11,2	28	13
1990	2 534	44,5	3 165	55,5	5 699	11,6	33	24
1991	2 381	44,1	3 016	55,9	5 397	10,9	48	27
1992	2 359	44,2	2 975	55,8	5 334	10,7	35	21
1993	2 316	42,7	3 113	57,3	5 429	10,7	29	14
1994	2 193	43,2	2 887	56,8	5 080	9,9	22	14
1995	2 311	43,5	3 002	56,5	5 313	10,2	30	18
1996	2 227	42,6	2 998	57,4	5 225	9,9	21	10
1997	2 198	42,9	2 926	57,1	5 124	9,6	22	12

<sup>1</sup>Ml. vuoteen 1950 saakka kaikki kuolleeksi julistetut. - T.o.m. år 1950 inkl. samtliga dödförklarade personer.

<sup>2</sup>Yleinen kuolleisuusluku (kuolleita 1 000 keskiväkiluvun asukasta kohti). - Allmänt dödlighetstal (döda per 1 000 personer av medelfolkmängden).

Lähde: Tilastokeskus ja vuosina 1986–93 Helsingin väestötietojärjestelmä.

Källa: Statistikcentralen och åren 1986–93 Helsingfors befolkningsdatasystem.

## 2.24

**Elävänä syntyneet ja kuolleet 1997: Helsingin seutu, Tampereen kaupunkiseutu, Turun seutu, Oulu ympäristökuntineen ja koko maa**  
**Levande födda och döda: Helsingforsregionen, Tammerforsregionen, Åboregionen, Uleåborg med omnejd och hela landet**  
*Live births and deaths*

	Elävänä syntyneet Levande födda		Kuolleet Döda		Syntyneiden enemmitys Födelseöverskott	
	Luku Antal	% <sup>1</sup>	Luku Antal	% <sup>1</sup>	Luku Antal	% <sup>1</sup>
<b>Pääkaupunkiseutu - Huvudstadsregionen</b>	<b>11 935</b>	<b>13,1</b>	<b>7 117</b>	<b>7,8</b>	<b>4 818</b>	<b>5,3</b>
Helsinki - Helsingfors	6 407	12,0	5 124	9,6	1 283	2,4
Espoo - Esbo	2 946	14,8	1 008	5,1	1 938	9,8
Vantaa - Vanda	2 488	14,6	936	5,5	1 552	9,1
Kauniainen - Grankulla	94	11,1	49	5,8	45	5,3
<b>Muu Helsingin seutu</b>						
<b>Övriga Helsingforsregionen</b>	<b>3 069</b>	<b>13,2</b>	<b>1 604</b>	<b>6,9</b>	<b>1 465</b>	<b>6,3</b>
Hyvinkää - Hyvinge	548	13,2	394	9,5	154	3,7
Järvenpää - Träskända	497	14,4	199	5,8	298	8,6
Kerava - Kervo	400	13,5	180	6,1	220	7,4
Kirkkonummi - Kyrkslätt	381	13,6	125	4,5	256	9,1
Nurmijärvi	383	12,5	195	6,4	188	6,1
Sipoo - Sibbo	202	12,6	135	8,5	67	4,2
Tuusula - Tusby	380	12,8	186	6,3	194	6,5
Vihti - Vichtis	278	12,0	190	8,2	88	3,8
<b>Helsingin seutu - Helsingforsregionen</b>	<b>15 004</b>	<b>13,1</b>	<b>8 721</b>	<b>7,6</b>	<b>6 283</b>	<b>5,5</b>
Tampere - Tammerfors	2 319	12,4	1 796	9,6	523	2,8
Tampereen kaupunkiseutu <sup>2</sup>						
Tammerforsregionen <sup>2</sup>	3 413	12,1	2 502	8,9	911	3,2
Turku - Åbo	1 995	11,9	1 744	10,4	251	1,5
Turun seutu <sup>3</sup> - Åboregionen <sup>3</sup>	3 331	11,9	2 570	9,1	761	2,7
Oulu - Uleåborg	1 689	15,0	748	6,6	941	8,4
Oulu ympäristökuntineen <sup>4</sup>						
Uleåborg med omnejd <sup>4</sup>	2 495	15,3	1 034	6,3	1 461	8,9
<b>Koko maa - Hela landet</b>	<b>59 329</b>	<b>11,5</b>	<b>49 108</b>	<b>9,6</b>	<b>10 221</b>	<b>2,0</b>

<sup>1</sup>1 000 keskiväkiluvun asukasta kohti. - Per 1 000 personer av medelfolkmängden.

<sup>2</sup>Tampere, Kangasala, Lempäälä, Nokia, Pirkkala ja Ylöjärvi. - Tammerfors, Kangasala, Lempäälä, Nokia, Birkala och Ylöjärvi.

<sup>3</sup>Turku, Naantali, Parainen, Raisio, Aura, Kaarina, Lieto, Masku, Nousiainen, Paimio, Piikkiö, Rusko ja Vahto. - Åbo, Nådendahl, Pargas, Reso, Aura, S:t Karins, Lundo, Masku, Nousis, Pemar, Pikis, Rusko och Vahto.

<sup>4</sup>Oulu, Haukipudas, Kempele, Oulunsalo, Muhos ja Kiiminki. - Uleåborg, Haukipudas, Kempele, Oulunsalo, Muhos och Kiiminki.

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

## 2.25

## Kuolleet iän ja sukupuolen mukaan 1993–97

## Döda efter ålder och kön

## Deaths by age and sex

	1993		1994		1995		1996		1997	
	Luku Antal	% <sup>1</sup>	Luku Antal	% <sup>1</sup>	Luku Antal	% <sup>1</sup>	Luku Antal	% <sup>1</sup>	Luku Antal	% <sup>1</sup>
<b>Ikä - Ålder</b>	<b>Koko väestö - Hela befolkningen</b>									
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>5 429</b>	<b>10,7</b>	<b>5 080</b>	<b>9,9</b>	<b>5 313</b>	<b>10,2</b>	<b>5 225</b>	<b>9,9</b>	<b>5 124</b>	<b>9,6</b>
0–9	37	0,7	26	0,5	34	0,6	28	0,5	27	0,6
10–19	13	0,3	20	0,4	14	0,3	7	0,1	11	0,2
20–29	66	0,8	62	0,7	63	0,7	60	0,7	61	0,7
30–39	137	1,6	129	1,5	125	1,4	134	1,5	117	1,3
40–49	293	3,5	331	4,0	292	3,5	270	3,3	258	3,2
50–59	430	7,7	378	6,6	392	6,6	427	6,7	448	6,7
60–64	287	12,2	275	11,9	328	14,3	254	11,1	283	12,3
65–69	446	21,3	431	20,5	410	19,4	394	18,5	436	20,4
70–74	606	34,4	555	30,9	576	31,4	535	29,3	590	32,3
75–79	775	54,2	694	49,7	722	52,2	697	49,1	641	44,3
80–89	1 841	110,2	1 716	101,5	1 826	107,6	1 826	108,2	1 652	98,1
90 -	498	260,3	463	228,8	531	242,0	593	253,1	600	242,2
	<b>Miehet - Män</b>									
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>2 316</b>	<b>10,1</b>	<b>2 193</b>	<b>9,4</b>	<b>2 311</b>	<b>9,7</b>	<b>2 227</b>	<b>9,2</b>	<b>2 198</b>	<b>8,9</b>
0–9	18	0,6	18	0,6	19	0,7	14	0,5	12	0,4
10–19	10	0,4	12	0,5	11	0,4	6	0,2	6	0,2
20–29	49	1,2	42	1,0	45	1,1	45	1,1	48	1,1
30–39	100	2,4	91	2,1	91	2,1	97	2,1	84	1,8
40–49	208	5,3	238	6,1	202	5,2	189	4,9	165	4,3
50–59	296	11,6	251	9,5	278	10,1	285	9,8	311	10,1
60–64	175	17,0	178	17,4	227	22,4	180	17,8	185	18,1
65–69	267	32,6	262	31,3	255	29,8	241	27,6	257	29,1
70–74	278	48,6	275	46,4	289	47,1	258	41,1	321	49,4
75–79	302	76,1	272	68,9	302	75,9	289	70,0	246	57,8
80–89	528	140,9	476	125,3	497	129,4	519	134,5	464	119,7
90 -	85	300,4	78	251,6	95	271,4	104	278,5	99	246,3
	<b>Naiset - Kvinnor</b>									
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>3 113</b>	<b>11,3</b>	<b>2 887</b>	<b>10,4</b>	<b>3 002</b>	<b>10,6</b>	<b>2 998</b>	<b>10,5</b>	<b>2 926</b>	<b>10,2</b>
0–9	19	0,7	8	0,3	15	0,5	14	0,5	15	0,5
10–19	3	0,1	8	0,3	3	0,1	1	0	5	0,2
20–29	17	0,4	20	0,4	18	0,4	15	0,3	13	0,3
30–39	37	0,8	38	0,9	34	0,7	37	0,8	33	0,7
40–49	85	1,9	93	2,1	90	2,0	81	1,9	93	2,1
50–59	134	4,5	127	4,1	114	3,5	142	4,1	137	4,0
60–64	112	8,5	97	7,5	101	7,9	74	5,8	98	7,8
65–69	179	14,1	169	13,3	155	12,3	153	12,2	179	14,3
70–74	328	27,6	280	23,2	287	23,5	277	23,1	269	22,9
75–79	473	45,8	422	42,1	420	42,7	408	40,5	395	39,1
80–89	1 313	101,3	1 240	94,6	1 329	101,2	1 307	100,5	1 188	92,0
90 -	413	253,3	385	224,7	436	236,4	489	248,3	501	250,1

<sup>1</sup> 1 000 keskiikäkiluvun asukasta kohti. - Per 1 000 personer av medelfolkvärdet.

Lähde: Tilastokeskus ja vuosina 1992–93 Helsingin väestötietojärjestelmä.

Källa: Statistikcentralen och åren 1992–93 Helsingfors befolkningsdatasystem.

## 2.26

**Kuolleet kuolinsyyn<sup>1</sup> mukaan 1995**  
**Döda efter dödsorsak<sup>1</sup>**  
*Causes of death*

	Kuolleet Döda		10 000 asukasta kohti Per 10 000 invånare
	Yhteensä Totalt	Miehiä Män	Yhteensä Totalt
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>5 316</b>	<b>2 314</b>	<b>102,2</b>
A Tartunta- ja loistaudit			
Infektionssjukdomar och parasitära sjukdomar	44	27	0,8
B Kasvaimet - Tumörer	1 132	492	21,8
C Umpieritys- ja aineenvaihduntasairaudet			
Endokrina sjukdomar, ämnesomsättningssjukdomar	48	23	0,9
D Vertamuodostavien elinten ja veren sairaudet			
Sjukdomar i blodbildande organen och blodet	3	–	0,1
E Mielenterveyden häiriöt - Psykiska rubbningar	275	53	5,3
E22 Seniili ja preseniili dementia			
Senil och presenil dementi	248	31	4,8
E23 Alkoholipsykoosi ja alkoholiriippuvuus			
Alkoholpsykos och alkoholberoende	19	17	0,4
E24 Lääke- ja päihderiippuvuus - Medicin och berushningsberoende	5	4	0,1
F Hermoston ja aistimien sairaudet			
Sjukdomar i nervsystemet och sinnesorganen	106	34	2,0
G Verenkieritoelinten sairaudet			
Sjukdomar i cirkulationsorganen	2 412	970	46,3
H Hengityselinten taudit			
Sjukdomar i andningsorganen	438	204	8,4
I Ruoansulatuselinten sairaudet			
Sjukdomar i matsmältningsorganen	248	131	4,8
I 40 Krooniset maksasairaudet - Kroniska leversjukdomar	97	73	1,9
I 42 Haiman sairaudet - Sjukdomar i bukspottskörteln	16	14	0,3
J Virtsa- ja sukupuolielinten taudit			
Sjukdomar i urogenitalorganen	49	16	0,9
L Ihon ja ihonalaiskudoksen taudit	1	–	0,0
Hudens och underhudens sjukdomar			
M Tuki- ja liikuntaelinten sairaudet - Sjukdomar i muskuloskeletala systemet och bindväven	23	–	0,4
N Synnyttäiset epämuodostumat			
Medfödda missbildningar	17	8	0,3
O Perinataaliset kuolleisuuden syyt			
Perinataala orsaker till dödlighet	12	7	0,2
P Oireita ja epätäydellisesti määriteltyjä tapauksia			
Symptom och ofullständigt preciserade fall	33	21	0,6
Q Vammat ja myrkytykset - Skador och förgiftningar	475	328	9,1
Q 57 Alkoholimyrkytys - Alkoholförgiftningar	40	36	0,8
Q 70 Itsemurhat - Självmord	163	122	3,1
Q 71 Murha, tappo, tahallinen pahoinpitely			
Mord, dråp, avsiktlig misshandel	14	7	0,3

<sup>1</sup>Tautiluokitus 1987. Lääkintöhallitus. - Klassification av sjukdomar. Medicinalstyrelsen.

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

## 2.27

## Kuolemanvaara 1976-95 (‰)

## Dödsrisker

## Probability of death

	1976-80			1981-85			1986-90			1991-95		
	Yhteensä Totalt	M	N Kv.	Yhteensä Totalt	M	N Kv.	Yhteensä Totalt	M	N Kv.	Yhteensä Totalt	M	N Kv.
Ikä												
Ålder												
0	7,85	8,63	7,01	6,72	7,70	5,70	5,78	6,38	5,14	5,02	5,62	4,40
1	0,82	0,97	0,66	0,55	0,71	0,38	0,40	0,43	0,37	0,26	0,37	0,13
2	0,30	0,51	0,08	0,19	0,15	0,24	0,27	0,30	0,23	0,10	0,00	0,21
3	0,39	0,61	0,16	0,32	0,46	0,16	0,16	0,15	0,16	0,28	0,34	0,21
4	0,24	0,40	0,08	0,24	0,39	0,08	0,12	0,00	0,24	0,07	0,15	0,00
5	0,08	0,00	0,17	0,41	0,32	0,50	0,20	0,24	0,16	0,15	0,08	0,24
6	0,04	0,08	0,00	0,16	0,16	0,17	0,08	0,16	0,00	0,12	0,08	0,16
7	0,17	0,16	0,17	0,25	0,41	0,09	0,13	0,08	0,17	0,08	0,16	0,00
8	0,20	0,15	0,24	0,17	0,17	0,18	0,17	0,08	0,26	0,17	0,08	0,26
9	0,15	0,07	0,23	0,18	0,26	0,09	0,13	0,00	0,27	0,08	0,00	0,17
10	0,21	0,28	0,14	0,18	0,36	0,00	0,13	0,25	0,00	0,04	0,00	0,09
11	0,21	0,27	0,14	0,14	0,18	0,09	0,04	0,09	0,00	0,13	0,00	0,26
12	0,20	0,20	0,20	0,22	0,43	0,00	0,13	0,26	0,00	0,13	0,00	0,26
13	0,20	0,40	0,00	0,25	0,25	0,25	0,32	0,18	0,47	0,26	0,17	0,36
14	0,27	0,33	0,21	0,23	0,23	0,24	0,28	0,36	0,19	0,09	0,00	0,18
15	0,48	0,37	0,28	0,41	0,51	0,30	0,19	0,37	0,00	0,39	0,42	0,36
16	0,45	0,55	0,35	0,46	0,70	0,21	0,56	0,83	0,28	0,34	0,42	0,26
17	0,82	1,30	0,34	0,61	0,95	0,27	0,35	0,44	0,26	0,39	0,69	0,09
18	0,59	0,74	0,45	0,43	0,60	0,26	0,97	1,14	0,80	1,12	1,82	0,43
19	0,92	1,54	0,35	0,69	0,98	0,42	0,59	0,67	0,53	0,71	1,26	0,23
20	0,65	0,98	0,37	0,84	1,21	0,50	0,93	1,29	0,62	1,07	1,64	0,59
21	0,97	1,54	0,49	0,69	1,01	0,42	0,84	1,42	0,35	0,74	1,05	0,48
22	0,88	1,34	0,49	0,73	1,24	0,29	0,86	1,34	0,45	0,72	1,18	0,32
23	0,73	1,22	0,33	0,72	1,44	0,09	0,91	1,34	0,54	1,04	1,59	0,57
24	1,23	2,12	0,51	0,91	1,36	0,52	0,82	1,40	0,32	0,75	1,32	0,26
25	1,25	1,84	0,76	0,81	1,19	0,47	0,75	1,15	0,39	0,75	1,20	0,36
26	1,17	1,76	0,67	0,77	1,06	0,50	1,07	1,59	0,59	0,75	0,99	0,53
27	0,94	1,39	0,55	0,76	1,37	0,21	1,08	1,68	0,52	0,90	1,31	0,51
28	1,44	2,31	0,65	1,24	1,70	0,82	1,24	2,07	0,46	0,86	1,27	0,48
29	0,90	1,39	0,46	1,23	1,92	0,62	1,01	1,67	0,39	1,08	1,77	0,42
30	1,40	2,16	0,71	1,16	1,89	0,50	1,49	2,26	0,75	1,11	1,86	0,40
31	1,72	2,65	0,88	1,31	1,65	1,01	1,45	2,35	0,58	0,97	1,49	0,46
32	1,62	2,42	0,90	1,39	2,05	0,80	1,71	2,85	0,64	1,34	2,04	0,65
33	1,71	2,77	0,73	1,23	1,95	0,58	1,90	2,78	1,10	1,56	2,55	0,59
34	1,67	2,36	1,03	1,65	2,31	1,05	2,22	3,29	1,25	1,39	2,25	0,56
35	1,74	2,74	0,82	1,69	2,63	0,83	2,05	3,39	0,85	1,64	2,31	1,00
36	2,00	3,25	0,83	1,75	2,63	0,97	2,38	3,49	1,39	2,33	3,29	1,40
37	2,31	3,70	1,02	2,35	3,77	1,06	2,33	3,40	1,36	2,23	2,85	1,65
38	2,44	3,59	1,39	2,24	3,42	1,16	2,67	3,99	1,46	2,45	3,54	1,45
39	2,94	4,70	1,32	2,61	3,82	1,50	2,56	3,93	1,32	2,59	3,32	1,94
40	3,33	5,18	1,63	2,39	3,47	1,40	3,48	5,14	2,00	2,53	3,90	1,31
41	3,30	4,46	2,23	3,04	4,06	2,12	3,14	4,67	1,76	2,81	4,08	1,68
42	3,76	5,63	2,05	3,30	4,15	2,54	3,05	4,19	2,02	2,90	4,31	1,64
43	4,05	5,21	2,97	3,06	4,15	2,09	3,68	5,46	2,08	3,30	5,07	1,72
44	4,07	5,84	2,44	3,23	4,77	1,86	3,70	5,61	1,99	3,51	4,71	2,44
45	4,50	6,69	2,50	3,33	5,17	1,67	3,67	5,39	2,14	3,14	5,01	1,48
46	5,21	8,02	2,66	4,44	6,72	2,41	4,60	5,96	3,38	4,68	7,17	2,47
47	5,98	8,93	3,32	5,05	8,81	1,68	4,51	6,63	2,64	4,51	6,63	2,63
48	4,99	6,53	3,62	4,53	6,37	2,90	4,75	6,97	2,80	4,64	6,64	2,88
49	6,35	9,76	3,35	5,93	8,61	3,54	6,16	9,07	3,60	5,40	8,36	2,80

jatk. - forts

	1976-80			1981-85			1986-90			1991-95		
	Yhteensä Totalt	M	N Kv.	Yhteensä Totalt	M	N Kv.	Yhteensä Totalt	M	N Kv.	Yhteensä Totalt	M	N Kv.
50	7,85	12,57	3,79	5,89	8,57	3,50	6,26	10,63	2,43	5,47	8,46	2,85
51	8,19	13,17	4,04	6,96	10,98	3,40	6,14	9,43	3,27	5,25	7,67	3,15
52	7,92	12,07	4,58	6,50	9,81	3,61	6,43	8,25	4,85	6,60	9,65	3,98
53	9,22	15,43	4,47	7,91	12,65	3,84	7,98	11,50	4,89	6,65	10,02	3,79
54	9,67	15,56	5,38	8,76	14,09	4,25	8,11	11,83	4,87	7,51	11,42	4,19
55	9,77	16,68	4,94	9,35	14,99	4,72	8,47	12,90	4,64	6,95	10,51	3,92
56	9,56	16,22	5,06	10,77	17,19	5,66	9,90	15,68	4,97	8,39	11,76	5,53
57	12,60	21,58	6,68	10,79	17,87	5,39	10,33	14,83	6,58	7,90	12,03	4,40
58	13,22	21,74	7,70	12,46	21,04	6,27	11,61	17,08	5,32	9,19	13,45	5,60
59	13,79	22,54	8,19	12,03	18,88	7,37	12,72	19,67	7,19	10,62	15,95	6,18
60	14,58	22,80	9,41	13,18	22,09	7,37	14,79	22,34	8,95	11,45	15,99	7,73
61	15,92	27,92	8,56	15,05	22,97	10,07	14,73	22,63	8,87	12,44	18,93	7,21
62	19,04	31,35	11,68	17,42	26,36	11,96	16,25	26,26	9,12	13,31	19,91	8,13
63	18,92	32,29	11,08	17,35	28,85	10,50	15,88	26,12	9,04	15,62	22,78	10,18
64	20,38	33,58	12,80	19,87	33,84	11,72	20,11	30,09	13,86	14,73	22,99	8,62
65	23,70	38,38	15,43	19,52	31,17	12,95	19,38	31,10	12,39	16,54	27,47	8,76
66	25,40	40,46	17,12	21,16	35,22	13,53	22,38	33,67	15,89	19,96	28,79	13,98
67	26,64	45,46	16,57	24,43	40,50	15,96	25,43	40,51	17,09	20,66	30,65	14,18
68	29,11	48,53	19,04	24,85	40,17	16,95	23,74	39,23	15,50	23,78	36,98	15,76
69	32,86	53,44	22,71	29,91	48,53	20,51	27,61	42,65	19,82	25,45	37,92	18,40
70	35,13	56,82	24,87	33,46	54,48	23,13	28,18	46,15	19,18	28,13	45,01	19,11
71	35,52	57,56	25,44	34,53	57,73	23,57	34,02	50,44	26,18	30,15	42,15	24,11
72	40,99	60,75	32,28	37,68	57,43	28,71	37,00	54,71	28,88	32,10	48,01	24,32
73	45,88	67,69	36,55	41,03	59,44	32,96	42,12	67,01	31,08	33,57	48,56	26,55
74	49,88	73,22	40,28	43,07	64,01	34,29	42,30	62,98	33,38	37,45	54,19	29,87
75	58,40	89,06	46,27	48,62	71,28	39,55	46,57	70,85	36,41	39,65	57,66	31,79
76	60,54	91,02	49,18	54,21	78,74	44,69	51,10	75,41	41,32	49,24	74,58	38,79
77	68,00	97,51	57,60	56,08	78,92	47,64	55,35	76,76	47,10	53,44	77,53	44,03
78	70,39	105,10	58,78	67,13	104,06	54,13	62,69	98,31	49,33	56,46	74,72	49,68
79	79,73	107,33	71,11	72,62	109,75	60,41	69,33	92,99	61,00	62,43	87,43	53,41
80	79,78	109,86	70,95	81,45	113,31	71,49	77,26	114,71	64,68	64,20	87,44	56,14
81	92,06	131,79	81,09	89,79	132,79	76,95	83,50	111,76	74,62	77,58	104,36	68,71
82	94,42	122,59	87,08	97,14	132,13	87,41	89,22	118,97	80,47	86,86	110,54	79,34
83	104,87	138,61	96,23	105,49	139,86	96,52	104,22	148,66	91,73	93,27	120,87	84,93
84	117,98	156,88	108,34	116,46	153,85	107,22	113,16	123,39	110,48	100,67	123,62	94,17
85	..	..	..	118,23	150,15	110,84	121,95	140,78	117,19	110,08	128,66	105,12

Lähde: Tilastokeskus ja vuosina 1986-93 Helsingin väestötietojärjestelmä.

Källa: Statistikcentralen och år 1986-93 Helsingfors befolkningsdatasystem.

## 2.28

**Elinajanodote (Jäljellä oleva keskimääräinen elinaika) 1976–95**  
**Förväntat antal levnadsår (Återstående medellivslängd)**  
*Life expectancy (Mean expectation of life)*

	1976–80			1981–85			1986–90			1991–95		
	Yhteensä Totalt	M	N Kv.	Yhteensä Totalt	M	N Kv.	Yhteensä Totalt	M	N Kv.	Yhteensä Totalt	M	N Kv.
Ikä												
Ålder												
0	72,54	67,46	76,67	74,06	69,07	78,06	74,15	69,49	78,00	75,64	71,32	79,19
1	72,12	67,05	76,21	73,56	68,60	77,51	73,58	68,94	77,40	75,02	70,72	78,54
2	71,18	66,12	75,26	72,60	67,65	76,54	72,61	67,96	76,43	74,03	69,75	77,55
3	70,20	65,15	74,26	71,61	66,66	75,56	71,63	66,99	75,44	73,04	68,75	76,57
4	69,22	64,19	73,28	70,63	65,69	74,57	70,64	66,00	74,46	72,06	67,77	75,58
5	68,24	63,21	72,28	69,65	64,72	73,57	69,65	65,00	73,47	71,07	66,78	74,58
6	67,25	62,21	71,29	68,68	63,74	72,61	68,66	64,01	72,49	70,08	65,79	73,60
7	66,25	61,22	70,29	67,69	62,75	71,62	67,67	63,02	71,49	69,09	64,79	72,61
8	65,26	60,23	69,31	66,71	61,77	70,63	66,67	62,03	70,50	68,09	63,80	71,61
9	64,27	59,24	68,32	65,72	60,78	69,64	65,69	61,03	69,52	67,10	62,81	70,63
10	63,28	58,24	67,34	64,73	59,80	68,65	64,69	60,03	68,54	66,11	61,81	69,64
11	62,30	57,26	66,35	63,74	58,82	67,65	63,70	59,05	67,54	65,11	60,81	68,65
12	61,31	56,27	65,36	62,75	57,83	66,65	62,71	58,05	66,54	64,12	59,81	67,67
13	60,32	55,29	64,37	61,76	56,86	65,65	61,71	57,07	65,54	63,13	58,81	66,69
14	59,33	54,31	63,57	60,78	55,87	64,67	60,73	56,08	64,57	62,14	57,82	65,71
15	58,35	53,32	62,38	59,79	54,88	63,69	59,75	55,10	63,58	61,15	56,82	64,72
16	57,38	52,36	61,40	58,82	53,91	62,70	58,76	54,12	62,58	60,17	55,84	63,74
17	56,40	51,39	60,42	57,85	52,95	61,72	57,79	53,16	61,59	59,19	54,87	62,76
18	55,45	50,46	59,44	56,88	52,00	60,73	56,81	52,18	60,61	58,22	53,90	61,77
19	54,48	49,49	58,47	55,90	51,03	59,75	55,87	51,24	59,66	57,28	53,00	60,79
20	53,53	48,57	57,49	54,94	50,08	58,78	54,90	50,28	58,69	56,32	52,07	59,81
21	52,57	47,61	56,51	53,99	49,14	57,81	53,95	49,34	57,73	55,38	51,15	58,84
22	51,62	46,69	55,54	53,03	48,19	56,83	53,00	48,41	56,75	54,42	50,21	57,87
23	50,66	45,75	54,56	52,06	47,25	55,85	52,04	47,48	55,77	53,46	49,26	56,89
24	49,70	44,80	53,58	51,10	46,32	54,85	51,09	46,54	54,80	52,52	48,34	55,92
25	48,76	43,90	52,61	50,15	45,38	53,88	50,13	45,60	53,82	51,56	47,41	54,93
26	47,82	42,98	51,65	49,19	44,43	52,90	49,17	44,66	52,84	50,59	46,46	53,95
27	46,87	42,05	50,68	48,23	43,48	51,93	48,22	43,73	51,87	49,63	45,51	52,98
28	45,92	41,11	49,71	47,26	42,54	50,94	47,27	42,80	50,90	48,68	44,57	52,01
29	44,98	40,21	48,74	46,32	41,61	49,98	46,33	41,89	49,92	47,72	43,62	51,03
30	44,02	39,26	47,77	45,38	40,69	49,01	45,38	40,96	48,94	46,77	42,70	50,05
31	43,08	38,34	46,80	44,43	39,76	48,04	44,44	40,05	47,98	45,82	41,78	49,07
32	42,16	37,44	45,84	43,49	38,83	47,09	43,51	39,14	47,00	44,86	40,84	48,10
33	41,22	36,53	44,88	42,55	37,91	46,12	42,58	38,25	46,03	43,92	39,92	47,13
34	40,29	35,63	43,91	41,60	36,98	45,15	41,66	37,36	45,08	42,99	39,02	46,15
35	39,36	34,72	42,96	40,67	36,07	44,20	40,75	36,48	44,14	42,05	38,11	45,18
36	38,43	33,81	41,99	39,73	35,16	43,23	39,83	35,60	43,18	41,12	37,20	44,22
37	37,51	32,92	41,03	38,80	34,25	42,27	38,93	34,72	42,24	40,21	36,32	43,29
38	36,59	32,04	40,07	37,89	33,38	41,32	38,02	33,84	41,29	39,30	35,42	42,36
39	35,68	31,15	39,12	36,98	32,49	40,37	37,12	32,97	40,35	38,40	34,54	41,42
40	34,78	30,30	38,17	36,07	31,61	39,43	36,21	32,10	39,41	37,50	33,66	40,50
41	33,90	29,45	37,24	35,16	30,72	38,48	35,34	31,26	38,48	36,59	32,79	39,55
42	33,01	28,58	36,32	34,26	29,85	37,56	34,45	30,41	37,55	35,69	31,92	38,62
43	32,13	27,74	35,39	33,37	28,97	36,66	33,55	29,53	36,63	34,79	31,05	37,68
44	31,26	26,89	34,50	32,48	28,09	35,73	32,67	28,69	35,70	33,91	30,21	36,74
45	30,38	26,04	33,58	31,58	27,22	34,80	31,79	27,85	34,77	33,03	29,35	35,83
46	29,52	25,21	32,66	30,68	26,36	33,85	30,91	27,00	33,84	32,13	28,50	34,88
47	28,67	24,41	31,75	29,82	25,53	32,93	30,05	26,16	32,96	31,28	27,70	33,97
48	27,84	23,63	30,85	28,97	24,76	31,99	29,18	25,33	32,04	30,42	26,88	33,06
49	26,98	22,78	29,96	28,10	23,91	31,08	28,32	24,51	31,13	29,56	26,06	32,15



jatk. - forts

	1976-80			1981-85			1986-90			1991-95		
	Yhteensä Totalt	M	N Kv.	Yhteensä Totalt	M	N Kv.	Yhteensä Totalt	M	N Kv.	Yhteensä Totalt	M	N Kv.
50	26,15	22,00	29,06	27,26	23,11	30,19	27,49	23,73	30,24	28,71	25,27	31,24
51	25,35	21,27	28,17	26,42	22,31	29,29	26,66	22,97	29,32	27,87	24,48	30,33
52	24,56	20,55	27,28	25,60	21,55	28,39	25,82	22,19	28,41	27,01	23,67	29,42
53	23,75	19,80	26,40	24,76	20,76	27,49	24,99	21,37	27,55	26,19	22,89	28,54
54	22,96	19,10	25,52	23,96	20,02	26,60	24,18	20,61	26,68	25,36	22,12	27,64
55	22,18	18,39	24,66	23,17	19,30	25,71	23,38	19,85	25,81	24,55	21,37	26,76
56	21,40	17,70	23,78	22,38	18,58	24,83	22,57	19,11	24,92	23,72	20,59	25,86
57	20,60	16,98	22,89	21,62	17,90	23,97	21,79	18,40	24,05	22,91	19,83	25,00
58	19,86	16,34	22,05	20,85	17,22	23,09	21,02	17,67	23,20	22,09	19,07	24,11
59	19,11	15,69	21,21	20,10	16,58	22,24	20,24	16,97	22,32	21,29	18,32	23,24
60	18,38	15,05	20,38	19,34	15,89	21,40	19,49	16,30	21,48	20,52	17,61	22,39
61	17,64	14,38	19,57	18,60	15,23	20,55	18,77	15,66	20,67	19,75	16,89	21,56
62	16,92	13,78	18,74	17,87	14,58	19,76	18,05	15,01	19,85	18,99	16,20	20,71
63	16,24	13,21	17,95	17,18	13,96	18,99	17,34	14,40	19,03	18,24	15,52	19,87
64	15,54	12,64	17,15	16,47	13,36	18,19	16,61	13,78	18,20	17,52	14,87	19,07
65	14,85	12,06	16,36	15,80	12,81	17,40	15,94	13,19	17,45	16,78	14,21	18,24
66	14,20	11,52	15,61	15,10	12,21	16,62	15,25	12,60	16,66	16,05	13,60	17,39
67	13,56	10,99	14,88	14,42	11,64	15,84	14,58	12,02	15,92	15,37	12,99	16,63
68	12,91	10,48	14,12	13,77	11,11	15,09	13,95	11,50	15,19	14,68	12,38	15,86
69	12,29	9,99	13,38	13,10	10,55	14,34	13,28	10,95	14,42	14,03	11,84	15,11
70	11,69	9,53	12,68	12,49	10,06	13,63	12,64	10,42	13,70	13,38	11,28	14,38
71	11,09	9,07	11,99	11,91	9,61	12,94	11,99	9,90	12,96	12,75	10,79	13,65
72	10,49	8,60	11,29	11,32	9,17	12,24	11,40	9,40	12,30	12,13	10,25	12,98
73	9,91	8,12	10,65	10,74	8,70	11,59	10,82	8,91	11,65	11,52	9,74	12,29
74	9,36	7,67	10,04	10,18	8,22	10,97	10,27	8,52	11,00	10,90	9,21	11,61
75	8,83	7,24	9,44	9,61	7,74	10,34	9,70	8,06	10,37	10,31	8,71	10,95
76	8,35	6,90	8,87	9,09	7,30	9,74	9,15	7,63	9,74	9,71	8,21	10,30
77	7,85	6,54	8,30	8,57	6,88	9,17	8,62	7,21	9,14	9,19	7,83	9,69
78	7,39	6,19	7,78	8,05	6,43	8,61	8,09	6,77	8,57	8,68	7,45	9,12
79	6,91	5,86	7,24	7,59	6,12	8,07	7,60	6,46	7,98	8,17	7,01	8,57
80	6,47	5,51	6,75	7,15	5,81	7,56	7,13	6,07	7,47	7,68	6,63	8,02
81	5,98	5,13	6,23	6,74	5,49	7,10	6,68	5,79	6,95	7,17	6,22	7,47
82	5,54	4,83	5,74	6,36	5,25	6,65	6,25	5,45	6,47	6,73	5,89	6,98
83	5,06	4,43	5,23	5,99	4,98	6,24	5,81	5,12	5,99	6,32	5,56	6,54
84	4,60	4,06	4,74	5,63	4,70	5,86	5,43	4,93	5,55	5,92	5,25	6,10
85	4,15	3,73	4,25	5,31	4,47	5,50	5,06	4,55	5,18	5,53	4,92	5,68

Lähde: Tilastokeskus ja vuosina 1986-93 Helsingin väestötietojärjestelmä.

Källa: Statistikcentralen och år 1986-93 Helsingfors befolkningsdatasystem.

## 2.29

**Muuttoliike 1921–97**  
**Flyttningsrörelsen**  
*Migration*

	Kaupunkiin muuttaneet Inflyttade		Kaupungista muuttaneet Utflyttade		Nettomuutto Flyttningsnetto		Muuttaneita 1 000 asukasta kohti Flyttade per 1 000 invånare		
	Yhteensä Totalt	Miehiä Män	Yhteensä Totalt	Miehiä Män	Yhteensä Totalt	Miehiä Män	Kaupun- kiin Inflyt- tade	Kaupun- gista Utflyt- tade	Netto- muutto Flyttnings- netto
Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal									
1921–25	5 704	2 420	3 528	1 517	2 176	903	29,1	18,0	11,1
1926–30	8 710	3 934	2 854	1 235	5 856	2 699	40,1	13,1	27,0
1931–35 <sup>1</sup>	15 594	5 974	8 575	3 655	7 019	2 319	63,9	35,2	28,8
1936–40	15 917	6 646	7 603	3 042	8 314	3 604	58,2	27,8	30,4
1941–45	10 643	4 095	8 241	3 158	2 402	937	35,8	27,7	8,1
1946–50 <sup>2</sup>	18 684	8 129	7 926	3 343	10 758	4 786	54,1	23,0	31,2
1951–55	14 812	6 563	7 931	3 550	6 881	3 013	37,9	20,3	17,6
1956–60	19 872	9 012	13 079	6 016	6 793	2 996	45,7	30,1	15,6
1961–65	25 018	11 452	17 938	8 407	7 080	3 045	51,9	37,2	14,7
1966–70 <sup>3</sup>	25 960	11 712	25 644	11 907	316	-195	49,4	48,8	0,4
1971–75	25 249	11 816	29 995	14 222	-4 746	-2 406	48,5	57,6	-9,1
1976–80	20 974	9 874	23 935	11 381	-2 961	-1 507	43,0	49,0	-6,1
1981–85	21 916	10 396	21 887	10 419	29	-23	45,3	45,2	0,1
1986–90	23 938	11 498	23 239	11 175	699	323	48,9	47,4	1,5
1991–95	26 396	12 833	21 174	10 324	5 222	2 509	50,7	40,7	10,0
Vuosittain - Årsvis									
1980	22 000	10 408	22 385	10 731	-385	-323	45,5	46,3	-0,8
1981	21 901	10 338	21 769	10 431	132	-93	45,3	45,1	0,3
1982	21 947	10 450	21 758	10 318	189	132	45,4	45,0	0,4
1983	21 710	10 334	22 290	10 609	-580	-275	44,8	46,0	-1,2
1984	21 055	10 011	21 826	10 330	-771	-319	43,5	45,1	-1,6
1985	22 967	10 847	21 792	10 407	1 175	440	47,4	45,0	2,4
1986	22 620	10 743	21 106	10 221	1 514	522	46,5	43,4	3,1
1987	24 543	11 739	22 277	10 736	2 266	1 003	50,1	45,5	4,6
1988	24 707	11 822	25 124	12 041	-417	-219	50,3	51,1	-0,8
1989	23 986	11 579	25 100	12 209	-1 114	-630	48,8	51,1	-2,3
1990	23 836	11 609	22 588	10 668	1 248	941	48,5	45,9	2,5
1991	24 647	12 074	20 603	9 959	4 044	2 115	49,8	41,6	8,2
1992	23 505	11 770	20 729	10 145	2 776	1 625	47,1	41,5	5,6
1993	27 276	13 277	21 246	10 431	6 030	2 846	54,0	42,1	11,9
1994	28 315	13 390	22 577	10 979	5 738	2 411	55,3	44,1	11,2
1995	28 236	13 656	20 716	10 107	7 520	3 549	54,3	39,8	14,5
1996	29 643	14 592	24 085	11 890	5 558	2 702	56,1	45,6	10,5
1997	29 442	14 227	23 673	11 624	5 769	2 603	54,6	43,9	10,7

<sup>1</sup>Muuttovoiton kasvun aiheutti 28.11.1930 annettu asetus muuttokirjasta. - Ökningen i flyttningsöverskott var en följd av förordn. 28.11.1930 ang. flyttningsbetyg.

<sup>2</sup>Ml. Helsinkiin vuonna 1946 liitettyjen alueiden asukkaat (51 054 henkilöä) sekä siirtoseurakunnista muuttaneet. - Inkl. befolkningen (51 054 personer) i de områden, som år 1946 inkorporerades med Helsingfors samt de personer som utflyttat från de förflyttade församlingarna.

<sup>3</sup>Lukuihin sisältyy myöhästyneitä muuttoilmoituksia (kaupunkiin 2 288 miestä ja 2 790 naista, kaupungista 3 123 miestä ja 3 426 naista), joita ei ole otettu huomioon vuositilastoissa. Pl. 1.1.1966 kaupunkiin liitetyn Vuosaaren väestö (2 706 henkilöä). - I siffrorna ingår försenade flyttningsrapporter (till staden 2 288 män och 2 790 kvinnor, från staden 3 123 män och 3 426 kvinnor), som ej beaktats i årsstatistiken. Exkl. befolkningen i Nordsjö (2 706 personer), som 1.1.1966 inkorporerades med staden.

Lähde: Tilastokeskus ja vuosina 1986–93 Helsingin väestötietojärjestelmä.

Källa: Statistikcentralen och åren 1986–93 Helsingfors befolkningsdatasystem.

## 2.30

**Muuttaneet iän ja sukupuolen mukaan 1976–97**  
**In- och utflyttade efter ålder och kön**  
*Migration by age and sex*

	1976–80	1981–85	1986–90	1991–95	1997		
	Vuosikeskiarvo Årsmedeltal				Yhteensä Totalt	Miehiä Män	Naisia Kvinnor
<b>Ikä - Ålder</b>	<b>Kaupunkiin muuttaneet - Inflyttade</b>						
<b>Yhteensä</b>							
<b>Totalt</b>	<b>20 974</b>	<b>21 916</b>	<b>23 938</b>	<b>26 396</b>	<b>29 442</b>	<b>14 227</b>	<b>15 215</b>
0–4	1 350	1 153	1 094	1 432	1 296	698	598
5–9	755	686	616	802	780	398	382
10–14	544	476	440	593	572	286	286
15–19	1 793	1 860	1 820	2 106	2 946	963	1 983
20–24	5 837	6 402	7 470	7 184	8 441	3 800	4 641
25–29	4 686	4 926	5 679	5 947	5 944	3 043	2 901
30–34	2 346	2 391	2 410	2 941	3 375	1 892	1 483
35–39	1 092	1 463	1 471	1 599	1 783	1 002	781
40–44	689	825	1 107	1 191	1 197	653	544
45–49	547	567	690	972	1 074	549	525
50–54	403	383	422	581	799	408	391
55–59	287	249	276	372	440	209	231
60–64	251	196	188	257	275	141	134
65–	396	338	256	419	520	185	335
	<b>Kaupungista muuttaneet - Utflyttade</b>						
<b>Yhteensä</b>							
<b>Totalt</b>	<b>23 935</b>	<b>21 887</b>	<b>23 239</b>	<b>21 174</b>	<b>23 673</b>	<b>11 624</b>	<b>12 049</b>
0–4	2 470	2 039	1 924	1 998	2 198	1 146	1 052
5–9	1 205	1 042	953	836	951	485	466
10–14	818	631	554	479	452	210	242
15–19	1 317	1 168	999	851	1 056	363	693
20–24	4 444	3 840	4 437	3 405	4 158	1 763	2 395
25–29	5 451	4 679	5 380	4 808	4 822	2 337	2 485
30–34	3 437	3 193	3 161	3 113	3 803	2 012	1 791
35–39	1 508	1 901	1 887	1 694	2 046	1 136	910
40–44	856	924	1 293	1 118	1 116	618	498
45–49	618	615	766	922	921	501	420
50–54	472	475	509	565	700	379	321
55–59	409	416	480	504	561	277	284
60–64	376	404	410	417	414	213	201
65–	552	558	486	464	475	184	291
	<b>Nettomuutto - Flyttningsnetto</b>						
<b>Yhteensä</b>							
<b>Totalt</b>	<b>-2 961</b>	<b>29</b>	<b>699</b>	<b>5 222</b>	<b>5 769</b>	<b>2 603</b>	<b>3 166</b>
0–4	-1 120	-886	-830	-566	-902	-448	-454
5–9	-450	-356	-337	-33	-171	-87	-84
10–14	-274	-155	-114	113	120	76	44
15–19	476	692	822	1 255	1 890	600	1 290
20–24	1 393	2 562	3 033	3 779	4 283	2 037	2 246
25–29	-765	247	299	1 139	1 122	706	416
30–34	-1 091	-802	-751	-172	-428	-120	-308
35–39	-416	-438	-417	-95	-263	-134	-129
40–44	-167	-99	-186	73	81	35	46
45–49	-71	-48	-76	49	153	48	105
50–54	-69	-92	-88	15	99	29	70
55–59	-122	-167	-204	-132	-121	-68	-53
60–64	-125	-208	-222	-160	-139	-72	-67
65–	-156	-220	-230	-45	45	1	44

Lähde: Tilastokeskus ja vuosina 1986–93 Helsingin väestötietojärjestelmä.

Källa: Statistikcentralen och åren 1986–93 Helsingfors befolkningsdatasystem.

## 2.31

**16 vuotta täyttäneet maassamuuttajat koulutusasteen mukaan 1988–97**  
**16 år fyllda som flyttat inom landet efter utbildningsnivå**  
*16 year old migrants by level of education*

	Yhteensä Totalt		Korkeintaan perusaste Högst grundnivå		Alempi keskiaste Lägre mellannivå		Ylempi keskiaste Högre mellannivå		Korkea aste Högskolenivå	
	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%
<b>Helsinki - Till Helsingfors</b>										
1988	19 041	100	5 331	28,0	3 630	19,1	6 563	34,5	3 517	18,5
1989	18 524	100	3 886	21,0	3 282	17,7	8 155	44,0	3 201	17,3
1990	17 359	100	4 672	26,9	3 233	18,6	6 287	36,2	3 167	18,2
1991	18 242	100	4 003	21,9	2 856	15,7	7 712	42,3	3 671	20,1
1992	17 290	100	4 072	23,5	2 302	13,3	7 464	43,2	3 452	20,0
1993	<u>19 145</u>	100	<u>4 326</u>	<u>22,6</u>	<u>2 278</u>	<u>11,9</u>	<u>8 969</u>	<u>46,8</u>	<u>3 572</u>	<u>18,7</u>
1994	22 517	100	4 960	22,0	2 582	11,5	10 483	46,6	4 492	19,9
1995	22 649	100	4 582	20,2	2 667	11,8	10 777	47,6	4 623	20,4
1996	24 003	100	4 636	19,3	2 809	11,7	11 438	47,7	5 120	21,3
1997	24 031	100	4 229	17,6	<u>2 667</u>	11,1	11 638	48,4	5 497	22,9
<b>Helsingistä - Från Helsingfors</b>										
1988	20 018	100	4 112	20,5	3 639	18,2	8 931	44,6	3 336	16,7
1989	18 315	100	4 947	27,0	3 518	19,2	6 402	35,0	3 448	18,8
1990	18 132	100	3 956	21,8	3 076	17,0	7 798	43,0	3 302	18,2
1991	16 611	100	4 601	27,7	2 810	16,9	5 954	35,8	3 246	19,5
1992	16 177	100	4 624	28,6	2 650	16,4	5 545	34,3	3 358	20,7
1993	<u>15 441</u>	100	<u>4 585</u>	<u>29,7</u>	<u>2 452</u>	<u>15,9</u>	<u>5 197</u>	<u>33,7</u>	<u>3 207</u>	<u>20,8</u>
1994	17 214	100	5 132	29,8	2 590	15,0	5 703	33,1	3 789	22,0
1995	15 905	100	4 126	25,9	2 439	15,3	5 562	35,0	3 778	23,8
1996	17 817	100	4 380	24,6	2 521	14,1	6 628	37,2	4 288	24,1
1997	18 231	100	4 135	22,7	2 374	13,0	7 082	38,8	4 640	25,5
<b>Nettomutto - Flyttningsnetto</b>										
1988	-977		1 219		-9		-2 368		181	
1989	209		-1 061		-236		1 753		-247	
1990	-773		716		157		-1 511		-135	
1991	1 631		-598		46		1 758		425	
1992	1 113		-552		-348		1 919		94	
1993	<u>3 704</u>		<u>-259</u>		<u>-174</u>		<u>3 772</u>		<u>365</u>	
1994	5 303		-172		-8		4 780		703	
1995	6 744		456		228		5 215		845	
1996	6 186		256		288		4 810		832	
1997	5 800		94		293		4 556		857	

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

## 2.32

**Muuttoliike muuttoalueen mukaan 1961–97**  
**Flyttningsrörelsen efter flyttningsområde**  
*Direction of migration*

	1961–65	1966–70	1971–75	1976–80	1981–85	1986–90	1991–95	1997
	Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal							
<b>Tulomuutto - Inflyttade</b>	<b>25 018</b>	<b>24 944</b>	<b>25 249</b>	<b>20 974</b>	<b>21 916</b>	<b>23 938</b>	<b>26 396</b>	<b>29 442</b>
Pääkaupunkiseudulta								
Från huvudstadsregionen	5 022	5 353	7 014	8 010	7 651	7 782	9 163	8 990
Muualta Uudeltamaalta								
Från det övriga Nyland	3 167	2 747	3 140	2 987	2 822	3 009	3 854	4 126
Muualta Suomesta								
Från det övriga Finland	16 550	15 378	13 480	8 649	9 619	10 694	9 663	13 107
Ulkomailta - Från utlandet	279	1 466	1 615	1 328	1 824	2 062	3 643	3 219
Alue tuntematon								
Okänt område	–	–	–	–	–	390	73	–
<b>Lähtömuutto - Utflyttade</b>	<b>17 938</b>	<b>24 334</b>	<b>29 995</b>	<b>23 935</b>	<b>21 887</b>	<b>23 239</b>	<b>21 174</b>	<b>23 673</b>
Pääkaupunkiseudulle								
Till huvudstadsregionen	8 177	10 745	12 859	11 445	10 439	10 320	9 997	10 077
Muualle Uudellemaalle								
Till det övriga Nyland	2 483	3 163	7 181	3 984	3 900	4 462	3 867	4 282
Muualle Suomeen								
Till det övriga Finland	7 077	7 756	8 499	6 124	6 067	6 754	5 945	7 215
Ulkomaille - Till utlandet	201	2 670	1 456	2 382	1 481	1 351	1 365	2 099
Alue tuntematon								
Okänt område	–	–	–	–	–	352	–	–
<b>Nettomuutto</b>								
<b>Flyttningsnetto</b>	<b>7 080</b>	<b>610</b>	<b>–4 746</b>	<b>–2 961</b>	<b>29</b>	<b>699</b>	<b>5 222</b>	<b>5 769</b>
Pääkaupunkiseutu								
Huvudstadsregionen	–3 155	–5 392	–5 845	–3 435	–2 788	–2 538	–835	–1 087
Muu Uusimaa								
Det övriga Nyland	684	–416	–4 041	–997	–1 078	–1 453	–12	–156
Muu Suomi								
Det övriga Finland	9 473	7 622	4 981	2 525	3 552	3 940	3 718	5 892
Ulkomaat - Utlandet	78	–1 204	159	–1 054	343	711	2 278	1 120
Alue tuntematon								
Okänt område	–	–	–	–	–	38	73	–

Lähde: Tilastokeskus ja vuosina 1986–93 Helsingin väestötietojärjestelmä.

Källa: Statistikcentralen och åren 1986–93 Helsingfors befolkningsdatasystem.

## 2.33

**Maassamuutto lääneittäin 1971-97**  
**Inrikes omflyttning länsvis**  
*Internal migration by province*

Lääni - Län	1971-75	1976-80	1981-85	1986-90	1991-95	1996	1997
<b>Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal</b>							
<b>Helsinki - Till Helsingfors</b>							
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>23 634</b>	<b>19 648</b>	<b>20 091</b>	<b>20 628</b>	<b>22 752</b>	<b>26 514</b>	<b>26 223</b>
Uudenmaan - Nylands	10 155	10 998	10 473	10 415	13 017	13 914	13 185
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	1 644	1 209	1 295	1 406	1 537	1 973	2 083
Ahvenanmaan maakunta - Landskapet Åland	22	16	16	18	21	29	22
Hämeen - Tavastehus	2 710	1 926	1 999	2 018	2 291	2 960	3 095
Kymen - Kymmene	1 509	1 081	1 270	1 296	1 183	1 530	1 386
Mikkelin - S:t Michels	1 210	752	781	771	703	767	897
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen	1 251	636	644	629	481	690	700
Kuopion - Kuopio	1 286	696	783	780	699	851	907
Keski-Suomen - Mellersta Finlands	983	628	709	734	636	863	857
Vaasan - Vasa	1 055	645	797	948	859	1 231	1 224
Oulun - Uleåborgs	1 268	753	899	1 050	833	1 122	1 292
Lapin - Lapplands	541	308	425	564	413	584	575
<b>%</b>							
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
Uudenmaan - Nylands	43,0	56,0	52,1	50,5	57,2	52,5	50,3
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	7,0	6,2	6,4	6,8	6,8	7,4	7,9
Ahvenanmaan maakunta - Landskapet Åland	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Hämeen - Tavastehus	11,5	9,8	9,9	9,8	10,1	11,2	11,8
Kymen - Kymmene	6,4	5,5	6,3	6,3	5,2	5,8	5,3
Mikkelin - S:t Michels	5,1	3,8	3,9	3,7	3,1	2,9	3,4
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen	5,3	3,2	3,2	3,0	2,1	2,6	2,7
Kuopion - Kuopio	5,4	3,5	3,9	3,8	3,1	3,2	3,5
Keski-Suomen - Mellersta Finlands	4,2	3,2	3,5	3,6	2,8	3,3	3,3
Vaasan - Vasa	4,5	3,3	4,0	4,6	3,8	4,6	4,7
Oulun - Uleåborgs	5,4	3,8	4,5	5,1	3,7	4,2	4,9
Lapin - Lapplands	2,3	1,6	2,1	2,7	1,8	2,2	2,2
<b>Helsingistä - Från Helsingfors</b>							
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>28 539</b>	<b>21 553</b>	<b>20 406</b>	<b>20 706</b>	<b>19 809</b>	<b>21 024</b>	<b>21 574</b>
Uudenmaan - Nylands	20 040	15 428	14 339	14 263	13 864	14 290	14 412
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	1 350	946	882	925	945	1 222	1 261
Ahvenanmaan maakunta - Landskapet Åland	38	32	31	19	24	33	31
Hämeen - Tavastehus	2 070	1 359	1 422	1 610	1 520	1 756	1 859
Kymen - Kymmene	962	700	659	718	694	756	781
Mikkelin - S:t Michels	605	497	518	556	458	468	521
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen	610	425	420	400	334	313	379
Kuopion - Kuopio	695	525	503	498	408	462	466
Keski-Suomen - Mellersta Finlands	581	429	439	473	409	423	496
Vaasan - Vasa	539	475	454	453	456	488	514
Oulun - Uleåborgs	741	517	509	532	453	507	563
Lapin - Lapplands	308	220	230	260	243	306	291
<b>%</b>							
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
Uudenmaan - Nylands	70,2	71,6	70,3	68,9	70,0	68,0	66,8
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	4,7	4,4	4,3	4,5	4,8	5,8	5,8
Ahvenanmaan maakunta - Landskapet Åland	0,1	0,1	0,2	0,1	0,1	0,2	0,1
Hämeen - Tavastehus	7,3	6,3	7,0	7,8	7,7	8,4	8,6
Kymen - Kymmene	3,4	3,2	3,2	3,5	3,5	3,6	3,6
Mikkelin - S:t Michels	2,1	2,3	2,5	2,7	2,3	2,2	2,4
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen	2,1	2,0	2,1	1,9	1,7	1,5	1,8
Kuopion - Kuopio	2,4	2,4	2,5	2,4	2,1	2,2	2,2
Keski-Suomen - Mellersta Finlands	2,0	2,0	2,2	2,3	2,1	2,0	2,3
Vaasan - Vasa	1,9	2,2	2,2	2,2	2,3	2,3	2,4
Oulun - Uleåborgs	2,6	2,4	2,5	2,6	2,3	2,4	2,6
Lapin - Lapplands	1,1	1,0	1,1	1,3	1,2	1,5	1,3

<sup>1</sup>Ml. muut ja tuntematon. - Inkl. övriga och okänt.

Lähde: Tilastokeskus ja vuosina 1986-93 Helsingin väestötietojärjestelmä.  
 Källa: Statistikcentralen och åren 1986-93 Helsingfors befolkningsdatasystem.

## 2.34

**Helsingin ja Helsingin seudun muiden kuntien välinen muuttoliike 1991–97**  
**Flyttningsrörelsen mellan Helsingfors och övriga kommuner i**  
**Helsingforsregionen**
*Migration between Helsinki and the other municipalities in the Helsinki Region*

Alue, josta tai jonne muutettu Område varifrån/dit personen flyttat	Helsinki - Till Helsingfors						Helsingistä - Från Helsingfors					
	Ikä - Ålder						Ikä - Ålder					
	Yhteensä Totalt	-14	15-24	25-39	40-64	65-	Yhteensä Totalt	-14	15-24	25-39	40-64	65-
<b>1997</b>												
<b>Pääkaupunkiseutu</b>												
<b>Huvudstadsregionen</b>	<b>8 990</b>	<b>846</b>	<b>3 028</b>	<b>3 559</b>	<b>1 409</b>	<b>148</b>	<b>10 077</b>	<b>1 604</b>	<b>2 158</b>	<b>4 891</b>	<b>1 310</b>	<b>114</b>
Esbo - Esbo	4 387	332	1 553	1 739	676	87	5 303	837	1 083	2 713	606	64
Vantaa - Vanda	4 357	497	1 389	1 723	690	58	4 606	730	1 053	2 102	677	44
Kauniainen - Grankulla	246	17	86	97	43	3	168	37	22	76	27	6
<b>Muu Helsingin seutu</b>												
<b>Övriga Helsingfors-</b>												
<b>regionen</b>	<b>2 724</b>	<b>253</b>	<b>1 106</b>	<b>892</b>	<b>431</b>	<b>42</b>	<b>3 038</b>	<b>607</b>	<b>476</b>	<b>1 405</b>	<b>490</b>	<b>60</b>
Hyvinkää - Hyvinge	344	18	160	123	38	5	249	35	68	98	42	6
Järvenpää - Träskända	437	44	156	152	79	6	407	72	70	188	69	8
Kerava - Kervo	382	36	156	135	52	3	338	53	62	167	47	9
Kirkkonummi - Kyrkslätt	427	38	168	150	66	5	447	75	59	227	82	4
Nurmijärvi	380	40	166	96	71	7	481	121	73	203	75	9
Sipoo - Sibbo	220	23	83	73	34	7	375	93	36	168	69	9
Tuusula - Tusby	294	36	109	94	55	-	454	116	60	213	57	8
Vihti - Vichtis	240	18	108	69	36	9	287	42	48	141	49	7
<b>Helsingin seutu yhteensä</b>												
<b>Helsingforsregionen</b>												
<b>totalt</b>	<b>11 714</b>	<b>1 099</b>	<b>4 134</b>	<b>4 451</b>	<b>1 840</b>	<b>190</b>	<b>13 115</b>	<b>2 211</b>	<b>2 634</b>	<b>6 296</b>	<b>1 800</b>	<b>174</b>
1996	12 331	1 314	4 226	4 631	1 983	177	12 998	2 151	2 589	6 106	1 947	205
1995	11 735	1 288	3 960	4 527	1 795	165	11 435	1 834	2 262	5 320	1 820	199
1994	12 493	1 378	4 192	4 856	1 909	158	13 328	2 365	2 372	6 159	2 185	247
1993	12 374	1 366	4 034	5 040	1 797	137	13 268	2 180	2 462	6 305	2 115	206
1992	11 126	1 038	3 659	4 842	1 495	92	12 920	1 842	2 835	6 331	1 755	157
1991	10 540	938	3 666	4 566	1 291	79	12 482	1 771	3 128	6 042	1 412	129
%:a kaikista Helsinkiin/Helsingistä muuttaneista ikäryhmittäin l % av alla som flyttat till/från Helsingfors efter åldersgrupper												
<b>1997</b>												
<b>Pääkaupunkiseutu</b>												
<b>Huvudstadsregionen</b>	<b>30,5</b>	<b>31,9</b>	<b>26,6</b>	<b>32,1</b>	<b>37,2</b>	<b>28,5</b>	<b>42,6</b>	<b>44,5</b>	<b>41,4</b>	<b>45,8</b>	<b>35,3</b>	<b>24,0</b>
<b>Muu Helsingin seutu</b>												
<b>Övriga Helsingfors-</b>												
<b>regionen</b>	<b>9,3</b>	<b>9,6</b>	<b>9,7</b>	<b>8,0</b>	<b>11,4</b>	<b>8,1</b>	<b>12,8</b>	<b>16,9</b>	<b>9,1</b>	<b>13,2</b>	<b>13,2</b>	<b>12,6</b>
<b>Helsingin seutu yhteensä</b>												
<b>Helsingforsregionen</b>												
<b>totalt</b>	<b>39,8</b>	<b>41,5</b>	<b>36,3</b>	<b>40,1</b>	<b>48,6</b>	<b>36,5</b>	<b>55,4</b>	<b>61,4</b>	<b>50,5</b>	<b>59,0</b>	<b>48,5</b>	<b>36,6</b>
1996	41,6	44,5	38,3	41,5	49,7	35,3	54,0	60,2	52,5	55,9	47,7	35,1
1995	41,6	43,3	38,0	42,0	50,0	35,9	55,2	56,1	55,3	56,8	52,1	39,6
1994	44,1	44,5	40,9	44,9	52,7	29,5	59,0	62,7	58,9	61,4	52,2	44,2
1993	45,3	43,2	42,2	48,1	49,8	28,6	62,5	63,5	63,5	65,6	55,5	40,7
1992	47,3	42,0	47,7	48,9	48,2	26,7	62,3	60,6	64,8	66,1	53,0	37,4
1991	42,8	38,5	42,8	43,8	43,9	28,6	60,6	58,0	63,7	63,7	49,9	38,9

Lähde: Tilastokeskus ja vuosina 1989–93 Helsingin väestötietojärjestelmä.

Källa: Statistikcentralen och åren 1989–93 Helsingfors befolkningsdatasystem.

## 2.35

**Muuttoliike: Helsingin seutu 1987-97 ja Tampere, Turku ja Oulu 1997**  
**Flyttningsrörelsen: Helsingforsregionen 1987-97 samt Tammerfors, Åbo och Uleåborg 1997**  
*Migration*

	Tulomuutot Inflyttade		Lähtömuutot Utflyttade		Nettomuutto Flyttningsnetto	
	Yhteensä Totalt	Helsingistä Från Helsingfors	Yhteensä Totalt	Helsinkiin Till Helsingfors	Yhteensä Totalt	Helsinki Helsingfors
<b>Pääkaupunkiseutu - Huvudstadsregionen</b>						
1987	45 252	10 052	39 285	7 530	5 967	2 522
1988	46 397	10 887	44 943	8 007	1 454	2 880
1989	43 095	9 606	44 009	7 473	-914	2 133
1990	43 224	9 441	40 828	7 218	2 396	2 223
1991	45 053	9 665	39 788	8 335	5 265	1 330
1992	41 934	9 364	37 644	8 473	4 290	891
1993	46 006	10 406	38 711	9 750	7 295	656
1994	53 160	10 553	44 426	9 749	8 734	804
1995	51 787	9 133	41 247	8 914	10 540	219
1996	55 522	10 133	46 178	9 431	9 344	702
1997	55 182	10 077	45 955	8 990	9 227	1 087
Helsinki - Helsingfors	29 442	.	23 673	.	5 769	.
Espoo - Esbo	13 539	5 303	11 029	4 387	2 510	916
Vantaa - Vanda	11 494	4 606	10 541	4 357	953	249
Kauniainen - Grankulla	707	168	712	246	-5	-78
<b>Muu Helsingin seutu - Övriga Helsingforsregionen</b>						
1987	12 922	2 849	10 308	1 993	2 614	856
1988	13 749	3 424	11 334	1 963	2 415	1 461
1989	13 200	2 980	11 935	1 870	1 265	1 110
1990	12 198	2 983	10 733	1 848	1 465	1 135
1991	11 800	2 752	10 141	2 068	1 659	684
1992	11 207	2 597	9 848	2 072	1 359	525
1993	11 793	2 862	10 920	2 624	873	238
1994	12 685	2 775	12 868	2 744	-183	31
1995	11 691	2 302	12 335	2 821	-644	-519
1996	14 015	2 865	13 460	2 900	555	-35
1997	14 228	3 038	12 672	2 724	1 556	314
Hyvinkää - Hyvinge	1 968	249	1 827	344	141	-95
Järvenpää - Träskända	2 087	407	2 065	437	22	-30
Kerava - Kervo	1 913	338	1 853	382	60	-44
Kirkkonummi - Kyrkslätt	1 981	447	1 795	427	186	20
Nurmijärvi	1 805	481	1 448	380	357	101
Sipoo - Sibbo	979	375	702	220	277	155
Tuusula - Tusby	2 148	454	1 738	294	410	160
Vihti - Vichtis	1 347	287	1 244	240	103	47
<b>Helsingin seutu - Helsingforsregionen</b>						
1987	58 174	12 901	49 593	9 523	8 581	3 378
1988	60 146	14 311	56 277	9 970	3 869	4 341
1989	56 295	12 586	55 944	9 343	351	3 243
1990	55 422	12 424	51 561	9 066	3 861	3 358
1991	56 853	12 417	49 929	10 403	6 924	2 014
1992	53 141	11 961	47 492	10 545	5 649	1 416
1993	57 799	13 268	49 631	12 374	8 168	894
1994	65 845	13 328	57 294	12 493	8 551	835
1995	63 478	11 435	53 582	11 735	9 896	-300
1996	69 537	12 998	59 638	12 331	9 899	667
1997	69 410	13 115	58 627	11 714	10 783	1 401
Tampere - Tammerfors	10 818	601	8 631	1 061	2 187	-460
Turku - Åbo	10 017	528	8 416	877	1 601	-349
Oulu - Uleåborg	7 148	247	6 161	529	987	-282

Lähde: Tilastokeskus.  
 Källa: Statistikcentralen.



## 2.36

**Ulkomainen muuttoliike kansalaisuuden ja iän mukaan 1997**  
**Utländska flyttningsrörelse efter medborgarskap och ålder**  
*International migration by citizenship and age*

Kansalaisuus Medborgarskap	Yhteensä Totalt	Ikä, vuotta - Ålder, år						
		0-6	7-15	16-29	30-44	45-64	65-74	75-
<b>Tulomuutto - Inflyttade</b>								
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>3 219</b>	<b>285</b>	<b>308</b>	<b>1 247</b>	<b>881</b>	<b>372</b>	<b>85</b>	<b>41</b>
Suomi - Finland	1 129	122	83	362	368	154	26	14
Eurooppa - Europa	1 172	92	112	437	295	163	53	20
EU-maat - EU-länder	352	26	12	174	104	30	4	2
Ruotsi - Sverige	142	13	10	56	43	16	2	2
Tanska - Danmark	26	2	-	16	7	1	-	-
Muu Pohj.- ja Länsi-Eurooppa								
Övriga Norr- och Vesteuropa	36	3	2	17	10	2	-	1
Norja ja Islanti - Norge och Island	26	2	0	11	9	2	1	1
Baltian maat - Baltiska länder	179	15	19	74	36	24	10	1
Viro - Estland	158	15	16	62	31	24	9	1
Muu Eurooppa - Övriga Europa	605	48	79	172	145	107	38	16
Ent. Neuvostoliitto - F.d. Sovjetunionen	4	-	-	1	2	1	-	-
Venäjä - Ryssland	493	39	70	122	118	92	37	15
Afrikka - Afrika	345	34	70	160	63	16	2	-
Pohjois-Amerikka - Nordamerika	114	1	1	72	25	13	1	1
Latinalainen Amerikka - Latinamerika	52	9	1	26	14	2	-	-
Kaakkois- ja Itä-Aasia - Sydöst- och Östasien	208	16	26	91	64	11	-	-
Keski- ja Länsi-Aasia - Central- och Västasien	162	10	13	86	42	9	1	1
Australia ja Oseania - Australien och Oceanien	14	1	-	7	5	1	-	-
Valtioton ja tuntematon								
Utan medborgarskap och okänt	23	-	2	6	5	3	2	5
<b>Lähtömuutto - Utflyttade</b>								
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>2 099</b>	<b>228</b>	<b>103</b>	<b>733</b>	<b>727</b>	<b>270</b>	<b>26</b>	<b>12</b>
Suomi - Finland	1 687	200	69	587	570	228	23	10
Eurooppa - Europa	279	25	18	92	112	30	1	1
EU-maat - EU-länder	168	13	6	64	67	17	-	1
Ruotsi - Sverige	78	9	1	29	28	10	-	1
Tanska - Danmark	13	-	-	10	1	2	-	-
Muu Pohj.- ja Länsi-Eurooppa								
Övriga Norr- och Vesteuropa	21	1	0	11	5	4	-	-
Norja ja Islanti - Norge och Island	20	1	0	10	5	4	-	-
Baltian maat - Baltiska länder	45	7	6	15	15	2	-	-
Viro - Estland	43	7	6	15	14	1	-	-
Muu Eurooppa - Övriga Europa	45	4	6	2	25	7	1	-
Ent. Neuvostoliitto - F.d. Sovjetunionen	10	1	1	0	4	4	-	-
Venäjä - Ryssland	24	2	4	1	14	2	-	-
Afrikka - Afrika	20	0	9	7	4	0	-	-
Pohjois-Amerikka - Nordamerika	54	0	0	30	15	8	-	1
Latinalainen Amerikka - Latinamerika	5	1	1	0	3	0	2	-
Kaakkois- ja Itä-Aasia - Sydöst- och Östasien	30	1	5	6	14	2	-	-
Keski- ja Länsi-Aasia - Central- och Västasien	12	0	0	7	4	1	-	-
Australia ja Oseania - Australien och Oceanien	11	1	1	3	5	1	-	-
Valtioton ja tuntematon								
Utan medborgarskap och okänt	1	-	-	1	-	-	-	-

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.



### 3. Asuminen - Boende *Housing*

**Asuntokantaa ja asumistasoa** kuvaavat tilastot perustuvat Tilastokeskuksen asuntokanta- ja asuinolotilastoihin sekä väestölaskentoihin.

**Asuinhuoneistolla** tarkoitetaan yksityisruokakunnan asumiseen käyttämää huonetta tai huoneryhmää, joka on rakennusteknisesti muista huoneistoista erotettu ja johon on oma sisäänkäynti ulkoa, porraskäytävästä tai siihen verrattavasta tilasta.

**Asumistaso** on huoneiston koon ja siinä asuvien henkilöiden lukumäärän välinen suhdeluku. Huoneiston koko voidaan ilmoittaa joko huonelukuna tai huoneiston pinta-alana.

**Asunnon varustetasoja ovat:**

- **hyvin varustettu asunto** eli asunnossa on vesijohto, viemäri, lämminvesi, WC, peseytymistilat (joko suihku/kylpyhuone tai huoneistokohtainen sauna) ja keskus- tai sähkölämmitys
- **puutteellisesti varustettu asunto** eli asunnosta puuttuu vain peseytymistilat ja/tai keskuslämmitys (tai sähkölämmitys)
- **erittäin puutteellisesti varustettu asunto** eli asunnosta puuttuu jokin seuraavista varusteista: vesijohto, viemäri, lämminvesi tai WC.

**Huone** on lattian, katon ja seinien rajoittama ikkunalla varustettu tila, jonka keskikorkeus on vähintään kaksi metriä ja jonka lattiapinta-ala on vähintään seitsemän neliometriä.

**Huoneiston pinta-ala** lasketaan huoneistoa rajoittavien seinien sisäpinnoista.

Statistiken om **bostadsbeståndet** och **boendestandarden** baserar sig på Statistikcentralens statistik om bostadsbeståndet och bostadsförhållanden, samt folkräkningarna.

Med **bostadslägenhet** avses ett rum eller en grupp av rum, som används som bostad för privathushåll och som byggnadstekniskt är avskild från andra lägenheter och har egen ingång utifrån, från trappuppgång eller liknande.

**Boendestandarden** uttrycks av relationstalet mellan lägenhetens storlek och antalet personer som bor i densamma. Lägenhetens storlek kan anges antingen i rumsantal eller lägenhetsyta.

**Bostadens utrustningsstandard är:**

- **välutrustad bostad**, d v s i bostaden finns vattenledning, avlopp, varmvatten, WC, tvättutrymme (antingen dusch/badrum eller bastu i lägenheten) samt central- eller elvärme.
- **bristfälligt utrustad bostad**, d v s bostaden saknar antingen tvättutrymme och/eller centralvärme (eller elvärme)
- **ytterst bristfälligt utrustad bostad**, d v s bostaden saknar någon av de följande: vattenledning, avlopp, varmvatten eller WC.

**Ett rum** är ett utrymme som begränsas av golv, tak och väggar och som försetts med fönster och vars genomsnittshöjd är minst två meter och golvyta minst sju kvadratmeter.

En **lägenhets golvyta** beräknas från innersidorna av de väggar som begränsar lägenheten.

**Keittiö** on ruuanlaittoa varten sisustettu tila, joka täyttää huoneen määritelmän.

**Keittokomero** tai **-kaappi** on alle 7m<sup>2</sup>:n suuruinen ruuanlaittoon tarkoitettu tila, joka ei täytä huoneen määritelmää.

**Asuntojen hintatilasto** kuvaa kiinteistönvälittäjien välittämien vanhojen osakeasuntojen kauppojen velattomia keskihintoja.

**Asumistuki** sisältää asumistukilain mukaisen asumistuen. Eläkkeensaajien ja opiskelijoiden asumistuki ei sisälly lukuihin.

**Rakentamisvuosi** on se vuosi, jona rakennus on valmistunut käyttökuuntoon. **Perusparanusvuodeksi** merkitään sellainen perusparannus, joka on rinnastettavissa uudelleen rakentamiseen.

**Vuokratilasto** perustuu Tilastokeskuksen tekemään kysely- ja rekisteritutkimukseen. Arava-asuntojen vuokratiedot saadaan Kansaneläkelaitoksen asumistukirekisteristä, vapaarahoitteisten asuntojen vuokratiedot hankitaan kyselyllä. Vuoteen 1997 asti keskivuokrat on laskettu asuntokohtaisten neliövuokrien keskiarvoina. Vuodesta 1998 lähtien laskenta tapahtuu siten, että vuokrasummat jaetaan neliömetrien summalla. Uusi tapa yleensä laskee keskivuokraa, koska suuremmat, neliövuokrataan halvemmat asunnot saavat suuremman painon kuin ennen.

**Köket** är ett utrymme som inretts för matlagning och som uppfyller definitionen på rum.

Med **kokvrå** eller **-skåp** förstås ett för matlagning avsett utrymme på mindre än 7m<sup>2</sup>, som ej fyller definitionen på ett rum.

**Prisstatistiken över bostäder** beskriver de av fastighetsförmedlarnas förmedlade gamla lägenheters genomsnittliga skuld fria priser.

**Bostadsbidrag** innehåller det stöd som lagen om bostadsbidrag avser. Bostadsbidrag för pensionstagare och studerande ingår inte i talen.

**Byggåret** är det år under vilket byggnaden blivit färdig för användning. **Renoveringsår** är ett år då byggnaden reparerats så mycket att den motsvarar en ny.

**Hysesstatistiken** bygger på Statistikcentralens intervju- och registerundersökning. Uppgifterna om hyrorna i ARAVA-bostäder fås från Folkpensionsanstaltens register över bostadsbidrag. Uppgifterna om fritt finansierade bostäders hyra skaffas medelst enkät. T.o.m. år 1997 har medelhyrorna beräknats som medeltal av kvadratmeterhyrorna i enskilda bostäder. Sedan 1998 har beräkandet skett genom att dividera hyornas summa med kvadratsumman. Det nya sättet sänker i regel medelhyran i och med att större bostäder med lägre hyra per kvadratmeter får större vikt än tidigare.

## 3.1

**Asuntokanta rakennus- tai perusparannusvuoden mukaan 1996: Helsinki, muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa**  
**Bostäder efter byggnads- eller renoveringsår: Helsingfors, övriga huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet**  
*Dwellings by year of completion or thorough repair*

	Helsinki Helsingfors	Muu PKS Övriga HSR	Tampere Tammerfors	Turku Åbo	Oulu Uleåborg	Koko maa Hela landet
<b>Asuinhuoneistoja yhteensä<sup>1</sup></b> <b>Bostadslägenheter totalt<sup>1</sup></b>	<b>282 987</b>	<b>163 397</b>	<b>96 870</b>	<b>93 600</b>	<b>54 226</b>	<b>2 390 843</b>
Vuosi År						
-1920	11 845	1 169	1 663	3 539	431	89 458
1921-1939	35 108	1 422	4 561	4 238	716	117 473
1940-1949	8 109	2 004	2 967	2 996	1 384	107 605
1950-1959	36 011	8 974	10 202	10 135	5 137	252 233
1960-1969	56 851	20 382	16 822	17 062	8 669	326 026
1970-1979	41 180	44 014	21 795	20 419	12 441	518 245
1980-1989	52 618	47 007	26 030	16 634	13 571	585 732
1990-	41 023	37 443	12 476	16 773	11 596	377 000
	%					
-1920	4,2	0,7	1,7	3,8	0,8	3,7
1921-1939	12,4	0,9	4,7	4,5	1,3	4,9
1940-1949	2,9	1,2	3,1	3,2	2,6	4,5
1950-1959	12,7	5,5	10,5	10,8	9,5	10,5
1960-1969	20,1	12,5	17,4	18,2	16,0	13,6
1970-1979	14,6	26,9	22,5	21,8	22,9	21,7
1980-1989	18,6	28,8	26,9	17,8	25,0	24,5
1990-	14,5	22,9	12,9	17,9	21,4	15,8

<sup>1</sup>Ml. huoneistot, joiden rakennusvuosi on tuntematon. - Inkl. lägenheter, vilkas byggnadsår är okänt.

Lähde: Tilastokeskus, Asuntokantatilastot 1996.

Källa: Statistikcentralen, Statistik om bostadsbeståndet 1996.

## 3.2

**Asuntokanta talotyyppin mukaan: Helsinki 1970–96, Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 1996**  
**Bostadsbestånd efter hustyp: Helsingfors 1970–96, Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 1996**  
*Dwellings by type of building*

	Asuinhuoneistoja yhteensä <sup>1</sup> Bostadslägenheter totalt <sup>1</sup>	Talotyyppi - Hustyp				Kerrostalot tai muut asuinrakennukset Flervåningshus eller övriga bostadsbyggnader	Muut rakennukset Övriga byggnader
		Pientalot - Småhus			Rivitalot Radhus		
		Yhteensä Totalt	1–2 perheen talot Hus för 1–2 familjer				
<b>Helsinki - Helsingfors</b>							
1970	189 734	18 634	15 444	3 190	167 430	3 060	
1980	221 341	22 540	14 621	7 919	194 547	4 254	
1985	240 942	28 884	17 196	11 688	203 866	7 757	
1990	259 033	32 833	19 346	13 487	220 376	5 746	
1992	269 367	33 946	19 963	13 983	230 414	5 007	
1993	273 616	34 355	20 131	14 224	231 861	7 397	
1994	276 767	34 621	20 210	14 411	234 972	7 174	
1995	281 358	34 963	20 444	14 519	239 303	7 092	
1996	282 987	35 317	20 564	14 753	242 198	5 472	
	%						
1970	100	9,8	8,1	1,7	88,2	1,6	
1980	100	10,2	6,6	3,6	87,9	1,9	
1985	100	12,0	7,1	4,9	84,6	3,2	
1990	100	12,7	7,5	5,2	85,1	2,2	
1992	100	12,6	7,4	5,2	85,5	1,9	
1993	100	12,6	7,4	5,2	84,7	2,7	
1994	100	12,5	7,3	5,2	84,9	2,6	
1995	100	12,4	7,3	5,2	85,1	2,5	
1996	100	12,5	7,3	5,2	85,6	1,9	
<b>1996</b>							
Muu PKS - Övriga HSR	100	39,2	25,4	13,9	59,3	1,5	
Helsingin seutu							
Helsingforsregionen	100	29,0	19,2	9,7	69,2	1,8	
Tampere - Tammerfors	100	37,7	23,5	14,2	59,7	2,6	
Turku - Åbo	100	25,6	15,5	10,2	70,0	4,4	
Oulu - Uleåborg	100	24,7	12,9	11,8	71,7	3,6	
<b>Koko maa - Hela landet</b>							
	100	53,4	40,7	12,6	43,5	3,1	

<sup>1</sup>Ml. huoneistot, joiden talotyyppi on tuntematon. - Inkl. lägenheter, vilkas hustyp är okänd.

Lähde: Väestölaskennat ja Tilastokeskus, Aluetietokanta (ALTIKA).

Källa: Folkräkningarna och Statistikcentralen, Regionala databasen (ALTIKA).

## 3.3

**Asuntokunnat asunnon varustetason mukaan: Helsinki 1985–96, muu  
pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 1996**  
**Bostadshushåll efter bostadens utrustningsnivå: Helsingfors 1985–96,  
övriga huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och  
hela landet 1996**

*Dwelling households by level of equipment*

	Kaikki asun- tokunnat Samtliga bostads- hushåll	Asunnon varustetaso - Bostadens utrustningsnivå					
		Hyvin varustettu Välutrustad		Puutteellisesti varustettu Bristfälligt utrustad		Erittäin puutteellisesti varustettu Ytterst bristfälligt utrustad	
		Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%
<b>Helsinki - Helsingfors</b>							
1985	225 710	205 033	90,8	10 763	4,8	9 914	4,4
1990	240 550	224 825	93,5	9 714	4,0	4 685	1,9
1992	246 878	232 347	94,1	9 385	3,8	5 146	2,1
1993	251 391	236 847	94,2	9 286	3,7	5 258	2,1
1994	256 219	241 411	94,2	9 471	3,7	5 337	2,1
1995	262 795	247 626	94,2	9 421	3,6	5 748	2,2
1996	265 257	250 714	94,5	9 318	3,5	5 225	2,0
<b>Muu PKS - Övriga HSR</b>	155 867	149 665	96,0	2 262	1,5	3 940	2,5
Tampere - Tammerfors	88 554	80 631	91,1	4 622	5,2	3 301	3,7
Turku - Åbo	83 180	74 668	89,8	3 838	4,6	4 678	5,6
Oulu - Uleåborg	49 355	46 394	94,0	1 749	3,5	1 212	2,5
<b>Koko maa - Hela landet</b>	<b>2 198 791</b>	<b>1 901 671</b>	<b>86,5</b>	<b>132 471</b>	<b>6,0</b>	<b>164 649</b>	<b>7,5</b>

Lähde: Väestölaskennat ja Tilastokeskus, Aluetietokanta (ALTIKA).

Källa: Folkräkningarna och Statistikcentralen, Regionala databasen (ALTIKA).

## 3.4

**Asuntokanta hallintaperusteen mukaan: Helsinki 1990–96, Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 1996****Bostäder efter upplåtelseform: Helsingfors 1990–96, Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 1996***Dwellings by tenure status*

	Kaikki asuin- huoneistot Samtliga bostads- lägenheter	Omistus- asunto Ägarbostad	Vuokra- asunto Hyres- bostad	Virka- tai työsuhde- asunto Tjänste- bostad	Muu tai tunt. hallintaperuste Övrig eller okänd upp- låtelseform
<b>Helsinki - Helsingfors</b>					
1990	259 033	141 785	82 133	16 537	18 578
1991	264 276	142 067	83 987	15 646	22 576
1992	269 367	143 296	88 979	15 044	22 048
1993	273 616	144 599	93 345	13 807	21 865
1994	276 767	134 510	103 683	14 607	23 967
1995	281 358	134 315	110 946	14 037	22 060
1996	282 987	134 180	113 398	12 988	22 421
	%				
1990	100	54,7	31,7	6,4	7,2
1991	100	53,8	31,8	5,9	8,5
1992	100	53,2	33,0	5,6	8,2
1993	100	52,8	34,1	5,0	8,0
1994	100	48,6	37,5	5,3	8,7
1995	100	47,7	39,4	5,0	7,8
1996	100	47,4	40,1	4,6	7,9
<b>Muu PKS - Övriga HSR</b>					
Helsingin seutu	100	57,9	30,1	3,0	9,0
Helsingforsregionen	100	53,7	33,5	3,7	9,0
Tampere - Tammerfors	100	56,2	31,8	1,2	10,8
Turku - Åbo	100	53,7	31,3	1,1	14,0
Oulu - Uleåborg	100	54,0	33,1	1,5	11,4
<b>Koko maa - Hela landet</b>					
	100	61,3	25,9	2,0	10,8

Lähde: Tilastokeskus, Asuntokantatilastot.

Källa: Statistikcentralen, Statistik om bostadsbeståndet.



## 3.5

**Asuntokanta pinta-alan mukaan 1970–96**  
**Bostadsbestånd efter golvyta**  
*Dwellings by the floor area*

	1970	1980	1990	1996	1970	1980	1990	1996
	Luku - Antal				%			
<b>Asuinhuoneistoja yhteensä<sup>1</sup></b>								
<b>Bostadslägenheter totalt<sup>1</sup></b>	<b>189 734</b>	<b>221 341</b>	<b>259 033</b>	<b>282 987</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
Pinta-ala - Golvyta, m <sup>2</sup>								
- 19	5 096	3 408	2 991	2 723	2,7	1,5	1,2	1,0
20- 29	32 550	32 834	32 780	32 657	17,2	14,8	12,7	11,5
30- 39	28 085	31 593	34 692	35 872	14,8	14,3	13,4	12,7
40- 49	30 338	32 427	35 460	41 203	16,0	14,7	13,7	14,6
50- 59	30 145	35 784	42 442	46 293	15,9	16,2	16,4	16,4
60- 69	19 285	24 106	28 498	31 552	10,2	10,9	11,0	11,1
70- 79	14 151	20 746	28 163	32 484	7,5	9,4	10,9	11,5
80- 89	9 306	12 187	16 484	18 784	4,9	5,5	6,4	6,6
90- 99	6 017	8 732	11 641	13 382	3,2	3,9	4,5	4,7
100-139	9 896	13 332	17 324	18 905	5,2	6,0	6,7	6,7
140-	4 556	5 699	6 880	7 274	2,4	2,6	2,7	2,6

<sup>1</sup>Ml. huoneistot, joiden pinta-ala on tuntematon. - Inkl. lägenheter, vilkas golvyta är okänd.

Lähde: Tilastokeskus, Aluetietokanta (ALTIKA)

Källa: Statistikcentralen, Regionala databasen (ALTIKA)

## 3.6

**Asuntokanta pinta-alan mukaan 1996: muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa**  
**Bostadsbestånd efter golvyta: övriga huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet**  
*Dwellings by the floor area*

	Muu PKS <sup>1</sup> Övriga HSR <sup>1</sup>	Tampere Tammerfors	Turku Åbo	Oulu Uleåborg	Koko maa Hela landet
<b>Asuinhuoneistoja yhteensä<sup>2</sup></b>					
<b>Bostadslägenheter totalt<sup>2</sup></b>	<b>163 397</b>	<b>96 870</b>	<b>93 600</b>	<b>54 226</b>	<b>2 390 843</b>
	%				
Pinta-ala - Golvyta, m <sup>2</sup>					
- 19	0,2	0,6	1,1	0,3	0,5
20- 29	2,5	6,0	7,6	5,1	4,6
30- 39	9,5	13,1	12,9	11,7	10,0
40- 49	9,1	10,9	10,9	11,4	9,5
50- 59	15,9	19,3	17,5	16,4	14,3
60- 69	10,7	11,1	12,4	11,7	10,8
70- 79	15,5	13,1	12,4	12,6	11,7
80- 89	9,5	7,2	7,4	7,1	7,8
90- 99	8,2	5,3	5,4	5,4	6,5
100-139	13,4	9,2	7,8	13,9	17,7
140-	5,0	3,0	3,1	4,3	5,7

<sup>1</sup>Muu PKS = Espoo, Vantaa ja Kauniainen. - Övriga HSR = Esbo, Vanda och Grankulla.

<sup>2</sup>Ml. huoneistot, joiden pinta-ala on tuntematon. - Inkl. lägenheter, vilkas golvyta är okänd.

Lähde: Tilastokeskus, Aluetietokanta (ALTIKA)

Källa: Statistikcentralen, Regionala databasen (ALTIKA)

### 3.7 Tilapäisesti asutut ja tyhjäät asunnot varustetason mukaan: Helsinki 1985–96, muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 1996

Tillfälligt bebodda samt tomma bostäder enligt utrustningsnivå: Helsingfors 1985–96, övriga huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 1996

Temporarily occupied as well as empty dwellings by level of equipment

	Asuntoja yhteensä Bostäder totalt	Asunnot, joissa on - Bostäder, med					
		viemäri avlopp	vesijohto vattenledning	keskus-tai sähkö-lämmitys central- eller elvärme	WC	lämmin vesi varm vatten	suihku/ kylpyhuone dusch/ badrum
<b>Helsinki - Helsingfors</b>							
1985	14 764	14 707	14 577	14 626	14 026	13 896	12 773
1990	19 047	18 803	18 740	18 579	18 260	17 989	15 835
1992	20 687	20 402	20 327	20 091	19 601	19 312	17 064
1993	20 177	19 933	19 866	19 644	19 001	18 800	16 636
1994	18 432	18 202	18 143	17 970	17 489	17 265	15 518
1995	17 289	17 071	17 026	16 901	16 502	16 262	14 649
1996	17 187	16 984	16 924	16 775	16 330	16 089	14 471
	% <sup>1</sup>	% <sup>2</sup>					
1985	6,1	99,6	98,7	99,1	95,0	94,1	86,5
1990	7,4	98,7	98,4	97,5	95,9	94,4	83,1
1992	7,7	98,6	98,3	97,1	94,8	93,4	82,5
1993	7,4	98,8	98,5	97,4	94,2	93,2	82,5
1994	7,4	98,8	98,4	97,5	94,9	93,7	84,2
1995	6,1	98,7	98,5	97,8	95,4	94,1	84,7
1996	6,1	98,8	98,5	97,6	95,0	93,6	84,2
	% <sup>1</sup>	% <sup>2</sup>					
<b>Muu PKS - Övriga HSR</b>							
Tampere - Tammerfors	8,2	98,6	97,8	92,8	90,6	86,6	76,7
Turku - Åbo	10,7	97,3	94,9	87,4	90,3	83,2	79,3
Oulu - Uleåborg	8,9	98,2	97,4	95,7	95,5	92,4	86,2
<b>Koko maa - Hela landet</b>							
	8,0	91,4	88,5	80,9	83,2	78,1	69,1

<sup>1</sup>Osuus kaikista asunnoista - Andel av samtliga bostäder.

<sup>2</sup>Osuus kaikista tilapäisesti asutuista ja tyhjästä asunnoista - Andel av samtliga tillfälligt bebodda samt tomma bostäder.

Lähde: Väestölaskennat sekä Tilastokeskus, Aluetietokanta (ALTIKA).

Källa: Folkräkningarna samt Statistikcentralen, Regionala databasen (ALTIKA).

## 3.8

**Asuntokanta ja asuntoväestö huoneluvun mukaan 1920–96**  
**Bostadsbestånd och bostadsbefolkning efter rumsantal**  
*Dwellings and inhabitants by size of dwelling (number of rooms)*

	Kaikki asuin- huoneistot <sup>1</sup> Samtliga bostads- lägenheter <sup>1</sup>	Huoneluku, keittiö ml. - Antal rum, inkl. kök				
		1	2	3	4	5–
<b>Asuinhuoneistoja - Bostadslägenheter</b>						
1920	36 513	15 614	10 364	3 884	2 745	3 906
1930	58 259	20 894	19 047	7 595	4 052	6 671
1950	105 883	34 253	38 943	16 076	8 218	8 265
1960	145 470	39 195	46 108	28 868	16 486	14 783
1970	189 734	45 572	51 425	40 877	27 851	23 850
1980	221 341	50 527	52 588	48 327	38 012	31 405
1990	259 033	52 542	57 759	56 385	50 652	41 034
1992	269 367	53 960	59 912	58 364	53 143	42 554
1994	276 767	53 629	61 906	60 010	54 974	43 992
1995	281 358	53 793	63 572	61 015	56 113	44 921
1996	282 987	52 213	64 420	61 585	56 635	45 520
<b>%</b>						
1920	100	42,8	28,4	10,6	7,5	10,7
1930	100	35,9	32,7	13,0	7,0	11,5
1950	100	32,3	36,8	15,2	7,8	7,8
1960	100	26,9	31,7	19,8	11,3	10,2
1970	100	24,0	27,1	21,5	14,7	12,6
1980	100	22,8	23,8	21,8	17,2	14,2
1990	100	20,3	22,3	21,8	19,6	15,8
1992	100	20,0	22,2	21,7	19,7	15,8
1994	100	19,4	22,4	21,7	19,9	15,9
1995	100	19,1	22,6	21,7	19,9	16,0
1996	100	18,5	22,8	21,8	20,0	16,1
<b>Henkilöitä - Personer</b>						
1920	153 756	53 661	45 129	17 631	13 329	24 006
1930	209 279	55 218	68 159	31 323	18 586	35 993
1950	355 230	83 862	129 357	61 823	35 774	44 200
1960	432 773	76 955	130 623	97 115	62 829	65 226
1970	490 274	70 783	117 606	114 275	94 343	92 970
1980	455 540	58 437	87 333	102 861	106 397	99 805
1990	479 615	55 301	79 682	98 669	123 627	118 906
1992	487 869	54 106	79 780	99 496	127 963	122 478
1994	500 695	54 070	81 903	101 045	132 164	127 658
1996	510 959	52 518	84 073	102 784	135 396	132 508
<b>%</b>						
1920	100	34,9	29,4	11,5	8,7	15,6
1930	100	26,4	32,6	15,0	8,9	17,2
1950	100	23,6	36,4	17,4	10,1	12,4
1960	100	17,8	30,2	22,4	14,5	15,1
1970	100	14,4	24,0	23,3	19,2	19,0
1980	100	12,8	19,2	22,6	23,4	21,9
1990	100	11,5	16,6	20,6	25,8	24,8
1992	100	11,1	16,4	20,4	26,2	25,1
1994	100	10,8	16,4	20,2	26,4	25,5
1996	100	10,3	16,5	20,1	26,5	25,9

<sup>1</sup>Tuntematon huoneluku sisältyy summiin. - I summorna ingår okänt antal rum.

Lähde: Väestölaskennat sekä Tilastokeskus, Asuntokantatilastot.

Källa: Folkräkningarna samt Statistikcentralen, Statistik om bostadsbeståndet.

## 3.9

## Asumistaso huoneluvun mukaan 1920–97

## Boendestandard efter rumsantal

## Housing standard by number of rooms

	Kaikki asuin- huoneistot Samtliga bostads- lägenheter	Huoneluku, keittiö ml. - Antal rum, inkl. kök				
		1	2	3	4	5–
<b>Asukkaita huoneistoa kohti - Boende per lägenhet</b>						
1920	4,2	3,4	4,4	4,5	4,9	6,1
1930	3,6	2,6	3,6	4,1	4,6	5,4
1950	3,4	2,4	3,3	3,8	4,4	5,3
1960	3,0	2,0	2,8	3,4	3,8	4,4
1970	2,6	1,6	2,3	2,8	3,4	3,9
1980	2,1	1,2	1,7	2,1	2,8	3,2
1990	2,0	1,2	1,5	1,9	2,5	3,0
1992	2,0	1,2	1,5	1,8	2,5	3,0
1994	1,9	1,2	1,4	1,8	2,5	3,0
1996	1,9	1,1	1,4	1,8	2,5	3,0
1997	1,9	1,1	1,4	1,8	2,5	3,0
<b>Asukkaita 100 huonetta kohti - Boende per 100 boningsrum</b>						
1920	183	343	218	151	121	96
1930	151	264	179	137	115	88
1950	147	245	166	128	109	93
1960	118	196	142	112	95	79
1970	95	155	114	93	85	70
1980	76	127	88	74	72	58
1990	66	121	76	62	64	53
1992	65	117	74	60	63	54
1994	65	116	72	59	62	57
1996	63	114	71	59	62	55
1997	64	114	71	58	62	55

Lähde: Väestölaskennat sekä Tilastokeskus, Asuntokantatilastot.

Källa: Folkräkningarna samt Statistikcentralen, Statistik om bostadsbeståndet.

## 3.10

**Asuntokunnat henkilöluvun ja huoneluvun mukaan: Helsinki 1997,  
pääkaupunkiseutu ja koko maa 1996**  
**Bostadshushåll efter personantal och rumsantal : Helsingfors 1997,  
huvudstadsregionen och hela landet 1996**

*Dwelling households by number of person and number of rooms*

	Asuntokuntia yhteensä Bostads- hushåll totalt	Huoneluku - Antal rum							7-	Tuntematon Okänd
		1	2	3	4	5	6			
<b>Helsinki - Helsingfors 1997</b>										
<b>Asuntokuntia yhteensä Bostadshushåll totalt</b>	<b>1 268 246</b>	<b>46 283</b>	<b>60 359</b>	<b>59 194</b>	<b>55 470</b>	<b>29 819</b>	<b>10 859</b>	<b>4 295</b>	<b>1 967</b>	
Henkilöluku										
Antal personer										
1	125 928	40 612	39 960	26 696	11 616	4 000	1 281	636	1 127	
2	80 060	5 041	16 758	23 960	19 996	8 947	3 498	1 408	452	
3	30 814	495	2 708	5 786	13 069	5 835	2 000	735	186	
4	22 205	99	698	2 179	8 589	7 320	2 426	777	117	
5	6 765	24	166	433	1 710	2 733	1 168	484	47	
6	1 622	5	40	95	327	653	316	170	16	
7-	852	7	29	45	163	331	170	85	22	
<b>Pääkaupunkiseutu - Huvudstadsregionen 1996</b>										
<b>Asuntokuntia yhteensä Bostadshushåll totalt</b>	<b>1 421 076</b>	<b>59 239</b>	<b>78 635</b>	<b>93 107</b>	<b>95 816</b>	<b>58 857</b>	<b>22 844</b>	<b>9 298</b>	<b>3 280</b>	
Henkilöluku										
Antal personer										
1	174 601	52 088	52 259	41 289	17 699	6 390	2 063	991	1 822	
2	126 947	6 356	21 471	37 760	34 033	17 251	6 674	2 741	661	
3	55 851	607	3 590	9 416	23 610	12 250	4 412	1 617	349	
4	44 305	136	980	3 648	16 134	15 362	5 734	2 036	275	
5	14 251	32	234	747	3 337	5 646	2 857	1 280	118	
6	3 305	12	73	165	640	1 312	687	389	27	
7-	1 816	8	28	82	363	646	417	244	28	
<b>Koko maa - Hela landet 1996</b>										
<b>Asuntokuntia yhteensä Bostadshushåll totalt</b>	<b>1 2 198 538</b>	<b>201 171</b>	<b>292 270</b>	<b>509 463</b>	<b>495 655</b>	<b>408 868</b>	<b>189 680</b>	<b>74 226</b>	<b>27 205</b>	
Henkilöluku										
Antal personer										
1	781 716	177 755	196 858	227 889	98 845	45 981	13 896	6 645	13 847	
2	663 887	20 268	73 424	194 812	178 275	125 915	47 382	17 079	6 732	
3	321 978	2 191	13 979	53 114	109 043	87 075	39 670	14 049	2 857	
4	273 082	623	5 417	23 568	78 877	95 289	49 948	17 143	2 217	
5	109 379	217	1 743	6 985	22 286	39 306	26 373	11 421	1 048	
6	31 224	75	561	2 042	5 514	10 422	7 860	4 452	298	
7-	17 272	42	288	1 053	2 815	4 880	4 551	3 437	206	

<sup>1</sup>Ml. tuntematon henkilöluuku - Inkl. okänt antal person.

Lähde: Tilastokeskus, Asuntokantatilastot.

Källa: Statistikcentralen, Statistik om bostadsbeståndet.

### 3.11 Asumistaso piireittäin 1990, 1995 ja 1996 Boendestandard distriktsvis Housing standard by district

	Asuinhuoneistoja yhteensä Bostadslägenheter totalt			Pinta-ala/huoneisto Yta/lägenhet m <sup>2</sup>			Pinta-ala/henkilö Yta/person m <sup>2</sup>			Pientalojen osuus Andel småhus %			Omistusasuntojen osuus Andel ägarbostäder %			Aravavuokra- asuntojen osuus Andel arava- hyresbostäder %	
	1990	1995	1996	1990	1995	1996	1990	1995	1996	1990	1995	1996	1990	1995	1996	1995	
<b>1 Koko kaupunki - Hela staden</b>	<b>259 033</b>	<b>281 358</b>	<b>282 987</b>	<b>60,3</b>	<b>60,8</b>	<b>61,0</b>	<b>30,7</b>	<b>31,9</b>	<b>31,9</b>	<b>12,7</b>	<b>12,4</b>	<b>12,5</b>	<b>54,7</b>	<b>47,7</b>	<b>47,4</b>	<b>17,4</b>	<b>1</b>
<b>2 1 Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet</b>	<b>58 341</b>	<b>61 084</b>	<b>61 806</b>	<b>61,8</b>	<b>62,4</b>	<b>62,4</b>	<b>36,1</b>	<b>36,4</b>	<b>36,1</b>	<b>1,2</b>	<b>1,1</b>	<b>1,1</b>	<b>51,6</b>	<b>45,4</b>	<b>44,9</b>	<b>2,6</b>	<b>2</b>
3 101 Vironniemen peruspiiri - Estnäs distrikt	6 986	7 050	7 102	69,1	69,8	69,8	36,6	38,0	38,0	0,2	0,1	0,1	50,0	46,1	45,6	6,0	3
4 102 Ullanlinnan peruspiiri - Ulrikasborgs distrikt	14 902	15 085	15 169	61,9	62,5	62,5	36,3	36,6	36,6	0,6	0,6	0,6	50,3	44,8	44,3	0,2	4
5 103 Kampinmalmin peruspiiri - Kampmalmens distrikt	15 330	17 754	18 242	63,6	64,3	64,3	38,8	37,2	36,7	0,5	0,4	0,4	49,7	40,9	40,7	3,2	5
6 104 Taka-Töölön peruspiiri - Bortre Tölö distrikt	9 943	9 954	10 001	56,2	56,4	56,4	35,2	35,9	35,3	0,1	0,2	0,2	46,3	41,8	41,3	3,4	6
7 105 Lautasaaren peruspiiri - Drumsö distrikt	11 180	11 241	11 292	59,6	59,8	60,0	33,1	34,2	34,3	4,4	4,2	4,2	61,8	55,9	55,0	2,0	7
<b>8 2 Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet</b>	<b>49 261</b>	<b>53 560</b>	<b>53 631</b>	<b>57,9</b>	<b>58,1</b>	<b>58,4</b>	<b>30,1</b>	<b>31,2</b>	<b>31,3</b>	<b>8,0</b>	<b>7,7</b>	<b>7,8</b>	<b>54,1</b>	<b>46,8</b>	<b>46,6</b>	<b>18,4</b>	<b>8</b>
9 201 Reijolan peruspiiri - Grejus distrikt	6 550	8 421	8 530	51,6	52,7	53,6	31,6	31,1	31,3	1,1	1,0	1,0	54,4	40,7	40,4	10,9	9
10 202 Munkkiniemen peruspiiri - Munksnäs distrikt	9 444	10 188	10 167	57,1	66,6	66,6	37,2	37,2	37,3	6,2	5,7	5,7	59,9	52,7	52,9	5,6	10
11 203 Haagan peruspiiri - Haga distrikt	15 529	16 287	16 281	51,5	51,6	51,9	29,2	30,5	30,5	1,7	1,7	1,7	54,7	48,1	47,6	18,5	11
12 204 Pitäjänmäen peruspiiri - Sockenbacka distrikt	6 115	6 350	6 349	58,7	59,2	59,2	28,3	30,2	30,2	16,6	16,3	16,5	52,3	45,7	45,9	16,2	12
13 205 Kaarelan peruspiiri - Kårböle distrikt	11 623	12 314	12 304	62,3	62,8	62,9	27,0	28,4	28,8	17,3	17,6	17,7	49,2	45,0	44,9	35,4	13
<b>14 3 Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet</b>	<b>46 526</b>	<b>48 530</b>	<b>48 442</b>	<b>45,5</b>	<b>45,7</b>	<b>45,9</b>	<b>27,5</b>	<b>29,4</b>	<b>29,5</b>	<b>2,1</b>	<b>2,0</b>	<b>2,0</b>	<b>52,1</b>	<b>44,3</b>	<b>43,9</b>	<b>15,5</b>	<b>14</b>
15 301 Kallion peruspiiri - Berghälls distrikt	17 793	18 339	18 468	42,2	42,4	42,5	28,2	29,9	30,0	0,0	0,0	0,0	55,0	46,2	45,5	4,8	15
16 302 Alppiharjun peruspiiri - Ashöjdens distrikt	9 172	9 257	9 447	37,6	37,8	38,0	25,9	27,7	28,0	0,6	0,6	0,6	58,7	50,3	48,6	2,1	16
17 303 Vallilan peruspiiri - Vallgårds distrikt	6 176	7 411	7 236	42,2	42,8	43,4	26,6	28,7	28,6	0,4	0,3	0,3	47,8	38,0	38,8	18,3	17
18 304 Pasilan peruspiiri - Böle distrikt	4 644	4 731	4 671	59,2	58,9	59,2	27,9	30,0	30,3	0,6	0,5	0,6	40,3	38,1	38,3	44,9	18
19 305 Vanhankaupungin peruspiiri - Gammelstadens distrikt	8 741	8 792	8 620	55,5	56,5	56,8	28,1	30,1	30,1	10,0	9,7	9,8	48,6	42,7	42,9	33,8	19
<b>20 4 Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet</b>	<b>17 417</b>	<b>18 042</b>	<b>18 057</b>	<b>74,4</b>	<b>75,5</b>	<b>76,0</b>	<b>32,3</b>	<b>33,9</b>	<b>34,0</b>	<b>43,9</b>	<b>44,7</b>	<b>45,4</b>	<b>63,5</b>	<b>61,0</b>	<b>61,3</b>	<b>18,4</b>	<b>20</b>
21 401 Maunulan peruspiiri - Månsas distrikt	5 027	5 080	5 013	58,3	59,1	59,7	30,3	32,4	32,6	13,8	14,0	14,3	41,1	39,0	39,6	42,8	21
22 402 Länsi-Pakilan peruspiiri - Västra Baggböle distrikt	2 429	2 517	2 537	94,8	96,3	96,3	36,4	38,1	38,2	90,0	90,8	90,9	83,5	81,7	81,7	0,1	22
23 403 Tuomarinkylän peruspiiri - Domarby distrikt	2 481	2 725	2 792	92,2	93,2	93,5	30,8	31,6	31,5	94,9	93,1	93,3	85,7	81,2	80,9	5,4	23
24 404 Oulunkylän peruspiiri - Äggelby distrikt	6 189	6 406	6 406	68,5	69,0	69,4	31,9	33,6	33,8	21,4	21,9	22,4	63,0	59,1	59,1	15,5	24
25 405 Itä-Pakilan peruspiiri - Östra Baggböle distrikt	1 291	1 314	1 309	93,4	94,9	94,9	35,2	36,9	36,8	84,6	86,0	86,7	73,0	73,3	74,0	0,0	25
<b>26 5 Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet</b>	<b>34 068</b>	<b>37 191</b>	<b>37 401</b>	<b>66,9</b>	<b>67,3</b>	<b>67,5</b>	<b>28,4</b>	<b>29,7</b>	<b>29,7</b>	<b>30,8</b>	<b>30,2</b>	<b>30,4</b>	<b>56,8</b>	<b>51,9</b>	<b>51,7</b>	<b>26,5</b>	<b>26</b>
27 501 Latokartanon peruspiiri - Ladugårdens distrikt	5 946	6 449	6 397	60,4	59,8	60,0	28,4	30,6	30,9	6,1	6,2	6,2	52,0	45,3	45,3	32,7	27
28 502 Pukinmäen peruspiiri - Bocksbacka distrikt	4 115	4 646	4 763	59,9	60,1	60,4	27,8	29,1	29,2	11,4	9,9	9,9	55,6	48,5	47,4	35,0	28
29 503 Malmin peruspiiri - Malms distrikt	10 187	11 425	11 462	66,7	67,4	67,6	28,3	29,6	29,4	36,4	34,3	34,8	59,0	53,0	53,3	19,4	29
30 504 Suutarilan peruspiiri - Skomakarböle distrikt	4 220	4 605	4 675	75,2	75,6	75,6	28,6	29,4	29,3	49,2	48,8	48,8	69,6	64,9	63,8	18,6	30
31 505 Puistolalan peruspiiri - Parkstads distrikt	6 698	7 148	7 190	74,3	75,4	75,7	28,9	29,9	29,8	56,6	57,8	57,7	61,0	58,7	58,4	22,3	31
32 506 Jakomäen peruspiiri - Jakobacka distrikt	2 902	2 918	2 914	61,9	61,9	61,9	27,2	29,8	30,0	2,8	3,1	3,1	32,5	30,5	30,2	49,7	32
<b>33 6 Kaakkoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet</b>	<b>18 013</b>	<b>20 606</b>	<b>21 135</b>	<b>66,7</b>	<b>66,9</b>	<b>66,9</b>	<b>32,1</b>	<b>33,0</b>	<b>32,7</b>	<b>19,5</b>	<b>18,7</b>	<b>18,3</b>	<b>56,5</b>	<b>47,9</b>	<b>46,8</b>	<b>26,0</b>	<b>33</b>
34 601 Kulosaaren peruspiiri - Brändö distrikt	1 980	2 043	2 016	83,2	83,3	84,1	41,6	42,9	42,5	24,2	24,6	25,0	58,6	52,5	53,0	1,5	34
35 602 Herttoniemen peruspiiri - Hertonäs distrikt	9 569	11 178	11 663	58,2	59,0	58,9	30,2	31,3	31,1	9,9	8,8	8,5	49,6	40,8	39,1	37,0	35
36 603 Laajasalon peruspiiri - Degerö distrikt	6 464	7 385	7 456	74,3	74,2	74,7	31,9	32,9	32,7	32,3	32,1	32,0	66,2	57,5	57,1	16,1	36
<b>37 7 Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet</b>	<b>35 328</b>	<b>42 293</b>	<b>42 489</b>	<b>64,3</b>	<b>64,5</b>	<b>64,8</b>	<b>29,1</b>	<b>30,3</b>	<b>30,5</b>	<b>15,7</b>	<b>14,2</b>	<b>14,3</b>	<b>57,1</b>	<b>46,9</b>	<b>46,7</b>	<b>27,4</b>	<b>37</b>
38 701 Vartiokylän peruspiiri - Botby distrikt	9 289	9 492	9 352	66,5	67,4	68,1	30,4	32,2	32,6	23,8	24,7	25,1	60,7	58,2	59,0	22,4	38
39 702 Myllypuron peruspiiri - Kvarnbäckens distrikt	4 650	4 774	4 673	62,6	62,8	63,6	29,6	31,5	31,7	10,3	10,3	10,8	51,1	46,9	47,4	30,9	39
40 703 Mellunkylän peruspiiri - Mellungsby distrikt	14 823	17 151	17 275	62,9	63,4	63,4	27,7	29,4	29,5	11,4	11,1	11,1	52,6	44,2	43,8	32,1	40
41 704 Vuosaaren peruspiiri - Nordsjö distrikt	6 566	10 876	11 189	65,2	64,4	64,6	30,1	29,9	29,7	17,8	11,6	11,6	66,4	41,4	40,7	22,7	41
<b>42 Tuntematon - Okänd</b>	<b>79</b>	<b>52</b>	<b>26</b>	<b>76,1</b>	<b>65,7</b>	<b>53,2</b>	<b>29,8</b>	<b>33,0</b>	<b>33,4</b>	<b>53,2</b>	<b>55,8</b>	<b>100,0</b>	<b>29,1</b>	<b>1,9</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>42</b>

Lähde: Väestölaskennat sekä Tilastokeskus, Asuntokantatilastot 1996.

Källa: Folkkräkningarna samt Statistikcentralen, Statistik om bostadsbeståndet 1996.

## 3.12 Asumistasoindikaattoreiden kehitys 1980-97 Indikatorer på boendestandard Indicators of housing standard

	1980	1985	1990	1995	1996 <sup>4</sup>	1997 <sup>4</sup>
<b>Asuinhuoneistojen keskikoko</b>						
<b>Bostadslägenheternas medelstorlek</b>						
Huoneita/huoneisto - Rum/lägenhet	2,83	2,9	3,0	3,0	3,0	3,0
Pinta-ala/huoneisto - Yta/lägenhet, m <sup>2</sup>	57,8	59,6	60,3	60,8	61,8	61,9
Pinta-ala/huone - Yta/rum, m <sup>2</sup>	20,4	20,4	20,4	20,3	20,1	20,3
<b>Asumistiheys - Boendetäthet</b>						
Henkilöitä/huone - Person/rum	0,76	0,71	0,66	0,64	0,63	0,63
Pinta-ala/henkilö - Yta/person, m <sup>2</sup>	26,9	28,8	30,7	31,9	32,0	32,1
Henkilöitä/huoneisto - Person/lägenhet	2,17	2,08	2,00	1,93	1,93	1,93
<b>Ahtaasti asuminen - Trångboddhet</b>						
(Normi 3 <sup>1</sup> - Norm 3 <sup>1</sup> )						
Asuntokuntia - Bostadshushåll, % <sup>2</sup>	12,6	9,7	7,6	6,0	5,7	5,8
Henkilöitä - Personer, % <sup>3</sup>	19,3	15,1	13,0	11,2	10,7	10,9
<b>Puutteellisesti varustetuissa asunnoissa asuvien Invånare i bristfälligt utrustade bostäder</b>						
lukumäärä - antal	..	35 006	22 626	23 444	22 380	22 831
%-osuus - %-andel	..	7,4	4,7	4,6	4,4	4,4

<sup>1</sup>Normi 3: enemmän kuin 1 henkilö huonetta kohti, kun keittiö lasketaan huonelukuun. - Norm 3: fler än 1 person per rum, då köket räknas som rum.

<sup>2</sup>Osuus asuntokunnista. - Andel av bostadshushåll.

<sup>3</sup>Osuus asuntoväestöstä. - Andel av bostadsbefolkning.

<sup>4</sup>Tiedot vain asutuista asunnoista. - Uppgifterna endast bebodda bostäder.

Huom. Keittiö lasketaan huoneeksi. - Anm. Kök räknas som rum.

Lähde: Väestölaskennat sekä Tilastokeskus, Asuntokanta- ja asuinolotilastot.

Källa: Folkräkningarna samt Statistikcentralen, Statistik om bostadsbeståndet och bostadsförhållanden.

## 3.13 Asumistasoindikaattorit 1996: pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa Indikatorer på boendestandard: huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet Indicators of housing standard

	Pinta-ala/ huoneisto Yta/lägenhet	Pinta-ala/ henkilö Yta/person	Ahtaasti asuvia <sup>1</sup> - Trångbodda <sup>1</sup>	
			Asuntokuntia Bostadshushåll	Henkilöitä Personer
	m <sup>2</sup>		%	
Helsinki - Helsingfors	61,0	32,1	13,2	24,5
Espoo - Esbo	77,4	32,5	14,5	25,7
Vantaa - Vanda	71,7	31,4	15,4	27,0
Kauniainen - Grankulla	108,6	41,4	12,5	20,3
Tampere - Tammerfors	65,9	33,2	13,0	23,9
Turku - Åbo	64,6	34,3	12,1	22,8
Oulu - Uleåborg	70,5	32,6	14,2	26,0
Koko maa - Hela landet	75,7	33,4	15,0	26,9

<sup>1</sup>Normi 4 =>1 henkilö/huone, keittiötä ei lasketa huoneeksi. - Norm 4 =>1 pers./rum, kök inte räknas som rum.

Lähde: Tilastokeskus, Asuntokanta- ja asuinolotilastot.

Källa: Statistikcentralen, Statistik om bostadsbeståndet och bostadsförhållanden.

## 3.14

**Kaupungin omistamat asuinkiinteistöyhtiöt 31.12.1990–97**  
**Bostadsfrastighetsbolag i stadens ägo**  
*Local authority housing companies*

	Asuinhuoneistoja Bostadslägenheter		Asukkaita Boende	m <sup>2</sup> /asukas m <sup>2</sup> /boende	Asukkaita/ huoneisto Boende/ lägenhet
	kpl - st.	Pinta-ala Yta m <sup>2</sup>			
1990	32 291	1 802 627	70 362	25,6	2,2
1991	35 062	1 965 306	73 440	26,8	2,1
1992	36 121	2 014 402	77 037	26,1	2,1
1993	37 425	2 099 894	78 512	26,7	2,1
1994	39 463	2 210 637	82 458	26,8	2,1
1995	39 674	2 250 827	84 843	26,4	2,1
1996	40 175	2 292 862	83 685	27,4	2,1
1997	41 827	2 371 486	86 241	27,5	2,1
Helsingin kansanasunnot					
Helsingfors folkbostäder	1 191	64 501	2 255	28,6	1,9
Jakomäen - Jakobacka	1 801	105 990	3 672	28,9	2,0
Kannelmäen - Gamlas	1 725	94 024	3 377	27,8	2,0
Kantakaupungin - Innerstaden	2 276	119 807	4 322	27,3	1,9
Kontulan - Gårdsbacka	2 724	166 174	6 048	27,0	2,2
Kumpulan - Gumtäkt	2 091	112 629	3 985	28,3	1,9
Laajasalon - Degerö	1 232	78 658	2 611	30,7	2,1
Malmin - Malm	3 209	190 969	7 429	25,7	2,3
Malminkartanon - Malmgård	1 350	84 366	3 333	25,1	2,5
Maunulan - Månsas	3 063	173 429	6 042	28,7	2,0
Myllypuron - Kvarnbäcken	1 883	106 631	3 794	28,1	2,0
Pihlajiston - Rönninge	2 306	130 710	4 576	28,6	2,0
Pikku-Huopalahden - Lillhoplaxviken	1 491	90 154	3 501	25,8	2,3
Pohjois-Haagan - Norra Haga	1 901	105 377	3 815	27,6	2,0
Puotilan - Botby gård	1 665	92 202	3 381	27,3	2,0
Roihuvuoren - Kasberget	1 752	100 774	3 628	27,8	2,1
Silltien - Igelkottsvägen	1 812	85 565	2 762	31,0	1,5
Suutarilan - Skomakarböle	1 868	107 050	4 371	24,5	2,3
Vallilan - Vallgård	2 265	103 100	3 613	28,5	1,6
Vesalan - Ärvingss	2 071	126 533	4 715	26,8	2,3
Vuosaaren - Nordsjö	2 151	132 843	5 011	26,5	2,3

Lähde: Kaupunginkanslia, Tietoja Helsingin kaupungin omistamista kiinteistöyhtiöistä.

Källa: Stadskansliet, Uppgifter om fastighetsbolag i Helsingfors stads ägo.



### 3.15 Helsingin kaupungin vuokra-asuntojen jako<sup>1</sup> 1990–97 Helsingfors stads fördelning av hyreslägenheter<sup>1</sup> Distribution of dwellings for rent by the City of Helsinki

	1990	1992	1994	1996	1997
Vuokra-asunnon hakijat - Ansökare av hyreslägenheter	8 483	11 164	13 887	14 252	13 798
asukkaiksi valitut - invalda invånare	2 357	4 256	4 857	3 643	3 856
Valintasuhde - Vålningsproportion, %	27,8	38,1	35,0	25,6	27,9

<sup>1</sup>Helsingin kaupungin kiinteistöviraston asuntoasiainosaston asunnonjako. Ks. myös taulukko 6.15. - Bostadsfördelning av Helsingfors stads fastighetskontors bostadsavdelning. Se även tab. 6.15.

Lähde: Kiinteistöviraston asuntoasiainosasto.

Källa: Fastighetskontorets bostadsavdelning.

### 3.16 Aravavuokra-asunnot<sup>1</sup> ja niiden asumisväljyys sekä vuokra kiinteistölajin mukaan 1998 ARA-VA-hyresbostäder<sup>1</sup> efter boendetrymme, hyra och fastighetstyp State-subsidized rented ARAVA dwellings with housing space per person and rent by type of residence

	Kaikki kiinteistöt Samtliga fastigheter	niistä - därav		Omistaja - Ägare	
		vanhustentalo pensionärshus	opiskelija-asunto studentbostäder	Kaupunki Staden	Muu Annan
Asuntoja - Bostäder	58 410	3 264	5 583	40 573	17 837
Asukkaita - Boende	114 301	3 453	11 255	79 700	34 601
Huoneistoala - Lägenhetsyta, m <sup>2</sup> Asuntojen keskikoko	3 249 588	106 562	263 529	2 314 708	934 880
Bostädernas medelstorlek m <sup>2</sup> /huoneisto - m <sup>2</sup> /lägenhet	55,6	32,7	47,2	57,1	52,4
Asumisväljyys - Boendetrymme m <sup>2</sup> /asukas - m <sup>2</sup> /boende	27,1	29,1	23,4	27,5	26,3
Kuukausivuokra - Månadshyra mk/m <sup>2</sup>	40,78	42,71	45,29	39,61	43,65

<sup>1</sup>PI. vuonna 1997 valmistuneet asunnot. - Exkl. år 1997 färdigställda bostäder.

Lähde: Helsingin kaupungin tietokeskus, arava-asuntojen vuokranmäärittysaineisto.

Källa: Helsingfors stads faktacentral, materialet om fastställandet av hyran i Arava-bostäderna.

## 3.17

**Keskuslämmitteisten vuokrahuoneistojen keskimääräinen neliömetrivuokra: Helsinki 1995–98, muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku ja koko maa 1998**

**Genomsnittlig kvadratmeterhyra i hyresbostäder med centralvärme: Helsingfors 1995–98, övriga huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo och hela landet 1998**

*Average rent of rented dwellings*

Keskimääräinen neliömetrivuokra, mk  
Genomsnittliga kvadratmeterhyra, mk

	Helsinki Helsingfors			1998	1998	Espoo Esbo	Vantaa Vanda	Tampere Tammerfors	Turku Åbo	Koko maa Hela landet
	1995	1996	1997							
<b>Kaikki huoneistot</b>										
<b>Samtliga lägenheter</b>	<b>39,43</b>	<b>41,20</b>	<b>51,50</b>	<b>48,00</b>	<b>44,80</b>	<b>43,40</b>	<b>40,90</b>	<b>40,90</b>	<b>40,80</b>	<b>39,20</b>
Huoneluku - Antal rum										
1	46,28	48,20	63,40	64,80	54,50	54,10	52,90	51,20	49,80	49,80
2	41,97	44,10	52,00	52,90	48,30	48,10	45,70	46,30	43,60	43,60
3	38,87	40,50	47,40	45,80	44,30	43,60	40,40	39,00	38,40	38,40
4–	35,28	37,10	42,60	43,00	43,10	41,10	36,50	37,00	36,30	36,30
<b>Vaparaohitteiset</b>										
<b>Fritt finansierade</b>	<b>42,64</b>	<b>44,70</b>	<b>53,80</b>	<b>53,80</b>	<b>49,10</b>	<b>47,20</b>	<b>45,30</b>	<b>44,20</b>	<b>44,20</b>	<b>41,80</b>
Huoneluku - Antal rum										
1	52,71	56,80	64,10	70,30	60,40	59,10	55,90	54,70	56,00	56,00
2	45,36	47,20	52,90	57,50	54,80	53,00	48,70	48,80	46,90	46,90
3	40,85	42,90	49,10	50,90	48,30	46,30	44,90	42,20	40,90	40,90
4–	36,54	38,30	44,20	46,40	46,50	44,40	39,80	39,80	37,20	37,20
<b>Aravat - Arava</b>	<b>35,81</b>	<b>37,40</b>	<b>41,40</b>	<b>41,30</b>	<b>40,40</b>	<b>39,90</b>	<b>35,50</b>	<b>33,90</b>	<b>33,90</b>	<b>36,20</b>
Huoneluku - Antal rum										
1	39,03	38,60	47,30	43,60	43,30	43,90	42,20	38,40	38,00	38,00
2	38,14	40,50	44,40	45,00	42,60	42,60	39,50	39,00	39,30	39,30
3	36,64	37,80	41,80	41,40	40,40	41,00	35,40	33,00	35,90	35,90
4–	33,85	35,70	39,70	40,10	39,60	38,40	33,50	32,30	35,10	35,10

Huom. Vuokratilaston laskentatapa on muutettu 1998 alkaen. - Anm. Sättet att beräkna hyresstatiken har ändrat fr.o.m. 1998.

Lähde: Tilastokeskus, vuokratilasto.

Källa: Statistikcentralen, hyresstatistik.

## 3.18

**Asumistuki<sup>1</sup>: Helsinki 1990–97, muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku ja koko maa 1997**  
**Bostadsbidrag<sup>1</sup>: Helsingfors 1990–97, övriga huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo och hela landet 1997**  
*Housing subsidies*

	Helsinki Helsingfors		Muu PKS Övriga HSR	Tampere Tammer- fors	Turku Åbo	Koko maa Hela landet
	1990	1995	1997	1997		
<b>Vuokra-asunnot</b>						
<b>Hyresbostäder</b>						
Asumistuensaajia						
Bostadsbidragstagare	7 021	29 728	26 647	14 228	10 928	10 023
Asumistuki, mk/kk						
Bostadsbidrag, mk/mån	902	1 067	1 074	1 191	908	942
Asumiskustannukset, mk/kk						
Boendekostnader, mk/mån	1 750	2 302	2 406	2 628	2 022	2 049
osuus tuloista ennen tukea, %						
andel av inkomsterna före bidrag, %	31,8	50,0	57,5	53,8	56,8	59,8
osuus tuloista tuen jälkeen, %						
andel av inkomsterna efter bidrag, %	15,4	26,9	31,8	29,4	31,3	32,3
Tuen osuus asumismenoista, %						
Bidragets andel av boende- kostnader, %	51,6	46,3	44,7	45,3	44,9	46,0

<sup>1</sup>Asumistukilain mukainen asumistuki. Ks. myös eläkkeensaajien asumistukitaulukkoa 6.23. - Bostadsbidrag enligt lagen om bostadsbidrag. Se även tabellen 6.23 över bostadsbidrag för pensionärer.

Lähde: Ympäristöministeriö, vuodesta 1994 lähtien Kansaneläkelaitos.

Källa: Miljöministeriet, fr.o.m. 1994 Folkpensionsanstalten.

## 3.19

**Asumistukea saavien ruokakuntien ominaisuuksia vuosina 1994–97**  
**Egenskaper hos matlag som fått bostadsbidrag**
*Properties of households having received housing benefits*

	Tuensaaja ruokakuntia yhteensä Matlag som fått bostads- bidrag sammanlagt	Näistä - Därav, %					
		Työttömät Arbetslösa matlag	Työlliset Sysselsatta matlag	Opiskelija- ruokakunnat Studera- matlag	Lapsi- perheet Barn- familjer	Yksin- huoltaja- perheet Ensamför- sörjare	Yksin asuvat Ensam- boende
Luku - Antal							
Helsinki - Helsingfors							
1994	31 359	51,0	38,5	20,5	43,1	24,7	40,8
1995	31 222	52,7	37,7	20,4	42,9	25,7	41,9
1996	29 755	53,9	34,9	22,0	41,4	25,4	44,3
1997	27 483	51,8	37,1	22,3	42,5	27,2	43,8
1997							
Espoo - Esbo	6 986	46,3	44,2	20,0	53,8	31,8	30,6
Vantaa - Vanda	7 582	52,9	34,6	12,8	54,2	34,3	34,9
Kauniainen - Grankulla	131	44,3	52,7	24,4	57,3	35,9	27,5
Tampere - Tammerfors	10 928	52,9	34,4	31,6	35,8	21,8	45,5
Turku - Åbo	10 023	51,2	35,8	33,0	33,9	21,6	46,1
Oulu - Uleåborg	6 449	40,0	41,5	46,9	34,1	19,6	44,1
Koko maa - Hela landet	184 614	55,5	32,3	22,6	45,2	26,8	40,5

Lähde: Kansaneläkelaitoksen asumistukitilastot.

Källa: Folkpensionsanstaltens boendestatistik.

## 3.20

**Vanhojen asuntojen hinnat huoneistotyypeittäin: Helsinki 1980–97, Helsinki suurpiireittäin, muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 1997**

**Priserna på begagnade bostäder lägenhetstypvis: Helsingfors 1980–97, Helsingfors stordistriktsvis, övriga huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 1997**

*Prices of second hand dwellings of various sizes*

	Kerrostaloasunnot Flervåningshusbostäderna				Rivitalo- asunnot Radhus- bostäderna
	Kaikki asunnot Samtliga bostäder	Yksiöt Ettor	Kaksiot Tvåor	Kolmiot- Treor-	
	mk/m <sup>2</sup>				
<b>Helsinki - Helsingfors</b>					
1980	3 088	3 185	3 045	3 032	3 210
1981	3 681	3 886	3 613	3 535	3 686
1982	4 361	4 750	4 262	4 046	4 361
1983	5 377	5 964	5 181	4 960	5 009
1984	6 078	6 585	5 841	5 650	5 914
1985	6 310	7 017	6 025	5 871	6 315
1986	6 601	7 389	6 305	6 084	6 667
1987	7 616	8 721	7 284	6 785	7 516
1988	10 591	11 851	10 224	9 628	9 391
1989	12 365	13 940	11 846	11 528	11 344
1990	11 094	12 448	10 589	10 447	10 624
1991	8 896	9 898	8 650	8 257	8 643
1992	6 826	7 545	6 551	6 490	6 948
1993	6 752	7 610	6 455	6 312	6 460
1994	7 576	8 413	7 285	7 148	6 898
1995	7 151	7 895	6 701	6 981	6 803
1996	7 715	8 846	7 327	7 036	6 877
1997	9 778	10 758	9 249	9 175	8 111
1 Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet	11 506	12 049	11 474	11 010	9 964
2 Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet	9 547	10 548	9 277	9 015	8 524
3 Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet	9 181	9 628	8 733	8 547	8 577
4 Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet	8 289	9 037	8 106	8 073	8 247
5 Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet	7 410	8 568	7 411	6 836	7 789
6 Kaakkoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet	8 247	9 427	8 057	7 816	8 622
7 Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet	6 707	8 253	6 665	6 183	8 189
Espoo ja Kauniainen - Esbo och Grankulla	7 833	8 910	7 899	7 289	8 158
Vantaa - Vanda	6 197	7 709	6 021	5 604	6 992
Tampere - Tammerfors	5 873	6 862	5 928	5 299	5 580
Turku - Åbo	5 552	6 919	5 329	4 800	5 057
Oulu - Uleåborg	5 888	7 300	5 418	5 136	5 362
Koko maa - Hela landet	6 523	7 766	6 187	5 867	5 515

Lähde: Tilastokeskus, asuntojen hintatilasto.

Källa: Statistikcentralen, bostädernas prisstatistik.

## 3.21

**Asuntojen hintaindeksi 1980-97**  
**Bostadsprisindex**  
*Housing price index*  
 1983=100

Vuosi ja neljännes År och kvartal	Helsinki Helsingfors	Espoo ja Kauniainen Esbo och Grankulla	Vantaa Vanda	Tampere Tammerfors	Turku Åbo	Koko maa Hela landet
1980	58,0	60,7	63,5	65,5	56,9	61,9
1981	68,9	70,2	73,5	73,8	68,1	71,1
1982	81,6	82,0	84,6	86,6	83,4	84,2
1983	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1984	113,2	114,3	114,6	107,6	111,4	112,6
1985	117,6	118,6	116,4	112,4	113,8	117,6
1986	123,1	124,5	121,8	121,0	113,6	122,2
1987	141,7	138,2	138,6	139,7	123,3	136,3
1988	197,1	194,0	199,4	195,0	169,2	184,2
1989	232,0	231,9	236,3	233,8	210,7	225,2
1990	208,9	210,4	215,1	217,8	196,3	212,5
1991	168,0	177,0	177,2	181,5	174,2	182,6
1992	128,9	139,9	132,6	157,4	143,9	150,3
1993	126,5	128,8	121,1	146,3	134,2	138,6
1994	141,2	141,1	127,9	154,0	138,8	146,6
1995	130,3	135,0	120,4	151,1	135,4	141,4
1996	140,0	141,5	127,6	156,0	143,8	149,0
1997	172,2	173,0	160,2	190,9	162,3	175,2
1997						
I	167,6	167,5	153,0	184,6	157,0	168,5
II	170,4	174,0	157,6	189,3	159,9	174,3
III	172,9	173,3	166,4	192,7	164,8	177,0
IV	176,8	177,9	165,2	196,3	169,2	181,0
1998						
I	184,2	186,0	171,8	199,3	174,1	186,6
II	189,2	192,2	173,9	209,4	175,7	191,2

Lähde: Tilastokeskus, asuntojen hintatilastot.

Källa: Statistikcentralen, bostädernas prisstatistik.



## 4. Liikenne - Samfärdsel

### *Transport and communications*

**Liikenteen volyymista** saadaan tietoja vuosittain suoritettavilla liikennelaskennoilla. Liikennelaskennat tehdään syyskuussa. Luvut osoittavat, kuinka paljon erityyppisiä moottoriajoneuvoja ohitti laskentapaikan vuorokauden aikana.

**Tieliikenneonnettomuuksia** koskevat tiedot perustuvat Tilastokeskuksen julkaisemiin ja kaupunkisuunnitteluviraston liikennesuunnitteluosaston suoraan poliisilta saamiin tietoihin.

**Kuolemaan** johtaneella liikenneonnettomuudella tarkoitetaan sellaista liikenneonnettomuutta, jonka seurauksena joku on kuollut 30 vrk:n kuluessa onnettomuudesta.

**Loukkaantumiseen** johtaneella liikenneonnettomuudella tarkoitetaan sellaista liikenneonnettomuutta, jonka seurauksena kukaan ei ole kuollut, mutta joku on saanut vammoja, jotka eivät ole aivan vähäisiä.

**Henkilövahinkoihin** johtaneella liikenneonnettomuudella tarkoitetaan sellaista liikenneonnettomuutta, jonka seurauksena joku on kuollut tai loukkaantunut.

**Omaisuuksivahinkoihin** johtaneella liikenneonnettomuudella tarkoitetaan sellaista onnettomuutta, jonka seurauksena kukaan ei ole kuollut eikä loukkaantunut.

Liikenneonnettomuuden **uhrilla** tarkoitetaan henkilöä, joka on kuollut tai loukkaantunut liikenneonnettomuudessa.

Helsingin **joukkoliikenteen** verkon muodostavat raitio- ja linja-autolinjastot sekä metrorata ja Valtionrautateiden lähiliikenne radat sekä

Uppgifter om **trafikens volym** erhålls genom de årliga trafikräkningarna i september. Siffrorna visar hur många motorfordon av olika typ som under ett dygn passerade räkningsplatsen.

Uppgifterna om **vägtrafikolyckor** baserar sig på uppgifter som publicerats av Statistikcentralen och som stadsplaneringskontorets trafikplaneringsavdelning fått direkt från polisen.

Med trafikolycka som medfört **dödsfall** avses sådan trafikolycka som lett till dödsfall inom 30 dygn efter olyckan.

Med trafikolycka som lett till **skada** avses sådan trafikolycka som inte medfört dödsfall men där sådana personskador som inte är helt obetydliga har uppstått.

Med trafikolycka som lett till **personskada** avses sådan olycka där någon har avlidit eller skadats.

Med trafikolycka som lett till **egendomsskada** avses sådan olycka som inte lett till dödsfall eller personskada.

Med **trafikoffer** avses sådan person som skadats vid eller avlidit p.g.a. trafikolycka.

**Kollektivtrafiken** i Helsingfors består av spårvagns- och busslinjerna, metron och Statsjärnvägarnas närtrafik, samt färjeförbindelsen till Sveaborg. Metron och spårvagnstrafiken sköts helt av Helsingfors stads trafikverk HST.



Suomenlinnan lauttaliikenne. Metro- ja raitioliikenteen hoitaa kaupungin liikennelaitos (HKL). Linja-autoliikennettä hoitavat HKL, kaupungin omistama Suomen Turistiauto Oy (STA) ja Helsingin sisäiseen tariffiin kuuluvat yksityiset linja-autoyhtiöt.

Helsingin sisäisillä matkoilla noudatetaan Helsingin sisäistä tariffia liikenteenharjoittajasta riippumatta. Myös seutulipulla voi tehdä Helsingin sisäisiä matkoja. Helsingin kaupunki vastaa Helsingin sisäisestä liikenteestä lukuunottamatta VR:n Helsingin alueen lähiliikennettä.

Taulukoissa 4.8 ja 4.9 on esitetty tietoja yhteistariffiliikenteestä lukuun ottamatta Suomenlinnan lauttaliikennettä ja Helsingin kaupungin liikennelaitoksen ja Valtionrautateiden yhteissopimuksen piiriin kuulunutta liikennettä. VR:n Helsingin alueen lähiliikenne siirtyi 1.6.1986 alkaen YTV:n seutuliikenteen piiriin.

Matkojen määrää koskevat tiedot perustuvat matkustajalaskentoihin.

Busstrafiken sköts av HST, Suomen Turistiauto (Finlands turistbuss Ab, ägd av staden) och de privata bussbolag som ingått avtal om intern tariff i Helsingfors.

Vid resa inom Helsingfors tillämpas den interna tariffen oavsett bussbolag. Regionbiljetten kan också användas för resor inom Helsingfors. Helsingfors stad svarar för den interna trafiken i Helsingfors, utom för SJ:s närtrafik.

Tabellerna 4.8 och 4.9 återger samtarrifftrafiken i siffror, med undantag av färjorna till Sveaborg och den trafik som ingår i samarbetsavtalet mellan HST och Statsjärnvägarna. SJs närtrafik inom Helsingfors övergick fr.o.m. 1.6.1986 till SADs regiontrafik.

Uppgifterna om antalet resor grundar sig på passagerarräkningar.

## 4.1

**Helsingissä rekisteröidyt moottoriajoneuvot 31.12.1970–97**  
**Motorfordon registrerade i Helsingfors**  
*Motor vehicles registered in Helsinki*

	1970	1980	1990	1995	1997
Henkilöautot - Personbilar	86 989	114 796	171 044	157 544	163 919
siitä - därav					
ammattimaisessa liikenteessä					
i yrkestrafik	1 162	1 331	1 441	1 214	1 094
Kuorma-autot - Lastbilar	5 678	5 306	4 519	3 429	4 071
Pakettiautot - Paketbilar	8 469	10 419	18 071	14 974	15 316
Linja-autot - Bussar	1 429	1 266	1 060	930	1 168
Erikoisautot - Specialbilar	538	755	1 629	1 388	1 227
<b>Autot yhteensä - Bilar totalt</b>	<b>103 103</b>	<b>132 542</b>	<b>196 323</b>	<b>178 265</b>	<b>185 701</b>
1 000 asukasta kohti					
per 1 000 invånare	197	275	399	340	344
siitä - därav					
henkilöautoja - personbilar	167	238	347	300	304
Moottoripyörät - Motorcyklar	3 430	3 216	5 134	5 534	5 800
<b>Moottoriajoneuvot yhteensä</b>					
<b>Motorfordon totalt</b>	<b>106 533</b>	<b>135 758</b>	<b>201 457</b>	<b>183 799</b>	<b>191 501</b>

Lähde: Tilastokeskus, Liikenne ja matkailu, Moottoriajoneuvot.  
 Källa: Statistikcentralen, Transport och turism, Motorfordonen.

## 4.2

**Rekisteröidyt autot 31.12.1997: Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa**  
**Inregistrerade bilar: Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg samt hela landet**  
*Number of motor vehicles registered*

	Henkilöautoja Personbilar		Linja- autoja Bussar	Paketti- ja kuorma- autoja <sup>1</sup> Paket- och lastbilar <sup>1</sup>	Yhteensä Totalt	
	Yhteensä Totalt	Amm. lii- kenteessä I yrkes- trafik			Luku Antal	1 000 asu- kasta kohti Per 1 000 invånare
<b>Pääkaupunkiseutu - Huvudstadsregionen</b>	<b>304 109</b>	<b>1 856</b>	<b>1 649</b>	<b>34 314</b>	<b>340 072</b>	<b>373</b>
Helsinki - Helsingfors	163 919	1 094	1 168	20 614	185 701	344
Espoo - Esbo	73 442	384	353	5 866	79 661	397
Vantaa - Vanda	63 550	374	127	7 658	71 335	416
Kauniainen - Grankulla	3 198	4	1	176	3 375	396
<b>Muu Helsingin seutu</b>						
<b>Övriga Helsingforsregionen</b>	<b>91 887</b>	<b>468</b>	<b>324</b>	<b>13 741</b>	<b>105 952</b>	<b>451</b>
Hyvinkää - Hyvinge	15 655	52	33	2 235	17 923	430
Järvenpää - Träskända	12 567	47	6	1 473	14 046	404
Kerava - Kervo	10 450	42	26	1 284	11 760	394
Kirkkonummi - Kyrkslätt	11 108	84	39	1 518	12 665	448
Nurmijärvi	12 753	91	128	2 225	15 106	489
Sipoo - Sibbo	6 824	69	22	1 317	8 163	506
Tuusula - Tusby	12 868	38	50	2 133	15 051	502
Vihti - Vichtis	9 662	45	20	1 556	11 238	484
<b>Helsingin seutu - Helsingforsregionen</b>	<b>395 996</b>	<b>2 324</b>	<b>1 973</b>	<b>48 055</b>	<b>446 024</b>	<b>386</b>
Tampere - Tammerfors	66 301	221	423	8 424	75 148	398
Turku - Åbo	60 781	230	413	7 258	68 452	406
Oulu - Uleåborg	40 596	108	164	4 589	45 349	399
<b>Koko maa - Hela landet</b>	<b>1 948 126</b>	<b>10 158</b>	<b>8 450</b>	<b>285 742</b>	<b>2 242 318</b>	<b>436</b>

<sup>1</sup>Ml. erikoisautot. - Inkl. specialbilar

Lähde: Tilastokeskus, Liikenne ja matkailu 1998:4, Moottoriajoneuvot.  
 Källa: Statistikcentralen, Transport och turism 1998:4, Motorfordonen.

## 4.3

**Ajokortit 1993-97**  
**Körkort**  
*Driving licences*

	1993	1994	1995	1996	1997
Voimassa olevat - Gällande, totalt	271 075	275 466	288 703	295 056	302 050
niistä naisilla - därav hos kvinnor	120 756	123 257	131 930	135 111	138 978
%:a koko maasta - i % av hela landet	9,5	9,5	9,8	9,8	10,0
Myönnetyt ajokorttiluvat vuoden aikana					
Beviljade körkortstillstånd under 1 års tid	21 835	20 055	19 632	<sup>1</sup> 44 168	60 018
%:a koko maasta - i % av hela landet	9,7	9,2	9,1	4,2	20,8

<sup>1</sup>Kasvu johtuu pikku-e kortista, jota vuonna 1996 myönnettiin koko maassa satoja tuhansia. - Tillväxten beror på lilla e-kortet, som det beviljades tusentals av i hela landet år 1996.

Lähde: Helsingin poliisilaitoksen liikennetilasto ja Ajoneuvohallintokeskus.  
 Källa: Helsingfors polisinsrättnings trafikstatistik och Fordonförvaltningscentralen.

## 4.4

## Liikenteen volyymi syyskuussa 1996–97

## Trafikvolymen i september

## Traffic volume in September

	Ha Pb	Ka Lab	RV Spv	La B	Pa Pab	Mp Mc	Pp C	Yhteensä Totalt	
Lautasaaren silta - Drumsö bro	15 970	510	.	1 070	2 130	70	950	20 700	
Lapinlahden silta - Lappviksbron	39 790	2 430	.	1 900	3 690	190	.	48 000	
Merikannontie - Merikantovägen	8 320	90	.	20	470	40	1 040	9 980	
Mechelininkatu - Mechelingatan	21 260	830	.	670	2 870	90	230	25 930	
Runeberginkatu - Runebergsgatan	21 630	600	430	1 430	2 650	130	510	27 380	
Töölönkatu - Tölögatan	6 180	90	.	60	770	20	170	7 300	
Mannerheimintie - Mannerheimvägen	27 370	1 000	910	4 370	3 750	200	200	37 800	
Pitkäsilta - Långa bron	23 420	830	950	4 390	4 150	200	420	34 350	
Hakaniemen silta - Hagnäs bro	33 000	1 280	.	320	4 390	120	650	39 760	
<b>Helsingin niemi yhteensä</b>									
<b>Helsingfors udde totalt</b>	<b>1997</b>	<b>196 930</b>	<b>7 660</b>	<b>2 290</b>	<b>14 230</b>	<b>24 880</b>	<b>1 060</b>	<b>4 150</b>	<b>251 210</b>
	1996	197 780	7 010	2 060	14 240	24 880	990	5 590	252 560
<b>Kehä I - Ring I</b>	<b>60 250</b>	<b>3 920</b>	<b>.</b>	<b>570</b>	<b>6 640</b>	<b>140</b>	<b>.</b>	<b>71 520</b>	
Pirkkolantie - Britasvägen	5 580	130	.	450	410	90	310	6 970	
Metsäläntie - Krämertsskogvägen	15 120	2 600	.	40	1 950	40	20	19 780	
Hakamäentie - Skogsbackavägen	23 900	1 890	.	630	3 440	140	280	30 270	
Nordenskiöldinkatu - Nordenskiöldsgatan	33 440	1 660	430	630	4 180	210	9404	1 470	
Helsinginkatu - Helsingegatan	34 280	780	230	1 180	4 020	120	1 790	42 400	
Kaivokatu - Brunnsgatan	22 380	560	560	1 030	3 380	60	400	28 370	
Pohjoisesplanadi - Norra esplanaden	13 080	370	.	190	1 550	110	60	15 360	
Eteläesplanadi - Södra esplanaden	11 690	390	.	190	1 460	100	1 390	15 210	
Tehtaankatu - Fabriksgratan	4 020	160	300	30	610	10	120	5 240	
Puistokatu - Parkgatan	3 510	130	.	20	460	30	400	4 550	
Ehrenströmintie - Ehrenströmsvägen	3 770	70	.	60	380	70	100	4 450	
<b>Poikittaislinjat yhteensä</b>									
<b>Tvärgående linjerna totalt</b>	<b>1997</b>	<b>231 030</b>	<b>12 640</b>	<b>1 520</b>	<b>5 010</b>	<b>28 480</b>	<b>1 110</b>	<b>5 810</b>	<b>285 600</b>
	1996	227 140	12 580	1 640	4 700	28 500	1 240	5 290	281 080
Länsiväylä - Västerleden	50 760	2 520	.	2 040	4 330	220	810	60 700	
Otaniemen silta - Otnäs bro	17 140	500	.	450	1 010	30	440	19 560	
Läntinen moottoritie - Västra motorvägen	26 780	830	.	500	2 560	150	.	30 830	
Turuntie - Åbovägen	12 130	430	.	610	1 340	40	440	14 980	
Kehä I - Ring I	45 150	3 660	.	230	4 170	120	.	53 330	
Vihdintie - Vichtisvägen	25 600	1 520	.	520	3 100	100	550	31 390	
Vanha Nurmijärventie									
Gamla Nurmijärvivägen	7 270	330	.	20	1 010	10	100	8 720	
Nurmijärventie - Nurmijärvivägen	40 410	2 840	.	920	4 660	170	280	49 280	
Tuusulan moottoritie - Tusby motorväg	40 510	2 660	.	680	3 930	150	.	47 920	
Kirkkotie - Kyrkovägen	13 600	970	.	270	1 710	60	280	16 880	
Vanha Suutarinkyläntie									
Gamla Skomakarbölevägen	7 050	520	.	230	970	80	250	9 090	
Tikkuritie - Dickurvägen	9 300	520	.	260	1 640	80	470	12 260	
Vanha Porvoontie - Gamla Borgåvägen	8 330	900	.	80	930	40	20	10 290	
Lahden moottoritie - Lahtis motorväg	33 450	2 520	.	940	4 390	90	.	41 390	
Porvoon moottoritie - Borgå motorväg	9 020	840	.	230	1 000	90	.	11 170	
Itäväylä - Österleden	11 060	800	.	290	1 340	70	30	13 580	
<b>Kaupungin rajan ylittävä liikenne yhteensä</b>									
<b>Trafiken över stadsgränsen totalt</b>	<b>1997</b>	<b>357 550</b>	<b>22 350</b>	<b>.</b>	<b>8 260</b>	<b>38 070</b>	<b>1 470</b>	<b>3 660</b>	<b>431 350</b>
	1996	345 820	23 700	.	8 090	37 420	1 510	3 980	420 530

Ha - Pb = Henkilöautoja - Personbilar  
 Ka - Lab = Kuorma-autoja - Lastbilar  
 Rv - Spv = Raitiovaunuja - Spårvagnar  
 La - B = Linja-autoja - Bussar

Pa - Pab = Pakettiautoja - Paketbilar  
 Mp - Mc = Moottoripyöriä - Motorcyklar  
 Pp - C = Polkupyöriä - Cyklar

Muist. Syyskuun keskimääräinen arki vuorokausiliikenne. - Anm. Dagnstrafiken under vardagar i medeltal i september.

Lähde: Kaupunkisuunnitteluviraston liikennesuunnitteluosasto.

Källa: Stadsplaneringskontorets trafikplaneringsavdelning.

## 4.5

**Poliisin tietoon tulleet tieliikenneonnettomuudet 1980–97**  
**Vägrafikolyckor som kommit till polisens kännedom**  
*Road traffic accidents reported to the police*

	1980	1985	1990	1995	1997
<b>Tieliikenneonnettomuuksia - Vägrafikolyckor</b>	<b>3 575</b>	<b>5 248</b>	<b>5 884</b>	<b>3 503</b>	<b>3 426</b>
vahinkoja 1 000 moottoriajoneuvoa kohti					
skador per 1 000 motorfordon	5,6	♦4,1	4,6	4,2	3,5
Henkilövahinkoihin johtaneita	772	762	835	812	702
Som lett till personskador					
kuolemaan - död	25	30	30	7	9
loukkaantumisiin - skador	747	732	805	805	693
Omaisuuksivahinkoihin johtaneita					
Som lett till egendomsskador	2 803	4 486	5 049	2 691	2 724
<b>Uhrít - Offer</b>	<b>974</b>	<b>940</b>	<b>954</b>	<b>994</b>	<b>869</b>
Kuolleita - Döda	26	32	31	7	9
Loukkaantuneita - Skadade	948	908	923	987	860

Lähde: Kaupunkisuunnitteluviraston liikennesuunnitteluosasto.

Källa: Stadsplaneringskontorets trafikplaneringsavdelning.

## 4.6

**Tieliikenneonnettomuuksien uhrít liikennöijäryhmittäin 1980–97**  
**Offer vid vägrafikolyckor efter trafikantgrupp**  
*Road traffic accident victims by road user category*

	1980	1985	1990	1995	1997
Jalankulkijat - Fotgängare	307	312	318	206	188
kuolleita - döda	19	19	19	3	5
loukkaantuneita - skadade	288	293	299	203	183
Pyöräilijät - Cyklister	91	115	162	193	141
kuolleita - döda	1	3	3	1	1
loukkaantuneita - skadade	90	112	159	192	140
Mopoiilijat - Mopedister	19	10	7	10	10
kuolleita - döda	—	1	—	—	—
loukkaantuneita - skadade	19	9	7	10	10
Moottoripyöräilijät - Motorcyklister	29	54	58	32	30
kuolleita - döda	—	2	2	1	—
loukkaantuneita - skadade	29	52	56	31	30
Autonkuljettajat <sup>1</sup> - Förare <sup>1</sup>	257	239	245	319	297
kuolleita - döda	5	3	4	2	2
loukkaantuneita - skadade	252	236	241	317	295
Ajoneuvon matkustajat					
Passagerare i motorfordon	271	210	164	234	203
kuolleita - döda	1	4	3	—	1
loukkaantuneita - skadade	270	206	161	234	202
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>974</b>	<b>940</b>	<b>954</b>	<b>994</b>	<b>869</b>
<b>kuolleita - döda</b>	<b>26</b>	<b>32</b>	<b>31</b>	<b>7</b>	<b>9</b>
<b>loukkaantuneita - skadade</b>	<b>948</b>	<b>908</b>	<b>923</b>	<b>987</b>	<b>860</b>

<sup>1</sup>Ml. raitiovaunun ja moottorikäyttöisen työkoneneen kuljettajat. - Inkl. spårvagnsförare och förare av motordrivna arbetsmaskiner.

Lähde: Kaupunkisuunnitteluviraston liikennesuunnitteluosasto.

Källa: Stadsplaneringskontorets trafikplaneringsavdelning.

## 4.7

**Poliisin tietoon tulleet tieliikenneonnettomuudet 1997: Helsinki, Espoo, Vantaa, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa**  
**Vägtrafikolyckor som kommit till polisens kännedom: Helsingfors, Esbo, Vanda, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet**  
*Road traffic accidents reported to the police*

	Henkilövahinko-onnettomuudet Personskadeolyckor			Uhrin Offer		
	Yhteensä Totalt	1 000 asu- kasta kohti Per 1 000 invånare	Kuolleita Döda	Loukkaan- tuneita Skadade	Yhteensä Totalt	1 000 asu- kasta kohti Per 1 000 invånare
Helsinki - Helsingfors	702	1,3	9	860	869	1,6
Espoo - Esbo	174	0,9	5	254	259	1,3
Vantaa - Vanda	205	1,2	4	261	265	1,6
Tampere - Tammerfors	227	1,2	7	282	289	1,5
Turku - Åbo	304	1,8	11	386	397	2,4
Oulu - Uleåborg	126	1,1	8	141	149	1,3
Koko maa - Hela landet	6 980	1,4	438	8 957	9 395	1,8

Lähde: Kaupunkisuunnitteluviraston liikennesuunnitteluosasto ja Tilastokeskus, Liikenne ja matkailu 1998:12, Tieliikenneonnettomuudet 1997.

Källa: Stadsplaneringskontorets trafikplaneringsavdelning och Statistikcentralen, Transport och turism 1998:12, Vägtrafikolyckor 1997.

## 4.8

**Kaupungin ylläpitämä joukkoliikenne 1993–97**  
**Kollektivtrafik upprätthållen av staden**  
*Municipally-run public transport services*

	1993	1994	1995	1996	1997
<b>Helsingin kaupungin liikennelaitos</b> <b>Helsingfors stads trafikverk</b>					
Vaunuja liikenteessä <sup>1</sup> - Vagnar i trafik <sup>1</sup>	432	444	449	446	459
Raitiovaunuja - Spårvagnar	87	87	88	91	91
Linja-autoja - Bussar	279	291	295	291	304
Metrovaunuja - Metrovagnar	66	66	66	64	64
Linjakilometrit - Linjekilometer, 1 000	31 887	32 161	32 512	33 142	33 759
Raitioliikenne - Spårvägstrafiken	5 138	5 125	5 197	5 347	5 396
Linja-autoliikenne - Busstrafiken	18 423	18 326	18 756	19 122	19 417
Metroliikenne - Metrotrafiken	8 326	8 710	8 559	8 673	8 946
Matkat - Resor, 1 000	152 220	157 480	161 150	163 190	165 011
Raitioliikenne - Spårvägstrafiken	47 270	49 580	51 640	52 580	53 570
Linja-autoliikenne - Busstrafiken	69 100	70 780	70 730	69 960	69 111
Metroliikenne - Metrotrafiken	35 850	37 120	38 780	40 650	42 330
Matkat keskim. liikennepäivässä					
Resor i medeltal per trafikdag	417 041	431 452	441 507	447 096	452 085
Raitioliikenne - Spårvägstrafiken	129 507	135 836	141 479	144 055	146 767
Linja-autoliikenne - Busstrafiken	189 315	193 918	193 781	191 671	189 345
Metroliikenne - Metrotrafiken	98 219	101 699	106 247	111 370	115 973
<b>Sopimusliikenteen harjoittajat (SLH)</b> <b>Avtalstrafikidkare</b>					
Vaunuja liikenteessä <sup>1</sup> - Vagnar i trafik <sup>1</sup>	227	220	215	224	227
Linjakilometrit - Linjekilometer, 1 000	14 798	14 728	14 718	14 780	14 870
Matkat - Resor, 1 000	33 500	33 280	32 410	30 970	31 650
Matkat, keskim. liikennepäivässä					
Resor i medeltal per trafikdag	91 781	91 178	88 795	84 849	86 712

<sup>1</sup>Liikenteessä oleva vaunusto keskimäärin ruuhkan huippuaikoina joulukuussa. - Vagnar i trafik i genomsnitt under högttrafiktid i december.

Lähde: Liikennelaitos.  
Källa: Trafikverket.

## 4.9

**Kaupungin ylläpitämän joukkoliikenteen kustannukset ja tuotot 1994–97**  
**Kostnader för och intäkter från den kollektivtrafik staden upprätthåller**  
*Costs of and revenues from municipally-run public transport services*

	1994	1995 <sup>2</sup>	1996	1997
<b>Kustannukset - Kostnader, 1 000 mk</b>	<b>1 119 018</b>	<b>1 122 218</b>	<b>1 065 149</b>	<b>1 062 035</b>
HKL, raitiliikenne - HST, spårvägstrafik, 1 000 mk	138 042	142 280	143 230	145 165
matkaa kohti - per resa, mk <sup>1</sup>	2,85	2,81	2,75	2,71
HKL, linja-autoliikenne - HST, busstrafik, 1 000 mk	253 693	256 743	277 994	287 482
matkaa kohti - per resa, mk <sup>1</sup>	3,68	3,69	4,02	4,16
HKL, metrolinjakäyttö - HST, metrotrafik, 1 000 mk	89 945	74 513	75 903	65 504
matkaa kohti - per resa, mk <sup>1</sup>	2,49	1,95	1,89	1,55
Sopimusliikenteen harjoittajat - Avtalstrafikidkare, 1 000 mk	273 376	245 608	237 777	243 909
matkaa kohti - per resa, mk <sup>1</sup>	8,44	7,72	7,49	7,42
Osuudet ja korvaukset - Andelar och ersättningar, 1 000 mk	52 073	55 782	41 252	22 784
Rata-, asema- ja pysäkkipalvelut				
Ban-, stations- och hållplatservice, 1 000 mk	180 960	147 822	148 927	147 564
Muut kustannukset - Andra kostnader, 1 000 mk	130 929	199 470	140 066	149 627
<b>Tuotot - Intäkter, 1 000 mk</b>	<b>1 119 018</b>	<b>1 122 218</b>	<b>1 065 149</b>	<b>1 062 035</b>
Lipputuotot - Biljettintäkter, 1 000 mk	456 434	446 640	465 668	476 807
matkaa kohti - per resa, mk <sup>1</sup>	2,45	2,33	2,41	2,41
Muut tulot - Andra inkomster, 1 000 mk	42 698	55 303	56 260	72 808
Kaupungin osuus käyttömenoista				
Stadens andel av driftutgifter, 1 000 mk	619 886	620 275	543 221	512 420
%:a kokonaistuotosta - i % av totalintäkten	55,4	55,3	51,0	48,2

<sup>1</sup>Vuoden 1997 rahana. - Enligt kursen 1997.

<sup>2</sup>Liikennelaitos siirtyi vuonna 1995 liikekirjanpitoon, josta syystä luvut eivät ole täysin vertailukelpoisia edellisiin vuosiin nähden. - År 1995 övergick trafikverket till företagsbokföring, varför talen inte är fullt jämförbara med tidigare år.

Lähde: Liikennelaitos.

Källa: Trafikverket.

## 4.10

**Helsingin, Tampereen ja Turun liikennelaitokset 1996–97**  
**Trafikverken i Helsingfors, Tammerfors och Åbo**  
*Municipal public transport services in Helsinki, Tampere and Turku*

	Helsinki Helsingfors		Tampere Tammerfors		Turku <sup>2</sup> Åbo <sup>2</sup>	
	1996	1997	1996	1997	1996	1997
Kalustoa yhteensä - Utrustning totalt	<sup>3</sup> 550	<sup>3</sup> 558	160	159	224	220
siitä - därav						
raitiovaunuja - spårvagnar	105	105	–	–	–	–
metrovaunuja - metrovagnar	84	84	–	–	–	–
Paikkoja yhteensä - Platser totalt	<sup>3</sup> 59 259	<sup>3</sup> 59 764	13 451	13 358	..	..
siitä - därav						
istumapaikkoja - sittplatser	24 921	25 294	7 391	7 411	..	..
Matkoja - Resor, milj.	<sup>4</sup> 195,3	<sup>4</sup> 197,9	34,0	<sup>5</sup> 27,1	24,6	20,6
asukasta kohti - per invånare	367,1	366,9	182,8	<sup>5</sup> 143,6	148,6	122,7
Tulot matkaa kohti - Inkomster per resa, mk <sup>1</sup>	2,41	2,41	3,27	3,57	3,29	3,97

<sup>1</sup>Vuoden 1997 rahana. - Enligt kursen 1997.

<sup>2</sup>Kaupungin liikennelaitoksen ja yksityisten liikenteenharjoittajien välisen yhteistariffiliikenteen tiedot. - Uppgifterna för stadens trafikverks och de privata trafikidkarnas samtarifftrafik.

<sup>3</sup>HKL. - HST.

<sup>4</sup>HKL ja sopimusliikenne. - HST och avtalstrafik.

<sup>5</sup>Uuden rahastusjärjestelmän avulla tiedot tarkentuneet. - Uppgifterna har blivit exaktare i och med det nya biljettförsäljningssystemet

Lähde: Liikennelaitos ja ao. kaupungit.

Källa: Trafikverket och berörda städer.

## 4.11

**Rautateiden tavaraliikenne 1993–97**  
**Järnvägarnas godstrafik**  
*Goods carried by State Railways*

	1993	1994	1995	1996	1997
	Tonnia - Ton				
<b>Saapunut tavara - Anlänt gods</b>	<b>844 919</b>	<b>930 469</b>	<b>1 028 182</b>	<b>924 468</b>	<b>1 029 810</b>
Ravinto- ja nautintoaineet sekä maataloustavarat					
Närings- och njutningsmedel samt lantbruksprodukter	2 335	2 860	8 082	17 100	21 115
Kivi- ja maalajit sekä valmisteet niistä					
Sten- och jordarter samt fabr. därav	6 147	24 307	32 203	14 599	17 846
Puu ja puuteokset - Trä och träindustriprodukter	26 519	21 880	26 215	36 125	26 229
Paperiteollisuustavarat - Pappersindustriprodukter	496 589	532 726	448 433	377 076	489 291
Metalliteollisuustavarat - Metallindustriprodukter	71 566	135 151	124 347	147 083	136 078
Koneet ja laitteet sekä kuljetusneuvot					
Maskiner och apparater samt transportmedel	5 709	55 606	168 654	144 946	221 585
Kemian ja siihen liittyvän teollisuuden tuotteet ja raaka-aineet - Den kemiska och därtill hörande industrins produkter och råvaror	3 383	44 750	57 805	66 039	58 060
Muut tavarat - Övrigt gods	232 671	113 189	162 443	121 500	59 606
<b>Lähetetty tavara - Avsant gods</b>	<b>202 234</b>	<b>307 312</b>	<b>525 011</b>	<b>470 986</b>	<b>443 621</b>
Ravinto- ja nautintoaineet sekä maataloustavarat					
Närings- och njutningsmedel samt lantbruksprodukter	593	39 362	28 293	22 906	15 785
Kivi- ja maalajit sekä valmisteet niistä					
Sten- och jordarter samt fabr. därav	4 012	3 166	4 590	894	789
Puu ja puuteokset - Trä och träindustriprodukter	2 798	2 509	6 683	701	6 744
Paperiteollisuustavarat - Pappersindustriprodukter	15 742	21 760	23 192	25 010	23 430
Metalliteollisuustavarat - Metallindustriprodukter	47 434	65 800	92 326	62 277	71 779
Koneet ja laitteet sekä kuljetusneuvot					
Maskiner och apparater samt transportmedel	3 771	55 654	183 771	154 604	169 897
Kemian ja siihen liittyvän teollisuuden tuotteet ja raaka-aineet - Den kemiska och därtill hörande industrins produkter och råvaror	249	33 689	31 946	41 656	35 707
Muut tavarat - Övrigt gods	127 635	85 372	154 210	162 938	119 490

Lähde: VR CARGO, tavaraliikenneosasto.

Källa: VR CARGO, godstrafikavdelningen.

## 4.12

**Rautateiden matkustajaliikenne Helsingin alueella ja koko maassa 1980–97**  
**Järnvägarnas passagerartrafik inom Helsingfors område och i hela landet**  
*Rail passengers*

	1980	1985	1990 <sup>1</sup>	1995	1997
	Milj. matkustajaa - Milj. passagerare				
<b>Lähiliikenne - Närtrafik</b>	<b>25,7</b>	<b>27,1</b>	<b>25,3</b>	<b>24,3</b>	<b>31,8</b>
saapuneet - anlända	13,2	13,9	13,7	12,6	16,3
lähteneet - avresta	12,5	13,2	11,6	11,7	15,5
<b>Kaukoliikenne yhteensä - Fjälltrafik totalt</b>	<b>6,8</b>	<b>5,5</b>	<b>6,9</b>	<b>6,2</b>	<b>6,3</b>
<b>Koko maassa matkustajia yhteensä</b>	<b>39,3</b>	<b>40,4</b>	<b>46,0</b>	<b>44,4</b>	<b>50,0</b>
<b>I hela landet passagerare totalt</b>	<b>39,3</b>	<b>40,4</b>	<b>46,0</b>	<b>44,4</b>	<b>50,0</b>

<sup>1</sup>Laskentatapa ja -ajankohta muuttunut lähiliikenteessä. - Beräkningssätt och -tidpunkt ändrade i närtrafiken.

Lähde: Valtionrautatiet, lähiliikennereitti ja henkilöliikenneosasto sekä Tilastokeskus, Tilastokatsauksia.

Källa: Statsjärnvägarna, närtrafikrukt och persontrafikavd. samt Statistikcentralen, Statistiska översikter.



## 4.13

**Lentoliikenne 1980–97: Helsinki - Vantaan lentoasema ja koko maa**  
**Flygtrafik: Helsingfors - Vanda flygstation och hela landet**  
*Air traffic*

	1980	1985	1990	1995	1997
<b>Laskeutumiset - Landningar</b>	<b>44 005</b>	<b>43 348</b>	<b>66 442</b>	<b>66 041</b>	<b>73 623</b>
Kotimaanliikenne - Inrikestrafik	28 479	26 204	34 847	33 251	35 583
Säännöllinen liikenne - Reguljär trafik	12 905	14 596	24 934	25 039	30 161
Tilauslennot - Charter trafik	108	120	925	523	665
Muu liikenne - Övrig trafik	15 466	11 488	8 988	7 689	4 757
Kansainvälinen liikenne - Utrikestrafik	15 526	17 144	31 595	32 790	38 040
Säännöllinen liikenne - Reguljär trafik	12 082	12 915	22 612	27 619	31 728
Tilauslennot - Charter trafik	2 164	2 938	6 820	3 267	5 628
Muu liikenne - Övrig trafik	1 280	1 291	2 163	1 904	684
<b>Matkustajat<sup>1</sup> - Passagerare<sup>1</sup> (1 000)</b>	<b>3 277</b>	<b>4 680</b>	<b>8 008</b>	<b>7 221</b>	<b>8 476</b>
Kotimaanliikenne - Inrikestrafik	1 383	1 757	2 462	2 089	2 576
Lähteneet - Avresta	692	877	1 208	1 037	1 280
Saapuneet - Anlända	691	880	1 254	1 052	1 296
Kansainvälinen liikenne - Utrikestrafik	1 894	2 923	5 546	5 132	5 900
Lähteneet - Avresta	962	1 482	2 819	2 595	2 942
Saapuneet - Anlända	932	1 441	2 727	2 537	2 958
<b>Rahti, tonnia - Frakt, ton</b>	<b>28 948</b>	<b>42 324</b>	<b>59 808</b>	<b>77 971</b>	<b>84 786</b>
Kotimaanliikenne - Inrikestrafik	6 709	8 139	7 332	5 500	5 227
siitä lähtenyt - därav avgående	4 582	5 928	5 344	3 653	3 300
Kansainvälinen liikenne - Utrikestrafik	22 239	34 185	52 476	72 471	79 559
siitä lähtenyt - därav avgående	7 822	14 159	20 715	34 300	36 408
<b>Posti, tonnia - Post, ton</b>	<b>5 683</b>	<b>7 634</b>	<b>9 415</b>	<b>13 343</b>	<b>14 487</b>
Kotimaanliikenne - Inrikestrafik	772	1 134	1 831	3 262	3 065
siitä lähtenyt - därav avgående	404	611	912	1 955	1 989
Kansainvälinen liikenne - Utrikestrafik	4 911	6 500	7 584	10 081	11 422
siitä lähtenyt - därav avgående	2 263	3 040	3 416	4 571	5 537
<b>Koko maa - Hela landet</b>					
<b>Laskeutumiset - Landningar</b>	<b>230 688</b>	<b>265 179</b>	<b>401 411</b>	<b>285 210</b>	<b>272 224</b>
Kotimaanliikenne - Inrikestrafik	209 975	243 289	362 694	243 723	223 222
Kansainvälinen liikenne - Utrikestrafik	20 713	21 890	38 717	41 487	49 002
<b>Matkustajat<sup>1</sup> - Passagerare<sup>1</sup> (1 000)</b>	<b>5 630</b>	<b>7 310</b>	<b>11 564</b>	<b>9 857</b>	<b>11 772</b>
Kotimaanliikenne - Inrikestrafik	3 501	4 138	5 555	4 339	5 340
Kansainvälinen liikenne - Utrikestrafik	2 129	3 172	6 009	5 518	6 432
<b>Rahti, tonnia - Frakt, ton</b>	<b>37 452</b>	<b>53 358</b>	<b>70 608</b>	<b>84 837</b>	<b>94 618</b>
Kotimaanliikenne - Inrikestrafik	12 934	17 193	16 110	10 100	10 509
Kansainvälinen liikenne - Utrikestrafik	24 518	36 165	54 498	74 737	84 109
<b>Posti, tonnia - Post, ton</b>	<b>8 530</b>	<b>12 432</b>	<b>14 294</b>	<b>18 236</b>	<b>20 627</b>
Kotimaanliikenne - Inrikestrafik	3 259	5 363	5 977	8 031	8 974
Kansainvälinen liikenne - Utrikestrafik	5 271	7 069	8 317	10 205	11 653

<sup>1</sup>Ml. vaihtomatikustajat ja kauttakulkevat matkustajat. - Inkl. transfer- och transitpassagerare.

Lähde: Ilmailulaitos.  
Källa: Luftfartsverket.

## 4.14

**Helsinki - Malmin lentoaseman liikenne 1980–97**  
**Trafiken vid Helsingfors - Malm flygstation**  
*Traffic at Helsinki-Malmi Airport*

	1980	1985	1990	1995	1997
<b>Laskeutumiset - Landningar</b>	<b>31 896</b>	<b>44 112</b>	<b>80 494</b>	<b>40 706</b>	<b>32 989</b>
Kotimaanliikenne - Inrikestrafik	31 830	44 052	80 390	40 187	32 264
Kansainvälinen liikenne - Utrikestrafik	66	60	104	519	725
<b>Matkustajat - Passagerare</b>	<b>4 802</b>	<b>8 192</b>	<b>13 499</b>	<b>9 637</b>	<b>2 873</b>
Kotimaanliikenne - Inrikestrafik	4 531	7 972	13 060	6 611	1 822
Kansainvälinen liikenne - Utrikestrafik	271	220	439	3 026	1 051

<sup>1</sup>Pl. paikallislennot. - Exkl. lokalflyg.

Lähde: Tilastokeskus, Liikenne ja matkailu, Liikennetilastollinen vuosikirja ja Ilmailulaitos.  
 Källa: Statistikcentralen, Transport och turism, Samfärdselstatistisk årsbok och Luftfartsverket.

## 4.15

**Kauppalaivastoon kuuluvat alukset 31.12.1995–97**  
**Fartyg som hör till handelsflottan**  
*Merchant vessels*

Alukset, joiden kotipaikka on Helsinki ja pituus vähintään 15 m. - Fartyg hemmahörande i Helsingfors och som är åtminstone 15 m långa.

	1995		1996		1997	
	Luku Antal	Brutto	Luku Antal	Brutto	Luku Antal	Brutto
Matkustaja-alukset - Passagerarfartyg	29	23 565	27	3 209	28	3 313
Säiliöalukset - Tankfartyg	3	13 343	3	13 343	3	13 343
Kuivalastialukset - Torrlastfartyg	27	359 613	27	363 963	26	384 458
Muut alukset - Övriga fartyg	35	59 464	36	59 847	40	79 905
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>94</b>	<b>455 985</b>	<b>93</b>	<b>440 362</b>	<b>97</b>	<b>481 019</b>
%:a koko maan kauppalaivastosta						
i % av landets handelsflotta	15,7	28,8	15,8	28,5	16,0	29,8
Proomut - Pråmar	7	6 459	12	16 987	13	17 252

Lähde: Merenkulkuhallitus, tilastotoimisto.  
 Källa: Sjöfartsstyrelsen, statistikbyrån.

## 4.16 Saapuneet alukset 1980–97 Ankomna fartyg Vessel arrivals

	Ulkomainen liikenne Utrikestrafik		Kotimainen liikenne Inrikestrafik		Yhteensä Totalt	
	Luku Antal	Nettovetoisuus Nettodräktighet	Luku Antal	Nettovetoisuus Nettodräktighet	Luku Antal	Nettovetoisuus Nettodräktighet
1980	3 337	9 393 364	1 422	577 977	4 759	9 971 341
1985	3 273	17 097 512	920	478 602	4 193	17 576 114
1990	5 353	34 713 234	605	334 485	5 958	35 047 719
1995	8 635	57 690 520	526	351 457	9 161	58 041 977
1996	8 283	62 730 401	543	321 530	8 826	63 051 931
1997	8 671	63 987 349	558	433 655	9 229	64 421 004

Lähde: Helsingin Satama, toimintakertomus.

Källa: Helsingfors Hamn, verksamhetsberättelse.

## 4.17 Matkustajaliikenne meritse 1980–97 Passagerartrafik sjöledes Passenger traffic by sea

	1980 <sup>1</sup>	1985	1990	1995	1997
<b>Lähtö- tai määrämaa Avgångs- eller destinationsland</b>					
<b>Saapuneet - Anlända</b>	<b>635 155</b>	<b>1 095 742</b>	<b>1 953 197</b>	<b>3 699 370</b>	<b>4 091 867</b>
Ruotsi - Sverige	430 173	839 093	1 209 822	1 224 842	1 287 100
Muut Pohjoismaat - Övriga Norden	3 111	1 228	673	1 534	5 206
Ent. Neuvostoliitto - F.d. Sovjetunionen	81 832	114 654	336 483	71 027	27 212
Viro/ Estland	—	—	—	2 038 636	2 659 290
Saksa - Tyskland	103 608	108 141	113 617	114 884	111 501
Puola - Polen	15 645	15 708	19 626	12 672	—
Muut maat <sup>2</sup> - Andra länder <sup>2</sup>	786	16 918	272 976	235 775	1 558
%:a koko maan satamiin saapuneista matkustajista - 1 % av till landets hamnar anlända passagerare	21,6	29,4	36,2	53,0	53,7
<b>Lähteneet - Avresta</b>	<b>636 993</b>	<b>1 088 160</b>	<b>1 934 459</b>	<b>3 681 837</b>	<b>4 053 900</b>
Ruotsi - Sverige	431 846	835 889	1 213 803	1 257 881	1 256 479
Muut Pohjoismaat - Övriga Norden	1 763	—	701	326	565
Ent. Neuvostoliitto - F.d. Sovjetunionen	85 014	107 625	312 511	72 954	40 398
Viro/ Estland	—	—	—	1 996 491	2 650 291
Saksa - Tyskland	101 073	111 099	114 443	110 817	104 610
Puola - Polen	17 292	16 629	19 079	10 448	273
Muut maat <sup>2</sup> - Andra länder <sup>2</sup>	5	16 918	273 922	232 920	1 284
%:a koko maan satamista lähteneistä matkustajista - 1 % av från landets hamnar avresta passagerare	21,7	29,1	35,6	53,1	53,5

<sup>1</sup>Merenkulkualan lakot pysäyttivät matkustajaliikenteen täydellisesti maalisi–toukokuun ajaksi. - Strejkerna inom sjöfartsbranschen stagnerade passagerarfärjtrafiken fullständigt under perioden mars–maj.

<sup>2</sup>Ml.risteilyt vuosina 1985–95. - Inkl. krysningar åren 1985–95.

Lähde: Merenkulkuhallitus, tilastotoimisto.

Källa: Sjöfartsstyrelsen, statistikbyrån.

## 4.18

**Meritse tapahtunut tuonti ja vienti 1965–97**  
**Import och export sjöledes**  
*Seaborne imports and exports*

	Tuonti - Import			Vienti - Export		
	Yhteensä, tonnia Totalt, ton	Siitä suo- malaisilla aluksilla Därav med finska fartyg %	%-osuus koko maan tuonnista 1 % av landets totala import	Yhteensä, tonnia Totalt, ton	Siitä suo- malaisilla aluksilla Därav med finska fartyg %	%-osuus koko maan viennistä 1 % av landets totala export
1965	2 901 588	60,9	20,9	454 869	43,6	4,5
1970	3 092 539	56,7	15,3	780 937	51,1	6,3
1975	3 352 901	68,6	14,5	688 669	57,9	8,4
1980	3 427 488	53,7	10,9	1 573 962	44,8	8,8
1985	4 223 093	52,4	13,3	2 127 756	59,1	10,5
1990	4 794 954	52,7	13,8	2 463 970	43,0	10,2
1995	5 549 323	50,9	15,0	3 764 448	35,0	11,0
1996	5 668 788	53,5	15,3	3 953 764	43,5	11,9
1997	5 762 503	51,3	14,8	4 323 054	39,2	12,0

<sup>1</sup>Merenkulkualan lakkojen vuoksi olivat suomalaiset alukset poissa liikenteestä 27.3.-21.5. - På grund av strejkerna inom sjöfartsbranschen var finländska fartyg ur trafik under tiden 27.3.-21.5.

Lähde: Merenkulkuhallitus, tilastotoimisto.  
Källa: Sjöfartsstyrelsen, statistikbyrån.

## 4.19

**Meritse tapahtunut tuonti ja vienti tavararyhmittäin 1980–97**  
**Import och export sjöledes efter varugrupp**  
*Seaborne imports and exports by commodity group*

	1980	1985	1990	1995	1997
Tonnia - Ton					
<b>Tuonti - Import</b>	<b>3 427 488</b>	<b>4 223 093</b>	<b>4 794 954</b>	<b>5 549 323</b>	<b>5 762 503</b>
Viljaa - Spannmål	34 321	47 857	73 845	4 550	48
Kivihiltä ja koksia - Stenkol och koks	945 008	1 304 677	1 512 142	1 687 287	1 488 839
Metalleja ja metalliteoksia <sup>1</sup>					
Metaller och metallfabrikat <sup>1</sup>	422 935	329 577	230 428	258 030	229 819
Kappaletavaraa <sup>1</sup> - Styckegods <sup>1</sup>	703 865	1 676 696	2 247 996	3 042 873	3 677 777
Kivennäisöljyä - Mineralolja	319 672	554 324	473 308	406 087	226 882
Muuta tavaraa <sup>1</sup> - Annat gods <sup>1</sup>	1 001 687	309 962	257 235	150 496	139 138
<b>Vienti - Export</b>	<b>1 573 962</b>	<b>2 127 756</b>	<b>2 463 970</b>	<b>3 764 448</b>	<b>4 323 054</b>
Sahattua puutavaraa - Sågade trävaror	237 333	72 633	30 171	13 966	11 175
Muuta puutavaraa - Andra trävaror	199 886	111 984	34 687	-	-
Paperia, pahvia ja kartonkia					
Papper, papp och kartong	444 681	405 771	342 407	345 611	468 970
Selluloosaa ja puuhioketta					
Cellulosa och sljpmassa	17 082	9 071	8 215	2 221	1 586
Kappaletavaraa <sup>1</sup> - Styckegods <sup>1</sup>	470 589	1 223 682	1 886 946	3 254 108	3 654 616
Muuta tavaraa <sup>1</sup> - Annat gods <sup>1</sup>	204 391	304 615	161 544	148 542	186 707

<sup>1</sup>Tilastointiperusteita muutettu vuonna 1981. - Grunderna för statistikföringen ändrats 1981.

Lähde: Merenkulkuhallitus, tilastotoimisto.  
Källa: Sjöfartsstyrelsen, statistikbyrån.

## 4.20

**Rannikkoliikenne Helsingin ja muiden kotimaan satamien välillä 1980–97**  
**Kusttrafiken mellan Helsingfors hamn och andra inrikeshamnar**  
*Coastal shipping between Helsinki and other Finnish ports*

	1980	1985	1990	1995	1997
<b>Alusliikenne - Fartygstrafik</b>					
Saapuneita aluksia - Anlända fartyg					
Luku - Antal	1 422	920	605	526	558
Nettovetoisuus - Nettodräktighet	577 977	478 602	334 485	351 457	433 655
%:a koko maan luvusta					
i % av talet för hela landet	16,7	11,4	9,8	6,0	5,9
<b>Tavaraliikenne, tonnia</b>					
<b>Godstrafik, ton</b>					
Saapunut yhteensä - Anlänt totalt	1 641 833	1 264 479	890 002	928 565	1 103 082
siitä - därav					
hiekkaa - sand	503 876	303 447	239 660	277 878	268 563
kalkkia ja sementtiä					
kalk och cement	66 237	61 384	97 463	125 338	146 218
öljyä - oljor	1 064 910	860 197	542 179	525 349	688 301
%:a koko maan luvusta					
i % av talet för hela landet	24,6	22,1	19,8	15,2	14,8

Lähde: Helsingin Satama, toimintakertomus ja Merenkululaitos, Meriliikenne Suomen ja ulkomaiden välillä.  
 Källa: Helsingfors Hamn, verksamhetsberättelse och Sjöfartsverket, Sjöfarten mellan Finland och utlandet.

## 4.21

**Puhelinliikenne ja puhelinliittymät 1980–97**  
**Telefontrafiken och anslutningar**  
*Telephone services and number of telephone connections*

	1980	1985	1990	1995	1997
<b>Puhelut yhteensä (1 000)</b>					
<b>Samtal totalt</b>	<b>487 811</b>	<b>624 446</b>	<b>772 652</b>	<b>781 470</b>	..
Paikallispuhelut - Lokalsamtal	419 508	527 423	625 812	567 899	..
Kaukopuhelut - Fjärrsamtal	68 303	97 022	146 840	213 571	..
<b>Liittymiä - Anslutningar</b>					
<b>Osuusliittymät - Andelsanslutningar</b>	<b>379 692</b>	<b>452 611</b>	<b>526 897</b>	<b>552 830</b>	–
Etuliittymät - Förmånsanslutningar	–	–	–	4 976	–
Sijoitusliittymät - Investeringsanslutningar	–	–	–	1 822	–
Käyttöliittymät - Bruksanslutningar	–	–	–	44 095	–
Vuokraliittymät - Hyresanslutningar	67 324	81 970	126 907	90 277	–
Muut liittymät - Övriga anslutningar	11 014	12 972	17 137	21 295	–
<b>Liittymistä Helsingissä</b>					
<b>Av anslutningarna finns i Helsingfors</b>	<b>291 118</b>	<b>333 641</b>	<b>392 859</b>	<b>395 490</b>	<b>417 057</b>

Lähde: Helsingin Puhelin Oyj.  
 Källa: Helsingfors Telefon Abp.

## 4.22

**Puhelinliittymien lukumäärä 31.12.1993–97: pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa**  
**Antal telefonanslutningar: huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet**  
*Number of telephone connections*

	1993	1994	1995	1996	1997
<b>Pääkaupunkiseutu - Huvudstadsregionen</b>	<b>597 420</b>	<b>602 913</b>	<b>604 407</b>	<b>613 681</b>	<b>637 101</b>
Helsinki - Helsingfors	393 332	395 709	395 490	401 350	417 057
Espoo - Esbo	110 687	111 732	112 560	114 818	120 346
Vantaa - Vanda	88 731	90 715	91 582	92 670	94 978
Kauniainen - Grankulla	4 670	4 757	4 775	4 842	4 720
<b>Tampere - Tammerfors</b>	<b>109 025</b>	<b>110 217</b>	<b>110 805</b>	<b>108 614</b>	<b>112 103</b>
<b>Turku - Åbo</b>	<b>105 841</b>	<b>105 867</b>	<b>104 057</b>	<b>104 708</b>	<b>104 667</b>
<b>Oulu - Uleåborg</b>	<b>58 188</b>	<b>58 481</b>	<b>58 328</b>	<b>59 045</b>	<b>60 394</b>
<b>Koko maa<sup>1</sup> - Hela landet<sup>1</sup></b>	<b>2 763 000</b>	<b>2 801 000</b>	<b>2 810 000</b>	<b>2 842 000</b>	<b>2 861 000</b>
100 asukasta kohti - Per 100 invånare					
<b>Pääkaupunkiseutu - Huvudstadsregionen</b>	<b>69,4</b>	<b>68,9</b>	<b>67,8</b>	<b>67,8</b>	<b>69,3</b>
Helsinki - Helsingfors	77,3	76,7	75,3	75,4	77,3
Espoo - Esbo	60,6	59,9	58,9	58,5	59,9
Vantaa - Vanda	55,1	55,2	55,0	54,9	55,5
Kauniainen - Grankulla	56,5	57,3	57,5	57,2	55,4
<b>Tampere - Tammerfors</b>	<b>61,9</b>	<b>61,5</b>	<b>60,6</b>	<b>58,4</b>	<b>59,4</b>
<b>Turku - Åbo</b>	<b>66,0</b>	<b>65,2</b>	<b>63,2</b>	<b>62,7</b>	<b>62,0</b>
<b>Oulu - Uleåborg</b>	<b>55,8</b>	<b>55,0</b>	<b>53,5</b>	<b>52,9</b>	<b>53,2</b>
<b>Koko maa - Hela landet</b>	<b>54,4</b>	<b>54,9</b>	<b>55,0</b>	<b>55,4</b>	<b>55,7</b>

<sup>1</sup>Sisältää Finnet-yhtiöiden, Sonera, Telia Finland sekä VR-Rata Oy:n tiedot. - Innehåller uppgifterna för Finnet-bolagen, Sonera, Telia Finland samt VR-Rata Oy.

Lähde: Helsingin Puhelin Oyj sekä Finnet-liitto ry.  
 Källa: Helsingfors Telefon Abp samt Finnet-Förbundet rf.



## 5. Terveydenhuolto Hälsovårdsväsendet *Health care*

Terveydenhuoltoa koskevat tilastot kuvaavat lähinnä kaupungin ympäristöterveydenhuollon, terveydenhoidon, avosairaanhoidon ja hammashuollon sekä sairaalapalvelujen tarjontaa ja käyttöä. Lisäksi on esitetty eräitä tietoja sairausvakuutuslain mukaisista korvauksista, joista tiedoista esim. päivärahopäivien sekä työkyvyttömyys- ja varhaiseläkeläisten määrä jossain määrin kuvaa helsinkiläisten sairastavuutta. Tarkempia tietoja kaupungin terveydenhuollosta on saatavissa ympäristökeskuksesta, terveystieteiden toimintakertomuksen tilasto-osasta sekä tietokeskuksesta tietopalveluna.

Hälsovårdsstatistiken åskådliggör närmast utbudet och anlitandet av tjänster inom miljöhygien, hälsovården, öppna sjukvården, tandvården och vid sjukhusen. Dessutom ges vissa uppgifter om ersättningar som föreskrivs i sjukförsäkringslagen. Antalet dagpenningdagar samt antalet invaliditetspensions- och förtidspensionstagare exempelvis beskriver i någon mån helsingforsarnas hälsotillstånd. Noggrannare uppgifter kan fås ur miljöcentralens samt hälsovårdsverkets verksamhetsberättelser och faktacentralens informationstjänst.



## 5.1 Ympäristöterveydenhuolto 1985–97 Miljöhygien Environmental health

	1985	1990	1995	1996	1997
<b>Terveysolojen tarkastukset</b>					
Inspektion av sanitära förhållanden ympäristö- ja elintarvikevalvonta					
miljö- och livsmedelskontroll	46 165	35 746	14 524	14 505	14 529
desinfointi - desinfektion	19 273	15 484	9 952	10 043	8 395
<b>Rakennushygienian tarkastukset</b>					
Byggnadshygienins inspektioner	2 438	3 295	..	..	..
<b>Tartunnantorjunta- ja rokotuskäynnit</b>					
Besök för smittobekämpning och vaccination	20 293	21 695	6 772	7 020	6 394
<b>Ympäristölaboratorion näytteet</b>					
Miljölaboratoriet, prov	109 712	69 464	46 584	30 246	<sup>1</sup> 117 078

<sup>1</sup>Laboratoriojärjestelmän käyttöönotosta johtuen luku ei ole vertailukelpoinen edellisiin vuosiin nähden. Yhdestä näytteestä valmistetaan useampi analyysi. - I och med att ett laboratoriesystem tagits i bruk är uppgifterna inte jämförbara med tidigare års. Flera analyser kan göras av ett och samma prov.

Lähde: Terveysvirasto ja ympäristökeskus.

Källa: Hälsovärdsverket och miljöcentralen.

## 5.2 Terveydenhoito: Lasten terveysneuvonta 1980–97 Hälsovård: Barnavård Health care: Child health care

	1980	1985	1990	1995	1997
<b>Neuvolakäyntejä<sup>1</sup></b>					
Besök vid rådgivningsbyråer <sup>1</sup>	143 161	<sup>3</sup> 168 888	147 531	143 598	139 847
Alle 1-vuotiaat - Barn under 1 år	69 506	71 691	72 501	78 621	76 435
ikäryhmää kohti - per åldersgrupp	12,1	12,9	11,9	12,1	12,3
1–6-vuotiaat <sup>2</sup> - 1–6-åringar <sup>2</sup>	73 655	97 197	73 134	64 977	63 412
ikäryhmää kohti - per åldersgrupp	2,4	3,2	2,4	1,6	1,5

<sup>1</sup>Sisältää käynnit terveydenhoitajien ja lääkärien vastaanotoilla sekä terveydenhoitajien kotikäynnit. - Innehåller besök vid hälsovårdarnas och läkarnas mottagningar samt hälsovårdarnas hembesök.

<sup>2</sup>Vuodesta 1994 lähtien 1–7-vuotiaat - Sedan 1994 1–7-åringar.

<sup>3</sup>Ilman terveydenhoitajien kotikäyntejä. - Hälsovårdarnas hembesök ingår ej.

Lähde: Terveysvirasto.

Källa: Hälsovärdsverket.

## 5.3

**Terveysthuolto: Äitiysthuolto 1980-97**  
**Hälsovård: Mödravård**  
*Health care: Maternity health services*

	1980	1985	1990	1995	1997
Vastaanotto toiminta					
Mottagningsverksamhet					
Käyntejä lääkärin vastaanotolla					
Besök på läkarmottagning	20 568	20 655	23 213	22 777	21 347
Käyntejä terveydenhoitajan vastaanotolla					
Besök på hälsovårdarens mottagning	66 365	<sup>1</sup> 100 110	89 298	86 953	83 320
<b>Käyntejä yhteensä - Besök totalt</b>	<b>86 933</b>	<b><sup>1</sup>120 765</b>	<b>112 511</b>	<b>109 730</b>	<b>104 667</b>

<sup>1</sup>Tähän sisältyvät myös isien ja perheiden käynnit. - Här ingår även besök av fäder och familj.

Lähde: Terveysthuolto  
 Källa: Hälsovårdverket.

## 5.4

**Terveysthuolto: Koulu- ja opiskelijaterveydenhuolto 1980-97**  
**Hälsovård: Hälsovård för skolelever och studerande**  
*Health care: School and student health services*

	1980	1985	1990	1995	1997
Koulu- ja opiskelijaterveydenhuollon piiriin kuuluvia oppilaita - Elever som berörs av hälsovård för skolelever och studerande	72 446	71 171	68 106	82 268	81 557
Käynnit vastaanotolla - Besök på mottagning					
Lääkärin - Läkarens	56 335	65 234	32 916	27 979	27 546
Terveysthuoitajan - Hälsovårdarens	354 647	451 327	196 923	224 312	219 869
<b>Käyntejä yhteensä - Besök totalt</b>	<b>410 982</b>	<b>516 561</b>	<b>229 839</b>	<b>252 291</b>	<b>247 415</b>
oppilasta kohti - per elev	5,7	7,3	3,4	3,1	3,0

Lähde: Terveysthuolto  
 Källa: Hälsovårdverket.

## 5.5 Muu terveydenhoito 1980–97 Övrig hälsovård Other health care

	1980	1985	1990	1995	1997
<b>Aikuisten terveysneuvonta Hälsorådgivning för vuxna</b>					
Käyntejä - Besök	10 535	22 150	24 502	53 672	64 832
<b>Ehkäisyneuvonta - Preventivrådgivning</b>					
Käyntejä - Besök	18 264	22 813	13 143	12 536	10 482
<b>Työterveyshuolto - Företagshälsovård, 31.12.</b>					
Tehtyjä sopimuksia - Ingångna avtal	458	..	2 932	2 267	2 172
Sopimusten piirissä olevia työntekijöitä Arbetare som berörs av avtalen	11 075	27 776	21 257	16 641	16 872
<b>Mammografiatutkimus - Mammografiundersökning</b>					
Tutkittuja - Undersökta	–	–	9 184	14 803	15 782
Kutsuttuja - Inkallade	–	–	11 480	18 071	<sup>1</sup> 19 100
<b>Terveyskeskuspsykologitoiminta Psykologverksamhet vid hälsocentralen</b>					
Asiakaskäyntejä (pl. ryhmäkäynnit) Klientbesök (exkl. gruppbesök)	2 829	4 278	3 776	4 093	4 332

<sup>1</sup>Arvioluku. - Uppskattat antal.

Lähde: Terveysvirasto.

Källa: Hälsovärdsverket.

## 5.6 Hammashuolto 1980–97 Tandvård Dental care

	1980	1985	1990	1995	1997
<b>Hammashoitoloita - Tandkliniker</b>	48	55	62	58	59
<b>Hammaslääkäreitä - Tandläkare</b>	101	112	146	152	150
<b>Käyntejä - Besök</b>	258 119	219 403	330 089	354 400	365 908
tarkastettua kohti - per undersökt person	3,4	3,1	3,1	4,0	3,9
<b>Tarkastettuja - Undersökta</b>	75 514	71 512	106 848	88 884	94 207
Hoidon tarpeessa - I behov av vård	34 090	29 273	55 561	51 228	..
%:a tarkastetuista - i % av undersökta	45	41	52	58	..

Lähde: Terveysvirasto.

Källa: Hälsovärdsverket.

## 5.7

**Avosairaanhoito: Terveysasemalääkäreiden ja terveydenhoitajien toiminta 1980–97****Öppen sjukvård: Läkarnas och hälsovårdarnas verksamhet vid hälsostationer***Open health care: Physicians and public health nurses at health centres*

	1980	1985	1990	1995	1997
Terveysasemia - Hälsostationer, 31.12.	19	22	27	32	32
Terveysasemalääkäreitä					
Hälsostationläkare, 31.12.	88	151	212	217	218
asukkaita lääkäriä kohti					
invånare per läkare	5 500	3 214	2 323	2 419	2 474
Terveydenhoitajia - Hälsovårdare, 31.12.	50	..	342	483	490
asukkaita terveydenhoitajaa kohti					
invånare per hälsovårdare	9 656	..	1 440	1 087	1 101
Lääkärien vastaanotto- sekä päivystyskäynnit					
Besök på läkarmottagning, samt på jourmottagning	490 658	552 145	493 848	532 493	579 003
Käynnit terveydenhoitajien vastaanotolla					
Besök på hälsovårdarnas mottagning	273 131	1 536 772	373 671	334 274	366 800
Käynnit keskitetyssä terveystakeskuspäivystyksessä					
Besök vid den centraliserade hälsocentraljouren	..	..	..	68 491	59 156

<sup>1</sup>Ml. poliorokotukset. - Inkl. besök för poliovaccination.

Lähde: Terveysvirasto.

Källa: Hälsovårdsverket.

## 5.8

**Avosairaanhoito: Valvottu kotisairaanhoito 1985–97****Öppen sjukvård: Övervakad hemsjukvård***Open health care: Surveyed home health care*

	1985	1990	1995	1997
<b>Valvotun kotisairaanhoidon käynnit yhteensä</b>				
<b>Besök inom den övervakade hemsjukvård totalt</b>	<b>343 893</b>	<b>353 060</b>	<b>342 983</b>	<b>374 911</b>
Lääkärien suorittamat - Gjorda av läkare	4 500	5 048	3 559	3 663
Terveydenhoitajien suorittamat				
Gjorda av hälsovårdare	<sup>1</sup> 325 483	160 271	147 004	157 487
Muun henkilökunnan suorittamat				
Gjorda av annan personal	<sup>2</sup> 13 910	<sup>1,2</sup> 187 741	<sup>1,2</sup> 192 420	<sup>1,2</sup> 213 761
64 vuotta täyttäneiden luona tehdyt käynnit yhteensä				
Besök hos 64 år fyllda totalt	294 594	314 379	310 733	339 313
Hoitojaksot - Vårdperioder	9 172	3 882	3 885	3 749
Asiakkaat - Klienterna, 31.12.	4 654	5 304	5 341	5 512

<sup>1</sup>Sisältää sairaanhoitajien ja perushoitajien käynnit. - Innehåller av sjukskötare och primärskötare gjorda besök.

<sup>2</sup>Sisältää kylvetyskäynnit. - Innehåller badningsbesök.

Lähde: Terveysvirasto.

Källa: Hälsovårdsverket.

## 5.9 Helsingin terveystienviraston tuottamat ja helsinkiläisille potilaille ostamat käynnit erikoisalolen poliklinikoilla ja mielenterveysyksiköissä 1990–97 Helsingforsbornas besök Helsingfors stads egna specialpolikliniker och mentalvårdsenheter och vid motsvarande köpt service *Helsinki citizens' visits at the city's own or purchased service at special outpatient departments and mental care units*

	1990	1995	1997
<b>Käynnit yhteensä - Besök totalt</b>	<b>667 836</b>	<b>805 226</b>	<b>841 566</b>
<b>Kaupungin tuottamat erikoissairaanhoidopalvelut Specialsjukvård producerad av staden</b>	<b>394 641</b>	<b>469 518</b>	<b>440 522</b>
Kaupungin sairaaloiden poliklinikat - Stadens sjukhus polikliniker	327 278	361 087	311 832
Psykiatrinen erikoissairaanhoido - Psykiatrisk specialsjukvård	19 443	22 875	25 577
Somaattinen erikoissairaanhoido - Somatisk specialsjukvård	307 835	338 212	286 255
Terveystienkeskusten mielenterveysyksiköt <sup>1</sup> - Hälsocentralernas mentalvårdsenheter	67 363	108 431	128 690
Ostopalvelut - Köpt service	273 195	335 708	401 044
HYKS <sup>2</sup> - HUCS <sup>2</sup>	251 132	314 572	392 108
Lastenlinnan sairaala <sup>3</sup> - Barnets Borg <sup>3</sup>	18 127	12 540	
Muut - Övriga	3 936	8 596	8 936

<sup>1</sup>Mielenterveysyksiköiden käyntimäärä sisältää keskisen perheneuvolan käynnit vuonna 1997. - Antalet besök vid mentalvårdsenheterna inbegriper besöken vid Mellersta familjerådgivningen 1997.

<sup>2</sup>HYKSin käynteihin sisältyvät vuodesta 1993 lähtien myös konsultaatiokäynnit, tulotarkastukset sekä tutkimuksissa käynnit. - Besöken vid HUCS inbegriper sedan 1993 även konsultationerna, intagningsundersökningarna och undersökningarna.

<sup>3</sup>Lastenlinnan sairaala on liitetty osaksi Helsingin yliopistollista keskussairaalaä vuodesta 1997. - Barnets Borgs sjukhus inlemmades år 1997 i Helsingfors universitetscentralsjukhus.

Lähde: Terveystienvirasto.

Källa: Hälsovärdsverket.

# 5.10

## Helsinkiiläisiä potilaita vuodeosastohoidossa keskimäärin päivittäin terveysviraston omissa ja ostopalvelusairaaloissa 1990–97 Helsingforspatienter per dag i genomsnitt vid stadens egna sjukhus och vid motsvarande köpt service

*Daily patient average (Helsinki citizens) at the city's own hospitals and hospitals  
selling their services to the city*

	1990	1995	1997
<b>Potilaita keskimäärin päivittäin yhteensä</b> <b>Genomsnittligt totalantal patienter per dag</b>	<b>5 830</b>	<b>5 421</b>	<b>4 585</b>
<b>Potilaita keskimäärin päivittäin kaupungin sairaaloissa</b> <b>Patienter i medeltal per dag vid stadens sjukhus</b>	<b>4 875</b>	<b>4 605</b>	<b>3 762</b>
Perussairaanhoidon osastoilla <sup>1</sup> Vid avdelningar för bassjukvård <sup>1</sup>	2 595	3 134	2 556
Erikoissairaanhoidon osastoilla - Vid avd. för specialsjukvård	2 160	1 346	1 080
Psykiatrisen erikoissairaanhoidon osastoilla Vid avdelningar för psykiatrisk specialsjukvård	901	689	482
Somaattisen erikoissairaanhoidon osastoilla Vid avdelningar för somatisk specialsjukvård	1 258	656	598
Kustaankartanon vanhainkodin sairasosastoilla Vid Gustavsgårds åldringshems sjukavdelningar	120	125	127
<b>Helsinkiiläisiä potilaita keskimäärin päivittäin ostopalvelulaitoksissa</b> <b>Helsingforspatienter per dag i genomsnitt inom den köpta vården</b>	<b>955</b>	<b>816</b>	<b>822</b>
Erikoissairaanhoido - Specialsjukvården	781	714	777
HYKS - HUUS	669	599	662
Lastenlinnan sairaala <sup>2</sup> - Barnets Borg <sup>2</sup>	23	15	0
Muut laitokset - Övriga inrättningar	89	99	115
Perusterveydenhuolto - Bashälsovården	174	102	45

<sup>1</sup>Riistavuoren sairaskoti ja Roihuvuoren sairaskoti ovat siirtyneet sosiaaliviraston alaisiksi vanhainkodeiksi vuoden 1997 alusta - Djurbergets och Kasbergets sjukhem har varit åldringshem under Socialverket sedan början av 1997.

<sup>2</sup>Lastenlinnan sairaala on liitetty osaksi Helsingin yliopistollista keskussairaalaan vuodesta 1997 - Sedan år 1997 har Barnets Borgs sjukhus varit en del av Helsingfors Universitetscentralsjukhus.

Lähde: Terveysvirasto.  
Källa: Hälsovårdsverket.

## 5.11

**Kaupungin sairaaloiden vuodeosastotoiminta 1980–97**  
**Verksamhet vid stadens sjukhus' bäddavdelningar**  
*Activity at wards of the City's hospitals*

	Hoitojaksot Vårdperioder	Hoitopäiviä Vård dagar		Kuormitus-% Belastnings-%
		Yhteensä Totalt	Potilasta kohti Per patient	
<b>Terveyskeskussairaalat - Hälsocentralsjukhusen</b>				
1980	17 688	867 648	49,1	94,4
1985	19 253	1 044 703	54,3	97,9
1990	26 340	1 174 614	44,6	98,8
1995	15 875	1 144 028	72,1	103,0
1996	16 647	1 143 069	68,7	101,3
1997	13 419	932 985	69,5	97,1
<b>Erikoissairaalat<sup>1</sup> - Specialsjukhusen<sup>1</sup></b>				
1980	20 097	1 013 945	50,5	113,5
1985	21 984	670 672	30,5	97,0
1990	33 265	560 922	16,9	88,5
1995	54 066	491 154	9,1	80,8
1996	55 613	412 634	7,4	81,2
1997	54 280	394 149	7,3	76,4
<b>Kustaankartano<sup>2</sup> - Gustafsgård<sup>2</sup></b>				
1980	670	53 933	80,5	100,2
1985	713	51 940	72,8	96,8
1990	348	43 664	125,5	94,9
1995	177	45 567	257,4	101,5
1996	109	46 057	422,5	◆102,3
1997	121	46 178	381,6	102,8

<sup>1</sup>Kätilöopiston sairaala on siirtynyt osaksi Helsingin kaupungin terveydenhuoltoa 1.1.1986 ja kuuluu erikoissairaaloihin. Barnmorskeinstitutets sjukhus inlemmades i Helsingfors stads hälsovårdsväsende den 1.1.1986 och hör till specialsjukhusen.

<sup>2</sup>Sosiaaliviraston alaisen vanhainkodin sairasosastot. - Sjukavdelningarna vid det Socialverket underställda åldringshemmet.

Lähde: Ao. sairaalayksiköt.

Källa: Berörda sjukhusenheter.

## 5.12

**Muut kuin kaupungin sairaalat 1980–97**  
**Andra än stadens sjukhus**  
*Other hospitals*

		Hoitojaksot - Vårdperioder		Helsingkiläisten hoitopäivät Vård dagar för helsingforsare
		Yhteensä Totalt	Näistä helsingkiläisten Därv för helsingforsare	
<b>Helsingissä sijaitsevat muut kuin kaupungin sairaalat</b> <b>Andra än stadens sjukhus i Helsingfors</b>				
HYKS - HUCS	1980	<sup>3</sup> 78 927	39 173	436 017
	1985	<sup>3</sup> 81 583	40 191	401 285
	1990	79 105	34 224	248 269
	1995	95 821	43 020	217 416
	1996	99 127	45 584	216 271
	1997	100 582	47 436	240 690
Muut osuussairaalat Övriga andelssjukhus	1980	15 285	7 440	75 453
	1985	<sup>4</sup> 1 458	<sup>4</sup> 367	<sup>4</sup> 13 895
	1990 <sup>1</sup>	1 497	230	8 449
	1995	1 515	450	5 658
	1996 <sup>2</sup>	2 263	513	6 587
<b>Helsingin ulkopuolella sijaitsevat osuussairaalat<sup>5</sup></b> <b>Andelssjukhus utanför Helsingfors<sup>5</sup></b>				
	1980	11 120	634	71 714
	1985	16 264	310	33 981
	1990	8 281	81	4 098

<sup>1</sup>Kätilöopiston sairaala on siirtynyt osaksi Helsingin kaupungin terveydenhuoltoon 1.1.1986 ja kuuluu erikoissairaaloihin. Barnmorskeinstitutets sjukhus inlemmades i Helsingfors stads hälsovårdsväsende den 1.1.1986 och hör till specialsjukhusen.

<sup>2</sup>Lastenlinnan sairaala on liitetty osaksi Helsingin yliopistollista keskussairaalaan vuodesta 1997. - Barnets Borgs sjukhus har sedan 1997 varit inlemmat i Helsingfors Universitetscentralsjukhus.

<sup>3</sup>Potilaan siirtymistä päivystysosastolta tai teho-osastolta klinikkaan tai päivinvastoin ei ole otettu huomioon. - Överflyttning av patient från jouravdelningen eller från avdelningen för intensiv vård till någon klinik eller tvärtom har icke räknats med.

<sup>4</sup>Kätilöopiston tiedot puuttuvat. - Uppgifterna för Barnmorskeinstitutet saknas.

<sup>5</sup>Vuodesta 1991 lähtien Helsingillä ei ole paikkoja ulkopuolella sijaitsevissa osuussairaaloissa. - Sedan 1991 har Helsingfors inga platser vid andelssjukhus utanför staden.

Lähde: Ao. sairaalayksiköt.

Källa: Berörda sjukhusenheter.



## 5.13

## Kaupungin sairaaloiden ja HYKS:n helsinkiläispotilaat asuinsuur- ja peruspiireittäin 1995

## Patienter på stadens sjukhus och helsingforspatienter på HUCS enligt hemstordistrikt och -distrikt

*Patients in city hospitals and Helsinki patients in Helsinki University Central Hospital, by patient's district of residence*

	Potilaita Patienter	Hoito- jaksoja Vård- perioder	Hoitopäiviä Vård dagar	Hoitoaika keski- määrin Vårdtid i medeltal	Potilaita 1 000 asu- kasta kohti Patienter per 1000 invånare	Indeksi Index
<b>Koko kaupunki - Hela staden</b>	<b>78 729</b>	<b>108 100</b>	<b>1 013 862</b>	<b>9,4</b>	<b>150,0</b>	<b>100</b>
<b>1. Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet</b>	<b>13 601</b>	<b>18 721</b>	<b>189 115</b>	<b>10,1</b>	<b>142,5</b>	<b>95</b>
101 Vironniemi - Estrnäs	1 604	2 129	20 340	9,6	136,2	91
102 Ullanlinna - Ulrikasborg	3 146	4 184	41 474	9,9	136,9	91
103 Kampinmalmi - Kampmalmen	3 895	5 469	55 117	10,1	139,0	93
104 Taka-Töölö - Bortre Töölö	2 311	3 277	36 700	11,2	162,9	109
105 Lautasaari - Drumsö	2 645	3 662	35 484	9,7	143,1	95
<b>2. Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet</b>	<b>14 506</b>	<b>20 020</b>	<b>181 497</b>	<b>9,1</b>	<b>150,9</b>	<b>101</b>
201 Reijola - Grejus	2 056	2 823	27 412	9,7	154,2	103
202 Munkkiniemi - Munksnäs	2 798	3 911	39 252	10,0	162,9	109
203 Haaga - Haga	4 405	6 293	61 298	9,7	163,7	109
204 Pitäjänmäki - Sockenbacka	1 743	2 401	20 595	8,6	145,3	97
205 Kaarela - Kårböle	3 504	4 592	32 940	7,2	131,3	88
<b>3. Keskinen suurpiiri Mellersta stordistriktet</b>	<b>11 664</b>	<b>16 290</b>	<b>189 732</b>	<b>11,6</b>	<b>162,6</b>	<b>108</b>
301 Kallio - Berghäll	3 854	5 385	64 007	11,9	158,3	106
302 Alppiharju - Åshöjden	2 138	3 066	37 678	12,3	181,5	121
303 Vallila - Vallgård	1 756	2 428	27 242	11,2	167,7	112
304 Pasila - Böle	1 220	1 670	13 797	8,3	133,5	89
305 Vanhakaupunki - Gammelstaden	2 696	3 741	47 008	12,6	168,7	112
<b>4. Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet</b>	<b>5 770</b>	<b>8 002</b>	<b>70 974</b>	<b>8,9</b>	<b>145,5</b>	<b>97</b>
401 Maunula - Månsas	1 842	2 650	28 651	10,8	203,9	136
402 Länsi-Pakila - Västra Baggböle	746	1 063	10 147	9,5	114,8	77
403 Tuomarinkylä - Domarby	826	1 030	7 071	6,9	105,5	70
404 Oulunkylä - Äggelby	1 844	2 576	20 336	7,9	143,3	96
405 Itä-Pakila - Östra Baggböle	512	683	4 769	7,0	150,0	100
<b>5. Koillinen suurpiiri Nordöstra stordistriktet</b>	<b>11 816</b>	<b>16 045</b>	<b>121 099</b>	<b>7,5</b>	<b>143,6</b>	<b>96</b>
501 Latokartano - Ladugården	2 004	2 853	24 802	8,7	165,3	110
502 Pukinmäki - Bocksbacka	1 440	1 891	14 328	7,6	153,8	103
503 Malmi - Malm	3 549	4 784	37 875	7,9	138,7	92
504 Suutarila - Skomakarböle	1 572	2 143	13 495	6,3	133,8	89
505 Puistola - Parkstad	2 182	2 866	17 573	6,1	124,7	83
506 Jakomäki - Jakobacka	1 069	1 508	13 026	8,6	179,2	119
<b>6. Kaakkoinen suurpiiri Sydöstra stordistriktet</b>	<b>5 806</b>	<b>8 011</b>	<b>70 258</b>	<b>8,8</b>	<b>144,6</b>	<b>96</b>
601 Kulosaari - Brändö	487	662	6 582	9,9	132,7	88
602 Herttoniemi - Hertonäs	3 240	4 502	43 100	9,6	159,5	106
603 Laajasalo - Degerö	2 079	2 847	20 576	7,2	128,6	86
<b>7. Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet</b>	<b>13 195</b>	<b>18 020</b>	<b>150 480</b>	<b>8,4</b>	<b>150,7</b>	<b>100</b>
701 Vartiokylä - Botby	2 974	4 117	38 246	9,3	154,7	103
702 Myllypuro - Kvarnbäcken	1 604	2 254	22 957	10,2	174,2	116
703 Mellunkylä - Mellungsby	5 486	7 411	58 649	7,9	150,5	100
704 Vuosaari - Nordsjö	3 131	4 238	30 628	7,2	138,1	92
Peruspiiri tuntematon - Okänt distrikt	2 371	2 991	40 707	13,6	.	.

Lähde: Terveystieteiden tutkimuskeskus ja HYKS:n potilasrekisterit.

Källa: Hälsovårdsverkets och HUCS:s patientregister.

## 5.14

**Sairausvakuutuslain mukaiset sairaanhoitokorvaukset 1994–97**  
**Sjukvårdsersättningar enligt sjukförsäkringslagen**  
*National sickness insurance refunds of medical expenses*

	1994	1995	1996	1997
Vakuutettuja <sup>1</sup> - Försäkrade <sup>1</sup>	513 761	524 988	532 200	539 703
<b>Yksityinen sektori - Den privata sektorn</b>				
<b>Peruskorvatut lääkkeet - Grundersatta läkemedel</b>				
Ostokertoja - Inköpstillfällen, 1 000 kpl - st.	1 178,0	1 247,3	1 328,4	1 372,1
Korvaukset - Ersättningar, 1 000 mk	88 192	110 679	128 456	146 244
vakuutettua kohti - per försäkrad, mk <sup>2</sup>	176,5	214,6	244,3	271,0
ostokertaa kohti - per inköpstillfällen, mk <sup>2</sup>	77,0	90,3	97,9	106,6
indeksi <sup>3</sup> - index <sup>3</sup>	122	119	119	119
<b>Erityiskorvatut lääkkeet - Specialersatta läkemedel</b>				
<b>Korvaus 100 % - Ersatta 100 %</b>				
Ostokertoja - Inköpstillfällen, 1 000 kpl - st.	147,1	140,2	142,7	145,0
Korvaukset - Ersättningar, 1 000 mk	74 024	78 619	84 816	92 054
vakuutettua kohti - per försäkrad, mk <sup>2</sup>	148,1	152,5	161,3	170,6
ostokertaa kohti - per inköpstillfällen, mk <sup>2</sup>	517,4	571,0	601,5	634,9
indeksi <sup>3</sup> - index <sup>3</sup>	99	95	94	93
<b>Korvaus 75 % - Ersatta 75 %</b>				
Ostokertoja - Inköpstillfällen, 1 000 kpl - st.	300,1	289,0	295,8	301,0
Korvaukset - Ersättningar, 1 000 mk	81 617	80 162	85 071	88 797
vakuutettua kohti - per försäkrad, mk <sup>2</sup>	163,3	155,4	161,8	164,5
ostokertaa kohti - per inköpstillfällen, mk <sup>2</sup>	279,7	282,4	291,1	295,0
indeksi <sup>3</sup> - index <sup>3</sup>	87	85	84	83
<b>Lääkäripalkkiot - Läkararvoden</b>				
Käyntikertoja - Antal besök, 1 000 kpl - st.	504,0	511,4	525,7	518,2
Korvaukset - Ersättningar, 1 000 mk	43 859	48 522	56 213	56 072
vakuutettua kohti - per försäkrad, mk <sup>2</sup>	87,8	94,1	106,9	103,9
käyntikertaa kohti - per besök, mk <sup>2</sup>	89,5	96,6	108,2	108,2
indeksi <sup>3</sup> - index <sup>3</sup>	159	157	160	158
<b>Hammaslääkäripalkkiot - Tandläkararvoden</b>				
Käyntikertoja - Antal besök, 1 000 kpl - st.	117,9	117,3	124,6	154,6
Korvaukset - Ersättningar, 1 000mk	26 261	25 500	25 834	30 519
vakuutettua kohti - per försäkrad, mk <sup>2</sup>	52,5	49,5	49,1	56,6
käyntikertaa kohti - per besök, mk <sup>2</sup>	229,0	221,3	209,8	197,4
indeksi <sup>3</sup> - index <sup>3</sup>	160	147	145	154
<b>Tutkimus ja hoito - Undersökning och behandling</b>				
<b>Omavastuukertoja - Självriskstillfällen, 1 000 kpl - st.</b>				
Ostokertoja - Självriskstillfällen, 1 000 kpl - st.	157,3	154,6	165,7	167,6
Korvaukset - Ersättningar, 1000 mk	32 109	33 540	41 287	41 429
vakuutettua kohti - per försäkrad, mk <sup>2</sup>	64,3	65,1	78,5	76,8
omavastuukertaa kohti - per självriskstillfällen, mk <sup>2</sup>	209,9	220,8	252,2	247,2
indeksi <sup>3</sup> - index <sup>3</sup>	133	123	130	125
<b>Matkat - Resor</b>				
Yhdensuunt. matkoja - Enkelriktade resor, 1 000 kpl - st.	116,3	117,9	130,0	127,1
Korvaukset - Ersättningar, 1 000mk	18 000	19 829	23 692	23 133
vakuutettua kohti - per försäkrad, mk <sup>2</sup>	36,0	38,5	45,0	42,9
matkaa kohti - per resa, mk <sup>2</sup>	159,2	171,2	184,4	182,0
indeksi <sup>3</sup> - index <sup>3</sup>	42	41	43	40

<sup>1</sup>Vuoden lopun väestö Kansaneläkelaitoksen henkilörekisteristä. - Befolkningen vid årsslutet ur Folkpensionsanstaltens personregister.

<sup>2</sup>Vuoden 1997 rahana. - Enligt kursen 1997.

<sup>3</sup>Korvaus vakuutettua kohti koko maassa=100. - Ersättningen per försäkrad i hela landet=100.

Lähde: Kansaneläkelaitos.

Källa: Folkpensionsanstalten.

## 5.15

## Sairausvakuutuslain mukaiset sairaanhoitokorvaukset Helsingin seudulla 1997

Sjukvårdersättningar enligt sjukförsäkringslagen i Helsingforsregionen  
National sickness insurance refunds of medical expenses

Keskimääräiset korvaukset vakuutettua kohti, mk/v - Ersättning per försäkrad i genomsnitt, mk/år

## Yksityinen sektori - Den privata sektorn

	Lääkkeet - Läkemedel		Lääkärin- palkkiot Läkar- arvoden	Hammas- lääkärin- palkkiot Tandläkar- arvoden	Tutkimus ja hoito Undersök- ning och behandling	Matkat Resor
	Perus- korvatut Grund- ersatta	Eriyis- korvatut Special- ersatta				
Helsinki - Helsingfors	271,0	335,1	103,9	56,6	76,8	42,9
Espoo - Esbo	224,4	287,2	104,0	51,9	77,1	36,4
Vantaa - Vanda	219,7	322,6	79,2	40,5	59,8	38,7
Kauniainen - Grankulla	246,3	259,7	148,5	51,3	113,4	25,6
Hyvinkää - Hyvinge	238,9	393,4	74,2	33,9	61,4	78,4
Järvenpää - Träskända	205,4	328,3	89,3	52,4	60,6	81,6
Kerava - Kervo	224,3	318,4	91,7	35,4	69,5	65,8
Kirkkonummi - Kyrkslätt	190,0	276,8	74,6	43,3	53,5	53,8
Nurmijärvi	219,1	367,3	76,6	29,5	64,7	56,1
Sipoo - Sibbo	200,3	312,1	73,2	45,4	66,4	73,8
Tuusula - Tusby	200,1	319,5	68,0	36,4	58,3	67,3
Vihti - Vichtis	212,6	316,1	66,0	40,8	51,5	103,6

Lähde: Kansaneläkelaitos.

Kälia: Folkpensionsanstalten.

## 5.16

## Sairausvakuutuslain mukaiset sairaus- ja vanhempainpäiväraha korvaukset 1994–97

## Sjuk- och föräldradagpenningersättning enligt sjukförsäkringslagen

## National sickness insurance compensations of daily sickness and maternity allowances

	1994	1995	1996	1997
Sairauspäivärahat - Sjukdagpenningar				
16–64-v. vakuutettuja <sup>1</sup> - Försäkrade i åldern 16–64 år <sup>1</sup>	357 201	365 591	371 044	377 162
Päivärahopäiviä - Dagpenningdagar, 1 000 kpl - st.	1 167	1 088	1 002	1 001
Korvaukset - Ersättningar, 1 000 mk	272 679	249 978	229 335	232 662
mk <sup>2</sup> /vakuutettu - försäkrad	784,9	696,2	625,5	616,9
mk <sup>2</sup> /päivä - dag	240,2	233,9	231,5	232,5
indeksi <sup>3</sup> - index <sup>3</sup>	97	91	87	87
Vanhempainpäivärahat - Föräldradagpenningar				
16–44-v. vakuutettuja <sup>4</sup> - Försäkrade i åldern 16–44 år <sup>4</sup>	120 373	123 104	124 455	126 060
Päivärahopäiviä - Dagpenningdagar, 1 000 kpl - st.	1 725	1 699	1 634	1 594
Korvaukset - Ersättningar, 1 000mk	356 745	347 143	323 996	318 795
mk <sup>2</sup> /vakuutettu - försäkrad	3 047,2	2 870,8	2 634,5	2 613,6
mk <sup>2</sup> /päivä - dag	212,6	208,1	200,7	199,9
indeksi <sup>3</sup> - index <sup>3</sup>	102	101	100	98

<sup>1</sup>Vuoden lopun väestö Kansaneläkelaitoksen henkilörekisteristä. - Befolkningen vid årsslutet ur Folkpensionsanstaltens personregister.

<sup>2</sup>Vuoden 1997 rahana. - Enligt kursen 1997.

<sup>3</sup>Korvaus vakuutettua kohti koko maassa=100. - Ersättningen per försäkrad i hela landet=100.

<sup>4</sup>16-44 -vuotiaat naispuoliset vakuutetut. - 16-44 -åriga kvinnliga försäkrade.

Lähde: Kansaneläkelaitos.

Källa: Folkpensionsanstalten.

# 5.17

## Työkyvyttömyyseläkkeensaajat sairauspääryhmän mukaan 31.12.1997: Helsinki ja koko maa Invaliditetspensionstagarna efter sjukdomshuvudgrupp: Helsingfors och hela landet *National invalidity pensioners by important disease group*

	Helsinki Helsingfors				Koko maa Hela landet			
	Kaikki työkyvyttö- myyseläkkeet Samtliga invalidi- tetspensioner		Yksilölliset var- haiseläkkeet Individuella för- tidspensioner		Kaikki työkyvyttö- myyseläkkeet Samtliga invalidi- tetspensioner		Yksilölliset var- haiseläkkeet Individuella för- tidspensioner	
	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%
<b>Sairauspääryhmät yhteensä</b>	<b>21 287</b>	<b>100</b>	<b>3 756</b>	<b>100</b>	<b>263 316</b>	<b>100</b>	<b>44 499</b>	<b>100</b>
<b>Sjukdomshuvudgrupper totalt</b>								
I Tartunta- ja loistaudit - Infektions- sjukdomar och parasitära sjukdomar	226	1,1	30	0,8	1 993	0,8	293	0,7
II Kasvaimet - Tomörer	374	1,7	56	1,4	4 410	1,7	530	1,2
IV Umpieritys-, ravitsemus- ja aineen- vaihдутasairaudet - Endokrina sjuk- domar-, nutritions- och ämnesom- sättningsjukdomar	376	1,8	92	2,4	4 425	1,7	953	2,1
V Mielenterveyden ja käyttäytymisen häiriöt - Rubbn. i psyke o. beteende	9 528	44,8	972	25,9	95 037	36,1	7 269	16,3
VI Hermoston sairaudet Nervsystemets sjukdomar	1 242	5,8	100	2,7	15 182	5,8	920	2,1
VII Silmän ja sen apuelinten sairaudet Sjukdomar i ögon och synorgan	400	1,9	49	1,3	3 144	1,2	401	0,9
VIII Korvan ja kartiolisäkkeen sairaudet Sjukdomar i öron och mastoidutskottet	164	0,8	76	2,0	1 696	0,6	710	1,6
IX Verenkiertoelinten sairaudet Cirkulationsorganens sjukdomar	1 989	9,3	487	13,0	27 922	10,6	5 809	13,1
X Hengityselinten sairaudet Andningsorganens sjukdomar	610	2,9	149	4,0	8 475	3,2	2 232	5,0
XI Ruoansulatuselinten sairaudet Matsmältningsorganens sjukdomar	116	0,5	20	0,5	1 568	0,6	320	0,7
XII Ihon ja ihonalaiskudoksen sairaudet Hudens och underhudens sjukdomar	135	0,6	40	1,1	1 914	0,7	415	0,9
XIII Tuki- ja liikuntaelinten sekä sideku- doksen sairaudet - Sjukdomar i mus- kuloskeletala systemet, bindväven	4 416	20,8	1 490	39,7	76 855	29,2	22 355	50,2
XIV Virtsa- ja sukupuolielinten sairaudet Urogenitalorganens sjukdomar	71	0,3	14	0,4	785	0,3	144	0,3
XVII Synnyynnäiset epämuodostumat, kromosomipoikkeavuudet - Medfödda missbildningar, kromosomavvikelser	452	2,1	23	0,6	5 743	2,2	264	0,6
XIX Vammat, myrkytykset ja eräät ulkois- ten syiden seuraukset - Skador, för- giftningar, följder av yttre påverkan	970	4,6	62	1,7	11 791	4,5	909	2,0
Muut - Övriga	218	1,0	96	2,6	2 376	0,9	975	2,2

Lähde: Kansaneläkelaitos.

Källa: Folkpensionsanstalten.

## 6. Sosiaalitoimi - Socialväsendet

### *Social welfare*

**Lasten päivähoidolla** tarkoitetaan päivähoitolain mukaan päiväkotitoimintaa, perhepäivähoitoa sekä leikkitoimintaa.

**Päiväkodit** jaetaan

- kunnallisiin
- yksityisiin.

**Ostopalvelupäiväkodeilla** tarkoitetaan yhteisöjen ja yksityisten ylläpitämiä yksityisiä päiväkoteja, joista kaupunki on varannut ostopalvelusopimuksella paikkoja.

**Muilla yksityisillä päiväkodeilla** tarkoitetaan yhteisöjen ja yksityisten ylläpitämiä päiväkoteja, joiden kanssa kaupungilla ei ole ostopalvelusopimusta.

Yksityistä päiväkotitoimintaa valvovat alueelliset sosiaalijaostot.

Päiväkodissa voi olla tarpeen mukaan sekä koko- että osapäivätoimintaa ja päiväkoti tai osa sitä voi toimia lasten erityishoidon tai kasvatuksen tarpeen perusteella erityispäiväkotina.

**Perhepäivähoidolla** tarkoitetaan yksityiskodissa tai muissa perheenomaisissa olosuhteissa annettavaa päivähoitoa.

**Ohjatulla perhepäivähoidolla** tarkoitetaan kunnan ylläpitämää perhepäivähoitoa.

**Valvotulla perhepäivähoidolla** tarkoitetaan yksityisen järjestämää, kunnan valvomaan perhepäivähoitoa.

**Leikkitoiminnalla** tarkoitetaan sisällä tai ulkona tapahtuvaa lasten leikin ja toiminnan ohjausta ja valvontaa tätä tarkoitusta varten vara-

**Med barndagvård** avses enligt lagen om barndagvård daghemsverksamhet, familjedagvård samt lekverksamhet.

**Daghemmen** indelas i

- kommunala
- privata.

**Köpservicedaghem** avses privat upprätthållna daghem där största delen av platserna är reserverade av staden men där upprätthållaren har intagningsrätten.

**Med övriga privata daghem** avses daghem upprätthållna privat eller av samfund och som saknar avtal med staden om köp av service.

Den privata dagvården övervakas av de olika stordistriktens socialvårdssektioner.

Daghemmen kan alltefter behov ha både hel- dags- och halvdagsverksamhet. Daghem eller del därav kan då det finns behov av specialvård och -uppfostran fungera som specialdaghem.

**Med familjedagvård** avses dagvård i privata hem eller i andra jämförbara förhållanden.

**Med kommunalt ledd familjedagvård** avses sådan familjedagvård som upprätthålls av kommunen.

**Med övervakad familjedagvård** avses kommunalt övervakad privat familjedagvård.

**Med lekverksamhet** avses ledning och övervakning av barns lek och sysselsättning inomhus eller utomhus på platser eller områden som är avsedda för ändamålet. Lekverksamheten kompletterar övriga former av dagvård.

tussa paikassa tai alueella. Leikkitoiminta täydentää muita päivähoitomuotoja.

**Lasten kotihoidon tukea** voivat saada vanhempainrahakauden päätyttyä kaikki ne perheet, joiden alle 3-vuotiasta lasta ei hoideta kunnallisessa päiväkodissa, perhepäivähoidossa tai laitoshoidossa. Helsinki-lisää maksettiin v. 1996 kaikille niille Helsingissä asuville perheille, joilla oli alle 3-vuotias lapsi ja jotka saivat lakisääteistä valtakunnallisen kotihoidon tuen perusosaa.

**Lastensuojelu** pohjautuu vuonna 1984 voimaantulleeseen lastensuojelulakiin, sekä lakiin lastensuojelulain muuttamisesta, joka tuli voimaan 1.7.1990.

Lastensuojelulaissa pidetään **lapsena** alle 18-vuotiasta ja **nuorena** alle 21-vuotiasta henkilöä.

**Avohuollolla** tarkoitetaan ehkäiseviä, tukevia ja ohjaavia lastensuojelutoimenpiteitä ja muita avohuollon tukitoimenpiteitä. Mikäli ehkäisevät toimenpiteet eivät ole riittäviä, otetaan lapsi sosiaalilautakunnan **huostaan sijoitettavaksi kodin ulkopuolelle** yksityiskoti- tai laitoshoitoon.

**Lapsen sijaishuollolla** tarkoitetaan lapsen hoidon ja kasvatuksen järjestämistä kodin ulkopuolella. Sijaishuoltoon voidaan sijoittaa vain sosiaalilautakunnan huostaanottama lapsi. Lapsen sijaishuolto voidaan järjestää perhehoitona tai laitoshuoltona taikka muulla tarkoitukseenmukaisella tavalla. Lapsi voidaan sijoittaa väliaikaisesti myös vanhempiansa tai muiden huoltajiensa hoidettavaksi ja kasvatettavaksi.

Sijaishuollon päättymisen jälkeen sosiaalilautakunnan on tuettava sijaishuollossa ollutta lasta tai nuorta (jälkihuolto).

Lastensuojelulain mukaan **yksityisesti sijoitettu lapsi** on sellainen 18 vuotta nuorempi lapsi, jota muun kuin sosiaalilautakunnan toimesta kasvatetaan muualla kuin vanhempiansa tai holhoojansa luona. Lautakunnan huostaanottamaa lasta ei näin ollen katsota yksityisesti sijoitetuksi lapseksi. Sosiaalilautakunta valvoo yksityisesti sijoitetun lapsen saamaa kasvatusta ja hoitoa ja sillä on tarvittaessa oi-

**Stöd för vård av barn i hemmet**, sk. hemmavårds- eller hemvårdsstöd, kan erhållas av familjer vars föräldrapenning slutat utgå och vars barn yngre än 3 år inte omhändertas i kommunalt daghem, familjedagvård eller anstaltsvård. Ett s.k. helsingforstillägg utbetalades år 1996 åt familjer bosatta i Helsingfors som hade barn yngre än 3 år och åtnjöt lagstadgad grunddel av det riksomfattande hemvårdsstödet.

**Barnskyddet** grundar sig på lagen om barnskydd, vilken trädde i kraft 1984 och på den lag om ändring av lagen om barnskydd som trädde i kraft 1.7.1990

Med **barn** avser lagen om barnskydd personer som inte fyllt 18 år, och med **unga** personer som inte fyllt 21 år.

Med **öppen vård** avses preventiva, stödande och handledande barnskyddsåtgärder och andra stödåtgärder inom öppen vård. Om de preventiva åtgärderna inte är tillräckliga **omhändertas** barnet av socialnämnden och **placeras utom hemmet** för vård i enskilt hem eller på anstalt.

I **vård av barn utom hemmet** kan endast placeras barn som omhändertagits av socialnämnden. Vården och uppfostran kan ske i familj eller på annat ändamålsenligt vis. Barnet kan tillfälligt placeras också hos sina föräldrar eller andra vårdnadshavare för vård och uppfostran.

Barn eller unga som varit i vård utom hemmet skall även efter avslutad vård få stöd av socialnämnden (eftervård).

Med **barn som placerats privat** avses i lagen om barnskydd barn som inte fyllt 18 år och som på åtgärd av annan än socialnämnden uppfostras annanstans än hos föräldrarna eller förmyndaren. Av nämnden omhändertaget barn anses således inte vara barn som placerats privat. Socialnämnden övervakar uppfostran och vården av barn som placerats privat och har vid behov rätt att upplösa placeringen.

keus kieltää yksityisesti sijoitetun lapsen pitäminen.

**Perheneuvolat** tekevät avohoidollista mielen-terveystyötä lasten ja nuorten sekä heidän perheittensä auttamiseksi.

**Elatustukea** suoritetaan lapselle silloin

- kun elatusvelvollinen on laiminlyönyt elatusavun maksamisen
- kun au-lapsen isyyttä tai elatusapua ei ole vahvistettu
- kun elatusvelvollisen ikä, alentunut työkyky, puutteelliset ansiomahdollisuudet, vähävaraisuus tai muu elatusvastuu aiheuttaa sen, että elatusapua ei ole voitu vahvistaa tai se on vahvistettu elatustuen määrää pienemmäksi
- kun ottovanhempi on yksin ottanut lapsen ottolapsekseen eikä lapsi ole ottovanhemman puolison lapsi tai ottolapsi taikka sellaisen henkilön lapsi, jonka kanssa ottovanhempi elää avioliittomaisissa olosuhteissa

Kun elatustuki suoritetaan sillä perusteella, että elatusvelvollinen on laiminlyönyt elatusavun maksamisen, siirtyy elatusavun perintä kunnalle, jolla on oikeus periä elatusvelvolliselta suoritettua elatustukea vastaava määrä kunnalle.

**Vammaispalvelun** tavoitteena on elinolosuhteiden kehittäminen vammaisten tarpeita vastaaviksi sekä vammaisten henkilöiden osallistumis- ja vaikutusmahdollisuuksien lisääminen. Palveluilla tuetaan vammaisten henkilöiden elämistä yhteiskunnan tasa-arvoisina jäseninä. Vuonna 1988 voimaan astuneen vammaispalvelulain mukaisia palveluja ja taloudellisia tukitoimia järjestetään silloin, kun vaikea vammaisen henkilö ei saa riittäviä ja hänelle sopivia palveluja ja etuuksia muun lain nojalla.

**Kehitysvammaisten erityishuollosta** annetun lain mukaan erityishuoltoa annetaan henkilölle, jonka kehitys tai henkinen toiminta on estynyt tai häiriintynyt synnynnäisen tai kehitysiässä saadun sairauden, vian tai vamman vuoksi ja joka ei muun lain nojalla voi saada tarvitsemiin palveluksia.

Kehitysvammahuollossa tavoitteena on, että kehitysvammaisten tarvitsemat palvelut järjes-

**Familjerådgivningarna** ger öppen mentalvård för att hjälpa barn och unga och deras familjer.

**Underhållsstöd** erläggs till barn

- om underhållsskyldig har försummat att betala underhållsbidrag
- om faderskap eller underhållsbidrag beträffande barn under utom äktenskap icke fastställts
- om på grund av underhållsskyldigs ålder, nedsatta arbetsförmåga, bristande förtjänstmöjligheter, ringa medel eller annat underhållsansvar underhållsbidrag icke fastställts eller fastställts till ett mindre belopp än beloppet för underhållsstöd
- om adoptant ensam adopterat barn och barnet icke är barn eller adoptivbarn till adoptantens make eller barn till person med vilken adoptanten lever under förhållanden av äktenskaplig natur

När underhållsstödet erläggs på grund av att underhållsskyldig försummat att betala underhållsbidrag överläts indrivningen av underhållsbidraget till kommunen, vilken har rätt att av den underhållsskyldiga indriva ett belopp motsvarande det erlagda underhållsstödet.

**Handikappservicen** har som syfte att utveckla livsbetingelserna så att de motsvarar de handikappades behov och att öka de handikappades möjligheter att delta och påverka och leva som jämbördiga samhällsmedlemmar. Service och ekonomiska stödåtgärder i enlighet med den lag om handikappvård som trädde i kraft 1988 anordnas i sådana fall då gravt handikappade personer inte med stöd av annan lag får tillräcklig eller lämplig service och förmåner.

Enligt lagen angående **specialomsorger om utvecklingsstörda** ges specialomsorger åt person som på grund av medfödd eller i utvecklingsåldern erhållen sjukdom, defekt eller skada hämmats eller störts i sin utveckling och som icke med stöd av annan lag kan er- hålla de tjänster han behöver.

Ett mål inom servicen för utvecklingsstörda är att så mycket som möjligt ordna den i samband med normal service. Detta mål har nåtts



tetään mahdollisimman laajasti normaalipalvelujen yhteydessä. Kehitysvammaisten lasten päivähoidossa ja opetuksessa tavoite on toteutunut samoinkuin osassa terveystalvaeluja.

Kehitysvammaisten henkilöiden asuminen ja päivätoiminta järjestetään pääosin erityishuoltona. Asumispalveluja on sekä laitoshuollossa, perhehoidossa, pienryhmäkodeissa että asuntoloissa. Asumispaikka valitaan kehitysvammaisen hoidon ja kuntoutuksen tarpeen mukaan.

**Päivä- ja työtoimintaa** kehitysvammaisille henkilöille järjestetään erityishuoltona toimintakeskuksissa tai tuettuna työtoimintana tavallisilla työpaikoilla.

**Vanhusten asumispalvelun** tavoitteena on tukea vanhusten mahdollisimman itsenäistä ja normaalia asumista sekä tarjota asukkaille tarvittaessa ympärivuorokautisesti apua ja turvallisuutta.

**Vanhusten palvelukeskusten ja virkistyskeskusten** tarkoituksena on eläkeläisten aktivoiminen monipuoliseen virikkeelliseen toimintaan, eläkeläisten henkisen, fyysisen ja sosiaalisen vireyden ja omatoimisen suoriutumisen ylläpitäminen ja lisääminen sekä sosiaalisen turvallisuuden luominen eläkeläisille. Palvelukeskustoiminnalla on tärkeä ennaltaehkäisevä tehtävä.

Palvelu- ja virkistyskeskukset ovat suurpiirien tarpeiden mukaan painottaneet yksilöllisesti eri toimintoja, kuten mm. huonokuntoisten tai dementoituneiden vanhusten päivähoitoa, vapaaehtoistyötä, liikuntaa, virkistystä jne.

Vanhusten päivätoiminta auttaa ja tukee ikään-tyneitä helsinkiläisiä säilyttämään toimintakykynsä koko elämän ajan, myös silloin kun ikää on jo paljon ja erilaiset toiminnan rajoitteet hankaloittavat elämää.

**Aikuisten päivähoito** määräytyy yksilöllisen hoito- ja palvelutarpeen mukaan. Osallistujilla on arkielämää rajoittavia vaivoja.

Laitospalvelua järjestetään **kunnallisissa vanhainkodeissa** ja ostopalveluna yksityisissä van-

inom dagvården och undervisningen för utvecklingsstörda, liksom också inom en del av hälsoservicen.

Boende och dagverksamhet för utvecklingsstörda ordnas i huvudsak som specialservice. Boendeservicen omfattar både anstaltsvård, familjevård, smågruppshem och boendeinrättningar. Boendeformen väljs utgående från den utvecklingsstördas behov av vård och rehabilitering.

Specialomsorgen **dag- och arbetsverksamhet** för utvecklingsstörda anordnas i verksamhetscentrerna eller som stött arbete på vanliga arbetsplatser.

Syftet med **boendeservicen för gamla** är att stöda äldre personer så att de kan bo och verka så självständigt och normalt som möjligt, och att tillhandahålla bostäder enkom avsedda för äldre folk.

Syftet med **servicecentralerna och rekreatiionscentralerna** för åldringar är att aktivera pensionärerna till mångsidig och stimulerande verksamhet, att upprätthålla deras fysiska och sociala skick och förmåga att klara sig själva, samt att skapa social trygghet åt dem. Servicecentralerna har en viktig förebyggande funktion.

Service- och rekreatiionscentralerna har enligt behoven i de olika stordistrikten betonat olika verksamheter, t.ex. dagvård för dementa eller svaga åldringar, frivilligarbete, motion, rekreation m.m.

Dagverksamheten för åldringar hjälper och stöder äldre helsingforsbor att bevara sin handlingsförmåga hela livet, också vid hög ålder och då olika krämpor ställer till besvär.

**Dagvården för vuxna** ges enligt individuella behov av vård och service. Deltagarna har krämpor som begränsar vardadslivet.

Anstaltsservice anordnas på **kommunala åldringshem** och som köpt service på privata åldringshem. Anstaltsvård kan anordnas tillfälligt eller varaktigt om dagarna, nätterna eller dygnet runt. Vid anstalterna kan dessutom

hainkodeissa. Laitohoitoa voidaan järjestää lyhytaikaisena tai jatkuvana päivä- tai yöhoitona tahi ympärivuorokautisena hoitona. Laitoksessa voidaan lisäksi järjestää itsenäistä asumista tukevaa sekä kuntouttavaa toimintaa.

**Kotipalveluilla** tarkoitetaan asumiseen, henkilökohtaiseen hoivaan ja huolenpitoon, lasten hoitoon ja kasvatukseen sekä muuhun tavanomaiseen ja totunnaiseen elämään kuuluvien tehtävien ja toimintojen suorittamista tai niissä avustamista.

Kotipalvelua annetaan alentuneen toimintakyvyn, perhetilanteen, rasittuneisuuden, sairauden, synnytyksen, vamman tai muun vastaavanlaisen syyn perusteella niille, jotka tarvitsevat apua suoriutuakseen edellä mainituista tehtävistä ja toiminnoista.

**Päihdehuollon** tavoitteena on ehkäistä ja vähentää päihteiden ongelmakäyttöä sekä siihen liittyviä sosiaalisia ja terveydellisiä haittoja, sekä edistää päihteiden ongelmakäyttäjän ja hänen läheistensä toimintakykyä ja turvallisuutta.

Päihdehuollon järjestämisen lainsäädännöllisenä perustana on sosiaali- ja terveydenhuollon yleinen lainsäädäntö sekä vuoden 1987 alusta voimaan tullut päihdehuoltolaki. (Tällä lailla kumottiin päihdyttävien aineiden väärinkäyttäjien huollosta 1961 annettu laki sekä 1936 annettu laki irtolaishuollosta.)

Päihdehuollon erityispalvelut muodostuvat poliiklinisestä päihdehuollosta, laitospalvelusta ja asumispalveluista.

**Toimeentulotukea** on sosiaalihuoltolain mukaan oikeutettu saamaan henkilö, joka on tuen tarpeessa eikä voi saada tarpeen mukaista toimeentuloa ansiotyöllään tai yrittäjätöiminnallaan, muista tuloistaan tai varoistaan, häneen nähden elatusvelvollisen henkilön huolenpidolla tahi muulla tavalla.

anordnas stödverksamhet för självständigt boende samt rehabiliterande verksamhet.

**Med hemservice** avses utförande av och hjälp med uppgifter och göromål som hör till boende, personlig vård och omsorg, barnavård och barnuppfostran samt annan normal och sedvanlig livsföring.

Hemservice beviljas på grund av nedsatt handlingsförmåga, familjens situation, utmattning, sjukdom, förlossning, skada eller annan motsvarande orsak åt personer som behöver hjälp för att klara ovan nämnda uppgifter och göromål.

Syftet inom **missbrukarvården** är att förebygga och minska rusmedelsmissbruk och de sociala och medicinska skadeverkningar det medför, samt främja missbrukarnas och deras anhörigas handlingsförmåga och trygghet.

Missbrukarvården baserar sig på den allmänna lagstiftningen om social- och hälsovård och den lag om missbrukarvård som trädde i kraft fr.o.m. början av år 1989. (Därvid upphävdes 1961 års lag om vården av dem som missbruka berusningsmedel och lagen om lösdrivare av år 1936.)

Missbrukarvårdens specialservice består av poliklinisk missbrukarvård, anstaltsservice och boendeservice.

Till **utkomststöd** berättigar socialvårdslagen sådana personer som är i behov av stödet och inte kan få den utkomst han/hon behöver genom förvärvsarbete eller företagsverksamhet, från övriga inkomster eller tillgångar, av person som är skyldig att försörja honom/henne eller på något annat sätt.

## 6.1 Kunnalliset päiväkodit 31.12.1980–97 Kommunala daghem Municipal day care homes for children

	1980	1985	1990	1995	1997
<b>Päiväkoteja yhteensä - Daghem totalt</b>	<b>213</b>	<b>274</b>	<b>332</b>	<b>303</b>	<b>331</b>
<b>Lapsia hoidossa yhteensä 31.12</b>					
<b>Barn i vård totalt 31.12.</b>	<b>12 959</b>	<b>14 882</b>	<b>15 432</b>	<b>17 435</b>	<b>19 856</b>
Alle 3-vuotiaita - Barn under 3 år	2 364	2 953	2 739	3 115	3 439
3–6-vuotiaita - 3–6-åringar	9 545	10 532	11 374	13 535	15 701
7-vuotiaita - 7-åringar	1 050	1 397	1 319	785	716
Läsnäolöpäiviä - Närvarodagar	2 173 439	2 612 417	2 757 616	3 059 370	3 593 877

Lähde: Sosiaalivirasto.  
Källa: Socialverket.

## 6.2 Yksityiset päiväkodit 31.12.1980–97 Privata daghem Private day care homes for children

	1980	1985	1990	1995	1997
<b>Päiväkoteja yhteensä - Daghem totalt</b>	<b>57</b>	<b>65</b>	<b>75</b>	<b>91</b>	<b>106</b>
<b>Päiväkotipaikat yhteensä - Daghemplatser totalt</b>	<b>1 591</b>	<b>1 676</b>	<b>1 973</b>	<b>2 519</b>	<b>3 011</b>
Ostopalvelupäiväkoteja - Köpservedaghem	36	43	52	45	50
Paikat yhteensä - Platser totalt	1 081	1 194	1 479	1 361	<sup>1</sup> 1 428
Muita yksityisiä päiväkoteja - Övriga privata daghem	21	22	23	46	56
Paikat yhteensä - Platser totalt	510	482	494	1 158	1 583

<sup>1</sup>Hoidossa olevat helsinkiläislapset - Helsingforsbarn i vård.

Lähde: Sosiaalivirasto.  
Källa: Socialverket.

## 6.3

**Perhepäivähoito 31.12.1980–97**  
**Familjedagvård**  
*Family day care*

	1980	1985	1990	1995	1997
<b>Kunnallinen ohjattu perhepäivähoito</b> <b>Kommunalt ledd familjedagvård</b>					
Perhepäivähoitajia - Familjedagvårdare	1 082	1 147	778	633	718
Lapsia hoidossa yhteensä 31.12.					
Barn i vård totalt 31.12.	3 433	3 990	2 875	2 441	2 660
Alle 3-vuotiaita - Barn under 3 år	1 434	1 462	712	813	1 001
3–6-vuotiaita - 3–6-åringar	1 790	2 348	1 776	1 406	1 481
7-vuotiaita - 7-åringar	209	180	387	222	178
<b>Yksityinen valvottu perhepäivähoito</b> <b>Övervakad privat familjedagvård</b>					
Hoidossa olevia lapsia - Barn i vård	2 411	1 475	586	379	334
Hoitajia - Vårdare	1 506	757	341	164	117

Lähde: Sosiaalivirasto.  
 Källa: Socialverket.

## 6.4

**Lasten kotihoidon tukea saaneet perheet 1985–97**  
**Familjer som fått hemmavårdsstöd för barn**  
*Families having received subsidies for taking care of their children at home*

	1985	1990	1994	1995	1996	1997
Kotihoidon tukea saaneita perheitä 31.12. yhteensä						
Familjer som fått hemmavårdsstöd för barn 31.12. sammanlagt	2 557	7 966	8 879	8 357	7 733	7 215
Helsinki-lisää saaneita - Som fått helsingforstillägg	–	7 462	5 810	5 435	7 090	6 569
Osittaista tukea saaneita - Som fått partiellt stöd	–	197	171	148	164	198

Lähde: Sosiaalivirasto.  
 Källa: Socialverket.

# 6.5

## Kunnallisessa päivähoitossa olevat lapset asuinsuurpiirin ja hoitomuodon mukaan 31.12.1996–97

### Barn som fick kommunal dagvård, enligt bostadsdistrikt och vårdform

#### Children receiving municipal day care

Asuinsuurpiiri ja hoitomuoto Bostadsdistrikt och vårdform	Hoidossa olevat lapset - Barn i vård	
	31.12.1996	31.12.1997
<b>Koko kaupunki - Hela staden</b>		
Päiväkoti - Daghem	19 130	19 856
Perhepäivähoito - Familjedagvård	2 621	2 660
Yhteensä - Totalt	21 751	22 516
<b>Eteläinen - Södra</b>		
Päiväkoti - Daghem	2 371	2 446
Perhepäivähoito - Familjedagvård	270	287
Yhteensä - Totalt	2 641	2 733
<b>Läntinen - Västra</b>		
Päiväkoti - Daghem	3 382	3 566
Perhepäivähoito - Familjedagvård	524	483
Yhteensä - Totalt	3 906	4 049
<b>Keskinen - Mellersta</b>		
Päiväkoti - Daghem	1 571	1 578
Perhepäivähoito - Familjedagvård	130	133
Yhteensä - Totalt	1 701	1 711
<b>Pohjoinen - Norra</b>		
Päiväkoti - Daghem	1 583	1 619
Perhepäivähoito - Familjedagvård	242	288
Yhteensä - Totalt	1 825	1 907
<b>Koillinen - Nordöstra</b>		
Päiväkoti - Daghem	4 360	4 387
Perhepäivähoito - Familjedagvård	596	609
Yhteensä - Totalt	4 956	4 996
<b>Kaakkoinen - Sydöstra</b>		
Päiväkoti - Daghem	1 785	1 988
Perhepäivähoito - Familjedagvård	220	211
Yhteensä - Totalt	2 005	2 199
<b>Itäinen - Östra</b>		
Päiväkoti - Daghem	3 985	4 249
Perhepäivähoito - Familjedagvård	632	645
Yhteensä - Totalt	4 617	4 894
<b>Hoitopiirin ja Helsingin ulkopuolelta tulevat Från annat vårddistrikt eller kommun</b>		
Päiväkoti - Daghem	93	23
Perhepäivähoito - Familjedagvård	7	4
Yhteensä - Totalt	100	27

Lähde: Sosiaalivirasto

Källa: Socialverket

## 6.6

**Leikkitoiminta<sup>1</sup> 1980–97**  
**Lekverksamhet<sup>1</sup>**  
*Playgrounds for children*

	1980	1985	1990	1995	1997
<b>Kaupungin ohjattu leikkipuistotoiminta</b>					
<b>Stadens ledda lekparcsverksamhet</b>					
Leikkipuistoja - Lekparker	43	55	62	58	60
Kokovuotisista - Helårs	33	43	52	58	60
Kesäleikkipuistoja - Sommarlekparker	10	12	10	–	–
Lapsia keskim. päivässä <sup>2</sup> - Barn i medeltal per dag <sup>2</sup>	8 814	11 706	12 292	12 099	12 900
<b>Yksityinen valvottu puistotätitoiminta</b>					
<b>Övervakad privat parktantsverksamhet</b>					
Puistotätejä - Parktanter	46	33	24	37	29
Lapsia <sup>3</sup> - Barn <sup>3</sup>	920	660	480	740	580

<sup>1</sup>Lisäksi n. 280 yksityistä leikkikerhoa ja seurakuntien päiväkerhoa, joissa n. 4 000 lasta. - Dessutom ca. 280 privata lekkklubbar och kyrkliga dagsklubbar med sammanlagt ca. 4 000 barn.

<sup>2</sup>Lasten käyntikertoja yhteensä kaikissa kokovuotisissa puistoissa keskimäärin päivässä. - Barnets totala antal besöksgångar på samtliga helårsparker i genomsnitt per dag.

<sup>3</sup>Lukumäärä perustuu olettamukseen, että jokaisella puistotädillä on ollut keskim. 20 lasta hoidettavana. Antalet baserar sig på antagandet, att varje parktant skulle ha haft årligen i medeltal 20 barn i sin vård.

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

## 6.7

**Lastensuojelu 1980–97**  
**Barnskydd**  
*Welfare for minors*

	1980	1985	1990	1995	1997
<b>Avohuollossa olleita lapsia ja nuoria</b>					
<b>Barn och unga i öppen vård, 31.12.</b>	<b>2 792</b>	<b>2 868</b>	<b>2 809</b>	<b>3 485</b>	<b>3 930</b>
<b>Sijaishuollossa olleita lapsia ja nuoria</b>					
<b>Barn och unga i vård utom hemmet, 31.12.</b>	<b>1 681</b>	<b>1 354</b>	<b>1 216</b>	<b>1 256</b>	<b>1 329</b>
% <sup>1</sup>	1,8	1,3	1,2	1,1	1,1
Perhehoidossa olleita - Barn i familjevård	1 082	820	649	623	615
Laitoshoidossa olleita - Barn i anstaltsvård	599	534	567	633	714
<b>Yksityisesti sijoitettuja lapsia</b>					
<b>Barn placerade i enskilda hem, 31.12.</b>	<b>107</b>	<b>160</b>	<b>97</b>	<b>70</b>	<b>48</b>
<b>Huostaanotettuja lapsia - Omhändertagna barn</b>	<b>1 682</b>	<b>1 240</b>	<b>1 224</b>	<b>1 296</b>	<b>1 396</b>

<sup>1</sup>0–20-vuotiaista. - Av 0–20-åringarna.

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

## 6.8

### Lasten ja nuorten sijaishuolto 1980–97 Barn och unga i vård utom hemmet Placement of minors

	1980	1985	1990	1995	1997
<b>Omat laitokset - Egna anstalter</b>	<b>20</b>	<b>20</b>	<b>21</b>	<b>19</b>	<b>19</b>
Hoitopaikkoja - Vårdplatser, 31.12.	484	387	398	385	384
Lastenkodit - Barnhem	355	313	338	337	336
Nuorisokodit - Ungdomshem	129	74	60	48	48
Käyttöpäiviä - Bruksdagar	125 959	116 860	127 259	130 254	136 861
Käyttöaste - Bruksgrad	71,3	82,7	87,6	100,3	100,2
<b>Muut laitokset - Andra anstalter</b>					
Hoitopaikkavarauksia					
Reserveringar av vårdplats, 31.12.	196	<sup>1</sup> 181	164	<sup>2</sup> _	_
Sijoitettuja - Placerade personer, 31.12.	237	223	216	283	_
<b>Perhehoito - Familjevård</b>					
Sijoitettuja - Placerade personer, 31.12.	1 082	820	649	623	714

<sup>1</sup>Sisältää Pelastusarmeijan Äiti- ja lapsikodista 1 600 varattua hoitopäivää muutettuna 4 hoitopaikaksi. - Innefattar 1 600 vård dagar omvårdade till 4 vårdplatser reserverade vid Frälsningsarméns hem för mödrar och barn.

<sup>2</sup>1.1.1996 alkaen ostosopimukset on tehty vuorokausina, ei paikkavarauksina. - Fr.o.m. 1.1.1996 har avtalen om köpt service gjorts enligt enheten dygn, inte reserverade platser.

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

## 6.9

### Perheneuvonta 1980–97 Familjerådgivning Consultation in family matters

	1980	1985	1990	1995	1997
Toimintapisteiden lukumäärä					
Antal verksamhetsenheter, 31.12.	7	8	8	8	8
<b>Vuoden aikana tutkittuja/hoidettuja</b>					
<b>Under året undersökta/vårdade</b>					
0–6-vuotiaita - 0–6-åringar	592	540	364	435	543
%:a 0–6-vuotiaista - i % av 0–6-åringarna	1,6	1,5	1,0	1,0	1,3
7–15-vuotiaita - 7–15-åringar	1 425	968	938	973	1 148
%:a 7–15-vuotiaista - i % av 7–15-åringarna	3,1	2,4	2,3	2,3	2,5
yli 16-vuotiaita - ungdomar över 16 år	174	146	136	157	109
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>2 191</b>	<b>1 654</b>	<b>1 438</b>	<b>1 565</b>	<b><sup>1</sup>1 800</b>
näistä poikia - därav pojkar	1 475	1 024	932	918	1 047
Tutkimus-, neuvonta- ja hoitokäynnit					
Undersöknings-, rådgivnings- och behandlingsbesök	21 836	20 837	18 970	22 207	<sup>2</sup> 24 763
<b>Pari- ja perheterapia - Par- och familjeterapi</b>					
Asiakasperheitä - Klientfamiljer	277	166	308	408	463
Asiakaskäyntejä - Klientbesök för	1 351	1 562	1 602	2 811	2 750
perheterapiakäynnit - familjeterapi	..	..	1 267	2 017	1 807
pariterapiakäynnit - parterapi	..	..	283	778	943
ryhmäterapiakäynnit - gruppterapi	–	–	–	9	–
ohjaus- ja neuvontakäynnit	..	..	..	..	..
handledning och rådgivning	..	..	47	7	–

<sup>1</sup>Sisältää Keskinen perheneuvolan asiakkaat. Keskinen perheneuvola toimii Keskinen terveyskeskuksen mielenterveysyksikön yhteydessä kokeilun ajan 1.4.1996–31.12.1998. - Inbegriper klienterna vid Mellersta familjerådgivningen. Denna rådgivning verkar i försökssyfte vid Mellersta hälsocentralens mentalvårdsenhet från 1.4.1996 till 31.12.1998.

<sup>2</sup>Sisältää Keskinen perheneuvolan 3 133 käyntiä. - Inbegriper de 3 133 besöken vid Mellersta familjerådgivningen.

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

## 6.10

**Elatusturva 1980–97**  
**Tryggande av underhåll**  
*Maintenance assistance*

	1980	1985	1990	1995	1997
<b>Isyyslain mukaiset tehtävät</b>					
<b>Uppgifter enligt faderskapslagen</b>					
Ilmoituksia isyyden selvittämiseksi au-lapsista vuoden aikana - Anmälningar om uä-barn för faderskapsutredning under året	946	1 189	1 958	2 561	2 521
Vapaaehtoisia isyyden tunnustamisia vuoden aikana Frivilliga erkännanden av faderskap under året	665	932	1 617	2 312	2 306
<b>Elatussopimukset - Avtal om underhållsbidrag</b>					
Vahvistettuja elatussopimuksia vuoden aikana Fastställda avtal om underhållsbidrag under året	334	435	1 090	3 781	4 224
<b>Elatustuki - Underhållsstöd</b>					
Elatustukea saaneita lapsia Barn som erhållit underhållsstöd	10 419	9 832	9 325	13 735	14 422
Elatustukihakemuksia vuoden aikana Ansökningar om underhållsstöd under året	1 490	1 434	1 383	2 372	1 975
Elatustukea maksettu - Erlagda underhållsstöd, 1 000 mk	22 865	37 468	49 933	82 670	88 350
<b>Elatusapujen perintä - Indrivningen av underhållsbidrag</b>					
Elatusapuja - Underhållsbidrag perittävänä - att indrivnas 31.12., Mmk	–	164,4	181,2	240,4	272
peritty - indrivet, Mmk	9,8	22,4	20,3	31,9	28,7
poistettu elatusturvalain nojalla avskrivning m. hänv. till lagen om underhållstrygghet, Mmk	–	4,1	7,4	14,4	20,2
Elatusvelvollisia - Underhållsskyldiga, 31.12.	8 105	8 104	7 542	8 712	9 230

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.



## 6.11 Lapsilisät 1980–97 Barnbidrag Child allowances

	1980	1985	1990	1995	1997
Lapsillisää saavia perheitä					
Familjer som erhåller barnbidrag joissa oli lapsia - antal barn i fam.	56 730	50 369	54 127	54 700	55 270
1	34 191	28 751	29 230	28 536	28 384
2	18 936	17 675	19 526	19 748	20 130
3	3 081	3 408	4 560	5 217	5 453
4	415	422	657	936	991
5–	107	113	154	263	312
<b>Lapsillisää saaneita lapsia yhteensä<sup>1</sup></b>					
<b>Barn som erhållit barnbidrag totalt<sup>1</sup></b>	<b>84 164</b>	<b>77 116</b>	<b>86 024</b>	<b>89 325</b>	<b>91 143</b>
Maksetut lapsilisät					
Utbetalade barnbidrag, 1 000 mk	115 302	185 085	320 469	704 543	700 870

<sup>1</sup>Laitoksissa olevat lapset ml. - Inkl. barn i anstalter.

Lähde: Sosiaali- ja terveyshallitus, Tilastotiedotus, vuodesta 1993 lähtien Kansaneläkelaitos.  
Källa: Social- och hälsostyrelsen, Statistisk rapport, fr.o.m. 1993 Folkpensionsanstalten.

## 6.12 Äitiysavustukset 1975–97 Moderskapsunderstöd Maternity benefits

	Äitiysavus- tusanomuksia <sup>1</sup>	Avustettuja äitejä Mödrar som erhållit understöd	Avustusten arvo - Värdet av understöden, 1 000 mk	
			Yhteensä Totalt	siitä luontoisavustusten därav naturaunderstöd
Käyvässä rahassa - Enligt gällande penningvärde				
1975	6 824	6 796	1 367	889
1980	5 977	5 974	1 983	1 600
1985	5 826	5 822	2 895	2 371
1990	6 201	6 192	4 197	3 574
1995	6 445	6 953	6 519	5 170
1997	6 145	6 615	6 237	5 059

<sup>1</sup>Vuodesta 1994 lähtien äitiysraha hakemuksia. - Fr.o.m. 1994 moderskapspenningansökningar.

Lähde: Sosiaalivirasto, vuodesta 1994 lähtien Kansaneläkelaitos.  
Källa: Socialverket, fr.o.m. 1994 Folkpensionsanstalten.

## 6.13

**Vammaispalvelu: Kuljetuspalvelua ja muita palveluja saaneet 1985–97**  
**Handikappservice: Personer som fått färdtjänst eller annan service**  
*Care of the handicapped: Persons having enjoyed transport or other service*

	1985	1990	1994	1995	1997
Vammaispalvelua saaneet yhteensä <sup>1</sup>					
Personer som fått handikappservice totalt <sup>1</sup>	..	..	10 808	12 172	15 120
Henkilökohtaisia palveluja saaneet yhteensä					
Personer som fått personlig service totalt	..	..	9 968	11 350	14 204
siitä - därav					
Kuljetustuen saajia yhteensä					
Personer som fått transportstöd totalt	2 950	<sup>1</sup> 10 495	9 651	11 008	13 865
Yhdensuuntaisia matkoja yhteensä - Enkelresor totalt	142 264	657 062	765 335	805 733	1 037 065
Taloudellisia tukitoimia saaneet yhteensä					
Personer som fått ekonomiskt bistånd	..	..	1 650	1 737	2 090

<sup>1</sup>Sama asiakas on voinut saada sekä henkilökohtaisia palveluja että taloudellisia tukitoimia. - Samma klient kan ha fått både personlig service och ekonomiskt bistånd.

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

## 6.14

**Kehitysvammaisten erityishuolto 1980–97**  
**Specialomsorger om utvecklingsstörda**  
*Welfare for the mentally handicapped*

	1980	1985	1990	1995	1997
<b>Kehitysvammaiset hoitomuodon mukaan</b>					
<b>Utvecklingsstörda efter vårdform, 31.12.</b>					
Avohoitossa - I öppenvård	643	<sup>2</sup> 619	912	1 123	1 229
Kehitysvammalaitoksissa					
I anstalter för utvecklingsstörda					
omissa - egna	675	786	620	517	430
muissa - övriga	365	472	347	252	200
Muissa laitoksissa <sup>1</sup> - I andra anstalter <sup>1</sup>	310	<sup>2</sup> 314	273	265	230
Perhehoitossa - I familjevård	169	<sup>2</sup> 130	80	50	..
	58	88	98	125	93
<b>Yhteensä - Totalt, 31.12.</b>	1 545	1 623	1 710	1 815	1 752
%:a koko väestöstä - i % av befolkningen	3,20	3,34	3,47	3,46	3,25
Kehitysvammaisista - Av utvecklingsstörda					
omissa toimintakeskuksissa - i egna verksamhetscentr.	372	305	326	395	443
muissa toimintakeskuksissa - i andra verksamhetscentr.	114	118	159	189	209
<b>Kaupungin toimintakeskukset</b>					
<b>Stadens verksamhetscentraler</b>					
Hoitopaikkoja - Vårdplatser, 31.12.	389	348	358	..	..
Käyntikertoja - Antal besök	70 455	68 902	68 704	77 200	90 101
<b>Helsingin keskuslaitos - Helsingfors centralanstalt</b>					
Hoitopaikkoja - Vårdplatser, 31.12.	354	354	315	218	208
Käyttöpäiviä - Bruksdagar	103 199	120 539	111 216	82 654	73 869
<b>Asumispalvelut - Boendeservice</b>					
Asuntolapaikat - Internatplatser	66	87	138	211	238
Käyttöpäivät - Bruksdagar	27 489	32 646	48 689	68 234	86 634
Tukiasuntopaikat - Stödsbostadsplatser	-	13	43	61	61
Käyttöpäivät - Bruksdagar	-	3 111	15 600	22 074	22 096

<sup>1</sup>Kaupungin ja yksityisissä lastenhuoltolaitoksissa, sairaaloissa, vanhainkodeissa, parantoloissa yms. -laitoksissa. - I stadens och i privata barnvårdsanstalter, på sjukhus, åldringshem, sanatorier o.dyl. -anstalter.

<sup>2</sup>Arvioluku. - Uppskattat antal.

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

# 6.15

## Vanhusten asumis- ja virkistyspalvelut sekä päivähoito 1980–97 Boende- och rekreatiesservice samt dagvård för äldre *Accommodation, recreational services and day care for the aged*

	1980	1985	1990	1995	1997
<b>Kaupungin - Stadens</b>					
<b>Asumispalvelut - Boendeservice</b>					
Huoneistoja - Lägenheter	2 294	2 508	2 761	2 605	2 446
% <sub>1</sub>	33,6	36,0	39,1	35,8	33,2
Asukkaita - Invånare, 31.12.	2 399	2 556	2 871	2 631	2 448
% <sub>1</sub>	35,1	36,7	40,6	36,2	33,2
Asumispäiviä - Boendedagar	853 653	929 429	1 047 989	947 891	897 698
<b>Palvelukeskukset - Servicecentra</b>					
Kävijöitä keskimäärin päivässä	4	5	7	8	8
Besökare i medeltal per dag	1 535	1 278	2 586	2 828	3 069
<b>Virkistyskeskukset - Rekreatiencentra</b>					
Käynnit vuodessa - Besök i året	3	4	4	4	4
	29 358	37 630	<sup>4</sup> 42 780	50 598	52 835
<b>Päivähoito - Dagvård</b>					
Paikat - Platser	–	–	–	76	114
Hoitopäiviä - Vårddagar	–	–	–	9 483	20 230
<b>Yksityiset - Privata</b>					
<b>Asumispalvelut - Boendeservice</b>					
<b>Asuintalot - Pensionärshus</b>					
Paikkaluku <sup>2</sup> - Antal platser <sup>2</sup> , 31.12.	<sup>3</sup> 1 645	1 648	3 318	3 566	3 808
Helsingin kaupungin 400-vuotiskotisäätio					
Stiftelsen Helsingfors stads 400-årshem	802	802	796	783	784
Yhteisöt - Sammanslutningar	810	846	<sup>5</sup> 680	760	681
Yhteisöjen palvelutalot					
Olika sammanslutningars servicehus	.	.	<sup>6</sup> 1 413	1 583	1 856
Osakeyhtiöpohjaiset palvelutalot					
Servicehus med bostadsaktiebolagsbasis	–	–	429	440	487
<b>Päivähoito - Dagvård</b>					
Paikat - Platser	–	–	–	9	33
Hoitopäiviä - Vårddagar	–	–	–	25	6 212

<sup>1</sup>1 000 yli 65-vuotiasta kohti. - Per 1 000 personer över 65 år.

<sup>2</sup>Sisältää palvelutaloissa, vanhusten asuintaloissa ja asuntoloissa olevat huoneistot sekä erilliset asuinhuoneistot. - Omfattar lägenheter i servicehus, pensionärshus och kollektivbostäder samt separata bostadslägenheter.

<sup>3</sup>Sisältää 33 seurakunnan (ev.-luth.) asuintalopaikkaa. - Inbegriper 33 bostadshusplatser hos församlingarna (ev.luth.).

<sup>4</sup>Laskentaperuste muuttunut 1.1.1990 lukien. - Beräkningsgrunden ändrad fr.o.m. 1.1.1990.

<sup>5</sup>Osa asuintaloista on muuttunut palvelutaloiksi. - En del av pensionärshus har blivit servicehus.

<sup>6</sup>Aikaisemmin laitoshoidon paikkoja. - Tidigare platser inom anstaltsvård.

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

## 6.16

**Vanhainkodit 1980–97**  
**Äldringshem**  
*Old-age homes*

	1980 <sup>1</sup>	1985 <sup>2</sup>	1990	1995	1997
<b>Kunnalliset - Kommunala</b>					
Hoitopaikkoja <sup>3</sup> - Vårdplatser <sup>3</sup> , 31.12.	2 394	972	811	802	1 168
‰ <sup>4</sup>	35	14	12	11	16
Hoidettavia <sup>5</sup> - Vårdare <sup>5</sup>	5 643	1 259	1 308	1 525	1 944
Hoitopäiviä - Vård dagar	816 218	324 774	269 762	294 673	420 806
Käyttöaste - Beläggning, %	93	92	92	101	99
<b>Yksityiset - Privata</b>					
Hoitopaikkoja - Vårdplatser, 31.12.	2 470	2 610	<sup>6</sup> 1 548	1 393	1 359
‰ <sup>4</sup>	36	37	22	19	18

<sup>1</sup>Roihuvuoren vanhainkoti ja Myllypuron sairaskoti siirtyivät vuoden 1980 alusta terveyslautakunnan alaisuuteen. - Kasbergets äldreboende och Kvarnbäckens sjukhem lyder fr.o.m. 1980 under hälsovårdsnämnden.

<sup>2</sup>Koskelan sairaala sekä Riistavuoren ja Suursuon sairaskodit siirtyivät vuoden 1982 alusta terveyslautakunnan alaisuuteen. - Forsby sjukhus samt Djurbergets och Storkärrs sjukhem lyder fr.o.m. 1982 under hälsovårdsnämnden.

<sup>3</sup>Ei sisällä päivähoito-osastojen paikkoja. - Dagvårdsavdelningarna platser ingår icke.

<sup>4</sup>1 000 yli 65-vuotiasta kohti. - Per 1 000 personer över 65 år.

<sup>5</sup>Vuoden aikana sama henkilö tilastoidaan vain kerran. - Samma person statistikförs endast en gång per år.

<sup>6</sup>Osa laitoshoidon paikoista siirretty asumispalveluihin. - En del av platserna inom slutna vården överförs till boendeservicen.

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

# 6.17

## Kotipalvelu: Kodinhoitoapua<sup>1</sup> saaneet ruokakunnot suurpiireittäin 1985–97 Hemservice: Hushåll som erhållit hemvårdshjälp stordistriktsvis Home aid: Households having received home care by major district

	1985	1990	1995	1997
<b>Koko kaupunki - Hela staden</b>				
<b>Kodinhoitoapua saaneita ruokakuntia</b>				
<b>Hushåll som erhållit hemvårdshjälp</b>	<b>17 894</b>	<b>13 173</b>	<b>10 813</b>	<b>11 210</b>
Lapsiruokakuntia - Barnhushåll	3 682	2 849	2 285	2 290
Vanhusruokakuntia - Äldringshushåll	12 498	8 780	7 025	7 238
joista yksinäisiä vanhuksia - varav ensamma åldringar	10 080	7 609	4 266	6 567
Muita - Andra	1 714	1 544	1 503	1 682
<b>Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet</b>				
<b>Kodinhoitoapua saaneita ruokakuntia</b>				
<b>Hushåll som erhållit hemvårdshjälp</b>	<b>3 262</b>	<b>2 583</b>	<b>2 074</b>	<b>1 998</b>
Lapsiruokakuntia - Barnhushåll	434	308	265	276
Vanhusruokakuntia - Äldringshushåll	2 595	2 075	1 609	1 538
joista yksinäisiä vanhuksia - varav ensamma åldringar	2 161	1 840	1 044	1 413
Muita - Andra	233	200	200	184
<b>Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet</b>				
<b>Kodinhoitoapua saaneita ruokakuntia</b>				
<b>Hushåll som erhållit hemvårdshjälp</b>	<b>3 148</b>	<b>2 331</b>	<b>2 291</b>	<b>2 386</b>
Lapsiruokakuntia - Barnhushåll	774	567	457	411
Vanhusruokakuntia - Äldringshushåll	2 112	1 503	1 584	1 616
joista yksinäisiä vanhuksia - varav ensamma åldringar	1 777	1 313	765	1 444
Muita - Andra	262	261	250	359
<b>Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet</b>				
<b>Kodinhoitoapua saaneita ruokakuntia</b>				
<b>Hushåll som erhållit hemvårdshjälp</b>	<b>4 163</b>	<b>2 812</b>	<b>1 863</b>	<b>1 818</b>
Lapsiruokakuntia - Barnhushåll	521	343	163	175
Vanhusruokakuntia - Äldringshushåll	3 201	2 117	1 325	1 235
joista yksinäisiä vanhuksia - varav ensamma åldringar	2 604	1 887	959	1 160
Muita - Andra	441	352	375	408
<b>Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet</b>				
<b>Kodinhoitoapua saaneita ruokakuntia</b>				
<b>Hushåll som erhållit hemvårdshjälp</b>	<b>1 063</b>	<b>985</b>	<b>713</b>	<b>832</b>
Lapsiruokakuntia - Barnhushåll	271	247	201	213
Vanhusruokakuntia - Äldringshushåll	708	618	399	484
joista yksinäisiä vanhuksia - varav ensamma åldringar	552	499	246	418
Muita - Andra	84	120	113	135
<b>Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet</b>				
<b>Kodinhoitoapua saaneita ruokakuntia</b>				
<b>Hushåll som erhållit hemvårdshjälp</b>	<b>2 672</b>	<b>1 702</b>	<b>1 483</b>	<b>1 568</b>
Lapsiruokakuntia - Barnhushåll	851	676	623	561
Vanhusruokakuntia - Äldringshushåll	1 544	777	615	760
joista yksinäisiä vanhuksia - varav ensamma åldringar	1 204	638	407	681
Muita - Andra	277	249	245	247
<b>Kaakkoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet</b>				
<b>Kodinhoitoapua saaneita ruokakuntia</b>				
<b>Hushåll som erhållit hemvårdshjälp</b>	<b>1 520</b>	<b>991</b>	<b>914</b>	<b>1 014</b>
Lapsiruokakuntia - Barnhushåll	260	196	221	252
Vanhusruokakuntia - Äldringshushåll	1 108	682	549	621
joista yksinäisiä vanhuksia - varav ensamma åldringar	834	571	338	559
Muita - Andra	152	113	144	141
<b>Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet</b>				
<b>Kodinhoitoapua saaneita ruokakuntia</b>				
<b>Hushåll som erhållit hemvårdshjälp</b>	<b>2 251</b>	<b>1 846</b>	<b>1 531</b>	<b>1 637</b>
Lapsiruokakuntia - Barnhushåll	625	551	379	427
Vanhusruokakuntia - Äldringshushåll	1 343	1 026	963	989
joista yksinäisiä vanhuksia - varav ensamma åldringar	1 037	877	522	893
Muita - Andra	283	269	189	221

Huom. Sama henkilö on voinut saada kodinhoitoapua useassa eri suurpiirissä, mutta vuoden kokonaislukuun sama henkilö sisältyy vain kerran. - Anm. Samma person kan ha fått hemvårdshjälp i flera olika stordistrikt, men ingår bara en gång årets totalantal.

<sup>1</sup>Kodinhoitoapu ja siivouspalvelu (oma toiminta). - Hemvårdshjälp och städningshjälp (stadens egen).

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

## 6.18

**Päihdehuolto 1980–97**  
**Missbrukarvården**  
*Drug and alcohol abuser care*

	1980	1985	1990	1995	1997
<b>Sosiaalitoimistojen päihdehuollon asiakkaat</b> <b>Klienter vid socialbyråernas missbrukarservice</b>	<b>3 765</b>	<b>2 738</b>	<b>3 316</b>	<b>3 376</b>	<b>3 285</b>
<b>Polikliininen päihdehuolto - Poliklinisk missbrukarvård</b> Kaupungin A-klinikat, nuorisoasema, A-hoitoyksikkö Stadens A-kliniker, ungdomsstation, A-vårdenhet					
asiakkaat <sup>1</sup> - klienter <sup>1</sup>	484	2 224	3 702	4 169	5 254
käynnit - besök	4 898	12 272	23 451	32 116	39 564
<b>Muu avohuolto - Övrig öppenvård</b> Neuvonta- ja vastaanottoyksikkö Rådgivnings- och mottagningsenhet					
käynnit - besök	–	7 429	–	–	–
Töölön kisahalli - Tölö sporthall			2 186		
käynnit - besök	–	–		4 055	5 574
Kyläsaaren katkaisuneuvola - Byholmens akutvårdsrådgivning					
käynnit - besök	–	–	4 381	785	1 567
<b>Asumispalvelut - Boendeservice</b> Kaupungin - Stadens					
Asumispalvelut yhteensä - Boendeservice sammanlagt					
paikat - platser	204	240	317	<sup>2</sup> 158	165
asiakkaat <sup>1</sup> - klienter <sup>1</sup>	..	..	..	437	367
asumispäivät - boendedagar	..	95 493	107 137	69 867	54 033
<b>Laitospalvelu - Sluten vård</b> Kaupungin - Stadens					
paikat - platser	138	128	184	<sup>3</sup> 209	<sup>4</sup> 189
asiakkaat - klienter	..	..	..	2 632	2 606
hoitovuorokaudet - vårddygn	..	32 055	59 358	53 922	55 843

<sup>1</sup>Eri toimintayksiköiden asiakkaiden summa. Sama asiakas on saattanut käyttää eri toimintayksiköiden palveluja. - Summan av klienterna vid de olika serviceenheterna. En och samma klient kan ha anlitat flere serviceenheter.

<sup>2</sup>Ei sisällä Hermannin hoitokodin 15 paikkaa (ei ole päihdehuollon asumispalvelua 1.10.1995 lukien), Kyläsaaren päivystysterveystalon 30 eikä opetusasunnon 4 paikkaa, koska toiminta päättyi 16.10.1995 lukien. - Inbegriper ej 15 platser vid vårdhemmet i Hermanstad (saknar boendeservice för missbrukare sedan 1.10.1995), ej heller 30 platser vid jourmottagningen i Byholmen eller de fyra platserna vid träningsbostaden, eftersom verksamheten upphörde den 16.10.1995.

<sup>3</sup>Sisältää osavuorokausihoidon 19 paikkaa. - Inbegriper 19 platser vid deldygnsvården.

<sup>4</sup>Sisältää osavuorokausihoidon 15 paikkaa. - Inbegriper 10 platser vid deldygnsvården.

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

# 6.19

## Toimeentulotuki<sup>1</sup> 1980-97 Utkomststöd Income security

	1980	1985	1990	1995	1997
<b>Toimeentulotukea saaneet kotitaloudet<sup>2</sup></b> <b>Hushåll som fått utkomststöd<sup>2</sup></b>	<b>16 935</b>	<b>19 102</b>	<b>25 885</b>	<b>55 060</b>	<b>55 037</b>
<b>Perhetyypin mukaan - Efter familjetyp</b>					
Yksinäisiä miehiä - Ensamma män	8 417	10 158	12 204	24 041	23 149
ilman lapsia - utan barn	8 298	9 985	12 001	22 765	21 933
lapsia huollettavana - barn att försörja	119	173	203	1 276	1 216
Yksinäisiä naisia - Ensamma kvinnor	6 810	6 720	9 684	21 329	22 206
ilman lapsia - utan barn	5 152	4 422	6 826	16 745	17 060
lapsia huollettavana - barn att försörja	1 658	2 298	2 858	4 584	5 146
Aviopareja - Äkta par	1 708	2 224	3 997	9 690	9 682
ilman lapsia - utan barn	526	669	1 864	4 960	4 912
lapsia huollettavana - barn att försörja	1 182	1 555	2 133	4 730	4 770
<b>Toimeentulotukea saaneet henkilöt<sup>3</sup></b> <b>Personer som fått utkomststöd<sup>3</sup></b>	<b>23 720</b>	<b>28 129</b>	<b>38 159</b>	<b>82 107</b>	<b>83 554</b>
%:a koko väestöstä - I % av hela befolkningen	4,9	5,8	7,8	15,6	15,5

<sup>1</sup>Huoltoapu 31.12.1983 saakka. - T.o.m. 31.12.1983 socialhjälp.

<sup>2</sup>Yksinäinen henkilö tai perhe, jolloin saman perheen jäsenet lasketaan yhdeksi kotitaloudeksi. Yli 18 vuotiaat perheenjäsenet lasketaan omaksi kotitaloudeksi. - Ensamstående person eller familj, varvid medlemmarna i samma familj räknas som ett hemhushåll. Familjemedlemmar över 18 år räknas som ett eget hemhushåll.

<sup>3</sup>Toimeentulotuesta osallisiksi tulleita, perheenjäsenet mukaanlukien. - Mottagare av utkomststöd, familjemedlemmarna medräknade.

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

## 6.20

## Toimeentulotuki suurpiireittäin 1985-97

## Utkomststöd stordistriktvis

## Income security by major district

	1985	1990	1995	1996	1997
<b>Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet</b>					
Toimeentulokitapauksia <sup>1</sup> - Utkomststödsfall <sup>1</sup>	1 830	3 223	7 928	7 714	7 111
Yksinäisiä miehiä - Ensamma män	808	1 352	3 433	3 348	3 022
Yksinäisiä naisia - Ensamma kvinnor	837	1 444	3 535	3 478	3 282
Aviopareja - Äkta par	185	427	960	888	807
Toimeentulotuensaajia <sup>2</sup> - Utkomstödstagare <sup>2</sup>	2 467	4 167	10 351	10 161	9 378
<b>Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet</b>					
Toimeentulokitapauksia <sup>1</sup> - Utkomststödsfall <sup>1</sup>	1 985	3 227	8 176	8 016	7 789
Yksinäisiä miehiä - Ensamma män	720	1 219	3 219	3 123	2 942
Yksinäisiä naisia - Ensamma kvinnor	940	1 411	3 439	3 401	3 472
Aviopareja - Äkta par	325	597	1 518	1 492	1 375
Toimeentulotuensaajia <sup>2</sup> - Utkomstödstagare <sup>2</sup>	3 355	5 095	12 578	12 491	12 036
<b>Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet</b>					
Toimeentulokitapauksia <sup>1</sup> - Utkomststödsfall <sup>1</sup>	3 319	4 387	9 691	9 759	9 599
Yksinäisiä miehiä - Ensamma män	1 638	2 013	4 674	4 719	4 530
Yksinäisiä naisia - Ensamma kvinnor	1 386	1 822	3 928	3 926	3 933
Aviopareja - Äkta par	295	552	1 089	1 114	1 136
Toimeentulotuensaajia <sup>2</sup> - Utkomstödstagare <sup>2</sup>	4 494	5 927	12 251	12 440	12 379
<b>Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet</b>					
Toimeentulokitapauksia <sup>1</sup> - Utkomststödsfall <sup>1</sup>	1 320	1 793	2 794	2 752	2 711
Yksinäisiä miehiä - Ensamma män	594	772	1 214	1 188	1 128
Yksinäisiä naisia - Ensamma kvinnor	532	702	1 046	1 028	1 081
Aviopareja - Äkta par	194	319	534	536	502
Toimeentulotuensaajia <sup>2</sup> - Utkomstödstagare <sup>2</sup>	2 068	2 753	4 315	4 359	4 276
<b>Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet</b>					
Toimeentulokitapauksia <sup>1</sup> - Utkomststödsfall <sup>1</sup>	2 251	3 421	7 409	7 743	7 772
Yksinäisiä miehiä - Ensamma män	785	1 212	2 999	3 017	2 891
Yksinäisiä naisia - Ensamma kvinnor	927	1 383	2 681	2 974	3 129
Aviopareja - Äkta par	539	826	1 729	1 752	1 752
Toimeentulotuensaajia <sup>2</sup> - Utkomstödstagare <sup>2</sup>	4 444	6 469	12 862	13 595	13 500
<b>Kaakkoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet</b>					
Toimeentulokitapauksia <sup>1</sup> - Utkomststödsfall <sup>1</sup>	1 111	1 580	3 494	3 878	4 121
Yksinäisiä miehiä - Ensamma män	474	663	1 406	1 488	1 436
Yksinäisiä naisia - Ensamma kvinnor	457	650	1 437	1 614	1 840
Aviopareja - Äkta par	180	267	651	776	845
Toimeentulotuensaajia <sup>2</sup> - Utkomstödstagare <sup>2</sup>	1 777	2 391	5 482	6 308	6 761
<b>Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet</b>					
Toimeentulokitapauksia <sup>1</sup> - Utkomststödsfall <sup>1</sup>	2 389	3 934	9 785	10 319	10 214
Yksinäisiä miehiä - Ensamma män	883	1 389	3 644	3 714	3 616
Yksinäisiä naisia - Ensamma kvinnor	1 069	1 671	3 695	3 917	4 004
Aviopareja - Äkta par	437	874	2 446	2 688	2 594
Toimeentulotuensaajia <sup>2</sup> - Utkomstödstagare <sup>2</sup>	4 420	7 020	17 092	18 562	18 331
<b>Muut<sup>3</sup> - Andra<sup>3</sup></b>					
Toimeentulokitapauksia <sup>1</sup> - Utkomststödsfall <sup>1</sup>	4 897	4 320	<sup>4</sup> 5 782	<sup>4</sup> 5 504	<sup>4</sup> 5 720
Yksinäisiä miehiä - Ensamma män	4 256	3 584	<sup>4</sup> 3 452	<sup>4</sup> 3 386	<sup>4</sup> 3 584
Yksinäisiä naisia - Ensamma kvinnor	572	601	<sup>4</sup> 1 567	<sup>4</sup> 1 457	<sup>4</sup> 1 465
Aviopareja - Äkta par	69	135	<sup>4</sup> 763	<sup>4</sup> 661	<sup>4</sup> 671
Toimeentulotuensaajia <sup>2</sup> - Utkomstödstagare <sup>2</sup>	5 104	4 697	<sup>4</sup> 7 175	<sup>4</sup> 6 707	<sup>4</sup> 6 893

<sup>1</sup>Toimeentulokitapauksilla tarkoitetaan toimeentulotukea saaneita kotitalouksia. - Med utkomststödsfall avses hushåll som fått utkomststöd.

<sup>2</sup>Toimeentulotuen saajilla tarkoitetaan toimeentulotukea saaneita henkilöitä. - Med utkomstödstagare avses personer som fått utkomststöd.

<sup>3</sup>Asuu Helsingin ulkopuolella. Sairaala- yms. hoidossa (ei osoitetta). Ei vakinaista asuntoa, osoite ei tiedossa. - Bor utanför Helsingfors. I sjukhus- o. dyl. vård (ingen adress). Ingen varaktig bostad, adressen okänd.

<sup>4</sup>Sisältää asiakkaat, joiden kotikunta on muu kuin Helsinki. Luku ei ole vertailukelpoinen edellisten vuosien lukuihin. - Inbgriper kunder vars hemort är annan än Helsingfors. Talet är inte jämförelsedugligt med tidigare års tal.

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.



**6.21****Asunnottomien asumispalvelut 1985–97****Boendeservice för bostadslösa***Accommodation services for the homeless*

	1985	1990	1994	1995	1997
Majoituskeskus <sup>1</sup> - Inkvarteringscentralen <sup>1</sup>					
Asiakaskäyntejä - Klientbesök	13 973	4 723	2 114	2 311	2 291
Välitettäviä asuntolapaikkoja - Inkvarteringsplatser	2 201	1 403	966	884	861
Väli vuokratut pienasunnot					
Småbostäder som staden hyrt i mellanhand	65	366	1 009	1 207	1 408
Kaupungin tukiasunnot - Stadens stödbostäder	32	233	268	269	270
niissä asuntopaikkoja - platser vid dem	99	423	407	409	410
Kaupungin tukikoteja - Stadens stödhem	1	9	10	10	10
niissä asuntopaikkoja - platser vid dem	28	194	199	199	203

<sup>1</sup>Helsingin kaupungin omistaman Oy Helsingin Asuntohankinta Ab:n ja Y-säätiön hankkimat asunnot. - Bostäder anskaffade av stadens anskaffningsbolag för bostäder Oy Helsingin Asuntohankinta Ab och av Y-stiftelsen.

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

## 6.22

## Sosiaalitoimen vertailutietoja Helsingistä, Espoosta, Vantaalta ja koko maasta 1997

Uppgifter om socialväsendena i Helsingfors, Esbo, Vanda och hela landet  
Social welfare services in Helsinki, adjacent cities and the whole country

	Helsinki Helsingfors	Espoo Esbo	Vantaa Vanda	Koko maa Hela landet
<b>Lasten kunnallinen päivähoito 31.12., kunnan kustantamat palvelut<sup>1</sup> - Kommunäl barndagvård</b>				
<b>31.12., service bekostad av kommunen</b>				
Päiväkodit - Daghem				
Lapsia hoidossa yhteensä - Barn i vård totalt	21 327	8 419	7 921	141 045
Lapsia kokopäivähoidossa - Barn i heldagsvård	17 432	7 034	6 836	109 733
Perhepäivähoito - Familjedagvård				
Lapsia hoidossa yhteensä - Barn i vård totalt	2 671	2 123	1 760	78 582
Lapsia hoidossa päiväkodeissa ja perhepäivähoidossa yhteensä				
Barn i vård i daghem och familjedagvård totalt	23 998	10 542	9 681	219 627
Kokopäivähoidossa päiväkodeissa ja perhepäivähoidossa olevat lapset 100 0–6-v. kohti				
Andelen 0–6-åringar som fått heldagsvård vid daghem eller i familj, i %	46,1	40,4	46,6	39,8
<b>Lastensuojelu - Barnskyddet</b>				
Avohuollon piirissä olleet lapset ja nuoret yhteensä <sup>2</sup>				
Totalantalet barn och unga inom öppenvården <sup>2</sup>	4 945	1 389	..	33 269
1 000 0–20 v. kohti <sup>2</sup> - per 1 000 0–20-åringar <sup>2</sup>	42,8	24,2	..	24,4
Sijoitetut lapset ja nuoret yhteensä				
Placerade barn och unga, totalt	2 024	377	548	11 200
1 000 0–17 v. kohti - per 1 000 0–17-åringar	20,9	7,7	13,1	9,6
<b>Kasvatus- ja perheneuvonta ja perheasiainsovitte- lu, kunnan kustantamat palvelut<sup>1</sup> - Uppfostrings- och familjerådgivning samt familjeförlikning, service bekostad av kommunen</b>				
Kasvatus- ja perheneuvoloiden asiakkaat				
Uppfostrings- och familjerådgivningarnas klienter	5 421	2 861	2 327	73 580
asiakkaat 1 000 0–17-v. kohti - klienter per 1 000 0–17-åringar	55,1	56,5	54,9	63,5
Perheasioiden sovittelua saaneet henkilöt yhteensä				
Totalantal personer som åtnjutit familjeförlikning	288	113	279	9 562
<b>Vanhainkodit ja vanhusten palveluasuminen 31.12., kunnan kustantamat palvelut<sup>1</sup></b>				
<b>Äldringshem och serviceboende för åldringar 31.12., service bekostad av kommunen<sup>1</sup></b>				
Vanhainkotien asiakkaat - Klienter vid äldringshem				
100 75 vuotta täyttänyttä kohti - per 100 75 år fyllda	2 485	549	310	22 232
	7,3	8,9	7,1	7,1
Vanhusten palveluasumisen asiakkaat				
Klienter vid serviceboendet för åldringar	3 116	355	427	17 916
65 vuotta täyttänyttä kohti - per 100 65 år fyllda	4,2	2,1	3,3	2,4
<b>Kodinhuoltoapu vuoden aikana, kunnan kustantamat palvelut<sup>1</sup></b>				
<b>Hemvårdshjälp under året, service bekostad av kommunen<sup>1</sup></b>				
Kodinhuoltoapua saaneet kotitaloudet yhteensä				
Totalantalet hushåll som fått hemvårdshjälp	11 210	2 137	2 696	132 437
osuus kaikista asutokunnista, % <sup>2</sup>				
%-andel av samtliga bostadshushåll <sup>2</sup>	4,1	2,7	3,7	6,0
Kodinhuoltoapua saaneet lapsiperheet				
Barnfamiljer som fått hemvårdshjälp	2 331	578	1 257	29 741
Kodinhuoltoapua saaneet vanhuskotitaloudet				
Äldringshushåll som fått hemvårdshjälp	7 017	1 190	1 086	85 402
osuus kaikista vanhuskotitalouksista (65+ v.), % <sup>2</sup>				
%-andel av äldringshushåll (+65 år) <sup>2</sup>	12,4	9,8	10,8	15,6

jatk. -forts.

	Helsinki Helsingfors	Espoo Esbo	Vantaa Vanda	Koko maa Hela landet
<b>Päihdehuolto vuoden aikana, kunnan kustantamat palvelut<sup>1</sup></b>				
<b>Missbrukarvård under året, service bekostad av kommunen<sup>1</sup></b>				
Katkaisuhoitoaseman hoitopäivät - Akutvårdsstationens vård dagar	24 269	11 814	5 325	94 858
Asumispalveluyksikön asumispäivät				
Boendedagar vid enheten för boendeservice	114 341	23 638	14 474	548 336
<b>Toimeentulotuki vuoden aikana<sup>2</sup> - Utkomststöd under året<sup>2</sup></b>				
Kotitaloudet - Hushåll	46 816	12 701	12 124	356 061
Henkilöt - Personer	75 086	23 064	22 174	620 726
Toimeentulotukea saaneiden henkilöiden osuus väestöstä, %				
Andelen personer som fått utkomststöd, i %	14,2	11,9	13,2	12,1

<sup>1</sup>Kunnan/kuntaryhmän kustantamilla palveluilla tarkoitetaan niiden palvelujen määrää, jotka kunta on kustantanut asukkaalleen, eli kunnan omasta tuotannosta vähennetään myynnit ja lisätään ostot. - Med service bekostad av kommunen/kommungruppen avses mängden service som kommunen bekostat åt sina invånare, dvs. kommunens egen produktion minus försäljningen plus köpen av service.

<sup>2</sup>Tiedot vuodelta 1996. - Uppgifterna avser år 1996.

Lähde: STAKES; Sosiaali- ja terveydenhuollon tilastotietokanta SOTKA.

Källa STAKES; Statistik databasen för social- och hälsovården SOTKA.

## 6.23 Kansaneläkkeiden rakenne 31.12.1997 Folkpensionernas struktur National pensions, structure

	1997
<b>Kaikki kansaneläkkeet - Samtliga folkpensioner</b>	<b>97 178</b>
Eläkevähenteiset kansaneläkkeet - Pensionshängiga folkpensioner	40 768
vähennetyt - sänkt	33 155
täydet - full	7 613
Leikatut kansaneläkkeet <sup>1</sup> - Beskurna folkpensioner <sup>1</sup>	55 775
Muut kansaneläkkeet <sup>2</sup> - Övriga folkpensioner <sup>2</sup>	620
Asumistuki - Bostadsbidrag	14 829
% <sup>3</sup>	15,3
Eläkkeensaajien hoitotuki - Vårdbidrag för pensionstagare	10 819
% <sup>3</sup>	11,1
Rintamalisä - Fronttillägg	16 723
% <sup>3</sup>	17,2

<sup>1</sup>Jos eläke oli alkanut ennen 1.1.1996 eikä eläkkeeseen kuulunut lisäosaa, eläkettä leikataan vuosittain. Ensimmäinen leikkaus tehtiin 1.1.1996. - Om pensionen hade börjat före 1.1.1996 och den inte innefattade tilläggsdel, beskär pensionen årligen. Den första beskärningen gjordes 1.1.1996.

<sup>2</sup>Pelkän asumistuen, eläkkeensaajien hoitotuen tai rintamalisän saajat. - Mottagare av enbart bostadsbidrag, vårdbidrag för pensionstagare eller fronttillägg.

<sup>3</sup>Kaikista kansaneläkkeistä. - Av samtliga folkpensioner.

Lähde: Kansaneläkelaitos.

Källa: Folkpensionsanstalten.

## 6.24 Vammaisetuudet 1985–97 Handikappförmåner Benefits for the Handicapped

	1985	1990	1995	1997
<b>Lapsen hoitotuen<sup>1</sup> saajat yhteensä</b>				
<b>Mottagare av vårdbidrag för barn<sup>1</sup> totalt</b>	<b>1 053</b>	<b>2 314</b>	<b>2 449</b>	<b>3 083</b>
hoitotuki - vårdbidrag	943	766	1 294	1 718
korotettu hoitotuki - förhöjt vårdbidrag	–	1 326	967	1 146
erityishoitotuki - specialvårdbidrag	110	222	188	219
Hoitotuki, mk/kk - Vårdbidrag, mk/mån	622,9	757,1	738,4	717,7
<b>Vammaistuen saajat<sup>2</sup> - Handikappbidragstagare<sup>2</sup></b>	<b>1 476</b>	<b>1 260</b>	<b>1 082</b>	<b>1 077</b>

<sup>1</sup>Lapsen hoitotuki on 1.1.1989 asti luettu eläkkeeksi. - Vårdbidraget för barn räknades till 1.1.1989 som pension.

<sup>2</sup>Invalideraha muuttui vuoden 1989 alusta vammaistueksi ja se siirtyi Kansaneläkelaitoksen hoidettavaksi. - Invalidpenningen blev fr.o.m. början av 1989 handikappbidrag och övergick i Folkpensionsanstaltens skötsel.

Lähde: Kansaneläkelaitos.

Källa: Folkpensionsanstalten.

**6.25****Kelan eläkkeensaajat Helsingissä 31.12.1985–97****FPA:s pensionstagare i Helsingfors***Recipients in Helsinki of pensions from the Finnish Social Insurance Institution*

	1985	1990	1995	1997
<b>Eläkkeensaajat yhteensä</b> <b>Pensionstagare totalt</b>	<b>97 290</b>	<b>100 791</b>	<b>104 923</b>	<b>100 432</b>
Kansaneläkkeensaajia <sup>1</sup> - Folkpensionstagare <sup>1</sup>	92 449	97 848	101 630	97 178
Vanhuuseläkkeensaajat				
Åldersdomspensionstagare	70 556	71 572	74 000	73 139
siitä alle 65-v. varhennetut vanhuuseläkkeet				
därav förtida ålderdomspensioner före 65 år	–	1 071	1 848	1 997
Työkyvyttömyyseläkkeensaajia				
Invaliditetspensionstagare	20 039	24 014	24 970	21 302
siitä yksilölliset varhaiseläkkeet				
därav individuella förtidspensioner	–	3 424	5 273	3 754
Työttömyyseläkkeensaajia				
Arbetslöshetspensionstagare	1 854	2 262	2 660	2 117
Perhe-eläkkeensaajia - Familjepensionstagare	3 303	2 919	3 293	3 254
leskeneläkkeet - änkepensioner	986	783	876	834
lapseneläkkeet - barnpensioner	2 317	2 136	2 417	2 420
Maksetut eläkkeet vuoden aikana				
Under året utbetalade pensioner, 1 000 mk	1 070 958	1 268 281	1 384 724	1 231 112
Keskim. kansaneläke 31.12., mk/kk				
Genomsnittlig folkpension 31.12., mk/mån	923	1 048	1 093	1 008

<sup>1</sup>1.1.1996 tai sen jälkeen alkaneen kansaneläkkeen pohjaosa on eläkevähenteinen. - Basdel som börjat betalas 1.1.1996 eller därefter påverkas av förvärvspension.

Lähde: Kansaneläkelaitos.  
Källa: Folkpensionsanstalten.

# 6.26

## Eläkkeensaajat<sup>1</sup> 31.12.1997: Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa Pensionstagare<sup>1</sup>: Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet Pensioners in the Helsinki Region, Tampere, Turku, Oulu and Finland

	Kaikki eläkkeensaajat Samtliga pensions- tagare	Vanhuuseläkkeet Alderdomspensioner		Työkyvyttömyyseläkkeet Invaliditetspensioner			Työkyvyttö- myyseläke- keensaajat <sup>3</sup> Invaliditets- pensions- tagare <sup>3</sup> %	Työttömyys- eläkkeen- saajat Arbetslös- hetspensi- onstagare	Perhe- eläkkeen- saajat Familje- pensions- tagare
			% <sup>2</sup>	Kaikki Totalt	Varsinainen työkyvyttö- myyseläke Egentlig invaliditets- pension	Yksilöllinen varhais- eläke Individuell förtids- pension			
<b>Pääkaupunkiseutu</b>	<b>167 225</b>	<b>114 339</b>	<b>12,4</b>	<b>38 457</b>	<b>31 314</b>	<b>7 335</b>	<b>6,0</b>	<b>5 561</b>	<b>37 117</b>
Huvudstadsregionen									
Helsinki - Helsingfors	112 579	79 975	14,8	24 305	20 018	4 399	6,4	3 383	24 983
Espoo - Esbo	28 013	18 614	9,3	6 391	5 058	1 364	4,6	1 040	6 265
Vantaa - Vanda	25 085	14 538	8,5	7 547	6 072	1 523	6,3	1 102	5 577
Kauniainen - Grankulla	1 548	1 212	14,2	214	166	49	3,8	36	292
<b>Muu Helsingin seutu</b>									
<b>Övrliga Helsingfors- regionen</b>	<b>39 389</b>	<b>24 791</b>	<b>10,6</b>	<b>10 439</b>	<b>8 539</b>	<b>1 962</b>	<b>6,6</b>	<b>1 569</b>	<b>8 997</b>
Hyvinkää - Hyvinge	8 867	5 972	14,3	2 172	1 765	417	7,9	363	1 953
Järvenpää - Träskända	5 281	3 213	9,2	1 476	1 221	264	6,3	207	1 284
Kerava - Kervo	4 617	2 751	9,2	1 389	1 128	270	6,7	183	1 071
Kirkkonummi - Kyrkslätt	3 741	2 302	8,1	968	794	182	5,0	185	830
Nurmijärvi	4 902	2 977	9,6	1 368	1 108	270	6,7	174	1 105
Sipoo - Sibbo	3 191	2 248	13,9	671	573	99	6,4	106	667
Tuusula - Tusby	4 791	2 881	9,6	1 327	1 075	261	6,6	224	1 103
Vihti - Vichtis	3 999	2 447	10,5	1 068	875	199	7,0	127	984
<b>Helsingin seutu</b>									
<b>Helsingforsregionen</b>	<b>206 614</b>	<b>139 130</b>	<b>12,0</b>	<b>48 896</b>	<b>39 853</b>	<b>9 297</b>	<b>6,1</b>	<b>7 130</b>	<b>46 114</b>
Tampere - Tammerfors	42 837	30 150	16,0	9 258	7 354	1 945	7,2	1 950	9 372
Turku - Åbo	41 656	30 020	17,8	8 633	6 958	1 723	7,6	1 679	9 179
Oulu - Uleåborg	21 875	13 981	12,3	6 222	5 083	1 179	8,0	859	4 761
Kaikki Suomesta eläkettä saavat - Alla som får pension i Finland	1 244 233	836 701	-	294 951	246 306	50 154	-	44 862	272 783
Suomessa asuvat i Finland bosatta	1 201 743	809 611	15,7	281 264	232 804	49 953	8,3	44 837	269 613

<sup>1</sup>Lukuihin sisältyvät sekä kansan- että työeläkkeensaajat. - Talen omfattar tagare av både folk- och arbetspension.

<sup>2</sup>Koko väestöstä. - Av hela befolkningen.

<sup>3</sup>16-64-vuotiaista. - Av 16-64-åringarna.

Lähde: Eläketurvakeskus ja Kansaneläkelaitos, Tilasto Suomen eläkkeensaajista kunnittain.

Källa: Pensionsskyddscentralen och Folkpensionsanstalten, Statistik om Finlands pensionstagare kommunvis.



## 7. Koulutus - Utbildning *Education*

Koulutuksesta esitetään tässä jaksossa tietoja peruskouluissa, lukioissa, ammatillisissa oppilaitoksissa, ammattikorkeakouluissa ja korkeakouluissa annettavasta pitempikestoisesta, pääsääntöisesti kokopäivätoimiseen tutkintoon tai koulutusammattiin johtavasta koulutuksesta. Tietoja on myös kansalaisopistojen ja amatillisten kurssikeskusten toiminnasta. Koulutustiedot pohjautuvat Tilastokeskuksen tutkintorekisteriin.

**Koulutusasteen** mittaaminen perustuu lähinnä koulutusaikaan, mutta huomioon on otettu myös mahdolliset pohjakoulutusvaatimukset, koulutusprosessin yleinen luonne ja suhde muihin koulutusryhmiin.

**Erikoiskouluja** ovat Rudolf Steiner-koulu, Juutalainen koulu, Ruskeasuon koulu sekä vieraskieliset koulut: Englantilainen koulu, Helsingin ranskalais-suomalainen koulu, Helsingin Saksalainen koulu, Suomalais-venäläinen koulu ja International School of Helsinki.

**Peruskoulu** on yhtenäiskoulu, joka antaa kansalaisille tarpeellista yleissivistävää peruskoulutusta. Peruskoulu on 9-vuotinen. Sen kuusi ensimmäistä luokkaa ovat peruskoulun ala-aste ja kolme ylintä luokkaa yläaste. Joissakin peruskouluissa on lisäksi vapaaehtoinen kymmenes luokka. Tällä hetkellä on vireillä luokattomaan peruskouluun siirtyminen.

**Erityisopetus.** Erityisluokalle voidaan ottaa tai siirtää oppilas, joka vammautumisen tai kehityksessä viivästymisen vuoksi ei suoriudu peruskoulun muulla luokalla tai tunne-elämän häiriön tai muun syyn vuoksi ei sopeudu peruskoulun muuhun luokkaan.

Om utbildningen presenteras i detta avsnitt fakt om sådan undervisning vid grundskolorna, gymnasierna, yrkesläroanstalterna, yrkeshögskolorna och högskolorna som i huvudsak ges varaktigt på heldagsbasis och siktar på examen eller yrkesbehörighet. Uppgifter ges också om medborgarinstitutens och yrkeskurscentralernas verksamhet. Uppgifterna om utbildning baserar sig på Statistikcentralens examensregister.

**Mätningen av utbildningsnivån** baserar sig närmast på utbildningstiden, men beaktats har även eventuella grundutbildningskrav, utbildningsprocessens allmänna natur och relationen till andra utbildningsgrupper.

**Specialiserade skolor** är Rudolf Steiner-skolan, Judiska skolan, Ruskeasuon koulu samt de skolor som verkar på främmande språk, dvs: Engelska skolan, Helsingfors fransk-finska skola, Helsingfors tyska skola, Finsk-ryska skolan och International School of Helsinki.

**Grundskolan** är en enhetlig skola som skall ge medborgarna den allmänbildande basundervisning de antas behöva. Den omfattar nio årskurser. De sex första årskurserna utgör grundskolans lågstadium, de tre översta dess högstadium. Vissa grundskolor har dessutom en frivillig tionde årskurs. Som bäst är en övergång till klasslös grundskola aktuell.

**Specialundervisning.** Till specialklass kan man hänvisa elever som p.g.a. handikapp eller fördröjd utveckling ävensom emotionell störning eller annan orsak inte klarar av vanlig grundskola.



Peruskoulun jälkeistä yleissivistävää opetusta antavat **lukiot**. Lukion suorittaminen antaa mahdollisuuden opintojen jatkamiseen korkeakouluissa ja muissa lukiopohjaisissa ammatillisesti eriytyvissä koulutuksissa. Aikuisille tarkoitettua yleissivistävää koulutusta antavat aikuislukiot. Niiden opetus on päivälukiota tiiviimpää ja joustavampaa. Lukiot kuuluvat ns. toisen asteen koulutukseen.

**Ammatilliset oppilaitokset.** Ammatillinen peruskoulutus antaa tarvittavat tiedot ja taidot ammattiin. Koulutus voi olla nuorille tai aikuisille suunnattua, peruskoulu- ja ylioppilaspohjaista. Tutkinnot voidaan ryhmitellä koulutuksen tason mukaan toisen ja korkea-asteen tutkintoihin. Toisen asteen tutkintoihin sisältyy entinen kouluasteen koulutus. Ammatillista koulutusta annetaan ammatillisten oppilaitosten lisäksi yleissivistävissä oppilaitoksissa kuten esim kansanopistoissa, musiikkioppilaitoksissa ja urheiluoipistoissa.

**Ammattikorkeakouluopinnoilla** tarkoitetaan ammattikorkeakoulututkintoon johtavia ammatillisia korkeakouluopintoja. Ammattikorkeakoulut toimivat koulujärjestelmässä tiede- ja taidekorkeakoulujen rinnalla. Niissä annettava koulutus on korkeakoulutasoista, mutta sen lähtökohdat ovat työelämässä ja sen kanssa tehtävässä yhteisessä kehittämissyöissä.

**Yliopistojen** tehtävänä on edistää ja harjoittaa vapaata tutkimusta, antaa siihen perustuvaa tieteellistä ja taiteellista ylintä opetusta sekä muutoinkin edistää kuulttuuria ja tieteellistä sivistystä. Yliopistojen perustutkintoja ovat alempi ja ylempi korkeakoulututkinto. Jatkotutkintoja ovat lisensiaatin ja tohtorin tutkinnot. Helsingissä sijaitsevista korkeakouluista kolme on tiede- ja neljä taidekorkeakoulua. Pääkaupunkiseudulla, Espoossa, sijaitsee lisäksi Teknillinen korkeakoulu.

**Peruskoulua** koskevat tiedot on saatu Tilastokeskukselta ja opetusvirastolta. Lukiotietojen pohjana ovat Tilastokeskuksen syksyn lukiotiedustelu ja vuodenvaihteen ajankohdan rekisteripohjaiset tulosteet.

Allmänbildande undervisning efter grundskolan ges i **gymnasierna**. Examen från gymnasium ger möjlighet till fortsatta studier vid högskolor eller övrig gymnasiebaserad yrkesinriktad undervisning. Allmänbildande undervisning för vuxna ges vid vuxengymnasierna, där undervisningen är intensivare och flexiblare än vid daggymnasierna. Gymnasierna hör till den s.k. andra nivåns utbildning.

**Yrkesinriktade läroanstalter.** Den yrkesinriktade grundutbildningen ger tillräckliga kunskaper och färdigheter för yrke. Undervisningen kan vara avsedd för unga eller vuxna och bygga på grundskol- eller gymnasiebakgrund. Examina kan ges på antingen andra stadiet eller högre stadiet. Andra stadiet motsvarar de tidigare yrkesskolornas nivå. Yrkesinriktad undervisning ges också vid vissa allmänbildande läroinrättningar, t.ex. folkhögskolor, läroinrättningar för musik och idrottsinstitut.

Med **yrkeshögskolestudier** avses yrkesinriktade högskolestudier som leder till yrkeshögskolexamen. Yrkeshögskolorna verkar inom skolsystemet jämnsides med högskolorna för vetenskap och konst. Den undervisning de ger är på högskolenivå, men utgångspunkten är arbetslivet och det utvecklingsarbete som utförs i samarbete med arbetslivet.

**Universitetens** uppgift är att främja och bedriva fri forskning och att i detta syfte ge vetenskaplig och konstnärlig utbildning, samt även i övrigt främja kultur och vetenskaplig bildning. Universitetsexamina uppdelas i lägre och högre universitetsexamen. Licentiat- och doktorsexamen kan avläggas efter högre universitetsexamen. Av högskolorna i Helsingfors är tre inriktade på vetenskap och fyra på konst. I Huvudstadsregionen (Esbo) ligger dessutom Tekniska högskolan.

Uppgifterna om **grundskolorna** har fåtts från Statistikcentralen och stadens utbildningsverk. Uppgifterna för gymnasiet bygger på Statistikcentralens gymnasieförfrågan på hösten och registerutskriften om läget vid nyår.

## 7.1

**15 vuotta täyttänyt väestö koulutusasteen ja iän mukaan 31.12.1985–96**  
**Befolkning 15 år och däröver efter utbildningsnivå och ålder**  
*Population 15 years of age and over by educational level and age*

		Yhteensä - Totalt		Ikä - Ålder				
			siitä naisia därav kvinnor	15–24	25–34	35–44	45–64	65–
<b>15 vuotta täyttänyt väestö yhteensä</b>	<b>1985</b>	<b>413 444</b>	<b>232 871</b>	<b>66 340</b>	<b>88 070</b>	<b>83 019</b>	<b>106 028</b>	<b>69 987</b>
<b>Befolkning 15 år och däröver totalt</b>	<b>1990</b>	<b>418 438</b>	<b>233 640</b>	<b>60 240</b>	<b>91 859</b>	<b>83 635</b>	<b>112 030</b>	<b>70 674</b>
	<b>1996</b>	<b>448 864</b>	<b>235 537</b>	<b>64 396</b>	<b>99 975</b>	<b>81 058</b>	<b>130 291</b>	<b>73 144</b>
<b>Vähintään alempi keskiaste yhteensä</b>	<b>1985</b>	<b>215 387</b>	<b>115 559</b>	<b>33 419</b>	<b>65 595</b>	<b>51 512</b>	<b>44 207</b>	<b>20 654</b>
<b>Minst lägre mellannivå totalt</b>	<b>1990</b>	<b>237 213</b>	<b>128 080</b>	<b>30 803</b>	<b>71 886</b>	<b>56 645</b>	<b>54 523</b>	<b>23 356</b>
	<b>1996</b>	<b>280 576</b>	<b>151 418</b>	<b>35 061</b>	<b>80 508</b>	<b>61 278</b>	<b>76 696</b>	<b>27 033</b>
<b>Keskiaste yhteensä</b>	<b>1985</b>	<b>148 749</b>	<b>81 714</b>	<b>32 507</b>	<b>45 693</b>	<b>31 204</b>	<b>27 175</b>	<b>12 170</b>
<b>Mellannivå totalt</b>	<b>1990</b>	<b>162 830</b>	<b>89 699</b>	<b>29 574</b>	<b>51 503</b>	<b>35 023</b>	<b>32 750</b>	<b>13 980</b>
	<b>1996</b>	<b>182 160</b>	<b>100 174</b>	<b>33 495</b>	<b>52 943</b>	<b>37 182</b>	<b>42 561</b>	<b>15 979</b>
<b>Alempi keskiaste - Lägre mellannivå</b>	<b>1985</b>	<b>62 344</b>	<b>31 562</b>	<b>9 478</b>	<b>17 120</b>	<b>15 295</b>	<b>14 634</b>	<b>5 817</b>
	<b>1990</b>	<b>61 896</b>	<b>30 999</b>	<b>5 465</b>	<b>16 192</b>	<b>16 243</b>	<b>17 223</b>	<b>6 773</b>
	<b>1996</b>	<b>61 606</b>	<b>30 595</b>	<b>3 844</b>	<b>12 421</b>	<b>14 686</b>	<b>22 749</b>	<b>7 906</b>
<b>Ylempi keskiaste - Högre mellannivå</b>	<b>1985</b>	<b>86 405</b>	<b>50 152</b>	<b>23 029</b>	<b>28 573</b>	<b>15 909</b>	<b>12 541</b>	<b>6 353</b>
	<b>1990</b>	<b>100 934</b>	<b>58 700</b>	<b>24 109</b>	<b>35 311</b>	<b>18 780</b>	<b>15 527</b>	<b>7 207</b>
	<b>1996</b>	<b>120 554</b>	<b>69 579</b>	<b>29 651</b>	<b>40 522</b>	<b>22 496</b>	<b>19 812</b>	<b>8 073</b>
<b>Korkea-aste yhteensä</b>	<b>1985</b>	<b>65 784</b>	<b>33 337</b>	<b>912</b>	<b>19 881</b>	<b>20 139</b>	<b>16 661</b>	<b>8 191</b>
<b>Högskolenivå totalt</b>	<b>1990</b>	<b>74 383</b>	<b>38 381</b>	<b>1 229</b>	<b>20 383</b>	<b>21 622</b>	<b>21 773</b>	<b>9 376</b>
	<b>1996</b>	<b>95 527</b>	<b>51 244</b>	<b>1 566</b>	<b>27 565</b>	<b>24 096</b>	<b>31 246</b>	<b>11 054</b>
<b>Alin korkea-aste - Lägsta högskolenivå</b>	<b>1985</b>	<b>18 933</b>	<b>11 072</b>	<b>651</b>	<b>6 153</b>	<b>5 079</b>	<b>4 722</b>	<b>2 328</b>
	<b>1990</b>	<b>20 207</b>	<b>11 617</b>	<b>728</b>	<b>6 598</b>	<b>4 996</b>	<b>5 326</b>	<b>2 559</b>
	<b>1996</b>	<b>26 669</b>	<b>16 530</b>	<b>951</b>	<b>8 812</b>	<b>6 580</b>	<b>7 231</b>	<b>3 095</b>
<b>Alempi kand. aste - Lägre kand.nivå</b>	<b>1985</b>	<b>14 323</b>	<b>8 945</b>	<b>73</b>	<b>4 100</b>	<b>4 777</b>	<b>3 636</b>	<b>1 737</b>
	<b>1990</b>	<b>14 932</b>	<b>9 455</b>	<b>280</b>	<b>2 403</b>	<b>5 009</b>	<b>5 229</b>	<b>2 011</b>
	<b>1996</b>	<b>17 787</b>	<b>10 787</b>	<b>430</b>	<b>3 859</b>	<b>3 669</b>	<b>7 482</b>	<b>2 347</b>
<b>Ylempi kand.aste - Högre kand. nivå</b>	<b>1985</b>	<b>28 912</b>	<b>12 293</b>	<b>188</b>	<b>9 219</b>	<b>8 993</b>	<b>7 037</b>	<b>3 475</b>
	<b>1990</b>	<b>34 719</b>	<b>16 187</b>	<b>220</b>	<b>10 875</b>	<b>10 174</b>	<b>9 322</b>	<b>4 128</b>
	<b>1996</b>	<b>44 870</b>	<b>21 994</b>	<b>183</b>	<b>14 181</b>	<b>11 944</b>	<b>13 772</b>	<b>4 790</b>
<b>Tutkijakoulutus - Forskarutbildning</b>	<b>1985</b>	<b>3 616</b>	<b>727</b>	<b>–</b>	<b>409</b>	<b>1 290</b>	<b>1 266</b>	<b>651</b>
	<b>1990</b>	<b>4 525</b>	<b>1 122</b>	<b>1</b>	<b>507</b>	<b>1 443</b>	<b>1 896</b>	<b>678</b>
	<b>1996</b>	<b>6 201</b>	<b>1 933</b>	<b>2</b>	<b>713</b>	<b>1 903</b>	<b>2 761</b>	<b>822</b>
<b>Tuntematon - Okänd</b>	<b>1985</b>	<b>854</b>	<b>508</b>	<b>–</b>	<b>21</b>	<b>169</b>	<b>371</b>	<b>293</b>
	<b>1990</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>
	<b>1996</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>
<b>Enintään perusaste tai tuntematon koulutus - Högst grundnivå eller okänd utbildning</b>	<b>1985</b>	<b>198 057</b>	<b>117 312</b>	<b>32 921</b>	<b>22 475</b>	<b>31 507</b>	<b>61 821</b>	<b>49 333</b>
	<b>1990</b>	<b>181 225</b>	<b>105 560</b>	<b>29 437</b>	<b>19 973</b>	<b>26 990</b>	<b>57 507</b>	<b>47 318</b>
	<b>1996</b>	<b>168 288</b>	<b>84 119</b>	<b>29 335</b>	<b>19 467</b>	<b>19 780</b>	<b>53 595</b>	<b>46 111</b>

Lähde: Tilastokeskus, tutkintorekisteri.

Källa: Statistikcentralen, examensregistret.

## 7.2

15 vuotta täyttänyt väestö koulutusasteen mukaan piireittäin 31.12.1996  
Befolkning 15 år och däröver efter utbildningsnivå distriktsvis

Population 15 years of age and over by educational level and district

	15 vuotta täyttänyt väestö yhteensä Befolkning 15 år och däröver	Enint. perusaste Högst grundskole-nivå	Tutkintoja yhteensä Exam. totalt	Keskiaste Mellannivå		Korkea-aste Högskole-nivå	Enint. perusaste Högst grundskole-nivå	Tutkin-toja yht. Exam. totalt	Keskiaste Mellannivå		Korkea-aste Högskole-nivå
				Alempi lägre	Ylempi högre				alempi lägre	ylempi högre	
%											
<b>Koko kaupunki - Hela staden</b>	<b>448 864</b>	<b>168 288</b>	<b>280 576</b>	<b>61 606</b>	<b>123 443</b>	<b>95 527</b>	<b>37,5</b>	<b>62,5</b>	<b>13,7</b>	<b>27,5</b>	<b>21,3</b>
<b>1. Eteläinen - Södra</b>	<b>85 831</b>	<b>22 506</b>	<b>63 325</b>	<b>7 227</b>	<b>28 964</b>	<b>27 134</b>	<b>26,2</b>	<b>73,8</b>	<b>8,4</b>	<b>33,7</b>	<b>31,6</b>
101 Vironniemi - Estnäs	10 209	2 477	7 732	796	3 334	3 602	24,3	75,7	7,8	32,7	35,3
102 Ullanlinna Ulrikasborg	20 553	6 032	14 521	1 559	6 705	6 257	29,3	70,7	7,6	32,6	30,4
103 Kampinmalmi Kampmalmen	25 702	5 726	19 976	2 324	9 423	8 229	22,3	77,7	9,0	36,7	32,0
104 Taka-Töölö - Bortre Tölö	13 137	3 967	9 170	1 095	4 389	3 686	30,2	69,8	8,3	33,4	28,1
105 Lauttasaari - Drumsö	16 230	4 304	11 926	1 453	5 113	5 360	26,5	73,5	9,0	31,5	33,0
<b>2. Läntinen - Västra</b>	<b>81 318</b>	<b>26 383</b>	<b>54 935</b>	<b>10 857</b>	<b>24 275</b>	<b>19 803</b>	<b>32,4</b>	<b>67,6</b>	<b>13,4</b>	<b>29,9</b>	<b>24,4</b>
201 Reijola - Grejus	11 867	2 758	9 109	1 292	4 360	3 457	23,2	76,8	10,9	36,7	29,1
202 Munkkiniemi - Munksnäs	14 661	3 978	10 683	1 307	4 334	5 042	27,1	72,9	8,9	29,6	34,4
203 Haaga - Haga	23 736	7 804	15 932	3 146	7 122	5 664	32,9	67,1	13,3	30,0	23,9
204 Pitäjänmäki Sockenbacka	10 014	3 572	6 442	1 669	2 751	2 022	35,7	64,3	16,7	27,5	20,2
205 Kaarela - Kårböle	21 040	8 271	12 769	3 443	5 708	3 618	39,3	60,7	16,4	27,1	17,2
<b>3. Keskinen - Västra</b>	<b>65 465</b>	<b>25 477</b>	<b>39 988</b>	<b>9 313</b>	<b>19 228</b>	<b>11 447</b>	<b>38,9</b>	<b>61,1</b>	<b>14,2</b>	<b>29,4</b>	<b>17,5</b>
301 Kallio - Berghäll	23 274	10 512	12 762	2 653	6 304	3 805	45,2	54,8	11,4	27,1	16,3
302 Alppiharju - Åshöjden	11 316	2 683	8 633	2 000	4 470	2 163	23,7	76,3	17,7	39,5	19,1
303 Vallila - Vallgård	9 808	3 342	6 466	1 625	3 247	1 594	34,1	65,9	16,6	33,1	16,3
304 Pasila - Böle	7 679	3 123	4 556	1 138	2 016	1 402	40,7	59,3	14,8	26,3	18,3
305 Vanhakaupunki Gammelstaden	13 388	5 817	7 571	1 897	3 191	2 483	43,4	56,6	14,2	23,8	18,5
<b>4. Pohjoinen - Norra</b>	<b>32 509</b>	<b>12 610</b>	<b>19 899</b>	<b>4 188</b>	<b>7 663</b>	<b>8 048</b>	<b>38,8</b>	<b>61,2</b>	<b>12,9</b>	<b>23,6</b>	<b>24,8</b>
401 Maunula - Månsas	7 843	3 980	3 863	1 180	1 406	1 277	50,7	49,3	15,0	17,9	16,3
402 Länsi-Pakila Västra Baggböle	5 318	2 190	3 128	521	1 134	1 473	41,2	58,8	9,8	21,3	27,7
403 Tuomarinkylä - Domarby	5 911	1 600	4 311	712	1 665	1 934	27,1	72,9	12,0	28,2	32,7
404 Oulunkylä - Äggelby	10 698	4 137	6 561	1 409	2 657	2 495	38,7	61,3	13,2	24,8	23,3
405 Itä-Pakila - Östra Baggböle	2 739	703	2 036	366	801	869	25,7	74,3	13,4	29,2	31,7
<b>5. Koillinen - Nordöstra</b>	<b>64 904</b>	<b>28 305</b>	<b>36 599</b>	<b>11 475</b>	<b>15 624</b>	<b>9 500</b>	<b>43,6</b>	<b>56,4</b>	<b>17,7</b>	<b>24,1</b>	<b>14,6</b>
501 Latokartano - Ladugården	10 054	4 566	5 488	1 873	2 348	1 267	45,4	54,6	18,6	23,4	12,6
502 Pukinmäki - Bocksbacka	7 491	3 081	4 410	1 305	1 972	1 133	41,1	58,9	17,4	26,3	15,1
503 Malmi - Malm	20 021	8 668	11 353	3 416	4 742	3 195	43,3	56,7	17,1	23,7	16,0
504 Suutarila - Skomakarböle	9 039	3 437	5 602	1 698	2 549	1 355	38,0	62,0	18,8	28,2	15,0
505 Puistola - Parkstads	13 466	5 641	7 825	2 206	3 318	2 301	41,9	58,1	16,4	24,6	17,1
506 Jakomäki - Jakobacka	4 833	2 912	1 921	977	695	249	60,3	39,7	20,2	14,4	5,2
<b>6. Kaakkoinen - Sydöstra</b>	<b>34 255</b>	<b>13 162</b>	<b>21 093</b>	<b>4 520</b>	<b>8 722</b>	<b>7 851</b>	<b>38,4</b>	<b>61,6</b>	<b>13,2</b>	<b>25,5</b>	<b>22,9</b>
601 Kulosaari - Brändö	3 176	868	2 308	244	935	1 129	27,3	72,7	7,7	29,4	35,5
602 Herttoniemi - Hertonäs	18 000	7 536	10 464	2 629	4 454	3 381	41,9	58,1	14,6	24,7	18,8
603 Laajasalo - Degerö	13 079	4 758	8 321	1 647	3 333	3 341	36,4	63,6	12,6	25,5	25,5
<b>7. Itäinen - Östra</b>	<b>71 016</b>	<b>32 901</b>	<b>38 115</b>	<b>12 218</b>	<b>16 224</b>	<b>9 673</b>	<b>46,3</b>	<b>53,7</b>	<b>17,2</b>	<b>22,8</b>	<b>13,6</b>
701 Vartiokylä - Botby	15 985	7 096	8 889	2 397	3 727	2 765	44,4	55,6	15,0	23,3	17,3
702 Myllypuro - Kvarnbäcken	7 739	4 435	3 304	1 186	1 268	850	57,3	42,7	15,3	16,4	11,0
703 Mellunkylä - Mellungsby	28 948	13 913	15 035	5 321	6 485	3 229	48,1	51,9	18,4	22,4	11,2
704 Vuosaari - Nordsjö	18 344	7 457	10 887	3 314	4 744	2 829	40,7	59,3	18,1	25,9	15,4
<b>Alue tuntematon Okänd område</b>	<b>13 566</b>	<b>6 944</b>	<b>6 622</b>	<b>1 808</b>	<b>2 743</b>	<b>2 071</b>	<b>51,2</b>	<b>48,8</b>	<b>13,3</b>	<b>20,2</b>	<b>15,3</b>

Lähde: Tilastokeskus, tutkintorekisteri.

Källa: Statistikcentralen, examensregistret.

## 7.3

**Koulut ja oppilaat syyslukukaudella 1990–97**  
**Skolor och elever under höstterminen**  
*Schools and pupils in the autumn semester*

	Kouluja Skolor			Oppilaita Elever		
	1990	1995	1997	1990	1995	1997
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>210</b>	<b>202</b>	<b>207</b>	<b>54 903</b>	<b>64 069</b>	<b>67 449</b>
<b>Kaupungin suomenkieliset koulut Stadens finskspråkiga skolor</b>	<b>139</b>	<b>132</b>	<b>137</b>	<b>38 769</b>	<b>43 016</b>	<b>44 763</b>
Peruskoulut - Grundskolorna						
ala-asteet - lågstadierna	73	71	76	22 876	23 722	24 901
yläasteet - högstadierna	29	26	26	17 767	18 133	18 216
erityisopetus - specialundervisningen	9	9	9	1 164	1 330	1 578
ulkomaalais- ja maahanm. opetus undervisning för utlänningar och invandrare	—	—	—	—	65	186
sairaalakoulut - sjukhusskolorna	4	5	5	2 400	2 400	2 400
Lukiot <sup>1</sup> - Gymnasierna <sup>1</sup>	<sup>3</sup> 20	17	17	4 608	6 136	6 644
Aikuislukiot - Vuxengymnasierna	4	4	4	2 354	3 630	3 238
<b>Kaupungin ruotsinkieliset koulut Stadens svenskspråkiga skolor</b>	<b>33</b>	<b>27</b>	<b>27</b>	<b>3 562</b>	<b>4 060</b>	<b>4 247</b>
Peruskoulut - Grundskolorna						
ala-asteet - lågstadierna	19	16	16	1 755	1 919	2 002
yläasteet - högstadierna	5	5	5	921	939	1 065
erityisopetus - specialundervisningen	5	2	2	82	141	79
sairaalakoulut - sjukhusskolorna	—	—	—	<sup>2</sup> 20	—	<sup>2</sup> 18
Lukiot <sup>1</sup> - Gymnasierna <sup>1</sup>	<sup>3</sup> 3	3	3	623	838	915
Aikuislukiot - Vuxengymnasierna	1	1	1	181	223	186
<b>Valtion koulut - Statens skolor</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>2 954</b>	<b>2 861</b>	<b>3 063</b>
Normaalikoulujen perusasteet	3	3	3	943	958	966
Grundskolestadierna i normalskolorna						
Lukiot - Gymnasierna	2	2	2	482	478	483
Eriykskoulut - Särskolorna	1	1	1	<sup>1</sup> 142	145	140
Erikoiskoulut - Specialskolorna	2	2	2	1 387	1 280	1 474
<b>Yksityiset koulut - De privata skolorna</b>	<b>31</b>	<b>35</b>	<b>35</b>	<b>9 618</b>	<b>14 132</b>	<b>15 376</b>
Peruskoulua korvaavat koulut	12	14	14	<sup>1</sup> 3 948	4 757	5 013
Skolor som ersätter grundskolorna						
Lukiot - Gymnasierna	12	12	12	2 222	3 262	3 529
Erikoiskoulut - Specialskolorna	4	1	1	1 661	44	61
Eriykskoulut - Särskolorna	1	6	6	70	1 914	2 195
Aikuislukiot - Vuxengymnasierna	2	2	2	1 717	4 155	4 578

<sup>1</sup>Luvuissa mukana 10. luokat. - Omfattar även 10. klasserna.

<sup>2</sup>Luvut eivät sisälly summiin. - Ingår inte i summorna.

<sup>3</sup>Luvuissa ei mukana 10. luokkia. - Omfattar inte 10. klasserna.

Lähde: Helsingin kaupungin opetusvirasto.

Källa: Helsingfors stads utbildningsverk.

## 7.4

**Helsingissä sijaitsevien lukioiden helsinkiläiset oppilaat asuinsuurpiirin ja -peruspiirin mukaan syksyllä 1997****Elever hemma från Helsingfors vid gymnasierna i Helsingfors enligt elevernas hemstordistrikt och -distrikt hösten***Students from in Helsinki studing in senior secondary schools in Helsinki by student's district of residence*

	Lukion aloittaneita Elever som börjat i gymnasiet	Muut opintovuodet Övriga studieåren	Kaikki lukiolaiset Gymnasisterna inalles	% 16-vuotiaista <sup>1</sup> I % av 16-åringar <sup>1</sup>	% 16-18-vuotiaista <sup>1</sup> I % av 16-18-åringar <sup>1</sup>
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>4 072</b>	<b>8 384</b>	<b>12 456</b>	<b>84,0</b>	<b>84,1</b>
<b>Helsingin ulkopuolella - Utanför Helsingfors</b>	<b>972</b>	<b>1 685</b>	<b>2 657</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>Koko kaupunki - Hela staden</b>	<b>3 100</b>	<b>6 699</b>	<b>9 799</b>	<b>64,0</b>	<b>66,1</b>
<b>1. Eteläinen - Södra</b>	<b>475</b>	<b>1 079</b>	<b>1 554</b>	<b>75,8</b>	<b>76,9</b>
101 Vironniemi - Estnäs	79	185	264	78,2	79,5
102 Ullanlinna Ulrikasborg	92	249	341	71,9	79,1
103 Kampinmalmi - Kampmalmen	153	293	446	74,6	73,0
104 Taka-Töölö - Bortre Tölö	54	124	178	66,7	72,4
105 Lautasaari - Drumsö	97	228	325	68,3	81,0
<b>2. Läntinen - Västra</b>	<b>626</b>	<b>1 340</b>	<b>1 966</b>	<b>61,1</b>	<b>70,1</b>
201 Reijola - Grejus	71	145	216	53,8	66,7
202 Munkkiniemi - Munksnäs	105	235	340	76,6	80,2
203 Haaga - Haga	125	307	432	66,1	68,2
204 Pitäjänmäki - Sockenbacka	93	154	247	74,4	64,7
205 Kaarela - Kårböle	232	499	731	65,7	70,1
<b>3. Keskinen - Västra</b>	<b>269</b>	<b>613</b>	<b>882</b>	<b>64,7</b>	<b>63,5</b>
301 Kallio - Berghäll	52	156	208	75,4	72,7
302 Alppiharju - Åshöjden	25	59	84	83,3	65,1
303 Vallila - Vallgård	27	57	84	55,1	51,9
304 Pasila - Böle	76	167	243	58,9	64,3
305 Vanhakaupunki - Gammelstaden	89	174	263	64,0	60,5
<b>4. Pohjoinen - Norra</b>	<b>351</b>	<b>735</b>	<b>1 086</b>	<b>70,6</b>	<b>73,2</b>
401 Maunula - Månsas	43	130	173	60,6	66,0
402 Länsi-Pakila - Västra Baggböle	68	145	213	79,1	83,2
403 Tuomarinkylä - Domarby	118	193	311	77,1	76,0
404 Oulunkylä - Äggelby	83	192	275	63,4	68,2
405 Itä-Pakila - Östra Baggböle	39	75	114	69,6	74,5
<b>5. Koillinen - Nordöstra</b>	<b>593</b>	<b>1 214</b>	<b>1 807</b>	<b>57,4</b>	<b>61,3</b>
501 Latokartano - Ladugården	70	139	209	58,8	62,6
502 Pukinmäki - Bocksbacka	50	128	178	47,6	57,2
503 Malmi - Malm	181	380	561	56,7	61,9
504 Suutarila - Skomakarböle	108	214	322	63,9	65,7
505 Puistola - Parkstads	162	317	479	62,1	65,3
506 Jakomäki - Jakobacka	22	36	58	36,7	33,3
<b>6. Kaakkoisen - Sydöstra</b>	<b>252</b>	<b>598</b>	<b>850</b>	<b>64,9</b>	<b>69,9</b>
601 Kulosaari - Brändö	20	58	78	66,7	80,4
602 Herttoniemi - Hertonäs	100	233	333	58,1	62,2
603 Laajasalo - Degerö	132	307	439	71,0	75,2
<b>7. Itäinen - Östra</b>	<b>531</b>	<b>1 102</b>	<b>1 633</b>	<b>58,2</b>	<b>60,3</b>
701 Vartiokylä - Botby	138	305	443	58,5	68,9
702 Myllypuro - Kvarnbäcken	47	108	155	52,8	58,9
703 Mellunkylä - Mellungsby	223	419	642	60,9	56,0
704 Vuosaari - Nordsjö	123	270	393	55,7	60,1
<b>Alue tuntematon - Okänd område</b>	<b>3</b>	<b>18</b>	<b>21</b>	<b>..</b>	<b>..</b>

<sup>1</sup>Väestö vuodenvaihteessa 1997/98. - Befolkning vid årskiftet 1997/98.

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

## 7.5

**Peruskoulujen ja lukioiden (pl.aikuislukiot) oppilaat syksyllä 1997:  
Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa  
Elever i grundskolor och gymnasier (exkl. vuxengymnasier) hösten:  
Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet  
Students in comprehensive schools and senior secondary schools (excluded  
senior secondary evening schools for adults)**

	Esiluokat Förklasser	Peruskoulu - Grundskola			Lisäluokat Tilläggs- klasser	Lukio Gymna- sium	Oppilaita yhteensä Elever totalt
		Ala-aste Lågstadium	Yläaste Högstadium	Yhteensä Totalt			
<b>Pääkaupunkiseutu</b>							
<b>Huvudstadsregionen</b>	<b>872</b>	<b>60 458</b>	<b>29 553</b>	<b>90 011</b>	<b>1 011</b>	<b>20 628</b>	<b>112 522</b>
Helsinki - Helsingfors	492	31 115	15 271	46 386	621	12 502	60 001
Espoo - Esbo	176	15 268	7 131	22 399	190	4 232	26 997
Vantaa - Vanda	204	13 411	6 495	19 906	200	3 270	23 580
Kauniainen - Grankulla	-	664	656	1 320	-	624	1 944
<b>Muu Helsingin seutu</b>							
<b>Övriga Helsingforsregionen</b>	<b>77</b>	<b>19 972</b>	<b>10 210</b>	<b>30 182</b>	<b>32</b>	<b>5 036</b>	<b>35 327</b>
Hyvinkää - Hyvinge	22	3 155	1 642	4 797	25	891	5 735
Järvenpää - Träskända	5	2 877	1 448	4 325	-	682	5 012
Kerava - Kervo	-	2 386	1 274	3 660	1	664	4 325
Kirkkonummi - Kyrkslätt	9	2 521	1 376	3 897	2	657	4 565
Nurmijärvi	11	2 852	1 412	4 264	-	648	4 923
Sipoo - Sibbo	-	1 393	629	2 022	-	307	2 329
Tuusula - Tusby	24	2 693	1 365	4 058	2	670	4 754
Vihti - Vichtis	6	2 095	1 064	3 159	2	517	3 684
<b>Helsingin seutu</b>							
<b>Helsingforsregionen</b>	<b>949</b>	<b>80 430</b>	<b>39 763</b>	<b>120 193</b>	<b>1 043</b>	<b>25 664</b>	<b>147 849</b>
Tampere - Tammerfors	102	11 438	5 768	17 206	99	4 163	21 570
Turku - Åbo	58	9 571	5 115	14 686	111	3 836	18 691
Oulu - Uleåborg	94	8 057	4 203	12 260	134	3 060	15 548
<b>Koko maa - Hela landet</b>	<b>6 520</b>	<b>381 078</b>	<b>202 234</b>	<b>583 312</b>	<b>2 543</b>	<b>111 328</b>	<b>703 703</b>

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

## 7.6

**Aikuislukioiden oppilaat syksyllä 1997: Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa**  
**Vuxengymnasier hösten 1997: Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet**  
*Senior secondary evening schools for adults*

	Lukioaste Gymnasie- nivå	Näistä naisia Därav kvinnor	Perusaste Basnivå	Näistä naisia Därav kvinnor	Oppilaita yhteensä Elever totalt	Näistä naisia Därav kvinnor
<b>Pääkaupunkiseutu</b>						
<b>Huvudstadsregionen</b>	<b>8 866</b>	<b>5 965</b>	<b>1 531</b>	<b>1 027</b>	<b>10 397</b>	<b>7 192</b>
Helsinki - Helsingfors	6 895	4 602	1 211	794	8 106	5 596
Espoo - Esbo	1 177	861	106	81	1 283	942
Vantaa - Vanda	794	502	214	152	1 008	654
<b>Muu Helsingin seutu</b>						
<b>Övriga Helsingforsregionen</b>	<b>660</b>	<b>436</b>	<b>96</b>	<b>66</b>	<b>756</b>	<b>502</b>
Hyvinkää - Hyvinge	248	176	33	26	281	202
Kerava - Kervo	412	260	63	40	475	300
<b>Helsingin seutu</b>						
<b>Helsingforsregionen</b>	<b>9 526</b>	<b>6 401</b>	<b>1 627</b>	<b>1 093</b>	<b>11 153</b>	<b>7 694</b>
Tampere - Tammerfors	1 942	1 260	294	196	2 236	1 456
Turku - Åbo	1 344	778	141	93	1 485	871
Oulu - Uleåborg	611	449	109	72	720	521
<b>Koko maa - Hela landet</b>	<b>23 746</b>	<b>15 834</b>	<b>3 282</b>	<b>2 246</b>	<b>27 028</b>	<b>18 080</b>

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

## 7.7

**Ammatillisissa oppilaitoksissa aloittaneet opiskelijat Helsingin seudulla 1997**  
**Studeraende som börjat vid yrkesläroanstalterna i Helsingforsregionen**  
*Students having started at vocational training institutes*

	Aloittaneet yhteensä Begynnare, totalt	Näistä naisia Varav kvinnor	Nuorisoaste Ungdomsnivå	Aikuiskoulutus Vuxenutbildning
<b>Pääkaupunkiseutu</b>				
<b>Huvudstadsregionen</b>	<b>12 501</b>	<b>7 033</b>	<b>9 983</b>	<b>2 518</b>
Helsinki - Helsingfors	8 297	4 769	6 349	1 948
Espoo - Esbo	2 542	1 314	2 157	385
Vantaa - Vanda	1 613	912	1 428	185
Kauniainen - Grankulla	49	38	49	-
<b>Muu Helsingin seutu</b>				
<b>Övriga Helsingforsregionen</b>	<b>2 887</b>	<b>1 555</b>	<b>2 498</b>	<b>389</b>
<b>Helsingin seutu</b>				
<b>Helsingforsregionen</b>	<b>15 388</b>	<b>8 588</b>	<b>12 481</b>	<b>2 907</b>

Lähde: Tilastokeskus ja Helsingin kaupungin tietokeskus.

Källa: Statistikcentralen och Helsingfors stads faktacentral.

## 7.8

**Ammatilliset oppilaitokset Helsingin seudulla 1997**  
**Yrkesläroanstalter i Helsingforsregionen**  
*Institutes of vocational education*

	Ammatti- oppilaitoksia Yrkesläro- anstalter	Opiskelijoita yhteensä <sup>1</sup> Studeraende totalt <sup>1</sup>	Tutkintoon johtavassa Examensinriktad		Muussa koulutuk- sessa Övrig utbildning
			nuorisoasteen koulutuksessa utb. för ungdomar	aikuis- koulutuksessa utb. för vuxan	
<b>Pääkaupunkiseutu Huvudstadsregionen</b>	<b>60</b>	<b>47 414</b>	<b>23 956</b>	<b>5 724</b>	<b>17 734</b>
Helsinki - Helsingfors	33	34 967	15 027	4 209	15 731
Espoo - Esbo	16	6 852	4 763	937	1 152
Vantaa - Vanda	8	5 303	4 052	578	673
Kauniainen - Grankulla	3	292	114	-	178
<b>Muu Helsingin seutu Övriga Helsingforsregionen</b>	<b>21</b>	<b>9 876</b>	<b>5 030</b>	<b>865</b>	<b>3 981</b>
Hyvinkää - Hyvinge	4	2 769	1 486	119	1 164
Järvenpää - Träskända	8	3 309	1 531	337	1 441
Kerava - Kervo	2	1 017	822	167	28
Kirkkonummi - Kyrkslätt	1	271	163	-	108
Nurmijärvi	2	807	184	81	542
Tuusula - Tusby	2	690	345	161	184
Vihti - Vichtis	2	1 013	499	-	-
<b>Helsingin seutu Helsingforsregionen</b>	<b>81</b>	<b>57 290</b>	<b>28 986</b>	<b>6 589</b>	<b>21 715</b>
Koko maa - Hela landet	405	259 956	154 180	21 548	84 228

<sup>1</sup>Ml. oppilaitosten erillisten osastojen oppilaat muissa kunnissa. - Inkl. eleverna vid läroanstalternas separata avdelningar i andra kommuner.

Lähde: Tilastokeskus ja Helsingin kaupungin tietokeskus.  
Källa: Statistikcentralen och Helsingfors stads faktacentral.



## 7.9

**Ammatillisten oppilaitoksien opiskelijat 1997**  
**Studeringe vid de yrkesinriktade läroanstalterna**  
*Student at institutions or vocational education*

	Opiskelijoita opintoasteittain Studeringe enligt studienivå				Opiskelijoita yhteensä Studeringe totalt
	Toinen aste Andra stadiet	Opistoaste Institutsnivå	Ammatillinen korkea-aste Yrkesinriktat högre stadium	Ammatti- korkeakou- lututkinto Yrkeshög- skolexamen	
<b>Tekniikka ja liikenne</b>					
<b>Teknik och kommunikation</b>	<b>2 789</b>	<b>798</b>	<b>737</b>	<b>1 076</b>	<b>5 400</b>
Graafinen ala - Grafiska branschen	262	—	—	—	262
LVI-ala - VVS-branschen	69	—	—	—	69
Kone- ja metalliala - Maskin- och metallbranschen	261	179	133	213	786
Auto- ja kuljetusala - Bil- och transportbranschen	493	100	96	31	720
Tekstiili- ja vaatetusala - Grafiska branschen	234	33	—	29	296
Elintarvikeala - Livmedelsbranschen	110	—	—	—	110
Sähköala - Elbranschen	761	324	426	705	2 216
Maanmittausala - Lantmäteribranschen	17	—	—	—	17
Rakennusala - Byggnadsbranschen	63	97	82	98	340
Puuala - Träbranschen	177	—	—	—	177
Pintakäsittelyala - Ytbehandlingsbranschen	105	—	—	—	105
Paperi- ja kemianteollisuusala					
Papperindustri och kemisk industri	127	65	—	—	192
Muu tekniikka ja liikenne					
Övrig utbildning inom teknik och kommunikation	110	—	—	—	110
<b>Hallinto ja kauppa - Handel och administration</b>	<b>1 305</b>	<b>3 864</b>	<b>—</b>	<b>238</b>	<b>5 407</b>
Kauppa ja hallinnon ala					
Handel och administration	1 305	3 864	—	238	5 407
<b>Matkailu-, ravitsemis- ja talousala</b>					
<b>Tourist, kosthålls- och ekonomibranschen</b>	<b>827</b>	<b>88</b>	<b>—</b>	<b>107</b>	<b>1 022</b>
Hotelli-, ravintola- ja suurtalousala					
Hotell-, restaurang- och storhushållsbranschen	827	88	—	107	1 022
<b>Sosiaali- ja terveysala</b>					
<b>Social- och hälsovårdbranschen</b>	<b>2 708</b>	<b>2 240</b>	<b>—</b>	<b>2 212</b>	<b>7 160</b>
Sosiaali- ja terveysala					
Social- och hälsovårdbranschen	2 294	2 211	—	2 212	6 717
Kauneudenhoitoala - Skönhetsbranschen	414	29	—	—	443
<b>Kulttuuriala - Kultur</b>	<b>108</b>	<b>334</b>	<b>—</b>	<b>72</b>	<b>514</b>
Viestintä-kuvataideala					
Mediakultur och bildkonst	43	38	—	31	112
Musiikkiala - Musik	65	280	—	25	370
Teatteri- ja tanssiala - Teater och dans	—	16	—	16	32
<b>Humanistinen ja opetusala</b>					
<b>Humanistik och pedagogisk utbildning</b>	<b>—</b>	<b>28</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>28</b>
Vapaa-ajan toiminta - Fritidsverksamhet	—	28	—	—	28
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>7 737</b>	<b>7 352</b>	<b>737</b>	<b>3 705</b>	<b>19 531</b>

Lähde: Tilastokeskus ja Helsingin kaupungin tietokeskus.  
 Källa: Statistikcentralen och Helsingfors stads faktacentral.

## 7.10

## Ammatillisten oppilaitosten opiskelijamäärä koulutuslohkon ja opintoalan mukaan 1997

## Antal studerande vid de yrkesriktade läroanstalterna, enligt utbildningssektor och studieinriktning

## Number of students at vocational training institutes, by type of education

	Helsinki Helsingfors		Pääkaupunkiseutu Huvudsatdsregionen	
	Opiskelijoita yhteensä Studerande totalt	Näistä naisia Därav kvinnor	Opiskelijoita yhteensä Studerande totalt	Näistä naisia Därav kvinnor
<b>Luonnonvara-ala - Naturbruk</b>	–	–	<b>97</b>	<b>66</b>
Puutarhatalous - Trädgårdsskötsel	–	–	84	66
<b>Tekniikka ja liikenne - Teknik och kommunikation</b>	<b>5 400</b>	<b>952</b>	<b>7 907</b>	<b>1 310</b>
Graafinen ala - Grafiska branschen	262	124	363	157
LVI-ala - VVS-branschen	69	2	267	11
Kone- ja metalliala - Maskin- och metallbranschen	786	38	1 188	50
Auto- ja kuljetusala - Bil- och transportbranschen	720	42	1 082	64
Tekstiili- ja vaatetusala - Grafiska branschen	296	273	364	335
Elintarvikeala - Livmedelsbranschen	110	78	227	152
Sähköala - Elbranschen	2 216	84	3 071	112
Maanmittausala - Lantmäteribranschen	17	2	48	12
Rakennusala - Byggnadsbranschen	340	40	411	74
Puuala - Träbranschen	177	80	225	87
Pintakäsittelyala - Ytbehandlingsbranschen	105	44	145	46
Paperi- ja kemianteollisuusala	–	–	–	–
Papperindustri och kemisk industri	192	124	246	150
Muu tekniikka ja liikenne	–	–	–	–
Övrig utbildning inom teknik och kommunikation	110	21	270	60
<b>Hallinto ja kauppa - Handel och administration</b>	<b>5 407</b>	<b>3 340</b>	<b>8 448</b>	<b>4 870</b>
Kauppa ja hallinnon ala	–	–	–	–
Handel och administration	5 407	3 340	8 448	4 870
<b>Matkailu-, ravitsemis- ja talousala</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>
<b>Tourist-, kosthålls- och ekonomibranschen</b>	<b>1 022</b>	<b>611</b>	<b>2 340</b>	<b>1 459</b>
Hotelli-, ravintola ja suurtalousala	–	–	–	–
Hotell-, restaurang- och storhushållsbranschen	1 022	611	2 173	1 322
Koti-, laitotalous ja puhdistuspalvelu	–	–	–	–
Huslig ekonomi och rengöringsservice	–	–	167	137
<b>Sosiaali- ja terveysala</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>
<b>Social- och hälsovårdbranschen</b>	<b>7 160</b>	<b>6 200</b>	<b>9 857</b>	<b>8 604</b>
Sosiaali- ja terveysala	–	–	–	–
Social- och hälsovårdbranschen	6 717	5 775	9 152	7 961
Kauneudenhoitoala - Skönhetsbranschen	443	425	705	643
<b>Kulttuuriala - Kultur</b>	<b>514</b>	<b>221</b>	<b>1 001</b>	<b>577</b>
Käsi- ja taideteollisuusala	–	–	–	–
Hantverk och konstindustri	–	–	390	307
Viestintä-kuvataideala	–	–	–	–
Mediakultur och bildkonst	112	45	197	92
Musiikkiala - Musik	370	157	382	159
Teatteri- ja tanssiala - Teater och dans	32	19	32	19
<b>Humanistinen ja opetusala</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>
Humanistik och pedagogisk utbildning	28	11	230	131
Vapaa-ajan toiminta - Fritidsverksamhet	28	11	145	90
Liikunta-ala - Idrott	–	–	85	41
<b>Suojeluala - Övervakning</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>77</b>	<b>20</b>
Polisikoulutus- Polisutbildning	–	–	16	–
Vankeinhoito - Fångvård	–	–	61	20
<b>Muu koulutus - Övrig utbildning</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>18</b>	<b>1</b>
Muu tai tuntematon opintoala	–	–	–	–
Övrig eller okänd utb.gren	–	–	18	1
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>19 531</b>	<b>11 335</b>	<b>29 975</b>	<b>17 038</b>

Lähde: Tilastokeskus ja Helsingin kaupungin tietokeskus.

Källa: Statistikcentralen och Helsingfors stads faktacentral.

## 7.11

**Aikuiskoulutus ammatillisissa oppilaitoksissa oppilaitostyyppin mukaan 1997**  
**Vuxenutbildning vid yrkesläroanstalterna enligt läroanstaltstyp**  
*Adult education at vocational training institutes*

	Helsinki - Helsingfors			Helsingin seutu - Helsingforsregionen		
	Aloituspaiikat Antal stude- rande i bör- jarplatser	Aloittaneet opiskelijat Antal ny- börjare	Kokonais- opiskelija- määrä Totalantal studerande	Aloituspaiikat Antal stude- rande i bör- jarplatser	Aloittaneet opiskelijat Antal ny- börjare	Kokonais- opiskelija- määrä Totalantal studerande
Musiikkioppilaitokset						
Läroinrättningar för musik	-	-	-	-	-	-
Liikunnan koulutuskeskukset						
För idrott	-	-	-	-	-	12
Kansanopistot - Medborgarinstitut	-	-	-	30	35	80
Maatalousalan oppilaitokset						
För lantbruk	-	-	-	28	28	84
Teknilliset oppilaitokset - Tekniska	102	92	428	177	180	606
Ammattioppilaitokset						
Yrkesläroanstalter	68	67	177	135	126	269
Ammatilliset erikoisoppilaitokset						
Specialyrkesläroanstalter	419	419	964	419	419	964
Ammatilliset erityisoppilaitokset						
Säryrkesläroanstalter	8	9	9	36	30	56
Ammatilliset aikuiskoulutus- keskukset - Yrkeskurscentraler för vuxna	404	395	511	524	512	635
Käsi- ja taideteollisuusoppi- laitokset - Läroinrättn. för hantverk och konstindustri	-	-	-	-	-	-
Taide- ja viestintäkulttuurin oppilaitokset - För konst och kommunikation	-	-	-	-	-	-
Kauppaoppilaitokset						
Handelsinstitut	419	430	1 318	677	655	2 111
Terveystieteiden oppilaitokset						
Läroinrättningar för hälsovård	356	343	719	520	532	1 245
Sosiaalialan oppilaitokset						
Läroinrättningar för socialvård	148	157	298	240	273	512
Koti- ja laitostalousoppilaitokset						
Läroinr. för hem- och anstalts- hushållning	-	-	-	20	21	49
Hotelli- ja ravintolaoppilaitokset						
Hotell- och restaurangskolor	32	36	80	108	96	245
Palo-, poliisi- ja vartiointialojen oppilaitokset - Läroinr. för räddnings-, polis och väktarbranschen	-	-	-	-	-	16
Muut ammatilliset oppilaitokset						
Övriga yrkesläroanstalter	-	-	-	-	-	-
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>1 956</b>	<b>1 948</b>	<b>4 504</b>	<b>2 914</b>	<b>2 907</b>	<b>6 884</b>

Lähde: Tilastokeskus ja Helsingin kaupungin tietokeskus.

Källa: Statistikcentralen och Helsingfors stads faktacentral.

## 7.12

**Kansalaisopistot 1994–96**  
**Medborgarinstituten**  
*Adult education centres*

	1994	1995	1996
<b>Suomenkielinen työväenopisto</b>			
<b>Finska arbetarinstituten</b>			
Toimintapisteitä - Verksamhetsställen	72	73	86
Kursseja - Kurser	3 311	3 640	4 244
Opettajien antamat opetustunnit			
Lärarnas undervisningstimmar	81 196	85 876	97 445
Osallistumisia <sup>1</sup> - Deltagande <sup>1</sup>	58 598	59 576	69 477
naisia - kvinnor	45 118	47 533	55 523
miehiä - män	13 480	12 043	13 954
<b>Ruotsinkielinen työväenopisto</b>			
<b>Svenska arbetarinstituten</b>			
Toimintapisteitä - Verksamhetsställen	2	2	2
Kursseja - Kurser	760	812	856
Opettajien antamat opetustunnit			
Lärarnas undervisningstimmar	17 411	18 018	19 454
Osallistumisia <sup>1</sup> - Deltagande <sup>1</sup>	12 667	12 196	13 120
naisia - kvinnor	10 408	9 915	10 917
miehiä - män	2 259	2 281	2 203
<b>Kansalaisopistot - Medborgarinstituten</b>			
Kursseja - Kurser	1 938	2 101	1 289
Opettajien antamat opetustunnit			
Lärarnas undervisningstimmar	50 651	53 975	38 999
Osallistumisia <sup>1</sup> - Deltagande <sup>1</sup>	29 158	29 543	21 648
naisia - kvinnor	23 597	24 215	18 674
miehiä - män	5 561	5 328	2 974

<sup>1</sup>Osallistumisien määrä ei tarkoita samaa kuin henkilöiden määrä, sillä sama henkilö voi osallistua vuoden aikana useammalle kuin yhdelle kurssille. - Antalet deltagande dvs. deltagare är inte samma sak som antalet personer, därför att samma person kan delta i flera kurser samma år.

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

## 7.13

**AEL:n<sup>1</sup> Helsingissä järjestämät kurssit 1980–97**  
**Kurser anordnade av AEL Institutet för ny teknik<sup>1</sup> i Helsingfors**  
*Courses arranged in Helsinki by AEL Centre for Technical Training*

	1980	1985	1990	1995	1996	1997
<b>Päiväkurssit - Dagkurser</b>						
Kursseja - Kurser	461	914	1 368	1 775	2 246	2 683
Kurssilaisia - Kursdeltagare	7 055	13 558	18 289	25 057	29 450	35 131
niistä - därav						
helsingiläisiä - helsingforsare	1 172	2 950	4 185	6 246	7 948	9 478
Oppitunteja - Lektioner	23 619	26 147	34 295	42 574	52 344	56 959
niistä - därav						
teoriatunteja - teoritimmar	16 040	16 523	30 852	39 551	46 832	49 993
harjoitustunteja - övningstimmar	7 259	9 407	3 443	3 023	5 512	6 958
<b>Iltakurssit - Aftonkurser</b>						
Kursseja - Kurser	25	7	6	–	–	–
Kurssilaisia - Kursdeltagare	381	101	74	–	–	–
niistä - därav						
helsingiläisiä - helsingforsare	227	60	32	–	–	–
Oppitunteja - Lektioner	1 649	285	<sup>2</sup> 207	–	–	–
niistä - därav						
teoriatunteja - teoritimmar	1 036	174	191	–	–	–
harjoitustunteja - övningstimmar	602	111	16	–	–	–

<sup>1</sup>Vuoteen 1990 Ammattienedistämislaitos. - T.o.m år 1990 Anstalten för yrkenas främjande.

<sup>2</sup>Harjoitustuntien tulkinta on muuttunut valtionapusaännöksissä, joten tiedot eivät ole vertailukelpoisia aikaisempien vuosien tietoihin. - Tolkningen av övningstimmar har förändrats i bestämmelserna om statsstöd, varför uppgifterna inte är jämförelsedugliga med uppgifterna för tidigare år.

Lähde: AEL.

Källa: AEL Institutet för ny teknik.

## 7.14

**Ammatti-instituutin<sup>1</sup> toiminta Helsingissä 1980–97**  
**Verksamheten av Yrkesinstitutet<sup>1</sup> i Helsingfors**  
*Activity of the Vocational Institute in Helsinki*

	1980	1985	1990	1995	1997
<b>Työllisyys-/työvoimakoulutus</b>					
<b>Sysselsättnings-/arbetskraftsutbildning</b>					
opiskelijoita - studerande	1 666	2 095	1 916	3 841	4 690
niistä helsinkiläisiä - därav helsingforsbor	..	871	1 469	2 224	2 718
<b>Työllisyys-/työvoimakoulutuksia yhteensä</b>					
<b>Sysselsättnings-/arbetskraftsutbildning sammanlagt</b>	<b>94</b>	<b>122</b>	<b>221</b>	<b>228</b>	<b>306</b>
AI-Data (atk-osasto) - AI-data (adb-avdelningen)	..	8	20	20	22
Kaupan ja hallinnon osasto (toimistoala, varastoala) Avdelningen för handel och förvaltning (kontorsavdelningen, lageravdelningen)	12	19	27	28	55
Ohjaavien kurssien osasto (tyko) Avd. för vägledande kurser (tyko)	6	13	22	43	45
Ravintolaosasto - Restaurangavdelningen	21	15	14	6	9
Sosiaali- ja terveysalan osasto (hoito- sosiaali- ja siivousala sekä vaihtuvalinjainen osasto) Avd. social- och vårdrken (vård- social och städavdelning samt avd. med växlande linjer)	29	35	40	15	23
Teollisuusala (metalli, rakennus, sähkö) Industriavdelningen (metall, bygg, el)	23	28	82	55	76
Ulkomaalaisopetuksen osasto Avd. för undervisning åt utlänningar	3	4	16	61	77
<b>Muut kurssit (alle 400 tuntia)</b>					
<b>Övriga kurser (mindre än 400 timmar)</b>	<b>12</b>	<b>10</b>	<b>42</b>	<b>87</b>	<b>139</b>
Osallistujia - Deltagare	..	..	..	1 057	2 738
<b>Oppisopimuskoulutuksia - Läroavtalsutbildning</b>	<b>2</b>	<b>18</b>	<b>40</b>	<b>23</b>	<b>66</b>
Osallistujia - Deltagare	..	..	..	260	800
<b>Henkilöstö- ja ulkomaalaiskoulutus</b>					
<b>Personal- och utlännigsskolning</b>	..	..	..	<b>208</b>	<b>198</b>
Osallistujia - Deltagare	..	..	..	3 542	2 670
<b>Omaehtoinen ammatillinen perus- ja jatkokoulutus</b>					
<b>Deltagare som på eget initiativ deltar yrkesutbildning</b>	..	..	..	<b>103</b>	<b>242</b>
Osallistujia - Deltagare	..	..	..	1 762	3 725
<b>Koulutuksia yhteensä - Utbildningar sammanlagt</b>	..	..	..	<b>649</b>	<b>950</b>
Osallistujia yhteensä - Deltagare sammanlagt	..	..	..	10 462	14 623

<sup>1</sup>Vuoteen 1990 Pääkaupunkiseudun ammatillinen kurssikeskus. - T.o.m. 1990 Huvudstadsregionens Yrkeskurscentral.

Lähde: Ammatti-instituutti.

Källa: Yrkesinstitutet.

## 7.15

**Yliopistojen opiskelijat ja suoritettut tutkinnot 1996 ja 1997**  
**Högskolestuderande och avlagda examina**  
*Students and degrees*

	Opiskelijoita Studerande				Suoritettuja tutkintoja Avlagda examina 1997	
	Uudet Nya		Kaikki Samtliga		Ylemmät ja alemmat tutkinnot Högre och lägre examina	Tieteelliset jatkotutkin- not <sup>2</sup> Vetenskap- liga examina <sup>2</sup>
	1996	1997	1996	1997		
Helsingin yliopisto - Helsingfors universitet	3 995	3 863	32 766	33 419	3 187	540
Teknillinen korkeakoulu <sup>1</sup> Tekniska högskolan <sup>1</sup>	1 353	1 533	12 532	12 997	912	202
Helsingin kauppakorkeakoulu Helsingfors handelshögskola	460	446	3 710	3 789	411	29
Svenska handelshögskolan	282	284	2 217	2 170	219	5
Sibelius-Akatemia - Sibelius-Akademin	148	157	1 463	1 421	130	5
Taideteollinen korkeakoulu Konstindustriella högskolan	187	115	1 516	1 455	247	6
Teatterikorkeakoulu - Teaterhögskolan	57	42	325	332	84	2
Kuvataideakatemia - Bildkonstakademin	28	31	241	261	35	-

<sup>1</sup>Sijaitsee Espoossa. - Belägen i Esbo.

<sup>2</sup>Tohtori- ja lisensiaattitutkinnot. - Doktors- och licentiatexamina

Lähde: KOTA.

Källa: Undervisningsministeriets databas KOTA

## 8. Kulttuuri ja vapaa-aika Kultur och fritid *Culture and leisure*

Kulttuurin alueen rajaamiseksi ei löydy yhtään yksiselitteistä määritelmää, vaan miltei jokaisella kulttuurihallinnon, -politiikan tai kulttuurin tutkimuksen kanssa askaroivalla on oma määritelmänsä. Määritelmät vaihtelevat laajasta antropologisesta kulttuurin näkemyksestä suppeaan elitistiseen käsitteeseen. Jopa 450 erilaista kulttuurin määritelmää on kirjattu.

Unescon keskipitkän ajan ohjelma määrittelee kulttuurin taloudellisen ja sosiaalisen kehityksen ulottuvuutena, jopa niiden perustana. Unescon kulttuuritilastojen kehittämistyössä käytetty määritelmä sisällyttää kulttuuriin taiteiden lisäksi kulttuuriperinnön, joukkotiedotuksen ml. elokuvan, sosiokulttuuriset toiminnot, urheilun ja liikunnan sekä virkistyskäyttöön tarkoitettuun luontoon ja rakennettuun ympäristöön liittyviä tekijöitä.

Tässä luvussa tarkastellaan helsinkiläisten vapaa-ajan käyttöä eräistä kulttuuripalveluista saatujen tilastotietojen valossa. Kulttuuria koskevaa tilastotietoa on saatavissa englanninkielellä julkaistusta Tietokeskuksen julkaisusta Arts and Culture, Facts and Figures, Statistics from the City of Helsinki Information Management Centre, 1995:7. Julkaisu sisältää myös kansainvälisiä vertailutietoja. Suomenkielisenä julkaisu ilmestyi vuoden 1996 alussa.

Det finns ingen entydig definition på vad som avses med kultur. Nästan alla som är sysselsatta inom kulturförvaltning, -politik eller -forskning har sin egen. Definitionerna varierar mellan en vidsträckt antropologisk och en snävt elitistisk bemärkelse. Man har noterat inte mindre än 450 olika definitioner på kultur.

Unescos program på medellång sikt definierar kulturen som en dimension, t.o.m. en grund för ekonomisk och social utveckling. Kultur i den bemärkelse som den tillskrivits i Unescos kulturstatistik innefattar förutom konst också det kulturella arvet, massmedia och film, de sociokulturella funktionerna, idrott och motion, och faktorer i anknytning till naturliga och anlagda friluftsområden.

I detta kapitel granskas helsingforsbornas användning av fritiden i ljuset av statistikuppgifter som erhållits om vissa kulturtjänster. Statistik om kulturlivet i Helsingfors finns i Faktacentralens engelskspråkiga publikation Arts and Culture, Facts and Figures, Statistics from the City of Helsinki Information Management Centre. Den innehåller också internationell komparativ statistik. Publikationen gavs ut på finska år 1996.



## 8.1 Konsertit 1995–97 Konsserter Concerts

	Helsingin kaupungin- orkesteri - Helsingfors stadsorkester		Radion sinfonia- orkesteri - Radions symfoniorkester		Suomen Kansallis- ooppera - Finlands Nationalopera	
	1995	1997	1995	1997	1995	1997
<b>Konsertteja - Konsserter</b>	<b>75</b>	<b>69</b>	<b>51</b>	<b>41</b>	<b>211</b>	<b>200</b>
<b>Kuulijoita - Åhörare</b>	<b>75 285</b>	<b>135 191</b>	<b>75 623</b>	<b>40 817</b>	<b>264 635</b>	<b>240 400</b>
<b>Esiintymiset - Uppträdanden</b>	<b>74</b>	<b>67</b>	<b>49</b>	<b>35</b>	<b>211</b>	<b>199</b>
<b>Kuulijoita - Åhörare</b>	<b>74 785</b>	<b>129 991</b>	<b>74 801</b>	<b>37 804</b>	<b>264 635</b>	<b>239 865</b>
Sinfonikonsertit ja vastaavat Symfonikonsserter och motsvarande	50	46	32	29	5	1
Kuulijoita - Åhörare	50 720	44 603	36 006	34 230	5 188	832
Messut, oratoriot ja vastaavat Mässor, oratorier och motsvarande	–	–	1	–	1	–
Kuulijoita - Åhörare	–	–	651	–	1 484	–
Kamarimusiikkikonsertit - Kammarmusikkonsserter	2	6	4	2	–	–
Kuulijoita - Åhörare	1 068	2 409	746	190	–	–
Viihdekonsertit - Underhållningskonsserter	4	–	1	–	–	–
Kuulijoita - Åhörare	6 121	–	539	–	–	–
Lasten konsertit ja koulukonsertit Barn- och skolkonsserter	2	–	–	–	–	–
Kuulijoita - Åhörare	568	–	–	–	–	–
Ulkoilma- ja ilmaiskonsertit sekä laitos- ja työpaikkakonsertit - Friluft- och gratiskonsserter samt konsserter vid inrättningar och arbetsplatser	–	–	–	–	–	–
Kuulijoita - Åhörare	–	–	–	–	–	–
Muut konsertit ja tilausesiintymiset	–	–	–	–	–	–
Övriga konsserter och beställda framträdanden	16	13	11	4	8	–
Kuulijoita - Åhörare	16 308	45 479	36 859	3 384	1 238	–
Oopperaesitykset - Operaföreställningar	–	–	–	–	129	125
Kuulijoita - Åhörare	–	–	–	–	170 878	152 782
Baletti/teatteri esitykset - Balett/teater föreställningar	–	–	–	–	68	73
Kuulijoita - Åhörare	–	–	–	–	85 847	86 251
<b>Vierailukonsertit - Gästspelkonsserter</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>6</b>	<b>–</b>	<b>1</b>
<b>Kuulijoita - Åhörare</b>	<b>500</b>	<b>5 200</b>	<b>822</b>	<b>3 013</b>	<b>–</b>	<b>535</b>

Lähde: Suomen Sinfoniaorkesterit ry.  
Källa: Finlands Symfoniorkester rf.

## 8.2 Teatterit ja ooppera 1980–97 Teatrar och opera Theatres and opera

	1980	1985	1990	1995	1997
<b>Teattereita - Teatrar</b>	<b>18</b>	<b>18</b>	<b>18</b>	<b>18</b>	<b>10</b>
<b>näyttämöitä - scener</b>	<b>14</b>	<b>19</b>	<b>17</b>	<b>17</b>	<b>22</b>
Näytäntöjen lukumäärä - Föreställningarnas antal	2 608	2 809	2 655	3 385	3 645
ulkomaisiin ohjelmiin - utländska program	1 500	1 572	1 448	1 749	1 591
Myytyjä lippuja - Sällda biljetter	877 448	751 701	676 465	687 089	686 750
1 000 asukasta kohti - per 1 000 invånare	1 817	1 549	1 374	1 309	1 273
<b>Ooppera - Opera</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
Näytäntöjen lukumäärä - Föreställningarnas antal	137	236	235	280	272
ulkomaisiin ohjelmiin - utländska program	94	213	190	218	232
Myytyjä lippuja - Sällda biljetter	64 836	98 211	96 389	256 835	239 689
1 000 asukasta kohti - per 1 000 invånare	134	202	196	489	444

<sup>1</sup>Pl. liikkuvat ammattiteatterit. - Exkl. de ambulerande yrkesteatrarna.

Lähde: Teatterin tiedotuskeskus ry.  
Källa: Informationscentralen för teater i Finland.

## 8.3

Kaupunginkirjasto 1980-97  
Stadsbiblioteket  
City library

	1980	1985	1990	1995	1997
<b>Lainauspisteitä - Utlåningsställen</b>	<b>49</b>	<b>52</b>	<b>57</b>	<b>57</b>	<b>59</b>
siitä - därav					
kirjastoautot - bokbussarna	4	4	4	2	2
laitoskirjastot - anstaltsbiblioteken	17	17	19	16	16
Muita palvelupaikkoja - Andra serviceställen	-	-	-	-	6
<b>Kirjoja (ml. nuotit) 31.12.</b>					
<b>Böcker (inkl. noter) 31.12.</b>	<b>1 746 426</b>	<b>1 974 337</b>	<b>2 056 314</b>	<b><sup>1</sup>2 135 805</b>	<b><sup>1</sup>1 795 214</b>
suomenkielisiä - finska	1 319 438	1 508 002	1 554 826	1 561 413	1 383 690
ruotsinkielisiä - svenska	304 287	316 768	324 333	234 928	200 407
muun kielisiä - övriga	122 701	149 567	177 155	179 464	175 463
<b>Äänitekokoelma - Ljudupptagningar</b>	<b>16 125</b>	<b>33 308</b>	<b>81 897</b>	<b>137 719</b>	<b>134 347</b>
<b>Videokoelma - Videoband</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>1 249</b>	<b>19 805</b>	<b>22 812</b>
<b>Muut - Övriga</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>20 402</b>	<b>25 559</b>
<b>Lainaaaja<sup>2</sup> - Låntagare<sup>2</sup></b>	<b>161 470</b>	<b>168 133</b>	<b>191 950</b>	<b>228 391</b>	<b>231 003</b>
1 000 asukasta kohti - per 1 000 invånare	334	347	390	435	434
<b>Kotipalveluasiakkaita - Hemservicekunder</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>260</b>	<b>351</b>	<b>334</b>
<b>Kävijämäärä - Antal besökare</b>	<b>..</b>	<b>3 991 900</b>	<b>3 659 168</b>	<b>6 401 776</b>	<b>6 611 822</b>
<b>Aukiolotunnit - Öppethållna timmar</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>94 869</b>	<b>95 429</b>
<b>Kokonaislainaus - Total utlåning</b>	<b>6 178 667</b>	<b>6 016 677</b>	<b>5 959 644</b>	<b>8 794 637</b>	<b>8 881 658</b>
1 000 asukasta kohti - per 1 000 invånare	12 797	12 399	12 101	16 751	16 682
1 000 lainaajaa kohti - per 1 000 låntagare	38 265	35 785	31 048	38 507	38 423
Pääkirjasto - Huvudbiblioteket	784 186	646 998	750 451	957 259	1 098 403
Kirjastot - Biblioteken	4 708 578	4 876 746	4 775 647	7 360 484	7 340 595
Laitoskirjastot - Anstaltsbiblioteken	202 949	209 264	220 447	167 044	143 896
Kotipalvelu - Hemservice	..	..	26 754	50 178	47 482
Kirjastoautot - Bokbussar	482 954	279 113	179 611	255 780	245 360
Kaukolainat - Fjärrlån	..	4 456	6 734	3 892	5 922
<b>Lainoista - Av lånen</b>					
Kirjoja (ml. nuotit) - Böcker (inkl. noter)	99,8	98,2	93,0	79,6	76,6
Äänitteitä ja videoita - Band och video	0,2	1,4	5,9	17,0	18,9
Muuta - Övriga	0,0	0,4	1,1	3,4	4,5
Tietokirjallisuutta - Facklitteratur	24,8	25,6	30,6	36,5	37,1
Kaunokirjallisuutta - Skönlitteratur	75,2	74,4	69,4	63,5	62,9
Suomenkielisiä kirjoja - Finska böcker	88,9	90,1	89,3	89,1	88,4
Ruotsinkielisiä kirjoja - Svenska böcker	8,6	6,9	6,4	4,8	4,6
Muun kielisiä kirjoja - Övriga böcker	2,5	3,0	4,3	6,1	6,9

<sup>1</sup>Pl. keskusvaraston rekisteröimättömät tietokirjat noin 160 000 nidettä. - Exkl. de oregistrerade faktaböckerna i central-lagret, ca. 160 000 band.

<sup>2</sup>Pl. laitoskirjastojen lainaajat.- Exkl. låntagare vid anstaltsbibliotek.

Lähde: Kaupunginkirjasto.

Källa: Stadsbiblioteket.

# 8.4

## Käynnit museoissa ja Kansallisarkistossa 1980–97

### Besök i museer och på Riksarkivet

#### Number of visitors to museums and the National Archives

	1980	1985	1990	1995	1997
<b>Kaupungin museot - Stadens museer</b>					
Kaupunginmuseo - Stadsmuseet	32 086	28 408	43 266	62 472	80 347
Hakasalmen huvila - Villa Hagasund	<sup>3</sup> 15 217	21 423	22 600	15 790	14 778
Raitioliikennemuseo - Spårvägmuseet	—	—	—	11 879	14 236
Ruiskumestarin talo - Sprutmästarens gård	8 799	6 985	6 936	3 973	5 024
Sederholmin talo - Sederholms hus	—	—	—	18 202	14 316
Sofiankatu 4 - Sofiegatan 4	—	—	—	—	15 256
Tuomarinkylän museo ja lastenmuseo	8 070	<sup>6</sup> —	6 813	9 899	14 553
Domarby museum och barnmuseet	—	—	—	—	—
Työväenasuntomuseo - Arbetarbostadsmuseet	—	—	6 917	2 729	2 184
Helsingin kaupungin taidemuseo	—	—	—	—	—
Helsingfors stads konstmuseum	71 491	48 882	50 000	65 842	156 404
Kluuvin galleria - Glogalleriet	39 297	32 000	..	13 043	14 228
Museo - Museet	32 194	16 882	..	52 799	142 176
<b>Valtion museot - Statens museer</b>					
Valtion taidemuseo - Statens konstmuseum	—	—	—	—	—
Suomen taide ja Nykytaide <sup>1</sup>	—	—	—	—	—
Museet för finländsk konst och museet för nytidskonst <sup>1</sup>	247 465	47 209	48 690	313 129	145 548
Ulkomaisen taiteen museo Sinebrychoff	—	—	—	—	—
Museet för utländsk konst Sinebrychoff	<sup>4</sup> 22 756	47 524	17 483	31 580	15 554
Luonnontieteellinen keskusmuseo	—	—	—	—	—
Naturvetenskapliga centralmuseet	—	—	—	—	—
Eläinmuseo - Zoologiska museet	49 004	35 812	47 193	57 205	64 376
LuontoExpo - NaturExpo	..	..	3 000	1 761	0
Geologian museo - Geologiska museet	..	..	550	730	785
Museovirasto - Museiverket	—	—	—	—	—
Armfelt-museo - Armfelt-museet	14 659	11 828	9 736	<sup>7</sup> —	<sup>7</sup> —
Cygnaeuksen Galleria - Cygnaei Galleri	<sup>5</sup> —	3 079	3 116	4 098	5 287
Kansallismuseo - Nationalmuseum	97 556	80 656	102 629	104 083	41 725
Seurasaari - Fölisön	56 424	46 338	41 313	38 898	48 658
Urho Kekkosen museo - Urho Kekkonsens museum	—	—	47 668	25 494	19 106
Suomen merimuseo - Finlands sjöhistoriska museum	—	..	7 782	13 520	9 310
Postimuseo - Postmuseet	3 000	3 500	5 400	121 231	152 908
Telegalleria - Telegalleri	—	—	—	10 500	9 500
Sotamuseo - Krigsmuseet	66 104	49 562	65 367	62 941	66 629
<b>Yksityiset museot - Privata museer</b>					
Amos Andersonin taidemuseo	—	—	—	—	—
Amos Andersons konstmuseum	25 245	10 329	50 710	54 753	47 101
Didrichsenin taidemuseo - Didrichsens konstmuseum	—	2 271	2 924	4 319	27 684
Ehrensverd-museo - Ehrensverd-museet	21 411	28 754	22 089	14 638	14 951
Linnanmäen museo - Borgbackens museum	—	—	—	—	100 310
Lähetysmuseo - Missionsmuseet	8 450	8 542	10 915	10 347	9 584
Mannerheim-museo - Mannerheim-museet	9 544	8 759	9 657	9 090	8 459
Suomen urheilumuseo - Finlands idrottsmuseum	12 330	10 291	8 728	20 948	12 329
Suomen valokuvataiteen museo	—	—	—	—	—
Finlands fotografiska museum	43 500	20 000	11 700	11 040	7 585
Taidehalli - Konsthallen	59 384	106 289	78 672	40 499	83 401
Taideteollisuusmuseo - Konstindustrimuseet	49 088	182 391	39 999	45 978	8 384
Teatterimuseo - Teatermuseet	2 339	8 228	6 328	9 110	9 739
Tekniikan museo - Tekniska museet	13 885	15 187	9 077	13 983	13 104
Villa Gyllenberg	—	2 832	2 000	2 800	2 000
<b>Kansallisarkisto<sup>2</sup> - Riksarkivet<sup>2</sup></b>	<b>31 254</b>	<b>29 682</b>	<b>27 152</b>	<b>36 796</b>	<b>38 832</b>

<sup>1</sup>Peruskorjauksen alaisena vuosina 1985-90. - Under reparation åren 1985-90.

<sup>2</sup>1.10.1994 saakka Valtionarkisto.

<sup>3</sup>Suljettuna 15.9.1980-8.9.1981. - Stängt 15.9.1980-8.9.1981.

<sup>4</sup>Suljettuna 15.9.1978-28.8.1980. - Stängt 15.9.1978-28.8.1980.

<sup>5</sup>Suljettuna 1.11.1979-3.6.1981. - Stängt 1.11.1979-3.6.1981.

<sup>6</sup>Suljettuna 1.11.1984-14.8.1986. - Stängt 1.11.1984-14.8.1986.

<sup>7</sup>Suljettuna . - Stängt.

Lähde: Museovirasto ja museot.

Källa: Museiverket och museer.

## 8.5

### Televisioluvat Helsingin seudulla, Tampereella, Turussa, Oulussa ja koko maassa 31.12.1995–97 Televisionslicenser i Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och i hela landet *Television licences*

	Televisiolupia Televisionslicenser		1 000 asukasta kohti Per 1 000 invånare	
	1995	1997	1995	1997
<b>Pääkaupunkiseutu - Huvudstadsregionen</b>	<b>333 001</b>	<b>347 002</b>	<b>374</b>	<b>377</b>
Helsinki - Helsingfors	203 043	210 784	387	391
Espoo - Esbo	66 490	70 924	348	353
Vantaa - Vanda	60 526	62 434	364	364
Kauniainen - Grankulla	2 942	2 860	355	336
<b>Muu Helsingin seutu</b>				
<b>Övriga Helsingforsregionen</b>	<b>82 191</b>	<b>85 039</b>	<b>358</b>	<b>362</b>
Hyvinkää - Hyvinge	16 214	16 558	394	397
Järvenpää - Träskända	12 510	12 829	363	369
Kerava - Kervo	11 037	11 308	376	379
Kirkkonummi - Kyrkslätt	9 266	9 614	339	340
Nurmijärvi	10 172	10 685	339	346
Sipoo - Sibbo	5 243	5 514	338	342
Tuusula - Tusby	9 661	10 274	336	343
Vihti - Vichtis	8 088	8 257	353	356
<b>Helsingin seutu - Helsingforsregionen</b>	<b>415 192</b>	<b>432 041</b>	<b>371</b>	<b>374</b>
Tampere - Tammerfors	75 205	77 509	412	411
Turku - Åbo	67 475	69 016	410	409
Oulu - Uleåborg	40 570	43 863	372	386
Koko maa - Hela landet	1 915 000	1 947 397	374	378

Lähde: Telehallintokeskus.

Källa: Teleförvaltningscentralen.

## 8.6 Elokuvateattereiden toiminta 1950–97 Biografernas verksamhet Cinemas

	Teattereiden luku Antal biografer	Paikkaluku Platsantal	Paikkoja 1 000 asukasta kohti Platser per 1 000 invånare	Käyntejä asukasta kohti Besök per invånare
1950	61	23 091	61,4	..
1960	63	24 695	54,0	..
1970	40	15 106	28,9	..
1975	36	14 072	28,3	5,3
1980	50	14 265	29,5	5,5
1985	52	12 944	26,7	4,6
1990	39	8 412	17,1	4,7
1991	39	8 412	16,9	4,6
1992	44	8 999	17,9	4,0
1993	42	8 677	17,1	4,2
1994	41	8 177	15,9	4,0
1995	44	8 157	15,5	3,3
1996	42	7 585	14,3	3,6
1997	42	6 935	13,0	3,8

Lähde: Suomen elokuvasäätiö.  
Källa: Finlands filmstiftelse.

## 8.7 Liikuntatoimi 1985–97 Idrottsverksamhet Motion activities

	1985	1990	1995	1996	1997
<b>Ohjattu kausi- ja kurssitoiminta Ledd säsong- och kursverksamhet</b>					
Asiakkaita - Kunder	15 499	16 577	18 405	12 908	21 167
Toiminta-avustuksin tuettuja järjestöjä Föreningar som stöds med verksamhetsbidrag	371	425	339	345	381
<b>Ulkoliikuntapaikat - Motionsställen utomhus</b>					
Pallo- ja tenniskenttiä - Boll- och tennisplaner	281	314	326	326	274
Mauuimaloita - Landbassänger kävijöitä - besökare	2 243 383	2 382 330	2 344 156	2 359 523	2 417 431
Uimarantoja - Simstränder	..	23	24	24	24
<b>Sisällikuntapaikkoja ja -laitoksia Ställen och anlägg. för inomhusidrott</b>					
Lukumäärä - Antal niistä uimahalleja <sup>1</sup> - därav simhallar <sup>1</sup> kävijöitä uimahalleissa - besökare i simhallarna	.. 3 367 575	57 3 373 681	♦65 4 780 737	♦65 4 735 531	65 4 654 808
<b>Ulkoilualueet ja -puistot Frluftsområden och -parker</b>					
Pinta-ala - Areal, ha	5 749	6 145	5 404	6 114	4 413
ulkoilualueet - friluftsområden, ha	5 194	5 589	4 848	5 558	4 170
ulkoilupuistot - friluftsparker, ha	556	556	556	556	243
Venesatamapaikkoja <sup>2</sup> - Hamnplatser för småbåtar <sup>2</sup>	7 867	9 027	9 563	9 537	8 978
Yöpymisiä leirintäalueella Övernattningar på campingområde	53 044	61 712	58 843	62 857	71 022

<sup>1</sup>Kaupungin omistamat. - Ägda av staden.

<sup>2</sup>Vuoteen 1985 asti laskennallinen lukumäärä - Fram till år 1985 är antalet beräknat.

Lähde: Liikuntavirasto.  
Källa: Idrottsverket.

# 9. Energia- ja vesihuolto

## Energi- och vattenförsörjning

### *Energy and water supply*

## 9.1

### Sähköenergian hankinta ja käyttö 1980–97 Elanskaffning och -förbrukning *Production, purchase and sales of electric energy*

	1980	1985	1990	1995	1997
	GWh				
<b>Hankinta - Anskaffning</b>					
Vesivoimaosuudet - Vattenkraftsandelar	226	261	270		
Ydinvoimaosuudet - Kärnkraftsandelar	134	294	597		
Etelä-Suomen Voima Oy:n osuus				} 1 258	1 283
Andel av Sydöstra Kraft Ab	–	–	229		
Varsinainen osto - Egentligt inköp	25	118	46	} 326	335
Korvaussähkön osto - Ersättningsenergi	15	59	126		
Voimalaitosten tuotanto - Kraftverkens produktion	2 326	2 549	2 798	3 712	3 999
Hanasaari - Hanaholmen	1 982	1 758	1 835	1 721	1 662
Salmisaari - Sundholmen	218	728	832	1 033	972
Myllypuro - Kvarnbäcken	123	62	73	–	–
Vuosaari - Nordsjö	–	–	58	957	1 364
Kellosaari ja Suvilahti <sup>1</sup> - Skällaren och Södervik <sup>1</sup>	3	1	0	1	1
<b>Kokonaishankinta - Totalanskaffning</b>	<b>2 726</b>	<b>3 281</b>	<b>4 066</b>	<b>5 296</b>	<b>5 617</b>
<b>Käyttö - Förbrukning</b>					
Myynti jakelualueelle					
Försäljning till distributionsområdet	2 014	2 591	3 117	3 209	3 421
Verkostohäviöt - Nätförluster	84	132	105	119	124
Käyttö omaan toimintaan					
Förbrukning för egen verksamhet	107	144			
Sähkön tuotannon omakulutus			} 308	330	329
Egen förbrukning av elproduktion	111	137			
Sähkökattilat - Electrodångpannor	–	13	0	–	–
<b>Kokonaiskulutus - Totalförbrukning</b>	<b>2 316</b>	<b>3 017</b>	<b>3 530</b>	<b>3 658</b>	<b>3 874</b>
<b>Toimitus jakelualueen ulkopuolelle</b>					
Leverans utanför distributionsområdet	410	264	536	1 638	1 744
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>2 726</b>	<b>3 281</b>	<b>4 066</b>	<b>5 296</b>	<b>5 617</b>

<sup>1</sup>Suvilahti poistettiin käytöstä vuonna 1983. - Södervik togs ur bruk 1983.

Lähde: Helsingin Energia, toimintakertomus  
Källa: Helsingfors Energi, verksamhetsberättelse.

## 9.2

### Sähkön kulutuksen kehitys kuluttajaryhmittäin 1980–97 Elförbrukningens utveckling efter abonnentgrupp *Development of electricity consumption by consumer group*

	1980	1985	1990	1995	1997
<b>Kulutus/kuluttaja - Förbrukning/abbonent, kWh</b>					
Yksityinen kulutus - Privat förbrukning	2 932	3 504	3 818	3 885	4 339
Asuinhuoneistot - Bostadslägenheter	2 150	2 665	2 955	2 963	3 088
Asuinkiinteistöt - Bostadsfastigheter	29 107	29 296	28 070	29 281	39 013
Jalostus - Förädling	234 028	317 733	354 095	346 041	295 709
Teollisuus - Industri	275 679	395 066	447 063	417 372	385 200
Rakennustoiminta - Byggnadsverksamhet	75 383	103 356	117 060	78 114	59 049
Palvelu - Service	46 043	59 016	75 577	68 105	68 398
Liike-elämä - Affärlivet	42 614	59 913	70 850	61 467	59 985
Kuljetus - Transport	67 616	90 989	107 859	125 199	134 882
Julkinen kulutus - Offentlig förbrukning	102 210	123 224	142 334	160 739	143 730
Hallinto - Förvaltning	79 388	102 079	127 754	151 110	140 876
Yhdyskuntahuolto - Samhällsservice	635 718	642 548	400 883	289 730	193 269
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>8 334</b>	<b>10 024</b>	<b>11 172</b>	<b>10 709</b>	<b>11 077</b>
<b>Kulutus/kuluttaja - Förbrukning/abbonent, 1980 = 100</b>					
Yksityinen kulutus - Privat förbrukning	100	120	130	133	148
Asuinhuoneistot - Bostadslägenheter	100	124	137	138	144
Asuinkiinteistöt - Bostadsfastigheter	100	101	96	101	134
Jalostus - Förädling	100	136	151	148	126
Teollisuus - Industri	100	143	162	151	140
Rakennustoiminta - Byggnadsverksamhet	100	137	155	104	78
Palvelu - Service	100	128	164	148	149
Liike-elämä - Affärlivet	100	141	166	144	141
Kuljetus - Transport	100	135	160	185	199
Julkinen kulutus - Offentlig förbrukning	100	121	139	157	141
Hallinto - Förvaltning	100	129	161	190	177
Yhdyskuntahuolto - Samhällsservice	100	101	63	46	30
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>100</b>	<b>120</b>	<b>134</b>	<b>128</b>	<b>133</b>

Lähde: Helsingin Energia, toimintakertomus.

Källa: Helsingfors Energi, verksamhetsberättelse.

## 9.3

**Sähkön käyttö kuluttajaryhmittäin 1980–97**  
**Elförbrukning efter abonnentgrupp**  
*Consumption of electric energy by consumer group*

	1980	1985	1990	1995	1997
Yksityinen kulutus - Privat förbrukning, GWh	652	836	987	1 072	1 231
%	32,4	32,3	31,7	33,4	36,0
Asuinhuoneistot - Bostadslägenheter, GWh	464	616	738	789	846
Asuinkiinteistöt - Bostadsfastigheter, GWh	188	220	249	283	385
Jalostus - Förädling, GWh	441	542	544	405	373
%	21,9	20,9	17,5	12,6	10,9
Teollisuus - Industri, GWh	412	495	493	386	353
Rakennustoiminta - Byggnadsverksamhet, GWh	29	47	51	19	20
Palvelu - Service, GWh	709	948	1 266	1 380	1 463
%	35,2	36,6	40,6	43,0	42,8
Liike-elämä - Affärslivet, GWh	566	747	1 035	1 116	1 139
Kuljetus - Transport, GWh	143	201	231	264	324
Julkinen kulutus - Offentlig förbrukning, GWh	212	265	320	352	354
%	10,5	10,2	10,3	11,0	10,3
Hallinto - Förvaltning, GWh	158	211	272	308	328
Yhdyskuntahuolto - Samhällsservice, GWh	54	54	48	44	26
<b>Yhteensä - Totalt, GWh</b>	<b>2 014</b>	<b>2 591</b>	<b>3 117</b>	<b>3 209</b>	<b>3 421</b>
%	100	100	100	100	100
Sähkön hinta - Elpriset, p/kWh	20,3	24,5	32,9	42,0	39,0

Lähde: Helsingin Energia, toimintakertomus.

Källa: Helsingfors Energi, verksamhetsberättelse.

## 9.4

**Kaukolämmön hankinta ja myynti 1980–97**  
**Anskaffning och försäljning av fjärrvärme**  
*Heat supply and sale of district heating*

	1980	1985	1990	1995	1997
<b>Kokonaishankinta - Totalanskaffning, GWh</b>	<b>5 548</b>	<b>6 710</b>	<b>5 633</b>	<b>6 368</b>	<b>6 688</b>
siitä - därav					
Hanasaaren voimalaitokset - Hanaholmens kraftverk	3 171	3 262	3 074	3 116	2 716
Salmisaaren voimalaitokset - Sundholmens kraftverk	915	1 834	1 601	1 928	1 794
<b>Lämmönmyynti - Värmeförsäljning, GWh</b>	<b>4 975</b>	<b>6 075</b>	<b>5 444</b>	<b>5 919</b>	<b>6 204</b>
Jakelualueelle - Till distributionsområdet	4 942	5 956	5 425	5 905	6 193
Jakelualueen ulkopuolelle					
Utanför distributionsområdet	33	119	19	14	11
Asiakkaiden lukumäärä - Antal klienter	5 538	8 013	9 257	10 192	10 558

Lähde: Helsingin Energia, toimintakertomus.

Källa: Helsingfors Energi, verksamhetsberättelse.



## 9.5

### Veden pumpaaminen, myynti ja kulutus 1980–97 Pumpning, försäljning och förbrukning av vatten *Water pumped, sold and consumed*

	1980	1985	1990	1995	1997
<b>Kokonaispumpaus</b>					
<b>Totalpumpning, 1000 m<sup>3</sup></b>	<b>73 485</b>	<b>71 338</b>	<b>73 313</b>	<b>70 925</b>	<b>74 017</b>
<b>Kokonaismyynti - Totalförsäljning, 1 000 m<sup>3</sup></b>	<b>66 598</b>	<b>63 952</b>	<b>65 967</b>	<b>63 763</b>	<b>66 694</b>
Helsingin kaupungin alueelle					
Till Helsingfors stads område	56 597	51 403	50 232	44 547	46 150
Muille kunnille - Till andra kommuner	10 001	12 549	15 735	19 216	20 544
%:a kokonaismyynnistä - i % av totalförsäljningen	15,0	19,6	31,3	30,1	30,8
Veden hinta - Vattnets pris 31.12., mk/m <sup>3</sup>	2,00	2,75	3,60	4,90	2,75
Jäteveden hinta - Avloppvattnets pris 31.12., mk/m <sup>3</sup>	2,20	3,15	4,90	8,45	7,95
<b>Kuluttajat - Förbrukare</b>	<b>18 328</b>	<b>20 497</b>	<b>22 647</b>	<b>23 612</b>	<b>24 177</b>
<b>Ominaiskulutus, l/asukas/vrk</b>					
<b>Specifikförbrukning, l/invånare/dygn</b>					
Helsinki - Helsingfors	360	332	321	272	256
Espoo - Esbo	270	274	260	253	242
Vantaa - Vanda	207	208	234	238	241
Tampere - Tammerfors	332	337	327	288	272
Turku - Åbo	343	345	320	305	314

Lähde: Helsingin Vesi, toimintakertomus sekä ao. kaupungit.

Källa: Helsingfors Vatten, verksamhetsberättelse samt berörda städer.

# 10. Kunnallistalous ja kaupungin henkilöstö - Stadens ekonomi och personal

## *City finances and personnel*

Kunnallistalouslohkoa on uudistettu, koska kaupungin talousarvio- ja kirjanpitoikäytäntö muuttui vuoden 1997 alusta. Lohkoon on tullut joitakin uusia taulukoita ja muutamia taulukoita on jäänyt pois. Taulukoiden järjestystä on myös muutettu.

Energia-, vesi-, satama- ja liikennelaitoksesta tuli vuoden 1995 alussa ns. kunnallisia liikelaitoksia, ja niiden kirjanpitoikäytäntö muutettiin kunnallisten liikelaitosten liikekirjanpitomallin mukaiseksi. Tästä syystä vuodesta 1995 alkaen tiedot eivät ole vertailukelpoisia aikaisempien vuosien tietojen kanssa taulukoissa 10.6 ja 10.7. Lisäksi on huomioitava, että taulukon 10.6 menoissa vuosilta 1994–96 ei ole mukana vanhojen siirtomäärärahojen käyttöä, mutta lukuihin sisältyy seuraavalle vuodelle siirtyneet määrärahat.

Kaupungin talousarvio- ja kirjanpitoikäytäntö muuttui vuoden 1997 alusta uuden kuntalain mukaiseksi. Tilikauden tulos lasketaan nyt kirjanpitolain säännösten mukaisesti. Kirjanpitoikäytännön muutoksista johtuen vuoden 1997 tilinpäätöstiedot eivät monelta osin ole vertailukelpoisia edellisten vuosien tietojen kanssa<sup>1</sup>. Näistä muutoksista johtuen kaupungin tulojen ja menojen kehitystä kuvaava edellisten vuosikirjojen taulu on korvattu tuloslaskelmalla. Kaupungin rahoituslaskelmaa ja tasetta sekä liikelaitosten tuloslaskelmaa on uudistettu ja täysin uutena tauluna esitetään kaupungin konsernitase.

Kaupungin tuloslaskelmassa eliminoidaan kaupungin sisäiset erät, joten tuloslaskelma osoittaa kaupungin tuloksen muodostumisen suhteessa ulkopuolisiin talousyksiköihin. Talousarvion toteutumisen vertailussa kaupungin si-

Avsittet om kommunekonomin har förnyats i och med att stadens budget- bokföringspraxis förändrades från början av 1997. Avsnittet har fått en del nya tabeller, och en del tabeller har fallit bort. Tabellernas ordningsföljd har också ändrats.

I början av år 1995 blev stadens energi-, vatten-, hamn- och trafikverk s.k. kommunala affärsverk, och deras bokföring ändrades enligt en modell för affärsbokföring vid sådana verk. Det innebär att uppgifterna i tabellerna 10.6 och 10.7 inte är direkt jämförbara före och efter 1995. Dessutom måste man komma ihåg att titeln utgifter i tabell 10.6 inte under åren 1994–96 upptar användningen av gamla reservationsanslag, utan att talen inbegriper de anslag som överförts till följande år.

Stadens budget- och bokföringspraxis förändrades från början av år 1997 enligt den nya kommunallagen. Räkenskapsperiodens resultat beräknas nu i enlighet med bokföringslagen. På grund av denna förändring i praxisen går bokslutsuppgifterna för 1997 i många stycken inte att jämföra med tidigare års uppgifter<sup>1</sup>. På grund av dessa förändringar har den tabell som i tidigare årsböcker beskrev stadens inkomster och utgifter ersatts med resultaträkningen. Stadens finansieringskalkyl och balansräkning samt affärsverkens resultaträkning har förnyats. En helt ny tabell är stadens koncernbalansräkning.

I stadens resultaträkning elimineras stadens interna poster, så resultaträkningen utvisar hur stadens resultat uppkommer i förhållande till utomstående ekonomiska enheter. I jämförelsen av budgetutfallet är dock stadens interna poster med<sup>2</sup>. Följande tabeller i årsboken

<sup>1</sup>Helsingin kaupungin vuoden 1997 tilinpäätös. - Helsingfors stads bokslut för 1997.

säiset erät ovat kuitenkin mukana<sup>2</sup>. Seuraavat vuosikirjan tauluista ovat virallisen tilinpäätöksen mukaisia: 10.1 Tuloslaskelma, 10.2 Tase, 10.3 Konsernitase ja 10.5 Rahoituslaskelma. Täysin uusina tauluina esitetään liikelaitosten tase, verotulojen erittely ja jo edelläkin mainittu konsernitase. Kaupungin henkilöstöä käsittelevät taulut on siirretty tähän lukuun Työmarkkinat-luvusta.

Tuloslaskelman, taseen ja rahoituslaskelman yhteydessä esitellään muutamia kunnallistalouden tilaa kuvaavia tunnuslukuja. Asukaskohtaisen vuosikatteen (vuosikate/asukas, mk) suuruudelle ei voida asettaa tavoitearvoja, joihin kunnissa tulisi päästä. Asukaskohtaisen vuosikatteen tulisi olla muutaman vuoden tarkaste-lujaksolla keskimäärin saman suuruinen kuin suunnitelmapoistojen määrä on asukasta kohden. Sääntöä voidaan soveltaa varauksella, ettei kustannustasossa tapahdu olennaista muutosta<sup>3</sup>. Kunnan tulorahoituksen riittävyyttä voidaan kuvata vuosikatteella prosentteina poistoista (vuosikate/poistot, %). Kunnan talous on ylijäämäinen, jos vuosikate riittää pitkäaikaisen lainojen lyhennyksiin ja suunnitelmapoistoihin (tunnusluku>100%). Talous on tasapainossa, jos vuosikate on suunnitelmapoistoja suurempi, muttei riitä kaikkiin lyhennyksiin (tunnusluku>100%). Kunnan talous on heikkenevä, jos vuosikate on pienempi kuin poistot, mutta positiivinen (tunnusluku <100%). Kriisitaloudessa vuosikate on negatiivinen<sup>3</sup>. Sekä kaupungin että konsernin taseissa on esitetty kunnallistalouden tunnuslukuna asukaskohtainen ottolainojen määrä (ottolainat/asukas, mk). Investointien tulorahoitus (%) kertoo, kuinka paljon investointien omahankintamenoista on rahoitettu tulorahoituksella. Tunnusluku vähennettynä sadasta kertoo prosenttiosuuden, mikä on jäänyt rahoitettavaksi käyttöomaisuuden myynnillä, lainalla tai toimintapääomalla<sup>3</sup>.

10.3 Konzernbalansräkning, och 10.5 Finansieringskalkyl. Helt nya är tabellerna om affärsverkens balans, om specifikationen över skatteinkomsterna samt ovan nämnda koncernbalansräkning. Tabellerna om stadens personal har flyttats till detta kapitel från kapitlet arbetsmarknad.

I samband med resultaträkningen, balansräkningen och finansieringskalkylen presenteras vissa parametrar för kommunekonomins tillstånd. Det går inte att ställa upp något riktvärde för hur stort en kommuns årsbidrag räknat per invånare borde vara. I praktiken borde det dock under en några år lång granskningsperiod vara i genomsnitt av samma storlek som de planerade avskrivningarnas per invånare. Regeln kan tillämpas i den mån den inte leder till någon väsentlig förändring på kostnadsnivån<sup>3</sup>. Med hjälp av årsbidragets relation till avskrivningarna (årsbidrag/avskrivningar, %) kan man sedan beskriva hur bra kommunens inkomstfinansiering räcker. En kommuns ekonomi visar överskott om årsbidraget räcker till för att amortera de långfristiga lånen och för de planerade avskrivningarna (parametern>100%). Ekonomin är i balans om årsbidraget är större än de planerade avskrivningarna, men inte räcker till för alla amorteringarna (parametern>100%). Kommunens ekonomi håller på att försvagas om årsbidraget är mindre än avskrivningarna, men ändå positivt (parametern<100%). En ekonomi i kris har negativt årsbidrag<sup>3</sup>. Både stadens och koncernens balansräkningar visar parametern upptagna lån (mk) per invånare. Inkomsternas andel (%) av finansieringen av de egna anskaffningsutgifterna för investeringarna brukar kallas investeringarnas inkomstfinansiering. Skillnaden mellan hundra och parameterns värde berättar hur stor del som finansierats med antingen försäljning av anläggningstillgångar, med lån eller med rörelsekapital<sup>3</sup>.

<sup>2</sup>Helsingin kaupungin vuoden 1997 tilinpäätös. - Helsingfors stads bokslut för 1997.

<sup>3</sup>Heikki Helin: "Kunnallisvero väheni, yhteisövero kasvoi", Helsingin kaupungin tietokeskuksen tutkimuksia 1998:5. - "Kommunalskatterna minskade, samfundsskatterna ökade", Helsingfors stads faktacentrals undersökningar 1998:5.

## 10.1

Helsingin kaupungin tuloslaskelma 1.1.–31.12.1997  
Resultaträkning för Helsingfors stad  
Profit and loss account of the City of Helsinki

	Mmk
<b>Toimintatuotot - Inkomster av verksamheten</b>	
Myyntituotot - Försäljningsinkomster	3 671,9
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	728,7
Tuet ja avustukset - Stöd och bidrag	156,5
Vuokratuotot - Hyresintäkter	887,9
Muut tuotot - Övriga inkomster	267,7
Valmisteverastojen muutos - Förändring i produktlagren	0,3
Valmistus omaan käyttöön - Produktion för eget bruk	197,6
<b>Toimintatuotot yhteensä - Verksamhetsinkomster sammanlagt</b>	<b>5 910,5</b>
<b>Toimintakulut - Utgifter för verksamheten</b>	
Henkilöstökulut - Personalkostnader	7 182,1
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	3 043,3
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material, förnödenheter och varor	
Ostot tilikauden aikana - Köp under räkenskapsperioden	1 611,9
Varastojen vähennys - Minskning i produktlagren	61,7
Avustukset - Bidrag	1 222,4
Vuokratulot - Hyreskostnader	531,8
Muut kulut - Övriga kostnader	76,4
<b>Toimintakulut yhteensä - Verksamhetsutgifterna sammanlagt</b>	<b>13 729,6</b>
<b>Toimintakate - Verksamhetsbidraget</b>	<b>-7 819,1</b>
<b>Verot ja valtionosuudet - Skatter och statsandelar</b>	
Verotulot - Skatteinkomster	10 124,5
Valtionosuudet - Statsandelar	568,5
Arvonlisäveron takaisinperintä - Återindrivning av mervärdesskatt	424,0
<b>Verot ja valtionosuudet yhteensä - Skatter och statsandelar sammanlagt</b>	<b>10 269,0</b>
Käyttökate - Driftsbidrag	2 449,9
<b>Rahoitustuotot ja -kulut - Inkomster och utgifter för finansiering</b>	
Korkotuotot - Ränteavkastning	377,2
Muut rahoitustuotot - Övriga finansieringsinkomster	12,0
Korkokulut - Ränteutgifter	194,3
Muut rahoituskulut - Övriga finansieringskostnader	172,0
<b>Rahoitustuotot ja kulut yhteensä - Finansieringsinkomster och utg. totalt</b>	<b>22,9</b>
<b>Vuosikate - Årsbidraget</b>	<b>2 472,8</b>
<b>Poistot käyttöomaisuudesta ja muista pitkävaikutteisista menoista</b>	
<b>Avskrivn. från anläggningstillgångarna och de långfristiga kostnaderna</b>	<b>1 202,1</b>
<b>Satunnaiset tuotot ja kulut - Extraordinarie inkomster och utgifter</b>	
Satunnaiset tuotot - Extraordinarie inkomster	336,0
Satunnaiset kulut - Extraordinarie utgifter	564,5
<b>Satunnaiset tuotot ja kulut yhteensä - Extraordinarie inkomst. o. utg. sammanlagt</b>	<b>-228,6</b>
<b>Tilikauden tulos - Räkenskapsperiodens resultat</b>	<b>1 042,1</b>
<b>Varausten ja rahastojen muutos - Förändring i reservationer och fonder</b>	
Poistoeron muutos - Förändring i avskrivningsposterna	-345,5
Varausten muutos - Förändringen i reservationerna	181,8
Rahastojen muutos - Förändring i fonderna	-748,4
<b>Varausten ja rahastojen muutos yhteensä - Förändr. i res. o. fonder totalt</b>	<b>-912,1</b>
<b>Tilikauden ylijäämä - Räkenskapsperiodens överskott</b>	<b>130,0</b>
Vuosikate/asukas, mk - Årsbidrag per invånare, mk	4 585
Vuosikate/poistot, % - Årsbidrag/avskrivningar, %	205,7

Lähde: Helsingin kaupungin vuoden 1997 tilinpäätös.

Källa: Helsingfors stads bokslut för 1997.

# 10.2

## Helsingin kaupungin tase 31.12.1997 Balansräkning för Helsingfors stad City of Helsinki balance sheet

	31.12.1997	1.1.1997
	Mmk	
<b>Vastaavaa - Aktiva</b>		
<b>Käyttöomaisuus ja muut pitkäaikaiset sijoitukset</b>		
<b>Anläggningstillgångar och övriga långfristiga investeringar</b>		
Aineettomat hyödykkeet - Immateriella förnödenheter	201,9	125,0
Aineelliset hyödykkeet - Materiella förnödenheter	30 203,3	29 508,4
Käyttöomaisuusarvopaperit ja muut pitkäaikaiset sijoitukset		
Värdepapper och övriga långfristiga investeringar	5 437,3	4 948,6
Arvostuserät - Värderingsposter	49,0	-
<b>Toimeksiantojen varat - Förvaltade medel</b>	<b>4 001,2</b>	<b>3 111,7</b>
<b>Vaihto- ja rahoitusomaisuus - Omsättn.- o. finansieringstillgångar</b>		
Vaihto-omaisuus - Omsättningstillgångar	367,2	421,1
Saamiset - Fordringar	6 059,5	6 217,0
Rahat ja pankkisaamiset - Penningmedel och bankfordringar	30,8	25,1
<b>Vastaavaa yhteensä - Aktiva sammanlagt</b>	<b>46 350,2</b>	<b>44 356,9</b>
<b>Vastattavaa - Passiva</b>		
<b>Oma pääoma - Eget kapital</b>		
Peruspääoma - Grundkapital	17 673,1	17 782,6
Muu oma pääoma - Övrigt eget kapital	3 772,8	3 005,8
Edellisten tilikausien yli-/alijäämät - Över/underskott fr. tidigare bokslut	443,1	443,1
Tilikauden yli-/alijäämä - Räkenskapsperiodens över/underskott	130,0	-
<b>Varaukset - Reservationer</b>	<b>4 241,8</b>	<b>4 102,2</b>
<b>Arvostuserät - Värderingsposter</b>	<b>11 065,1</b>	<b>11 106,1</b>
<b>Toimeksiantojen pääomat - Förvaltat kapital</b>	<b>4 105,6</b>	<b>3 159,9</b>
<b>Vieras pääoma - Främmande kapital</b>		
Pitkäaikainen - Långfristigt	2 576,2	2 533,8
Lyhytaikainen - Kortfristigt	2 342,6	2 223,6
<b>Vastattavaa yhteensä - Passiva sammanlagt</b>	<b>46 350,2</b>	<b>44 356,9</b>
Ottolainat/asukas, mk - Uptagna lån per invånare, mk	4 788	4 803

Lähde: Helsingin kaupungin vuoden 1997 tilinpäätös.

Källa: Helsingfors stads bokslut för 1997.

## 10.3

Helsingin kaupungin konsernitase 31.12.1997  
Koncernbalans för Helsingfors stad  
City of Helsinki business group balance sheet

31.12.1997

Mmk

**Vastaavaa - Aktiva****Käyttöomaisuus ja muut pitkäaikaiset sijoitukset****Anläggningstillgångar och övriga långfristiga investeringar**

Aineettomat hyödykkeet - Immateriella förnödenheter	314,2
Aineelliset hyödykkeet - Materiella förnödenheter	41 174,0
Käyttöomaisuusarvopaperit ja muut pitkäaikaiset sijoitukset	
Värdepapper och långfristiga investeringar	2 523,4
<b>Arvostuserät - Värderingsposter</b>	<b>52,7</b>

**Toimeksiantojen varat - Förvaltade medel****2 286,9****Vaihto- ja rahoitusomaisuus - Omsättn.- o. finansieringstillg.**

Vaihto-omaisuus - Omsättningstillgångar	384,1
Saamiset - Fordringar	6 130,6
Rahoitusomaisuusarvopaperit - Värdepapper	38,4
Rahat ja pankkisaamiset - Penningmedel och bankfordringar	427,4

**Vastavaa yhteensä - Aktiva sammanlagt****53 331,7****Vastattavaa - Passiva****Oma pääoma - Eget kapital**

Peruspääoma - Grundkapital	17 678,5
Osuus kuntayhtymien oman pääoman lisäyksestä	
Andel av ökningen i kommunförbundens egna kapital	90,5
Muu oma pääoma - Övrigt eget kapital	4 349,4
Edellisten tilikausien yli-/alijäämät - Över/undersk. från tidigare	-311,5
Tilikauden yli-/alijäämä - Räkenskapsperiodens över/underskott	110,1

**Vähemmistöosuus - Minoritetsandel****126,4****Varaukset - Reservationer****4 561,3****Arvostuserät - Värderingsposter****11 065,1****Toimeksiantojen pääomat - Förvaltat kapital****3 379,6****Vieras pääoma - Främmande kapital**

Pitkäaikainen - Långfristigt	9 248,2
Lyhytaikainen - Kortfristigt	3 033,9

**Vastattavaa yhteensä - Passiva sammanlagt****53 331,7**

Ottolainat/asukas, mk - Upptagna lån per invånare, mk

17 288

Lähde: Helsingin kaupungin vuoden 1997 tilinpäätös.

Källa: Helsingfors stads bokslut 1997.

# 10.4 Investoinnit hankeryhmittäin 1995–97

## Investeringar projekttyypis

### Investments by type of project

	1995	1996	1997
	Mmk		
Kiinteä omaisuus - Fast egendom	87,8	141,0	164,4
Talonrakennus - Husbyggnad	364,1	450,4	493,3
Terveysthuolto - Hälsovårdsväsendet	113,8	74,9	86,8
Sosiaalitoimi - Socialväsendet	60,8	103,1	58,0
Opetustoimi - Utbildningsväsendet	101,8	159,1	210,2
Muu sivistystoimi - Övrigt bildningsväsendet	6,5	7,4	10,3
Muu talonrakennus - Övrig husbyggnation	81,2	105,9	128,0
Julkinen käyttöomaisuus - Offentlig anläggningstillgångar	242,8	286,4	395,8
Irtain käyttöomaisuus - Lösa anläggningstillgångar	63,1	109,7	144,6
Liikelaitokset - Affärsverk	15,6	9,0	2,2
Kuntayhtymät - Samkommuner	3,8	3,6	30,8
Muut investoinnit - Övriga investeringar	23,4	21,6	69,2
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>800,6</b>	<b>1 021,7</b>	<b>1 300,2</b>
<b>Kunnalliset liikelaitokset - Kommunala affärsverk</b>	<b>746,1</b>	<b>1 184,1</b>	<b>1 039,9</b>
Helsingin Energia - Helsingfors Energi	405,0	771,7	567,9
Helsingin Vesi - Helsingfors Vatten	85,9	96,7	163,1
Helsingin Satama - Helsingfors Hamn	90,2	57,9	41,6
Liikennelaitos - Trafikverket	165,0	257,8	267,3
	%		
Kiinteä omaisuus - Fast egendom	11,0	13,8	12,6
Talonrakennus - Husbyggnad	45,5	44,1	37,9
Terveysthuolto - Hälsovårdsväsendet	14,2	7,3	6,7
Sosiaalitoimi - Socialväsendet	7,6	10,1	4,5
Opetustoimi - Utbildningsväsendet	12,7	15,6	16,2
Muu sivistystoimi - Övrigt bildningsväsendet	0,8	0,7	0,8
Muu talonrakennus - Övrig husbyggnation	10,1	10,4	9,8
Julkinen käyttöomaisuus - Offentlig anläggningstillgångar	30,3	28,0	30,4
Irtain käyttöomaisuus - Lösa anläggningstillgångar	7,9	10,7	11,1
Liikelaitokset - Affärsverk	1,9	0,9	0,2
Kuntayhtymät - Samkommuner	0,5	0,4	2,4
Muut investoinnit - Övriga investeringar	2,9	2,1	5,3
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
<b>Kunnalliset liikelaitokset - Kommunala affärsverk</b>			
Helsingin Energia - Helsingfors Energi	54,3	65,2	54,6
Helsingin Vesi - Helsingfors Vatten	11,5	8,2	15,7
Helsingin Satama - Helsingfors Hamn	12,1	4,9	4,0
Liikennelaitos - Trafikverket	22,1	21,8	25,7

Lähde: Helsingin kaupungin tilinpäätökset ja Helsingin talouden seurantaraportit.

Källa: Vederbörande bokslut för Helsingfors stad samt rapporterna om Helsingfors stads ekonomi.

# 10.5

## Rahoituslaskelma 1.1.–31.12.1997

### Finansieringskalkyl

*Financial statement*

	Mmk
<b>Tulorahoitus - Inkomster</b>	
Vuosikate - Årsbidrag	2 472,8
Satunnaiset erät - Extraordinarie poster	-215,7
Pakollisten varausten muutos - Förändr. i de obligatoriska res.	-24,1
<b>Investoinnit - Investeringar</b>	
Käyttöomaisuusinvestoinnit - Anläggningstillgångsinvesteringar	-2 340,1
Rahoitusosuudet investointimenoihin - Finans.andelar för investeringar	127,2
Käyttöomaisuuden myyntituotot - Ink. av sålda anläggningstillgångar	7,8
<b>Pitkäaikaisten saamisten muutokset</b>	
<b>Förändringar i långfristiga tillgodohavanden</b>	
Antolainojen vähennys - Amorteringar av givna lån	180,9
Antolainojen lisäys - Ökning i de givna lånen	-154,6
Pitkäaikaisten saamisten lisäys - Ökn. i de långfr. tillgodohavandena	-177,4
<b>Pitkäaikaisten lainojen vähennykset - Amorter. av långfr. lån</b>	-25,4
<b>Rahoitustarve - Finansieringsbehovet</b>	-148,6
<b>Toimintapääoman muutos - Förändring i rörelsekapitalet</b>	-148,6
<b>Toimintapääoman muutos - Förändring i rörelsekapitalet</b>	
Vaihto-omaisuus, vähennys - Omsättningstillgångarna, minskning	-53,9
Lyhytaikaiset saamiset, lisäys - Kortfrist. fordringar, ökning	75,4
Rahat ja pankkisaamiset, lisäys - Pengar och bankforodr., ökning	5,7
Toimeksiantojen varat, lisäys - Medel av uppdrag, ökning	889,5
Toimeksiantojen pääomat, lisäys - Kapital av uppdrag, ökning	-945,7
Korottomat lyhytaikaiset velat, lisäys - Räntefria kortfr. lån, ökning	-119,6
	<b>148,6</b>
<b>Investointien tulorahoitus, % - Inkomstfinansiering för investeringar</b>	<b>111,7</b>

Lähde: Helsingin kaupungin vuoden 1997 tilinpäätös.

Källa: Helsingfors stads bokslut för 1997.



# 10.6

## Tulot ja menot virastoittain 1994–97 Inkomster och utgifter ämbetsverksvis Revenue and expenditure by office/department

		1994	1995	1996	1997
		1 000 mk			
<b>Kaupunginjohtaja toimiala</b>	tulot - ink.	107 960	116 696	72 500	184 718
<b>Stadsdirektörsroteln</b>	menot - utg.	-594 621	-661 977	-563 350	-1 075 841
	toimintakate - verks.bidrag	-486 660	-545 282	-490 850	-891 123
<b>Vaalit, keskusvaalilautakunnan</b>	tulot - ink.	0	0	0	0
<b>käytettäväksi - Val, till</b>	menot - utg.	-5 138	-3 523	-1 170	-191
<b>centralvalnämndens förfogande</b>	toimintakate - verks.bidrag	-5 138	-3 523	-1 170	-191
<b>Kaupunginvaltuusto,</b>	tulot - ink.	0	0	00	
<b>kaupunginkanslian käytettäväksi</b>	menot - utg.	-4 391	-4 566	-4 705	-6 154
<b>Stadsfullmäktige, till</b>	toimintakate - verks.bidrag	-4 391	-4 566	-4 705	-6 154
<b>stadskansliets förfogande</b>	tulot - ink.	877	736	733	724
<b>Tarkastustoimi</b>	menot - utg.	-9 517	-10 618	-10 996	-10 554
<b>Revisionsväsendet</b>	toimintakate - verks.bidrag	-8 640	-9 882	-10 263	-9 830
<b>Kaupunginhallitus</b>	tulot - ink.	1	0	0	0
<b>Stadsstyrelsen</b>	menot - utg.	-13 823	-13 776	-20 691	-25 673
	toimintakate - verks.bidrag	-13 823	-13 776	-20 691	-25 673
<b>Kaupunginkanslia</b>	tulot - ink.	45 138	47 607	2 864	3 281
<b>Stadskansliet</b>	menot - utg.	-211 839	-236 459	-113 387	-102 676
	toimintakate - verks.bidrag	-166 701	-188 852	-110 523	-99 394
<b>Henkilöstöpalvelut</b>	tulot - ink.	-	-	-	0
<b>Personaljärjestelmä</b>	menot - utg.	-	-	-	-6 585
	toimintakate - verks.bidrag	-	-	-	-6 585
<b>Finlandia-talo - Finlandia-huset</b>	tulot - ink.	7 302	12 213	11 540	10 337
	menot - utg.	-15 015	-16 473	-17 628	-17 817
	toimintakate - verks.bidrag	-7 714	-4 260	-6 088	-7 480
<b>Pelastustoimi</b>	tulot - ink.	40 771	42 229	45 300	44 800
<b>Räddningsväsendet</b>	menot - utg.	-188 541	-195 866	-208 332	-199 265
	toimintakate - verks.bidrag	-147 771	-153 637	-163 032	-154 465
<b>Ympäristölautakunta</b>	tulot - ink.	9 562	9 596	7 024	7 822
<b>Miljönämnden</b>	menot - utg.	-40 986	-42 556	-46 744	-49 080
	toimintakate - verks.bidrag	-31 425	-32 960	-39 720	-41 258
<b>Muu kaupunginjohtajan toimiala</b>	tulot - ink.	4 311	4 315	5 039	117 754
<b>Den övriga stadsdirektörsroteln</b>	menot - utg.	-94 643	-97 387	-122 980	-657 846
	toimintakate - verks.bidrag	-90 332	-93 072	-117 941	-540 083
<b>Sivistys- ja henkilöstötoimi</b>	tulot - ink.	320 345	378 441	521 952	485 051
<b>Bildnings- och</b>	menot - utg.	-2 759 369	-3 046 781	-3 337 990	-3 111 665
<b>personalväsendet</b>	toimintakate - verks.bidrag	-2 439 024	-2 668 340	-2 816 038	-2 626 613
<b>Opetustoimi</b>	tulot - ink.	180 787	211 608	271 332	365 293
<b>Bildningsväsendet</b>	menot - utg.	-1 863 693	-2 025 037	-2 189 088	-2 217 423
	toimintakate - verks.bidrag	-1 682 906	-1 813 429	-1 917 756	-1 852 130
<b>Ammattiopetusvirasto</b>	tulot - ink.	0	-	-	-
<b>Yrkesundervisningsverket</b>	menot - utg.	0	-	-	-
	toimintakate - verks.bidrag	0	-	-	-
<b>Suomenkielinen työväenopisto</b>	tulot - ink.	5 458	5 794	6 652	6 999
<b>Finska arbetarinstitutet</b>	menot - utg.	-39 755	-43 846	-48 840	-50 274
	toimintakate - verks.bidrag	-34 297	-38 052	-42 187	-43 276
<b>Ruotsinkielinen työväenopisto</b>	tulot - ink.	1 217	1 315	1 467	1 416
<b>Svenska arbetarinstitutet</b>	menot - utg.	-9 613	-10 194	-10 357	-10 158
	toimintakate - verks.bidrag	-8 396	-8 878	-8 890	-8 742
<b>Kaupunginkirjasto</b>	tulot - ink.	7 809	8 853	10 156	11 171
<b>Stadsbiblioteket</b>	menot - utg.	-117 935	-123 913	-128 152	-130 674
	toimintakate - verk.bidrag	-110 127	-115 060	-117 996	-119 503
<b>Kulttuuritoimi</b>	tulot - ink.	6 326	6 003	5 791	11 655
<b>Kulturväsendet</b>	menot - utg.	-141 327	-160 997	-155 603	-166 143
	toimintakate - verks.bidrag	-135 001	-154 994	-149 813	-154 488
<b>Kaupunginmuseo</b>	tulot - ink.	558	653	741	966
<b>Stadsmuseet</b>	menot - utg.	-16 848	-21 673	-23 449	-24 990
	toimintakate - verks.bidrag	-16 290	-21 020	-22 708	-24 024
<b>Orkesteritoiminta</b>	tulot - ink.	3 108	2 627	3 762	3 109
<b>Orkesterverksamheten</b>	menot - utg.	-32 032	-34 352	-34 284	-34 754
	toimintakate - verks.bidrag	-28 924	-31 725	-30 522	-31 644

		1994	1995	1996	1997
		1 000 mk			
Korkeasaaren eläintarha	tulot - ink.	6 715	9 208	9 913	8 633
Högholmens djurgård	menot - utg.	-24 280	-23 473	-24 371	-24 433
	toimintakate - verks.bidrag	-17 565	-14 264	-14 458	-15 800
Nuorisotoimi	tulot - ink.	47 056	60 808	3 206	5 778
Ungdomsväsendet	menot - utg.	-182 206	-205 745	-93 880	-98 705
	toimintakate - verks.bidrag	-135 150	-144 938	-90 675	-92 927
Liikuntatoimi	tulot - ink.	45 210	46 650	42 891	44 208
Idrottsväsendet	menot - utg.	-271 142	-298 226	-277 793	-288 673
	toimintakate - verks.bidrag	-225 931	-251 575	-234 902	-244 466
Henkilöstöasiainkeskus	tulot - ink.	0	-	-	-
Personalcentralen	menot - utg.	0	-	-	-
	toimintakate - verks.bidrag	0	-	-	-
Koulutus- ja kehittämiskeskus	tulot - ink.	269	751	547	649
Utbildnings- och	menot - utg.	-11 066	-16 434	-17 154	-17 941
utvecklingscentralen	toimintakate - verks.bidrag	-10 797	-15 683	-16 607	-17 292
Työterveyskeskus	tulot - ink.	14 763	23 141	34 524	24 296
Personalhälsövärdcentralen	menot - utg.	-25 144	-22 397	-23 208	-22 984
	toimintakate - verks.bidrag	-10 380	744	11 316	1 312
Tilasto- ja arkistotoimi	tulot - ink.	1 070	1 029	1 184	877
Statistik- och arkivväsendet	menot - utg.	-23 505	-23 522	-23 864	-24 512
	toimintakate - verks.bidrag	-22 434	-22 493	-22 679	-23 635
Työllistämistoimikunta	tulot - ink.	-	-	129 787	-
Sysselsättningskommittén	menot - utg.	-	-	-285 516	-
	toimintakate - verks.bidrag	-	-	-155 729	-
<b>Sosiaali- ja terveystoimi</b>	tulot - ink.	863 054	927 213	1 121 695	1 083 215
<b>Social- och hälsovårds-</b>	menot - utg.	-6 682 744	-7 083 137	-7 510 354	-7 669 484
<b>väsendet</b>	toimintakate - verks.bidrag	-5 819 689	-6 155 924	-6 388 659	-6 586 269
Sosiaalivirasto	tulot - ink.	500 103	568 699	730 060	721 238
Socialverket	menot - utg.	-3 383 404	-3 716 505	-3 911 572	-4 123 779
	toimintakate - verks.bidrag	-2 883 301	-3 147 806	-3 181 512	-3 402 542
Terveysvirasto	tulot - ink.	360 589	356 266	389 436	359 628
Hälsövärdverket	menot - utg.	-3 284 566	-3 349 878	-3 589 071	-3 536 385
	toimintakate - verks.bidrag	-2 923 977	-2 993 612	-3 199 635	-3 176 758
Oikeusaputoimi	tulot - ink.	2 361	2 247	2 198	2 346
Rättshjälpsväsendet	menot - utg.	-7 835	-8 097	-8 014	-8 065
	toimintakate - verks.bidrag	-5 474	-5 851	-5 816	-5 718
Holhoustoimi	tulot - ink.	2	1	1	4
Förmyndarväsendet	menot - utg.	-1 006	-1 011	-1 317	-1 255
	toimintakate - verks.bidrag	-1 004	-1 010	-1 316	-1 251
<b>Kaupunginsuunnittelu- ja</b>	tulot - ink.	1 674 620	1 796 534	1 818 877	1 953 467
<b>kiinteistötoimi - Stadsplane-</b>	menot - utg.	-1 322 975	-1 607 118	-1 644 055	-567 660
<b>rings-och fastighetsväsendet</b>	toimintakate - verks.bidrag	351 645	189 415	174 823	1 385 807
Kaupunkisuunnittelulautakunta	tulot - ink.	9 397	1 114	1 259	1 086
ja -virasto - Stadsplanerings-	menot - utg.	-79 068	-82 886	-84 917	-84 763
nämnden och -kontoret	toimintakate - verks.bidrag	-69 671	-81 773	-83 658	-83 678
Kiinteistölautakunta ja -virasto	tulot - ink.	1 613 408	1 745 267	1 760 155	1 889 122
Fastighetsnämnden	menot - utg.	-1 199 530	-1 475 031	-1 512 172	-435 991
och -kontoret	toimintakate - verks.bidrag	413 878	270 236	247 982	1 453 130
Asuntotuotantotoimisto	tulot - ink.	30 492	30 820	33 425	25 631
Bostadsproduktionsbyrån	menot - utg.	-13 929	-13 844	-18 509	-19 958
	toimintakate - verks.bidrag	16 562	16 976	14 916	5 673
Rakennusvalvonta	tulot - ink.	21 323	19 334	24 039	37 629
Byggnadstillsynen	menot - utg.	-25 816	-26 413	-26 973	-26 947
	toimintakate - verks.bidrag	-4 493	-7 079	-2 934	10 681
Tekninen toimi	tulot - ink.	4 044 727	438 066	491 155	526 609
Tekniska sektorn	menot - utg.	-3 254 385	-708 323	-754 125	-785 621
	toimintakate - verks.bidrag	790 343	-270 257	-262 970	-259 012
Helsingin Energia	tulot - ink.	2 170 279	2 327 709	2 489 198	2 453 006
Helsingfors Energi	menot - utg.	-1 320 435	-1 435 452	-1 524 927	-1 585 781
	toimintakate - verks.bidrag	849 844	892 258	964 271	867 225
Helsingin Vesi	tulot - ink.	588 564	523 415	531 742	518 475
Helsingfors Vatten	menot - utg.	-175 787	-145 089	-139 331	-137 212
	toimintakate - verks.bidrag	412 777	378 326	392 411	381 263
Helsingin Satama	tulot - ink.	361 962	404 238	381 396	402 977
Helsingfors Hamn	menot - utg.	-180 543	-182 505	-188 853	-184 794
	toimintakate - verks.bidrag	181 420	221 733	192 543	218 183

		1994	1995	1996	1997
		1 000 mk			
Joukkoliikenne - Kollektivtrafiken	tulot - ink.	499 132	1 103 995	1 045 700	1 040 542
	menot - utg.	-880 606	-858 641	-847 400	-855 936
	toimintakate - verks.bidrag	-381 474	245 354	198 300	184 607
Elintarviketukkukaupan keskus Centralen för livsmedelsparti- handel	tulot - ink.	18 963	18 028	18 625	16 893
	menot - utg.	-15 868	-14 967	-14 246	-13 447
	toimintakate - verks.bidrag	3 095	3 061	4 378	3 446
Ruokapalvelukeskus Matcentralen	tulot - ink.	182 919	184 207	194 074	212 633
	menot - utg.	-177 119	-179 071	-186 498	-211 228
	toimintakate - verks.bidrag	5 800	5 135	7 576	1 405
Keskuspesula - Centraltvätteriet	tulot - ink.	28 227	29 065	30 474	28 713
	menot - utg.	-24 374	-25 694	-26 445	-25 747
	toimintakate - verks.bidrag	3 853	3 371	4 030	2 966
Hankintakeskus Anskaffningscentralen	tulot - ink.	11 090	11 315	10 938	16 639
	menot - utg.	-14 731	-14 954	-14 702	-16 374
	toimintakate - verks.bidrag	-3 640	-3 639	-3 764	266
Yleisten töiden lautakunta Nämnden för allmänna arbeten	tulot - ink.	183 591	195 453	237 043	251 731
	menot - utg.	-462 722	-468 938	-512 233	-518 826
	toimintakate - verks.bidrag	-279 131	-273 485	-275 190	-267 095

Lähde: Helsingin kaupungin tilinpäätökset.  
Källa: Helsingfors stads bokslut.

## 10.7

### Liikelaitosten tuloslaskelmat 1.1.-31.12.1997 Affärsverkens resultaträkningar

*Profit and loss accounts of Helsinki City public service companies*

	Helsingin Energi Helsingfors Energi	Helsingin Vesi Helsingfors Vatten	Helsingin Satama Helsingfors Hamn	Liikenne- laitos Trafik- verket
Mmk				
Liikevaihto - Omsättning	2 239,3	517,3	403,0	999,0
Valmistus omaan käyttöön - Produktion för eget bruk	93,7	-	-	1,2
Liiketoiminnan muut tuotot				
Övriga intäkter av affärsverksamheten	120,1	1,1	-	40,3
Tuotot yhteensä - Intäkter sammanlagt	2 453,0	518,5	403,0	1 040,5
Kulut - Kostnader	-1 585,8	-137,2	-184,8	-855,9
Käyttökate - Driftsbidrag	867,2	381,3	218,2	184,6
Poistot - Avskrivningar	-345,0	-138,4	-64,2	-133,6
Liikelylijäämä - Affärsvinst	522,2	242,8	154,0	51,0
Rahoitustuotot- ja kulut - Finansiella intäkter och kostnader	-171,1	-199,0	-46,3	-58,7
Ylijäämä ennen satunaisia erä				
Överskott före extraordinarie poster	351,1	43,8	107,7	-7,6
Satunaiset tuotot ja kulut - Extraord. intäkter och kostnader	1,9	9,2	-	15,0
Tilikauden tulos - Räkenskapsperiodens resultat	353,0	53,0	107,7	7,4
Poistoeron muutos - Förändring i avskrivningsdifferensen	-282,6	2,0	-	-64,9
Varausten muutos - Förändring i reservationerna	234,7	-36,0	-70,0	57,5
Peruspääoman tuotto kaupungille <sup>1</sup>				
Grundkapitalets avkastning åt stan <sup>1</sup>	-282,0	-	-	-
Tilikauden ylijäämä - Räkenskapsperiodens vinst	23,1	19,0	37,7	-

<sup>1</sup>Helsingin Energian tuloslaskelmassa peruspääoman tuotto kaupungille on esitetty omalla eräänään. Muiden liikelaitosten tuloslaskelmissa tämä erä sisältyy rahoituskuluihin. - I Helsingfors Energis resultaträkning har grundkapitalets avkastning åt staden räknats som en egen post. I de övriga affärsverkens resultaträkningar ingår denna post i finansieringskostnaderna.

Lähde: Helsingin kaupungin vuoden 1997 tilinpäätös.  
Källa: Helsingfors stads bokslut för 1997

## 10.8

**Liikelaitosten taseet 31.12.1997**  
**Affärsverkens balansräkningar**  
*Balance sheets of Helsinki City public service companies*

	Helsingin Energi Helsingfors Energi	Helsingin Vesi Helsingfors Vatten	Helsingin Satama Helsingfors Hamn	Liikenne- laitos Trafik- verket
	Mmk			
<b>Vastaavaa - Aktiva</b>				
<b>Käyttöomaisuus ja muut pitkäaikaiset sijoitukset</b>				
<b>Anläggningstillgångar och övriga långfristiga placeringar</b>				
Aineettomat hyödykkeet - Immateriella förnödenheter	124,6	5,5	0,7	1,7
Aineelliset hyödykkeet - Materiella förnödenheter	5 083,7	2 278,4	504,5	1 948,6
Käyttöomaisuusarvopaperit ja muut pitkäaikaiset sijoitukset				
Värdepapper och övriga långfristiga placeringar	166,1	185,9	0,2	102,4
<b>Vaihto- ja rahoitusomaisuus</b>				
<b>Omsättnings- och finansieringstillgångar</b>				
Vaihto-omaisuus - Omsättningstillgångar	315,1	3,7	–	12,0
Saamiset - Fordringar	352,8	63,6	43,5	73,7
Rahat ja pankkisamiset - Penningmedel och bankfordringar	81,1	105,6	276,8	175,3
<b>Yhteensä - Sammanlagt</b>	<b>6 123,3</b>	<b>2 642,7</b>	<b>825,7</b>	<b>2 313,7</b>
<b>Vastattavaa - Passiva</b>				
<b>Oma pääoma - Eget kapital</b>	<b>3 284,2</b>	<b>932,2</b>	<b>491,7</b>	<b>1 942,8</b>
<b>Varaukset - Reservationer</b>	<b>651,1</b>	<b>114,2</b>	<b>163,5</b>	<b>133,1</b>
<b>Liittymismaksut - Anslutningsavgifter</b>	<b>48,0</b>	–	–	–
<b>Vieras pääoma - Främmande kapital</b>				
Pitkäaikainen vieras pääoma - Långfristigt främmande kapital	1 734,4	1 501,4	134,2	97,2
Lyhytaikainen vieras pääoma - Kortfristigt främmande kapital	405,7	94,9	36,3	140,7
<b>Yhteensä - Sammanlagt</b>	<b>6 123,3</b>	<b>2 642,7</b>	<b>825,7</b>	<b>2 313,7</b>

Lähde: Helsingin kaupungin vuoden 1997 tilinpäätös.

Källa: Helsingfors stads bokslut 1997

## 10.9

**Kiinteistöveron erittely 1993–97**  
**Specifikation av fastighetskatten**  
*Specifikation of real estate tax*

	1993	1994	1995	1996	1997
<b>Veroprosentti - Skatteprocent</b>					
yleinen - allmän	0,6	0,8	0,8	0,7	0,7
yleinen maapohja - allmän jordgrund	0,6	0,8	0,8	0,7	0,7
vakituiset asuinrakennukset - varaktiga bostadshus	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
muut asuinrakennukset - övriga bostadshus	0,6	0,8	0,8	0,7	0,7
<b>Maksuunpantu verotuotto, Mmk</b>					
Debiterad skatteinkomst, Mmk	451,0	576,0	589,3	530,4	536,2

Lähde: Helsingin kaupungin tilinpäätökset ja Rahatoimisto.

Källa: Helsingfors stads bokslut, samt Drätselkontoret.

## 10.10 Helsingin verotulot ja kunnallisverotus 1993–97 Helsingfors stads skatteinkomster och kommunalskatt City of Helsinki tax revenue and municipal tax

	1993	1994	1995	1996	1997
	Mmk				
Kunnallisvero - Kommunalskatt	5 728	6 227	6 459	6 238	6 443
Kiinteistövero - Fastighetskatt	588	565	587	524	539
Osuus yhteisöveron tuotosta	170	373	1 660	2 130	3 137
Andel av samfundsskatteinkomsterna					
Muut verot - Övriga skatter	6	6	6	6	6
Verotulot yhteensä - Skatteinkomster totalt	6 492	7 171	8 712	8 898	10 125
Veroäyrit, milj. kpl - Skatteören, milj.st.	40 669,3	44 125,0	48 972,1	53 097,7	60 107,2
Veroäyripennin tuotto					
Skatteörepennits avkostning	406,7	437,7	489,7	531,0	601,1
Veroäyrin hinta, p	16,00	17,00	17,00	17,00	16,50
Uttaxering per skatteöre, p					

Lähde: Helsingin kaupungin tilinpäätökset.

Källa: Helsingfors stads bokslut.

## 10.11 Henkilöstömenot<sup>1</sup> 1981–97 Personalutgifter<sup>1</sup> Personnel expenditure

	Palkat Löner	Muut henki- löstömenot Övriga perso- nalutgifter	Yhteensä Totalt
	Mmk		
1981	1 854,4	547,4	2 401,8
1982	2 069,0	633,0	2 702,0
1983	2 301,9	693,2	2 995,1
1984	2 553,7	767,9	3 321,6
1985	2 833,5	907,4	3 740,9
1986	3 152,7	983,3	4 136,0
1987	3 431,5	1 067,2	4 498,7
1988	3 715,5	1 182,2	4 897,7
1989	4 117,7	1 323,1	5 440,8
1990	4 586,9	1 557,2	6 144,1
1991	4 870,8	1 742,6	6 613,4
1992	4 808,6	1 775,9	6 584,5
1993	4 514,7	1 848,2	6 362,9
1994	4 454,0	1 731,7	6 185,7
1995	4 856,8	2 004,6	6 861,4
1996	5 191,3	2 043,3	7 234,6
1997	5 260,7	1 921,4	7 182,1

<sup>1</sup>Vuoden 1997 rahana. - Enligt kursen 1997.

Lähde: Helsingin kaupungin tilinpäätökset ja Rahatoimisto.

Källa: Helsingfors stads bokslut och Drätselkontoret.

## 10.12

Kaupungin henkilöstö hallinnonaloittain 31.12.1997  
Stadens personal efter förvaltningsgren  
City personnel by administrative branch

	Vakinaiset - Ordinarie			Määrä- aikaiset Visstids- anställda	Kaikki yhteensä Samtliga totalt
	Kuukausi- palkkaiset Med må- nadslön	Tunti- palkkaiset Med timlön	Yhteensä Totalt		
<b>Kaupunginjohtajan toimiala - Stadsdirektörsroteln</b>	<b>1 036</b>	–	<b>1 036</b>	<b>128</b>	<b>1 164</b>
revisiovirasto - revisionskontoret	32	–	32	2	34
kaupunginkanslia - stadskansliet	272	–	272	50	322
Finlandia-talo - Finlandia-huset	37	–	37	12	49
pelastuslaitos - räddningsverket	545	–	545	33	578
ympäristökeskus - miljöcentralen	150	–	150	31	181
<b>Tekninen toimi - Tekniska sektorn</b>	<b>4 294</b>	<b>2 295</b>	<b>6 589</b>	<b>585</b>	<b>7 174</b>
Helsingin Energia - Helsingfors Energi	1 110	563	1 673	116	1 789
Helsingin Vesi - Helsingfors Vatten	217	136	353	19	372
Helsingin Satama - Helsingfors Hamn	320	58	378	24	402
liikennelaitos - trafikverket	1 487	441	1 928	106	2 034
elintarviketukukaupan keskus centralen för livsmedelspartihandel	15	13	28	–	28
ruokapalvelukeskus - matcentralen	505	–	505	133	638
keskuspesula - centraltvätteriet	10	85	95	14	109
hankintakeskus - anskaffningscentralen	73	–	73	9	82
rakennusvirasto - byggnadskontoret	557	999	1 556	164	1 720
<b>Sivistys- ja henkilöstötoimi</b>					
<b>Bildnings- och personalväsendet</b>	<b>5 119</b>	<b>280</b>	<b>5 399</b>	<b>2 733</b>	<b>8 132</b>
opetusvirasto - utbildningsverket	3 692	–	3 692	2 328	6 020
suomenkielinen työväenopisto finska arbetarinstitutet	76	–	76	40	116
ruotsinkielinen työväenopisto svenska arbetarinstitutet	21	–	21	3	24
kaupunginkirjasto - stadsbiblioteket	439	–	439	106	545
kulttuuriasiaintakeskus - kulturcentralen	91	–	91	51	142
kaupunginmuseo - stadsmuseet	51	–	51	17	68
kaupunginorkesteri - stadsorkestern	102	–	102	9	111
Korkeasaaren eläintarha - Högholmens djurgård	46	21	67	14	81
nuorisosaiaintakeskus - ungdomscentralen	300	–	300	88	388
liikuntavirasto - idrottsverket	131	259	390	50	440
koulutus- ja kehittämiskeskus utbildnings- och utvecklingscentralen siitä - därav	61	–	61	5	66
työvoimapankki - arbetskraftsbanken	41	–	41	–	41
työterveyskeskus - personalhälsövärdcentralen	54	–	54	6	60
tietokeskus - faktacentralen	55	–	55	16	71
<b>Sosiaali- ja terveystoimi</b>					
<b>Social- och hälsovårdsväsendet</b>	<b>15 477</b>	<b>50</b>	<b>15 527</b>	<b>5 768</b>	<b>21 295</b>
sosiaalivirasto - socialverket	8 786	50	8 836	3 357	12 193
terveysvirasto - hälsovårdsverket	6 658	–	6 658	2 405	9 063
oikeusaputoimisto - rätthjälpsbyrån	29	–	29	4	33
holhouslautakunnan toimisto förmyndarnämndens byrå	4	–	4	2	6
<b>Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi</b>					
<b>Stadsplanerings- och fastighetsväsendet</b>	<b>970</b>	<b>41</b>	<b>1 011</b>	<b>54</b>	<b>1 065</b>
kaupunkisuunnitteluvirasto - stadsplaneringskontoret	261	–	261	6	267
kiinteistövirasto - fastighetskontoret	579	41	620	38	658
asuntotuotantotoimisto - bostadsproduktionsbyrån	46	–	46	3	49
rakennusvalvontavirasto - byggnadstillsynsverket	84	–	84	7	91
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>26 896</b>	<b>2 666</b>	<b>29 562</b>	<b>9 268</b>	<b>38 830</b>

Lähde: Kaupunginkanslia, henkilöstöosasto.  
Källa: Stadskansliet, personalavdelningen.

## 10.13 Työllistetyt hallinnonaloittain 31.12.1996–97 Anslagssysselsatta förvaltningsgrensvis Employment grant employees

	31.12.1996	31.12.1997
<b>Kaupunginjohtajan toimiala - Stadsdirektörsroteln</b>	<b>230</b>	<b>348</b>
revisiovirasto - revisionskontoret	1	3
kaupunginkanslia - stadskansliet	163	273
Finlandia-talo - Finlandia-huset	3	2
pelastuslaitos - räddningsverket	30	20
ympäristökeskus - miljöcentralen	33	50
<b>Tekninen toimi - Tekniska sektorn</b>	<b>256</b>	<b>114</b>
Helsingin Energia - Helsingfors Energi	13	6
Helsingin Vesi - Helsingfors Vatten	17	17
Helsingin Satama - Helsingfors Hamn	64	25
liikennelaitos - trafikverket	12	5
elintarviketukku- ja elintarvikeseuran keskuscentralen för livsmedelspartihandel	–	–
ruokapalvelukeskus - matcentralen	21	17
keskuspesula - centraltvätteriet	12	9
hankintakeskus - anskaffningscentralen	4	11
rakennusvirasto - bygdnadskontoret	113	24
<b>Sivistys- ja henkilöstötoimi</b>		
<b>Bildnings- och personalväsendet</b>	<b>621</b>	<b>563</b>
opetusvirasto - utbildningsverket	210	185
suomenkielinen työväenopisto		
finska arbetarinstitutet	24	17
ruotsinkielinen työväenopisto		
svenska arbetarinstitutet	4	3
kaupunginkirjasto - stadsbiblioteket	45	43
kulttuuriasiainkeskus - kulturcentralen	114	84
kaupunginmuseo - stadsmuseet	4	8
kaupunginorkesteri - stadsorkestern	–	–
Korkeasaaren eläintarha - Högholmens djurgård	5	7
nuorisosaaiainkeskus - ungdomscentralen	142	126
liikuntavirasto - idrottsverket	69	84
koulutus- ja kehittämiskeskus		
utbildnings- och utvecklingscentralen	2	2
siitä - därav		
työvoimapankki - arbetskraftsbanken	–	–
työterveyskeskus - personalhälsövärdcentralen	–	1
tietokeskus - faktacentralen	2	3
<b>Sosiaali- ja terveystoimi</b>		
<b>Social- och hälsovårdsväsendet</b>	<b>964</b>	<b>1 018</b>
sosiaalivirasto - socialverket	777	859
terveysvirasto - hälsovårdsverket	185	155
oikeusaputoimisto - rättshjälpsbyrån	2	3
holhouslautakunnan toimisto		
förmyndarnämndens byrå	–	1
<b>Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi</b>		
<b>Stadsplanerings- och fastighetsväsendet</b>	<b>37</b>	<b>28</b>
kaupunkisuunnitteluvirasto - stadsplaneringskontoret	2	2
kiinteistövirasto - fastighetskontoret	25	19
asuntotuotantotoimisto - bostadsproduktionsbyrån	5	–
rakennusvalvontavirasto - byggnadstillsynsverket	5	7
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>2 108</b>	<b>2 071</b>

Lähde: Kaupunginkanslia, henkilöstöosasto.

Källa: Stadskansliet, personalavdelningen.

# 11. Työmarkkinat - Arbetsmarknaden

## *Labour market*

Tämä lohko sisältää tietoja työpaikoista, työvoiman määrästä ja rakenteesta sekä tietoja työttömyydestä, avoimista työpaikoista, työtaisteluista, työpaturmista ja palkansaajien ansiotason kehityksestä.

Työpaikalla tarkoitetaan pääasiallista työpaikkaa laskentaviikolla. Tilastossa kaikki työlliset on pyritty sijoittamaan johonkin toimipaikkaan, työn liikkuvuudesta riippumatta. Työpaikalla ei tarkoiteta paikkaa, missä työ tapahtuu, vaan yhtä työssä käyvää henkilöä. Kunnassa sijaitsevien **työpaikkojen määrä** on yhtä kuin kaikkien kunnassa työssä käyvien summa, jota sanotaan työlliseksi päiväväestöksi.

**Työlliseen työvoimaan** luetaan kaikki 15–74-vuotiaat henkilöt, jotka joulukuun viimeisellä viikolla olivat työllisiä. Tieto työllisyydestä päätellään eri työsuhderekistereistä.

**Toimiala** eli **elinkeino** määräytyy henkilön työpaikan toimialan mukaan. Kaikki samassa toimipaikassa työskentelevät saavat saman elinkeinon ammatista riippumatta. Työpaikan toimiala määritetään kullekin toimipaikalle Tilastokeskuksen toimialaluokituksen 1995 mukaisesti. Itsenäiselle ammatinharjoittajalle toimiala määritetään toiminnan laadun mukaan.

**Työvoimaa ja työvoimaan kuulumatonta väestöä** koskevat tiedot taulukoissa 11.7 ja 11.8 perustuvat Tilastokeskuksen tekemään työvoimatutkimukseen. Tutkimuksen haastattelut perustuivat otokseen. Työvoimatutkimus koskee 15–74-vuotiasta väestöä.

Detta avsnitt innehåller uppgifter om arbetsplatser och om arbetskraftens antal och struktur, samt uppgifter om arbetslöshet, strejker, olycksfall i arbetet och om löneutvecklingen.

Med arbetsplats avses vederbörandes huvudsakliga arbetsplats under räkningsveckan. I statistiken har alla sysselsatta om möjligt förknippats med någon verksamhetslokal, också om arbetet är rörligt. Med arbetsplats avses inte stället där arbetet görs, utan en person som arbetar. **Antalet arbetsplatser** i en kommun är det samma som summan av alla som arbetar i kommunen, dvs. det samma som den sysselsatta dagbefolkningen.

Till den **sysselsatta arbetskraften** räknas alla 15–74-åringar som under sista veckan i december var sysselsatta. Uppgifterna om sysselsättningen hämtas ur olika anställningsregister.

En persons **näringsgren** beror på hans arbetsplats. Alla de som arbetar på en och samma arbetsplats/ett och samma ställe klassificeras inom samma näringsgren oberoende av yrke. Varje arbetsplats klassificeras enligt Statistikcentralens näringsgrensindelning för 1995. För självständiga yrkesutövare bestäms näringsgrenen enligt yrkesverksamhetens natur.

Uppgifterna i tabellerna 11.7 och 11.8 om **arbetskraften** och om den **befolkning ej i arbetskraften** baserar sig på en undersökning om arbetskraften som gjordes vid Statistikcentralen. Undersökningens intervjuer gjordes på stickprovsbasis. Undersökningen om arbetskraften gäller befolkningen i åldern 15–74 år.



**Työvoima** on työllisten ja työttömien summa. **Työlliseksi** luokitellaan henkilö, joka tutkimusviikkona teki yhtenäkin päivänä työtä palkkaa tai voittoa saadakseen tai työskenteli avustavana perheenjäsenenä vähintään kolmanneksen alan normaalista työajasta tai oli työpai-kastaan tilapäisesti poissa. **Työttömäksi** luokitellaan henkilö, joka oli koko tutkimusviikon työtä vailla ja siihen käytettävissä sekä etsi sitä tai odotti sovitun työn alkamista tai oli työpaikastaan pakkolomalla.

**Työvoimaan kuulumattomaksi** luokitellaan henkilö, joka ei tutkimusviikkona kuulunut työvoimaan. Työvoimaan kuulumattomia ovat opiskelijat, asevelvollisuutta suorittavat, omaa taloutta hoitavat, eläkkeellä olevat, työkyvyttö-mät, korko- ja pääomatuloilla elävät sekä eräät muut edellisiin luokkiin kuulumattomat.

**Arbetskraften** är summan av de sysselsatta och de arbetslösa. Som **sysselsatt** klassificeras personer som under undersökningsveckan arbetade minst en dag för att erhålla lön eller vinst, eller som arbetade som medhjäl-pande familjemedlem minst en tredjedel av branschens normala arbetstid, eller som till-fälligt var borta från sin arbetsplats. Som **arbetslös** klassificerades personer som under hela undersökningsveckan var utan arbete och som var disponibla för arbete samt sökte arbete eller som väntade på att ett avtalat ar-bete skulle inledas eller som var tvångsper-mitterade från sin arbetsplats.

Som **befolkning ej i arbetskraften** klassifi-ceras personer som under undersöknings-veckan inte tillhörde arbetskraften. Dylika är studerande, beväringar, personer som sköter sitt eget hushåll, pensionärer, arbetsoförmög-na personer, personer som lever av räntor och kapitalinkomster samt vissa andra som inte sorterar under ovannämnda grupper.

## 11.1

**Työpaikat toimialan mukaan 1995: Helsingin seutu, Tampereen kaupunkiseutu, Turun seutu, Oulu ympäristökuntineen ja koko maa**  
**Arbetsplatser efter näringsgren: Helsingforsregionen, Tammerforsregionen, Åboregionen, Uleåborg med omnejd och hela landet**  
**Jobs by industry**

Työpaikat yhteensä <sup>1</sup> Arbetsplatserna totalt <sup>1</sup>	Toimiala - Näringsgren							Yhteiskaomavaaraisuus Arbetsplats-sufficiens	
	Maa- ja metsätalous Jord- och skogsbruk (A-B)	Teollisuus, sähkö-, kaa- su- ja vesi- huolto Tillverkning, energi- och vattenför- sörjning (C-E)	Rakenta- minen Bygg- verk- samhet (F)	Kauppa ja majoitus- toiminta Handel, hotellverks. (G-H)	Kuljetus, tietoliik- kenne Transport, kommuni- kation (I)	Rahoitus- toim., palve- lut Finansiell verks., tjänster (J-K)	Yhteis- kunnall. palvelut Samhäl- leliga tjänster (L-Q)		
%									
<b>Pääkaupunkiseutu</b>									
<b>Huvudstadsregionen</b>	<b>445 819</b>	<b>0,2</b>	<b>13,1</b>	<b>3,7</b>	<b>19,8</b>	<b>9,5</b>	<b>19,0</b>	<b>32,7</b>	<b>114,8</b>
Helsinki - Helsingfors	297 932	0,1	10,9	3,5	17,7	9,3	20,2	36,7	134,5
Espoo - Esbo	77 064	0,3	15,8	2,6	23,8	4,7	22,4	28,7	88,9
Vantaa - Vanda	68 668	0,6	20,0	5,5	24,7	15,9	10,4	19,5	89,4
Kauniainen - Grankulla	2 155	0,0	7,2	2,0	16,3	3,8	12,7	53,6	62,1
<b>Muu Helsingin seutu</b>									
<b>Övriga Helsingfors- regionen</b>	<b>67 766</b>	<b>2,7</b>	<b>24,7</b>	<b>7,2</b>	<b>17,4</b>	<b>5,7</b>	<b>9,3</b>	<b>30,1</b>	<b>68,9</b>
Hyvinkää - Hyvinge	14 323	1,6	28,7	8,2	16,6	4,9	10,0	27,7	86,9
Järvenpää - Träskända	9 094	0,7	24,5	6,3	18,2	4,4	10,5	32,3	61,8
Kerava - Kervo	7 963	0,2	19,4	6,3	22,9	10,0	11,5	27,0	61,1
Kirkkonummi - Kyrkslätt	9 090	1,6	23,4	5,7	22,6	4,0	8,5	32,0	74,4
Nurmijärvi	7 842	5,6	23,2	8,3	14,0	6,9	8,2	30,7	60,0
Sipoo - Sibbo	4 401	6,8	20,4	6,0	10,9	6,0	6,0	39,0	65,0
Tuusula - Tusby	8 830	2,4	27,5	8,0	16,6	6,0	7,3	28,9	71,8
Vihti - Vichtis	6 223	6,6	25,6	8,1	13,3	4,1	11,2	27,9	63,7
<b>Helsingin seutu</b>									
<b>Helsingforsregionen</b>	<b>513 585</b>	<b>0,6</b>	<b>14,6</b>	<b>4,1</b>	<b>19,5</b>	<b>9,0</b>	<b>17,7</b>	<b>32,4</b>	<b>105,5</b>
Tampere - Tammerfors	83 468	0,5	24,0	5,5	15,7	7,6	13,9	30,3	119,4
Tampereen kaupunkiseutu <sup>2</sup>									
Tammerforsregionen <sup>2</sup>	109 859	1,3	26,5	5,6	14,7	6,7	12,3	30,3	102,4
Turku - Åbo	79 016	0,7	22,7	5,0	14,2	9,2	13,1	33,6	125,9
Turun seutu <sup>3</sup>									
Åboregionen <sup>3</sup>	112 814	2,0	24,2	6,0	14,1	8,1	12,3	31,6	103,6
Oulu - Uleåborg	49 712	1,0	18,8	5,6	14,0	7,4	12,4	39,4	118,9
Oulu ympäristö- kuntineen <sup>4</sup>									
Uleåborg med omnejd <sup>4</sup>	62 238	1,7	21,4	5,8	13,6	6,9	11,3	37,5	103,9
<b>Koko maa</b>									
<b>Hela landet</b>	<b>1 932 752</b>	<b>7,0</b>	<b>21,6</b>	<b>4,9</b>	<b>14,5</b>	<b>7,5</b>	<b>11,1</b>	<b>31,1</b>	<b>100,0</b>

<sup>1</sup>Ml. tuntematon toimiala. - Inkl. okänd näringsgren.

<sup>2</sup>Tampere, Kangasala, Lempäälä, Nokia, Pirkkala ja Ylöjärvi. - Tammerfors, Kangasala, Lempäälä, Nokia, Birkala och Ylöjärvi.

<sup>3</sup>Turku, Naantali, Parainen, Raisio, Aura, Kaarina, Lieto, Masku, Nousiainen, Paimio, Piikkiö, Rusko ja Vahto. - Åbo, Nädendal, Pargas, Reso, Aura, S:t Karins, Lundo, Masku, Nousis, Pemar, Pikis, Rusko och Vahto.

<sup>4</sup>Oulu, Haukipudas, Kempele, Oulunsalo, Muhos ja Kiiminki. - Uleåborg, Haukipudas, Kempele, Oulunsalo, Muhos och Kiiminki.

Lähde: Tilastokeskus, työssäkäyntitilasto.

Källa: Statistikcentralen, sysselsättningsstatistik.

# 11.2 Työpaikat (Helsingissä työssä käyvä väestö) toimialan mukaan piireittäin 1995 Arbetsplatser (förvärvsarbetande befolkning i Helsingfors) efter näringsgren distriktsvis Jobs (employed persons in Helsinki) by industry and district

Suurpiiri ja peruspiiri Stordistrikt och distrikt	Työpaikat yhteensä Arbets- platserna totalt	Toimiala - Näringsgren																			
		A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	X		
<b>1 Koko kaupunki - Hela staden</b>	<b>96 196</b>	<b>433</b>	<b>13</b>	<b>99</b>	<b>29 309</b>	<b>2 972</b>	<b>10 560</b>	<b>41 463</b>	<b>11 347</b>	<b>27 636</b>	<b>18 642</b>	<b>41 484</b>	<b>29 334</b>	<b>16 732</b>	<b>37 686</b>	<b>25 349</b>	<b>15</b>	<b>109</b>	<b>4 749</b>	<b>1</b>	
<b>2 1. Eteläinen - Södra</b>	<b>31 504</b>	<b>182</b>	<b>-</b>	<b>19</b>	<b>7 722</b>	<b>1 355</b>	<b>1 571</b>	<b>14 703</b>	<b>5 952</b>	<b>10 645</b>	<b>11 196</b>	<b>16 677</b>	<b>14 489</b>	<b>5 303</b>	<b>9 491</b>	<b>10 431</b>	<b>14</b>	<b>109</b>	<b>263</b>	<b>2</b>	
3 101 Vironniemi - Estnäs	8 522	24	-	1	847	1	453	5 152	2 044	4 090	3 897	3 906	5 702	2 278	1 124	1 913	-	99	35	3	
4 102 Ullanlinna - Ulrikasborg	7 373	12	-	8	3 465	66	326	2 404	1 092	2 200	4 035	3 156	3 058	616	1 579	3 220	13	-	72	4	
5 103 Kampinmalmi - Kampmalmen	10 347	87	-	9	2 615	1 262	403	4 110	1 861	3 472	2 478	6 771	4 202	1 614	2 885	4 370	-	10	93	5	
6 104 Taka-Töölö - Bortre Tölö	1 608	11	-	1	118	26	96	630	726	411	116	609	1 243	485	3 357	537	1	-	27	6	
7 105 Lauttasaari - Drumsö	3 654	48	-	-	677	-	293	2 407	229	472	670	2 235	284	310	546	391	-	-	36	7	
<b>8 2. Läntinen - Västra</b>	<b>19 154</b>	<b>28</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>8 456</b>	<b>84</b>	<b>1 814</b>	<b>7 532</b>	<b>1 236</b>	<b>2 418</b>	<b>2 095</b>	<b>6 796</b>	<b>621</b>	<b>3 741</b>	<b>10 462</b>	<b>1 630</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>111</b>	<b>8</b>	
9 201 Reijola - Grejus	1 198	6	-	-	284	27	198	368	315	848	91	2 093	85	1 713	6 896	335	-	-	16	9	
10 202 Munkkiniemi - Munksnäs	1 552	11	-	-	147	-	72	1 063	259	86	1 403	520	16	461	422	280	-	-	30	10	
11 203 Haaga - Haga	1 665	4	-	1	315	3	336	865	141	508	167	1 101	102	501	1 793	340	1	-	19	11	
12 204 Pitäjänmäki - Sockenbacka	12 853	3	-	1	7 081	20	1 048	4 489	211	737	400	1 996	391	545	468	256	-	-	13	12	
13 205 Kaarela - Kårböle	1 886	4	2	-	629	34	160	747	310	239	34	1 086	27	521	883	419	-	-	33	13	
<b>14 3. Keskinen - Mellersta</b>	<b>18 852</b>	<b>71</b>	<b>-</b>	<b>60</b>	<b>5 532</b>	<b>1 029</b>	<b>3 765</b>	<b>6 750</b>	<b>1 645</b>	<b>9 462</b>	<b>4 045</b>	<b>10 105</b>	<b>11 973</b>	<b>3 707</b>	<b>6 757</b>	<b>9 282</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>88</b>	<b>14</b>	
15 301 Kallio - Berghäll	4 800	1	-	1	830	693	422	2 147	706	1 509	1 334	3 788	6 855	707	1 695	2 531	-	-	34	15	
16 302 Alppiharju - Åshöjden	1 006	3	-	-	148	44	101	548	162	122	15	714	-	479	402	241	-	-	16	16	
17 303 Vallila - Vallgård	5 626	5	-	-	2 688	23	208	2 509	193	1 815	2 212	2 231	1 151	1 388	767	501	-	-	16	17	
18 304 Pasila - Böle	5 367	61	-	59	1 156	196	2 894	612	389	5 417	452	2 710	3 709	262	1 244	5 661	-	-	7	18	
19 305 Vanhakaupunki Gammelstaden	2 053	1	-	-	710	73	140	934	195	599	32	662	258	871	2 649	348	-	-	15	19	
<b>20 4. Pohjoinen - Norra</b>	<b>3 117</b>	<b>66</b>	<b>2</b>	<b>-</b>	<b>654</b>	<b>109</b>	<b>932</b>	<b>1 219</b>	<b>135</b>	<b>1 499</b>	<b>110</b>	<b>939</b>	<b>259</b>	<b>640</b>	<b>2 526</b>	<b>492</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>42</b>	<b>20</b>	
21 401 Maunula - Månsas	775	2	1	-	170	-	98	459	45	917	16	220	205	136	542	106	-	-	8	21	
22 402 Länsi-Pakila - Västra Baggböle	643	8	-	-	40	-	277	299	19	164	32	151	-	114	386	96	-	-	3	22	
23 403 Tuomarinkylä - Domarby	169	2	-	-	25	-	31	105	6	114	-	129	-	63	216	37	-	-	10	23	
24 404 Oulunkylä - Äggelby	966	24	1	-	302	46	346	201	46	207	30	308	6	279	1 242	155	-	-	17	24	
25 405 Itä-Pakila - Östra Baggböle	564	30	-	-	117	63	180	155	19	97	32	131	48	48	140	98	-	-	4	25	
<b>26 5. Koillinen - Nordöstra</b>	<b>7 787</b>	<b>38</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>1 989</b>	<b>203</b>	<b>1 187</b>	<b>3 919</b>	<b>449</b>	<b>1 277</b>	<b>310</b>	<b>2 372</b>	<b>391</b>	<b>1 361</b>	<b>3 402</b>	<b>1 019</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>86</b>	<b>26</b>	
27 501 Latokartano - Ladugården	1 162	2	-	-	232	203	86	577	62	81	15	389	9	525	304	135	-	-	8	27	
28 502 Pukinmäki - Bocksbacka	417	-	-	-	71	-	50	226	70	60	9	824	-	42	254	53	-	-	10	28	
29 503 Malmi - Malm	3 590	22	-	2	710	-	637	2 047	172	623	266	789	363	407	1 945	581	-	-	24	29	
30 504 Suutarila - Skomakarböle	824	5	-	-	285	-	56	461	17	164	-	164	6	141	308	77	-	-	11	30	
31 505 Puistola - Parkstad	1 659	9	-	-	679	-	342	523	106	311	12	169	13	178	464	149	-	-	28	31	
32 506 Jakomäki - Jakobacka	135	-	-	-	12	-	16	85	22	38	8	37	-	68	127	24	-	-	5	32	
<b>33 6. Kaakkoinen - Sydöstra</b>	<b>5 370</b>	<b>10</b>	<b>7</b>	<b>-</b>	<b>1 873</b>	<b>86</b>	<b>473</b>	<b>2 607</b>	<b>314</b>	<b>558</b>	<b>120</b>	<b>1 604</b>	<b>374</b>	<b>812</b>	<b>1 593</b>	<b>459</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>48</b>	<b>33</b>	
34 601 Kulosaari - Brändö	290	2	1	-	76	-	41	145	25	32	21	167	82	155	76	62	-	-	7	34	
35 602 Herttoniemi - Hertonäs	4 531	2	-	-	1 638	86	361	2 208	236	420	87	1 039	287	389	1 130	255	-	-	22	35	
36 603 Laajasalo - Degerö	549	6	6	-	159	-	71	254	53	106	12	398	5	268	387	142	-	-	19	36	
<b>37 7. Itäinen - Östra</b>	<b>7 102</b>	<b>20</b>	<b>2</b>	<b>8</b>	<b>2 342</b>	<b>97</b>	<b>650</b>	<b>3 113</b>	<b>870</b>	<b>1 275</b>	<b>364</b>	<b>2 071</b>	<b>302</b>	<b>870</b>	<b>2 776</b>	<b>1 020</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>92</b>	<b>37</b>	
38 701 Vartiokylä - Botby	4 226	7	2	7	1 463	-	252	2 226	269	777	292	793	283	307	1 218	436	-	-	32	38	
39 702 Myllypuro - Kvarnbäcken	641	3	-	1	130	-	43	97	367	61	9	476	7	70	168	43	-	-	9	39	
40 703 Mellunkylä - Mellungsby	1 298	5	-	-	295	97	214	561	126	296	38	492	11	212	931	377	-	-	29	40	
41 704 Vuosaari - Nordsjö	937	5	-	-	454	-	141	229	108	141	25	310	1	281	459	164	-	-	22	41	
<b>Alue tuntematon</b>																					
<b>42 Okänt område</b>	<b>3 310</b>	<b>18</b>	<b>-</b>	<b>8</b>	<b>741</b>	<b>9</b>	<b>168</b>	<b>1 620</b>	<b>746</b>	<b>502</b>	<b>402</b>	<b>920</b>	<b>925</b>	<b>298</b>	<b>679</b>	<b>1 016</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>4 019</b>	<b>42</b>	

A Maa-, riista- ja metsätalous - Jordbruk, jakt och skogsbruk  
 B Kalatalous - Fiske  
 C Mineraalien kaivu - Utvinning av mineral  
 D Teollisuus - Tillverkning  
 E Sähkö-, kaasu- ja vesihuolto - El-, gas-, värme- och vattenförsörjning  
 F Rakentaminen - Byggverksamhet  
 G Tukku- ja vähittäiskauppa; korjaus - Parti- och detaljhandel; reparation  
 H Majoitus- ja ravitsemistoiminta - Hotell- och restaurangverksamhet

Lähde: Väestölaskenta 1995.  
 Källa: Folkräkningen 1995.

I	J	K	L	M	N	O	P	Q	X												
<b>27 636</b>	<b>18 642</b>	<b>41 484</b>	<b>29 334</b>	<b>16 732</b>	<b>37 686</b>	<b>25 349</b>	<b>15</b>	<b>109</b>	<b>4 749</b>	<b>1</b>											
<b>10 645</b>	<b>11 196</b>	<b>16 677</b>	<b>14 489</b>	<b>5 303</b>	<b>9 491</b>	<b>10 431</b>	<b>14</b>	<b>109</b>	<b>263</b>	<b>2</b>											
4 090	3 897	3 906	5 702	2 278	1 124	1 913	-	99	35	3											
2 200	4 035	3 156	3 058	616	1 579	3 220	13	-	72	4											
3 472	2 478	6 771	4 202	1 614	2 885	4 370	-	10	93	5											
411	116	609	1 243	485	3 357	537	1	-	27	6											
472	670	2 235	284	310	546	391	-	-	36	7											
<b>2 418</b>	<b>2 095</b>	<b>6 796</b>	<b>621</b>	<b>3 741</b>	<b>10 462</b>	<b>1 630</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>111</b>	<b>8</b>											
848	91	2 093	85	1 713	6 896	335	-	-	16	9											
86	1 403	520	16	461	422	280	-	-	30	10											
508	167	1 101	102	501	1 793	340	1	-	19	11											
737	400	1 996	391	545	468	256	-	-	13	12											
239	34	1 086	27	521	883	419	-	-	33	13											
9 462	4 045	10 105	11 973	3 707	6 757	9 282	-	-	88	14											
1 509	1 334	3 788	6 855	707	1 695	2 531	-	-	34	15											
122	15	714	-	479	402	241	-	-	16	16											
1 815	2 212	2 231	1 151	1 388	767	501	-	-	16	17											
5 417	452	2 710	3 709	262	1 244	5 661	-	-	7	18											
599	32	662	258	871	2 649	348	-	-	15	19											
<b>1 499</b>	<b>110</b>	<b>939</b>	<b>259</b>	<b>640</b>	<b>2 526</b>	<b>492</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>42</b>	<b>20</b>											
917	16	220	205	136	542	106	-	-	8	21											
164	32	151	-	114	386	96	-	-	3	22											
114	-	129	-																		

# 11.3 Työvoima toimialan ja iän mukaan 1995

## Arbetskraften efter näringsgren och ålder

### Labour force by industry and age

	Yhteensä Totalt	Ikä - Alder						
		15-24	25-34	35-44	45-54	55-64	65-74	
	%							
<b>Työvoima yhteensä - Arbetskraft totalt</b>	<b>268 822</b>	<b>25 369</b>	<b>79 994</b>	<b>70 133</b>	<b>68 146</b>	<b>24 780</b>	<b>400</b>	
<b>Työlliset yhteensä - Sysselsatta totalt</b>	<b>221 564</b>	<b>100</b>	<b>17 815</b>	<b>66 617</b>	<b>59 222</b>	<b>58 370</b>	<b>393</b>	
A Maa-, riista- ja metsätalous Jordbruk, jakt och skogsbruk	425	0,2	42	109	106	104	62	2
B Kalatalous - Fiske	15	0,0	-	2	4	6	2	1
C Mineraalien kaivu - Utvinning av mineral	45	0,0	2	18	8	15	2	-
D Teollisuus - Tillverkning	24 441	11,0	1 684	7 588	6 535	6 387	2 224	23
E Sähkö-, kaasu- ja vesihuolto El-, gas-, värme- och vattenförsörjn.	2 155	1,0	58	426	583	778	309	1
F Rakentaminen - Byggverksamhet	5 772	2,6	350	1 772	1 584	1 611	451	4
G Tukku- ja vähittäiskauppa; korjaus Parti- och detaljhandel; reparationer	32 176	14,5	4 198	9 939	7 564	7 696	2 715	64
H Majoitus- ja ravitsemistoiminta Hotell- och restaurangverksamhet	8 887	4,0	2 045	3 441	1 728	1 285	380	8
I Kuljetus, varastointi ja tietoliikenne Transport, magasinering och kommunik.	20 653	9,3	1 470	6 773	5 618	5 332	1 417	43
J Rahoitustoiminta - Finansiell verksamhet	10 729	4,8	218	3 017	3 168	3 456	864	6
K Kiinteistö-, vuokraus-, tutkimuspalv. Fastighets-, uthyrnings- och forskningsverks.	30 066	13,6	2 607	9 508	8 480	7 224	2 198	49
L Julkinen hallinto, maanpuolustus Offentlig förvaltning och försvar	18 782	8,5	785	4 699	5 326	6 065	1 890	17
M Koulutus - Utbildning	15 054	6,8	626	4 596	4 069	4 159	1 547	57
N Terveystieteiden- ja sosiaalipalvelut Hälsa- och sjukvård, sociala tjänster	29 302	13,2	1 925	8 410	8 469	7 731	2 743	24
O Muut yht.kunnal. ja henk.koht. palvelut Andra samhällseliga och personliga tjänster	18 248	8,2	1 333	5 038	4 702	5 238	1 863	74
P Työnantajakotitaloudet Förvärvsarbete i hushåll	7	0,0	2	1	2	1	1	-
Q Kansainväl. järjestöt ja ulkom. edustustot Verksamhet vid internationella organisationer och utländska beskickningar	52	0,0	6	16	16	14	-	-
X Tuntematon - Okänd	4 755	2,1	464	1 264	1 260	1 268	479	20
<b>Työttömät - Arbetslösa</b>	<b>47 258</b>	<b>21,3</b>	<b>7 554</b>	<b>13 377</b>	<b>10 911</b>	<b>9 776</b>	<b>5 633</b>	<b>7</b>

Lähde: Tilastokeskus, työssäkäyntitilasto.

Källa: Statistikcentralen, sysselsättningsstatistik.

## 11.4

## Työllinen työvoima toimialan mukaan vertailukaupungeissa, Helsingin seudulla ja koko maassa 1995

## Sysselsatt arbetskraft efter näringsgren i vissa övriga städer, Helsingforsregionen och hela landet

## Employed labour force by industry

	Espoo Esbo	Vantaa Vanda	Helsingin- seutu Helsingfors- regionen	Tampere Tammer- fors	Turku Åbo	Oulu Uleå- borg	Koko maa Hela landet
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>86 696</b>	<b>76 780</b>	<b>486 847</b>	<b>69 915</b>	<b>62 749</b>	<b>41 812</b>	<b>1 932 752</b>
	%						
A Maa-, riista- ja metsätalous							
Jordbruk, jakt och skogsbruk	0,2	0,3	0,6	0,5	0,6	0,6	6,9
B Kalatalous - Fiske	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1
C Mineraalien kaivu - Utvinning av mineral	0,0	0,0	0,1	0,0	0,1	0,1	0,2
D Teollisuus - Tillverkning	13,3	15,1	13,8	22,7	22,3	18,8	20,2
E Sähkö-, kaasua- ja vesihuolto							
El-, gas-, värme- och vattenförsörjn.	0,7	1,2	0,9	1,1	0,8	1,1	1,1
F Rakentaminen - Byggverksamhet	2,8	5,0	3,7	4,7	4,7	4,1	4,9
G Tukku- ja vähittäiskauppa; korjaus							
Parti- och detaljhandel; reparationer	18,4	18,7	16,1	12,3	11,6	11,2	11,8
H Majoitus- ja ravitsemistoiminta							
Hotell- och restaurangverksamhet	2,4	3,0	3,3	3,3	2,5	3,2	2,7
I Kuljetus, varastointi ja tietoliikenne							
Transport, magasinering och kommunik.	6,6	10,2	8,8	7,0	9,0	6,6	7,5
J Rahoitustoiminta - Finansiell verksamhet	5,2	4,0	4,5	2,4	2,6	1,9	2,5
K Kiinteistö-, vuokraus-, tutkimuspalv.							
Fastighets-, uthyrnings- och forskningsverks.	17,1	11,8	13,3	10,9	9,9	10,1	8,6
L Julkinen hallinto, maanpuolustus							
Offentlig förvaltning och försvar	7,4	7,2	7,7	5,3	5,9	5,6	6,2
M Koulutus - Utbildning	7,0	4,7	6,3	7,2	8,4	11,2	6,8
N Terveystieteiden- ja sosiaalipalvelut							
Hälsa- och sjukvård, sociala tjänster	11,4	9,9	12,1	13,7	15,2	18,5	13,3
O-P Muut yht.kunnall. ja henk. koht. palvelut							
Andra samhällseliga och pers.tjänster	5,9	5,8	6,8	5,9	4,6	5,2	4,8
Q Kansainväl. järjestöt ja ulkom. edustustöt - Verksamhet vid internationella organisationer och utfändska beskickningar	0,0	0,0	0,0	-	-	-	0,0
X Tunteamaton - Okänd	1,5	3,1	2,1	3,0	1,8	1,8	2,4

Lähde: Tilastokeskus, työssäkäyntitilasto.

Källa: Statistikcentralen, sysselsättningsstatistik.

# 11.5 Työvoima koulutusasteen mukaan 1995

## Arbetskraften efter utbildningsnivå

### Labour force by level of education

	Työvoima yhteensä Arbetskraft totalt	Miehet Män	Naiset Kvinnor	Osuus työvoimasta, % Andel av arbetskraft, %		
				Yhteensä Totalt	Miehet Män	Naiset Kvinnor
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>268 822</b>	<b>129 472</b>	<b>139 350</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
<b>Vähintään alemman keskiasteen koulutus</b>						
<b>Examen på minst lägre mellannivå</b>	<b>193 898</b>	<b>92 080</b>	<b>101 818</b>	<b>72,1</b>	<b>71,1</b>	<b>73,1</b>
Keskiasteen koulutus						
Utbildning på mellannivå	123 945	59 504	64 441	46,1	46,0	46,2
Keskiasteen alempi koulutus						
Lägre utbildning på mellannivå	50 238	25 592	24 646	18,7	19,8	17,7
Keskiasteen ylempi koulutus						
Högre utbildning på mellannivå	73 707	33 912	39 795	27,4	26,2	28,6
joista vain yo-tutkinto						
därav endast studentexamen	31 877	15 098	16 779	11,9	11,7	12,0
Korkea-asteen koulutus						
Utbildning på högre nivå	69 953	32 576	37 377	26,0	25,2	26,8
Korkea-asteen alin koulutus						
Lägsta utbildning på högre nivå	19 604	7 696	11 908	7,3	5,9	8,5
Alempi kandidaattiasteen koulutus						
Utbildning på lägre kandidatnivå	12 253	4 660	7 593	4,6	3,6	5,4
Ylempi kandidaattiasteen koulutus						
Utbildning på högre kandidatnivå	33 548	17 093	16 455	12,5	13,2	11,8
Tutkijakoulutus tai vastaava						
Forskarutbildning eller motsvarande	4 548	3 127	1 421	1,7	2,4	1,0
<b>Enintään perusaste tai tuntematon koulutus</b>						
<b>Högst grundnivå eller okänd utbildning</b>	<b>74 924</b>	<b>37 392</b>	<b>37 532</b>	<b>27,9</b>	<b>28,9</b>	<b>26,9</b>
Kaikki yo-tutkinnon suorittaneet						
Alla som avlagt studentexamen	120 851	51 638	69 213	45,0	39,9	49,7

Lähde: Tilastokeskus, työssäkäyntitilasto.

Källa: Statistikcentralen, sysselsättningsstatistik.

## 11.6

**Työhön osallistuvuusosuus<sup>1</sup> sukupuolen ja iän mukaan 1995**  
**Förvärvsarbetsfrekvensen<sup>1</sup> efter kön och ålder**
*Economically active population as a percentage of total population by sex and age*

	Helsinki Helsingfors	Espoo Esbo	Vantaa Vanda	Kauniainen Grankulla	Tampere Tammerfors	Turku Åbo	Oulu Uleåborg	Koko maa Hela landet
<b>Koko väestö</b>								
<b>Hela befolkningen</b>	<b>42,2</b>	<b>45,3</b>	<b>46,1</b>	<b>41,8</b>	<b>38,3</b>	<b>38,1</b>	<b>38,3</b>	<b>37,8</b>
15-24	28,6	26,4	29,8	20,4	25,2	25,2	22,6	22,5
25-34	66,7	72,4	72,8	67,1	62,4	62,9	63,1	65,5
35-44	73,9	79,9	79,6	77,9	72,9	73,6	74,6	74,7
45-54	74,2	79,7	78,9	81,7	72,9	73,7	73,7	73,3
55-64	38,7	45,8	39,1	49,9	30,5	31,7	28,4	32,7
65-74	1,4	1,1	0,8	3,7	0,7	1,1	1,0	1,2
<b>Miehet - Män</b>	<b>42,4</b>	<b>45,9</b>	<b>46,3</b>	<b>43,9</b>	<b>41,3</b>	<b>40,0</b>	<b>39,3</b>	<b>39,9</b>
15-24	26,5	25,3	29,5	21,0	24,8	24,7	22,6	23,3
25-34	67,3	75,8	75,9	71,7	67,5	65,7	65,9	69,5
35-44	71,7	80,9	78,8	80,9	74,1	73,0	73,3	75,1
45-54	69,4	78,5	76,4	85,3	71,7	71,1	69,9	71,6
55-64	36,9	46,5	37,9	54,4	32,3	31,7	28,5	33,5
65-74	1,5	1,4	1,1	5,2	1,0	1,4	1,4	1,3
<b>Naiset - Kvinnor</b>	<b>42,0</b>	<b>44,8</b>	<b>45,9</b>	<b>39,9</b>	<b>35,6</b>	<b>36,4</b>	<b>37,4</b>	<b>35,8</b>
15-24	28,5	27,6	30,2	19,8	25,5	25,7	22,7	21,5
25-34	63,1	69,2	69,8	63,0	57,0	60,1	60,1	61,3
35-44	74,2	78,9	80,5	75,1	71,8	74,2	76,0	74,3
45-54	77,8	80,8	81,2	78,7	74,0	76,2	77,3	75,0
55-64	41,5	45,2	40,1	46,0	29,1	31,8	28,3	32,0
65-74	0,7	0,9	0,5	2,4	0,5	0,9	0,7	1,1

<sup>1</sup>Työllisen työvoiman osuus koko väestöstä. - Sysselsatt arbetskraft i proportion av hela befolkningen.

Lähde: Tilastokeskus, työssäkäyntitilasto.

Källa: Statistikcentralen, sysselsättningsstatistik.

## 11.7

**Työvoima ja työvoimaan kuulumaton väestö 1990–97**  
**Arbetskraften och befolkning ej i arbetskraften**  
*Labour force and persons not in labour force*

	1990	1996	1997	1990	1996	1997
	Luku - Antal			%		
<b>15–74-vuotiaat - 15–74-åringar</b>	<b>377 700</b>	<b>403 700</b>	<b>406 600</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
miehiä - män	172 500	185 400	185 200	45,7	45,9	45,5
naisia - kvinnor	205 200	218 300	221 400	54,3	54,1	54,5
<b>Työvoima - Arbetskraften</b>	<b>276 200</b>	<b>279 400</b>	<b>283 300</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
miehiä - män	132 200	134 600	134 700	47,9	48,2	47,5
naisia - kvinnor	144 000	144 800	148 600	52,1	51,8	52,5
<b>Työlliset - Sysselsatta</b>	<b>272 400</b>	<b>243 000</b>	<b>249 000</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
miehiä - män	129 700	115 100	116 500	47,6	47,4	46,8
naisia - kvinnor	142 600	127 800	132 600	52,4	52,6	53,3
<b>Työttömät - Arbetslösa</b>	<b>3 800</b>	<b>36 400</b>	<b>34 200</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
miehiä - män	2 500	19 400	18 200	65,8	53,3	53,2
naisia - kvinnor	1 300	17 000	16 000	34,2	46,7	46,8
<b>Työvoimaan kuulumattomat - Ej i arbetskraften</b>	<b>101 500</b>	<b>124 300</b>	<b>123 300</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
miehiä - män	40 300	50 800	50 500	39,7	40,9	41,0
naisia - kvinnor	61 200	73 400	72 800	60,3	59,1	59,0
Koululaiset ja opiskelijat - Skolelever och studerande	24 700	40 500	34 800	24,3	32,6	28,2
Omaa kotitaloutta hoitavat						
Personer som sköter sitt eget hushåll	9 500	9 600	11 300	9,4	7,7	9,2
Työkyvyttömät tai eläkkeellä						
Arbetsförmögna eller pensionerade	63 100	67 900	68 300	62,2	54,6	55,4
Muut - Övriga	4 300	6 200	9 000	4,2	5,0	7,3
Työvoimaosuus, % <sup>1</sup> - Relativt arbetskraftstal, % <sup>1</sup>				73,1	69,2	69,7
Työttömyysaste, % <sup>2</sup> - Relativt arbetslöshetstal, % <sup>2</sup>				1,4	13,0	12,1

<sup>1</sup>Työvoiman osuus 15-74-vuotiaista. - Arbetskraftens andel av 15-74-åringarna.

<sup>2</sup>Työttömien osuus työvoimasta. - De arbetslösas andel av arbetskraften.

Lähde: Tilastokeskuksen työvoimatutkimus.

Källa: Statistikcentralens arbetskraftsundersökning.



## 11.8

**Työvoima ja työvoimaan kuulumaton väestö pääkaupunkiseudulla ja koko maassa 1996–97**  
**Arbetskraften och befolkning ej i arbetskraften i huvudstadsregionen och i hela landet**  
*Labour force and persons not in labour force*

	Pääkaupunkiseutu Huvudstadsregionen				Koko maa Hela landet			
	1996		1997		1996		1997	
	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%
<b>15–74-vuotiaat - 15–74-åringar</b>	<b>692 500</b>	<b>100</b>	<b>703 400</b>	<b>100</b>	<b>3 849 700</b>	<b>100</b>	<b>3 862 400</b>	<b>100</b>
miehiä - män	328 600	47,5	334 700	47,6	1 908 400	49,6	1 917 200	49,6
naisia - kvinnor	363 900	52,5	368 700	52,4	1 941 300	50,4	1 945 200	50,4
<b>Työvoima - Arbetskraften</b>	<b>489 600</b>	<b>100</b>	<b>501 400</b>	<b>100</b>	<b>2 503 300</b>	<b>100</b>	<b>2 537 300</b>	<b>100</b>
miehiä - män	244 300	49,9	250 300	49,9	1 310 900	52,4	1 328 200	52,3
naisia - kvinnor	245 300	50,1	251 100	50,1	1 192 400	47,6	1 209 100	47,7
<b>Työlliset - Sysselsatta</b>	<b>430 800</b>	<b>100</b>	<b>447 000</b>	<b>100</b>	<b>2 095 700</b>	<b>100</b>	<b>2 170 000</b>	<b>100</b>
miehiä - män	212 600	49,4	220 800	49,4	1 099 800	52,5	1 142 500	52,6
naisia - kvinnor	218 200	50,6	226 300	50,6	995 900	47,5	1 027 500	47,4
<b>Työttömät - Arbetslösa</b>	<b>58 700</b>	<b>100</b>	<b>54 400</b>	<b>100</b>	<b>407 600</b>	<b>100</b>	<b>367 200</b>	<b>100</b>
miehiä - män	31 700	54,0	29 500	54,2	211 100	51,8	185 600	50,5
naisia - kvinnor	27 100	46,2	24 800	45,6	196 500	48,2	181 600	49,5
<b>Työvoimaan kuulumattomat</b>								
<b>Ej i arbetskraften</b>	<b>202 900</b>	<b>100</b>	<b>202 000</b>	<b>100</b>	<b>1 346 400</b>	<b>100</b>	<b>1 325 200</b>	<b>100</b>
miehiä - män	84 300	41,5	84 400	41,8	597 500	44,4	589 100	44,5
naisia - kvinnor	118 600	58,5	117 600	58,2	748 900	55,6	736 100	55,5
Koululaiset ja opiskelijat								
Skolelever och studerande	68 900	34,0	60 800	30,1	397 000	29,5	353 000	26,6
Omaa kotitaloutta hoitavat								
Personer som sköter sitt eget hushåll	19 500	9,6	20 900	10,3	105 500	7,8	103 400	7,8
Työkyvyttömät tai eläkkeellä								
Arbetsoförmögna eller pensionerade	103 600	51,1	105 400	52,2	779 500	57,9	784 300	59,2
Muut - Övriga	11 000	5,4	14 800	7,3	64 400	4,8	84 500	6,4
Työvoimaosuus, % <sup>1</sup>								
Relativt arbetskraftstal, % <sup>1</sup>		70,7		71,3		65,0		65,7
Työttömyysaste, % <sup>2</sup>								
Relativt arbetslöshetstal, % <sup>2</sup>		12,0		10,8		16,3		14,5

<sup>1</sup>Työvoiman osuus 15–74-vuotiaista. - Arbetskraftens andel av 15–74-åringarna.

<sup>2</sup>Työttömien osuus työvoimasta. - De arbetslösas andel av arbetskraften.

Lähde: Tilastokeskuksen työvoimatutkimus.

Källa: Statistikcentralens arbetskraftsundersökning.

# 11.9

## Avoimet työpaikat ja työttömät työnhakijat 1993–97 Lediga arbetsplatser och arbetslösa arbetssökande Vacancies and unemployed work applicants

	1993	1994	1995	1996	1997
Avoimia työpaikkoja <sup>1</sup> - Lediga arbetsplatser <sup>1</sup>	524	603	734	1 026	1 547
Työttömät työnhakijat <sup>2</sup> - Arbetslösa arbetssökande <sup>2</sup>	45 414	48 332	47 531	45 771	40 944
Naisia - Kvinnor, %	39,9	41,7	42,3	43,4	44,2
Työttömiä työnhakijoita 100 työpaikkatarjousta kohti Arbetslösa arbetssökande per 100 lediga platser	8 667	8 015	6 476	4 461	2 647

<sup>1</sup>Kuukauden lopussa avoimina olleiden työpaikkojen vuosikeskiarvo. - Årsmedeltalet för lediga arbetsplatser i slutet av månaden.

<sup>2</sup>Kuukauden lopussa rekisteröityjen vuosikeskiarvo. - Årsmedeltalet för registrerade arbetslösa arbetssökande i slutet av månaden.

Lähde: Työministeriön työnvälitystilasto.

Källa: Arbetsministeriets arbetsförmedlingsstatistik.

# 11.10

## Työttömät työnhakijat<sup>1</sup> 1996–97: Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa Arbetslösa arbetssökande<sup>1</sup>: Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet Unemployed applicants for work

	1996			1997		
	Yhteensä Totalt	Naisia Kvinnor	Alle 25-v. Under 25 år	Yhteensä Totalt	Naisia Kvinnor	Alle 25-v. Under 25 år
	%			%		
Helsinki - Helsingfors	45 771	43,4	14,2	40 944	44,2	11,0
Espoo - Esbo	12 170	45,6	14,2	10 514	46,4	10,7
Vantaa - Vanda	13 176	43,6	14,6	11 624	44,9	11,1
Kauniainen - Grankulla	385	49,9	13,2	291	46,4	8,6
Pääkaupunkiseutu Huvudstadsregionen	71 502	43,9	14,3	63 373	44,7	11,0
Helsingin seutu Helsingforsregionen	87 595	44,2	14,3	77 352	45,2	11,1
Tampere - Tammerfors	19 093	49,5	15,2	17 574	50,1	14,0
Turku - Åbo	15 496	47,0	17,6	14 468	47,4	15,5
Oulu - Uleåborg	10 678	45,4	21,4	9 571	46,7	19,4
Koko maa - Hela landet	447 986	46,1	15,5	408 963	47,4	13,3

<sup>1</sup>Kuukauden lopussa työttöminä työnhakijoina olleiden vuosikeskiarvo, vain henk.koht. lomautetut ml. Työttömät työnhakijat on tilastoitu asuinkuntansa mukaan. - Årsmedeltalet för arbetslösa arbetssökande i slutet av månaden, inkl. enbart personligen permitterade. Arbetslösa arbetssökande har statistikförts enligt bostadskommun.

Lähde: Työministeriön työnvälitystilasto.

Källa: Arbetsministeriets arbetsförmedlingsstatistik.

## 11.11

**Työtaistelut Helsingissä ja koko maassa 1985–97**  
**Arbetskonflikter i Helsingfors och hela landet**  
*Labour disputes*

	Työtaisteluita Arbetskonflikter	Toimipaikkoja Arbetsställen	Työntekijöitä Arbetare		Menetettyjä Förlorade	
			Toimipaikoissa På arbetsställen	Työtaisteluun osallistuneita Delaktiga i arbetskonflikten	Työtunteja Arbets-timmar	Brutto-paikkoja Bruttolöner mk
<b>Helsinki - Helsingfors</b>						
1985	64	64	17 604	14 337	89 006	3 112 670
1990	24	28	30 910	9 204	58 433	3 561 340
1991	19	20	4 300	3 660	20 263	1 105 550
1992	8	12	11 307	2 805	11 881	661 700
1993	6	6	2 233	2 168	11 947	545 400
1994	5	5	3 151	2 806	16 009	448 960
1995	3	3	992	856	7 582	428 060
1996	10	13	1 571	1 283	10 703	619 570
1997	7	7	3 298	3 227	23 527	1 375 400
<b>Koko maa - Hela landet</b>						
1985	848	886	216 010	171 350	1 394 200	44 695 650
1990	455	563	321 478	244 759	7 481 165	411 257 700
1991	285	390	205 318	166 772	3 666 725	175 824 850
1992	168	361	138 457	103 510	608 747	32 234 800
1993	126	168	44 861	23 193	138 463	7 443 840
1994	171	189	91 546	70 540	4 205 602	198 758 310
1995	112	147	139 251	127 039	6 955 374	301 947 880
1996	94	114	65 055	43 113	160 614	9 887 270
1997	91	108	34 239	28 402	829 700	45 917 830

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

# 11.12 Kaupungin virastojen ja laitosten työtapaturmat 1993–97

## Arbetsolycksfall vid stadens verk och inrättningar

### Occupational accidents at City offices and establishments

	Työtapa- turmia Arbets- olycksfall	Menetetyt työpäivät Förlorade arbetsdagar		Tapaturmia 100 henkilöä kohti Olycksfall per 100 personer
		Yhteensä Totalt	Tapaturmaa kohti Per olycksfall	
<b>1997</b>		<b>Työtapaturmat kaikkiaan - Arbetsolycksfall totalt</b>		
Pelastuslaitos - Räddningsverket	105	1 544	14,7	18,2
Terveysvirasto - Hälsovårdsverket	324	4 244	13,1	3,6
Sosiaalivirasto - Socialverket	765	8 334	10,9	6,3
Opetusvirasto - Utbildningsverket	324	2 235	6,9	5,4
Kaupunginkirjasto - Stadsbiblioteket	12	291	24,3	2,3
Nuorisosiainkeskus - Ungdomscentralen	37	529	14,3	9,8
Liikuntavirasto - Idrottsverket	55	473	8,6	37,9
Rakennusvirasto - Byggnadskontoret	223	2 689	12,1	37,5
Kiinteistövirasto - Fastighetskontoret	48	579	12,1	7,8
Helsingin Energia - Helsingfors Energi	87	735	8,4	7,4
Helsingin Vesi - Helsingfors Vatten	46	965	21,0	19,7
Helsingin Satama - Helsingfors Hamn	38	288	7,6	11,1
Liikennelaitos - Trafikverket	143	1 137	8,0	9,0
Ruokapalvelukeskus - Matcentralen	64	463	7,2	10,1
Keskuspesula - Centraltvätteriet	5	55	11,0	41,7
Muut - Övriga	146	1 210	8,3	8,0
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>2 422</b>	<b>25 771</b>	<b>10,6</b>	<b>6,8</b>
1996	2 410	22 313	9,3	6,4
1995	2 455	24 193	9,9	6,7
1994	2 507	26 291	10,5	6,8
1993	2 430	26 767	11,0	6,1
<b>1997</b>		<b>Siitä työmatkatapaturmat<sup>1</sup> - Därav arbetsfärdsoolycksfall<sup>1</sup></b>		
Terveysvirasto - Hälsovårdsverket	95	2 184	23,0	1,0
Sosiaalivirasto - Socialverket	168	2 454	14,6	1,4
Opetusvirasto - Utbildningsverket	64	785	12,3	1,1
Rakennusvirasto - Byggnadskontoret	22	736	33,5	3,7
Kiinteistövirasto - Fastighetskontoret	28	335	12,0	1,8
Muut - Övriga	95	1 671	17,6	1,5
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>472</b>	<b>8 165</b>	<b>17,3</b>	<b>1,0</b>
1996	434	6 362	14,7	1,2
1995	462	7 679	16,6	1,3
1994	508	7 104	14,0	1,4
1993	510	8 890	17,4	1,3

<sup>1</sup>Korvauksia aiheuttaneet. - Som åsamkat ersättningar.

Lähde: Kaupunginkanslia ja tietokeskus.

Källa: Stadskansliet och faktacentralen.

# 11.13 Kaikkien palkansaajien työtaturmat toimialoitain<sup>1</sup> 1995–96

## Samtliga löntagares olycksfall i arbetet näringsgrensvis<sup>1</sup>

### Accidents at work among all wage earners, by industry

	1995	1996
<b>Toimialat yhteensä - Näringsgren totalt</b>	<b>7 309</b>	<b>7 114</b>
A Maa-, riista- ja metsätalous - Jordbruk, jakt och skogsbruk	15	15
B Kalatalous - Fiske	–	–
C Mineraalien kaivu - Utvinning av mineral	2	2
D Teollisuus - Tillverkning	1 372	1 221
E Sähkö-, kaasu- ja vesihuolto - El-, gas-, värme- och vattenförsörjning	7	7
F Rakentaminen - Byggverksamhet	980	968
G Tukku- ja vähittäiskauppa; korjaus - Parti- och detaljhandel; reparationer	880	858
H Majoitus- ja ravitsemistoiminta - Hotell- och restaurangverksamhet	413	419
I Kuljetus, varastointi ja tietoliikenne - Transport, magasinering och kommunikation	890	934
J Rahoitustoiminta - Finansiell verksamhet	105	82
K Kiinteistö-, vuokra- ja tutkimuspalvelu; liike-elämän palvelut		
Fastighets-, uthyrnings- och forskningsverksamhet; företagstjänster	692	692
L Julkinen hallinto ja maanpuolustus; pakollinen sosiaalivakuutus		
Offentlig förvaltning och försvar; obligatorisk socialförsäkring	1 316	1332
M Koulutus - Utbildning	75	60
N Terveystieteiden ja sosiaalipalvelut - Hälso- och sjukvård, sociala tjänster	162	165
O Muut yhteiskunnalliset ja henkilökohtaiset palvelut		
Andra samhällseliga och personliga tjänster	371	353
P Työnantajakotitaloudet - Förfärsarbete i hushåll	7	3
Q Kansainväliset järjestöt ja ulkomaiset edustustot		
Verksamhet vid internationella organisationer och utländska beskickningar	2	–
X Toimiala tuntematon - Näringsgrenen okänd	20	3

<sup>1</sup>Luokitus muuttui vuonna 1995. - Klassificeringen förändrades år 1995.

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

# 11.14 Ansiotasoindeksijä Förtjänstnivåindex Wage and salary indexes

Vuosi, neljännes År, kvartal	Palkansaajien ansiotasoindeksi - Löntagarnas förtjänstnivåindex								
	1990 = 100			1985 = 100			1964 = 100		
	Kaikki pal- kansaajat Löntagare totalt	Tunti- palkkaiset Med timlön	Kuukausi- palkkaiset Med månadslön	Kuntien Kommunalt palveluksessa anställda	Valtion Statligt olevat	Yksit. Privat	Kaikki pal- kansaajat Löntagare totalt	Kuntien palvelukses- sa olevat Kommunalt anställda	Kaikki pal- kansaajat Löntagare totalt
1993	109,2	107,0	110,1	111,7	107,1	108,8	161,7	161,3	1 526,2
1994	111,4	109,5	112,1	112,5	108,4	111,6	165,0	162,4	1 556,7
1995	116,6	115,3	117,1	116,7	111,0	117,4	172,6	168,4	1 629,4
1996	121,2	119,7	121,7	121,4	115,3	122,0	179,4	175,3	1 693,0
1997*	123,8	122,1	124,4	123,7	118,0	124,7	183,3	178,6	1 730,0
1996									
I	120,3	118,9	120,9	120,5	114,3	121,2	178,2	173,8	1 681,0
II	120,6	119,1	121,1	120,7	114,6	121,4	178,5	174,2	1 685,0
III	120,7	119,1	121,2	121,0	114,9	121,4	178,7	174,6	1 686,0
IV	123,2	121,6	123,7	123,6	117,3	123,9	182,4	178,4	1 721,0
1997*									
I	123,6	122,1	124,1	123,7	117,6	124,4	182,9	178,5	1 726,0
II	123,6	121,5	124,3	123,7	117,9	124,4	182,9	178,5	1 726,0
III	123,8	121,9	124,5	123,8	118,3	124,6	183,2	178,6	1 729,0
IV	124,2	122,8	124,8	123,8	118,3	125,3	183,9	178,7	1 736,0

Lähde: Tilastokeskus, Ansiotasoindeksi ja Tilastokatsauksia.

Källa: Statistikcentralen, Förtjänstnivåindex och Statistiska översikter.

# 12. Elinkeinotoiminta

## Näringsverksamheten

### *Industry, commerce and construction*

Tähän lohkoon on koottu tietoja

- toimipaikoista, niiden määrästä ja toimialasta
- teollisuudesta
- rakennuskannasta
- asunto- ja toimitilarakentamisesta
- kaupasta
- ravitsemis- ja majoitustoiminnasta sekä
- rahoitus- ja vakuutustoiminnasta.

#### Toimipaikat

Toimipaikkojen määrää koskevat tiedot perustuvat Tilastokeskuksen ylläpitämään yritys- ja toimipaikkarekisteriin. Rekisteri kattaa kaikkien työnantajina toimivien tai arvonlisäverovelvollisten yritysten toimipaikat. Vuotta 1996 koskevat toimipaikkatiedot eivät ole vertailukelpoisia vuotta 1993 koskevien tai sitä vanhempien toimipaikkatilastojen kanssa, koska vuoteen 1993 saakka tilastot sisälsivät työnantajina toimivat tai liikevaihtoverovelvolliset yritykset.

Toimipaikkatilastoissa yrityksillä tarkoitetaan yhden tai useamman henkilön yhdessä harjoittamaa taloudellista toimintaa, joka tähtää kannattavaan tulokseen. Nämä talousyksiköt kattavat menonsa kokonaan tai ainakin pääosin myynti-, korko-, osinko- tai vakuutusmaksutulo. Tässä joukossa ovat mukana myös valtioenemmistöiset osakeyhtiöt, valtion liikelaitokset sekä kuntien omistamat osakeyhtiöt. Kuntien liikelaitokset eivät sisälly tilastoihin, koska ne eivät ole oikeudellisesti itsenäisiä yksiköitä. Tietoihin eivät myöskään sisälly kuntien ja valtion virastojen toimipaikat.

Detta avsnitt behandlar

- arbetsställen, deras antal och näringsgren
- industri
- byggnadsbestånd
- byggande av bostäder och arbetslokaler
- handel
- förplägnad och härbärgering
- finansiering och försäkringar.

#### Arbetsställen

Uppgifterna om arbetsställe grundar sig på Statistikcentralens register över företag och arbetsställen. Registret innehåller arbetsställen vid alla de företag som verkar som arbetsgivare eller betalar mervärdesskatt. Uppgifterna för år 1996 är inte jämförbara med uppgifterna för 1993 eller tidigare, eftersom statistiken fram till 1993 omfattade de företag som verkat som arbetsgivare eller betalat omsättningskatt.

Såsom företag räknar statistiken över arbetsställen ekonomisk verksamhet i syfte att nå lönsamhet bedriven av en eller flera personer tillsammans. Dessa ekonomiska enheter täcker sina utgifter helt eller övervägande med inkomster av försäljning, räntor, dividender eller försäkringspremier. De omfattar också aktiebolag med statlig aktiemajoritet, statens affärsverk och kommunalt ägda aktiebolag. Kommunernas affärsverk ingår inte i statistiken, eftersom de inte är juridiskt oberoende enheter. Uppgifterna omfattar inte heller kommunernas eller statens arbetsställen.

**Toimipaikka** on yhden yrityksen omistama, yhdessä paikassa sijaitseva ja pääasiassa yhdenlaisia tavaroita tai palveluja tuottava yksikkö. Näitä ovat mm. tehdas, myymälä, kioski. Voittoa tavoittelemattoman yhteisön liiketoimintaa harjoittavat toimipaikat ovat tilastossa mukana vaikka itse yhteisöä ei määritelläkään yritykseksi.

**Toimiala** on toimipaikoille määritetty vuoden 1995 tilastossa vuoden 1995 toimialaluokituksen mukaisesti.

**Henkilöstö** käsittää palkatut työntekijät ja yrittäjät.

**Toimipaikkojen määrään** sisältyvät niiden yritysten toimipaikat, joissa koko yrityksen toiminta-aika ylitti vuonna 1996 puoli vuotta. Lisäksi yrityksen tuli työllistää yli puoli henkilöä tai liikevaihdon olla vähintään 49 000 mk vuonna 1996. Monitoimipaikkaisen yrityksen toimipaikan tulee täyttää samat ehdot kuin yrityksenkin.

**Ansiotasoindeksi** on esitetty taulussa 11.14.

Ett **arbetsställe** är en enhet som ägs av ett företag, är beläget på ett och samma ställe och i huvudsak producerar samma slag av varor eller tjänster. Exempel: fabrik, affär, kiosk. Också arbetsställen vilka tillhör samfund som inte eftersträvar vinst men där affärsverksamhet bedrivs finns med i statistiken, trots att dessa samfund inte räknas som egentliga företag.

**Näringsgrenen** definieras i statistiken för 1995 enligt den näringsgrensindelning som togs i bruk 1995.

**Personalen** omfattar avlönade arbetstagare samt företagare.

I **antalet arbetsställen** ingår arbetsställena vid de företag som varit verksamma mera än ett halvt år under 1996. Dessutom måste ett företag för att räknas med sysselsätta över en halv person eller ha en omsättning på minst 49 000 år 1996. För företag med flera arbetsställen gäller samma kriterier som för företag med bara ett.

**Förtjänstnivåindex** presenteras i tabell 11.14.



## 12.1

**Toimipaikat toimialoittain henkilöstön suuruusluokan mukaan 1996**  
**Arbetsställen näringsgrensvis enligt personalens storlek**  
*Establishments by industry according to personnel size*

	Yhteensä Totalt	Henkilöstön määrä - Personalantal						
		0-4	5-9	10-19	20-49	50-99	100-249	250-
Yhteensä - Totalt	29 714	23 120	3 440	1 635	949	300	160	110
A Maa-, riista- ja metsätalous Jordbruk, jakt och skogsbruk	51	43	4	3	1	-	-	-
B Kalatalous - Fiske	6	6	-	-	-	-	-	-
C Mineraalien kaivu Utvinning av mineral	12	4	4	-	3	1	-	-
D Teollisuus - Tillverkning	2 378	1 645	331	184	117	54	21	26
E Sähkö-, kaasu- ja vesihuolto El-, gas-, värme- och vattenförsörjning	25	14	2	3	1	1	4	-
F Rakentaminen - Byggverksamhet	1 871	1 418	245	108	58	20	14	8
G Tukku- ja vähittäiskauppa; korjaus Parti- och detaljhandel; reparationer	8 158	6 293	1 079	458	231	63	23	11
H Majointu- ja ravitsemistoiminta Hotell- och restaurangverksamhet	1 568	1 008	274	176	89	13	6	2
I Kuljetus, varastointi ja tietoliikenne Transport, magasinering och kommunik.	2 187	1 548	250	185	117	39	25	23
J Rahoitustoiminta Finansiell verksamhet	1 050	696	152	85	70	16	20	11
K Kiinteistö-, vuokraus- ja tutkimuspalvelu Fastighets-, uthyrnings- och forskningsverksamhet	8 079	6 613	831	319	195	63	39	19
L Julkinen hallinto, maanpuolustus Offentlig förvaltning och försvar	26	10	5	4	2	-	-	5
M Koulutus - Utbildning	245	177	32	12	15	9	-	-
N Terveystieteiden- ja sosiaalipalvelut Hälso- och sjukvård, sociala tjänster	1 760	1 625	76	33	15	8	3	-
O Muut yhteiskunnalliset ja henkilökoht. palvelut - Andra samhällseliga och personliga tjänster	2 289	2 012	155	65	35	13	4	5
Q Kansainväl. järjestöt ja ulkomaiset edustustot - Verks. vid internationella organ. och utländska beskickningar	1	-	-	-	-	-	1	-
X Tuntematon - Okänd	8	8	-	-	-	-	-	-

Lähde: Tilastokeskus, yritys- ja toimipaikkarekisteri. (Tilastotietokanta)

Källa: Statistikcentralen, företags- och arbetsställeregistret. (Statistisk databas)

## Teollisuus

Teollisuudella eli valmistuksella ymmärretään mekaanista tai kemiallista epäorgaanisten tai orgaanisten aineiden muuttamista uusiksi tuotteiksi riippumatta siitä, suoritetaanko työ koneellisesti vai käsin, tehtaassa vai työntekijän kotona. Myös tuotteiden kokoaminen luetaan teollisuustoimintaan. Teollisuuteen yhdistetään varsinaisen teollisuustoiminnan lisäksi mineraalien kaivu sekä sähkö-, kaasuja vesihuolto.

Teollisuuden rakenteita kuvaava tilastointi on muuttunut tilastovuodesta 1995 alkaen. Uudistettu järjestelmä ottaa huomioon Euroopan unionin yritystilastointia koskevan lainsäädännön. Tilaston ajanjakso on tilikausi, aiemmin sovelletun kalenterivuoden sijaan. Seuraavassa esitettävät tiedot ovat toimipaikkapohjaisia, vaikka yleisinä tilastoyksikköinä käytetään jatkossa sekä yritystä että toimipaikkaa. Kysymyslomaketta on uusittu, joskin toimipaikoilta kysytyt tiedot ovat yleisellä tasolla pääosin ennallaan. Uusittu rakennetilasto kattaa kaikki teollisuuden yritykset. Muutosten vuoksi tiedot eivät vuodesta 1995 alkaen ole vertailukelpoisia aiempien vuosien kanssa.

## Industri

Med industri alias framställning avses mekanisk eller kemisk förvandling av oorganiskt eller organiskt material till nya produkter oavsett om arbetet sker maskinellt eller för hand, i fabrik eller hemma hos den arbetande. Också montering av produkter räknas som industriverksamhet. Med industri förknippas även schaktning av mineraler samt el-, gas- och vattenförsörjning.

Statistikföringen över industrins strukturer har förändrats sedan år 1995. Det förnyade systemet beaktar Europeiska Unionens lagstiftning om statistikföring av företagsverksamhet. Statistikföringens tidsenhet är räkenskapsperioden, i stället för kalenderåret såsom tidigare. De uppgifter som presenteras i det följande är arbetsställsbaserade, trots att både företaget och arbetsstället används som allmänna statistikföringsenheter i fortsättningen. Frågeformuläret har förnyats, men de uppgifter som begärs om arbetsställena är i huvudsak oförändrade. Den förnyade strukturstatistiken täcker alla industrins företag. P.g.a. reformen är uppgifterna fr.o.m. 1995 inte jämförbara med tidigare års.

## 12.2

**Teollisuustoiminta<sup>1</sup> 1996: Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa**  
**Industriverksamhet<sup>1</sup>: Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet**  
*Industrial activity*

	Toimi- paikkoja Arbets- ställen	Omistajia, toimihenkilöitä <sup>2</sup> Ägare, funktionärer <sup>2</sup>	Työntekijöitä <sup>2</sup> Arbetare <sup>2</sup>		Tuotannon bruttoarvo Produktionens bruttovärde		Jalostusarvo Förädlingsvärde	
			Yhteensä Totalt	1 000 as. kohti Per 1 000 invånare	Yhteensä Totalt	1 000 as. kohti Per 1 000 invånare	Yhteensä Totalt	1 000 as. kohti Per 1 000 invånare
Mmk								
<b>Pääkaupunkiseutu</b>								
<b>Huvudstadsregionen</b>	<b>2 730</b>	<b>36 159</b>	<b>25 709</b>	<b>29</b>	<b>62 003</b>	<b>69,0</b>	<b>20 866</b>	<b>23,2</b>
%	10,9	24,6	9,7		14,3		15,6	
Helsinki - Helsingfors	1 881	18 686	13 866	26	32 379	61,3	10 878	20,6
Espoo - Esbo	399	11 789	3 897	20	18 785	97,0	6 232	32,2
Vantaa - Vanda	431	5 633	7 866	47	10 777	64,3	3 722	22,2
Kauniainen - Grankulla	19	51	80	10	62	7,4	34	4,1
<b>Muu Helsingin seutu</b>								
<b>Övriga Helsingforsregionen</b>	<b>1 062</b>	<b>6 173</b>	<b>10 554</b>	<b>46</b>	<b>15 970</b>	<b>69,3</b>	<b>5 136</b>	<b>22,3</b>
Hyvinkää - Hyvinge	194	1 675	2 506	61	3 326	80,6	1 143	27,7
Järvenpää - Träskända	121	1 248	1 324	38	2 940	85,4	915	26,6
Kerava - Kervo	119	617	1 018	35	1 527	51,8	525	17,8
Kirkkonummi - Kyrkslätt	88	603	1 124	41	2 354	85,4	655	23,8
Nurmijärvi	160	523	1 170	39	1 635	54,2	599	19,9
Sipoo - Sibbo	66	231	734	47	1 094	69,9	318	20,3
Tuusula - Tusby	194	836	1 520	52	1 539	52,9	557	19,2
Vihti - Vichtis	120	440	1 158	50	1 555	67,8	424	18,5
<b>Helsingin seutu</b>								
<b>Helsingforsregionen</b>	<b>3 792</b>	<b>42 332</b>	<b>36 263</b>	<b>32</b>	<b>77 973</b>	<b>69,1</b>	<b>26 002</b>	<b>23,0</b>
%	15,2	28,8	13,7		17,9		19,4	
Tampere - Tammerfors	1 015	8 862	11 745	64	16 291	88,4	5 562	30,2
%	4,1	6,0	4,4		3,7		4,2	
Turku - Åbo	653	6 551	11 321	68	13 951	84,1	4 897	29,5
%	2,6	4,5	4,3		3,2		3,7	
Oulu - Uleåborg	309	3 926	5 315	48	10 895	98,8	4 151	37,6
%	1,2	2,7	2,0		2,5		3,1	
<b>Koko maa - Hela landet</b>	<b>24 978</b>	<b>147 126</b>	<b>264 556</b>	<b>52</b>	<b>435 079</b>	<b>84,9</b>	<b>133 864</b>	<b>26,1</b>
%	100	100	100		100		100	

<sup>1</sup>Mineraalien kaivu, teollisuus sekä sähkö-, kaasu- ja vesihuolto. Vuodesta 1995 myös rakentaminen on tilastoitu teollisuuden yhteydessä. - Utvinning av mineral, tillverkning samt el-, gas-, ång- och vattenförsörjning. Sedan år 1995 statistikförs också byggande i samband med industrin.

<sup>2</sup>Erillisten pää- ja keskuskontorien toimihenkilöt ja työntekijät ml. - Inkl. funktionärerna och arbetare inom de separata huvud- och centralkontoren.

Lähde: Tilastokeskus, Teollisuus 1998:7. Teollisuuden ja rakentamisen rakennetilasto.

Källa: Statistikcentralen, Industri 1998:7. Strukturstatistik över industrin och byggandet.

## 12.3

**Teollisuus sekä sähkö-, kaasua- ja vesihuolto toimialoittain 1995-96**  
**Tillverkningsindustri samt el-, gas-, värme och vattenförsörjning efter**  
**näringsgrensvis**  
*Manufacturing and electricity, gas and water supply by branch of industry*

			Toimi- paikkoja Arbets- ställen	Työntekijöitä keskimäärin Arbetare i medeltal	Toimihenkilöitä keskimäärin Funktionärer i medeltal	
<b>Helsinki - Helsingfors</b>						
1	15	Elintarvikkeiden ja juomien valmistus	1995	96	2 059	2 417
2		Tillverkning av livsmedel och dryckesvaror	1996	87	1 846	2 053
3	16	Tupakkatuotteiden valmistus <sup>1</sup>	1995	2	..	..
4		Tillverkning av tobaksprodukter <sup>1</sup>	1996	1	..	..
5	17-19	Tekstiilien, vaatteiden ja nahkatuotteiden valmistus	1995	283	429	183
6		Tillverkning av textiler, kläder och lädervaror	1996	292	482	197
7	20-21	Puun, paperin ja paperituotteiden valmistus	1995	70	274	629
8		Tillverkning av trä- och pappersprodukter	1996	70	255	585
9	22	Kustantaminen ja painaminen	1995	890	3 113	5 389
10		Förlagsverksamhet och tryckning	1996	876	2 511	5 328
11	23-25	Kemiallisten tuotteiden sekä kumi- ja muovituotteiden valmistus - Tillverkning av kemiska produkter samt gummi- och plastvaror	1995	85	464	1 110
12			1996	82	406	1 043
13	26	Ei metallisten mineraalituotteiden valmistus	1995	53	344	320
14		Tillverkning av ickemetalliska mineralprodukter	1996	44	406	340
15	27-28	Perusmetallien ja metallituotteiden valmistus	1995	178	768	386
16		Tillverkning av basmetaller och metallprodukter	1996	180	828	400
17	29-35	Muu metalliteollisuus - Övrig metallindustri	1995	490	5 509	6 011
18			1996	453	5 773	5 857
19	36	Huonekalujen valmistus, muu valmistus	1995	278	428	293
20		Tillverkning av möbler, övrig tillverkning	1996	279	392	301
21	37	Kierrätys <sup>1</sup> - Återvinning <sup>1</sup>	1995	2	..	..
22			1996	1	..	..
23	D	<b>Teollisuus yhteensä</b>	<b>1995</b>	<b>2 427</b>	<b>13 646</b>	<b>16 997</b>
24		<b>Tillverkningsindustri totalt</b>	<b>1996</b>	<b>2 365</b>	<b>12 907</b>	<b>16 149</b>
25	E	<b>Sähkö-, kaasua ja vesihuolto yhteensä</b>	<b>1995</b>	<b>32</b>	<b>882</b>	<b>1 928</b>
26		<b>El-, gas-, värme- och vattenförsörjning totalt</b>	<b>1996</b>	<b>34</b>	<b>842</b>	<b>1 973</b>
27	D + E	<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>1995</b>	<b>2 459</b>	<b>14 528</b>	<b>18 924</b>
28			<b>1996</b>	<b>2 399</b>	<b>13 749</b>	<b>18 122</b>
29	D + E	<b>Koko maa yhteensä - Hela landet totalt</b>	<b>1995</b>	<b>30 728</b>	<b>263 430</b>	<b>137 438</b>
30			<b>1996</b>	<b>30 375</b>	<b>262 187</b>	<b>138 138</b>

<sup>1</sup>Salassapitomääräysten mukaisesti on muut kuin toimipaikkojen lukumäärätiedot nollattu sellaisilla toimialoilla, joissa esiintyy vähemmän kuin 3 toimipaikkaa. Mikäli nollauksen jälkeen on ollut mahdollista laskea nollattuja tietoja luokitukseen hierarkiatasojen hyväksikäyttämällä, on nollattu myös sen toimialan tiedot, jossa esiintyy seuraavaksi vähiten tapauksia. - I enlighet med sekretessbestämmelserna har sådana uppgifter som inte hänför sig till antalet arbetsställen nollställts på sådana verksamhetsområden där deras antal är mindre än 3. I fall det efter nollställningen har varit möjligt att räkna ut de nollställda uppgifterna genom utnyttjande av hierarkinivåer har man även nollställt uppgifterna från det verksamhetsområde där antalet fall är näst minst i ordningen.

Lähde: Tilastokeskus.  
Källa: Statistikcentralen.

	Työntekijäin palkat Arbetarnas löner	Toimihenkilöiden palkat Funktionäreernas löner	Tuotannon bruttoarvo Produktionens bruttovärde	Jalostusarvo Förädlings- värde	Muiden aineiden ja tarvikkeiden hankinta Anskaffning av övriga ämnen och förnödenheter	Työntekijäin työtunnit Arbetarnas arbetstimmar
Mmk						Milj. kpl - st.
	239,1	439,4	3 724,1	520,0	1 601,2	3,3
	242,6	422,1	4 050,5	781,1	1 336,4	3,0
	..	..	..	..	..	..
	..	..	..	..	..	..
	44,5	31,9	333,8	128,0	128,0	0,7
	48,8	33,9	350,7	141,6	122,6	0,8
	32,1	136,5	420,6	122,5	66,4	0,5
	27,9	146,9	728,8	75,7	73,6	0,4
	396,9	963,1	7 673,3	2 634,0	509,3	4,9
	360,0	1 030,8	8 153,1	2 730,6	506,9	4,1
	49,7	210,0	1 116,3	129,9	468,4	0,8
	47,4	201,7	1 211,6	122,5	510,9	0,7
	36,8	55,9	264,5	106,3	63,6	0,6
	45,8	64,3	335,5	84,7	98,6	0,6
	93,1	79,5	639,6	241,1	232,0	1,3
	102,0	91,4	637,6	188,7	232,4	1,4
	709,5	1 155,7	10 828,1	3 715,3	4 716,1	8,8
	771,0	1 160,9	10 604,4	3 739,5	4 273,6	9,0
	48,0	52,7	326,9	137,8	100,9	0,7
	46,0	50,9	337,6	117,4	103,8	0,6
	..	..	..	..	..	..
	..	..	..	..	..	..
	1 679,9	3 179,3	25 849,7	7 768,6	8 011,1	21,9
	1 693,2	3 216,0	26 450,1	7 974,7	7 258,9	20,5
	113,6	315,1	10 304,8	2 740,4	79,9	1,4
	114,2	348,4	5 482,4	2 926,1	151,1	1,3
	1 793,4	3 494,4	36 154,5	10 509,0	8 090,9	23,2
	1 807,4	3 564,4	31 932,5	10 900,8	7 410,0	21,8
	32 382,8	23 512,2	423 351,2	135 716,2	182 572,1	427,7
	33 627,9	24 734,3	430 020,2	132 671,9	185 023,0	421,2

## 12.4

## Teollisuustuotannon volyymi-indeksi 1993-97

## Volymindex för industriproduktionen

## Volume index of industrial production

1995 = 100. Kuukausitiedot työpäiväkorjattuja<sup>1</sup> - Månadsuppgifter arbetsdagskorrigerade<sup>1</sup>

	Koko teollisuus Hela industrin	Investointitavarat Investeringsvaror	Raaka-aineet ja tuotanto- hyödykkeet Råvaror och produktions- förmödenheter	Kestokulutustavarat Kapitalvaror
1993	84,8	68,7	87,6	81,9
1994	94,2	82,4	97,5	93,3
1995	100,0	100,0	100,0	100,0
1996*	103,2	107,0	100,6	97,9
1997*	112,4	119,7	112,9	109,6
1997*				
I	107,7	107,3	107,4	98,8
II	106,8	104,5	107,9	101,6
III	110,8	114,3	110,3	115,7
IV	117,0	129,1	115,3	115,6
V	113,7	118,3	116,6	119,0
VI	115,8	130,1	113,7	127,6
VII	89,7	86,0	94,5	50,1
VIII	108,8	112,4	111,9	104,9
IX	114,7	120,8	118,9	121,4
X	121,6	131,9	122,8	125,9
XI	124,4	134,3	124,8	125,5
XII	125,1	154,3	114,8	115,1

<sup>1</sup> Alkuperäisen indeksin työpäiväkorjaus eliminoi eripituisten kuukausien sekä juhlapyhien teollisuustuotannossa aiheuttamat vaihtelut. - Arbetsdagskorrigeringen eliminerar ur det ursprungliga indexet de fluktuationer i industriproduktionen som förorsakas av olika långa månader och av helger.

Lähde: Tilastokeskus, Tilastokatsauksia.

Källa: Statistikcentralen, Statistiska översikter.

## Asunto- ja toimitilarakentaminen - Byggnaden av bostäder och verksamhetslokaler

**Rakennustoimintaa** koskevat tilastot perustuvat Helsingin rakennusvalvontavirastolta saatuihin tietoihin rakennusluvan varaisesta rakennustoiminnasta. Luvut sisältävät uusien rakennusten lisäksi tiedot rakennusten laajenuksista. Tiedot esitetään rakennusten pääkäyttötarkoitukseluokituksen mukaan, yhdistellen kuitenkin eräitä ryhmiä seuraavasti:

1. Asuinrakennukset
2. Teollisuusrakennukset
3. Liike- ja toimistorakennukset (myymälä-, majoitus-, ravitsemisrak. sekä toimisto- ja hallintorak.)
4. Laitosrakennukset (kokoontumis-, opetus- ja hoitoalan rakennukset)
5. Varastorakennukset
6. Muut rakennukset (maa- ja metsätal. rak., liikenteen rak. sekä muut rakennukset).

Rakennuksen **käyttötarkoitus** määräytyy sen mukaan mihin tarkoitukseen suurinta osaa rakennuksen kerrosalasta käytetään. **Asuinrakennus** on kuitenkin ympärivuotiseen käyttöön varustettu rakennus, jonka kerrosalasta vähintään puolet on asuinhuoneistoalaa.

**Talotyypiluokitus** on virallisen luokituksen mukainen:

1. Erillispientalot (1–2 huoneiston talot)
2. Kytkeytyt pientalot (rivi- ja ketjutalot)
3. Asuinkerrostalot
4. Muut kuin asuintalot.

Statistik om **byggnade** bygger på uppgifter från Helsingfors byggnadstillsynsverk om byggnade som är beroende av byggnadslov. Vid sidan av uppgifter om nybyggnader ges uppgifter om utvidgningar av byggnader. Framställningen utgår från klassificeringen av byggnadernas huvudbruksändamål. En del grupper har dock sammanförts enligt följande mönster:

1. Bostadsbyggnader
2. Industribyggnader
3. Affärs- och kontorsbyggnader (butik-, inkvarterings-, bospisningsbyggnader samt kontors- och förvaltningsbyggnader)
4. Anstaltsbyggnader (byggnader för samlingslokaler, undervisnings- och vårdbyggnader)
5. Lagerbyggnader
6. Övriga byggnader (jord- och skogsbruksbyggnader, trafik- och övriga byggnader).

Byggnadens **bruksändamål** fastställs på basis av det ändamål för vilket största delen av byggnadens våningsyta används. En **bostadsbyggnad** definieras emellertid som en byggnad utrustad för bruk året runt och där minst hälften av våningsytan är lägenhetsyta.

**Indelning i hustyper** sker i enlighet med den officiella klassificeringen:

1. Fristående småhus (hus med 1–2 lägenheter)
2. Sammanbyggda småhus (rad- och kedjehus)
3. Flervåningsbostadshus
4. Andra än bostadshus.

**Asuinhuone** on lattian, katon ja seinien rajoittama ikkunalla ja ovella varustettu tila, jonka lattiapinta-ala on vähintään 7 m<sup>2</sup>.

**Asuinhuoneisto** on yksityisruokakuntien asuamiseen käyttämä huone tai huoneryhmä, joka rakennusteknisesti on erotettu muista huoneistoista ja johon on oma sisäänkäynti suoraan ulkoa tai porraskäytävästä tai muustan kaltaisesta tilasta. Asuinhuoneistoihin ei ole luettu mukaan yksinäis- tai lisähuoneita. Sen sijaan ns. asuntolahuoneistot on luettu mukaan.

**Huoneistoala** on huoneistoa rajoittavien seinien sisäpintojen rajoittama ala.

**Huoneistotyyppi.** Asuinhuoneistot jaetaan huoneistotyyppeihin huoneiden lukumäärän ja keittiötyypin perusteella.

**Keittiö** on ruoanlaittoa varten varustettu huone.

**Keittokomero** on ruoanlaittoa varten varustettu tila, jonka pinta-ala on vähemmän kuin 7 m<sup>2</sup>.

Rakennuksen **kerrosala** on kerrosten alojen summa. Kerroksen ala on vaakasuora pinta-ala, jota rajoittavat seinien ulkopinnat.

Rakennuksen **tilavuudella** tarkoitetaan tilaa, jota rajoittavat ulkoseinien ulkopinnat, alapohjan alapinta ja yläpohjan yläpinta.

**Kaupungin rakennuttama tuotanto** tarkoittaa asuntoja, joiden rakennuttajana on toiminut Helsingin kaupunki.

**Valtion lainoittama tuotanto** tarkoittaa arava- tai korkotukilainaa tai omakotilainaa saaneita asuntoja kuten myös henkilökohtaiseen aravalainoitukseen hyväksytyjen talojen asunnot.

**Bostadsrum** är ett med fönster och dörr försedd utrymme som avgränsas av golv, tak och väggar och vars golvyta är minst 7 m<sup>2</sup>.

**Bostadslägenhet** är ett rum eller en grupp av rum som privata hushåll använder för att bo i och som byggnadstekniskt har avskiljts från övriga lägenheter och som antingen har egen ingång direkt utifrån eller från trappuppgång eller annat jämförbart utrymme. Enstaka rum eller extra rum har inte räknats med bland bostadslägenheterna. Rum på internat har däremot tagits med i beräkningarna.

**Lägenhetsyta** är den yta som avgränsas av innersidorna av de väggar som avskiljer lägenheten från andra lägenheter.

**Lägenhetstyp.** Bostadslägenheterna indelas i lägenhetstyper efter kökstyp och rumsantal.

**Kök** är ett rum utrustat för matlagning.

**Kokvrå** är ett utrymme utrustat för matlagning och vars areal underskrider 7 m<sup>2</sup>.

Byggnadens **våningsyta** avser våningarnas sammanlagda yta. Våningsytan är en vågrät yta som begränsas av väggarnas yttersidor.

Byggnadens **volym** avser det utrymme som begränsas av ytterväggarnas yttersidor, nedre bjälklagets undersida och övre bjälklagets översida.

**Produktion med staden som byggherre** avser bostäder som staden låtit bygga.

Med **produktion finansierad med statslån** avses bostäder som fått arava- eller räntestödslån eller egnahemslån samt bostäder i hus som godkänts för personlig aravabelåning.

## 12.5

**Rakennuskanta 1.1.1998: käyttötarkoitus ja rakentamivuosi**  
**Byggnadsbeståndet: bruksändamål och byggnadsår**  
*Building stock: use and year of construction*

	Rakennukset yhteensä Byggnader totalt	Rakentamivuosi - Byggnadsår							Tunt. Okänt
		-1939	1940- 1949	1950- 1959	1960- 1969	1970- 1979	1980- 1989	1990- 1997	
<b>Kaikki rakennukset</b>									
<b>Samtliga byggnader</b>	<b>41 592</b>	<b>6 099</b>	<b>2 145</b>	<b>5 974</b>	<b>5 441</b>	<b>4 693</b>	<b>9 715</b>	<b>5 725</b>	<b>1 800</b>
Varsinaiset asuinrakennukset									
Egentliga bostadsbyggnader siitä - därav asuinkeuhkot flervåningsbostadshus	28 603	4 028	1 608	4 550	3 926	3 469	7 041	3 499	482
	8 813	1 862	280	1 128	1 609	1 139	1 641	1 119	35
Vapaa-ajan asuinrakennukset									
Fritidsbostadsbyggnader	410	154	43	54	20	6	9	11	113
Muut rakennukset yhteensä									
Övriga byggnader totalt	12 577	1 917	494	1 370	1 495	1 218	2 665	2 215	1 203
Myymäla-, majoitus- ja ravitsemisrakennukset									
Butiks-, inkvarterings- och bespisningsbyggnader	687	110	31	82	161	109	90	77	27
Hoitoalan rakennukset									
Vårdbyggnader	539	119	11	47	85	102	109	59	7
Toimisto- ja hallintorak. Kontors- och förvaltnings- byggnader	967	352	31	85	135	116	171	59	18
Kokoontumisrakennukset									
Samlingslokalbyggnader	449	135	19	50	50	57	62	38	38
Opetusrakennukset									
Undervisningsbyggnader	450	107	9	67	90	45	69	58	5
Teollisuusrakennukset									
Industribyggnader	1 116	130	48	127	231	179	202	126	73
Muut rakennukset									
Övriga byggnader	8 369	964	345	912	743	610	1 962	1 798	1 035

Lähde: Pääkaupunkiseudun tietorekisterien järjestelmä (PTRJ).

Källa: Huvudstadsregionens dataregistersystem.



## 12.6

**Myönnetyt rakennusluvut 1971-97**  
**Beviljade byggnadstillstånd**  
*Building permits granted*

	Rakennukset - Byggnader, 1 000 m <sup>2</sup>					Yhteensä - Totalt			
	asuin bostads	teollisuus industri	liike- ja toimisto affärs- och kontors	laitos anstalts	muut övriga	Kerrosala Våningsyta 1 000 m <sup>2</sup>	Tilavuus Volym 1 000 m <sup>3</sup>	Asuinhuoneistot Bostadslägenheter	
								Luku Antal	Huoneistoala Lägenhetsyta 1 000 m <sup>2</sup>
Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal									
1971-75	378	127	129	43	92	770	3 785	4 639	298
1976-80	373	82	87	54	70	666	2 917	4 347	296
1981-85	364	91	143	51	89	738	3 301	3 988	286
1986-90	400	151	132	66	93	842	3 842	4 566	314
1991-95	299	35	48	46	41	468	2 136	3 509	238
Vuosittain - Årsvis									
1990	411	149	91	50	66	767	3 270	4 711	328
1991	282	84	126	45	42	579	2 722	3 229	222
1992	327	29	44	69	59	528	2 327	3 919	264
1993	352	18	12	70	29	481	2 073	4 306	280
1994	314	37	35	18	45	449	2 182	3 564	247
1995	219	5	21	27	30	302	1 375	2 526	176
1996	229	13	26	81	46	395	2 036	2 664	185
1997	394	53	137	48	61	693	3 669	4 689	318

Lähde: Rakennusvalvontavirasto.

Källa: Byggnadstillsynsverket.

## 12.7

**Valmistuneet rakennukset suurpiireittäin 1995–97**  
**Färdigställda byggnader stordistriktsvis**  
*Completed buildings by major district*

	1995		1996		1997	
	Luku Antal	Kerrosala Väningsyta m <sup>2</sup>	Luku Antal	Kerrosala Väningsyta m <sup>2</sup>	Luku Antal	Kerrosala Väningsyta m <sup>2</sup>
1. Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet	67	114 080	67	62 558	45	15 181
Asuinrakennukset - Bostadsbyggnader	31	90 191	26	39 283	16	11 993
Muut rakennukset - Övriga byggnader	36	23 889	41	23 275	29	3 188
2. Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet	85	73 555	78	85 828	107	111 931
Asuinrakennukset - Bostadsbyggnader	51	37 219	46	42 585	64	88 271
Muut rakennukset - Övriga byggnader	34	36 336	32	43 243	43	23 660
3. Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet	81	70 148	32	22 475	34	63 252
Asuinrakennukset - Bostadsbyggnader	36	59 689	12	4 578	13	11 654
Muut rakennukset - Övriga byggnader	45	10 459	20	17 897	21	51 598
4. Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet	80	14 058	87	19 173	89	39 123
Asuinrakennukset - Bostadsbyggnader	64	10 720	69	13 421	70	34 828
Muut rakennukset - Övriga byggnader	16	3 338	18	5 752	19	4 295
5. Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet	186	62 311	164	40 725	153	44 018
Asuinrakennukset - Bostadsbyggnader	131	27 324	109	32 549	117	24 694
Muut rakennukset - Övriga byggnader	55	34 987	55	8 176	36	19 324
6. Kaakkoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet	93	72 958	70	62 865	73	72 682
Asuinrakennukset - Bostadsbyggnader	70	67 092	36	50 729	52	55 091
Muut rakennukset - Övriga byggnader	23	5 866	34	12 136	21	17 591
7. Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet	181	118 624	118	62 541	102	70 197
Asuinrakennukset - Bostadsbyggnader	110	104 964	81	43 197	55	21 334
Muut rakennukset - Övriga byggnader	71	13 660	37	19 344	47	48 863
<b>Koko kaupunki - Hela staden</b>	<b>773</b>	<b>525 734</b>	<b>616</b>	<b>356 165</b>	<b>603</b>	<b>416 384</b>
Asuinrakennukset - Bostadsbyggnader	493	397 199	379	226 342	387	247 865
Muut rakennukset - Övriga byggnader	280	128 535	237	129 823	216	168 519
<b>Kantakaupunki - Innerstaden</b>	<b>171</b>	<b>214 802</b>	<b>118</b>	<b>114 482</b>	<b>104</b>	<b>106 267</b>
Asuinrakennukset - Bostadsbyggnader	80	171 543	45	67 774	39	35 413
Muut rakennukset - Övriga byggnader	91	43 259	73	46 708	65	70 854
<b>Esikaupungit - Ytterstaden</b>	<b>602</b>	<b>310 932</b>	<b>498</b>	<b>241 683</b>	<b>499</b>	<b>310 117</b>
Asuinrakennukset - Bostadsbyggnader	413	225 656	334	158 568	348	212 452
Muut rakennukset - Övriga byggnader	189	85 276	164	83 115	151	97 665

Lähde: Rakennusvalvontavirasto.

Källa: Byggnadstillsynsverket.

## 12.8

**Valmistuneet rakennukset pääkäyttötarkoituksen mukaan 1986-97:  
Helsinki, pääkaupunkiseutu ja Helsingin seutu  
Färdigställda byggnader efter huvudsakligt bruksändamål:  
Helsingfors, huvudstadsregionen och Helsingforsregionen  
Completed buildings by main use**

	Yhteensä Totalt			Asuinrakennukset Bostadsbyggnader			Teollisuusrakennukset Industribyggnader			Liike- ja toimistorakennukset Affärs- och kontorsbyggnader			Laitosrakennukset Anstaltsbyggnader			Varasto- ja muut rakennukset Lager- och övriga byggnader			
	Luku Antal	Tilavuus Volym 1 000 m <sup>3</sup>	Kerrosala Vänings- yta 1 000 m <sup>2</sup>	Luku Antal	Tilavuus Volym 1 000 m <sup>3</sup>	Kerrosala Vänings- yta 1 000 m <sup>2</sup>	Luku Antal	Tilavuus Volym 1 000 m <sup>3</sup>	Kerrosala Vänings- yta 1 000 m <sup>2</sup>	Luku Antal	Tilavuus Volym 1 000 m <sup>3</sup>	Kerrosala Vänings- yta 1 000 m <sup>2</sup>	Luku Antal	Tilavuus Volym 1 000 m <sup>3</sup>	Kerrosala Vänings- yta 1 000 m <sup>2</sup>	Luku Antal	Tilavuus Volym 1 000 m <sup>3</sup>	Kerrosala Vänings- yta 1 000 m <sup>2</sup>	
<b>Helsinki</b>																			<b>Helsinki</b>
<b>Helsingfors</b>																			<b>Helsingfors</b>
1986-90	Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal			852	1 273	367	42	506	93	Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal			46	291	60	318	458	88	1986-90
1991-95	931	2 809	607	549	1 216	344	30	562	78	45	431	73	37	348	64	269	252	48	1991-95
	Vuositain - Årsviis									Vuositain - Årsviis									
1994	812	2 869	528	492	1 092	313	21	1 222	102	32	121	19	40	244	52	227	190	42	1994
1995	773	2 136	526	492	1 433	397	17	93	10	25	72	14	26	383	73	213	154	31	1995
1996	616	1 730	356	379	839	226	18	221	11	34	354	55	43	147	28	142	169	36	1996
1997	603	2 325	416	387	923	248	29	346	32	28	131	25	33	597	67	126	328	44	1997
<b>Pääkaupunkiseutu</b>																			<b>Pääkaupunkiseutu</b>
<b>Huvudstadsregionen</b>																			<b>Huvudstadsregionen</b>
1986-90	Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal			2 501	2 821	818	103	944	169	Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal			95	635	129	723	1 633	243	1986-90
1991-95	2 641	5 324	1 189	1 717	2 421	691	74	760	110	84	1 001	170	62	583	105	705	563	114	1991-95
	Vuositain - Årsviis									Vuositain - Årsviis									
1994	2 449	5 309	1 119	1 629	2 293	663	41	1 261	109	53	873	129	64	399	83	662	483	135	1994
1995	2 306	3 934	971	1 544	2 559	720	53	201	28	54	281	59	45	584	101	610	310	64	1995
1996	1 834	3 884	803	1 218	1 719	468	35	328	27	64	872	148	76	262	50	441	703	110	1996
1997	1 832	2 382	521	1 268	1 189	342	47	442	63	27	64	12	40	192	39	450	495	65	1997
siitä - därav																			siitä - därav
Espoo - Esbo	1 147	1 332	302	772	747	214	30	106	18	16	49	8	24	114	23	305	316	39	Espoo - Esbo
Vantaa - Vanda	651	1 014	208	470	414	120	17	336	45	11	15	4	13	70	14	140	179	25	Vantaa - Vanda
Kauniainen - Grankulla	34	36	10	26	29	8	0	0	0	0	0	0	3	7	2	5	0	0	Kauniainen - Grankulla
<b>Helsingin seutu</b>																			<b>Helsingin seutu</b>
<b>Helsingforsregionen</b>																			<b>Helsingforsregionen</b>
1986-90	Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal			4 130	3 856	1 139	196	1 296	227	Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal			134	871	175	1 507	2 152	337	1986-90
1991-95	6 137	9 804	2 183	4 130	3 856	1 139	126	1 041	147	112	1 072	183	89	684	128	1 475	884	185	1991-95
	Vuositain - Årsviis									Vuositain - Årsviis									
1994	4 076	6 310	1 377	2 482	2 832	822	65	1 379	126	79	885	132	85	514	108	1 365	700	189	1994
1995	3 874	4 779	1 189	2 365	2 991	848	83	265	39	83	331	67	63	656	115	1 280	536	119	1995
1996	3 294	5 144	1 066	1 944	2 141	591	76	442	44	99	1 019	175	96	350	65	1 079	1 197	191	1996
1997	3 923	5 627	1 176	2 566	2 689	759	120	904	115	80	229	45	101	813	111	1 056	992	146	1997
siitä - därav																			siitä - därav
<b>Muu Helsingin seutu</b>																			<b>Muu Helsingin seutu</b>
<b>yhteensä</b>																			<b>yhteensä</b>
<b>Övriga Helsingfors-</b>																			<b>Övriga Helsingfors-</b>
<b>regionen totalt</b>	1 488	920	239	911	577	170	44	116	19	25	34	8	28	24	6	480	169	36	<b>regionen totalt</b>
Hyvinkää - Hyvinge	174	184	43	104	96	28	8	24	4	7	9	2	5	6	1	50	49	8	Hyvinkää - Hyvinge
Järvenpää - Träskända	133	109	30	80	69	20	9	10	2	4	20	5	1	1	0	39	9	2	Järvenpää - Träskända
Kerava - Kervo	83	62	17	57	54	15	1	5	1	0	0	0	1	0	0	24	3	1	Kerava - Kervo
Kirkkonummi - Kyrkslätt	257	107	31	182	80	24	2	1	0	5	2	1	6	8	2	62	16	4	Kirkkonummi - Kyrkslätt
Nurmijärvi	204	113	30	131	71	21	3	9	1	1	0	0	5	3	1	64	30	7	Nurmijärvi
Sipoo - Sibbo	202	94	22	97	43	13	4	21	3	1	0	0	3	1	0	97	29	6	Sipoo - Sibbo
Tuusula - Tusby	276	169	44	170	109	32	14	38	7	3	2	0	3	2	0	86	18	5	Tuusula - Tusby
Vihti - Vichtis	159	82	21	90	56	16	3	7	1	4	1	0	4	3	1	58	15	3	Vihti - Vichtis

Lähde: Rakennusvalvontavirasto ja Tilastokeskus.  
Källa: Byggnadstillsynsverket och Statistikcentralen.

## 12.9

**Valmistuneet asuinhuoneistot talotyyppin mukaan 1971–97**  
**Färdigställda bostadslägenheter efter hustyp**  
*New dwelling units by type of building*

Talotyyppi - Hustyp						Valtion lainoittamat yhteensä Statsfinan- sierade totalt	Kaupungin rakennuttamat yhteensä Bygga för staden totalt
Yhteensä Totalt	Erillis- pientalot Fristående småhus	Kytkeytyt pientalot Sammanbyggda småhus	Asuin- kerrotalot <sup>1</sup> Flervånings- bostadshus <sup>1</sup>	Muut <sup>2</sup> Andra <sup>2</sup>			
<b>Asuinhuoneistoja - Bostadslägenheter</b>							
Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal							
1971–75	4 724	170	361	4 162	31	1 756	1 062
1976–80	3 959	271	595	3 054	38	2 312	1 491
1981–85	3 870	526	636	2 683	26	1 451	890
1986–90	4 202	672	525	2 973	31	1 753	1 405
1991–95	4 056	306	221	3 506	23	3 130	1 799
Vuosittain - Årsvis							
1994	3 671	264	205	3 182	20	2 975	1 658
1995	4 769	271	149	4 341	8	3 732	2 108
1996	2 614	261	186	2 156	11	2 120	618
1997	2 935	240	247	2 429	19	2 350	911
%							
1971–75	100	3,6	7,6	88,1	0,7	37,2	22,5
1976–80	100	6,8	15,0	77,1	1,0	58,4	37,7
1981–85	100	13,6	16,4	69,3	0,7	37,5	23,0
1986–90	100	16,0	12,5	70,8	0,7	41,7	33,4
1991–95	100	7,6	5,5	86,4	0,6	77,2	44,4
1994	100	7,2	5,6	86,7	0,5	81,0	45,2
1995	100	5,7	3,1	91,0	0,2	78,3	44,2
1996	100	10,0	7,1	82,5	0,4	81,1	23,7
1997	100	8,2	8,4	82,8	0,6	80,0	31,0
<b>Huoneistoala - Lägenhetsyta, m<sup>2</sup></b>							
Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal							
1971–75	305 417	20 944	38 909	243 563	2 002	105 197	63 368
1976–80	260 270	30 513	56 352	171 080	2 324	133 035	87 165
1981–85	277 649	55 876	55 340	164 704	1 730	94 200	60 014
1986–90	286 347	65 886	43 365	175 241	1 854	104 607	80 945
1991–95	274 676	34 117	18 586	220 251	1 722	197 729	113 600
Vuosittain - Årsvis							
1994	248 869	31 885	17 929	198 026	1 029	186 275	104 080
1995	317 364	30 215	12 803	273 921	425	234 120	133 372
1996	178 280	29 118	16 152	132 527	483	132 663	40 915
1997	201 297	26 940	22 853	150 279	1 225	149 311	57 556
%							
1971–75	100	6,9	12,7	79,7	0,7	34,4	20,7
1976–80	100	11,7	21,7	65,7	0,9	51,1	33,5
1981–85	100	20,1	19,9	59,3	0,6	33,9	21,6
1986–90	100	23,0	15,1	61,2	0,6	36,5	28,3
1991–95	100	12,4	6,8	80,2	0,6	72,0	41,4
1994	100	12,8	7,2	79,6	0,4	74,8	41,8
1995	100	9,5	4,0	86,3	0,1	73,8	42,0
1996	100	16,3	9,1	74,3	0,3	74,4	23,0
1997	100	13,4	11,3	74,7	0,6	74,2	28,6

<sup>1</sup>Ml.asuntolahuoneistot. - Inkl.internatlägenheter.<sup>2</sup>Muut kuin asuintalot. - Andra än bostadshus.Lähde: Rakennusvalvontavirasto.  
Källa: Byggnadstillsynsverket.

## 12.10

**Valmistuneet asuinhuoneistot huoneistotyyppin mukaan: Helsinki 1971-97  
muu pääkaupunkiseutu, Turku, Tampere, Oulu ja koko maa 1997**  
**Färdigställda bostadslägenheter efter lägenhetstyp: Helsingfors 1971-97  
övriga huvudstadsregionen, Åbo, Tammerfors, Uleåborg och hela landet 1997**  
*New dwelling by type of dwelling*

	Huoneistotyyppi - Lägenhetstyp						Asuin- huoneistoja yhteensä Bostads- lägenheter totalt	Huoneisto- ala Lägenhets- yta 1 000 m <sup>2</sup>	Keski- koko Medel- storlek m <sup>2</sup>
	1h + kk 1r + kv	1h + k- 2h + kk 1r + k- 2r + kv	2h + k- 3h + kk 2r + k- 3r + kv	3h + k- 4h + kk 3r + k- 4r + kv	4h + k- 5h + kk 4r + k- 5r + kv	5h + k- 5r + k-			
<b>Helsinki</b>	<b>Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal</b>								
Helsingfors	862	642	1 131	1 188	603	297	4 724	305	64,7
1971-75	746	479	869	1 030	600	234	3 959	260	65,7
1976-80	356	377	918	1 248	696	276	3 870	276	71,4
1981-85	274	786	983	1 220	684	255	4 202	284	67,7
1986-90	67	1163	976	1 103	562	186	4 056	272	67,1
1991-95									
	<b>Vuosittain - Årsvis</b>								
1994	71	1 165	832	910	501	192	3 671	247	67,2
1995	74	1 654	1 020	1 183	643	195	4 769	315	66,1
1996	102	768	634	504	442	164	2 614	177	67,6
1997	52	693	885	660	438	207	2 935	200	68,3
<b>1997</b>									
Muu PKS									
Övriga HSR	110	697	356	624	771	708	<sup>1</sup> 3 287	278	84,6
Turku - Åbo	131	259	362	265	169	64	<sup>1</sup> 1 288	83	65,2
Tampere									
Tammerfors	78	397	791	399	269	135	<sup>1</sup> 2 092	139	44,4
Oulu - Uleåborg	132	246	330	230	166	104	<sup>1</sup> 1 269	85	67,5
Koko maa									
Hela landet	1 262	5 569	5 622	5 052	4 828	3 940	<sup>1</sup> 26 854	2 167	80,7
<b>Helsinki</b>	<b>%</b>								
Helsingfors	18,2	13,6	23,9	25,1	12,8	6,3	100		
1971-75	18,8	12,1	21,9	26,0	15,2	5,9	100		
1976-80	9,2	9,7	23,7	32,2	18,0	7,1	100		
1981-85	6,5	18,7	23,4	29,0	16,3	6,1	100		
1986-90	1,7	28,7	24,1	27,2	13,9	4,6	100		
1991-95	1,9	31,7	22,7	24,8	13,7	5,2	100		
1994	1,6	34,7	21,4	24,8	13,5	4,1	100		
1995	3,9	29,4	24,2	19,3	16,9	6,3	100		
1996	1,8	23,6	30,1	22,5	14,9	7,1	100		
1997									
<b>1997</b>									
Muu PKS									
Övriga HSR	3,4	21,3	10,9	19,1	23,6	21,7	100		
Turku - Åbo	10,5	20,7	29,0	21,2	13,5	5,1	100		
Tampere									
Tammerfors	3,8	19,2	38,2	19,3	13,0	6,5	100		
Oulu - Uleåborg	10,9	20,4	27,3	19,0	13,8	8,6	100		
Koko maa									
Hela landet	4,8	21,2	21,4	19,2	18,4	15,0	100		

<sup>1</sup>Ml. tuntematon huoneistotyyppi. - Inkl. okänd bostadstyp.

Lähde: Rakennusvalvontavirasto ja Tilastokeskus, Aluetietokanta (ALTIKA).

Källa: Byggnadstillsynsverket och Statistikcentralen, Regionala databasen (ALTIKA).

# 12.11 Valmistuneet asuinhuoneistot suur- ja peruspiireittäin 1986–97

## Färdigställda bostadslägenheter efter stordistrikt och distrikt

### New dwelling units by major district and district

	1986–90	1991–95	1995	1996	1997
	Vuosikeskiarvo Årsmedeltal				
<b>Koko kaupunki - Hela staden</b>	<b>4 202</b>	<b>4 056</b>	<b>4 769</b>	<b>2 614</b>	<b>2 935</b>
<b>1. Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet</b>	<b>241</b>	<b>491</b>	<b>1 010</b>	<b>431</b>	<b>112</b>
101 Vironniemen peruspiiri - Estnäs distrikt	34	10	–	23	23
102 Ullanlinnan peruspiiri - Ulrikasborgs distrikt	7	13	23	21	1
103 Kampinmalmin peruspiiri - Kampmalmens distrikt	146	458	983	350	19
104 Taka-Töölön peruspiiri - Bortre Tölö distrikt	10	3	2	2	5
105 Lauttasaaren peruspiiri - Drumsö distrikt	44	7	2	35	64
<b>2. Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet</b>	<b>683</b>	<b>755</b>	<b>461</b>	<b>495</b>	<b>1 125</b>
201 Reijolan peruspiiri - Grejus distrikt	118	300	280	326	248
202 Munkkiniemen peruspiiri - Munksnäs distrikt	48	152	53	–	163
203 Haagan peruspiiri - Haga distrikt	100	111	28	135	4
204 Pitäjänmäen peruspiiri - Sockenbacka distrikt	52	60	82	8	699
205 Kaarelan peruspiiri - Kårböle distrikt	365	133	18	26	11
<b>3. Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet</b>	<b>491</b>	<b>232</b>	<b>774</b>	<b>50</b>	<b>148</b>
301 Kallion peruspiiri - Berghälls distrikt	79	82	182	–	53
302 Alppiharjun peruspiiri - Åshöjdens distrikt	50	14	69	–	–
303 Vallilan peruspiiri - Vallgårds distrikt	59	80	350	50	41
304 Pasilan peruspiiri - Böle distrikt	145	–	–	–	–
305 Vanhankaupungin peruspiiri - Gammelstadens distrikt	157	56	173	–	54
<b>4. Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet</b>	<b>377</b>	<b>133</b>	<b>88</b>	<b>109</b>	<b>390</b>
401 Maunulan peruspiiri - Månsas distrikt	7	12	7	1	7
402 Länsi-Pakilan peruspiiri - Västra Baggböle distrikt	54	24	16	20	45
403 Tuomarinkylän peruspiiri - Domarby distrikt	133	55	33	75	33
404 Oulunkylän peruspiiri - Äggelby distrikt	148	30	22	6	304
405 Itä-Pakilan peruspiiri - Östra Baggböle distrikt	34	12	10	7	1
<b>5. Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet</b>	<b>1 362</b>	<b>622</b>	<b>264</b>	<b>363</b>	<b>244</b>
501 Latokartanon peruspiiri - Ladugårdens distrikt	65	63	16	–	90
502 Pukinmäen peruspiiri - Bocksbacka distrikt	186	112	4	5	–
503 Malmin peruspiiri - Malms distrikt	587	262	92	173	65
504 Suutarilan peruspiiri - Skomakarböle distrikt	175	84	72	91	13
505 Puistolän peruspiiri - Parkstads distrikt	281	98	80	94	76
506 Jakomäen peruspiiri - Jakobacka distrikt	68	3	–	–	–
<b>6. Kaakkoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet</b>	<b>148</b>	<b>501</b>	<b>875</b>	<b>687</b>	<b>668</b>
601 Kulosaaren peruspiiri - Brändö distrikt	7	17	52	2	36
602 Herttoniemen peruspiiri - Hertonäs distrikt	73	297	644	575	564
603 Laajasalon peruspiiri - Degerö distrikt	67	186	179	110	68
<b>7. Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet</b>	<b>900</b>	<b>1 323</b>	<b>1 297</b>	<b>479</b>	<b>248</b>
701 Vartiokylän peruspiiri - Botby distrikt	133	37	40	19	30
702 Myllypuron peruspiiri - Kvarnbäckens distrikt	43	11	2	18	17
703 Mellunkylän peruspiiri - Mellungsby distrikt	572	446	553	136	5
704 Vuosaaren peruspiiri - Nordsjö distrikt	152	830	702	306	196
<b>Kantakaupunki - Innerstaden</b>	<b>805</b>	<b>1 016</b>	<b>2 062</b>	<b>772</b>	<b>444</b>
<b>Esikaupungit - Ytterstaden</b>	<b>3 397</b>	<b>3 040</b>	<b>2 707</b>	<b>1 842</b>	<b>2 491</b>

Lähde: Rakennusvalvontavirasto.

Källa: Byggnadstillsynsverket.

# 12.12

## Muuhun kuin asuntotarkoitukseen valmistunut huoneistoala suur- ja peruspiireittäin 1991–97 Andra än för bostadsbruk färdigställda utrymmens areal efter stordistrikt och distrikt

Floor space of premises in buildings completed by major district and district

	1991–95	1994	1995	1996	1997
	Vuosikeskiarvo Årsmedeltal				
	m <sup>2</sup>				
<b>Koko kaupunki - Hela staden</b>	<b>241 475</b>	<b>203 893</b>	<b>121 224</b>	<b>124 659</b>	<b>153 919</b>
<b>1. Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet</b>	<b>30 046</b>	<b>14 738</b>	<b>23 048</b>	<b>20 934</b>	<b>2 729</b>
101 Vironniemen peruspiiri - Estnäs distrikt	4 172	245	4 380	1 766	382
102 Ullanlinnan peruspiiri - Ulrikasborgs distrikt	4 619	11 037	7 362	6 871	856
103 Kampinmalmin peruspiiri - Kampmalmens distrikt	10 174	2 108	10 772	10 977	420
104 Taka-Töölön peruspiiri - Bortre Tölö distrikt	7 655	1 205	431	1 116	1 011
105 Lautasaaren peruspiiri - Drumsö distrikt	3 426	143	103	204	60
<b>2. Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet</b>	<b>57 176</b>	<b>17 106</b>	<b>31 613</b>	<b>42 355</b>	<b>23 717</b>
201 Reijolan peruspiiri - Grejus distrikt	7 518	3 389	6 733	8 135	14 100
202 Munkkiniemen peruspiiri - Munksnäs distrikt	5 084	4 750	426	253	1 797
203 Haagan peruspiiri - Haga distrikt	8 765	3 605	7 541	1 228	188
204 Pitäjänmäen peruspiiri - Sockenbacka distrikt	30 813	4 172	15 782	32 389	6 459
205 Kaarelan peruspiiri - Kårböle distrikt	4 996	1 190	1 131	350	1 173
<b>3. Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet</b>	<b>42 032</b>	<b>31 172</b>	<b>10 452</b>	<b>15 997</b>	<b>45 331</b>
301 Kallion peruspiiri - Berghälls distrikt	8 873	14 628	1 005	220	319
302 Alppiharjun peruspiiri - Åshöjdens distrikt	1 359	–	685	971	–
303 Vallilan peruspiiri - Vallgårds distrikt	16 426	1 546	2 501	2 765	806
304 Pasilan peruspiiri - Böle distrikt	11 336	274	4 409	11 959	41 288
305 Vanhakaupungin peruspiiri Gammelstadens distrikt	4 038	14 724	1 852	82	2 938
<b>4. Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet</b>	<b>13 195</b>	<b>6 162</b>	<b>3 367</b>	<b>5 629</b>	<b>4 383</b>
401 Maunulan peruspiiri - Månsas distrikt	1 731	–	136	21	2 820
402 Länsi-Pakilan peruspiiri - Västra Baggböle distrikt	855	1 191	362	652	371
403 Tuomarinkylän peruspiiri - Domarby distrikt	1 029	1 298	493	349	474
404 Oulunkylän peruspiiri - Äggelby distrikt	8 252	2 057	2 260	4 446	395
405 Itä-Pakilan peruspiiri - Östra Baggböle distrikt	1 328	1 616	116	161	323
<b>5. Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet</b>	<b>45 551</b>	<b>104 569</b>	<b>31 872</b>	<b>8 559</b>	<b>17 761</b>
501 Latakartanon peruspiiri - Ladugårdens distrikt	24 717	86 746	24 559	–	545
502 Pukinmäen peruspiiri - Bocksbacka distrikt	2 041	1 224	142	58	60
503 Malmin peruspiiri - Malms distrikt	11 615	14 260	2 260	4 738	12 281
504 Suutarilan peruspiiri - Skomakarböle distrikt	1 050	557	805	1 545	2 778
505 Puistolän peruspiiri - Parkstads distrikt	5 422	1 782	4 036	2 123	2 097
506 Jakomäen peruspiiri - Jakobacka distrikt	706	–	70	95	–
<b>6. Kaakkoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet</b>	<b>13 431</b>	<b>3 126</b>	<b>6 949</b>	<b>13 105</b>	<b>18 328</b>
601 Kulosaaren peruspiiri - Brändö distrikt	670	586	1 958	45	364
602 Herttoniemen peruspiiri - Hertonäs distrikt	9 221	1 781	4 073	10 738	14 895
603 Laajasalon peruspiiri - Degerö distrikt	3 540	759	918	2 322	3 069
<b>7. Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet</b>	<b>40 044</b>	<b>27 020</b>	<b>13 923</b>	<b>18 080</b>	<b>41 670</b>
701 Vartiokylän peruspiiri - Botby distrikt	21 793	4 406	6 693	527	3 516
702 Myllypuron peruspiiri - Kvarnbäckens distrikt	1 055	235	1 300	94	1 651
703 Mellunkylän peruspiiri - Mellungsby distrikt	7 411	11 632	4 234	3 375	3 698
704 Vuosaaren peruspiiri - Nordsjö distrikt	9 786	10 747	1 696	14 084	32 805
<b>Kantakaupunki - Innerstaden</b>	<b>76 513</b>	<b>49 402</b>	<b>41 343</b>	<b>44 862</b>	<b>62 359</b>
<b>Esikaupungit - Ytterstaden</b>	<b>164 962</b>	<b>154 491</b>	<b>79 881</b>	<b>79 797</b>	<b>91 560</b>

Lähde: Rakennusvalvontavirasto.

Källa: Byggnadstillsynsverket.

## 12.13

**Muuhun kuin asuntotarkoitukseen valmistunut huoneistoala 1986–97**  
**Andra än för bostadsbruk färdigställda utrymmens areal**  
*Floor space of premises in buildings completed*

	1986–90	1991–95	1995	1996	1997
	Vuosikeskiarvo Årsmedeltal				
	m <sup>2</sup>				
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>342 274</b>	<b>241 475</b>	<b>121 224</b>	<b>124 659</b>	<b>153 919</b>
Myymäla-, majoitus- ja ravitsemistilaa					
Butiks-, inkvarterings- och bespisningsutrymmen	40 162	24 850	9 675	15 318	15 711
Hoitotilaa - Vårdutrymmen	15 326	9 266	5 384	7 899	3 339
Toimisto- ja hallintotilaa					
Kontors- och förvaltningsutrymmen	99 288	55 583	7 344	29 897	8 008
Kokoontumistilaa - Utrymmen för samlingslokaler	10 222	9 728	10 293	3 308	33 151
Opetustilaa - Undervisningsutrymmen	10 955	21 371	46 883	14 491	12 853
Tuotantotilaa - Produktionsutrymmen	57 750	36 294	9 263	15 398	22 796
Varastotilaa - Lagerutrymmen	58 404	30 980	19 958	19 139	26 629
Muuta tilaa - Övriga utrymmen	50 167	53 403	12 424	19 209	31 432

Lähde: Rakennusvalvontavirasto.

Källa: Byggnadstillsynsverket.



# 12.14 Rakennuskustannusindeksit<sup>1</sup> 1995-97

## Byggnadskostnadsindex

### Building cost indexes

1995 = 100

	Ammattimainen rakentaminen Yrkesmässigt byggande				Omatoiminen rakentaminen Privat byggande			
	Kokonais- indeksi Total- index (1000)	Työ Arbete (295)	Tarvike Material (507)	Muut Övriga (198)	Asuinkerros- talo Flervånings- bostadshus (350)	Toimisto- ja liikerakennus Kontors- och affärsbygg- nader (350)	Pientalo Småhus	Maatalouden tuotantorakennus Byggnader för jordbruk
1995	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1996	98,9	100,4	99,3	95,8	98,3	98,4	99,9	99,1
1997	101,3	103,6	102,0	96,0	101,0	100,6	103,6	103,7
1996								
I	98,5	99,0	98,8	97,1	97,9	98,2	98,8	98,1
II	98,3	99,2	98,7	95,9	97,6	97,8	98,6	98,1
III	98,3	99,5	98,6	95,6	97,6	97,8	98,9	98,1
IV	98,5	99,7	98,9	95,6	97,8	98,0	99,3	98,3
V	98,6	100,0	99,1	95,6	98,0	98,1	99,8	98,4
VI	98,9	100,2	99,4	95,5	98,3	98,3	99,6	98,6
VII	99,0	100,5	99,5	95,8	98,5	98,5	100,2	99,1
VIII	99,3	100,8	99,7	95,7	98,7	98,7	100,6	99,4
IX	99,2	101,1	99,6	95,4	98,7	98,6	100,7	99,8
X	99,3	101,2	99,7	95,7	98,8	98,7	100,8	99,9
XI	99,5	101,4	99,8	95,8	99,0	98,9	101,0	100,3
XII	99,6	101,7	99,7	95,9	99,0	98,8	101,0	100,9
1997								
I	99,8	102,3	100,0	95,8	99,3	99,0	102,5	102,0
II	99,9	102,5	100,0	95,8	99,4	99,2	102,1	102,3
III	100,3	102,7	100,6	95,8	99,8	99,6	101,9	102,5
IV	100,6	103,1	101,0	95,9	100,2	99,9	102,7	102,9
V	101,0	103,3	101,6	95,9	100,7	100,3	103,5	103,5
VI	101,3	103,6	102,1	96,0	101,1	100,6	103,7	103,7
VII	101,7	103,9	102,7	95,8	101,5	101,0	104,5	104,1
VIII	102,0	104,1	103,2	95,9	101,9	101,4	104,3	104,5
IX	102,2	104,4	103,2	96,1	101,9	101,5	104,9	104,7
X	102,4	104,5	103,5	96,3	102,0	101,7	104,5	104,8
XI	102,3	104,6	103,3	96,5	101,9	101,6	104,3	104,6
XII	102,3	104,7	103,3	96,3	101,9	101,6	104,4	104,6

<sup>1</sup>Ryhmiin painot ilmoitettu sulussa. - Gruppvikterna angivna inom parentes.

Lähde: Tilastokeskus, Rakennuskustannusindeksi.

Källa: Statistikcentralen, Byggnadskostnadsindex.

## Kauppa - Handel

# 12.15

**Vähittäiskauppa 1993–96**  
**Detailjhandel**  
*Retail trade*

	1993	1994	1995	1996	% <sup>1</sup>
<b>Helsinki - Helsingfors</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	3 560	3 498	3 434	3 605	12,0
Henkilökuntaa - Personal	16 075	14 988	15 121	15 139	15,9
Liikevaihto - Omsättning, Mmk	13 121	13 180	13 520	13 987	13,5
<b>Espoo - Esbo</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	594	626	630	688	2,3
Henkilökuntaa - Personal	3 120	3 023	3 046	3 219	3,4
Liikevaihto - Omsättning, Mmk	2 943	3 123	3 234	3 530	3,4
<b>Vantaa - Vanda</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	568	611	644	711	2,4
Henkilökuntaa - Personal	4 139	3 687	4 116	4 254	4,5
Liikevaihto - Omsättning, Mmk	3 458	3 493	3 893	4 331	4,2
<b>Tampere - Tammerfors</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	1 159	1 189	1 182	1 259	4,2
Henkilökuntaa - Personal	4 660	4 307	4 421	4 511	4,7
Liikevaihto - Omsättning, Mmk	4 251	4 159	4 535	4 758	4,6
<b>Turku - Åbo</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	1 168	1 206	1 179	1 199	4,0
Henkilökuntaa - Personal	4 535	4 118	4 254	4 359	4,6
Liikevaihto - Omsättning, Mmk	4 125	3 791	4 185	4 435	4,3
<b>Koko maa - Hela landet</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	29 303	29 471	29 082	30 177	100
Henkilökuntaa - Personal	101 582	92 574	93 735	95 228	100
Liikevaihto - Omsättning, Mmk	98 373	95 476	99 805	103 371	100

<sup>1</sup>Koko maan vastaavasta luvusta. - Av det motsvarande talet för hela landet.

Lähde: Tilastokeskus, VALTTI-tilastotietokanta.

Källa: Statistikcentralen, VALTTI-statistik databas.

# 12.16 Tukkukauppa ja agentuuritoiminta 1993-96

## Partihandel och agenturverksamhet

### Wholesale trade and agency

	1993	1994	1995	1996	% <sup>1</sup>
<b>Helsinki - Helsingfors</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	3 099	3 615	3 782	4 054	22,7
Henkilökuntaa - Personal	22 913	21 702	21 156	21 255	27,6
Liikevaihto - Omsättning, Mmk	56 192	57 148	58 689	64 762	27,6
<b>Espoo - Esbo</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	965	1 141	1 260	1 326	7,4
Henkilökuntaa - Personal	10 930	10 425	11 077	12 046	15,7
Liikevaihto - Omsättning, Mmk	48 354	43 234	43 195	50 257	21,5
<b>Vantaa - Vanda</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	551	676	749	841	4,7
Henkilökuntaa - Personal	8 443	8 295	8 824	9 368	12,2
Liikevaihto - Omsättning, Mmk	24 056	26 125	28 015	30 308	12,9
<b>Tampere - Tammerfors</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	683	834	862	921	5,2
Henkilökuntaa - Personal	3 420	3 253	3 407	3 636	4,7
Liikevaihto - Omsättning, Mmk	11 497	12 339	13 564	11 446	4,9
<b>Turku - Åbo</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	583	690	751	795	4,4
Henkilökuntaa - Personal	3 085	3 091	3 178	3 283	4,3
Liikevaihto - Omsättning, Mmk	10 814	10 243	9 310	9 205	3,9
<b>Koko maa - Hela landet</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	13 110	15 713	16 611	17 893	100
Henkilökuntaa - Personal	75 813	72 604	73 669	76 976	100
Liikevaihto - Omsättning, Mmk	222 906	223 487	224 400	234 293	100

<sup>1</sup>Koko maan vastaavasta luvusta. - Av det motsvarande talet för hela landet.

Lähde: Tilastokeskus, VALTTI-tilastotietokanta.  
Källa: Statistikcentralen, VALTTI-statistik databas.

# 12.17 Alkoholijuomien myynti 1985–96

## Försäljning av alkoholdrycker

### Sale of alcoholic beverages

	1985	1990	1994	1995	1996
<b>Vähittäismyynti - Utminuteriing, 1 000 l</b>	<b>38 731</b>	<b>45 903</b>	<b>38 096</b>	<b>37 524</b>	<b>38 095</b>
viinaa - brännvin	2 359	2 132	1 183	1 186	1 167
muita väkeviä juomia - övriga spritdrycker	2 074	1 758	791	707	650
väkeviä viinejä - starkviner	1 577	1 044	784	831	846
mietoja viinejä - lättviner	4 288	6 360	7 666	8 384	8 028
long drink -juomia - long drinks	1 908	1 566	654	707	963
mallasjuomia - maltdrycker	26 525	33 043	27 018	25 709	26 441
Myyntin arvo					
Försäljningens värde, Mmk	1 090,6	1 564,4	1 282,9	1 209,5	..
<b>Myynti anniskeluun ja erityismyynti<sup>1</sup></b>					
<b>Försäljning till utskänkning och specialförsäljning<sup>1</sup>, 1 000 l</b>	<b>28 720</b>	<b><sup>3</sup>30 207</b>	<b>31 890</b>	<b>34 771</b>	<b>34 326</b>
viinaa - brännvin	848	695	345	440	} 971
muita väkeviä juomia - övriga spritdrycker	439	435	292	413	
väkeviä viinejä - starkviner	130	120	92	111	163
mietoja viinejä - lättviner	955	1 593	2 100	3 536	3 987
long drink -juomia - long drinks	1 690	1 192	879	1 176	1 394
mallasjuomia - maltdrycker	24 658	26 171	28 182	29 093	27 811
Myyntin arvo					
Försäljningens värde, Mmk	538,7	796,4	705,8	859,9	..
<b>Kokonaismyynti - Totalförsäljning, 1 000 l</b>	<b>67 451</b>	<b>76 110</b>	<b>69 985</b>	<b>72 295</b>	<b>72 241</b>
%:a koko maan mynnistä					
i % av försäljningen i hela landet	18,3	15,4	14,2	14,4	14,2
abs. alkoholiksi muunnettuna omräknat i ren alkohol, 1 000 l	5 835	6 014	4 773	4 944	4 989
%:a koko maan mynnistä i % av försäljningen i hela landet	18,1	15,7	14,2	14,5	14,6
<b>Kokonaismyynnin arvo</b>					
<b>Totalförsäljningens värde, Mmk</b>	<b>1 629,4</b>	<b>2 360,8</b>	<b>1 988,8</b>	<b>2 069,4</b>	<b>..</b>
mk/asukas <sup>2</sup> - mk/invånare <sup>2</sup>	4 794	5 396	3 946	4 001	..
koko maassa, mk/asukas <sup>2</sup> i hela landet, mk/invånare <sup>2</sup>	3 204	3 367	2 799	2 934	2 918

<sup>1</sup>Vuodet 1995–96 eivät sisällä erityismyyntiä. - Talen för 1995-96 innehåller ingen specialförsäljning.

<sup>2</sup>Vuoden 1996 rahana. - Enligt kursen 1996.

<sup>3</sup>Vuodesta 1987 mallasjuomien ja long drink -juomien myynti ravintoloille kirjaantuu toimittavan kunnan paikallisosaston sijasta vastaanottavaan kuntaan - Fr.o.m.1987 bokförs försäljningen av maltdrycker och long drinks till restauranger inte längre på lokalavdelningen i den levererande kommunen utan i den mottagande.

Lähde: STAKES.

Källa: STAKES.

## Ravitsemis- ja majoitustoiminta Restaurang- och härbergeringsverksamhet

### 12.18 Ravitsemistoiminta 1993–96 Restaurangverksamhet Restaurants

	1993	1994	1995	1996	% <sup>1</sup>
<b>Helsinki - Helsingfors</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	1 396	1 471	1 536	1 601	13,0
Henkilökuntaa - Personal	9 871	9 515	9 672	10 346	22,8
Liikevaihto - Omsättning, Mmk	3 752	3 977	4 102	4 323	22,3
<b>Espoo - Esbo</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	302	330	339	377	3,1
Henkilökuntaa - Personal	1 346	1 341	1 400	1 621	3,6
Liikevaihto - Omsättning, Mmk	479	521	519	598	3,1
<b>Vantaa - Vanda</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	229	251	275	281	2,3
Henkilökuntaa - Personal	1 261	1 192	1 367	1 653	3,6
Liikevaihto - Omsättning, Mmk	470	517	602	663	3,4
<b>Tampere - Tammerfors</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	506	544	562	590	4,8
Henkilökuntaa - Personal	2 225	2 120	2 241	2 329	5,1
Liikevaihto - Omsättning, Mmk	877	927	1 001	1 076	5,6
<b>Turku - Åbo</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	435	473	490	529	4,3
Henkilökuntaa - Personal	1 785	1 718	1 848	1 936	4,3
Liikevaihto - Omsättning, Mmk	741	777	835	891	4,6
<b>Koko maa - Hela landet</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	10 764	11 568	11 919	12 303	100
Henkilökuntaa - Personal	43 301	40 803	43 404	45 437	100
Liikevaihto - Omsättning, Mmk	16 984	17 606	18 385	19 401	100

<sup>1</sup>Koko maan vastavasta luvusta. - Av det motsvarande talet för hela landet.

Lähde: Tilastokeskus, VALTTI-tilastotietokanta.  
Källa: Statistikcentralen, VALTTI-statistik databas.

# 12.19 Anniskeluravintolat piireittäin vuodenvaihteessa 1996/97

## Utskänkningsrestauranger distriktsvis vid årsskiftet

### Restaurants by district

Suur- ja peruspiiri Stordistrikt- och distrikt	Toimintatyyppi - Verksamhet					Toimintatapa - Verksamhetssätt						Yhteensä Totalt
	Viihde Under- häll- ning	Ruoka Mat	Juoma/ Seurus- telu Dryckes/ umgänges	Hotelli Hotell	Muut Övriga	Koko- vuotiset Helårs	Kausi- ravintola Säsongs- krog	Poik- selliset Undan- tags	Rajoi- tettu Begrän- sad	Tila- paiset Till- fälliga	Kulku- neuvot Fordon	
<b>Koko kaupunki Hela staden</b>	<b>25</b>	<b>256</b>	<b>186</b>	<b>31</b>	<b>198</b>	<b>571</b>	<b>14</b>	<b>12</b>	<b>20</b>	<b>71</b>	<b>8</b>	<b>696</b>
<b>1. Eteläinen - Södra</b>	<b>21</b>	<b>163</b>	<b>98</b>	<b>19</b>	<b>129</b>	<b>344</b>	<b>10</b>	<b>6</b>	<b>14</b>	<b>48</b>	<b>8</b>	<b>430</b>
101 Vironniemi - Estnäs	5	42	30	6	45	99	3	1	4	20	1	128
102 Ullanlinna - Ulrikasborg	6	41	19	3	32	80	7	2	4	5	3	101
103 Kampinmalmi Kampmalmen	9	59	34	8	36	122	-	3	3	15	3	146
104 Taka-Töölö - Bortre Tölö	1	17	10	2	13	33	-	-	2	7	1	43
105 Lauttasaari - Drumsö	-	4	5	-	3	10	-	-	1	1	-	12
<b>2. Läntinen - Västra</b>	<b>-</b>	<b>27</b>	<b>15</b>	<b>2</b>	<b>14</b>	<b>48</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>-</b>	<b>6</b>	<b>-</b>	<b>58</b>
201 Reijola - Grejus	-	10	3	-	3	13	1	-	-	2	-	16
202 Munkkiniemi - Munksnäs	-	7	2	1	3	11	-	-	-	2	-	13
203 Haaga - Haga	-	7	2	1	2	12	-	-	-	-	-	12
204 Pitäjänmäki Sockenbacka	-	2	4	-	3	6	1	1	-	1	-	9
205 Kaarela - Kårböle	-	1	4	-	3	6	-	1	-	1	-	8
<b>3. Keskinen - Västra</b>	<b>1</b>	<b>34</b>	<b>34</b>	<b>7</b>	<b>25</b>	<b>88</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>8</b>	<b>-</b>	<b>101</b>
301 Kallio - Berghäll	-	12	14	4	13	35	-	1	2	5	-	43
302 Alppiharju - Åshöjden	-	9	8	1	5	21	-	1	-	1	-	23
303 Vallila - Vallgård	1	4	6	-	-	10	-	-	-	1	-	11
304 Pasila - Böle	-	5	4	1	4	12	-	-	1	1	-	14
305 Vanhakaupunki Gammelstaden	-	4	2	1	3	10	-	-	-	-	-	10
<b>4. Pohjoinen - Norra</b>	<b>-</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>7</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>8</b>
401 Maunula - Månsas	-	1	1	-	-	2	-	-	-	-	-	2
402 Länsi-Pakila Västra Baggböle	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
403 Tuomarinkylä - Domarby	-	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	1
404 Oulunkylä - Äggelby	-	-	3	-	1	3	-	-	1	-	-	4
405 Itä-Pakila Östra Baggböle	-	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	1
<b>5. Koillinen - Nordöstra</b>	<b>1</b>	<b>9</b>	<b>11</b>	<b>1</b>	<b>8</b>	<b>27</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>3</b>	<b>-</b>	<b>30</b>
501 Latokartano - Ladugården	-	2	-	-	-	2	-	-	-	-	-	2
502 Pukinmäki - Bocksbacka	-	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-	1
503 Malmi - Malm	1	6	1	4	17	-	-	-	-	1	-	18
504 Suutarila - Skomakarböle	-	-	1	-	2	2	-	-	-	1	-	3
505 Puistola - Parkstad	-	-	2	-	2	3	-	-	-	1	-	4
506 Jakomäki - Jakobacka	-	1	1	-	-	2	-	-	-	-	-	2
<b>6. Kaakkoinen - Sydöstra</b>	<b>-</b>	<b>7</b>	<b>7</b>	<b>-</b>	<b>12</b>	<b>19</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>-</b>	<b>26</b>
601 Kulosaari - Brändö	-	3	1	-	1	3	1	1	-	-	-	5
602 Herttoniemi - Hertonäs	-	2	3	-	4	9	-	-	-	-	-	9
603 Laajasalo - Degerö	-	2	3	-	7	7	1	-	2	2	-	12
<b>7. Itäinen - Östra</b>	<b>2</b>	<b>13</b>	<b>17</b>	<b>2</b>	<b>9</b>	<b>38</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>4</b>	<b>-</b>	<b>43</b>
701 Vartiokylä - Botby	1	8	6	-	6	20	-	1	-	-	-	21
702 Myllypuro - Kvarnbäcken	-	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-	1
703 Mellunkylä - Mellungsby	1	2	5	-	-	7	-	-	-	1	-	8
704 Vuosaari - Nordsjö	-	3	5	2	3	10	-	-	-	3	-	13

Lähde: Sosiaali- ja terveysministeriö.

Källa: Social- och hälsovårdsministeriet.

# 12.20

## Majoitusliikkeet ja niihin saapuneet 1993-97

### Inkvarteringsanläggningar och till dem anlända

#### Hostelries and registrations

	1993	1994	1995	1996	1997
<b>Majoitusliikkeitä - Inkvarteringsanläggningar, 1.1.</b>	<b>51</b>	<b>52</b>	<b>52</b>	<b>56</b>	<b>57</b>
siitä hotelleja - därav hotell	39	41	41	41	42
Huoneita - Rum	6 120	6 337	6 327	6 474	6 741
Vuoteita - Bäddar	11 388	11 911	11 027	11 943	12 522
Helsingin osuus koko maan majoitusliikkeiden kapasiteetista - Helsingfors andel av kapaciteten för inkvarteringsanläggningar i hela landet, % <sup>1</sup>	8	8	8	8	9
hotellien kapasiteetista - hotellens kapacitet, % <sup>1</sup>	11	12	12	11	12
Saapuneet matkustajat - Anlända resande	921 466	1 039 119	1 106 840	1 165 843	1 229 113
<b>Hotellien tilankäyttö</b>					
<b>Utnyttjande av hotellens kapacitet</b>					
<b>Huoneita - Rum</b>	<b>5 855</b>	<b>6 077</b>	<b>5 881</b>	<b>5 920</b>	<b>6 232</b>
Vuoteita - Bäddar	10 698	11 242	10 695	10 839	11 350
Käyttö-%, - Kapasitetsutnyttjande, %					
huoneet - rum	51	57	60	62	65
Yöpymisiä kaikkiaan - Övernattningar totalt	1 447 063	1 701 389	1 779 720	1 904 565	2 053 985
siitä - därav					
ulkomaalaiset - utlänningar, %	62,3	64,0	62,7	61,5	62,3

<sup>1</sup>Laskettu vuoteiden lukumäärän perusteella. - Beräknad på basen av bäddarnas antal.

Lähde: Tilastokeskus, Liikenne ja matkailu, Matkailutilasto.  
Källa: Statistikcentralen, Transport och turism, Turismstatistik.

## Rahoitusmarkkinat - Finansmarknaden

## 12.21 Helsingin Pörssin vaihto 1980–97

### Omsättning vid Helsingfors Börs

Turnover at Helsinki Stock Exchange

	Osakkeet Aktier	Merkintäoikeudet Teckningsrätter	Joukkovelkakirjat Masskuldebrev
	Mmk.		
1980	308	56	335
1985	3 009	105	9 046
1990	15 344	177	4 550
1995	82 993	26	1 075
1996	101 146	119	541
1997	186 108	53	488

Lähde: Helsingin Pörssin toimintakertomus.

Källa: Verksamhetsberättelse över Helsingfors Börs.

## 12.22 HEX-osakeindeksit 1993–97

### HEX-aktieindex

HEX share index

28.12.1990 = 1 000

Vuosi År	Yleis- indeksi General index	Portfolio- indeksi Portfölj- index	Palvelut - Tjänster				Teollisuus - Industri		
			Pankit ja rahoitus Banker och finansiering	Vakuutus Försäkring	Sijoitus Investering	Metalli- teollisuus Metall- industri	Metsä- teollisuus Skogs- industri	Rakennus- teollisuus Byggindustri	
1993	1 608	1 554	961	914	914	2 344	2 189	1 000	
1994	1 972	1 931	1 027	1 067	1 067	3 077	2 677	1 246	
1995	2 336	1 746	582	795	795	2 543	2 379	933	
1996	2 496	2 076	606	1 056	1 056	2 894	2 295	910	
1997	3 891	2 984	1 151	2 239	1 415	3 851	3 376	1 086	

Lähde: Helsingin Pörssin toimintakertomus.

Källa: Verksamhetsberättelse över Helsingfors Börs.



## 12.23 Panttilainausliike 1980–97 Pantlånereörelsen Loans granted by pawnbrokers' establishments

Vuoden kuluessa annetut lainat - Under året utgivna lån

	1980	1985	1990	1995	1996	1997
Pantteja - Panter	245 824	243 193	194 815	202 237	218 332	214 503
1 000 mk	56 728	168 962	269 961	208 644	224 116	237 256
keskimäärin lainaa kohti <sup>1</sup> i medeltal per lån <sup>1</sup> , mk	502	1 003	1 571	1 050	1 039	1 106

<sup>1</sup>Vuoden 1997 rahana. - Enligt kursen 1997.

Lähde: Helsingin Pantti-Osakeyhtiö.

Källa: Helsingfors Pant-Aktiebolag.

## 12.24 Vireille pannut konkurssit<sup>1</sup> toimialoittain 1993–97 Begärda konkurser<sup>1</sup> näringsgrensvis Bankruptcy petitions filed by industry

	1993	1994	1995	1996	1997
<b>Konkurssiin haettuja yrityksiä yhteensä</b>					
<b>Företag som begärts i konkurs, sammanlagt</b>	<b>1 176</b>	<b>850</b>	<b>713</b>	<b>605</b>	<b>603</b>
Teollisuus - Industri	135	70	68	43	48
Rakennustoiminta - Byggnadsverksamhet	134	85	82	64	62
Kauppa - Handel	367	221	199	179	184
Liikenne - Samfärdsel	38	33	28	24	23
Palvelut - Tjänster	436	288	222	178	220
Muu tai tuntematon - Övrig eller okänd	66	153	114	117	66
Kokoa maa - Hela landet	6 562	5 241	4 449	4 008	3 034
% <sup>2</sup>	17,9	16,2	16,0	15,1	19,9

<sup>1</sup>Tiedot koskevat vain yrityksiä. Luvuissa ei ole mukana konkurssiin haettuja yrittäjiä. - Uppgifterna gäller enbart företag. Talen upptar inte företagare som begärts i konkurs.

<sup>2</sup>Helsingin osuus koko maassa vireille pannuista konkurseista. - Helsingfors andel av alla konkurser som sökts i hela landet.

Lähde: Tilastokeskus, Oikeus, Konkurssitiedote.

Källa: Statistikcentralen, Rättsväsen, Konkurssitiedote.



# 13. Väestön taloudelliset olot

## Befolkningens ekonomiska ställning

### *Income, property, taxation*

**Tuloja, varallisuutta ja verotusta** koskevat tiedot perustuvat Tilastokeskuksen toimittamiin tulo- ja varallisuustilaston kunnittaisiin tietoihin. Esitettävistä tiedoista suurin osa koskee yksityisten henkilöiden tuloja ja verotusta. Yhteisöjen ja kuolinpesien verotuksesta on saatavissa taulukkojen 13.8 ja 13.9 mukaiset tiedot.

Vuonna 1993 toteutettiin verouudistus, jonka tärkeimpiä vaikutuksia henkilöverotuksen kannalta oli, että pääoma- ja ansiotulot eriytettiin toisistaan.

**Yksityisiä henkilöitä** (luonnollisia henkilöitä) koskevissa tilastoissa on **tulonsaaja** jokainen, jolla oli veronalaisia tuloja tai varallisuutta vähintään 10 mk. **Yhteisöjen** verotusta koskevassa tilastossa ovat mukana osakeyhtiöt, osuuskunnat, yhdistykset, säätiöt, asuntoyhteisöt ja muut yhteisöt.

Tilastojen keskeisin tulokäsite on **valtionveron alainen tulo**. Veronalaista tuloa on eräin poikkeuksin kaikki rahana tai rahanarvoisena etuutena saatu tulo.

Luonnollisen henkilön ja kuolinpesän veronalaiset tulot jaetaan **ansio- ja pääomatuloihin**. Tuloverolaissa pääomatulot on lueteltu periaatteessa tyhjentävästi. Ansiotuloja ovat muut kuin pääomatulot. Pääomatuloista maksetaan vero ainoastaan valtiolle, ansiotulojen perusteella määräytyy valtion tuloveron ohella kunnallisvero ja sairausvakuutusmaksu.

**Pääomatuloja ovat mm.:**

- tuloveronalaiset korkotulot
- vuokratulot

Uppgifterna om **inkomster, förmögenhet och beskattning** baserar sig på Statistikcentralens kommunvisa statistik över inkomst och förmögenhet. Största delen av uppgifterna i detta avsnitt gäller enskilda personers inkomster och beskattning. Beskattningen av samfund och dödsbon presenteras i tabellerna 13.8 och 13.9.

År 1993 genomfördes en skattereform som bl.a. påverkade personbeskattningen sålunda, att kapital- och förvärsinkomsterna skiljdes åt.

I statistiken över **enskilda personer** (fysiska personer) räknas som **inkomsttagare** alla de som hade minst 10 mk i skattepliktig inkomst eller förmögenhet. I statistiken över beskattning av **samfund** ingår aktiebolag, andelslag, föreningar, stiftelser, bostadssamfund och övriga samfund.

Det centralaste inkomstbegreppet i statistiken är **inkomsten vid statsbeskattning**. Skattepliktig inkomst är med vissa undantag all inkomst som erhållits i pengar eller pengars värde.

Naturliga personers och dödsbons skattepliktiga inkomster uppdelas i **förvärs- och kapitalinkomster**. Kapitalinkomsterna är i princip uttömmande uppräknade i inkomstskattelagen. Förvärsinkomster är övriga än kapitalinkomster. Av kapitalinkomsterna betalas skatt enbart åt staten. Av förvärsinkomsterna betalas förutom statens inkomstskatt även kommunalskatt och sjukförsäkringsavgift.

**Som kapitalinkomster räknas bl.a.:**

- inkomstskattebelagda ränteinkomster

- osinkotulojen pääomatulo-osuus. Yhtiöve-  
ron hyvitys sisältyy osinkotulojen kokonais-  
summaan.
- omaisuuden luovutusvoitto
- metsätalouden pääomatulot
- yksityisvakuutusetuudet

**Puhdas pääomatulo** saadaan vähentämällä pääomatulosta luonnolliset vähennykset. **Vero-  
vuoden pääomatulo** saadaan, kun puhtaasta  
pääomatulosta vähennetään korot ja maatalou-  
den tai elinkeinotoiminnan tappiot. **Verotettava  
pääomatulo** saadaan vähentämällä verovu-  
oden pääomatulosta aikaisempien vuosien pää-  
omatulolajin tappiot.

**Jaettavat yritystulot** voivat olla pääoma- tai  
ansiotuloja. Jaettavia yritystuloja ovat:

- maatalouden tulot
- elinkeinotoiminnan tulot, joita ovat liik-  
keen- tai ammatin harjoittamisesta saadut  
puhtaat tulot
- tulot yhtymästä, joka on yhtiön osakkaan  
osuus yhtiön tulosta. Yhtymät eivät ole  
erillisiä verovelvollisia, vaan niiden tulo jae-  
taan kokonaan osakkaille
- porotalouden tulot.

**Ansiotuloja** ovat mm.:

- työtulot, joita ovat palkkatulot pää- ja sivu-  
toimesta, luontoisedut, merityötulo, erilaiset  
palkkiot ja hankintatyön arvo metsätalou-  
desta
- sairausvakuutuksen päivä- ja äitiysrahat
- työttömyysturvaetuudet, joita ovat työttö-  
myyspäiväraha ja työmarkkinatuki, koulutus-  
tuki ja yrittäjän työllistämistuki
- lapsen kotihoidon tuki
- eläketulot, joita ovat kaikki työ- tai virkasuh-  
teeseen perustuvat sekä muut veronalaiset  
eläkkeet
- opintorahat
- metsätalouden puhdas tulo
- ansiotulot ulkomailta.

Kun ansiotuloista vähennetään luonnolliset vä-  
hennykset saadaan **puhdas ansiotulo**. **Valti-  
onverotuksen verovuoden ansiotulo** saa-  
daan vähentämällä puhtaasta ansiotulosta val-  
tionverotuksessa tulosta tehtävät vähennykset  
ja **kunnallisverotuksen verovuoden tulo** vä-  
hentämällä puhtaasta ansiotulosta kunnallisve-  
rotuksessa tehtävät vähennykset. **Valtionvero-  
tuksen verotettava ansiotulo ja kunnallisve-  
rotuksen verotettava tulo** saadaan vähentä-

- hyresinkomster
- dividendinkomsters kapitalinkomstandel.  
Gottgörelsen för bolagsskatt ingår i divi-  
dendinkomsternas totalsumma.
- vinst för överlåtelse av egendom
- kapitalinkomster för skogsbruk
- förmåner från privata försäkringar.

**Nettokapitalinkomsten** fås med att subtrahera  
de naturliga avdragen från kapitalinkomsterna.  
**Kapitalinkomsten för skatteåret** fås när rän-  
tor och förluster från lantbruk eller rörelse  
dras av från nettokapitalinkomsten. Den **be-  
skattningsbara kapitalinkomsten** fås genom  
att dra av kapitalinkomstslaget förluster för ti-  
digare år från kapitalinkomsten för skatteåret.

**Delbara företagsinkomster** kan bestå av ka-  
pital- eller förvärvsinkomster. Det kan vara  
fråga om:

- inkomster av jordbruk
- inkomster av näringsverksamhet, dvs.  
rena inkomster från utövande av yrke eller  
rörelse
- inkomster av sammanslutning, alltså delä-  
gares andel av sammanslutningens in-  
komst. Sammanslutningar är inte skattep-  
liktiga särskilt, utan deras inkomster delas  
heilt på delägarna
- inkomster av renskötsel.

**Förvärvsinkomster** är bl.a.:

- arbetsinkomster, dvs. lön av huvud- eller  
bisyssla, naturaförmåner, sjömansin-  
komster, olika arvoden och ans-  
kaffningsarbetets värde inom skogsbruket
- sjukförsäkringens dag- och moderskaps-  
penning
- arbetslöshetskydds-förmåner, dvs. arbets-  
löshetsdagpenning och arbetsmark-  
nadsstöd, utbildningsbidrag och syssel-  
sättningsbidrag för företagare
- stöd för vård av barn i hemmet
- pensionsinkomster, dvs. alla pensioner för  
arbets- eller tjänsteförhållande samt övriga  
skattepliktiga pensioner
- studiepenning
- nettoinkomster av skogsbruk
- förvärvsinkomster från utlandet.

Förvärvsinkomsten subtraherad med de na-  
turliga avdragen ger **nettoförvärvsinkom-  
sten**. **Förvärvsinkomsten för skatteåret vid  
statsbeskattning** fås genom att från nettoför-  
värvsinkomsten dra av inkomstavdragen vid

mällä valtionverotuksen verovuoden ansiotulosta ja kunnallisverotuksen verovuoden tulosta aikaisemmilta vuosilta vahvistetut ansiotulolajin tappiot. Kunnallisverotuksessa verotettavan tulon perusteella määrätään kunnallisvero, kirkollisvero sekä kansaeläke- ja sairausvakuutusmaksut.

Kunnallisverotuksen kokonaisäyrimääräkertymää koskevat tiedot löytyvät luvusta 10. Kunnallistalous ja kaupungin henkilöstö.

**Kulutusta ja hintoja** koskevat tiedot perustuvat Tilastokeskuksen hinta- ja kulutustutkimusaineistoihin. Kulutustutkimuksesta käytettiin aiemmin nimitystä kotitaloustiedustelu.

**Kulutusta** mitataan kotitaloustiedusteluilla ja kulutustutkimuksilla. Niistä on saatavissa tiedot vuosilta 1966, 1971, 1976, 1981, 1985, 1990 ja 1994–96.

Käytettyjä käsitteitä ja niissä tapahtuneita muutoksia on selostettu Tilastokeskuksen ko. tutkimuksia käsittelevissä julkaisuissa.

Hintojen kehitystä kuvaavat **hintaindeksit**.

Indeksien perusvuodet uusitaan määräväleihin. Tällöin indeksien rakenne tarkastetaan muutuneita olosuhteita vastaavaksi. Uusimman indeksin muutosten perusteella lasketaan samaa ilmiötä kuvaavat vanhemmat indeksit.

**Kuluttajahintaindeksi:** Indeksii mittaa kotitalouksissa käytettävien tavaroiden ja palvelusten hintakehitystä kulutusmenojen ollessa vuoden 1995 mukaiset. Kotitalouksien kulutusmenot on selvitetty Tilastokeskuksen kulutustutkimuksen ns. yhdistetyn aineiston 1994–96 avulla. Kuluttajahintaindeksin kokonaisindeksi osoittaa maassa vallitsevan keskimääräisen inflaatiokehityksen. Kuluttajahintaindeksin 1995=100 muutosten perusteella lasketaan mm. elinkustannusindeksi 1951:10=100 ja muut aikaisemmat kuluttajahintaindeksit.

**Tukkuhintaindeksi** mittaa Suomessa käytettävien tavaroiden tukkuportaan ostajahintojen

statsbeskattning. **Inkomsten för skatteåret vid kommunalbeskattning** fås genom att från nettoförfärvärsinkomsten dra av inkomstavdragen vid kommunalbeskattning. **Den beskattningsbara förfärvärsinkomsten vid statsbeskattning och den beskattningsbara inkomsten vid kommunalbeskattning** fås efter avdrag av de förluster som tidigare år fastställt för respektive förfärvärsinkomstslag. Utgående från den beskattningsbara inkomsten vid kommunalskatt bestäms kommunalskatten, kyrkoskatten och folkpensions- och sjukförsäkringsavgifterna.

Uppgifter om det totala antalet ören vid kommunalskatt finns i kapitel 10. Stadens ekonomi och personal.

Uppgifterna om **priser och konsumtion** grundar sig på Statistikcentralens enkäter om priser och konsumtion. Konsumtionsenkäten gick tidigare under namnet Hushållsenkäten.

**Konsumtionen** mäts genom enkäter till hushållen och konsumtionsundersökningar. Det finns uppgifter för åren 1966, 1971, 1976, 1981, 1985, 1990 och 1994–96.

De begrepp som använts och förändringar i dem beskrivs i Statistikcentralens publikationer om vederbörande undersökning.

Prisutvecklingen beskrivs med hjälp av **prisindex**.

Basåren för index förnyas med jämna mellanrum. Härvid justeras indexstrukturen så att den motsvarar de förändrade förhållandena. På grundval av förändringarna i det nyaste indexet omräknas tidigare index för samma fenomen.

**Konsumentprisindex:** Indexet jämför prisutvecklingen för varor och tjänster som köps av privata hushåll med utgiftsnivån år 1995. De privata hushållens konsumtionsutgifter har kartlagts med hjälp av det s.k. kombinerade materialet ur Statistikcentralens Konsumtionsenkät 1994–96. Konsumentprisindexets totalindex uttrycker landets genomsnittliga inflationstakt. På grundval av förändringar i konsumentprisindex 1995=100 uträknas bl.a. lev-

eli ns. tukkuhintojen kehitystä. Indeksiin kuuluu sekä kotimarkkina- että tuontitavaroita.

**Kotimarkkinoiden perushintaindeksi:** Indeksi mittaa kotimaassa käytettävien tavaroiden hintakehitystä. Se on tuottajahintainen indeksi, joka kuvaa tavaroiden hintojen kehitystä tuotannossa ja jakelun ensimmäisessä vaiheessa.

**Elintarvikkeiden keskihinnat** kerätään Tilastokeskuksen haastattelijaorganisaation toimesta. Luvut ovat vähittäiskaupan keskihintoja 110 paikkakunnan hintatietojen mukaan.

nadskostnadsindex 1951:10=100 och andra tidigare konsumentprisindex.

**Partiprisindex** mäter hur inköpspriset i parti för varor som används i Finland, dvs. utvecklingen i de s.k. partipriserna. Till indexet räknas både hemmamarknads- och importvaror.

**Basprisindex för hemmamarknadsvaror:** Indexet mäter prisutvecklingen för de varor som används i hemlandet. Det är ett produktionsprisindex som beskriver varornas prisutveckling inom produktionen och i distributionens första skede.

**Medelpriserna för livsmedel** insamlas av Statistikcentralens intervjuorganisation. Siffrorna är genomsnittspriser för minuthandeln enligt prisuppgifter från 110 orter.

# 13.1

## Tulonsaajat tuloluokittain<sup>1</sup> 1994–96 Inkomsttagare efter inkomstklass<sup>1</sup> Income-recipients by income bracket

	1994		1995		1996		Kertymä Kumulativ frekvens %
	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%	
<b>Tuloluokka - Inkomstklass</b>							
– 9 999	29 880	6,9	25 217	5,8	26 638	6,0	6,0
10 000– 19 999	15 653	3,6	17 001	3,9	17 341	3,9	9,9
20 000– 29 999	25 568	5,9	19 204	4,4	19 831	4,5	14,4
30 000– 39 999	28 275	6,5	34 844	8,0	34 951	7,9	22,3
40 000– 49 999	29 249	6,7	29 552	6,8	26 764	6,0	28,3
50 000– 59 999	28 645	6,6	29 221	6,7	28 775	6,5	34,8
60 000– 79 999	47 021	10,8	46 130	10,6	45 940	10,4	45,2
80 000– 99 999	52 163	12,0	46 791	10,7	44 148	10,0	55,2
100 000–149 999	99 294	22,9	101 068	23,2	103 714	23,4	78,6
150 000–199 999	40 255	9,3	44 235	10,2	48 132	10,9	89,5
200 000–	37 396	8,6	42 481	9,7	47 306	10,7	100
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>433 399</b>	<b>100</b>	<b>435 744</b>	<b>100</b>	<b>443 540</b>	<b>100</b>	

<sup>1</sup>Valtionveron alaisen tulon mukaan. Katso tekstiä sivulla 229. - Enligt den vid statsbeskattningen skattepliktiga inkomsten. Se texten på sidan 229.

Lähde: Tilastokeskus.  
Källa: Statistikcentralen.

# 13.2

## Tulonsaajat tuloluokittain<sup>1</sup> pääkaupunkiseudulla ja koko maassa 1996 Inkomsttagare efter inkomstklass<sup>1</sup> i huvudstadsregionen och i hela landet Income-recipients by income bracket

	Helsinki Helsingfors		Espoo Esbo		Vantaa Vanda		Kauniainen Grankulla		Koko maa Hela landet	
	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%
<b>Tulottomat<sup>2</sup></b>										
<b>Utan inkomst<sup>2</sup></b>	5 059	1,1	2 538	1,7	1 192	0,9	234	3,4	60 794	1,5
10– 9 999	21 579	4,9	9 855	6,5	7 113	5,4	583	8,5	252 662	6,0
10 000– 19 999	17 341	3,9	5 957	3,9	4 578	3,5	341	4,9	179 741	4,3
20 000– 29 999	19 831	4,5	6 417	4,2	5 331	4,1	330	4,8	246 362	5,9
30 000– 39 999	34 951	7,9	9 660	6,4	8 344	6,3	355	5,1	406 399	9,7
40 000– 49 999	26 764	6,0	7 054	4,6	6 158	4,7	281	4,1	337 649	8,1
50 000– 59 999	28 775	6,5	7 178	4,7	7 490	5,7	289	4,2	313 383	7,5
60 000– 79 999	45 940	10,4	12 552	8,3	12 929	9,8	404	5,9	468 812	11,2
80 000– 99 999	44 148	10,0	13 053	8,6	14 170	10,8	452	6,6	439 512	10,5
100 000–149 999	103 714	23,4	34 726	22,9	36 005	27,4	1 179	17,1	885 328	21,1
150 000–199 999	48 132	10,9	18 260	12,0	16 001	12,2	745	10,8	344 271	8,2
200 000–	47 306	10,7	24 612	16,2	12 291	9,3	1 706	24,7	252 953	6,0
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>443 540</b>	<b>100</b>	<b>151 862</b>	<b>100</b>	<b>131 602</b>	<b>100</b>	<b>6 899</b>	<b>100</b>	<b>4 187 866</b>	<b>100</b>
%	10,6		3,6		3,1		0,2		100	

<sup>1</sup>Valtionveron alaisen tulon mukaan. - Enligt den vid statsbeskattningen skattepliktiga inkomsten.

<sup>2</sup>Ml. tuloluokka tuntematon. - Inkl. inkomstklass okänd.

Lähde: Tilastokeskus.  
Källa: Statistikcentralen.

# 13.3

## Yksityisten henkilöiden tulot tuloluokittain<sup>1</sup> 1996 Enskilda personers inkomster efter inkomstklass<sup>1</sup> Income of individuals by income bracket

	Tulonsaajia Inkomst- tagare	Valtionveron alaiset tulot yhteensä Vid statsbeskatt- ningen skatte- pliktiga inkomster sammanlagt	Ansiotulot valtionvero- tuksessa yhteensä Förvärvsinkomster sammanlagt i stats- beskattningen	Työtulot Arbetsinkomster	
		1 000 mk	1 000 mk	1 000 mk	% <sup>2</sup>
10– 9 999	21 579	86 839	77 430	42 405	48,8
10 000– 19 999	17 341	263 937	243 190	70 979	26,9
20 000– 29 999	19 831	507 162	483 274	127 649	25,2
30 000– 39 999	34 951	1 190 265	1 167 116	233 375	19,6
40 000– 49 999	26 764	1 207 656	1 182 226	324 743	26,9
50 000– 59 999	28 775	1 579 068	1 551 287	409 145	25,9
60 000– 79 999	45 940	3 201 789	3 135 341	1 044 807	32,6
80 000– 99 999	44 148	3 978 488	3 902 695	2 113 384	53,1
100 000–149 999	103 714	12 707 940	12 479 310	9 935 764	78,2
150 000–199 999	48 132	8 255 873	8 039 331	6 764 524	81,9
200 000–	47 306	15 336 261	13 302 372	10 616 971	69,2
Tulottomat, tuntematon Utän inkomst, okänd	5 059	–	–	–	–
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>443 540</b>	<b>48 315 278</b>	<b><sup>3</sup>45 563 571</b>	<b><sup>3</sup>31 683 748</b>	<b>65,6</b>
1995	435 744	46 268 486	43 604 699	29 925 699	64,7
1994	433 399	44 041 684	41 681 206	28 147 055	63,9
1993	424 832	43 190 307	41 238 905	28 096 182	65,1
1990	437 394	43 976 665	..	32 319 047	73,5
1985	431 242	28 192 622	..	21 481 876	76,2
1980	400 253	15 397 373	..	12 378 303	80,4

<sup>1</sup>Valtionveron alaisen tulon mukaan. - Enligt den vid statsbeskattningen skattepliktiga inkomsten.

<sup>2</sup>Valtionveron alaisesta tulosta. - Av den vid statsbeskattningen skattepliktiga inkomsten.

<sup>3</sup>Luku poikkeaa tuloluokittain laskettavasta summasta pyöristysten vuoksi. - Talet avviker från inkomstklassernas sammanräknade summa p.g.a. avrundningar.

Lähde: Tilastokeskus.  
Källa: Statistikcentralen.



# 13.4

## Yksityisten henkilöiden tulot, vähennykset ja verotus 1993–96 Enskilda personers inkomster, avdrag och beskattning Income, deductions and taxation of individuals

	1993	1994	1995	1996
<b>Tulot - Inkomster, 1 000 mk</b>				
Valtionveron alaiset tulot				
Vid statsbeskattningen skattepliktiga inkomster	43 190 307	44 041 684	46 268 486	48 315 278
keskim. tulonsaajaa kohti, mk <sup>1</sup>				
i genomsnitt per inkomstagare, mk <sup>1</sup>	104 409	103 245	106 820	108 931
keskim. asukasta kohti, mk <sup>1</sup>				
i genomsnitt per invånare, mk <sup>1</sup>	88 444	87 969	90 247	92 024
<b>Vähennykset - Avdrag, 1 000 mk</b>				
Valtionverotuksessa - Vid statsbeskattningen	–	–	–	–
keskim. tulonsaajaa kohti, mk <sup>1</sup>				
i genomsnitt per inkomstagare, mk <sup>1</sup>	–	–	–	–
Ansiotuloista valtion- ja kunnallisverotuksessa				
Från förvärvsinkomst i stats- och kommunalbeskattningen	1 960 081	2 430 677	2 703 472	2 854 407
keskim. tulonsaajaa kohti, mk				
i genomsnitt per inkomstagare, mk	4 738	5 698	6 241	6 436
Ansiotulosta valtionverotuksessa				
Från förvärvsinkomst i statsbeskattningen	2 836 769	3 012 462	3 259 918	3 322 235
keskim. tulonsaajaa kohti, mk				
i genomsnitt per inkomstagare, mk	6 858	7 062	7 526	7 490
Kunnallisverotuksessa - Vid kommunalbeskattningen	5 047 067	4 457 370	4 753 895	4 872 221
keskim. tulonsaajaa kohti, mk <sup>1</sup>				
i genomsnitt per inkomstagare, mk <sup>1</sup>	12 201	10 449	10 975	10 985
<b>Verotettava tulo - Beskattningsbar inkomst, 1 000 mk</b>				
Valtionverotuksessa - Vid statsbeskattningen	–	–	–	–
Verotettava ansiotulo valtionverotuksessa				
Beskattningsbar förvärvsinkomst i statsbeskattningen	38 438 216	38 672 153	40 343 334	42 243 119
Verotettava pääomatulo - Beskattningsbar kapitalinkomst	1 656 487	2 047 099	2 408 650	2 490 318
Kunnallisverotuksessa - Vid kommunalbeskattningen	36 533 487	37 561 826	39 170 200	40 698 445
keskim. tulonsaajaa kohti, mk <sup>1</sup>				
i genomsnitt per inkomstagare, mk <sup>1</sup>	88 317	88 055	90 432	91 758
keskim. asukasta kohti, mk <sup>1</sup>				
i genomsnitt per invånare, mk <sup>1</sup>	74 813	75 026	76 402	77 516
<b>Verot ja veronluonteiset maksut</b>				
<b>Skatter och avgifter av skattenatur, 1 000 mk</b>				
Valtionverot - Statskatter	5 279 122	5 391 004	5 804 990	6 303 458
keskim. tulonsaajaa kohti, mk <sup>1</sup>				
i genomsnitt per inkomstagare, mk <sup>1</sup>	12 762	12 638	13 402	14 212
Kunnallisvero - Kommunalskatt	5 759 029	6 300 743	6 589 906	6 861 908
keskim. tulonsaajaa kohti, mk <sup>1</sup>				
i genomsnitt per inkomstagare, mk <sup>1</sup>	13 922	14 771	15 214	15 471
Muut <sup>2</sup> - Övriga <sup>2</sup>	2 006 556	2 104 250	1 821 192	1 532 941
keskim. tulonsaajaa kohti, mk <sup>1</sup>				
i genomsnitt per inkomstagare, mk <sup>1</sup>	4 851	4 933	4 205	3 456

<sup>1</sup>Vuoden 1996 rahana. - Enligt kursen 1996.

<sup>2</sup>Kirkollisvero, kansaneläkevakuutusmaksu ja sairausvakuutusmaksu, v. 1996 kirkollisvero ja sairausvakuutusmaksu. - Kyrkoskatt, folkpensionsförsäkringspremie och sjukförsäkringspremie, år 1996 kyrkoskatt och sjukförsäkringspremie.

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

# 13.5

## Tulonsaajat sukupuolen ja iän mukaan 1980–96 Inkomsttagare efter kön och ålder Income-recipients by sex and age

	Ikä, vuotta - Ålder, år								Yhteensä Totalt
	-16 <sup>1</sup>	17-19 <sup>1</sup>	20-24	25-34	35-44	45-54	55-64	65-	
<b>Yhteensä - Totalt</b>									
1980	12 237	20 647	35 436	96 145	68 444	54 987	48 394	63 963	400 253
1985	14 984	20 628	36 880	90 115	85 487	56 938	51 369	74 841	431 242
1990	22 141	12 450	35 452	93 271	85 274	64 040	49 365	75 401	437 394
1994	13 244	12 297	30 238	95 693	78 865	76 208	50 530	76 324	433 399
1995	10 668	12 564	31 966	96 182	79 100	78 356	50 106	76 802	435 744
1996	11 180	12 503	34 188	97 439	80 364	78 834	52 016	77 016	443 540
<b>Miehet - Män</b>									
1980	6 441	10 281	16 573	45 892	33 355	26 125	19 737	20 592	178 996
1985	7 842	10 311	17 153	43 175	40 890	26 861	21 898	22 178	190 308
1990	11 346	6 206	16 316	45 342	40 493	30 050	22 064	22 786	194 603
1994	6 842	6 258	13 906	46 643	38 040	35 523	22 838	24 134	194 184
1995	5 516	6 270	14 678	46 965	38 179	36 477	22 623	24 697	195 405
1996	5 813	6 117	15 747	47 482	38 849	36 697	23 333	25 116	199 154
<b>Naiset - Kvinnor</b>									
1980	5 796	10 366	18 863	50 253	35 089	28 862	28 657	43 371	221 257
1985	7 142	10 317	19 727	46 940	44 597	30 077	29 471	52 663	240 934
1990	10 795	6 244	19 136	47 929	44 781	33 990	27 301	52 615	242 791
1994	6 402	6 039	16 332	49 050	40 825	40 685	27 692	52 190	239 215
1995	5 152	6 294	17 288	49 217	40 921	41 879	27 483	52 105	240 339
1996	5 367	6 386	18 441	49 957	41 515	42 137	28 683	51 900	244 386

<sup>1</sup>Vuosina 1980 ja 1985 -15-vuotiaat ja 16-19-vuotiaat. - Åren 1980 och 1985 -15-åringar och 16-19-åringar.

Lähde: Tilastokeskus.  
Källa: Statistikcentralen.

# 13.6

## Keskimääräiset valtionveron alaiset tulot tulonsaajan sukupuolen ja iän mukaan 1994–96

### Genomsnittliga skattepliktiga inkomster vid statsbeskattningen efter inkomsttagarens kön och ålder

#### Average income subject to municipal taxation by sex and age of income-recipients

	Ikä, vuotta - Ålder, år								Yhteensä - Totalt	
	-16	17-19	20-24	25-34	35-44	45-54	55-64	65-	Vuoden 1996 rahana Enligt kursen 1996	
mk										
<b>Yhteensä - Totalt</b>										
1994	6 412	15 589	46 291	94 385	124 684	139 498	118 782	89 975	101 619	103 245
1995	8 627	16 845	47 189	97 957	131 978	144 483	123 433	92 306	106 183	106 820
1996	8 833	16 762	48 581	101 265	134 287	148 605	128 516	94 617	108 931	108 931
<b>Miehet - Män</b>										
1994	6 466	15 404	47 029	102 681	140 746	162 735	144 591	125 869	118 746	120 646
1995	8 390	17 143	48 143	107 358	150 138	168 432	149 952	126 843	124 375	125 121
1996	8 441	16 573	49 935	112 179	151 969	172 754	155 275	129 061	127 395	127 395
<b>Naiset - Kvinnor</b>										
1994	6 355	15 780	45 663	86 496	109 718	119 208	97 498	73 376	87 716	89 119
1995	8 880	16 549	46 379	88 987	115 035	123 623	101 604	75 936	91 392	91 940
1996	9 258	16 943	47 425	90 892	117 740	127 574	106 748	77 948	93 885	93 885

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

# 13.7

## Valtionveron alaiset tulot keskimäärin tulonsaajaa kohti pääkaupunkiseudulla ja koko maassa 1994–96

### Vid statsbeskattningen skattepliktiga inkomster i genomsnitt per inkomsttagare i huvudstadsregionen och i hela landet

#### State taxable income on the average per income-recipient

	1994		1995		1996	
	mk	ind. <sup>1</sup>	mk	ind. <sup>1</sup>	mk	ind. <sup>1</sup>
Helsinki - Helsingfors	101 619	100	106 183	104	108 931	107
Espoo - Esbo	114 288	100	119 129	104	124 606	109
Vantaa - Vanda	98 331	100	102 407	104	106 252	108
Kauniainen - Grankulla	147 543	100	156 888	106	166 093	113
Pääkaupunkiseutu yhteensä						
Huvudstadsregionen totalt	104 064	100	108 665	104	112 232	108
Koko maa - Hela landet	81 717	100	85 742	105	88 553	108

<sup>1</sup>1994=100

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

## 13.8 Yhteisöjen tulojen ja varallisuuden perusteella maksuunpannut verot ja maksut, ennakonpalautukset sekä jäännösverot 1996 Samfunds skatter, avgifter, förskottsåterbärningar och restskatter Company taxes and charges, tax refunds and arrears

Rahamäärät - Summorna x 1 000 mk

	Yritykset ja muut yhteisöt yht. Tot. (företag + samfund)	Osake- yhtiöt Aktie- bolag	Osuus- kunnat Andel- slag	Yhdistykset, säätiöt yms. Föreningar, stiftelser mm.	Asunto- yhteisöt Bostads- aktie- bolag	Muut yhteisöt Övriga aktie- bolag
Verot ja veronluonteiset maksut						
Skatter och avgifter av skattenatur	17 989 997	7 405 292	87 629	482 740	5 935	8 236
Valtion tulovero <sup>2</sup> - Statens inkomstskatt <sup>2</sup>	4 091 831	3 800 549	45 388	242 890	2 917	87
Maksajien lkm - Antal betalare	19 784	18 840	45	274	600	23
Kunnallisvero <sup>3, 4</sup> - Kommunalskatt <sup>3, 4</sup>	3 550 575	3 284 452	39 227	216 568	2 521	7 807
Ennakonpalautukset - Förskottsåter- bärningar	366 447	335 281	1 838	27 998	885	445
Saajien lkm - Antal mottagare	5 223	4 934	23	202	51	13
Jäännösverot - Restskatter	904 815	861 082	4 523	32 531	3 715	2 793
Maksajien lkm - Antal betalare	12 774	11 977	25	239	517	14

<sup>1</sup>Luku poikkeaa yhteisöjen summasta pyöristysten vuoksi. - Talet avviker från samfunds sammanräknade summa p.g.a. avrundningar.

<sup>2</sup>Yhteisöveron valtiolle tilittävä osuus - Den del av samfundsskatten som bokförs åt staten.

<sup>3</sup>Yhteisöveron kunnille tilittävä osuus - Den del av samfundsskatten som bokförs åt kommunerna.

<sup>4</sup>Kunnan osuus yhteisöjen tuloverosta: 2 150,1 milj. mk. - Kommunens andel av samfundsskatten: 2 150,1 milj. mk.

Lähde: Verohallinnon maksuunpanon kuntatilasto ja Suomen Kuntaliitto.

Källa: Skatteförvaltningens statistik kommunvis över pålagda skatter, och Finlands Kommunförbund.

## 13.9 Kuolinpesien tulot, välittömät verot ja maksut sekä varallisuusverot vuosien 1995–96 verotuksessa Dödsbornas inkomster, direkta skatter och avgifter samt förmögenhetsskatt vid beskattningen 1995–96 Income, direct taxes, charges, and wealth tax of decedents' estates

Rahamäärät - Summorna x 1 000 mk

	1995	1996
Tulonsaajien lkm - Antal inkomsttagare	3 312	3 460
Valtionveron alaiset tulot		
Vid statsbeskattningen skattepliktiga inkomster	134 012	147 051
Ansiotulot - Förvärvsinkomster	7 367	8 851
Pääomatulot - Kapitalinkomster	126 644	138 200
Verot ja veronluonteiset maksut		
Skatter och avgifter av skattenatur	30 265	40 262
Maksajien lukumäärä - Antal betalare		
	2 616	3 186
Varallisuusvero - Förmögenhetsskatt	3 301	5 171
Lukumäärä - Antal	201	205

Lähde: Verohallinnon maksuunpanon kuntatilasto.

Källa: Skatteförvaltningens statistik kommunvis över pålagda skatter.

# 13.10 Erityyppisten asuntokuntien valtionveron alaiset tulot 1996

## Olika slags bostadshushålls statsskattepliktiga inkomster

*State taxable income of various kinds of households*

	Asunto- kuntien lkm. Antal bostads- hushåll	Valtionveron alaiset tulot yhteensä Statsskatte- pliktiga inkomster totalt 1 000 mk	Tulot/asunto- kunta Inkomster/ bostads- hushåll mk	Tulot/ henkilö inkomster/ person mk
Kaikki asuntokunnat Alla bostadshushåll	265 257	<sup>1</sup> 47 276 533	178 229	92 535
Yksinäiset - Ensamstående Lapseton avio-/avopari tai väh. 2 henk. (ei perhe)	124 782	13 016 399	104 313	104 313
Barnlösa gifta/ogifta par eller minst 2 pers. (ei familj)	66 040	15 117 168	228 909	112 403
Aviopari-/avoparilapsiperheet Gifta/ogifta par med barn	47 050	14 398 583	306 027	82 243
Aviopari-/avoparilapsiperheet ja muita Gifta/ogifta par med barn och övriga	1 462	504 200	344 870	71 548
Yksinhuoltajaperhe Ensamförsörjarfamilj	20 937	2 737 537	130 751	54 529
Muut asuntokunnat Övriga bostadshushåll	4 986	1 502 647	301 373	77 829

<sup>1</sup>Luku poikkeaa yhteenlasketusta summasta pyöristysten vuoksi. - Talet avviker från den sammanräknade summan p.g.a. avrundningar.

Lähde: Tilastokeskus.  
Källa: Statistikcentralen.

# 13.11

## Menot menoryhmittäin kotitaloutta ja henkeä kohti Helsingissä sekä koko maassa 1994–96 Utgifter per hushåll och person efter utgiftsgrupp i Helsingfors samt i hela landet *Expenditure per household and person by expenditure group*

	Helsinki Helsingfors	Koko maa Hela landet
	mk/kotitalous - mk/hushåll	
Elintarvikkeet, juomat ja ateriat - Livsmedel, drycker och måltider	24 900	24 996
Elintarvikkeet - Livsmedel	15 506	17 695
Juomat - Drycker	2 999	2 714
Alkoholittomat juomat - Alkoholifria drycker	447	453
Alkoholijuomat - Alkoholdrycker	2 552	2 261
Ruokailu kodin ulkopuolella - Måltider utanför hemmet	6 395	4 588
Vaatteet ja jalkineet - Kläder och skodon	4 526	5 148
Asunto ja vapaa-ajan asunto - Bostad och fritidsbostad	30 872	32 477
Asunto - Bostad	28 008	28 014
Erilliset energiämenot - Separata energikostnader	1 848	3 823
Vapaa-ajan asunto - Fritidsbostad	774	470
Vapaa-ajan asunnon energia - Energi för fritidsbostad	241	170
Kotitalouskalusto ja -tarvikkeet - Hushållinventarier och -förnödenheter	6 352	6 379
Sairauden- ja terveydenhoito - Sjuk- och hälsovård	4 916	4 616
Liikenne, tietoliikenne ja matkailu		
Samfärdsel, telekommunikationer, turism	22 991	23 495
Kulkuneuvojen hankinta - Anskaffning av fortskaffningsmedel	6 135	7 359
Kulkuneuvojen käyttömenot - Driftskostnader för fortskaffningsmedel	5 384	8 091
Ostetut kuljetuspalvelukset - Köpta transporttjänster	3 743	1 958
Hotellit, valmismatkat ja täysihoito		
Hotell, paketresor och helpension	2 130	1 621
Tietoliikenne - Telekommunikationer	2 320	2 424
Kulttuuri ja vapaa-aika - Kultur och fritid	10 234	9 663
Muut tavarat ja palvelut - Övriga varor och tjänster	11 398	11 195
<b>Menot yhteensä - Utgifter totalt</b>	<b>116 190</b>	<b>117 970</b>
	mk/henkilö - mk/person	
Elintarvikkeet, juomat ja ateriat - Livsmedel, drycker och måltider	13 443	11 336
Elintarvikkeet - Livsmedel	8 371	8 024
Juomat - Drycker	1 619	1 231
Alkoholittomat juomat - Alkoholifria drycker	241	205
Alkoholijuomat - Alkoholdrycker	1 378	1 025
Ruokailu kodin ulkopuolella - Måltider utanför hemmet	3 453	2 080
Vaatteet ja jalkineet - Kläder och skodon	2 443	2 335
Asunto ja vapaa-ajan asunto - Bostad och fritidsbostad	16 667	14 728
Asunto - Bostad	15 121	12 704
Erilliset energiämenot - Separata energikostnader	998	1 734
Vapaa-ajan asunto - Fritidsbostad	418	213
Vapaa-ajan asunnon energia - Energi för fritidsbostad	130	77
Kotitalouskalusto ja -tarvikkeet - Hushållinventarier och -förnödenheter	3 429	2 893
Sairauden- ja terveydenhoito - Sjuk- och hälsovård	2 654	2 093
Liikenne, tietoliikenne ja matkailu		
Samfärdsel, telekommunikationer, turism	12 412	10 655
Kulkuneuvojen hankinta - Anskaffning av fortskaffningsmedel	3 312	3 337
Kulkuneuvojen käyttömenot - Driftskostnader för fortskaffningsmedel	2 907	3 669
Ostetut kuljetuspalvelukset - Köpta transporttjänster	2 021	888
Hotellit, valmismatkat ja täysihoito		
Hotell, paketresor och helpension	1 150	735
Tietoliikenne - Telekommunikationer	1 252	1 099
Kulttuuri ja vapaa-aika - Kultur och fritid	5 525	4 382
Muut tavarat ja palvelut - Övriga varor och tjänster	6 154	5 077
<b>Menot yhteensä - Utgifter totalt</b>	<b>62 728</b>	<b>53 499</b>

Lähde: Tilastokeskus, kulutustutkimus 1994–96.  
Källa: Statistikcentralen, Konsumtionenkäten 1994–96.

# 13.12

## Kotitalouksien tulot ja menot asuinkunnan kaupunkimaisuuden ja NUTS2 -luokituksen mukaan 1994–96

### Hushållens inkomster och utgifter i olika delar av Finland (enligt klassificeringen NUTS2) och typer av kommuner

*Household income and expenditure in various parts of Finland (according to the NUTS2 classification) and various types of communities*

	Kotitaloutta kohti Per hushåll		Henkeä kohti Per person	
	Käytettävissä olevat tulot Disponibel inkomst	Menot Utgifter	Käytettävissä olevat tulot Disponibel inkomst	Menot Utgifter
<b>Helsinki - Helsingfors</b>	<b>127 074</b>	<b>116 190</b>	<b>68 605</b>	<b>62 728</b>
Kaupunkimaiset kunnat Urbana kommuner	129 879	119 784	61 529	56 746
Taajaan asutut kunnat Tättbebyggda kommuner	130 383	120 399	54 430	50 262
Maaseutumaiset kunnat Landsortskommuner	122 736	111 701	52 638	47 905
Uusimaa - Nyland	136 907	126 566	64 521	59 648
Etelä-Suomi - Södra Finland	127 493	116 059	58 462	53 219
Itä-Suomi - Östra Finland	119 165	109 110	54 028	49 469
Väli-Suomi - Mellersta Finland	121 801	113 085	53 150	49 347
Pohjois-Suomi - Norra Finland	127 664	119 809	53 071	49 805
Ahvenanmaa - Åland	135 245	112 584	60 515	50 375
<b>Koko maa - Hela landet</b>	<b>128 270</b>	<b>117 970</b>	<b>58 169</b>	<b>53 499</b>

Lähde: Tilastokeskus, kulutustutkimus 1994–96.

Källa: Statistikcentralen, Konsumtionsenkäten 1994–96.

# 13.13 Elintarvikkeiden keskihintoja pääkaupunkiseudulla ja koko maassa 1997

## Medelpris på livsmedel i huvudstadsregionen och i hela landet

*Retail prices of foods*

	Pääkaupunkiseutu Huvudstadsregionen			Uusimaa Nyland	Koko maa Hela landet
	Maalisk. Mars	Kesäk. Juni	Syysk. Septemb.	Jouluk. Decemb.	Jouluk. Decemb.
Erikoisvehnäjuhot - Specialvetemjöl, 2 kg	7,67	7,72	7,74	7,71	7,42
Ruisjuhot - Rågmjöl, kg	4,98	4,98	4,94	5,15	4,80
4-viljan puurohiutaleet - Fyrakorns flingor, 700 g	7,16	7,39	7,09	7,44	7,27
Riisisuurimot - Risgryn, kg	9,54	9,59	9,75	10,05	9,73
Näkkileipä - Knäckebröd, kg	24,94	24,68	24,45	27,97	25,80
Reikäleipä - Hålkaka, kg	15,61	14,69	14,55	14,39	13,99
Ranskanleipä - Fransktbröd, kg	11,07	10,98	10,99	11,47	11,45
Sekahiivaleipä - Blandjästbröd, kg	22,12	22,58	22,94	19,08	18,33
Pullapitko - Bullängd, kg	31,59	31,34	29,72	33,20	31,39
Maissihutaleet - Majsflingor, kg	29,47	28,92	28,75	28,21	28,87
Ulkopaisti - Yttre stek, kg	51,60	52,64	49,81	51,56	49,15
Naudan lapa - Nötsbog, kg	42,68	44,09	43,15	43,56	41,44
Jauheliha - Malet kött, kg	33,69	32,65	31,67	33,55	32,45
Porsaankyljys - Griskotlett, kg	35,40	37,31	39,02	36,19	35,37
Sianliha, keskikylki - Fläsk, sidfläsk, kg	28,29	28,82	28,64	28,97	26,95
Meetvursti - Metvurst, kg	80,45	81,19	84,93	80,48	77,92
Pekonimakkara - Baconkorv, kg	44,00	44,61	45,38	43,79	43,51
Launtaimakkara - Lördagskorv, kg	34,84	35,18	33,96	33,27	29,15
Keittokinkku - Kokt skinka, kg	84,21	83,55	85,26	81,76	75,74
Lenkkimakkara - Länkkorv, kg	18,02	18,27	18,33	18,20	18,20
Maksamakkara - Leverkorv, kg	31,34	31,82	32,37	32,92	33,52
Pakasteseiti - Djupfrost sej, 400 g	10,40	10,65	10,87	11,04	10,58
Sillisäilyke, tölkki - Sillkonserv på burk, 100g	9,73	9,39	9,46	9,69	9,56
Kevytmaito - Lättmjölk, l	4,16	4,13	4,11	4,02	3,94
Kuohukerma - Vispgrädde, 2 dl	4,82	4,75	4,80	4,77	4,77
Rasvaton piimä - Fettfri surmjölk, l	4,40	4,40	4,38	4,50	4,37
Jogurtti - Yoghurt, 2 dl	2,20	2,18	2,24	2,16	2,16
Villi - Fil, 2 dl	1,69	1,66	1,70	1,69	1,70
Emmentaljuusto - Emmentalost, kg	48,49	50,29	49,92	51,23	49,99
Edamjuusto - Edamerost, kg	37,28	37,58	37,45	38,64	37,46
Kananmunat - Ägg, kg	11,51	11,06	12,02	10,68	10,62
Voi - Smör, 500 g	14,10	14,35	14,17	14,12	13,59
Talousmargariini - Hushållsmargarin, 500 g	6,62	6,42	6,32	6,21	6,21
Jääkaappimargariini - Kylskåpsmargarin, 400 g	6,41	6,60	6,25	6,18	6,35
Appelsiinit - Apelsiner, kg	6,69	7,88	9,90	7,52	7,61
Omenat - Äpplen, kg	8,91	9,69	9,35	8,24	8,42
Banaanit - Bananer, kg	9,71	9,15	8,96	9,80	9,55
Tomaatit - Tomater, kg	13,95	10,21	8,14	12,58	12,74
Kurkku - Gurka, kg	13,95	7,86	16,09	9,07	10,59
Perunat - Potatis, kg	2,89	3,30	3,54	2,91	2,93
Sipulit - Lök, kg	4,04	5,94	6,07	5,77	5,91
Hienosokeri - Fint socker, kg	6,46	6,31	6,28	6,76	6,58
Hunaja - Honung, 500 g	19,11	19,41	19,21	19,26	19,70
Kahvipaketti - Kaffepaket, 500 g	17,75	23,24	27,06	27,17	26,15
Kaakao - Kakao, 500 g	14,05	13,96	13,59	14,85	14,15

Lähde: Tilastokeskus, Hinta- ja palkkatiedote.

Källa: Statistikcentralens informationsblad om priser och löner.



# 13.14 Kuluttajahintaindeksi 1995–97. Alueittaiset indeksit

## Konsumentprisindex. Regionala index

### Consumer price index. Regional indexes

1995 = 100

	Kokonaisindeksi Totalindex	Uusimaa Nyland	Etelä-Suomi Södra Finland	Väli-Suomi Mellanfinland	Pohjois-Suomi Norra Finland
1995	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1996	100,6	100,3	100,7	100,9	100,8
1997	101,8	101,3	101,9	102,3	102,1
1997					
I	100,7	100,2	100,8	101,3	100,7
II	100,8	100,2	101,0	101,2	100,9
III	101,0	100,6	101,1	101,4	101,3
IV	101,5	101,1	101,6	102,0	101,7
V	101,8	101,4	101,9	102,2	102,0
VI	101,9	101,4	102,0	102,3	102,2
VII	102,1	101,5	102,2	102,6	102,4
VIII	102,2	101,5	102,4	102,9	102,6
IX	102,3	101,7	102,4	102,8	102,7
X	102,6	102,1	102,5	103,1	103,0
XI	102,5	102,1	102,5	102,9	102,8
XII	102,5	102,2	102,5	102,9	102,9

Lähde: Tilastokeskus, Tilastokatsauksia.  
Källa: Statistikcentralen, Statistiska översikter.

# 13.15 Kuluttajahintaindeksi 1995–97

## Konsumentprisindex

### Consumer price index

1995 = 100

	Kokonais- indeksi Total- index (1000)	Ryhmäindeksit <sup>1</sup> Gruppindex <sup>1</sup>											
		01 (158)	02 (62)	03 (46)	04 (221)	05 (47)	06 (41)	07 (136)	08 (22)	09 (119)	10 (2)	11 (65)	12 (82)
1995	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1996	100,6	98,2	102,6	100,5	100,3	100,7	102,0	103,5	96,6	101,3	100,9	101,2	99,1
1997	101,8	99,6	104,6	99,9	102,5	101,0	104,5	104,0	94,9	102,1	105,9	103,3	99,1
1997													
I	100,7	97,9	104,1	94,4	101,3	100,9	103,4	103,5	94,9	101,3	101,6	102,0	98,9
II	100,8	98,0	104,0	95,8	101,2	100,7	103,4	103,0	94,9	101,9	101,6	102,6	98,7
III	101,0	98,4	103,8	99,5	101,0	100,8	103,3	103,4	94,9	102,0	101,6	102,8	98,5
IV	101,5	98,9	103,8	101,3	102,2	101,0	104,0	103,6	94,9	102,3	105,0	102,8	98,7
V	101,8	99,8	104,2	101,5	102,4	101,3	104,3	103,7	94,9	101,7	105,0	103,0	98,9
VI	101,9	99,1	105,0	101,6	102,4	101,4	104,2	104,5	94,9	102,3	105,0	103,0	99,0
VII	102,1	100,5	105,0	98,0	103,0	101,5	104,8	104,2	95,0	102,2	105,0	102,6	99,2
VIII	102,2	100,3	105,0	99,1	103,1	100,7	104,8	105,7	95,0	101,6	105,0	103,3	99,2
IX	102,3	100,4	105,1	100,8	103,1	100,7	104,8	104,8	94,9	102,1	110,3	103,9	99,2
X	102,6	100,7	105,1	102,1	103,6	100,6	105,8	104,3	95,2	102,4	110,3	104,2	99,2
XI	102,5	100,7	105,1	102,3	103,5	100,9	105,9	103,9	95,2	102,1	110,3	104,3	99,5
XII	102,5	100,5	105,1	102,0	103,4	101,1	105,9	103,8	94,9	102,7	110,3	104,6	99,6

<sup>1</sup>Ryhmiin painot ilmoitettu suluisissa. - Gruppvikterna angivna inom parentes.

01 = Elintarvikkeet ja alkoholitomat juomat  
Livsmedel och alkoholfria drycker  
02 = Alkoholijuomat ja tupakka - Alkoholdrycker och tobak  
03 = Vaatetus ja jalkineet - Kläder och skor  
04 = Asuminen, lämpö ja valo - Boende, värme och lyse  
05 = Huonekalut, kalusteet, kotitalouskoneet ja kodinohito  
Möbler, hushållsmaskiner och skötsel av hemmet

06 = Terveysten- ja sairauslääkitys - Hälsa- och sjukvård  
07 = Liikenne - Samfärdsel  
08 = Viestintä - Kommunikation  
09 = Kulttuuri ja vapaa-aika - Kultur och fritid  
10 = Koulutus - Utbildning  
11 = Hotellit, kahvilat ja ravintolat - Hotell, kaféer och restauranger  
12 = Muut tavarat ja palvelut - Övriga varor och tjänster

Lähde: Tilastokeskus, Kuluttajahintaindeksi.  
Källa: Statistikcentralen, Konsumentprisindex.

# 13.16 Elinkustannusindeksi 1952–97

## Levnadskostnadsindex

### Cost-of-living index

1951:10 = 100

	Kokonaisindeksi Totalindex	Ryhmäindeksit Gruppindex				
		Ravinto Livsmedel	Asunto Bostad	Lämpö ja valo Värme och lyse	Vaatus ja jalkineet Kläder och skor	Muut menot Övriga utgifter
1952	101	107	105	97	88	102
1953	103	109	137	89	85	103
1954	103	106	169	82	83	102
1955	100	102	183	83	73	101
1956	111	117	218	95	76	108
1957	124	132	260	99	80	117
1958	132	140	277	102	83	129
1959	134	141	280	98	85	134
1960	138	147	298	98	86	136
1961	141	150	310	100	87	137
1962	147	156	327	103	90	143
1963	154	164	346	108	93	151
1964	170	184	364	114	107	164
1965	178	195	377	115	109	173
1966	185	202	392	119	111	182
1967	195	212	408	130	115	196
1968	212	235	427	142	125	211
1969	217	242	442	143	128	213
1970	223	246	458	158	129	220
1971	237	257	495	185	133	236
1972	254	281	518	192	140	253
1973	284	316	609	210	153	277
1974	333	366	757	307	177	317
1975	392	442	852	349	206	377
1976	449	514	898	379	229	443
1977	506	609	963	419	249	497
1978	544	634	1 024	448	266	547
1979	583	654	1 090	482	293	597
1980	651	739	1 180	594	332	663
1981	729	835	1 354	708	369	733
1982	797	936	1 496	763	393	794
1983	865	1 004	1 595	795	422	874
1984	925	1 078	1 688	803	447	941
1985	980	1 161	1 778	821	472	993
1986	1 015	1 204	1 828	751	492	1 030
1987	1 052	1 229	1 827	772	505	1 089
1988	1 104	1 256	1 937	762	511	1 156
1989	1 177	1 302	2 238	794	529	1 221
1990	1 248	1 352	2 417	868	554	1 297
1991	1 300	1 384	2 429	896	576	1 371
1992	1 333	1 389	2 382	927	597	1 431
1993	1 361	1 389	2 247	1 030	620	1 491
1994	1 376	1 391	2 221	1 009	632	1 520
1995	1 390	1 288	2 263	1 018	643	1 560
1996	1 398	1 264	2 236	1 107	647	1 578
1997	1 415	..	..	..	..	..

Lähde: Tilastokeskus, Tilastokatsauksia.  
Källa: Statistikcentralen, Statistiska översikter.

# 13.17 Tukkuhintaindeksi 1995–97

## Partiprisindex

### Wholesale price index

1990 = 100

	Kokonais- indeksi <sup>1</sup> Total- index <sup>1</sup>	Tavararyhmä (NACE-TOL) <sup>2</sup> Varugrupp (NACE-NI) <sup>2</sup>					Käyttötarkoitus <sup>3</sup> Bruksändamål <sup>3</sup>			Alkuperä <sup>4</sup> Ursprung <sup>4</sup>	
		1	2	3	4	5	1	2	3	1	2
		(1 000,0)	(86,5)	(52,9)	(40,2)	(697,5)	(123,0)	(575,5)	(346,5)	(78,0)	(700,7)
1995	109,7	83,3	89,9	102,5	112,2	121,1	109,8	110,2	107,9	106,2	117,5
1996	110,4	82,8	88,9	111,0	112,4	125,0	109,7	112,1	108,6	106,6	118,7
1997	112,1	83,1	92,6	116,5	113,7	128,7	111,7	113,5	109,6	108,4	120,0
1997											
I	111,2	83,9	91,6	116,5	112,9	126,1	110,9	112,4	109,1	107,6	119,2
II	111,3	82,3	91,4	112,3	112,9	130,5	110,7	113,0	109,4	107,9	118,9
III	111,5	83,8	92,0	112,7	113,0	130,4	110,9	113,2	109,6	108,2	118,9
IV	111,3	80,8	91,6	110,4	113,1	130,5	110,4	113,4	109,8	107,9	118,8
V	111,9	83,9	91,6	116,8	113,3	130,6	111,2	113,9	109,6	108,2	120,0
VI	111,8	81,7	91,9	111,6	113,7	128,5	111,2	113,4	109,7	108,1	119,7
VII	112,4	82,6	92,9	121,4	114,0	128,1	112,1	113,6	109,7	108,5	120,9
VIII	112,6	81,3	93,5	123,0	114,3	128,1	112,4	113,8	109,6	108,6	121,1
IX	112,7	84,6	93,0	120,3	114,3	127,9	112,6	113,9	109,6	109,0	120,9
X	112,9	85,3	93,6	121,9	114,5	127,7	112,9	113,9	109,5	109,1	121,2
XI	112,7	83,1	93,9	117,2	114,5	128,1	112,8	113,5	109,4	109,1	120,5
XII	112,4	83,9	93,5	113,6	114,2	128,3	112,2	113,4	109,9	109,0	119,9

<sup>1</sup>Ryhmiin painot ilmoitettu sulussa. - Gruppvikterna angivna inom parentes.

<sup>2</sup> 1=Maataloustuotteet. - Jordbruksprodukter.  
2=Metsätaloustuotteet. - Skogsbruksprodukter.  
3=Mineraalit. - Mineral.  
4=Teollisuustuotteet. - Industriprodukter.  
5=Sähkö, kaasua, lämpö ja vesi. - El, gas, värme och vatten.

<sup>3</sup> 1=Raaka-aineet ja tuotantohyödykkeet. - Råvaror och produktionsföremål.  
2=Kulutusvarat. - Konsumtionsvaror.  
3=Investointivarat. - Investeringsvaror.

<sup>4</sup> 1=Kotimaiset tavarat. - Inhemiska varor.  
2=Tuontivarat. - Importvaror.

Lähde: Tilastokeskus, Tilastokatsauksia.  
Källa: Statistikcentralen, Statistiska översikter.

# 13.18 Kotimarkkinoiden perushintaindeksi 1995–97

## Basprisindex för hemmamarknadsvaror

*Basic price index for domestic supply*  
1990 = 100

	Kokonais- indeksi <sup>1</sup> Total- index <sup>1</sup> (1 000,0)	Tavararyhmä (NACE-TOL) <sup>2</sup> Varugrupp (NACE-NI) <sup>2</sup>						Käyttötarkoitus <sup>3</sup> Bruksändamål <sup>3</sup>		
		1 (63,4)	2 (33,1)	3 (28,5)	4 (586,9)	5 (77,6)	6 (208,7)	1 (487,3)	2 (226,5)	3 (286,2)
1995	106,9	87,8	91,3	96,9	110,2	118,6	103,4	107,5	107,5	105,5
1996	105,9	68,0	91,9	106,3	109,8	122,3	102,9	105,3	107,9	105,4
1997	107,6	69,3	99,1	111,0	110,6	124,7	105,5	107,0	109,1	107,5
1997										
I	106,5	69,8	96,1	112,8	109,5	123,3	103,7	106,1	107,7	106,0
II	106,7	69,0	96,7	108,1	109,7	125,2	104,6	105,9	108,4	106,8
III	106,7	69,6	97,1	107,9	109,7	125,2	104,4	105,9	108,5	106,7
IV	106,6	66,5	97,7	105,2	109,8	125,2	104,9	105,5	108,4	107,1
V	107,3	69,2	99,6	111,7	110,1	125,3	105,0	106,4	109,4	107,1
VI	107,4	68,2	100,8	106,2	110,5	125,0	105,6	106,7	108,9	107,6
VII	107,9	67,5	100,7	114,8	111,0	124,6	105,7	107,5	109,1	107,7
VIII	108,2	67,9	100,6	116,3	111,3	124,6	106,2	107,6	109,7	108,1
IX	108,4	71,2	99,9	113,7	111,4	124,5	106,4	107,9	110,0	108,2
X	108,7	72,0	100,5	115,7	111,5	124,2	106,6	108,2	110,1	108,3
XI	108,5	69,8	100,0	112,1	111,6	124,7	106,7	108,2	109,5	108,3
XII	108,2	71,2	99,2	107,7	111,2	124,8	106,5	107,7	109,3	108,4

<sup>1</sup>Ryhmien painot ilmoitettu suluissa. - Gruppvikterna angivna inom parentes.

<sup>2</sup> 1=Maataloustuotteet. - Jordbruksprodukter.  
2=Metsätaloustuotteet. - Skogsbruksprodukter.  
3=Mineraalit. - Mineral.  
4=Teollisuustuotteet. - Industriprodukter.  
5=Sähkö, kaasu, lämpö ja vesi. - El, gas, värme och vatten.  
6=Rakentaminen. - Byggverksamhet.

<sup>3</sup> 1=Raaka-aineet ja tuotantohyödykkeet. - Råvaror och produktionsförmödenheter.  
2=Kulutustavarat. - Konsumtionsvaror.  
3=Investointitavarat. - Investeringsvaror.

Lähde: Tilastokeskus, Tilastokatsauksia.  
Källa: Statistikcentralen, Statistiska översikter.

# 14. Oikeuslaitos ja yleinen turvallisuus Rättsväsende och allmän säkerhet *Justice and public safety*

## 14.1 Poliisin tietoon tulleet rikokset Helsingin poliisipiirissä 1994–97 Brott som kommit till polisens kännedom i Helsingfors polisdistrikt *Offences registered in the Helsinki police district*

	1994	1995	1996	1997
<b>Rikoslakia vastaan tehdyt rikokset</b>				
<b>Brott mot strafflagen</b>	<b>71 043</b>	<b>71 103</b>	<b>73 978</b>	<b>74 913</b>
% <sup>1</sup>	18,5	18,6	19,6	20,0
Omaisuusrikokset - Egendomsbrott	60 066	58 912	60 707	61 781
Henkeen ja terveyteen kohdistuneet rikokset Brott mot liv och hälsa	4 274	4 887	5 172	5 121
Siveellisyysrikokset - Sedlighetsbrott	181	191	190	285
Rikokset julkista viranomaista ja yleistä järjestystä vastaan Brott mot offentlig myndighet och allmän ordning	1 210	1 044	1 134	1 295
Liikennejuopumus - Trafikfylleri	1 761	1 658	1 763	1 880
Huumausainerikokset - Narkotikabrott	1 408	1 674	1 997	2 114
Muut rikoslakia vastaan tehdyt rikokset Övriga brott mot strafflagen	2 143	2 737	3 015	2 437
<b>Muut rikokset - Övriga brott</b>	<b>30 318</b>	<b>31 702</b>	<b>27 258</b>	<b>27 745</b>
% <sup>1</sup>	8,2	8,4	7,3	8,0
Alkoholilakirikokset - Brott mot alkohollagen	421	599	317	220
Liikenne rikokset - Trafikbrott	25 292	26 910	23 446	23 904
Muita lakeja ja asetuksia vastaan tehdyt rikokset Brott mot övriga lagar och förordningar	4 605	4 193	3 495	3 621
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>101 361</b>	<b>102 805</b>	<b>101 236</b>	<b>102 658</b>
% <sup>1</sup>	13,4	13,6	13,5	14,2

<sup>1</sup>Koko maan luvusta. - Av talet för hela landet.

Lähde: Helsingin poliisilaitos sekä Tilastokeskus, Oikeus, Oikeustilastollinen vuosikirja.  
Källa: Helsingfors polisinsättningen samt Statistikcentralen, Rättsväsen, Rättstatistik årsbok.

# 14.2

## Poliisin tietoon tulleiden rikosten selvittäminen Helsingin poliisipiirissä 1993–97

### Utredning av brott som kommit till polisens kännedom i Helsingfors polisdistrikt

#### Clearing of offences registered in the Helsinki police district

	Rikoksia kaikkiaan Samtliga brott	Selvitettyjä rikoksia Utredda brott			Selvitettyihin rikoksiin syylliseksi epäiltyjen henkilöiden luku Antal personer som misstänkts som skyldiga till utredda brott		
		Kaikki- aan <sup>1</sup> Totalt <sup>1</sup>	Siitä aik. vuosilta Därav från tidi- gare år	Syyttäjälle ilmoitetut rikokset Brott som anm. till allm. åkl.	15–20- vuotiaita 15–20- åringar	Alkoholin vaikutuk- sen alaisia Under påver- kan av al- koholpå- verkan	Muun päih- teen vaiku- tuksen alaisia Under påver- kan av an- nat rusmedel
<b>1997</b>							
<b>Rikoslakia vastaan tehdyt rikokset Brott mot strafflagen</b>	<b>74 913</b>	<b>32 681</b>	<b>5 397</b>	<b>29 455</b>	<b>7 089</b>	<b>12 300</b>	<b>2 685</b>
Omaisuusrikokset - Egendomsbrott	61 781	22 248	3 290	20 440	5 326	6 646	1 155
Henkeen ja terveyteen kohdistuneet rikokset - Brott mot liv och hälsa	5 121	3 480	671	2 630	694	2 768	87
Siveellisyysrikokset - Sedlighetsbrott	285	232	20	199	15	57	2
Rikokset julkista viranomaista ja yleistä järjestystä vastaan Brott mot offentlig myndighet och allmän ordning	1 295	1 203	225	1 119	192	447	51
Liikennejuopumus - Trafikfylleri	1 880	1 787	162	1 761	193	1 605	149
Huumausainerikokset Narkotikabrott	2 114	2 176	639	2 154	464	83	1 183
Muut rikoslakia vastaan tehdyt rikokset - Övriga brott mot strafflagen	2 437	1 555	390	1 152	205	694	58
<b>Muut rikokset - Övriga brott</b>	<b>27 745</b>	<b>25 915</b>	<b>1 206</b>	<b>23 576</b>	<b>3 568</b>	<b>2 007</b>	<b>384</b>
Alkoholilakirikokset Brott mot alkohollagen	220	204	21	122	109	103	–
Liikennerikokset - Trafikbrott	23 904	22 482	837	20 588	2 699	1 239	236
Muita lakeja ja asetuksia vastaan tehdyt rikokset - Brott mot övriga lagar och förordningar	3 621	3 229	348	2 866	760	665	148
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>102 658</b>	<b>58 596</b>	<b>6 603</b>	<b>53 031</b>	<b>10 657</b>	<b>14 307</b>	<b>3 069</b>
1996	101 236	59 573	6 681	54 400	10 908	14 139	2 605
1995	102 805	64 743	8 310	59 078	11 405	14 168	1 817
1994	101 361	60 993	6 903	55 417	12 102	14 412	1 670
1993	109 314	64 755	1 076	59 879	11 138	13 807	1 270

<sup>1</sup>Ml. aikaisempina vuosina ilmoitettuja rikoksia. - Inkl. brott som anmäls under tidigare år.

Lähde: Helsingin poliisilaitos.  
Källa: Helsingfors polisinsättningen.

## 14.3

Eräät poliisin tietoon tulleet rikoslakia vastaan tehdyt rikokset 1994–97  
Vissa brott mot strafflagen som kommit till polisens kännedom  
*Certain registered offences against the Penal Code*

	1994	1995	1996	1997
Omaisuusrikokset - Egendomsbrott	60 066	58 912	60 707	61 781
siitä - därav				
varkaus, törkeä varkaus, näpistys				
stöld, grov stöld, snatteri	41 303	40 697	41 644	41 925
moottoriajoneuvon luvaton käyttö				
olovligt brukande av motorfordon	3 383	2 543	3 355	4 463
ryöstö - rån	691	813	761	755
vahingonkeko - skadegörelse	6 032	6 143	6 201	6 899
petos - bedrägeri	2 691	3 569	3 127	2 243
edellä olevat yhteensä - ovannämnda tillsammans	54 100	53 765	55 088	56 285
%:a koko maan luvusta - i % av talet för hela landet	20,2	20,8	21,7	22,5
Henkeen ja terveyteen kohdistuneet rikokset				
Brott mot liv och hälsa	4 274	4 887	5 172	5 121
siitä - därav				
tappo, murha tai surma - dråp eller mord	13	13	22	11
tapon, murhan tai surman yritys				
försök till dråp eller mord	59	47	48	55
pahoinpitely - misshandel	3 131	3 651	3 560	3 285
törkeä pahoinpitely - grov misshandel	239	248	234	216
lievä pahoinpitely - lindrig misshandel	509	636	978	1 270
edellä olevat yhteensä - ovannämnda tillsammans	3 951	4 595	4 842	4 837
%:a koko maan luvusta - i % av talet för hela landet	19,4	20,3	19,6	19,4
Liikennejuopumus - Trafikfylleri	1 761	1 658	1 763	1 880
siitä - därav				
rattijuopumus ja huumaanuneena ajaminen				
rattfylleri och körning under påverkan av rusmedel	808	642	707	775
törkeä rattijuopumus - grovt rattfylleri	768	822	869	916
edellä olevat yhteensä - ovannämnda tillsammans	1 576	1 464	1 576	1 691
%:a koko maan luvusta - i % av talet för hela landet	7,7	6,9	7,5	7,8

Lähde: Helsingin poliisilaitos sekä Tilastokeskus, Oikeus, Oikeustilastollinen vuosikirja.

Källa: Helsingfors polisinnrättningen samt Statistikcentralen, Rättsväsen, Rättsstatistik årsbok.

## 14.4

### Syyttämättä jätetyt, rikesakot, rangaistusmääräykset sekä syyksi luettavat tuomiot ensimmäisessä oikeusasteessa 1996 Fall där åtal inte väckts, förseelseböter, straffanspråk samt fällande domar i första rättsinstans *Unpressed charges, fines and convictions*

	Helsinki - Helsingfors		Koko maa - Hela landet	
	Yhteensä Totalt	Helsinki Helsingfors	Yhteensä Totalt	Helsinki Helsingfors
Yhteensä - Totalt	38 010	25 339	401 429	42 120
Syyttämättä jätetyt <sup>1</sup>				
Fall där åtal inte väckts <sup>1</sup>	1 121	807	8 234	1 079
Rikesakot				
Förseelseböter	2 181	1 424	63 478	2 680
Rangaistusmääräyssakot				
Straffanspråksböter	26 582	17 431	269 501	30 845
Syyksi luettavat tuomiot - Fällande domar	8 126	5 677	60 216	7 516
ehdoton vankeus - ovillkorlig fångenskap	1 050	717	9 378	1 097
niistä muunnettu yhdyskuntapalveluksi				
därav omsatta i samhällstjänst	139	97	3 277	178
ehdollinen vankeus - villkorlig fångenskap	1 465	1 006	13 039	1 390
sakko - böter	5 263	3 685	36 330	4 718
muut rangaistukset - övriga straff	19	10	203	13
tuomitsematta jättäminen - odömda mål	329	259	1 266	298

<sup>1</sup>Seuraamusluonteisesti. - I följningssyfte.

Lähde: Tilastokeskus.  
Källa: Statistikcentralen.

## 14.5

### Käräjäoikeudessa ratkaistut asiat 1985–97 Vid tingsrätten avgjorda ärenden *Cases settled by the district court*

	1985	1990	1995	1996	1997*
Riita-asioita - Tvistemål	4 349	3 672	29 260	20 543	16 715
Vararikko- ja perinnönluovutusjuttuja					
Konkurs- och urarvamål	139	170	215	216	183
Hakemus- ja ilmoitusasioita					
Ansöknings- och anmälningsärenden	8 937	11 278	14 866	18 460	20 437
niistä - av dessa					
kiinnitysasioita - in-teckningsärenden	4 350	4 926	4 778	8 442	10 574
Rikosasioita - Brottmål	43 807	43 957	7 309	6 842	6 918

Lähde: Tilastokeskus.  
Källa: Statistikcentralen.



# 14.6

## Asunto-oikeudessa loppuunkäsitellyt asiat 1995–97 Vid bostadsrätten slutligt handlagda ärenden Cases concluded in the Housing Court

	1995		1996		1997	
	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%
Huoneenvuokran sääntely - Hyresreglering	177	3,3	10	0,2	11	0,3
vuokran korottaminen - hyreshöjning	108	2,0	3	0,1	6	0,2
sovittu vuokran vahvistaminen	—	—	—	—	—	—
fastställande av avtalad hyra	69	1,3	7	0,2	5	0,1
vuokran alentaminen - sänkning av hyra						
Huoneenvuokraoikeuden lakkaaminen						
Hyresrättens upphörande	185	3,5	874	19,6	1 284	33,0
vuokrasopimuksen purkaminen ja/tai korvaus						
hävning/ersättning av hyresavtal	159	3,0	839	18,8	1 246	32,0
vuokrasopimuksen irtisanominen ja/tai korvaus						
uppsägning och/eller ersättning av hyresavtal	18	0,3	24	0,5	23	0,6
muuttopäivän siirtäminen						
framskjutande av flyttningsdag	8	0,1	11	0,2	11	0,3
vuokrasopimuksen muu päätyminen ja/tai korvaus						
övrigt upphörande och/eller ersättning av hyresavtal	—	—	—	—	4	0,1
Huoneenvuokrasaatava - Hyresfordran	4 822	90,0	3 477	78,1	2 540	65,2
Vahingonkorvaus huoneenvuokrasuhteen perusteella						
Skadestånd på grund av hyresavtal	33	0,6	41	0,9	22	0,6
Muut huoneenvuokra-asiat - Övriga hyresärenden	128	2,4	46	1,0	35	0,9
Häätö - Vräkning	13	0,2	5	0,1	2	0,1
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>5 358</b>	<b>100</b>	<b>4 453</b>	<b>100</b>	<b>3 894</b>	<b>100</b>

Lähde: Tilastokeskus.  
Källa: Statistikcentralen.

# 14.7

## Päihtyneiden säilöönotot 1975–97 Antal omhändertaganden av berusade Intoxicated persons taken into custody

	Yhteensä Totalt	Miehiä Män	Naisia Kvinnor		
		Yhteensä Totalt	Alle 18-v. Under 18 år.	Yhteensä Totalt	Alle 18-v. Under 18 år.
1975	71 651	67 258	1 172	4 393	316
1980	52 683	48 624	1 261	4 059	267
1985	51 237	47 375	1 026	3 862	206
1990	35 875	32 435	509	3 440	76
1995	16 642	14 895	156	1 747	32
1996	15 555	13 814	194	1 741	43
1997	16 902	14 932	189	1 970	50

Lähde: Helsingin poliisilaitos.  
Källa: Helsingfors polisrättningen.

# 14.8

## Pelastuslaitoksen toiminta 1993–97 Räddningsverkets verksamhet *Rescue Department operational figures*

	1993	1994	1995	1996	1997
Henkilöstö yhteensä - Personal totalt siitä - därav pelastusosasto - räddningsavdelningen	556 385	560 400	560 400	560 400	555 400
Palohälytykset - Brandalarm sammutustehtävät släckningsuppdrag muut hälytykset - övriga alarm	2 958 917 2 041	3 393 992 2 401	3 461 1 057 2 404	♦3 657 ♦963 2 694	3 752 1 066 2 686
Pelastustehtävät - Räddningsuppdrag liikenneonnettomuudet - trafikolyckor öljyvahingot - oljeskador muut - övriga	1 882 203 263 1 416	2 391 293 266 1 832	2 182 252 288 1 642	♦2 089 234 253 ♦1 602	1 858 217 294 1 347
Avunannot - Undsättningar	43	131	87	121	111
Sairaankuljetukset - Sjuktransporter	31 973	34 153	29 581	♦33 650	29 914
Palotarkastukset - Brandsyn	5 385	2 840	2 971	4 706	4 830
Väestönsuojapaikat Skyddsplatser	667 568	683 619	703 947	711 801	739 109
talosuojat - gårdsskyddsrum kalliosuojat - bergskydd	537 746 129 822	549 273 134 346	564 815 139 132	572 669 139 132	580 477 158 632

Lähde: Pelastuslaitos.  
Källa: Räddningsverket.

## 15. Vaalit - Val Elections

**Kunnallisvaaleissa** on vuodelta 1972 olevan kunnallisvaalilain mukaan **äänioikeus** jokaisella Suomen kansalaisella, joka oli vaalivuoden alkaessa kunnan jäsen ja vähintään 18 vuotta täyttänyt ja joka oli vaalivuotena kunnassa henkikirjoitettu tai olisi ollut henkikirjoitettava. Ennen tätä äänioikeusikäraja oli vuodesta 1925 21 vuotta. Kunnallisvaalilakiin tehdyn muutoksen perusteella oli vuoden 1976 vaaleissa ensimmäistä kertaa myös Islannin, Norjan, Ruotsin ja Tanskan 18 vuotta täyttäneellä kansalaisella, joka oli ollut Suomessa vaalivuonna ja kahtena sitä edeltäneenä vuotena henkikirjoitettuna, äänioikeus Suomen kunnallisvaaleissa.

**Kansanedustajain vaaleissa** oli **äänioikeus** vuoden 1966 vaaleissa ja sitä ennen 21 vuotta täyttäneillä sekä vuoden 1970 ja 1972 vaaleissa 20 vuotta täyttäneillä Suomen kansalaisilla, jotka olivat Suomessa henkikirjoitettuja. Vuoden 1975 vaaleissa laajennettiin äänioikeutta alentamalla äänioikeusikäraja 18 ikävuoteen ja ulottamalla äänioikeus Suomessa henkikirjoittamattomiin Suomen kansalaisiin. Suomessa henkikirjoittamattomilla äänioikeutetuilla on mahdollisuus käyttää äänioikeuttaan vain ennakoäänestyksessä.

**Tasavallan presidentin vaalit** järjestettiin 1994 siten, että vaalit käytiin kaksivaiheisena välittömänä kansanvaalina. Jos kukaan ehdokas ei saa taakseen vähintään puolua hyväksytyistä äänistä, käydään toinen kierros. Siinä valinta tehdään kahden eniten ääniä saaneen ehdokkaan välillä. Viimeksi vuonna 1988 käytiin vastaava vaali niin, että samalla kertaa äänestettiin ehdokasta ja valitsijamiestä.

**Rösträtt vid kommunalval** äger, enligt lagen om kommunalval från år 1972, varje finländsk medborgare som vid valårets ingång var medlem av kommunen och som fyllt minst 18 år och som var eller borde ha varit mantalsskriven i kommunen under valåret. Tidigare fr.o.m. 1925 var rösträttsåldern 21 år. På basen av ändringen i lagen om kommunalval hade även isländska, norska, svenska och danska medborgare som fyllt 18 år och vilka varit mantalsskrivna i Finland under valåret och de två föregående åren för första gången rösträtt vid finska kommunalval vid valet år 1976.

**Rösträtt vid riksdagsmannaval** ägde vid valet år 1966 och därförinnan finländska medborgare som fyllt 21 år och vilka var mantalsskrivna i Finland. Vid valet 1970 och 1972 var åldersgränsen 20 år. Vid valet år 1975 utvidgades rösträtten genom att åldersgränsen sänktes till 18 år och rösträtten utsträcktes till att gälla finska medborgare som inte var mantalsskrivna i Finland. Röstberättigade personer som inte är mantalsskrivna i Finland har endast möjlighet att använda sin rösträtt vid förhandsröstning.

**Valet av republikens president** ordades år 1994 som en direkt folkomröstning i två omgångar. Ifall ingen kandidat under första omgången får åtminstone hälften av de avgivna rösterna, genomförs en andra omgång. Då står avgörandet mellan de två kandidater som får flest röster vid första omgången. Vid presidentvalet 1988 röstade man samtidigt på både en presidentkandidat och en elektorskandidat.

Suomen edustajat Euroopan parlamenttiin valittiin 1996 ensimmäisen kerran vaaleilla. **Europarlamenttivaaleihin** osallistui 15 puoluetta. Koko maa muodosti yhden vaalipiirin, josta valittiin 16 edustajaa 207 ehdokkaaksi asetautuneen joukosta. Vaikka tässä yhteydessä korostettiin henkilövaalin luonnetta, tapahtui valinta kuitenkin d'Hondtin järjestelmää noudattaen puolueiden saamien vertauslukujen perusteella. Äänioikeutettujen piiriin lukeutuvat myös ulkomailla olevat.

Finlands företrädare vid Europaparlamentet utsågs genom val för första gången år 1996. I **europarlamentsvalet** deltog 15 partier. Hela landet bildade ett valdistrikt, från vilket 16 representanter utvaldes bland 207 kandidater. Trots att valet i princip var ett personval tillämpades d'Honts system, och representanterna utsågs på grundval av de jämförelsetal partierna fått. Röstberättigade var också de personer som vistades utomlands.

Puolueiden nimistä on käytetty seuraavia lyhenteitä: - Följande förkortningar har använts för partiernas namn:

DeVa - DA	Demokraattinen Vaihtoehto - Demokratiskt Alternativ
Hki 2000	Helsinki 2000
Kesk. - Cent.	Suomen Keskusta - Centern i Finland
Kok. - Saml.	Kansallinen Kokoomus - Nationella Samlingspartiet
Kulh.	Liisa Kulhian lista - Liisa Kulhias lista
LKP - LFP	Liberaalinen Kansanpuolue - Liberala Folkpartiet
Nuors. - Ungf.	Nuorsuomalainen Puolue - Ungfinska partiet
PS - SAF	Perussuomalaiset - Sannfinländarna
POP - KHP	Perustuslaillinen Oikeistopuolue - Konstitutionella Högerpartiet
RKP - SFP	Ruotsalainen Kansanpuolue - Svenska Folkpartiet
SDP	Suomen Sosialidemokraattinen Puolue - Finlands Socialdemokratiska Parti
SEP - FPP	Suomen Eläkeläisten Puolue - Finlands Pensionärers Parti
Sit. - Obundna	Pääkaupunkiseudun sitoutumattomat - Huvudstadsregionens obundna
SKDL - DFFF	Suomen Kansan Demokraattinen Liitto Demokratiska Förbundet för Finlands Folk
SKL - FKF	Suomen Kristillinen Liitto - Finlands Kristliga Förbund
SMP - FLP	Suomen Maaseudun Puolue - Finlands Landsbygds Parti
TPSL - ASSF	Työväen ja Pienviljelijäin Sosialidemokraattinen Liitto Arbetarnas och Småbrukarnas Socialdemokratiska Förbund
Vas. - Vänst.	Vasemmistoliitto - Vänsterförbundet
VEU - ALT	Vaihtoehto EU:lle - Alternativ till EU
Vihr. - De Gröna	Vihreä Liitto - Gröna Förbundet

## 15.1

**Kunnallisvaalit 1980–96**  
**Kommunalvalen**  
*Municipal elections*
**Äänioikeutetut, äänestäneet sekä hylätyt äänestysliput - Röstberättigade, valdeltagande samt kasserade röstsedlar**

	1980	1984	1988	1992	1996
<b>Äänioikeutettuja</b>					
<b>Röstberättigade</b>	<b>383 201</b>	<b>389 548</b>	<b>397 930</b>	<b>399 932</b>	<b>429 586</b>
%:a koko maan äänioikeutetuista - i % av samtliga röstberättigade i landet	10,9	10,6	10,6	10,5	10,9
<b>Äänestäneitä - Valdeltagande</b>	<b>276 167</b>	<b>258 083</b>	<b>251 850</b>	<b>265 431</b>	<b>248 290</b>
% <sup>1</sup>	72,1	66,3	63,3	66,4	57,8
%:a koko maassa <sup>1</sup> i hela landet i % <sup>1</sup>	78,1	74,0	70,5	70,9	61,3
<b>Hylättyjä äänestyslippuja</b>					
<b>Kasserade röstsedlar</b>	<b>1 255</b>	<b>1 674</b>	<b>2 154</b>	<b>3 772</b>	<b>3 989</b>
% <sup>2</sup>	0,5	0,6	0,9	1,4	1,6
%:a koko maassa <sup>2</sup> i hela landet i % <sup>2</sup>	0,5	0,6	0,8	1,2	1,6

<sup>1</sup>Äänioikeutetuista. - Av de röstberättigade.

<sup>2</sup>Annetuista äänestyslipuista. - Av angivna röstsedlar.

Lähde: Tilastokeskus, SVT XXIX Kunnallisvaalit sekä Helsingin kaupungin tietokeskuksen tilastoja.

Källa: Statistikcentralen, FOS XXIX Kommunalvalet samt Helsingfors stads faktacentrals statistik.

## 15.2

**Kunnallisvaalit 1961–96**  
**Kommunalvalen**  
*Municipal elections*
**Valitut kaupunginvaltuutetut puolueittain - Valda stadsfullmäktige partivis**
**Toimikauden alkamisvuosi - Mandatperiodens begynnelseår**

	1961	1965	1969	1973	1977	1981	1985	1989	1993	1997
Kok. <sup>1</sup> - Saml. <sup>1</sup>	21	21	21	21	22	28	26	27	21	24
SDP	16	21	21	25	22	23	19	21	21	21
Vas. <sup>2</sup> - Vänst. <sup>2</sup>	15	14	11	12	15	14	9	7	7	6
RKP - SFP	13	11	10	9	10	7	8	8	8	8
Vihr. <sup>3</sup> - De gröna <sup>3</sup>	-	-	-	-	-	1	7	7	15	16
Hki 2000	-	-	-	-	-	-	4	3	4	-
PS <sup>4</sup> - SAF <sup>4</sup>	-	-	4	1	-	1	3	1	-	-
SKL - FKF	-	1	-	2	3	3	3	2	2	2
Kesk. - Cent.	-	-	1	1	3	2	2	4	3	3
LKP <sup>5</sup> - LFP <sup>5</sup>	9	7	8	6	6	3	-	-	1	-
Nuors. - Ungf.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
POP - KHP	-	-	-	-	4	3	2	1	1	-
DeVa - DA	-	-	-	-	-	-	2	2	-	-
Sit. <sup>6</sup> - Obundna <sup>6</sup>	-	-	-	-	-	-	-	2	2	1
TPSL - ASSF	3	2	1	-	-	-	-	-	-	-
Muut - Övriga	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>77</b>	<b>77</b>	<b>77</b>	<b>77</b>	<b>85</b>	<b>85</b>	<b>85</b>	<b>85</b>	<b>85</b>	<b>85</b>
näistä naisia av dessa kvinnor	22	22	25	32	30	35	37	39	36	39

<sup>1</sup>Ml. 1954–64 Vapaamielinen Keskusta ja 1965–68 Vapaamielisten Liitto. - Inkl. åren 1954–64 Frisinnade Centern och 1965–68 Frisinnades Förbund.

<sup>2</sup>Vuosina 1961–88 SKDL. - Åren 1961–88 DFFF.

<sup>3</sup>Vuonna 1980 Helsinki-liike. - År 1980 Helsingforsrörelsen.

<sup>4</sup>Vuosina 1969–72 Kehittyvän Helsingin Kunnallisjärjestöjen Vaaliliitto. Vuosina 1973–95 Suomen Maaseudun Puolue. - Åren 1969–72 Det Progressiva Helsingfors Kommunalorganisations valförbund. Åren 1973–95 Finlands Landsbyggs Partii.

<sup>5</sup>Toimikausina 1951–68 Suomen Kansanpuolue. - Mandattiden 1951–68 Finlands Folkpartiet.

<sup>6</sup>Vuonna 1988 Kansalaisten yhteistoiminta. - År 1988 Medborgarnas samarbete.

Lähde: Tilastokeskus, SVT XXIX Kunnallisvaalit sekä Helsingin kaupungin tietokeskuksen tilastoja.

Källa: Statistikcentralen, FOS XXIX Kommunalvalet samt Helsingfors stads faktacentrals statistik.

## 15.3

**Kunnallisvaalit 1980–96**  
**Kommunalvalen**  
*Municipal elections*
**Hyväksytyt äänestysliput puolueittain - Godkända röstsedlar partivis**

	1980	1984	1988	1992	1996	
					Helsinki Helsingfors	Koko maa Hela landet
Kok. - Saml.	86 757	76 808	73 935	60 801	66 369	514 432
SDP	70 447	55 092	57 968	59 405	56 507	583 623
Vas. <sup>1</sup> - Vänst. <sup>1</sup>	43 703	25 942	19 589	22 185	18 833	246 597
RKP - SFP	22 411	23 734	24 342	23 541	21 842	129 518
Vihr. <sup>2</sup> - De Gröna <sup>2</sup>	4 792	20 995	19 076	44 467	45 021	149 334
Hki 2000	—	11 593	10 093	12 318	—	—
PS <sup>3</sup> - SAF <sup>3</sup>	5 597	9 995	4 125	1 446	545	21 992
SKL - FKF	11 572	8 924	7 750	7 418	6 043	75 494
Kesk. - Cent.	9 174	8 262	11 212	8 733	9 075	518 602
LKP - LFP	10 965	—	2 627	3 849	735	8 766
Nuors. - Ungf.	—	—	—	—	12 455	31 429
POP - KHP	9 258	7 574	4 151	4 233	—	—
DeVa - DA	—	6 910	6 515	—	—	—
Sit. <sup>4</sup> - Obundna <sup>4</sup>	—	—	5 672	7 224	2 816	2 816
Muut - Övriga	236	580	2 641	6 039	4 060	95 149
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>274 912</b>	<b>256 409</b>	<b>249 696</b>	<b>261 659</b>	<b>244 301</b>	<b>2 377 752</b>
%						
Kok. - Saml.	31,6	30,0	29,6	23,2	27,2	21,6
SDP	25,6	21,5	23,2	22,7	23,1	24,5
Vas. <sup>1</sup> - Vänst. <sup>1</sup>	15,9	10,1	7,8	8,5	7,7	10,4
RKP - SFP	8,2	9,3	9,7	9,0	8,9	5,4
Vihr. <sup>2</sup> - De Gröna <sup>2</sup>	1,7	8,2	7,6	17,0	18,4	6,3
Hki 2000	—	4,5	4,0	4,7	—	—
PS <sup>3</sup> - SAF <sup>3</sup>	2,0	3,9	1,7	0,6	0,2	0,9
SKL - FKF	4,2	3,5	3,1	2,8	2,5	3,2
Kesk. - Cent.	3,3	3,2	4,5	3,3	3,7	21,8
LKP - LFP	4,0	—	1,1	1,5	0,3	0,4
Nuors. - Ungf.	—	—	—	—	5,1	1,3
POP - KHP	3,4	3,0	1,7	1,6	—	—
DeVa - DA	—	2,7	2,6	—	—	—
Sit. <sup>4</sup> - Obundna <sup>4</sup>	—	—	2,2	2,8	1,2	0,1
Muut - Övriga	0,1	0,2	1,1	2,3	1,7	4,0
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

<sup>1</sup>Vuosina 1980–88 SKDL. - Åren 1980–88 DFFF.

<sup>2</sup>Vuonna 1980 Helsinki-liike. - År 1980 Helsingforsrörelsen.

<sup>3</sup>Vuosina 1980–92 SMP. - Åren 1980–92 FLP.

<sup>4</sup>Vuonna 1988 Kansalaisten yhteistoiminta. - År 1988 Medborgarnas samarbete

Lähde: Tilastokeskus, SVT XXIX Kunnallisvaalit sekä Helsingin kaupungin tietokeskuksen tilastoja.

Källa: Statistikcentralen, FOS XXIX Kommunalvalet samt Helsingfors stads faktacentrals statistik.

# 15.4 Kansanedustajain vaalit 1983–95

## Riksdagsmannavaalen

### Parliamentary elections

#### Äänioikeutetut, äänestäneet sekä hylätyt äänestysliput - Röstberättigare, valdeltagande samt kasserade röstsedlar

	1983 <sup>1</sup>	1983 <sup>2</sup>	1987 <sup>1</sup>	1987 <sup>2</sup>	1991 <sup>1</sup>	1991 <sup>2</sup>	1995 <sup>1</sup>	1995 <sup>2</sup>
<b>Äänioikeutettuja</b>								
<b>Röstberättigade</b>	<b>391 035</b>	<b>50 545</b>	<b>395 391</b>	<b>45 341</b>	<b>398 896</b>	<b>41 709</b>	<b>402 764</b>	<b>37 330</b>
%:a koko maan äänioikeute- tuista - i % av samtliga röstberättigade i landet	10,7	17,9	10,5	18,3	10,4	18,2	10,4	18,1
miehiä - män	168 020	20 888	171 463	17 991	174 241	15 870	177 864	13 443
naisia - kvinnor	223 015	29 657	223 928	27 350	224 655	25 839	224 900	23 887
<b>Äänestäneitä - Valdeltagande</b>	<b>306 428</b>	<b>3 027</b>	<b>293 134</b>	<b>2 613</b>	<b>281 435</b>	<b>2 520</b>	<b>292 970</b>	<b>2 651</b>
% <sup>3</sup>	78,4	6,0	74,1	5,8	70,6	6,0	72,7	7,1
%:a koko maassa <sup>3</sup> i hela landet i % <sup>3</sup>	81,0	6,7	76,4	5,8	72,1	5,6	71,9	6,1
miehiä - män	130 547	1 255	126 163	1 041	118 368	1 009	125 800	988
% <sup>3</sup>	77,7	6,0	73,6	5,8	67,9	6,4	70,7	7,3
naisia - kvinnor	175 881	1 772	166 971	1 572	163 067	1 511	167 170	1 663
% <sup>3</sup>	78,9	6,0	74,6	5,7	72,6	5,8	74,3	7,0
<b>Hylättyjä äänestyslippuja</b>								
<b>Kasserade röstsedlar</b>	<b>1 272</b>	<b>13</b>	<b>1 318</b>	<b>19</b>	<b>7 818</b>	<b>37</b>	<b>2 236</b>	<b>42</b>
% <sup>4</sup>	0,4	0,4	0,4	0,7	2,8	1,5	0,8	1,6
%:a koko maassa <sup>4</sup> i hela landet i % <sup>4</sup>	0,4	0,3	0,5	0,5	1,9	1,1	0,8	1,0

<sup>1</sup>Vain Suomessa henkikirjoitetut. - Endast i Finland mantalsskrivna personer.

<sup>2</sup>Suomessa henkikirjoittamattomat Suomen kansalaiset, jotka olivat tai olivat olleet Suomessa väestökirjoihin merkittyjä. - Finska medborgare som inte mantalsskrivits i Finland och vilka var eller hade varit antecknade i befolkningsböckerna i Finland.

<sup>3</sup>Äänioikeutetuista. - Av de röstberättigare.

<sup>4</sup>Annetuista äänestyslipuista. - Av avgivna röstsedlar.

Lähde: Tilastokeskus, SVT XXIX Kansanedustajain vaalit sekä Helsingin kaupungin tietokeskuksen tilastoja.

Källa: Statistikcentralen, FOS XXIX Riksdagsmannavalet och Helsingfors stads faktacentrals statistik.



# 15.5 Kansanedustajain vaalit 1983–95

## Riksdagsmannavalen

### Parliamentary elections

Helsingin vaalipiiristä valitut kansanedustajat puolueittain - Riksdagsmän som invalts i Helsingfors valkrets partivis

	1983		1987		1991		1995	
	Yhteensä Totalt	N Kv.	Yhteensä Totalt	N Kv.	Yhteensä Totalt	N Kv.	Yhteensä Totalt	N Kv.
SDP	6	3	6	3	5	3	6	2
Kok. - Saml.	6	2	7	3	6	2	5	2
Vihreät - De Gröna	1	—	2	—	3	2	3	2
RKP - SFP	2	1	3	—	2	1	2	1
Vas. - Vänst.	2	—	1	—	2	1	2	1
Nuors. - Ungf.	—	—	—	—	—	—	1	—
Kesk. - Cent.	—	1	—	—	1	—	—	—
LKP - LFP	} 1	—	—	—	—	—	—	—
SKL - FKF	—	—	1	1	1	1	—	—
SMP - FLP	1	—	—	—	—	—	—	—
POP - KHP	1	—	—	—	—	—	—	—
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>20</b>	<b>7</b>	<b>20</b>	<b>7</b>	<b>20</b>	<b>10</b>	<b>19</b>	<b>8</b>

<sup>1</sup>SKDL - DFFF.

Lähde: Tilastokeskus, SVT XXIX Kansanedustajain vaalit sekä Helsingin kaupungin tietokeskuksen tilastoja.  
Källa: Statistikcentralen, FOS XXIX Riksdagsmannavalet samt Helsingfors stads faktacentrals statistik.

## 15.6

**Kansanedustajain vaalit 1983–95**  
**Riksdagsmannavalet**  
*Parliamentary elections*
**Hyväksytyt äänestysliput puolueittain - Godkända röstsedlar partivis**

	1983	1987	1991	1995	
				Helsinki Helsingfors	Koko maa Hela landet
SDP	83 406	71 412	57 843	78 586	785 637
Kok. - Saml.	91 919	91 258	75 519	70 036	497 624
Vihreät - De Gröna	14 138	26 440	38 199	41 588	181 198
RKP - SFP	24 750	29 132	28 559	29 419	142 874
Vas. - Vänst.	140 218	123 392	22 958	26 151	310 340
DeVa - Da	—	10 794	—	—	—
Nuors. - Ungf.	—	—	—	17 513	78 066
Kesk. - Cent.	} 15 660	6 177	16 620	10 953	552 003
LKP - LFP		3 794	1 001	692	16 247
SMP - FLP	21 381	8 342	4 964	1 368	36 185
SKL - FKF	7 484	8 113	7 825	5 545	82 311
Kulh.	—	7 859	7 785	—	—
SEP - FPP	—	4 692	2 762	779	3 974
POP - KHP	7 836	2 434	5 523	—	—
Muut - Övriga	1 378	571	6 542	10 713	94 462
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>308 170</b>	<b>294 410</b>	<b>276 100</b>	<b>293 343</b>	<b>2 780 921</b>
SDP	27,1	24,3	21,0	26,8	28,3
Kok. - Saml.	29,8	31,0	27,4	23,9	17,9
Vihreät - De Gröna	4,6	9,0	13,8	14,2	6,5
RKP - SFP	8,0	9,9	10,3	10,0	5,1
Vas. - Vänst.	113,1	17,9	8,3	8,9	11,2
DeVa - Da	—	3,7	—	—	—
Nuors. - Ungf.	—	—	—	6,0	2,8
Kesk. - Cent.	} 5,1	2,1	6,0	3,7	19,8
LKP - LFP		1,3	0,4	0,2	0,6
SMP - FLP	6,9	2,8	1,8	0,5	1,3
SKL - FKF	2,4	2,8	2,8	1,9	3,0
Kulh.	—	2,7	2,8	—	—
SEP - FPP	—	1,6	1,0	0,3	0,1
POP - KHP	2,5	0,8	2,0	—	—
Muut - Övriga	0,4	0,2	2,4	3,7	3,4
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

<sup>1</sup>SKDL - DFFF.

Lähde: Tilastokeskus, SVT XXIX Kansanedustajain vaalit sekä Helsingin kaupungin tietokeskuksen tilastoja.  
 Källa: Statistikcentralen, FOS XXIX Riksdagsmannavalet och Helsingfors stads faktacentrals statistik.

# 15.7 Tasavallan presidentin ja valitsijamiesten vaalit 1982–94

## Valet av republikens president och elektorerna

### Elections of the president of the republic and the electors

Äänioikeutetut, äänestäneet sekä hylätyt äänestysliput - Röstberättigade, valdeltagande samt kasserade röstsedlar

	1982	1988	1994	
			1. kierros 1. omgång	2. kierros 2. omgång
Äänioikeutettuja - Röstberättigade	440 179	442 647	439 358	439 358
Helsingissä <sup>1</sup> - I Helsingfors <sup>1</sup>	388 214	398 336	400 780	400 780
ulkomailla <sup>2</sup> - i utlandet <sup>2</sup>	51 965	44 311	38 578	38 578
Äänestäneitä - Valdeltagande	338 709	324 891	334 587	337 422
Helsingissä <sup>1</sup> - I Helsingfors <sup>1</sup>	333 291	321 558	330 562	332 493
% <sup>3</sup>	85,9	80,7	82,5	83,0
ulkomailla <sup>2</sup> - i utlandet <sup>2</sup>	5 418	3 333	4 025	4 929
% <sup>3</sup>	10,4	7,5	10,4	12,8
Hylätyjä äänestyslippuja - Kasserade röstsedlar				
valitsijamiesvaaleissa - vid elektorsval	1 096		.	.
Helsingissä - I Helsingfors	1 079	18 424	.	.
ulkomailla - i utlandet	17	194	.	.
presidentinvaaleissa - vid presidentval	.		732	1 677
Helsingissä - i Helsingfors	.	7 865	720	1 657
ulkomailla - i utlandet	.	80	12	20
% <sup>4</sup>				
valitsijamiesvaaleissa - vid elektorsval	0,3		.	.
Helsingissä - i Helsingfors	0,3	5,7	.	.
ulkomailla - i utlandet	0,3	3,8	.	.
presidentinvaaleissa - vid presidentval	.			
Helsingissä - i Helsingfors	.	2,4	0,2	0,5
ulkomailla - i utlandet	.	2,4	0,3	0,4

<sup>1</sup>Vain Helsingissä henkikirjoitetut. - Endast i Helsingfors mantalsskrivna.

<sup>2</sup>Suomessa henkikirjoittamattomat Suomen kansalaiset, jotka olivat tai olivat olleet Suomessa väestökirjoihin merkittyjä. - Finska medborgare som inte mantalsskrivits i Finland och vilka var eller hade varit antecknade i befolkningsböckerna i Finland.

<sup>3</sup>Äänioikeutetuista. - Av de röstberättigade.

<sup>4</sup>Vuosina 1982 ja 1994 hylätyjen äänien osuus on laskettu annetuista äänestyslipuista, vuonna 1988 hylätyihin ääniin on luettu vaaliurnaan tai -kuoreen jätettyjen hylätyjen äänestyslippujen ohella valitsijamiesvaaleissa luovuttamatta jätetyt liput. - Andelen kasserade röster för åren 1982 och 1994 gäller de avgivna röstsedlarna. I de kasserade rösterna för 1988 ingår, förutom de kasserade röstsedlar som avgivits i valurna eller som poströst, också de röstsedlar som inte avgivits vid elektorsvalet.

Lähde: Tilastokeskus, SVT XXIX Tasavallan presidentin valitsijamiesten vaalit sekä Helsingin kaupungin tietokeskus. Källa: Statistikcentralen, FOS XXIX Val av elektorer för valet av republikens president samt Helsingfors stads fakta-central.

## 15.8

**Europarlamenttivaalit 1996**  
**Europarlamentsvalen**  
*Europarliamentary elections*
**Äänioikeutetut, äänestäneet sekä hylätyt äänestysliput - Röstberättigade, valdeltagande samt kasserade röstsedlar**

	Helsinki Helsingfors	Koko maa Hela landet
Äänioikeutettuja - Röstberättigade	451 590	4 108 703
Äänestäneitä -Valdeltagande	249 490	2 249 411
%:a äänioikeutetuista - av de röstberättigade i %	55,2	57,7
Hylättyjä äänestyslippuja - Kasserade röstsedlar	5 574	117 093
%:a annetuista äänestyslipuista - av avgivna röstsedlar i %	2,2	4,9

Lähde: Tilastokeskus ja Helsingin kaupungin tilastoja.

Källa: Statistikcentralen och Helsingfors stads faktacentrals statistik.

## 15.9

**Europarlamenttivaalit 1996**  
**Europarlamentsvalen**  
*Europarliamentary elections*
**Hyväksytyt äänestysliput puolueittain - Godkända röstsedlar partivis**

	Helsinki - Helsingfors		Koko maa - Hela landet		
	Hyväksytyt äänestysliput Godkända röstsedlar	%	Hyväksytyt äänestysliput Godkända röstsedlar	%	Valitut edustajat Valda representanter
Kok. - Saml.	63 549	26,1	453 729	20,2	4
SDP	50 534	20,7	482 577	21,5	4
Vas. - Vänst.	22 973	9,4	236 490	10,5	2
RKP - SFP	18 868	7,7	129 425	5,8	1
Vihr. - De Gröna	43 217	17,7	170 670	7,6	1
SKL - FKF	5 583	2,3	63 270	2,8	–
Kesk. - Cent.	14 122	5,8	548 041	24,4	4
Nuors. - Ungf.	15 247	6,3	68 134	3,0	–
VEU - ALT	5 919	2,4	47 687	2,1	–
Muut - Övriga	3 904	1,6	49 388	2,1	–
Yhteensä - Totalt	243 916	100	2 249 411	100	16

Lähde: Tilastokeskus ja Helsingin kaupungin tilastoja.

Källa: Statistikcentralen och Helsingfors stads faktacentrals statistik.

# 16. Pohjoismaiset suurkaupungit

## Nordiska storstäder

### *Major Cities of Scandinavia*

Vuosikirjan Pohjoismaita käsittelevä osa uudistettiin vuonna 1993 ja se perustuu NORDSTAT-tietokantaan<sup>1</sup>. Taulukoissa on pääsääntöisesti tiedot kolmelta aluetasolta eli näistä kuudestatoista suurkaupungista, niiden seuduista ja koko maasta. Ohessa esitetään Pohjoismaisten suurkaupunkiseutujen määritelmät.

NORDSTAT-tilastotietokanta sisältää tietoja väestöstä, väestönmuutoksista, työvoimasta, koulutusasteesta, työpaikoista ja työvoimasta, asumisesta, rakentamisesta, matkailusta, liikenteestä ja vaaleista. NORDSTAT-tilastotietokannan tiedot löytyvät myös Internetistä Helsingin kaupungin tietokeskuksen kotisivuilta, Pääkaupunkiseudun tietokannasta <http://www.hel.fi/tietokeskus/>

### **Suurkaupunkiseutujen määritelmä**

Pohjoismaiset suurkaupunkiseudut ovat toiminnallisia alueita, luonnollisia asunto- ja työmarkkina-alueita. Jokaisella seudulla on ydin-kunta – vähintään 100 000 asukkaan suurkaupunki – joka yhdessä ympäröivien kuntien kanssa muodostaa selkeän työssäkäyntialueen.

<sup>1</sup>Vuonna 1992 ilmestynyt julkaisu Nordiska storstadsregioner i text och siffror (sekä englannin kielinen painos Major City Regions of Scandinavia-facts and figures, Helsingin kaupungin tietokeskus, Helsinki 1992) esitteli ensimmäistä kertaa pohjoismaiset pääkaupungit ja muut suurkaupungit seutuineen vertailukelpoisten tilastojen avulla. Tällöin perustettiin myös tietokanta NORDSTAT. Tietokanta päivitetään vuosittain ko. kaupunkien tilasto- ja tutkimusyksiköiden yhteistyönä. Uusin tietokantaan perustuva julkaisu on laadittu v. 1998, "Nordisk Storstadsstatistik. Ett utdrag ur databasen NORDSTAT 1997. Uppgifter om 16 städer och deras regioner". Utrednings- och statistikkontoret, Stockholms stad, Stockholm 1998.

Årsbokens avsnitt om Skandinavien förnyades år 1993 och grundar sig på databasen NORDSTAT<sup>1</sup>. Huvudregeln är att tabellerna innehåller data på tre områdesplan, dvs. om städerna, om deras regioner och hela landet. Vidstående presenteras avgränsningen av de sexton regionerna.

Den statistiska databasen NORDSTAT innehåller uppgifter om befolkning, befolkningsförändringar, arbetskraft, utbildningsgrad, arbetskraft, boende, byggande, turism, trafik och allmänna val. Uppgifterna i NORDSTAT finns också på Internet, på Helsingfors faktacentrals hemsidor, Områdesdatabasen, <http://www.hel.fi/tietokeskus/>

### **Definition av storstadsregionerna**

De nordiska storstadsregionerna är funktionella områden, naturliga bostads- och arbetsmarknadsområden. Varje region har en kärnkommun – storstad med minst 100 000 invånare – som tillsammans med de omgivande kommunerna bildar ett enhetligt sysselsättningsområde.

<sup>1</sup>Publikationen "Nordiska storstadsregioner i text och siffror", utgiven 1992 av Faktacentralen, presenterade för första gången de skandinaviska huvudstäderna och övriga storstäderna jämte regioner med hjälp av jämförbar statistik. Då grundades också databasen NORDSTAT. Databasen uppdateras årligen i samarbete mellan vederbörande städers enheter för statistik och forskning. Den senaste databasbaserade publikationen gjordes 1998, med titeln "Nordisk Storstadsstatistik. Ett utdrag ur databasen NORDSTAT 1997. Uppgifter om 16 städer och deras regioner". Utrednings- och statistikkontoret, Stockholms stad, Stockholm 1998.

## Suomi

### Helsingin seutu

Helsingin seutu käsittää Helsingin sekä 11 muuta kuntaa: Espoo, Kauniainen, Vantaa, Hyvinkää, Kerava, Kirkkonummi, Nurmijärvi, Siipoo, Järvenpää, Tuusula ja Vihti.

### Tampereen seutu

Tampereen seutuun kuuluvat Tampere ja 5 ympäröivää kuntaa: Kangasala, Lempäälä, Nokia, Pirkkala ja Ylöjärvi.

### Oulun seutu

Oulun seutu käsittää Oulun lisäksi viisi kuntaa: Haukipudas, Kempele, Oulunsalo, Muhos ja Kiiminki.

### Turun seutu

Turun seutu koostuu Turusta sekä seuraavasta 12 kunnasta: Naantali, Parainen, Raisio, Aura, Kaarina, Lieto, Masku, Nousiainen, Paimio, Piikkiö, Rusko ja Vahto.

## Ruotsi

### Tukholman seutu

Tukholman seutu koostuu Tukholmasta sekä 21 Tukholman läänin 24 kunnasta: Danderyd, Ekerö, Järfälla, Lidingö, Sigtuna, Sollentuna, Solna, Sundbyberg, Täby, Upplands-Bro, Upplands-Väsby, Vallentuna, Vaxholm, Österåker, Botkyrka, Haninge, Huddinge, Nacka, Salem, Tyresö ja Värmdö.

### Göteborgin seutu

Göteborgin seutu käsittää Göteborgin sekä 10 muuta kuntaa: Ale, Härryda, Kungsbacka, Kungälv, Lerum, Mölndal, Partille, Stenungsund, Tjörn ja Öckerö.

### Malmön seutu

Malmön seutu käsittää yhteensä 9 kuntaa: Malmö, Lund, Trelleborg, Vellinge, Kävlinge, Svedala, Staffanstorp, Lomma ja Burlöv.

## Finland

### Helsingforsregionen

Helsingforsregionen omfattar Helsingfors och 11 andra kommuner utanför Helsingfors: Esbo, Grankulla, Vanda, Hyvinge, Kervo, Kyrkslätt, Nurmijärvi, Sibbo, Träskända, Tusby och Vichtis.

### Tammerforsregionen

Tammerforsregionen omfattar Tammerfors och 5 omkringliggande kommuner: Kangasala, Lempäälä, Nokia, Birkala och Ylöjärvi.

### Uleåborgsregionen

Uleåborgsregionen omfattar Uleåborg och 5 andra kommuner: Haukipudas, Kempele, Oulunsalo, Muhos och Kiiminki.

### Åboregionen

Åboregionen omfattar Åbo och 12 övriga kommuner: Nådendal, Pargas, Reso, Aura, S:t Karins, Lundo, Masku, Nousis, Pemar, Pikis, Rusko och Vahto.

## Sverige

### Stockholmsregionen

Stockholmsregionen omfattar Stockholm samt 21 av 24 kommuner i Stockholms län: Danderyd, Ekerö, Järfälla, Lidingö, Sigtuna, Sollentuna, Solna, Sundbyberg, Täby, Upplands-Bro, Upplands-Väsby, Vallentuna, Vaxholm, Österåker, Botkyrka, Haninge, Huddinge, Nacka, Salem, Tyresö och Värmdö.

### Göteborgsregionen

Göteborgsregionen omfattar Göteborg och 10 kommuner: Ale, Härryda, Kungsbacka, Kungälv, Lerum, Mölndal, Partille, Stenungsund, Tjörn och Öckerö.

### Malmöregionen

Malmöregionen omfattar sammanlagt 9 kommuner: Malmö, Lund, Trelleborg, Vellinge, Kävlinge, Svedala, Staffanstorp, Lomma och Burlöv.

## Norja

### Oslo seutu

Oslo seutuun kuuluvat Oslo kaupunki sekä Akershus fylke, joka koostuu 22 kunnasta: Vestby, Ski, Ås, Frogn, Nesodden, Oppegård, Baerum, Asker, Aurskog-Høland, Sørumsund, Fet, Rælingen, Enebakk, Lørenskog, Skedsmo, Nittedal, Gjerdrum, Ullensaker, Nes, Eidsvoll, Nannestad och Hurdal.

### Bergenin seutu

Bergenin seutuun kuuluu Bergenin lisäksi 13 kuntaa: Fusa, Samnanger, Os, Sund, Fjell, Askøy, Vaksdal, Osterøy, Meland, Øygarden, Radøy, Lindås ja Austrheim.

### Stavangerin seutu

Stavangerin seutu koostuu Stavangerin lisäksi 9 kunnasta: Sandnes, Hå, Klepp, Time, Gjesdal, Sola, Randaberg, Strand ja Rennesøy.

### Trondheimin seutu

Trondheimin seutuun kuuluu Trondheim sekä 5 ympäröivää kuntaa: Melhus, Skaun, Klæbu, Malvik ja Stjørdal.

## Tanska

### Kööpenhaminan seutu

Kööpenhaminan seutuun kuuluvat Kööpenhaminan ja Frederiksbergin kunnat sekä Kööpenhaminan, Frederiksbergin ja Roskilden Amt:it, jotka käsittävät yhteensä 48 kuntaa. Naapurikunnat Gentofte ja Gladsaxe sijaitsevat Kööpenhaminan Amt:issa, vanhat provinsikaupungit Helsingör ja Hilleröd kuuluvat Frederiksbergin Amt:iin. Roskilde sekä Køge kuuluvat Roskilden Amt:iin.

### Aalborgin seutu

Aalborgin seutu käsittää koko Nordjyllannin Amt:in ja koostuu 27 kunnasta, joista suurimmat Aalborgin lisäksi ovat Frederikshavn, Hirtshals, Hjørring, Hobro, Løgstør, Løkken-Vrå, Pandrup, Skagen, Støvring ja Åbybro.

### Odensen seutu

Odensen seutu käsittää koko Fyn Amt:in ja koostuu 32 kunnasta. Näistä suurimmat ovat Odensen lisäksi Svendborg, Middelfart, Nyborg, Fåborg, Sønderø, Ringe ja Otterup.

## Norge

### Osloregionen

Osloregionen omfattar Oslo kommun och Akershus fylke (län) med 22 kommuner: Vestby, Ski, Ås, Frogn, Nesodden, Oppegård, Bærum, Asker, Aurskog-Høland, Sørumsund, Fet, Rælingen, Enebakk, Lørenskog, Skedsmo, Nittedal, Gjerdrum, Ullensaker, Nes, Eidsvoll, Nannestad och Hurdal.

### Bergensregionen

Bergensregionen omfattar Bergen samt 13 grannkommuner: Fusa, Samnanger, Os, Sund, Fjell, Askøy, Vaksdal, Osterøy, Meland, Øygarden, Radøy, Lindås och Austrheim.

### Stavangerregionen

Stavangerregionen består av Stavanger samt 9 grannkommuner: Sandnes, Hå, Klepp, Time, Gjesdal, Sola, Randaberg, Strand och Rennesøy.

### Trondheimsregionen

Trondheimsregionen omfattar Trondheim samt 5 grannkommuner: Melhus, Skaun, Klæbu, Malvik och Stjørdal.

## Danmark

### Köpenhamnsregionen

Köpenhamnsregionen omfattar Köpenhamn och Frederiksbergs kommuner samt Köpenhamn, Frederiksberg och Roskilde amter (län) i allt 48 kommuner, härav grannkommunerna Gentofte och Gladsaxe i Köpenhamns Amt, de gamla provinsstäder Helsingör och Hilleröd i Frederiksberg Amt samt Roskilde och Køge i Roskilde Amt.

### Aalborg-regionen

Aalborg-regionen består av Nordjyllands Amt och omfattar 27 kommuner. De största härav är förutom Aalborg: Frederikshavn, Hirtshals, Hjørring, Hobro, Løgstør, Løkken-Vrå, Pandrup, Skagen, Støvring och Åbybro.

### Odenseregionen

Odenseregionen består av Fyns Amt och omfattar 32 kommuner. De största härav är förutom Odense: Svendborg, Middelfart, Nyborg, Fåborg, Sønderø, Ringe och Otterup.

### Århusin seutu

Århusin seutu käsittää koko Århusin Amt:in ja koostuu 26 kunnasta. Näistä suurimmat ovat Århusin lisäksi Randers, Silkeborg, Skanderborg, Odder, Grenå, Ebeltoft ja Hadsten.

### Islanti

#### Reykjavikin seutu

Reykjavikin seutu käsittää 9 kuntaa: Reykjavik, Mosfellssveit, Seltjarnarneshreppur, Ko'pavogur, Gardahreppur, Bessastadahreppur, Hafnafjörður, Kjalarneshreppur ja Kjo'sarhreppur.

### Århusregionen

Århusregionen består av Århus Amt och omfattar 26 kommuner. De största härav är förutom Århus: Randers, Silkeborg, Skanderborg, Odder, Grenå, Ebeltoft och Hadsten.

### Island

#### Reykjavikregionen

Reykjavikregionen omfattar sammanlagt 9 kommuner: Reykjavik, Mosfellssveit, Seltjarnarneshreppur, Ko'pavogur, Gardahreppur, Bessastadahreppur, Hafnarfjörður, Kjalarneshreppur samt Kjo'sarhreppur.



## 16.1

## Pinta-ala ja väestötiheys 1.1.1998

## Areal och folktäthet

## Area and population density

	Pinta-ala - Areal, km <sup>2</sup>			Asukkaita maa- km <sup>2</sup> :ä kohti Invånare per km <sup>2</sup> land
	Maa Land	Sisävesi Sjöar och vattendrag	Yhteensä Totalt	
<b>Suomi - Finland</b>	<b>304 592</b>	<b>33 553</b>	<b>338 145</b>	<b>17</b>
Helsinki - Helsingfors	184	1	185	2 931
seutu - regionen	2 968	123	3 091	389
Tampere - Tammerfors	523	168	691	361
seutu - regionen	1 719	485	2 204	165
Oulu - Uleåborg	314	69	383	362
seutu - regionen	2 140	106	2 245	77
Turku - Åbo	243	2	246	693
seutu - regionen	1 718	8	1 726	164
<b>Ruotsi - Sverige</b>	<b>410 934</b>	<b>39 035</b>	<b>449 969</b>	<b>22</b>
Tukholma - Stockholm	188	28	216	3 869
seutu - regionen	3 455	1 445	4 900	465
Göteborg	451	14	465	1 012
seutu - regionen	2 930	157	3 087	266
Malmö	154	1	155	1 633
seutu - regionen	1 623	27	1 650	314
<b>Norja - Norge</b>	<b>306 808</b>	<b>17 070</b>	<b>323 878</b>	<b>14</b>
Oslo	427	27	454	1 170
seutu - regionen	5 013	357	5 370	190
Bergen	444	21	465	508
seutu - regionen	3 248	137	3 385	100
Stavanger	66	4	70	1 619
seutu - regionen	1 785	123	1 908	138
Trondheim	321	21	342	454
seutu - regionen	2 451	111	2 562	81
<b>Tanska - Danmark</b>	<b>42 393</b>	<b>700</b>	<b>43 093</b>	<b>123</b>
Kööpenhamina - Köpenhamn	85	3	88	5 545
seutu - regionen	2 757	106	2 862	620
Aalborg	554	6	560	287
seutu - regionen	6 125	48	6 173	80
Odense	304	0	304	606
seutu - regionen	3 472	14	3 486	135
Århus	466	3	469	600
seutu - regionen	4 493	68	4 561	139
<b>Islanti<sup>1</sup> - Island<sup>1</sup></b>	<b>100 243</b>	<b>2 757</b>	<b>103 000</b>	<b>3</b>
Reykjavik <sup>1</sup>	112	2	114	942
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	607	6	613	266

<sup>1</sup>1.1.1997.

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

## 16.2

**Väkiluku 1.1.1975–98 sekä väestöennuste 2010**  
**Folkmängd samt folkmängdsprognos**  
*Population and population projection*

## Väkiluku - Folkmängd

Väestö-  
ennuste  
Folkmängds-  
prognos

	1975	1980	1985	1990	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	2010	
<b>Suomi - Finland</b>	<b>4 727 666</b>	<b>4 771 292</b>	<b>4 893 878</b>	<b>4 974 563</b>	<b>5 029 061</b>	<b>5 055 199</b>	<b>5 077 912</b>	<b>5 098 754</b>	<b>5 116 826</b>	<b>5 132 320</b>	<b>5 147 349</b>	<b><sup>1</sup>5 255 784</b>	<b>Suomi - Finland</b>
Helsinki - Helsingfors	502 961	483 675	484 122	490 691	497 542	501 518	508 659	515 765	525 031	532 053	539 363	577 061	Helsinki - Helsingfors
seutu - regionen	898 395	930 368	981 416	1 033 796	1 058 551	1 071 767	1 087 208	1 103 310	1 120 593	1 137 244	1 154 770	1 300 701	seutu - regionen
Tampere - Tammerfors	168 118	165 935	168 216	171 601	173 803	174 861	176 149	179 251	182 742	186 026	188 726	202 300	Tampere - Tammerfors
seutu - regionen	239 117	242 640	251 941	261 975	266 124	267 942	270 139	273 446	277 154	280 666	284 073	307 722	seutu - regionen
Oulu - Uleåborg	93 707	93 454	96 537	100 350	102 058	103 539	104 346	106 521	109 094	111 556	113 567	129 000	Oulu - Uleåborg
seutu - regionen	123 447	129 173	137 775	145 795	149 250	151 607	153 306	155 481	159 095	162 007	164 603	184 000	seutu - regionen
Turku - Åbo	164 857	163 933	162 379	159 539	159 399	159 916	160 390	162 372	164 744	166 929	168 772	168 000	Turku - Åbo
seutu - regionen	245 556	250 698	258 168	264 917	267 746	269 546	271 474	274 128	276 914	279 603	282 466	282 050	seutu - regionen
<b>Ruotsi - Sverige</b>	<b>8 176 691</b>	<b>8 303 010</b>	<b>8 342 621</b>	<b>8 527 036</b>	<b>8 644 119</b>	<b>8 692 013</b>	<b>8 745 109</b>	<b>8 816 381</b>	<b>8 837 496</b>	<b>8 844 499</b>	<b>8 847 625</b>	<b>9 027 900</b>	<b>Ruotsi - Sverige</b>
Tukholma - Stockholm	671 226	649 384	653 455	672 187	679 364	684 576	692 954	703 627	711 119	718 462	727 339	<sup>2</sup> 746 817	Tukholma - Stockholm
seutu - regionen	1 353 359	1 384 310	1 420 198	1 481 679	1 503 098	1 517 285	1 532 803	1 553 909	1 570 320	1 587 993	1 605 532	..	seutu - regionen
Göteborg	445 704	434 699	424 085	431 840	432 112	433 811	437 313	444 553	449 189	454 016	456 611	<sup>2</sup> 474 055	Göteborg
seutu - regionen	687 624	694 385	699 151	725 971	734 310	741 187	749 488	761 008	767 458	773 756	778 520	..	seutu - regionen
Malmö	246 647	235 111	229 107	232 908	234 796	236 684	237 438	242 706	245 699	248 007	251 408	295 300	Malmö
seutu - regionen	453 502	453 484	455 377	471 146	479 702	485 437	490 340	498 338	502 874	506 254	510 085	..	seutu - regionen
<b>Norja - Norge</b>	<b>3 997 525</b>	<b>4 078 900</b>	<b>4 145 845</b>	<b>4 233 116</b>	<b>4 273 634</b>	<b>4 299 167</b>	<b>4 324 815</b>	<b>4 348 410</b>	<b>4 369 957</b>	<b>4 392 714</b>	<b>4 417 599</b>	<b>4 631 973</b>	<b>Norja - Norge</b>
Oslo	465 337	454 819	447 351	458 364	467 441	473 454	477 781	483 401	488 659	494 793	499 693	546 091	Oslo
seutu - regionen	818 809	821 545	833 629	872 867	888 881	898 389	907 376	917 853	928 587	941 089	953 183	1 031 097	seutu - regionen
Bergen	214 019	208 970	207 416	211 826	216 066	218 144	219 884	221 717	223 238	224 308	225 439	243 733	Bergen
seutu - regionen	288 190	290 933	296 319	307 247	312 184	314 476	317 194	319 887	322 550	324 446	326 267	351 261	seutu - regionen
Stavanger	85 576	89 913	94 193	97 570	99 808	101 403	102 637	103 590	104 373	105 626	106 858	117 850	Stavanger
seutu - regionen	179 699	193 495	207 677	221 310	226 693	230 603	234 504	237 416	239 532	242 404	245 696	274 084	seutu - regionen
Trondheim	134 039	134 726	134 075	137 346	139 630	140 656	142 188	142 927	143 829	144 670	145 778	155 578	Trondheim
seutu - regionen	174 254	178 448	180 358	186 460	189 562	190 866	192 676	193 925	195 222	196 519	198 110	211 359	seutu - regionen
<b>Tanska - Danmark</b>	<b>5 054 410</b>	<b>5 122 065</b>	<b>5 111 108</b>	<b>5 135 409</b>	<b>5 162 126</b>	<b>5 171 869</b>	<b>5 196 642</b>	<b>5 215 718</b>	<b>5 251 027</b>	<b>5 275 121</b>	<b>5 294 860</b>	<b>5 451 185</b>	<b>Tanska - Danmark</b>
Kööpenhamina													Kööpenhamina
Köpenhamn	562 405	498 850	478 615	466 723	464 566	466 129	467 253	471 300	476 751	483 658	487 969	496 013	Köpenhamn
seutu - regionen	1 768 175	1 745 540	1 722 802	1 711 254	1 718 805	1 720 893	1 730 676	1 739 458	1 752 078	1 765 548	1 775 778	1 852 757	seutu - regionen
Aalborg	154 702	153 948	154 750	155 019	155 975	157 270	158 141	159 056	159 980	160 726	160 682	..	Aalborg
seutu - regionen	469 084	481 335	481 963	484 543	485 978	486 993	487 757	488 303	490 836	492 155	493 114	..	seutu - regionen
Odense	168 542	168 578	171 468	176 133	178 559	180 799	181 824	182 617	183 564	184 146	184 224	187 934	Odense
seutu - regionen	444 915	452 965	454 278	459 354	462 622	464 796	466 567	467 695	470 528	471 422	471 873	479 870	seutu - regionen
Århus	246 298	244 839	252 071	261 437	268 462	271 992	274 535	277 477	279 759	281 396	282 257	<sup>2</sup> 287 845	Århus
seutu - regionen	559 744	573 916	582 229	597 143	605 447	608 501	614 223	619 232	625 224	628 725	631 586	661 746	seutu - regionen
<b>Islanti - Island</b>	<b>219 033</b>	<b>229 187</b>	<b>242 089</b>	<b>255 708</b>	<b>262 193</b>	<b>264 919</b>	<b>266 783</b>	<b>266 786</b>	<b>267 809</b>	<b>269 735</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>Islanti - Island</b>
Reykjavik	84 856	83 766	89 868	97 569	100 850	101 824	103 020	103 036	104 276	105 487	..	..	Reykjavik
seutu - regionen	118 234	121 698	132 510	145 980	151 779	154 232	156 513	156 542	158 597	161 276	..	..	seutu - regionen

<sup>1</sup>2011.<sup>2</sup>2005.Lähde: NORDSTAT -tietokanta.  
Källa: NORDSTAT -databas.

## 16.3

## Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1.1.1998

## Befolkning efter ålder och kön

## Population by age and sex

	Koko väestö - Totalfolk mängd						Yhteensä Totalt	Miehet-Män						Yhteensä Totalt	
	Ikä - Ålder							Ikä - Ålder							
	0-6	7-14	15-29	30-49	50-64	65-		0-6	7-14	15-29	30-49	50-64	65-		
<b>Suomi - Finland</b>	<b>445 328</b>	<b>516 022</b>	<b>965 618</b>	<b>1 572 053</b>	<b>895 840</b>	<b>752 488</b>	<b>5 147 349</b>	<b>226 876</b>	<b>263 718</b>	<b>493 373</b>	<b>800 048</b>	<b>441 619</b>	<b>283 464</b>	<b>2 509 098</b>	<b>Suomi - Finland</b>
Helsinki - Helsingfors seutu - regionen	42 695 108 401	40 911 107 913	115 305 233 741	174 782 382 320	91 983 195 639	73 687 126 756	539 363 1 154 770	21 852 55 125	20 869 55 031	55 079 115 541	84 683 187 200	41 793 92 280	24 119 44 760	248 395 549 937	Helsinki - Helsingfors seutu - regionen
Tampere - Tammerfors seutu - regionen	15 742 24 865	15 108 26 174	40 371 56 806	57 383 88 333	32 265 48 775	27 857 39 120	188 726 284 073	7 975 12 718	7 675 13 396	20 141 28 690	28 799 44 371	15 055 23 299	9 450 13 775	89 095 136 249	Tampere - Tammerfors seutu - regionen
Oulu - Uleåborg seutu - regionen	10 874 17 162	10 853 18 130	27 349 37 516	35 488 51 434	16 515 23 781	12 488 16 580	113 567 164 603	5 488 8 716	5 586 9 324	13 602 19 028	17 810 25 921	7 726 11 473	4 498 6 190	54 710 80 652	Oulu - Uleåborg seutu - regionen
Turku - Åbo seutu - regionen	12 706 23 691	12 720 25 431	37 178 56 746	49 119 85 812	29 077 49 047	27 972 41 739	168 772 282 466	6 599 12 189	6 483 13 063	17 867 27 993	24 276 42 643	13 718 23 797	9 639 15 094	78 582 134 779	Turku - Åbo seutu - regionen
<b>Ruotsi - Sverige</b>	<b>767 851</b>	<b>886 601</b>	<b>1 650 079</b>	<b>2 445 934</b>	<b>1 554 786</b>	<b>1 542 374</b>	<b>8 847 625</b>	<b>393 657</b>	<b>455 492</b>	<b>842 247</b>	<b>1 247 951</b>	<b>780 458</b>	<b>652 108</b>	<b>4 371 913</b>	<b>Ruotsi - Sverige</b>
Tukholma - Stockholm seutu - regionen	58 738 148 656	56 260 149 185	147 900 311 717	226 428 487 871	109 268 272 404	128 745 235 699	727 339 1 605 532	30 103 76 287	28 836 76 338	71 511 154 086	116 128 246 527	53 284 134 947	47 140 92 597	347 002 780 782	Tukholma - Stockholm seutu - regionen
Göteborg seutu - regionen	37 722 71 012	38 133 75 482	100 754 155 753	131 549 225 563	70 413 129 187	78 040 121 523	456 611 778 520	19 426 36 641	19 715 39 012	50 148 78 401	67 863 114 780	35 152 64 897	31 034 50 675	223 338 384 406	Göteborg seutu - regionen
Malmö seutu - regionen	20 585 43 381	21 790 48 794	49 557 103 292	69 896 142 447	40 470 87 949	49 110 84 222	251 408 510 085	10 613 22 403	11 143 24 954	24 230 51 900	35 917 72 054	19 626 43 475	18 791 33 689	120 320 248 475	Malmö seutu - regionen
<b>Norja - Norge</b>	<b>426 053</b>	<b>446 866</b>	<b>901 069</b>	<b>1 276 825</b>	<b>675 019</b>	<b>691 767</b>	<b>4 417 599</b>	<b>219 058</b>	<b>229 125</b>	<b>458 598</b>	<b>652 988</b>	<b>338 197</b>	<b>287 140</b>	<b>2 185 106</b>	<b>Norja - Norge</b>
Oslo seutu - regionen	45 153 92 255	38 545 87 022	106 351 193 400	159 484 298 919	70 969 144 129	79 191 137 458	499 693 953 183	23 225 47 494	19 604 44 597	51 422 95 410	81 971 151 646	34 873 71 114	29 181 54 396	240 276 464 657	Oslo seutu - regionen
Bergen seutu - regionen	23 012 33 770	21 932 33 886	46 806 68 747	65 657 94 242	33 311 47 745	34 721 47 877	225 439 326 267	11 870 17 414	11 296 17 379	23 547 34 917	33 624 48 415	16 245 23 770	13 594 19 265	110 176 161 160	Bergen seutu - regionen
Stavanger seutu - regionen	11 595 28 296	10 890 28 392	23 113 53 718	32 742 73 406	14 222 32 631	14 296 29 253	106 858 245 696	5 998 14 575	5 563 14 559	11 405 27 051	16 692 37 677	7 107 16 410	5 570 12 110	52 335 122 382	Stavanger seutu - regionen
Trondheim seutu - regionen	14 631 20 191	13 970 19 886	31 043 41 888	44 020 59 351	21 491 29 482	20 623 27 312	145 778 198 110	7 416 10 297	7 059 10 031	15 556 21 135	22 310 30 168	10 577 14 736	8 244 11 175	71 162 97 542	Trondheim seutu - regionen
<b>Tanska - Danmark</b>	<b>481 712</b>	<b>470 476</b>	<b>1 039 774</b>	<b>1 559 401</b>	<b>952 029</b>	<b>791 468</b>	<b>5 294 860</b>	<b>247 141</b>	<b>241 098</b>	<b>529 620</b>	<b>794 342</b>	<b>475 673</b>	<b>327 795</b>	<b>2 615 669</b>	<b>Tanska - Danmark</b>
Kööpenhamina Köpenhamn seutu - regionen	38 446 159 396	26 707 140 546	140 470 360 972	145 274 534 364	63 909 321 591	73 163 258 909	487 969 1 775 778	19 653 81 908	13 693 72 010	68 241 180 555	78 082 271 083	32 372 158 918	24 824 100 755	236 865 865 229	Kööpenhamina Köpenhamn seutu - regionen
Aalborg seutu - regionen	13 811 44 366	12 687 46 073	37 727 96 009	44 969 141 530	27 648 88 038	23 840 77 098	160 682 493 114	7 084 22 729	6 562 23 639	19 375 49 795	22 944 72 368	13 471 44 142	9 631 33 138	79 067 245 811	Aalborg seutu - regionen
Odense seutu - regionen	16 415 41 988	14 712 41 933	44 139 92 482	51 936 135 679	30 325 84 896	26 697 74 895	184 224 471 873	8 385 21 588	7 460 21 464	21 976 47 291	26 369 68 985	14 828 42 475	10 444 31 256	89 462 233 059	Odense seutu - regionen
Århus seutu - regionen	26 094 59 639	23 287 56 562	73 498 137 016	83 469 188 519	41 917 106 003	33 872 83 847	282 137 631 586	13 463 30 612	11 994 28 856	36 477 69 167	42 264 95 617	20 607 53 025	13 130 34 746	137 935 312 023	Århus seutu - regionen
<b>Islanti<sup>1</sup> - Island<sup>1</sup></b>	<b>31 018</b>	<b>33 452</b>	<b>61 765</b>	<b>78 512</b>	<b>33 898</b>	<b>31 090</b>	<b>269 735</b>	<b>15 950</b>	<b>17 116</b>	<b>31 328</b>	<b>39 822</b>	<b>16 966</b>	<b>14 002</b>	<b>135 184</b>	<b>Islanti<sup>1</sup> - Island<sup>1</sup></b>
Reykjavik <sup>2</sup> seutu <sup>2</sup> - regionen <sup>2</sup>	11 781 .18 434	11 311 18 815	24 633 36 979	30 718 47 612	13 057 20 439	13 987 18 997	105 487 161 276	6 129 9 509	5 724 9 513	12 217 18 446	15 406 23 836	6 367 9 997	5 765 8 100	51 608 79 401	Reykjavik <sup>2</sup> seutu <sup>2</sup> - regionen <sup>2</sup>

<sup>1</sup>1.12.1996.<sup>2</sup>1.1.1997.

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

## 16.4

**Väestönmuutokset 1997**  
**Folkmängdens förändringar**  
*Vital statistics*

	Syntyneiden enemmyys Födelse- netto	Tulomuutto - Inflyttade		Lähtömuutto - Utflyttade		Netto- muutto Flyttnings- netto	Väestön- muutos Befolknings- förändring
		Muualta maasta Från övriga landet	Ulkomailta Från utlandet	Muualle maahan Till övriga landet	Ulkomaille Till utlandet		
<b>Suomi - Finland</b>	<b>10 221</b>	.	<b>13 564</b>	.	<b>9 854</b>	<b>3 710</b>	<b>13 931</b>
Helsinki - Helsingfors	1 283	26 223	3 219	21 574	2 099	5 769	7 052
seutu - regionen	6 283	28 071	5 388	18 743	3 937	10 783	17 066
Tampere - Tammerfors	523	10 084	734	8 283	348	2 187	2 710
seutu - regionen	911	12 603	887	10 366	801	2 485	3 396
Oulu - Uleåborg	941	6 840	308	5 890	271	987	1 928
seutu - regionen	1 461	9 989	356	8 930	332	1 083	2 544
Turku - Åbo	251	9 203	814	7 959	457	1 601	1 852
seutu - regionen	761	16 358	983	14 622	613	2 106	2 867
<b>Ruotsi - Sverige</b>	<b>-2 895</b>	.	<b>44 818</b>	.	<b>38 543</b>	<b>6 275</b>	<b>3 380</b>
Tukholma - Stockholm	138	41 710	7 140	33 946	6 168	8 736	8 874
seutu - regionen	4 669	37 133	13 554	26 298	11 565	12 824	17 493
Göteborg	195	22 534	3 642	20 222	3 553	2 401	2 596
seutu - regionen	1 333	19 465	5 133	16 301	4 833	3 464	4 797
Malmö	-212	12 459	2 160	9 234	1 802	3 583	3 371
seutu - regionen	440	15 174	3 632	12 223	3 197	3 386	3 726
<b>Norja - Norge</b>	<b>15 206</b>	.	<b>31 957</b>	.	<b>21 257</b>	<b>10 700</b>	<b>25 906</b>
Oslo	2 313	22 890	7 722	22 495	4 616	3 501	5 814
seutu - regionen	5 137	23 889	11 745	20 377	7 330	7 927	13 064
Bergen	1 149	6 821	1 801	7 019	1 609	-6	1 143
seutu - regionen	1 799	5 871	2 158	6 104	1 898	27	1 826
Stavanger	855	4 916	1 638	4 613	1 560	381	1 236
seutu - regionen	2 295	5 014	2 603	4 245	2 370	1 002	3 297
Trondheim	841	5 743	1 379	5 860	988	274	1 115
seutu - regionen	1 152	5 895	1 553	5 893	1 110	445	1 597
<b>Tanska - Danmark</b>	<b>7 696</b>	.	<b>50 105</b>	.	<b>38 393</b>	<b>11 712</b>	<b>19 408</b>
Köpenhamina							
Köpenhamn	472	37 898	9 083	36 055	7 242	3 684	4 156
seutu - regionen	3 125	27 825	21 908	25 268	17 561	6 904	10 029
Aalborg	184	7 724	1 498	8 201	1 270	-249	-65
seutu - regionen	388	9 707	3 549	10 163	2 554	539	927
Odense	497	8 348	1 765	9 115	1 417	-419	78
seutu - regionen	379	10 169	3 677	11 015	2 769	62	441
Århus	1 476	14 659	3 896	15 628	3 671	-744	732
seutu - regionen	2 318	17 907	6 575	18 438	5 508	536	2 854
<b>Islanti<sup>1</sup> - Island<sup>1</sup></b>	<b>2 357</b>	.	<b>2 867</b>	.	<b>4 285</b>	<b>-1 418</b>	<b>939</b>
Reykjavík <sup>1</sup>	896	5 835	1 343	4 747	2 098	333	1 229
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	1 478	10 900	1 913	9 271	2 954	588	2 066

<sup>1</sup>Tiedot vuodelta 1995. - Uppgifterna avser år 1995.

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

## 16.5

## Syntyneet, kuolleet, avioliitot ja avioerot 1997

## Födda, döda, äktenskap och skillmässor

## Births, deaths, marriages and divorces

	Miehet - Män				Naiset - Kvinnor			
	Syntyneitä Födda	Kuolleita Döda	Avioliittoa Äktenskap	Avioeroja Skills- mässor	Syntyneitä Födda	Kuolleita Döda	Avioliittoa Äktenskap	Avioeroja Skills- mässor
<b>Suomi - Finland</b>	<b>30 144</b>	<b>23 948</b>	<b>23 941</b>	<b>13 428</b>	<b>29 185</b>	<b>25 160</b>	<b>23 444</b>	<b>13 507</b>
Helsinki - Helsingfors	3 218	2 198	3 438	1 887	3 189	2 926	3 497	1 930
seutu - regionen	7 537	4 012	6 903	3 880	7 467	4 709	6 895	3 954
Tampere - Tammerfors	1 194	837	1 138	516	1 125	959	1 117	567
seutu - regionen	1 784	1 200	1 550	805	1 671	1 330	1 514	846
Oulu - Uleåborg	880	359	728	330	809	389	769	343
seutu - regionen	1 295	505	953	422	1 200	529	974	443
Turku - Åbo	1 049	811	970	531	946	933	942	578
seutu - regionen	1 763	1 233	1 441	799	1 568	1 337	1 416	854
<b>Ruotsi<sup>1</sup> - Sverige<sup>1</sup></b>	<b>48 597</b>	<b>47 056</b>	<b>33 833</b>	<b>20 960</b>	<b>46 561</b>	<b>46 980</b>	<b>33 484</b>	<b>21 377</b>
Tukholma <sup>1</sup> - Stockholm <sup>1</sup>	4 452	3 794	3 891	1 912	4 324	4 760	3 839	1 940
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	9 963	6 701	7 843	4 493	9 587	7 638	7 784	4 605
Göteborg <sup>1</sup>	2 878	2 481	2 230	1 255	2 600	2 596	2 189	1 277
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	4 747	3 681	3 442	2 056	4 364	3 673	3 403	2 128
Malmö <sup>1</sup>	1 422	1 408	1 138	762	1 349	1 639	1 096	780
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	2 842	2 420	2 231	1 312	2 641	2 579	2 207	1 375
<b>Norja - Norge</b>	<b>30 724</b>	<b>22 262</b>	<b>22 933</b>	<b>9 813</b>	<b>29 077</b>	<b>22 333</b>	<b>22 081</b>	<b>9 885</b>
Oslo	3 954	2 443	3 702	1 670	3 839	3 037	3 435	1 536
seutu - regionen	7 196	4 187	6 171	2 752	6 830	4 702	5 837	2 729
Bergen	1 695	961	1 275	548	1 600	1 185	1 240	554
seutu - regionen	2 436	1 379	1 708	740	2 284	1 542	1 680	745
Stavanger	910	444	755	297	850	461	738	308
seutu - regionen	2 050	892	1 587	582	1 985	848	1 538	621
Trondheim	1 131	627	799	332	1 014	677	784	349
seutu - regionen	1 527	826	1 006	426	1 345	894	988	435
<b>Tanska - Danmark</b>	<b>34 747</b>	<b>29 551</b>	<b>33 110</b>	<b>12 234</b>	<b>32 893</b>	<b>30 393</b>	<b>32 835</b>	<b>12 490</b>
Köpenhamina								
Köpenhamn	3 672	3 059	3 895	1 562	3 548	3 689	3 855	1 467
seutu - regionen	12 111	9 586	12 254	4 913	11 400	10 800	12 239	4 990
Aalborg	1 036	878	1 004	347	951	925	989	399
seutu - regionen	3 073	2 879	2 703	993	2 930	2 736	2 663	1 038
Odense	1 281	994	1 198	435	1 275	1 065	1 194	475
seutu - regionen	3 018	2 740	2 882	1 005	2 880	2 779	2 852	1 072
Århus	2 092	1 252	1 978	677	2 033	1 397	1 995	674
seutu - regionen	4 449	3 093	4 086	1 346	4 173	3 211	4 078	1 355
<b>Islanti<sup>2</sup> - Island<sup>2</sup></b>	<b>2 232</b>	<b>983</b>	<b>1 238</b>	<b>472</b>	<b>2 048</b>	<b>940</b>	<b>1 238</b>	<b>472</b>
Reykjavik <sup>2</sup>	917	401	544	215	829	449	544	215
seutu <sup>2</sup> - regionen <sup>2</sup>	1 370	530	792	331	1 219	581	792	331

<sup>1</sup>Tiedot vuodelta 1996. - Uppgifterna avser år 1996.<sup>2</sup>Tiedot vuodelta 1995. - Uppgifterna avser år 1995.

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

## 16.6

**Väestö sukupuolen ja siviilisäädyn mukaan 1.1.1998**  
**Befolkningen efter kön och civilstånd**  
*Population by sex and marital status*

## Miehiä - Män

	20-vuotiaita 20 år fyllda	Naimattomia Ogifta	Naimisissa Gifta	Leskiä Änklingar	Eronneita Frånskilda
<b>Suomi - Finland</b>	<b>1 851 359</b>	<b>616 121</b>	<b>1 004 823</b>	<b>52 153</b>	<b>178 262</b>
Helsinki - Helsingfors	192 911	77 664	86 558	4 586	24 103
seutu - regionen	406 644	142 800	208 908	8 668	46 268
Tampere - Tammerfors	68 540	24 624	34 468	1 771	7 677
seutu - regionen	103 097	34 041	55 547	2 645	10 864
Oulu - Uleåborg	40 122	14 950	20 395	797	3 980
seutu - regionen	56 788	19 637	30 702	1 135	5 314
Turku - Åbo	61 175	22 096	30 003	1 862	7 214
seutu - regionen	101 119	32 653	54 680	2 891	10 895
<b>Ruotsi - Sverige</b>	<b>3 265 278</b>	<b>1 226 105</b>	<b>1 602 928</b>	<b>110 928</b>	<b>325 317</b>
Tukholma - Stockholm	272 446	126 541	104 789	8 129	32 987
seutu - regionen	586 082	237 464	264 543	15 550	68 525
Göteborg	173 007	74 942	73 096	5 330	19 639
seutu - regionen	287 584	110 233	138 756	8 529	30 066
Malmö	92 403	35 301	41 889	3 068	12 145
seutu - regionen	186 954	68 716	92 520	5 509	20 209
<b>Norja<sup>1</sup> - Norge<sup>1</sup></b>	<b>1 600 907</b>	<b>548 526</b>	<b>850 185</b>	<b>52 967</b>	<b>149 229</b>
Oslo	186 750	76 090	81 188	5 654	23 818
seutu - regionen	348 282	124 509	174 058	10 140	39 575
Bergen	80 806	28 622	41 545	2 442	8 197
seutu - regionen	116 207	40 021	62 248	3 403	10 535
Stavanger	37 607	12 098	20 830	1 096	3 583
seutu - regionen	84 970	25 377	50 305	2 251	7 037
Trondheim	52 743	20 330	25 374	1 677	5 362
seutu - regionen	71 466	26 909	35 541	2 242	6 774
<b>Tanska - Danmark</b>	<b>1 975 543</b>	<b>666 461</b>	<b>1 070 540</b>	<b>74 858</b>	<b>163 684</b>
Kööpenhamina - Köpenhamn	195 100	101 434	64 450	6 157	23 059
seutu - regionen	667 822	239 836	338 642	22 882	66 462
Aalborg	61 226	24 002	30 253	2 333	4 638
seutu - regionen	184 125	61 302	102 518	7 762	12 543
Odense	68 813	26 318	34 281	2 440	5 774
seutu - regionen	176 245	58 241	97 185	7 043	13 776
Århus	105 407	45 346	48 712	3 022	8 327
seutu - regionen	234 481	85 580	123 186	8 054	17 661
<b>Islanti<sup>2</sup> - Island<sup>2</sup></b>	<b>90 249</b>	<b>34 698</b>	<b>46 871</b>	<b>2 489</b>	<b>6 191</b>
Reykjavik <sup>2</sup>	35 454	14 050	17 025	1 078	3 301
seutu <sup>2</sup> - regionen <sup>2</sup>	53 240	19 850	27 538	1 478	4 374

<sup>1</sup>Sisältää asumuserossa olevat. - Par som lever i hemskillnad ingår i de gifta.

<sup>2</sup>1.1.1996.

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

## Naisia - Kvinnor

	20-vuotiaita 20 år fyllda	Naimattomia Ogifta	Naimisissa Giftna	Leskiä Änkor	Eronneita Frånskilda
<b>Suomi - Finland</b>	<b>2 007 708</b>	<b>502 435</b>	<b>1 006 476</b>	<b>270 889</b>	<b>227 908</b>
Helsinki - Helsingfors	237 035	88 702	87 501	25 565	35 267
seutu - regionen	466 485	145 614	210 746	44 602	65 523
Tampere - Tammerfors	79 402	24 093	34 662	9 580	11 067
seutu - regionen	115 938	31 326	55 732	13 776	15 104
Oulu - Uleåborg	44 417	13 949	20 508	4 451	5 509
seutu - regionen	80 842	16 983	30 800	6 011	7 048
Turku - Åbo	73 056	22 744	30 272	9 458	10 582
seutu - regionen	115 376	31 009	54 996	14 165	15 206
<b>Ruotsi - Sverige</b>	<b>3 425 270</b>	<b>957 733</b>	<b>1 609 569</b>	<b>447 420</b>	<b>410 548</b>
Tukholma - Stockholm	309 047	118 304	106 062	36 937	47 744
seutu - regionen	639 474	210 980	266 946	66 154	95 394
Göteborg	185 633	63 060	73 843	21 905	26 825
seutu - regionen	302 808	89 932	139 726	33 344	39 806
Malmö	104 432	30 291	42 411	14 580	17 150
seutu - regionen	203 135	57 229	93 239	24 709	27 958
<b>Norja<sup>1</sup> - Norge<sup>1</sup></b>	<b>1 677 960</b>	<b>422 189</b>	<b>848 621</b>	<b>230 194</b>	<b>176 956</b>
Oslo	208 229	71 044	80 418	26 705	30 062
seutu - regionen	377 970	109 897	173 322	44 537	50 214
Bergen	87 588	24 813	41 539	10 956	10 280
seutu - regionen	122 617	32 440	62 235	15 166	12 776
Stavanger	40 569	10 498	20 660	4 886	4 525
seutu - regionen	87 749	19 714	50 076	9 495	8 464
Trondheim	56 593	17 296	25 318	6 929	7 050
seutu - regionen	75 140	22 057	35 490	9 045	8 548
<b>Tanska - Danmark</b>	<b>2 069 672</b>	<b>510 727</b>	<b>1 071 690</b>	<b>278 215</b>	<b>209 040</b>
Köpenhamina					
Köpenhamn	210 651	89 426	63 702	27 746	29 777
seutu - regionen	722 235	200 235	339 121	90 575	92 304
Aalborg	64 495	19 227	30 424	8 603	6 241
seutu - regionen	188 626	43 541	102 713	27 248	15 124
Odense	74 765	22 750	34 368	9 860	7 787
seutu - regionen	184 784	44 083	97 231	26 589	16 881
Århus	113 198	40 408	48 941	12 069	11 780
seutu - regionen	245 417	69 491	123 491	29 513	22 922
<b>Islanti<sup>2</sup> - Island<sup>2</sup></b>	<b>91 717</b>	<b>28 789</b>	<b>47 175</b>	<b>8 433</b>	<b>7 320</b>
Reykjavik <sup>2</sup>	38 524	13 153	17 207	3 981	4 183
seutu <sup>2</sup> - regionen <sup>2</sup>	56 743	18 062	27 836	5 329	5 516

## 16.7

**Muuttoliike muuttoalueen mukaan 1997**  
**Flyttningsrörelsen efter flyttningsområde**  
*Direction of migration*

## Tulomuutto - Inflyttade

	Muualta seudulta Från övriga regionen	Muualta maasta Från övriga riket	Ulkomailla Från utlandet	Yhteensä Totalt
<b>Suomi - Finland</b>	.	.	<b>13 564</b>	<b>13 564</b>
Helsinki - Helsingfors	11 714	14 509	3 219	29 442
seutu - regionen	.	28 075	5 388	33 463
Tampere - Tammerfors	2 521	7 563	734	10 818
seutu - regionen	.	12 603	887	13 490
Oulu - Uleåborg	..	6 840	308	7 148
seutu - regionen	.	9 989	356	10 345
Turku - Åbo	2 878	6 325	814	10 017
seutu - regionen	.	16 358	983	17 341
<b>Ruotsi - Sverige</b>	.	.	<b>44 818</b>	<b>44 818</b>
Tukholma - Stockholm	22 169	19 541	7 140	48 850
seutu - regionen	.	37 133	13 554	50 687
Göteborg	7 724	14 810	3 642	26 176
seutu - regionen	.	19 465	5 133	24 598
Malmö	4 731	7 728	2 160	14 619
seutu - regionen	.	15 174	3 632	18 806
<b>Norja - Norge</b>	.	.	<b>31 957</b>	<b>31 957</b>
Oslo	7 161	15 729	7 722	30 612
seutu - regionen	.	23 889	11 745	35 634
Bergen	2 030	4 791	1 801	8 622
seutu - regionen	.	5 871	2 158	8 029
Stavanger	1 964	2 952	1 638	6 554
seutu - regionen	.	5 014	2 603	7 617
Trondheim	1 035	4 708	1 379	7 122
seutu - regionen	.	5 895	1 553	7 448
<b>Tanska - Danmark</b>	.	.	<b>50 105</b>	<b>50 105</b>
Kööpenhamina - Köpenhamn	24 658	13 240	9 083	46 981
seutu - regionen	.	27 825	21 908	49 733
Aalborg	..	..	1 498	..
seutu - regionen	.	9 707	3 549	13 256
Odense	..	..	1 765	..
seutu - regionen	.	10 169	3 677	13 846
Århus	..	..	3 896	..
seutu - regionen	.	17 907	6 575	24 482
<b>Islanti<sup>1</sup> - Island<sup>1</sup></b>	.	.	<b>2 867</b>	<b>2 867</b>
Reykjavík <sup>1</sup>	2 621	3 214	1 343	7 178
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	.	10 900	1 913	12 813

<sup>1</sup>Tiedot vuodelta 1995. - Uppgifterna avser år 1995.

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.



## Lähtömuutto - Utflyttade

	Muualle seudulle Till övriga regionen	Muualle maahan Till övriga riket	Ulkomaalle Till utlandet	Yhteensä Totalt
<b>Suomi - Finland</b>	.	.	<b>9 854</b>	<b>9 854</b>
Helsinki - Helsingfors	13 115	8 459	2 099	23 673
seutu - regionen	.	18 743	3 937	22 680
Tampere - Tammerfors	2 707	5 576	348	8 631
seutu - regionen	.	10 366	801	11 167
Oulu - Uleåborg	..	5 890	271	6 161
seutu - regionen	.	8 930	332	9 262
Turku - Åbo	3 333	4 626	457	8 416
seutu - regionen	.	14 622	613	15 235
<b>Ruotsi - Sverige</b>	.	.	<b>38 543</b>	<b>38 543</b>
Tukholma - Stockholm	21 922	12 024	6 168	40 114
seutu - regionen	.	26 298	11 565	37 863
Göteborg	8 716	11 506	3 553	23 775
seutu - regionen	.	16 301	4 833	21 134
Malmö	4 023	5 211	1 802	11 036
seutu - regionen	.	12 223	3 197	15 420
<b>Norja - Norge</b>	.	.	<b>21 257</b>	<b>21 257</b>
Oslo	10 784	11 711	4 616	27 111
seutu - regionen	.	20 377	7 330	27 707
Bergen	2 188	4 831	1 609	8 628
seutu - regionen	.	6 104	1 898	8 002
Stavanger	2 181	2 432	1 560	6 173
seutu - regionen	.	4 245	2 370	6 615
Trondheim	1 140	4 720	988	6 848
seutu - regionen	.	5 893	1 110	7 003
<b>Tanska - Danmark</b>	.	.	<b>38 393</b>	<b>38 393</b>
Kööpenhamina - Köpenhamn	26 690	9 365	7 242	43 297
seutu - regionen	.	25 268	17 561	42 829
Aalborg	..	..	1 270	..
seutu - regionen	.	10 163	2 554	12 717
Odense	..	..	1 417	..
seutu - regionen	.	11 015	2 769	13 784
Århus	..	..	3 671	..
seutu - regionen	.	18 438	5 508	23 946
<b>Islanti<sup>1</sup> - Island<sup>1</sup></b>	.	.	<b>4 285</b>	<b>4 285</b>
Reykjavik <sup>1</sup>	2 789	1 958	2 098	6 845
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	.	9 271	2 954	12 225

# 16.8 Kuolleet iän ja sukupuolen mukaan 1997

## Döda efter ålder och kön

### Deaths by age and sex

	Miehet - Män								Yhteensä Totalt	Naiset - Kvinnor								Yhteensä Totalt	
	Ikä - Ålder									Ikä - Ålder									
	-1	1-19	20-39	40-49	50-59	60-69	70-79	80-		-1	1-19	20-39	40-49	50-59	60-69	70-79	80-		
<b>Suomi - Finland</b>	<b>128</b>	<b>208</b>	<b>1 079</b>	<b>1 726</b>	<b>2 759</b>	<b>4 575</b>	<b>6 769</b>	<b>6 704</b>	<b>23 948</b>	<b>104</b>	<b>118</b>	<b>353</b>	<b>752</b>	<b>1 099</b>	<b>2 346</b>	<b>6 221</b>	<b>14 167</b>	<b>25 160</b>	<b>Suomi - Finland</b>
Helsinki - Helsingfors	12	6	132	165	311	442	567	563	2 198	10	10	46	93	137	277	664	1 689	2 926	Helsinki - Helsingfors
seutu - regionen	27	29	235	343	576	792	1 039	971	4 012	18	20	87	185	277	490	1 105	2 527	4 709	seutu - regionen
Tampere - Tammerfors	7	5	42	59	97	153	246	228	837	4	6	9	21	45	87	220	567	959	Tampere - Tammerfors
seutu - regionen	8	10	60	85	139	213	363	305	1 183	11	9	12	33	62	121	291	780	1 319	seutu - regionen
Oulu - Uleåborg	5	5	25	32	49	72	84	87	359	2	3	11	23	27	45	84	194	389	Oulu - Uleåborg
seutu - regionen	5	7	36	46	68	101	129	113	505	2	4	14	28	39	58	125	259	529	seutu - regionen
Turku - Åbo	1	6	38	64	88	131	252	231	811	1	2	15	28	34	80	200	573	933	Turku - Åbo
seutu - regionen	1	12	49	98	129	203	385	356	1 233	5	4	22	36	56	117	289	808	1 337	seutu - regionen
<b>Ruotsi - Sverige</b>	<b>189</b>	<b>208</b>	<b>1 033</b>	<b>1 352</b>	<b>3 148</b>	<b>6 198</b>	<b>14 297</b>	<b>20 259</b>	<b>46 684</b>	<b>137</b>	<b>156</b>	<b>480</b>	<b>787</b>	<b>1 907</b>	<b>3 586</b>	<b>10 297</b>	<b>29 244</b>	<b>46 594</b>	<b>Ruotsi - Sverige</b>
Tukholma - Stockholm	13	15	101	143	269	467	1 140	1 548	3 696	9	6	60	89	148	292	1 017	3 054	4 675	Tukholma - Stockholm
seutu - regionen	36	35	202	259	559	940	2 049	2 604	6 684	21	20	101	177	345	576	1 677	4 679	7 596	seutu - regionen
Göteborg	9	11	66	75	185	302	718	1 007	2 373	10	7	26	50	78	203	576	1 700	2 650	Göteborg
seutu - regionen	15	20	98	119	287	476	1 090	1 561	3 666	16	12	41	65	149	318	796	2 406	3 803	seutu - regionen
Malmö	8	6	40	51	117	231	423	597	1 473	6	4	27	22	62	122	315	1 004	1 562	Malmö
seutu - regionen	15	8	64	76	183	380	733	1 009	2 468	9	9	39	29	104	209	534	1 598	2 531	seutu - regionen
<b>Norja - Norge</b>	<b>138</b>	<b>187</b>	<b>679</b>	<b>791</b>	<b>1 438</b>	<b>3 028</b>	<b>7 209</b>	<b>8 792</b>	<b>22 262</b>	<b>109</b>	<b>111</b>	<b>278</b>	<b>451</b>	<b>932</b>	<b>1 697</b>	<b>5 210</b>	<b>13 545</b>	<b>22 333</b>	<b>Norja - Norge</b>
Oslo	11	15	114	105	189	315	762	932	2 443	11	8	40	60	105	213	637	1 963	3 037	Oslo
seutu - regionen	20	30	165	164	312	600	1 354	1 542	4 187	19	17	71	106	212	383	1 085	2 809	4 702	seutu - regionen
Bergen	5	5	32	37	48	140	319	375	961	9	4	12	18	34	90	231	787	1 185	Bergen
seutu - regionen	7	11	48	54	79	191	443	546	1 379	12	4	14	25	45	114	312	1 016	1 542	seutu - regionen
Stavanger	4	3	8	18	36	63	140	172	444	3	1	8	6	29	40	103	271	461	Stavanger
seutu - regionen	8	7	21	34	64	130	271	357	892	4	7	10	18	53	72	191	493	848	seutu - regionen
Trondheim	9	5	19	28	49	85	222	210	627	3	2	10	13	36	60	176	377	677	Trondheim
seutu - regionen	14	10	22	32	63	115	287	283	826	4	4	13	19	49	77	223	505	894	seutu - regionen
<b>Tanska<sup>1</sup> - Danmark<sup>1</sup></b>	<b>210</b>	<b>213</b>	<b>1 083</b>	<b>1 457</b>	<b>2 550</b>	<b>5 590</b>	<b>9 763</b>	<b>10 407</b>	<b>31 273</b>	<b>157</b>	<b>131</b>	<b>444</b>	<b>911</b>	<b>1 777</b>	<b>3 892</b>	<b>7 885</b>	<b>16 339</b>	<b>31 536</b>	<b>Tanska<sup>1</sup> - Danmark<sup>1</sup></b>
Kööpenhamina <sup>1</sup>																			Kööpenhamina <sup>1</sup>
Köpenhamn <sup>1</sup>	21	9	183	204	321	575	1 114	1 173	3 600	14	8	63	100	165	421	1 130	2 588	4 489	Köpenhamn <sup>1</sup>
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	62	53	427	593	964	1 922	3 233	3 054	10 308	44	42	169	370	667	1 381	2 948	5 984	11 605	seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>
Aalborg <sup>1</sup>	3	2	34	43	87	172	324	278	943	2	5	10	25	43	145	251	496	977	Aalborg <sup>1</sup>
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	17	23	93	112	232	518	992	1 093	3 080	11	11	39	77	147	416	704	1 507	2 912	seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>
Odense <sup>1</sup>	8	9	39	50	86	170	344	334	1 040	10	7	19	29	61	116	263	524	1 029	Odense <sup>1</sup>
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	24	18	98	141	219	476	889	1 019	2 884	19	11	41	67	142	333	690	1 425	2 728	seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>
Århus <sup>1</sup>	13	6	52	73	108	226	401	397	1 276	10	5	28	48	71	144	343	721	1 370	Århus <sup>1</sup>
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	27	25	116	152	239	553	1 002	1 081	3 195	24	12	60	105	173	358	789	1 695	3 216	seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>
<b>Islanti<sup>2</sup> - Island<sup>2</sup></b>	<b>16</b>	<b>18</b>	<b>41</b>	<b>41</b>	<b>67</b>	<b>154</b>	<b>287</b>	<b>359</b>	<b>983</b>	<b>10</b>	<b>16</b>	<b>23</b>	<b>29</b>	<b>49</b>	<b>82</b>	<b>229</b>	<b>502</b>	<b>930</b>	<b>Islanti<sup>2</sup> - Island<sup>2</sup></b>
Reykjavik <sup>2</sup>	5	2	14	11	31	66	131	141	401	3	-	7	14	19	35	117	254	446	Reykjavik <sup>2</sup>
seutu <sup>2</sup> - regionen <sup>2</sup>	7	4	21	22	37	94	163	182	530	6	3	10	19	28	52	142	321	575	seutu <sup>2</sup> - regionen <sup>2</sup>

<sup>1</sup>Tiedot vuodelta 1993. - Uppgifterna avser år 1993.

<sup>2</sup>Tiedot vuodelta 1995. - Uppgifterna avser år 1995.

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.  
Källa: NORDSTAT -databas.

## 16.9

**Väestön (25–64-v.) koulutustaso koulutusvuosien mukaan 1.1.1997**  
**Befolkningens (25–64-åringar) utbildning enligt antal skoliningsår**  
*Education level of 25–64 year olds, in terms of years of education*

## Koulutusvuodet - Utbildningsår

	0–9	10–12	13–	Tuntematon Okänt	Yhteensä Totalt
<b>Suomi - Finland</b>	<b>924 730</b>	<b>1 383 091</b>	<b>476 804</b>	–	<b>2 784 625</b>
Helsinki - Helsingfors	92 842	135 575	82 907	–	311 324
seutu - regionen	199 087	295 536	164 395	–	659 018
Tampere - Tammerfors	29 979	51 432	21 563	–	102 974
seutu - regionen	46 974	78 424	29 588	–	154 986
Oulu - Uleåborg	15 214	30 096	15 716	–	61 026
seutu - regionen	22 636	44 041	20 042	–	86 719
Turku - Åbo	27 705	44 107	19 636	–	91 448
seutu - regionen	47 530	75 745	30 580	–	153 855
<b>Ruotsi - Sverige</b>	<b>1 162 786</b>	<b>2 123 361</b>	<b>1 216 307</b>	<b>68 202</b>	<b>4 570 656</b>
Tukholma - Stockholm	64 634	156 275	161 853	12 802	395 564
seutu - regionen	161 085	372 724	316 903	23 087	873 799
Göteborg	52 845	99 901	81 495	6 808	241 049
seutu - regionen	93 058	179 326	130 189	8 328	410 901
Malmö	32 641	56 176	35 288	4 033	128 138
seutu - regionen	61 081	112 006	86 635	5 999	265 721
<b>Norja<sup>1</sup> - Norge<sup>1</sup></b>	<b>421 657</b>	<b>1 190 789</b>	<b>556 030</b>	<b>71 290</b>	<b>2 239 766</b>
Oslo <sup>1</sup>	36 657	112 251	101 068	22 602	272 578
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	73 857	230 913	174 542	29 561	508 873
Bergen <sup>1</sup>	18 513	57 076	37 434	3 654	116 677
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	28 680	85 464	46 373	4 501	165 018
Stavanger <sup>1</sup>	7 978	26 435	16 929	3 493	54 835
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	21 117	64 960	30 562	5 380	122 019
Trondheim <sup>1</sup>	11 705	38 540	24 291	2 339	76 875
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	16 288	54 477	29 570	2 726	103 061
<b>Tanska - Danmark</b>	<b>1 060 183</b>	<b>1 197 612</b>	<b>612 118</b>	–	<b>2 869 913</b>
Kööpenhamina - Köpenhamn	102 091	95 476	72 258	–	269 825
seutu - regionen	326 747	408 782	256 368	–	991 897
Aalborg	30 570	34 548	21 096	–	86 214
seutu - regionen	104 768	107 333	48 736	–	260 837
Odense	35 322	40 999	22 567	–	98 888
seutu - regionen	96 333	105 890	50 191	–	252 414
Århus	44 336	61 980	46 918	–	153 234
seutu - regionen	113 462	145 131	83 193	–	341 786
<b>Islanti - Island</b>	..	..	..	..	..
Reykjavik	..	..	..	..	..
seutu - regionen	..	..	..	..	..

<sup>1</sup>1.10.1995.

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

# 16.10

## Ulkomaisten kansalaiset 1.1.1998 Utländska medborgare Non nationals

	Muut Pohjois- maat Övriga Norden	EU-maat <sup>1</sup> EU-länder <sup>1</sup>	Muu Eurooppa Övriga Europa	Pohjois- Amerikka Nord- amerika	Aasia Asien	Muut maat Övriga länder	Yhteensä Totalt
<b>Suomi - Finland</b>	<b>8 630</b>	<b>9 157</b>	<b>34 070</b>	<b>2 454</b>	<b>14 154</b>	<b>12 135</b>	<b>80 600</b>
Helsinki - Helsingfors	1 337	2 288	10 532	850	4 025	5 212	24 244
seutu - regionen	2 380	3 814	16 347	1 288	6 736	8 304	38 869
Tampere - Tammerfors	216	293	1 353	130	1 107	464	3 563
seutu - regionen	312	381	1 746	168	1 194	489	4 290
Oulu - Uleåborg	133	137	414	36	425	201	1 346
seutu - regionen	179	189	504	54	482	226	1 634
Turku - Åbo	379	248	2 413	109	1 236	714	5 099
seutu - regionen	569	329	2 882	132	1 381	773	6 066
<b>Ruotsi - Sverige</b>	<b>162 221</b>	<b>50 094</b>	<b>129 881</b>	<b>14 605</b>	<b>103 264</b>	<b>61 984</b>	<b>522 049</b>
Tukholma - Stockholm	18 498	10 683	9 807	3 198	18 553	14 042	74 781
seutu - regionen	48 712	20 214	19 577	6 069	37 719	26 019	158 310
Göteborg	11 494	4 827	11 600	1 043	12 012	6 973	47 949
seutu - regionen	16 236	6 580	14 568	1 470	14 415	7 780	61 049
Malmö	4 198	2 049	12 531	471	5 871	3 307	28 427
seutu - regionen	7 805	3 862	16 062	1 102	8 006	4 205	41 042
<b>Norja - Norge</b>	<b>47 315</b>	<b>24 483</b>	<b>28 662</b>	<b>9 732</b>	<b>31 499</b>	<b>15 321</b>	<b>157 012</b>
Oslo	11 400	5 689	5 597	1 990	14 745	6 754	46 175
seutu - regionen	18 991	9 294	8 078	3 137	17 366	8 084	64 950
Bergen	1 693	1 639	1 273	547	1 633	1 353	8 138
seutu - regionen	2 017	1 954	1 716	660	1 883	1 475	9 705
Stavanger	1 291	2 201	971	926	845	603	6 837
seutu - regionen	2 337	3 209	1 767	1 571	1 389	807	11 080
Trondheim	1 178	814	1 088	252	914	607	4 853
seutu - regionen	1 373	911	1 330	281	1 063	633	5 591
<b>Tanska - Danmark</b>	<b>29 927</b>	<b>39 092</b>	<b>84 776</b>	<b>6 311</b>	<b>53 166</b>	<b>36 356</b>	<b>249 628</b>
Kööpenhamina							
Köpenhamn	6 441	9 466	14 737	1 630	13 932	9 663	55 869
seutu - regionen	16 295	19 741	45 278	3 897	27 879	17 625	130 715
Aalborg	1 121	713	1 163	138	1 568	1 637	6 340
seutu - regionen	2 508	1 722	3 249	278	3 153	2 106	13 016
Odense	996	1 235	3 266	186	2 616	2 928	11 227
seutu - regionen	1 859	2 530	5 848	349	3 939	3 479	18 004
Århus	1 825	2 348	3 991	455	5 312	5 239	19 170
seutu - regionen	2 985	3 849	7 883	703	6 814	6 068	28 302
<b>Islanti<sup>2</sup> - Island<sup>2</sup></b>	<b>1 557</b>	<b>1 096</b>	<b>902</b>	<b>639</b>	<b>667</b>	<b>287</b>	<b>5 148</b>
Reykjavik <sup>2</sup>	675	516	244	346	381	128	2 290
seutu <sup>2</sup> - regionen <sup>2</sup>	928	710	348	469	504	163	3 122

<sup>1</sup>Pl. Suomi, Tanska ja Ruotsi. - Exkl. Finland, Danmark och Sverige.  
<sup>2</sup>1.1.1997.

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.  
Källa: NORDSTAT -databas.

# 16.11 Asuntokunnat 1.1.1998

## Bostadshushåll

### Dwelling households

	Henkilöluku - Antal Personer				Asuntokuntia yhteensä Bostads- hushåll totalt	Asuntokuntia, joissa 0-17-v. lapsia Bostads- hushåll med barn 0-17 år
	1	2	3	4-		
<b>Suomi - Finland</b>	<b>799 337</b>	<b>676 422</b>	<b>320 379</b>	<b>425 053</b>	<b>2 221 191</b>	..
Helsinki - Helsingfors	125 956	80 069	30 817	31 446	268 288	57 484
seutu - regionen	205 444	157 499	71 658	87 034	521 635	..
Tampere - Tammerfors	38 245	28 572	11 269	12 270	90 356	21 182
seutu - regionen	47 713	39 243	17 605	21 382	125 943	..
Oulu - Uleåborg	19 193	15 613	7 186	8 745	50 737	14 286
seutu - regionen	22 858	19 965	10 343	14 550	67 716	21 779
Turku - Åbo	39 012	26 219	9 768	9 663	84 662	18 037
seutu - regionen	50 526	39 890	17 349	20 584	128 349	33 727
<b>Ruotsi<sup>1</sup> - Sverige<sup>1</sup></b>	<b>1 515 655</b>	<b>1 189 602</b>	<b>471 182</b>	<b>653 598</b>	<b>3 830 037</b>	<b>1 024 143</b>
Tukholma <sup>1</sup> - Stockholm <sup>1</sup>	194 627	94 067	29 726	32 894	351 314	63 756
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	314 214	193 205	78 990	101 638	688 047	171 175
Göteborg <sup>1</sup>	100 163	62 384	21 807	25 425	209 779	44 838
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	133 643	97 691	39 975	54 438	325 747	85 250
Malmö <sup>1</sup>	60 028	36 556	11 481	12 399	120 464	23 865
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	92 995	66 772	25 753	33 920	219 440	55 924
<b>Norja<sup>2</sup> - Norge<sup>2</sup></b>	<b>936 326</b>	<b>455 862</b>	<b>264 548</b>	<b>395 633</b>	<b>2 052 369</b>	<b>570 444</b>
Oslo <sup>2</sup>	179 419	52 301	26 154	30 015	287 889	56 358
seutu <sup>2</sup> - regionen <sup>2</sup>	258 382	98 814	55 790	72 846	485 832	118 395
Bergen <sup>2</sup>	53 767	23 466	13 361	18 953	109 547	29 008
seutu <sup>2</sup> - regionen <sup>2</sup>	67 291	32 104	19 423	30 250	149 068	43 174
Stavanger <sup>2</sup>	23 744	10 370	6 106	9 671	49 891	14 290
seutu <sup>2</sup> - regionen <sup>2</sup>	43 091	22 291	13 681	25 236	104 299	34 575
Trondheim <sup>2</sup>	35 100	15 212	9 148	11 943	71 403	19 305
seutu <sup>2</sup> - regionen <sup>2</sup>	42 934	20 044	12 575	17 428	92 981	26 775
<b>Tanska<sup>2</sup> - Danmark<sup>2</sup></b>	<b>884 851</b>	<b>791 469</b>	<b>321 570</b>	<b>412 029</b>	<b>2 409 919</b>	<b>644 258</b>
Köpenhamina <sup>2</sup>	151 708	76 077	25 622	22 242	275 649	46 143
seutu <sup>2</sup> - regionen <sup>2</sup>	353 124	269 871	109 144	121 481	853 620	209 053
Aalborg <sup>2</sup>	31 268	25 530	9 597	11 216	77 611	18 453
seutu <sup>2</sup> - regionen <sup>2</sup>	76 134	73 719	29 542	40 577	219 972	60 823
Odense <sup>2</sup>	33 997	28 744	11 259	13 181	87 181	21 436
seutu <sup>2</sup> - regionen <sup>2</sup>	73 962	72 328	28 973	37 284	212 547	57 049
Århus <sup>2</sup>	51 547	41 896	16 971	20 664	131 078	33 075
seutu <sup>2</sup> - regionen <sup>2</sup>	99 179	92 283	38 772	50 965	281 199	77 680
<b>Islanti<sup>3</sup> - Island<sup>3</sup></b>	<b>74 460</b>	<b>30 980</b>	<b>14 653</b>	<b>19 530</b>	<b>139 623</b>	<b>39 540</b>
Reykjavik <sup>3</sup>	33 088	12 585	5 795	6 279	57 747	14 799
seutu <sup>3</sup> - regionen <sup>3</sup>	46 046	18 872	8 912	10 501	84 331	23 153

<sup>1</sup>1.1.1991.<sup>2</sup>Luvut perustuvat perhetilastoihin. Norjan tiedot ovat 1.1.1997. - Talen grundar sig på familjestatistiken. Uppgifterna för Norge gäller 1.1.1997.<sup>3</sup>1.1.1994.

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

# 16.12 Työhön osallistuvuusosuus 1996 (20–64-vuotiaat)

## Förvärvsarbetsfrekvensen (20–64-åringar)

Labor force as a percentage of total population

	Naiset Kvinnor	Miehet Män	Yhteensä Totalt
<b>Suomi - Finland</b>	<b>60,1</b>	<b>62,5</b>	<b>61,3</b>
Helsinki - Helsingfors	63,7	60,6	62,2
seutu - regionen	65,5	64,8	65,1
Tampere - Tammerfors	56,2	60,3	58,2
seutu - regionen	57,7	62,9	60,3
Oulu - Uleåborg	57,6	57,6	57,6
seutu - regionen	59,0	58,7	58,9
Turku - Åbo	70,7	74,5	72,5
seutu - regionen	73,1	77,4	75,2
<b>Ruotsi - Sverige</b>	<b>70,4</b>	<b>73,9</b>	<b>72,2</b>
Tukholma - Stockholm	70,2	69,2	69,7
seutu - regionen	72,3	72,8	72,5
Göteborg	64,0	64,1	64,1
seutu - regionen	68,4	70,6	69,5
Malmö	60,4	60,4	60,4
seutu - regionen	65,6	66,9	66,3
<b>Norja<sup>1</sup> - Norge<sup>1</sup></b>	<b>67,3</b>	<b>76,5</b>	<b>72,0</b>
Oslo <sup>1</sup>	66,0	70,4	68,2
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	68,5	75,2	71,8
Bergen <sup>1</sup>	68,9	75,7	72,3
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	68,4	77,0	72,7
Stavanger <sup>1</sup>	66,2	76,7	71,5
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	68,3	80,0	74,3
Trondheim <sup>1</sup>	68,9	74,4	71,7
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	69,1	75,4	72,3
<b>Tanska<sup>2</sup> - Danmark<sup>2</sup></b>	<b>66,8</b>	<b>76,7</b>	<b>71,8</b>
Kööpenhamina <sup>2</sup> - Köpenhamn <sup>2</sup>	63,0	64,7	63,9
seutu <sup>2</sup> - regionen <sup>2</sup>	68,6	74,8	71,7
Aalborg <sup>2</sup>	63,2	71,8	67,6
seutu <sup>2</sup> - regionen <sup>2</sup>	64,0	76,1	70,2
Odense <sup>2</sup>	62,9	71,6	67,2
seutu <sup>2</sup> - regionen <sup>2</sup>	64,0	74,8	69,4
Århus <sup>2</sup>	66,0	72,3	69,1
seutu <sup>2</sup> - regionen <sup>2</sup>	66,4	76,1	71,3
<b>Islanti<sup>3</sup> - Island<sup>3</sup></b>	<b>82,0</b>	<b>90,5</b>	<b>86,3</b>
Reykjavík <sup>3</sup>	81,6	86,0	83,7
seutu <sup>3</sup> - regionen <sup>3</sup>	82,4	87,1	84,7

<sup>1</sup>30.6.1996.<sup>2</sup>50–66-v. - 50–66 år.<sup>3</sup>Arvioluku. - Uppskattat antal.

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

# 16.13 Työpaikat toimialan<sup>1</sup> mukaan 1.1.1996

## Arbetsplatser efter näringsgren<sup>1</sup>

### Jobs by industry

	Maa-, metsä- ja kalatalous Jord- och skogsbruk, fiske	Kaivostoiminta, teollisuus, energia- ja vesihuolto Gruvdrift, mineralbrott, tillverkning, energi- och vattenförsörjning	Rakentaminen Byggnadsverksamhet	Kauppa, majoitus- ja ravitsemistoiminta Handel, hotell- och restaurangverksamhet	Kuljetus, tietoliikenne Transport, kommunikationer	Rahoitus- ja vakuutus toiminta, liike-elämän palvelut Finansiering och försäkring, företagservice	Yhteiskunnalliset palvelut Samhällsservice	Tuntematon Okänd	Yhteensä Totalt	
	A-B	C-E	F	G-H	I	J-K	L-Q			
<b>Suomi - Finland</b>	<b>134 825</b>	<b>417 421</b>	<b>94 261</b>	<b>279 799</b>	<b>144 496</b>	<b>214 946</b>	<b>601 250</b>	<b>45 754</b>	<b>1 932 752</b>	<b>Suomi - Finland</b>
Helsinki - Helsingfors	446	32 380	10 560	52 810	27 636	60 126	109 225	4 749	297 932	Helsinki - Helsingfors
seutu - regionen	2 926	75 165	21 255	100 257	46 141	91 119	166 247	10 475	513 585	seutu - regionen
Tampere - Tammerfors	458	20 001	4 559	13 094	6 349	11 589	25 279	2 139	83 468	Tampere - Tammerfors
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	..	..	..	seutu - regionen
Oulu - Uleåborg	401	8 734	2 684	6 822	3 613	5 822	18 172	1 376	47 624	Oulu - Uleåborg
seutu - regionen	904	12 592	3 551	8 436	4 263	6 771	22 028	1 919	60 464	seutu - regionen
Turku - Åbo	580	18 085	3 612	11 053	7 201	9 807	24 710	1 809	76 857	Turku - Åbo
seutu - regionen	2 398	27 543	6 409	15 734	9 122	13 642	34 104	3 079	112 031	seutu - regionen
<b>Ruotsi - Sverige</b>	<b>88 265</b>	<b>804 505</b>	<b>223 818</b>	<b>545 631</b>	<b>251 246</b>	<b>406 359</b>	<b>1 416 533</b>	<b>100 565</b>	<b>3 836 922</b>	<b>Ruotsi - Sverige</b>
Tukholma - Stockholm	671	52 478	17 445	79 053	36 623	105 810	146 958	19 397	458 435	Tukholma - Stockholm
seutu - regionen	2 533	90 545	38 467	136 098	66 733	147 359	267 305	28 641	777 681	seutu - regionen
Göteborg	492	44 543	11 697	40 293	21 285	34 110	80 334	3 851	236 605	Göteborg
seutu - regionen	1 852	67 375	19 977	57 619	29 534	42 542	116 652	7 197	342 748	seutu - regionen
Malmö	364	19 480	6 444	22 310	10 213	17 926	37 922	4 977	119 636	Malmö
seutu - regionen	2 622	38 650	11 175	35 420	14 867	26 251	79 415	7 946	216 346	seutu - regionen
<b>Norja<sup>2</sup> - Norge<sup>2</sup></b>	<b>96 146</b>	<b>335 119</b>	<b>121 360</b>	<b>328 955</b>	<b>147 613</b>	<b>150 604</b>	<b>712 732</b>	<b>53 440</b>	<b>1 945 969</b>	<b>Norja<sup>2</sup> - Norge<sup>2</sup></b>
Oslo <sup>2</sup>	506	31 659	16 397	65 838	28 279	52 180	118 022	8 293	321 174	Oslo <sup>2</sup>
seutu <sup>2</sup> - regionen <sup>2</sup>	3 635	52 476	26 729	102 972	43 541	67 372	179 671	14 375	490 771	seutu <sup>2</sup> - regionen <sup>2</sup>
Bergen <sup>2</sup>	617	15 863	6 931	19 840	9 244	11 633	45 605	2 753	112 486	Bergen <sup>2</sup>
seutu <sup>2</sup> - regionen <sup>2</sup>	2 380	22 981	9 233	23 321	11 550	12 586	56 910	3 543	142 504	seutu <sup>2</sup> - regionen <sup>2</sup>
Stavanger <sup>2</sup>	296	15 601	2 897	9 661	4 090	6 609	19 683	1 469	60 306	Stavanger <sup>2</sup>
seutu <sup>2</sup> - regionen <sup>2</sup>	6 019	26 227	6 961	18 653	7 442	10 490	35 066	2 812	113 670	seutu <sup>2</sup> - regionen <sup>2</sup>
Trondheim <sup>2</sup>	440	9 204	4 160	13 802	5 956	6 841	32 086	1 653	74 142	Trondheim <sup>2</sup>
seutu <sup>2</sup> - regionen <sup>2</sup>	1 738	11 176	5 184	15 773	7 222	7 275	38 680	2 112	89 160	seutu <sup>2</sup> - regionen <sup>2</sup>
<b>Tanska - Danmark</b>	<b>119 843</b>	<b>507 894</b>	<b>154 163</b>	<b>470 358</b>	<b>174 310</b>	<b>291 544</b>	<b>916 130</b>	<b>14 566</b>	<b>2 648 808</b>	<b>Tanska - Danmark</b>
Kööpenhamina - Köpenhamn	438	28 351	8 415	48 735	27 930	63 421	127 981	1 364	306 637	Kööpenhamina - Köpenhamn
seutu - regionen	7 827	123 370	51 175	174 210	69 912	148 837	345 753	4 930	926 015	seutu - regionen
Aalborg	1 520	15 854	5 410	16 297	5 311	9 799	34 680	328	89 201	Aalborg
seutu - regionen	16 594	50 766	14 439	40 842	11 963	20 341	80 899	1 252	237 097	seutu - regionen
Odense	3 433	15 658	5 672	18 578	5 121	10 571	36 356	420	95 811	Odense
seutu - regionen	15 330	47 180	13 275	37 756	11 069	18 746	76 250	1 266	220 873	seutu - regionen
Århus	2 030	22 856	8 621	29 904	12 522	21 242	60 339	865	158 381	Århus
seutu - regionen	12 448	57 980	17 342	58 108	19 984	33 721	110 095	1 871	311 550	seutu - regionen
<b>Islanti<sup>3</sup> - Island<sup>3</sup></b>	<b>13 500</b>	<b>25 400</b>	<b>9 700</b>	<b>23 700</b>	<b>9 200</b>	<b>13 300</b>	<b>47 000</b>	<b>..</b>	<b>141 800</b>	<b>Islanti<sup>3</sup> - Island<sup>3</sup></b>
Reykjavik <sup>3</sup>	900	6 700	3 300	10 600	4 400	7 300	20 800	..	54 000	Reykjavik <sup>3</sup>
seutu <sup>3</sup> - regionen <sup>3</sup>	1 700	11 100	5 800	17 100	6 600	10 300	31 600	..	84 200	seutu <sup>3</sup> - regionen <sup>3</sup>

<sup>1</sup>Toimialuokitus NACE. - Näringsgrensindelning NACE.

<sup>2</sup>30.6.1995.

<sup>3</sup>Arvioluku. - Uppskattat antal.

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

# 16.14 Työllinen työvoima iän ja sukupuolen mukaan 1.1.1996

## Sysselsatt arbetskraft efter ålder och kön

### Employed labor force by age and sex

	Miehet - Män				Yhteensä Totalt	Naiset - Kvinnor				Yhteensä Totalt	
	Ikä - Ålder					Ikä - Ålder					
	20-24	25-29	30-49	50-64		20-24	25-29	30-49	50-64		
<b>Suomi - Finland</b>	<b>60 085</b>	<b>114 701</b>	<b>608 231</b>	<b>192 987</b>	<b>976 004</b>	<b>51 168</b>	<b>95 570</b>	<b>575 171</b>	<b>199 053</b>	<b>920 962</b>	<b>Suomi - Finland</b>
Helsinki - Helsingfors	6 504	15 505	59 441	19 141	100 591	8 209	16 329	67 718	25 222	117 478	Helsinki - Helsingfors
seutu - regionen	14 450	31 146	140 930	44 078	230 604	15 615	30 793	149 296	52 048	247 752	seutu - regionen
Tampere - Tammerfors	2 329	5 069	21 065	6 519	34 982	2 345	4 017	20 253	7 197	33 812	Tampere - Tammerfors
seutu - regionen	3 501	7 028	33 826	10 205	54 560	3 175	5 496	31 648	10 700	51 019	seutu - regionen
Oulu - Uleåborg	1 390	3 060	12 488	3 142	20 080	1 360	2 539	12 888	3 777	20 564	Oulu - Uleåborg
seutu - regionen	2 012	4 431	18 165	4 548	29 156	1 930	3 596	18 337	5 380	29 243	seutu - regionen
Turku - Åbo	3 194	5 376	21 751	7 616	37 937	3 074	4 866	21 394	8 737	38 071	Turku - Åbo
seutu - regionen	5 049	8 337	39 019	13 502	65 907	4 496	7 417	37 667	14 474	64 054	seutu - regionen
<b>Ruotsi - Sverige</b>	<b>157 045</b>	<b>233 197</b>	<b>1 015 953</b>	<b>519 929</b>	<b>1 926 124</b>	<b>140 591</b>	<b>197 681</b>	<b>942 671</b>	<b>500 977</b>	<b>1 781 920</b>	<b>Ruotsi - Sverige</b>
Tukholma - Stockholm	11 679	22 375	85 752	33 189	152 995	13 815	22 983	82 906	36 850	156 554	Tukholma - Stockholm
seutu - regionen	27 242	45 263	191 867	90 098	354 470	29 046	44 593	187 188	92 945	353 772	seutu - regionen
Göteborg	7 841	13 473	47 547	21 230	90 091	8 431	12 482	45 246	21 789	87 948	Göteborg
seutu - regionen	13 812	21 655	88 189	42 260	165 916	13 257	19 402	83 592	41 359	157 610	seutu - regionen
Malmö	3 588	5 883	22 765	11 459	43 695	3 971	5 605	22 368	12 127	44 071	Malmö
seutu - regionen	7 628	12 203	53 163	28 718	101 712	7 495	11 195	52 190	28 415	99 295	seutu - regionen
<b>Norja<sup>1</sup> - Norge<sup>1</sup></b>	<b>87 017</b>	<b>131 653</b>	<b>545 994</b>	<b>234 022</b>	<b>998 686</b>	<b>82 279</b>	<b>108 885</b>	<b>461 932</b>	<b>197 832</b>	<b>850 928</b>	<b>Norja<sup>1</sup> - Norge<sup>1</sup></b>
Oslo <sup>1</sup>	7 801	17 212	61 211	22 702	108 926	9 825	17 448	53 938	21 876	103 087	Oslo <sup>1</sup>
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	16 562	29 959	121 247	49 615	217 383	18 609	28 716	106 703	45 449	199 477	seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>
Bergen <sup>1</sup>	4 028	7 075	27 884	11 672	50 659	4 308	6 391	23 872	11 094	45 665	Bergen <sup>1</sup>
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	6 346	10 043	41 028	16 874	74 291	6 162	8 375	34 189	15 175	63 901	seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>
Stavanger <sup>1</sup>	1 894	3 481	13 885	4 942	24 202	2 102	3 244	11 274	4 211	20 831	Stavanger <sup>1</sup>
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	5 424	8 061	31 987	12 000	57 472	5 226	6 832	25 537	9 955	47 550	seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>
Trondheim <sup>1</sup>	2 490	4 590	18 345	7 427	32 852	2 974	4 337	16 347	6 572	30 230	Trondheim <sup>1</sup>
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	3 526	6 017	25 149	10 395	45 087	3 936	5 508	22 011	8 992	40 447	seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>
<b>Tanska - Danmark</b>	<b>145 001</b>	<b>165 333</b>	<b>671 406</b>	<b><sup>2</sup>309 365</b>	<b>1 291 105</b>	<b>125 999</b>	<b>137 502</b>	<b>602 914</b>	<b><sup>2</sup>234 125</b>	<b>1 100 540</b>	<b>Tanska - Danmark</b>
Kööpenhamina- Köpenhamn	17 979	23 682	52 369	<sup>2</sup> 16 188	110 218	20 892	21 705	45 447	<sup>2</sup> 14 621	102 665	Kööpenhamina- Köpenhamn
seutu - regionen	48 468	59 469	219 899	<sup>2</sup> 10 3991	431 827	46 966	53 931	206 573	<sup>2</sup> 87 424	394 894	seutu - regionen
Aalborg	5 235	5 693	18 675	<sup>2</sup> 8 309	37 912	4 734	4 551	16 977	<sup>2</sup> 6 388	32 650	Aalborg
seutu - regionen	13 317	14 658	61 972	<sup>2</sup> 27 759	117 706	10 479	11 272	53 940	<sup>2</sup> 19 518	95 209	seutu - regionen
Odense	6 064	6 535	21 156	<sup>2</sup> 9 021	42 776	5 920	5 582	19 455	<sup>2</sup> 6 876	37 833	Odense
seutu - regionen	12 814	13 996	57 778	<sup>2</sup> 26 703	111 291	10 955	11 151	51 653	<sup>2</sup> 19 297	93 056	seutu - regionen
Århus	10 075	10 592	33 724	<sup>2</sup> 13 366	67 757	10 266	9 289	31 939	<sup>2</sup> 10 589	62 083	Århus
seutu - regionen	19 246	20 410	80 667	<sup>2</sup> 34 624	154 947	17 470	16 989	73 019	<sup>2</sup> 25 496	132 974	seutu - regionen
<b>Islanti<sup>3</sup> - Island<sup>3</sup></b>	<b>8 100</b>	<b>8 700</b>	<b>37 900</b>	<b>15 200</b>	<b>69 900</b>	<b>6 900</b>	<b>7 800</b>	<b>33 100</b>	<b>14 200</b>	<b>62 000</b>	<b>Islanti<sup>3</sup> - Island<sup>3</sup></b>
Reykjavik <sup>3</sup>	3 300	3 500	13 600	5 600	26 000	2 900	3 200	13 500	5 500	25 100	Reykjavik <sup>3</sup>
seutu <sup>3</sup> - regionen <sup>3</sup>	4 600	5 200	21 300	9 200	40 300	4 300	4 700	20 900	8 700	38 600	seutu <sup>3</sup> - regionen <sup>3</sup>

<sup>1</sup>30.6.1996.<sup>2</sup>50-66-v. - 50-66 år.<sup>3</sup>Arvioluku. - Uppskattat antal.Lähde: NORDSTAT -tietokanta.  
Källa: NORDSTAT -databas.



# 16.15 Työttömät työnhakijat iän ja sukupuolen mukaan 1997 (vuosikeskiarvo)

## Arbetslösa arbetssökande efter ålder och kön (årsmedeltal)

### Unemployed applicants for work by age and sex (annual mean)

	Miehet - Män				Yhteensä Totalt	Naiset - Kvinnor				Yhteensä Totalt	
	Ikä - Ålder					Ikä - Ålder					
	20-24	25-29	30-49	50-64		20-24	25-29	30-49	50-64		
<b>Suomi - Finland</b>	<b>22 398</b>	<b>22 470</b>	<b>98 022</b>	<b>54 508</b>	<b>197 398</b>	<b>17 699</b>	<b>20 354</b>	<b>88 486</b>	<b>57 217</b>	<b>183 756</b>	<b>Suomi - Finland</b>
Helsinki - Helsingfors	1 736	2 519	11 093	5 257	20 605	1 300	1 909	8 068	5 015	16 292	Helsinki - Helsingfors
seutu - regionen <sup>1</sup>	3 284	4 382	19 688	10 613	37 967	2 440	3 463	15 510	10 290	31 703	seutu - regionen
Tampere - Tammerfors	1 244	1 402	4 814	2 103	9 563	1 174	1 265	4 248	2 576	9 263	Tampere - Tammerfors
seutu - regionen	1 799	1 834	6 715	3 212	13 560	1 597	1 749	6 322	3 823	13 491	seutu - regionen
Oulu - Uleåborg	928	816	2 790	1 072	5 606	779	716	2 098	1 044	4 637	Oulu - Uleåborg
seutu - regionen	1 290	1 109	3 936	1 572	7 907	976	914	3 003	1 458	6 351	seutu - regionen
Turku - Åbo	1 092	1 163	4 002	1 927	8 184	900	928	3 199	1 935	6 962	Turku - Åbo
seutu - regionen	1 587	1 571	5 766	3 064	11 988	1 216	1 340	4 993	3 103	10 652	seutu - regionen
<b>Ruotsi<sup>1</sup> - Sverige<sup>1</sup></b>	<b>34 532</b>	<b>30 173</b>	<b>79 079</b>	<b>32 126</b>	<b>175 910</b>	<b>30 432</b>	<b>28 071</b>	<b>64 340</b>	<b>23 276</b>	<b>146 119</b>	<b>Ruotsi<sup>1</sup> - Sverige<sup>1</sup></b>
Tukholma <sup>1</sup> - Stockholm <sup>1</sup>	2 116	2 589	7 452	2 040	14 197	2 003	2 576	5 955	1 570	12 104	Tukholma <sup>1</sup> - Stockholm <sup>1</sup>
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	4 510	4 676	13 372	4 701	27 259	4 107	4 681	11 404	3 544	23 736	seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>
Göteborg <sup>1</sup>	2 095	2 344	5 487	1 431	11 357	1 974	2 104	3 674	878	8 630	Göteborg <sup>1</sup>
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	3 061	3 051	7 425	2 501	16 038	2 838	2 905	5 837	1 730	13 310	seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>
Malmö <sup>1</sup>	1 230	1 324	3 610	1 202	7 366	1 199	1 154	2 527	857	5 737	Malmö <sup>1</sup>
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	2 036	2 125	5 544	2 114	11 819	1 939	1 958	4 393	1 563	9 853	seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>
<b>Norja - Norge</b>	<b>6 510</b>	<b>6 402</b>	<b>16 702</b>	<b>6 816</b>	<b>36 430</b>	<b>4 994</b>	<b>6 384</b>	<b>14 618</b>	<b>5 416</b>	<b>31 412</b>	<b>Norja - Norge</b>
Oslo	562	924	3 220	880	5 586	407	789	1 783	521	3 500	Oslo
seutu - regionen	926	1 271	4 228	1 369	7 794	664	1 195	2 900	999	5 758	seutu - regionen
Bergen	400	470	1 115	457	2 442	280	464	940	370	2 054	Bergen
seutu - regionen	567	599	1 436	628	3 230	421	643	1 333	525	2 922	seutu - regionen
Stavanger	169	207	540	169	1 085	126	172	424	153	875	Stavanger
seutu - regionen	331	326	858	315	1 830	259	323	802	295	1 679	seutu - regionen
Trondheim	272	298	719	228	1 517	193	290	573	160	1 216	Trondheim
seutu - regionen	367	369	871	322	1 929	269	381	759	221	1 630	seutu - regionen
<b>Tanska - Danmark</b>	<b>9 600</b>	<b>14 791</b>	<b>47 779</b>	<b>25 370</b>	<b>97 540</b>	<b>10 509</b>	<b>19 228</b>	<b>60 207</b>	<b>28 941</b>	<b>118 884</b>	<b>Tanska - Danmark</b>
Kööpenhamina - Köpenhamn	1 480	3 148	9 264	2 952	16 844	1 293	2 707	6 763	2 158	12 920	Kööpenhamina - Köpenhamn
seutu - regionen	3 515	6 026	18 762	9 523	37 826	3 050	6 061	18 804	9 771	37 686	seutu - regionen
Aalborg	425	629	1 693	908	3 655	399	671	1 909	1 076	4 055	Aalborg
seutu - regionen	1 030	1 448	4 746	2 719	9 943	1 266	2 130	6 775	3 294	13 465	seutu - regionen
Odense	397	662	1 727	750	3 537	404	765	1 817	883	3 870	Odense
seutu - regionen	806	1 278	4 140	2 167	8 391	933	1 792	5 287	2 432	10 444	seutu - regionen
Århus	652	1 187	3 441	1 240	6 519	553	1 203	3 560	1 444	6 760	Århus
seutu - regionen	1 272	1 985	6 306	2 937	12 501	1 327	2 551	8 069	3 512	15 459	seutu - regionen
<b>Islanti - Island</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>Islanti - Island</b>
Reykjavik	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	Reykjavik
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	seutu - regionen

<sup>1</sup>Tiedot vuodelta 1996. - Uppgifterna avser år 1996.

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.  
Källa: NORDSTAT -databas.

# 16.16 Asuntokanta talotyyppin ja huoneistotyyppin mukaan 1.1.1997

## Bostadsstruktur efter hustyp och lägenhetstyp

### Dwellings by type of building and dwelling

	Asuntoja - Bostäder			Kerrostaloasunnot, joissa huoneita Höghusbostäder enligt antal rum			
	Yhteensä Totalt	Pientaloissa I småhus	Kerrostaloissa I höghus	1-2	3	4-	Tuntematon Okänd
<b>Suomi - Finland</b>	<b>2 316 384</b>	<b>1 276 435</b>	<b>1 039 949</b>	<b>409 019</b>	<b>321 478</b>	<b>304 661</b>	<b>4 791</b>
Helsinki - Helsingfors	277 515	35 317	242 198	112 256	56 846	72 092	1 004
seutu - regionen	535 106	158 029	377 077	156 682	99 148	119 714	1 533
Tampere - Tammerfors	92 603	24 842	67 761	26 519	21 510	19 311	421
seutu - regionen	131 122	51 182	79 940	30 602	25 764	23 143	431
Oulu - Uleåborg	56 004	20 789	35 215	13 430	10 549	8 937	2 299
seutu - regionen	73 528	36 173	37 355	13 575	10 937	9 459	3 384
Turku - Åbo	90 237	23 086	67 151	23 865	21 634	21 046	606
seutu - regionen	137 385	54 896	82 489	28 712	27 349	25 695	733
<b>Ruotsi<sup>1</sup> - Sverige<sup>1</sup></b>	<b>4 043 378</b>	<b>1 873 935</b>	<b>2 169 443</b>	<b>1 168 605</b>	<b>648 483</b>	<b>274 014</b>	<b>78 341</b>
Tukholma <sup>1</sup> - Stockholm <sup>1</sup>	386 638	42 062	344 576	199 895	82 345	44 178	18 158
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	739 975	184 963	555 012	292 388	156 080	79 588	26 956
Göteborg <sup>1</sup>	226 938	46 586	180 352	98 983	52 838	24 154	4 377
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	346 240	126 490	219 750	117 980	66 427	29 300	6 043
Malmö <sup>1</sup>	130 412	23 118	107 294	54 374	34 208	14 336	4 376
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	235 193	82 182	153 011	78 078	48 041	21 117	5 775
<b>Norja - Norge</b>	<b>1 843 670</b>	<b>1 080 678</b>	<b>759 130</b>	<b>254 927</b>	<b>234 499</b>	<b>269 960</b>	<b>3 860</b>
Oslo	251 430	30 103	220 892	89 878	71 295	59 993	435
seutu - regionen	428 267	127 784	299 730	108 513	92 138	99 350	755
Bergen	98 576	29 981	68 503	20 194	22 787	25 521	93
seutu - regionen	134 163	61 094	c	21 574	23 784	27 541	171
Stavanger	45 428	19 640	25 589	8 043	7 402	10 142	200
seutu - regionen	94 149	58 221	35 620	10 844	9 974	14 799	312
Trondheim	63 473	18 731	44 710	13 939	13 706	17 065	32
seutu - regionen	82 593	34 455	48 078	14 933	14 549	18 598	58
<b>Tanska - Danmark</b>	<b>2 446 967</b>	<b>1 436 753</b>	<b>1 010 214</b>	<b>452 877</b>	<b>308 149</b>	<b>189 559</b>	<b>59 629</b>
Kööpenhamina							
Köpenhamn	279 077	20 702	258 375	130 095	74 019	44 603	9 658
seutu - regionen	855 996	324 048	531 948	237 715	166 375	106 845	21 013
Aalborg	80 012	36 755	43 257	20 719	13 521	6 251	2 766
seutu - regionen	227 398	156 876	70 522	32 131	21 017	11 046	6 328
Odense	88 054	48 169	39 885	19 310	12 201	6 324	2 050
seutu - regionen	217 366	155 979	61 387	28 642	17 785	10 225	4 735
Århus	131 977	53 962	78 015	40 186	22 609	12 186	3 034
seutu - regionen	283 327	164 177	119 150	58 870	34 166	19 958	6 156
<b>Islanti<sup>2</sup> - Island<sup>2</sup></b>	<b>95 758</b>	<b>42 728</b>	<b>53 030</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
Reykjavík <sup>2</sup>	39 871	8 016	31 855	..	..	..	..
seutu <sup>2</sup> - regionen <sup>2</sup>	56 886	16 019	40 867	..	..	..	..

<sup>1</sup>1.1.1991.<sup>2</sup>1.1.1994.

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

# 16.17 Valmistuneet asunnot huoneistotyyppin mukaan 1996

## Färdigställda bostäder efter lägenhetstyp

### New dwelling units by type of dwelling

	Huoneluku - Antal rum						Asuntoja yhteensä Bostäder totalt
	Ilman keittiötä Utan kök	1	2	3	4	5-	
<b>Suomi - Finland</b>	<b>5 536</b>	<b>1 050</b>	<b>3 106</b>	<b>3 981</b>	<b>3 767</b>	<b>3 189</b>	<b>20 629</b>
Helsinki - Helsingfors	102	768	634	504	442	164	2 614
seutu - regionen	896	846	990	1 202	1 157	876	5 967
Tampere - Tammerfors	372	119	256	328	181	111	1 367
seutu - regionen	390	143	296	376	255	203	1 663
Oulu - Uleåborg	316	28	173	157	108	88	870
seutu - regionen	350	28	228	221	203	161	1 191
Turku - Åbo	294	113	268	220	143	73	1 111
seutu - regionen	346	121	335	326	281	191	1 600
<b>Ruotsi - Sverige</b>	<b>4 249</b>	<b>543</b>	<b>2 446</b>	<b>2 047</b>	<b>2 012</b>	<b>1 829</b>	<b>13 126</b>
Tukholma - Stockholm	58	29	357	310	211	116	1 081
seutu - regionen	385	71	706	631	696	713	3 202
Göteborg	269	18	177	262	209	159	1 094
seutu - regionen	339	22	253	363	352	293	1 622
Malmö	12	46	212	143	88	118	619
seutu - regionen	194	48	267	205	156	174	1 044
<b>Norja - Norge</b>	<b>515</b>	<b>179</b>	<b>2 826</b>	<b>4 199</b>	<b>3 733</b>	<b>6 453</b>	<b>17 905</b>
Oslo	60	16	216	258	280	266	1 096
seutu - regionen	294	37	503	873	742	1 176	3 625
Bergen	-	3	142	134	280	288	847
seutu - regionen	-	4	204	204	403	511	1 326
Stavanger	4	-	39	120	144	198	505
seutu - regionen	4	5	124	344	278	604	1 359
Trondheim	2	5	139	169	135	110	560
seutu - regionen	3	7	171	222	202	217	822
<b>Tanska - Danmark</b>	..	..	..	..	..	..	..
Kööpenhamina - Köpenhamn	-	24	67	339	59	10	499
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	..
Aalborg	-	110	98	45	34	62	349
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	..
Odense	1	1	24	84	36	27	173
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	..
Århus	..	..	..	..	..	..	..
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	..
<b>Islanti - Island</b>	..	..	..	..	..	..	..
Reykjavik <sup>1</sup>	..	8	189	189	173	131	690
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	..

<sup>1</sup>Tiedot vuodelta 1994. - Uppgifterna avser år 1994.

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

## 16.18

**Valmistuneet rakennukset käyttötarkoituksen mukaan 1996**  
**Färdigställda byggnader efter bruksändamål**  
*Completed buildings by main use*

	Asuin- Bostads-	Teollisuus- ja varasto- Industri- och lager-	Liike- ja toimisto- Affärs- och kontors-	Hoitoalan- Vård-	Opetus- ja kokoontumis- Underv.- och samlingslok.	Muut Övriga	Yhteensä Totalt
rakennukset, kerrosala-m <sup>2</sup> - byggnader, våningsyta-m <sup>2</sup>							
<b>Suomi - Finland</b>	<b>2 763 886</b>	<b>1 275 770</b>	<b>279 884</b>	<b>80 705</b>	<b>306 998</b>	<b>1 814 146</b>	<b>6 521 389</b>
Helsinki - Helsingfors	247 865	47 497	25 150	7 432	59 185	29 255	416 384
seutu - regionen	754 617	167 941	45 082	11 908	97 910	98 821	1 176 279
Tampere - Tammerfors	172 684	61 066	22 553	1 913	11 882	28 277	278 630
seutu - regionen	215 880	79 660	27 715	1 913	11 882	47 124	364 429
Oulu - Uleåborg	112 424	72 499	14 527	876	1 091	6 963	208 380
seutu - regionen	163 534	73 121	21 915	876	4 582	15 737	279 765
Turku - Åbo	105 736	26 987	16 744	13 830	10 096	9 972	183 365
seutu - regionen	200 833	50 417	20 555	13 908	14 609	56 918	357 240
<b>Ruotsi - Sverige</b>	..	..	..	..	..	..	..
Tukholma - Stockholm	..	..	..	..	..	..	..
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	..
Göteborg	..	..	..	..	..	..	..
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	..
Malmö	..	..	..	..	..	..	..
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	..
<b>Norja - Norge</b>	<b>2 842 866</b>	<b>623 433</b>	<b>272 371</b>	<b>87 203</b>	<b>442 860</b>	<b>1 553 224</b>	<b>5 821 957</b>
Oslo	185 152	63 234	97 267	4 912	52 042	61 951	464 558
seutu - regionen	471 111	90 833	135 306	10 583	77 453	162 631	947 917
Bergen	158 861	20 578	15 126	6 820	15 124	27 268	243 777
seutu - regionen	246 982	35 589	15 196	13 729	30 530	77 720	419 746
Stavanger	87 173	18 817	11 135	791	18 104	21 678	157 698
seutu - regionen	205 344	56 291	16 312	4 403	27 890	90 478	400 718
Trondheim	91 565	18 955	861	1 005	34 908	10 482	157 776
seutu - regionen	131 697	19 964	1 560	1 545	38 377	24 690	217 833
<b>Tanska - Danmark</b>	<b>2 294 916</b>	<b>2 856 056</b>	<b>975 298</b>	<b>160 950</b>	<b>573 649</b>	<b>692 906</b>	<b>7 553 775</b>
Kööpenhamina	66 181	28 021	50 848	14 334	22 221	6 533	188 138
seutu - regionen	451 471	265 262	242 219	48 117	114 536	128 487	1 250 092
Aalborg	46 763	42 228	23 051	3 310	14 018	14 787	144 157
seutu - regionen	215 070	351 744	66 735	14 143	73 127	74 521	795 340
Odense	48 832	34 044	28 990	7 985	15 063	15 309	150 223
seutu - regionen	201 301	277 886	60 028	14 822	51 699	63 005	668 741
Århus	115 638	53 168	117 338	28 531	24 251	20 989	359 915
seutu - regionen	376 414	294 332	174 057	36 261	76 332	86 172	1 043 568
<b>Islanti - Island</b>	..	..	..	..	..	..	..
Reykjavik <sup>1</sup>	76 947	24 653	17 955	..	245 810	15 395	180 760
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	..

<sup>1</sup>Tiedot vuodelta 1994. - Uppgifterna avser år 1994.<sup>2</sup>Sisältää myös hoitoalan rakennukset. - Inbegriper också vårdbyggnader.

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

# 16.19

## Lentoliikenne 1996

### Flygtrafik

#### Air traffic

Matkustajia, 1 000 - Passagerare, 1 000

	Kotimaan liikenne Inrikestrafik	Kansainvälinen liikenne Utrikestrafik	Tilauslentoliikenne Chartertrafik
<b>Suomi - Finland</b>	<b>5 316</b>	<b>6 432</b>	<b>1 509</b>
Helsinki - Helsingfors	2 576	5 900	1 344
<b>Ruotsi - Sverige</b>	<b>13 588</b>	<b>13 308</b>	..
Tukholma - Stockholm	6 632	9 234	..
<b>Norja - Norge</b>	<b>18 086</b>	<b>5 470</b>	<b>1 698</b>
Oslo	5 416	4 286	1 061
<b>Tanska - Danmark</b>	<b>5 170</b>	<b>13 688</b>	<b>2 544</b>
Kööpenhamina - Köpenhamn	2 656	12 862	1 422
<b>Islanti<sup>1</sup> - Island<sup>1</sup></b>	<b>377</b>	<b>700</b>	<b>32</b>
Reykjavik <sup>1</sup>	348	8	22

<sup>1</sup>Tiedot vuodelta 1995. - Uppgifterna avser år 1995.

Lähde: NORDSTAT - tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

# 16.20 Rekisteröidyt moottoriajoneuvot 1.1.1998

## Inregistrerade motorfordon

### Motor vehicles registered

	Henkilöautoja Personbilar	Takseja Taxi	Linja-autoja Bussar	Kuorma-autoja Lastbilar
<b>Suomi - Finland</b>	<b>1 948 126</b>	<b>10 158</b>	<b>8 450</b>	<b>285 742</b>
Helsinki - Helsingfors	163 919	1 094	1 168	20 614
seutu - regionen	395 996	2 324	1 973	48 055
Tampere - Tammerfors	66 301	221	423	8 424
seutu - regionen	104 590	359	481	13 403
Oulu - Uleåborg	40 596	108	164	4 589
seutu - regionen	59 339	180	184	6 982
Turku - Åbo	60 781	230	413	7 258
seutu - regionen	110 857	404	469	14 877
<b>Ruotsi - Sverige</b>	<b>3 701 170</b>	<b>13 761</b>	<b>14 838</b>	<b>321 310</b>
Tukholma - Stockholm	225 440	2 124	1 478	23 145
seutu - regionen	555 313	4 323	2 554	52 150
Göteborg	156 617	769	488	12 513
seutu - regionen	299 358	1 204	927	24 240
Malmö	84 508	437	508	7 489
seutu - regionen	194 558	801	690	14 916
<b>Norja - Norge</b>	<b>1 757 496</b>	<b>5 385</b>	<b>35 134</b>	<b>270 730</b>
Oslo	180 199	952	3 345	32 874
seutu - regionen	381 706	1 655	7 315	61 428
Bergen	76 365	279	1 721	11 985
seutu - regionen	111 862	385	2 453	16 058
Stavanger	42 107	133	1 113	5 952
seutu - regionen	97 373	269	2 432	13 327
Trondheim	55 246	151	1 056	7 673
seutu - regionen	77 373	204	1 470	10 284
<b>Tanska - Danmark</b>	<b>1 776 706</b>	<b>5 888</b>	<b>13 776</b>	<b>345 911</b>
Kööpenhamina - Köpenhamn	92 235	532	1 538	25 188
seutu - regionen	508 236	2 756	4 451	98 996
Aalborg	49 224	140	350	7 431
seutu - regionen	169 858	466	1 210	29 431
Odense	55 947	153	220	8 065
seutu - regionen	161 196	407	872	27 537
Århus	77 341	230	544	14 244
seutu - regionen	204 533	542	1 489	38 994
<b>Islanti<sup>1</sup> - Island<sup>1</sup></b>	<b>119 232</b>	<b>..</b>	<b>1 295</b>	<b>6 445</b>
Reykjavik <sup>1</sup>	46 272	..	487	2 227
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	70 904	..	654	2 947

<sup>1</sup>1.1.1995.

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

# 16.21 Hotellit vuodeluvun mukaan 1.1.1998

## Hoteller efter antal bäddar

### Hotels by number of beds

	Vuodeluku - Antal bäddar			Hotelleja yhteensä Hoteller totalt	Vuoteita Bäddar
	0-99	100-199	200-		
<b>Suomi - Finland</b>	<b>405</b>	<b>209</b>	<b>140</b>	<b>754</b>	<b>100 181</b>
Helsinki - Helsingfors	13	12	21	46	12 089
seutu - regionen	26	27	33	86	18 781
Tampere - Tammerfors	7	8	8	23	4 233
seutu - regionen	12	9	9	30	4 814
Oulu - Uleåborg	3	5	4	12	2 144
seutu - regionen	10	5	4	19	2 656
Turku - Åbo	4	5	7	16	3 397
seutu - regionen	10	7	9	26	4 400
<b>Ruotsi - Sverige</b>	<b>1 112</b>	<b>298</b>	<b>224</b>	<b>1 634</b>	<b>130 467</b>
Tukholma - Stockholm	49	23	33	105	14 943
seutu - regionen	90	48	52	190	24 482
Göteborg	22	13	16	51	8 566
seutu - regionen	40	18	21	79	10 714
Malmö	10	9	10	29	4 180
seutu - regionen	35	12	13	60	6 051
<b>Norja - Norge</b>	<b>740</b>	<b>291</b>	<b>167</b>	<b>1 198</b>	<b>135 615</b>
Oslo	19	19	20	58	12 544
seutu - regionen	33	26	28	87	16 880
Bergen	13	6	13	32	6 145
seutu - regionen	22	7	14	43	7 149
Stavanger	3	3	6	12	2 467
seutu - regionen	10	6	8	24	3 775
Trondheim	9	6	6	21	3 155
seutu - regionen	12	9	7	28	4 028
<b>Tanska<sup>1</sup> - Danmark<sup>1</sup></b>	<b>724</b>	<b>146</b>	<b>138</b>	<b>1 008</b>	<b>104 319</b>
Kööpenhamina <sup>1</sup> - Köpenhamn <sup>1</sup>	6	..	..	63	12 727
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	77	36	42	155	22 620
Aalborg <sup>1</sup>	..	..	..	14	2 285
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	78	..	..	162	20 580
Odense <sup>1</sup>	..	..	..	15	1 848
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	79	11	11	101	8 560
Århus <sup>1</sup>	..	..	..	18	2 725
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	52	..	..	103	10 148
<b>Islanti<sup>2</sup> - Island<sup>2</sup></b>	<b>112</b>	<b>7</b>	<b>4</b>	<b>123</b>	<b>6 036</b>
Reykjavik <sup>2</sup>	28	2	4	34	2 680
seutu <sup>2</sup> - regionen <sup>2</sup>	29	2	4	35	2 732

<sup>1</sup>1.1.1997.<sup>2</sup>1.1.1996.

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

**16.22****Kunnallisvaalit  
Kommunala val  
Elections to local councils**

	Vaalivuosi Valår	Äänioikeutetut Röstberättigade	Äänestäneet Valdeltagande	Äänestys- prosentti Röstnings- procent
<b>Suomi - Finland</b>	<b>1996</b>	<b>3 941 019</b>	<b>2 417 057</b>	<b>61,3</b>
Helsinki - Helsingfors	1996	429 586	248 290	57,8
Tampere - Tammerfors	1996	148 531	87 914	59,2
Oulu - Uleåborg	1996	85 108	45 789	53,8
Turku - Åbo	1996	135 108	80 465	59,6
<b>Ruotsi - Sverige</b>	<b>1998</b>	<b>6 867 053</b>	<b>5 710 572</b>	<b>83,2</b>
Tukholma - Stockholm	1998	590 608	456 899	77,4
Göteborg	1998	364 997	283 219	77,6
Malmö	1998	..	..	..
<b>Norja - Norge</b>	<b>1995</b>	<b>3 374 581</b>	<b>2 166 469</b>	<b>64,2</b>
Oslo	1995	393 723	273 225	69,4
Bergen	1995	173 059	91 563	52,9
Stavanger	1995	78 496	48 319	61,6
Trondheim	1995	111 509	66 904	60,0
<b>Tanska - Danmark</b>	<b>1997</b>	<b>4 127 711</b>	<b>2 891 839</b>	<b>70,1</b>
Kööpenhamina - Köpenhamn	1997	406 558	235 866	58,0
Aalborg	1997	128 365	82 397	64,2
Odense	1997	146 093	98 996	67,8
Århus	1997	222 763	157 026	70,5
<b>Islanti - Island</b>	<b>1994</b>	<b>186 457</b>	<b>161 166</b>	<b>86,4</b>
Reykjavik	1994	74 467	66 108	88,8

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.



# 17. Viro ja Tallinna

## Estland och Tallinn

### *Estonia and Tallinn*

Tässä vuoden 1998 vuosikirjassa on mukana kuudennen kerran Viroa ja Tallinnaa käsittelevä osasto. Tiedot on saatu Viron Tilastotoimistosta.

Tähän vuosikirjaan on saatu uutena mukaan tietoja väestön koulutustasosta, asutokunnista, työvoimasta ja työttömistä.

Tilastot ovat vertailukelpoisia lohossa 16. esitettyjen pohjoismaisten suurkaupunkien ja lohossa 20. esitettyjen Pietarin tilastojen kanssa.

Årsboken för 1998 upptar för sjätte året å rad en avdelning om Estland och Tallinn. Uppgifterna är hämtade från Estlands Statistikbyrå.

Nytt för detta års årsbok är uppgifterna om befolkningens utbildningsnivå, bostadshushåll, arbetskraft och arbetslösa.

Statistiken är jämförbar med statistiken för nordiska storstäder i avsnitt 16 och statistiken om St. Petersburg i avsnitt 20.

## 17.1

## Pinta-ala ja väestötiheys 1.1.1998

## Areal och folktäthet

## Area and population density

	Pinta-ala - Areal, km <sup>2</sup>			Asukkaita maa- km <sup>2</sup> :ä kohti Invånare per km <sup>2</sup> land
	Maa Land	Sisävesi Sjöar och vattendrag	Yhteensä Totalt	
Viro - Estland	42 394	2 833	45 227	33
Tallinna - Tallinn	147	11	158	2 624

Lähde: Viron Tilastotoimisto.

Källa: Estlands Statistiskbyrå.

## 17.2

## Väkiluku 1.1.1992-98

## Folkmängd

## Population

	1992	1993	1994	1995	1997	1998
Viro - Estland	1 562 216	1 526 531	1 506 927	1 491 583	1 462 130	1 453 844
Tallinna - Tallinn	471 445	452 665	442 679	434 763	420 470	415 299

Lähde: Viron Tilastotoimisto.

Källa: Estlands Statistiskbyrå.

## 17.3

## Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1.1.1998

## Befolkning efter ålder och kön

## Population by age and sex

	Ikäryhmä, % - Åldersgrupp, %			Yhteensä Totalt 1 000
	0-14	15-64	65-	
Viro - Estland				
koko väestö - hela befolkningen	20,7	58,7	20,6	1 454
miehet - män	22,7	64,7	12,6	677
naiset - kvinnor	18,9	53,4	27,6	777
Tallinna - Tallinn				
koko väestö - hela befolkningen	18,3	60,9	20,8	415
miehet - män	20,4	67,1	12,5	190
naiset - kvinnor	16,6	55,6	27,8	225

Lähde: Viron Tilastotoimisto.

Källa: Estlands Statistiskbyrå.

## 17.4

**Väestömuutokset 1993–97**  
**Folkmängdens förändringar**  
*Vital statistics*

	Syntyneiden enemmyys Födelse- netto	Tulomuutto - Inflyttade		Lähtömuutto - Utflyttade		Netto- muutto Flyttnings- netto	Väestön- muutos <sup>1</sup> Befolknings- förändring <sup>1</sup>
		Muualta maasta Från övriga landet	Ulkomailta Från utlandet	Muualle maahan Till övriga landet	Ulkomaille Till utlandet		
	1 000						
<b>Viro - Estland</b>							
1993	-6,1	28,6	2,4	28,6	16,2	-13,8	-19,6
1994	-7,9	28,9	1,5	28,9	9,1	-7,6	-15,3
1995	-7,3	30,3	1,6	30,3	9,8	-8,2	-15,3
1996	-5,7	33,2	1,5	33,2	7,2	-5,7	-14,2
1997	-5,9	32,4	1,6	32,4	4,1	-2,5	-8,3
<b>Tallinna - Tallinn</b>							
1993	-2,1	2,3	0,7	5,0	5,9	-7,9	-10,0
1994	-2,6	2,2	0,4	♦4,2	♦3,7	-5,3	-7,9
1995	-2,4	2,2	0,4	4,6	3,3	-5,4	-8,0
1996	-1,8	2,3	0,4	5,4	2,4	-5,2	-7,0
1997	-1,8	2,8	0,4	4,9	1,6	-3,4	-5,2

<sup>1</sup>Luvut sisältävät väestömäärän korjaukset - Talen inbegriper korrigeringen av folkmängden.

Lähde: Viron Tilastotoimisto.

Källa: Estlands Statistikbyrå.

## 17.5

**Syntyneet, kuolleet, avioliitot ja avioerot 1993–97**  
**Födda, döda, äktenskap och skillmässor**  
*Births, deaths, marriages and divorces*

	Syntyneitä Födda	Kuolleita Döda	Avioliitot - Äktenskap		Avioeroja - Skillmässor	
			Miehet Män	Naiset Kvinnor	Miehet Män	Naiset Kvinnor
<b>Viro - Estland</b>						
1993	15 170	21 267	7 745	7 745	5 757	5 757
1994	14 178	22 150	7 378	7 378	5 606	5 606
1995	13 560	20 872	7 006	7 006	7 456	7 456
1996	13 291	19 019	5 517	5 517	5 657	5 657
1997	12 626	18 566	5 589	5 589	5 281	5 281
<b>Tallinna - Tallinn</b>						
1993	3 729	5 798	2 570	2 695	1 920	1 972
1994	3 499	6 115	2 322	2 444	1 789	1 935
1995	3 318	5 692	2 208	2 351	2 460	2 670
1996	3 188	5 041	1 688	1 796	1 881	1 981
1997	3 100	4 925	1 716	1 747	1 760	1 877

Lähde: Viron Tilastotoimisto.

Källa: Estlands Statistikbyrå.

## 17.6

**Asuntokanta talotyyppin ja omistajan mukaan 1997**  
**Bostadsstruktur efter hustyp och ägare**  
*Dwelling by type of building and owner*

	Asuntoja - Bostäder			Omistaja - Ägare, %	
	Pientaloissa I småhus	Kerrostaloissa I flervåningshus	Yhteensä Totalt	Valtio, kunta Staten, kommunen	Muu Övrig
Tallinna - Tallinn	24 049	159 098	183 147	12	88

Lähde: Viron Tilastotoimisto.

Källa: Estlands Statistikbyrå.

## 17.7

**Valmistuneet asunnot 1992-97**  
**Färdigställda bostäder**  
*New dwelling units*

	1992	1993	1994	1995	1996	1997
Tallinna - Tallinn	623	492	739	310	263	231

Lähde: Viron Tilastotoimisto.

Källa: Estlands Statistikbyrå.

## 17.8

**Valmistuneet asunnot huoneistotyyppin mukaan 1997**  
**Färdigställda bostäder efter lägenhetstyp**  
*New dwelling units by type of dwelling*

	Huoneistotyyppijakauma, % - Fördelning på lägenhetstyp, %							
	1 h + k	2 h + k	3 h + k	4 h + k	5 h + k	6 h + k	7 h + k	8 h + k
Viro - Estland	2	7	17	28	27	13	4	2

Lähde: Viron Tilastotoimisto.

Källa: Estlands Statistikbyrå.

## 17.9

**Rekisteröidyt autot 1997**  
**Inregistrerade bilar**  
*Number of motor vehicles registered*

	Henkilöautoja Personbilar	Linja-autoja Bussar	Kuorma-autoja Lastbilar
Tallinna - Tallinn	154 604	1 860	21 196

Lähde: Viron Tilastotoimisto.  
Källa: Estlands Statistikkbyrå.

## 17.10

**Lentoliikenne 1997**  
**Flygtrafik**  
*Air traffic*

	Matkustajia - Passagerare		Rahti, tonnia - Frakt, ton		Posti, tonnia - Post, ton	
	Saapuneita Ankomna	Lähteneitä Avresta	Saapuvaa Ankommande	Lähtevää Avgående	Saapuvaa Ankommande	Lähtevää Avgående
Tallinna - Tallinn	266 795	247 682	2 296,1	650,8	522,1	175,8

Lähde: Viron Tilastotoimisto.  
Källa: Estlands Statistikkbyrå.

## 17.11

**Kirjastot 1990-97**  
**Bibliotek**  
*Libraries*

		Kirjastoja Bibliotek	Kirjoja ja aikakauslehtiä Böcker och tidskrifter	Lukijoita Läsare	Lainauksia Lån
		1 000			
Viro - Estland	1990	629	14 833	417	8 911
	1991	634	15 491	403	8 420
	1992	623	11 050	367	8 935
	1993	601	10 751	330	9 585
	1994	605	10 148	345	11 086
	1995	604	10 376	357	12 159
	1996	603	10 487	387	13 643
	1997	602	10 621	407	14 549
Tallinna - Tallinn	1994	29	1 380	56	1 898
	1995	27	1 327	52	1 914
	1996	28	1 326	61	2 261
	1997	28	1 285	66	2 221

Lähde: Viron Tilastotoimisto.  
Källa: Estlands Statistikkbyrå.

## 17.12 Museot 1990–97

### Museer Museums

		Museoita Museer	Museoesineitä Museiföremål	Kävijöitä Besökare
		1 000		
Viro - Estland	1990	77	4 517	1 940
	1991	81	4 491	1 271
	1992	85	4 589	816
	1993	88	4 676	793
	1994	95	4 661	808
	1995	118	4 934	975
	1996	119	5 017	1 145
	1997	114	5 234	1 276
Tallinna - Tallinn	1990	25	1 223	942
	1991	24	1 244	591
	1992	24	1 262	390
	1993	24	1 241	340
	1994	27	1 337	329
	1995	32	1 388	293
	1996	31	1 404	323
	1997	31	1 485	351

Lähde: Viron Tilastotoimisto.

Källa: Estlands Statistikbyrå.

## 17.13 Elokvateatterit 1990–97

### Biografer Cinemas

		Elokvateattereita Biografer	Paikkoja Platser	Kävijöitä, 1 000 Besökare, 1 000
Viro - Estland	1990	641	94 618	10 851
	1991	617	90 837	7 311
	1992	452	69 100	3 407
	1993	..	..	1 082
	1994	..	..	1 372
	1995	..	..	1 012
	1996	..	..	1 005
	Tallinna - Tallinn	1990	18	6 980
1991		16	6 673	2 379
1992		14	5 956	1 221
1993		12	4 659	1 023
1994		12	4 762	693
1995		9	3 968	645
1996		..	..	..
1997		3	..	..

Lähde: Viron Tilastotoimisto.

Källa: Estlands Statistikbyrå.

## 17.14 Ammattiteatterit<sup>1</sup> 1990–97 Yrkesteatrar<sup>1</sup> Professional theatres

		Teattereita Teatrar	Näytäntöjä Föreställningar	Kävijöitä, 1 000 Besökare, 1 000	Kävijöitä näytäntöä kohti Besökare per föreställning
Viro - Estland	1990	10	3 624	1 242	343
	1991	10	3 386	990	292
	1992	10	3 095	690	223
	1993	10	3 387	699	206
	1994	10	3 174	696	219
	1995	10	3 280	758	231
	1996	10	3 465	755	218
	1997	10	3 269	768	235
Tallinna - Tallinn	1990	6	2 252	798	354
	1991	6	2 175	624	287
	1992	6	2 092	477	227
	1993	6	2 187	462	218
	1994	6	2 051	459	224
	1995	6	2 068	482	233
	1996	6	2 087	451	216
	1997	6	1 995	470	236

<sup>1</sup>Vallionteatterit. - Statsteatrar.

Lähde: Viron Tilastotoimisto.

Källa: Estlands Statistikbyrå.

## 17.15 Väestön (25–64-v.) koulutustaso koulutusvuosien mukaan 12.1.1989 Befolkningens (25–64-åringar) utbildning enligt antal skolningsår Education level of 25–64 year olds, in terms of years of education

	Koulutusvuodet - Utbildningsår				
	0–9	10–12	13–	Tuntematon Okänt	Yhteensä Totalt
Tallinna - Tallinn	54 372	140 075	67 470	3	261 920

Lähde: Viron Tilastotoimisto.

Källa: Estlands Statistikbyrå.

## 17.16 Asuntokunnat<sup>1</sup> 12.1.1989 Bostadshushåll<sup>1</sup> Dwelling households

	Henkilöluku, % - Antal personer, %				Asuntokuntia yhteensä Bostadshushåll totalt	Asuntokuntia, joissa 0-17-v. lapsia Bostadshushåll med barn 0-17 år
	1	2	3	4-		
Tallinna - Tallinn	..	36,8	30,2	33,0	132 333	113 490

<sup>1</sup>Perheitä. - Families.

Lähde: Viron Tilastotoimisto.  
Källa: Estlands Statistikbyrå.

## 17.17 Työvoima toimialan mukaan, toinen vuosineljännes 1997 Arbetskraft efter näringsgren, andra kvartalet Labour force by industry 2nd quarter

	Teollisuus Industri	Rakenta- minen Byggande	Tukku- ja vähit- täiskauppa, majoitus- ja rav.toiminta Parti- o. minut- handel, hotell- o. restaurang	Kuljetus, va- rastointi, tie- toliikenne Transport, lager, datakom.	Kiinteistö vuokraus, ja liike- el. palv. Fastigh., uthyrn. o. uppdragsv.	Terv.- ja sos.palv. Hälso- o. social- service	Muu Övrig	Yhteensä Totalt
	1 000							
Tallinna - Tallinn	52,9	17,5	43,9	31,9	18,0	11,0	23,0	198,2

Lähde: Viron työvoimatoimisto  
Källa: Estlands arbetskraftsbyrå.

## 17.18 Työvoima iän mukaan, toinen vuosineljännes 1997 Arbetskraften efter ålder, andra kvartalet Labour force by age 2nd quarter

	Ikä - Ålder						Yhteensä Totalt
	15-24	25-34	35-44	45-54	55-64	65-74	
	1 000						
Tallinna - Tallinn	31	46	61	53	29	18	229

<sup>1</sup>Otoksen pienuudesta johtuen tiedot epävarmoja. - Uppgifterna osäkra p.g.a. det lilla urvalet.

Lähde: Viron Tilastotoimisto.  
Källa: Estlands Statistikbyrå.



**17.19****Työttömät iän ja sukupuolen mukaan 1997. Miehet****Arbetslösa efter ålder och kön. Män***Unemployed applicants for work by age and sex. Men*

	Ikä - Ålder				Yhteensä Totalt
	16-24	25-49	50-59	60-64	
Tallinna - Tallinn	213	714	203	54	1 184

Lähde: Viron työvoimatoimisto.

Källa: Estlands arbetskraftsbyrå.

**17.20****Työttömät iän ja sukupuolen mukaan 1997. Naiset****Arbetslösa efter ålder och kön. Kvinnor***Unemployed applicants for work by age and sex. Women*

	Ikä - Ålder				Yhteensä Totalt
	16-24	25-49	50-59	60-64	
Tallinna - Tallinn	420	2 579	222	134	3 355

Lähde: Viron työvoimatoimisto.

Källa: Estlands arbetskraftsbyrå.



## 18. Latvia ja Riika Lettland och Riga *Latvia and Riga*

Helsingin kaupungin tilastollisessa vuosikirjassa on nyt ensimmäisen kerran Riikaa ja sen kehitystä kuvaavia tilastoja. Mukana on tietoja väestöstä, väestönmuutoksista, työvoimasta, koulutusasteesta, työpaikoista ja työvoimasta, asumisesta, rakentamisesta, matkailusta, liikenteestä ja vaaleista.

Riikan tilastot ovat vertailukelpoisia lohkoissa 16. esitettyjen pohjoismaisten suurkaupunkien, lohkoissa 17. esitettyjen Tallinnan, lohkoissa 19. esitettyjen Vilnan sekä lohkoissa 20. esitettyjen Pietarin tilastojen kanssa.

Tiedot on toimittanut Latvian tilastokomitea (Latvijas Republikas Valsts, Statistikas Komiteja).

Helsingfors stads statistiska årsbok upptar nu för första gången fakta om Riga. Med finns statistik om befolkning, befolkningsförändringar, arbetskraft, utbildningsnivå, arbetsplatser och arbetskraft, boende, byggande, turism, trafik och allmänna val i den lettiska huvudstaden.

Statistiken över Riga är jämförelseduglig med statistiken över skandinaviska huvudstäder i kapitel 16, över Tallinn i kapitel 17, Vilna i kapitel 19 och St Petersburg i kapitel 20.

Uppgifterna om Riga har levererats av Lettlands statistikkommitté (Latvijas Republikas Valsts, Statistikas Komiteja).

## 18.1

## Pinta-ala ja väestötiheys 1.1.1998

## Areal och folktäthet

## Area and population density

	Pinta-ala - Areal, km <sup>2</sup>			Asukkaita maa- km <sup>2</sup> :ä kohti Invånare per km <sup>2</sup> land
	Maa Land	Sisävesi Sjöar och vattendrag	Yhteensä Totalt	
Latvia - Lettland	62 046	2 543	64 589	38
Riika - Riga	258	49	307	2 625

Lähde: Latvian tilastokeskus.

Källa: Lettlands statistikcentral.

## 18.2

## Väkiluku 1.1.1975–98

## Folkmängd

## Population

	1975	1980	1985	1990	1995	1996	1997	1998
Latvia - Lettland	2 447 730	2 508 761	2 570 030	2 673 470	2 529 543	2 501 660	2 479 870	2 458 403
Riika - Riga	788 599	835 985	873 532	911 830	839 670	826 508	815 851	805 997

Lähde: Latvian tilastokeskus.

Källa: Lettlands statistikcentral.

## 18.3

## Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1.1.1998

## Befolkning efter ålder och kön

## Population by age and sex

	Ikä - Ålder						Yhteensä Totalt
	0–6	7–14	15–29	30–49	50–64	65–	
<b>Koko väestö - Hela befolkningen</b>							
Latvia - Lettland	171 131	302 206	509 319	695 858	428 489	351 400	2 458 403
Riika - Riga	44 272	88 164	168 703	240 567	145 503	118 788	805 997
<b>Miehet - Män</b>							
Latvia - Lettland	87 795	154 315	259 723	339 162	186 343	11 163	1 138 501
Riika - Riga	22 735	45 149	86 311	112 538	60 244	37 641	364 618

Lähde: Latvian tilastokeskus.

Källa: Lettlands statistikcentral.

## 18.4

**Väestömuutokset 1997**  
**Folkmängdens förändringar**  
*Vital statistics*

	Syntyneiden enemmitys Födelse- netto	Tulomuutto - Inflyttade		Lähtömuutto - Utflyttade		Netto- muutto Flyttnings- netto	Väestön- muutos Befolknings- förändring
		Muualta maasta Från övriga landet	Ulkomailta Från utlandet	Muualle maahan Till övriga landet	Ulkomaille Till utlandet		
Latvia - Lettland	-14 703	39 219	2 913	39 219	9 677	-6 764	-21 467
Riika - Riga	-5 453	7 058	1 019	8 321	4 157	-4 401	-9 854

Lähde: Latvian tilastokeskus.  
Källa: Lettlands statistikcentral.

## 18.5

**Syntyneet, kuolleet, avioliitot ja avioerot 1997**  
**Födda, döda, äktenskap och skillsmässor**  
*Births, deaths, marriages and divorces*

	Miehet - Män				Naiset - Kvinnor			
	Syntyneitä Födda	Kuolleita Döda	Avioliittoja Äktenskap	Avioeroja Skills- mässor	Syntyneitä Födda	Kuolleita Döda	Avioliittoja Äktenskap	Avioeroja Skills- mässor
Latvia - Lettland	9 766	16 715	9 680	6 103	9 064	16 818	9 680	6 103
Riika - Riga	2 614	5 049	3 531	2 420	2 328	5 347	3 531	2 420

Lähde: Latvian tilastokeskus.  
Källa: Lettlands statistikcentral.

## 18.6

**Muuttoliike muuttoalueen mukaan 1997**  
**Flyttningsrörelsen efter flyttningsområde**  
*Direction of migration*

	Tulomuutto - Inflyttade				Lähtömuutto - Utflyttade			
	Muualta seudulta Från övriga regionen	Muualta maasta Från övriga landet	Ulkomailta Från utlandet	Yhteensä Totalt	Muualle seudulle Till övriga regionen	Muualle maahan Till övriga landet	Ulkomaille Till utlandet	Yhteensä Totalt
Latvia - Lettland	.	.	2 913	2 913	.	.	9 677	9 677
Riika - Riga	.	7 058	1 019	8 077	.	8 321	4 157	12 478

Lähde: Latvian tilastokeskus.  
Källa: Lettlands statistikcentral.

## 18.7 Kuolleet iän ja sukupuolen mukaan 1997

### Döda efter ålder och kön

*Deaths by age and sex*

	Ikä - Ålder								Yhteensä Totalt
	-1	1-19	20-39	40-49	50-59	60-69	70-79	80-	
<b>Miehet - Män</b>									
Latvia - Lettland	159	268	1 325	1 607	2 801	4 258	3 439	2 858	16 715
Riika - Riga	41	67	386	536	869	1 263	1 100	786	5 048
<b>Naiset - Kvinnor</b>									
Latvia - Lettland	130	119	393	567	1 193	2 395	4 655	7 366	16 818
Riika - Riga	36	25	118	211	415	824	1 526	2 192	5 347

Lähde: Latvian tilastokeskus.

Källa: Lettlands statistikcentral.

## 18.8 Asuntokunnat 1.1.1998

### Bostadshushåll

*Dwelling households*

	Henkilöluku, % - Antal personer, %				Asuntokuntia yhteensä Bostads- hushåll totalt	Asuntokuntia, joissa 0-17-v. lapsia, % Bostads- hushåll med barn 0-17 år, %
	1	2	3	4-		
Latvia - Lettland	31,5	27,7	19,3	21,5	100,0	22,6
Riika - Riga	30,7	29,6	20,4	19,3	100,0	20,4

Lähde: Latvian tilastokeskus.

Källa: Lettlands statistikcentral.

## 18.9 Työhön osallistuvuusosuus 1997 (20-64-vuotiaat)

### Förvärvsarbetsfrekvensen (20-64-åringar)

*Labour force as a percentage of total population*

	Naiset Kvinnor	Miehet Män	Yhteensä Totalt
Latvia - Lettland	52	61	56
Riika - Riga	49	61	54

Lähde: Latvian tilastokeskus.

Källa: Lettlands statistikcentral.

## 18.10 Työpaikat toimialan<sup>1</sup> mukaan marraskuussa 1996 Arbetsplatser efter näringsgren i november Jobs by industry

	Maa-, metsä- ja kalatalous Jord- och skogsbruk, fiske	Kaivostoiminta, teollisuus, energia- ja vesihuolto Gruvdrift, mineralbrott, energi- och vattenförsörjning	Rakentaminen Byggnadsverksamhet	Kauppa, majoitus- ja ravitsemistoiminta Handel, hotell- och restaurangverksamhet	Kuljetus, tietoliikenne Transport, kommunikationer	Rahoitus- ja vakuutus- toiminta, liikeläjäpalv. Finansiering och försäkring, företagservice	Yhteiskunnall. palvelut Samhälls-service	Tunte- maton Okänd	Yhteensä Totalt
	A-B	C-E	F	G-H	I	J-K	L-Q		

1 000

Latvia - Lettland	173,1	200,5	57,3	135,9	85,5	45,1	268,0	-	965,5
Riika - Riga	6,4	72,7	19,4	62,2	39,2	24,4	95,6	-	319,8

<sup>1</sup>Toimialaluokitus NACE. - Näringsgrensindelning NACE.

Lähde: Latvian tilastokeskus, työvoimatutkimus, marraskuu 1996.

Källa: Lettlands statistikcentral, arbetskraftsutredningen av november 1996.

## 18.11 Työllinen työvoima iän ja sukupuolen mukaan marraskuussa 1996 Sysselsatt arbetskraft efter ålder och kön i november Employed labour force by age and sex

	Ikä, 1 000 henkilöä - Ålder, 1 000 personer				Yhteensä Totalt
	20-24	25-29	30-49	50-64	
<b>Miehet - Män</b>					
Latvia - Lettland	56,2	68,6	250,1	105,8	480,7
Riika - Riga	18,5	25,6	80,4	34,5	159,0
<b>Naiset - Kvinnor</b>					
Latvia - Lettland	38,3	52,2	257,6	92,8	441,0
Riika - Riga	13,4	18,3	82,2	31,7	145,6

Lähde: Latvian tilastokeskus.

Källa: Lettlands statistikcentral.

## 18.12 Työttömät työnhakijat iän ja sukupuolen mukaan 1997 (vuosikeskiarvo) Arbetslösa arbetssökande efter ålder och kön (årsmedeltal) Unemployed applicants for work by age and sex (annual mean)

	Ikä, 1 000 henkilöä - Ålder, 1 000 personer				Yhteensä Totalt
	20-24	25-29	30-49	50-64	
<b>Miehet - Män</b>					
Latvia - Lettland	12,7	11,5	42,7	17,4	84,3
Riika - Riga	4,9	5,3	19,2	7,6	37,0
<b>Naiset - Kvinnor</b>					
Latvia - Lettland	12,3	10,1	43,9	13,7	80,0
Riika - Riga	4,9	3,5	20,2	6,0	34,6

Lähde: Latvian tilastokeskus.

Källa: Lettlands statistikcentral.

## 18.13 Asuntokanta talotyypin ja huoneistotyypin mukaan 1.1.1998

### Bostadsstruktur efter hustyp och lägenhetstyp

*Dwellings by type of building and dwelling*

	Rakennuksia - Byggnader			Kerrostaloasunnot, joissa huoneita Höghusbostäder enligt antal rum			
	Yhteensä Totalt	Pientalot Småhus	Kerrostalot Höghus	1-2	3	4-	Tuntematon Okänd
Latvia - Lettland	35 024	9 524	24 800	422 198	130 434	25 070	1 523
Riika - Riga	8 377	938	7 228	172 693	59 657	12 664	1 217

Lähde: Latvian tilastokeskus.

Källa: Lettlands statistikcentral.

## 18.14 Valmistuneet asunnot huoneistotyypin mukaan 1997

### Färdigställda bostäder efter lägenhetstyp

*New dwelling units by type of dwelling*

	Huoneluku - Antal rum						Asuntoja yhteensä Bostäder totalt
	Ilman keittiötä Utan kök	1	2	3	4	5-	
Latvia - Lettland	..	85	176	408	337	474	1 480
Riika - Riga	..	24	38	42	31	31	166

Lähde: Latvian tilastokeskus.

Källa: Lettlands statistikcentral.



## 18.15 Lentoliikenne 1997

### Flygtrafik

*Air traffic*

Matkustajia, 1 000 - Passagerare, 1 000

	Kotimaan liikenne Inrikestrafik	Kansainvälinen liikenne Utrikestrafik	Tilauslentoliikenne Chartertrafik
Latvia - Lettland	..	531,2	40,8
Riika - Riga	..	531,2	40,8

Lähde: Latvian tilastokeskus.  
Källa: Lettlands statistikcentral.

## 18.16 Rekisteröidyt moottoriajoneuvot 1.1.1998

### Inregistrerade motorfordon

*Motor vehicles registered*

	Henkilöautoja Personbilar	Takseja Taxi	Linja-autoja Bussar	Kuorma-autoja Lastbilar
Latvia - Lettland	431 816	..	18 558	76 771
Riika - Riga	146 195	..	6 424	20 032

Lähde: Latvian tilastokeskus.  
Källa: Lettlands statistikcentral.

## 18.17 Hotellit vuodeluvun mukaan 1.1.1998

### Hoteller efter antal bäddar

*Hotels by number of beds*

	Vuodeluku - Antal bäddar			Hotelleja yhteensä Hoteller totalt	Vuoteita Bäddar
	0-99	100-199	200-		
Latvia - Lettland	..	..	..	220	19 228
Riika - Riga	..	..	..	35	4 951

Lähde: Latvian tilastokeskus.  
Källa: Lettlands statistikcentral.



# 19. Liettua ja Vilna

## Litauen och Vilnius

### *Liettua and Vilnius*

Helsingin kaupungin tilastollisessa vuosikirjassa on nyt ensimmäisen kerran Vilnaa ja sen kehitystä kuvaavia tilastoja. Mukana on tietoja väestöstä, väestönmuutoksista, työvoimasta, koulutusasteesta, työpaikoista ja työvoimasta, asumisesta, rakentamisesta, matkailusta, liikenteestä ja vaaleista.

Vilnan tilastot ovat vertailukelpoisia lohkoissa 16. esitettyjen pohjoismaisten suurkaupunkien, lohkoissa 17. esitettyjen Tallinnan, lohkoissa 18. esitettyjen Riikan sekä lohkoissa 20. esitettyjen Pietarin tilastojen kanssa.

Tiedot on toimittanut Vilnan maakunnan tilastotoimisto (Vilnius County Statistical Office).

Helsingfors stads statistiska årsbok upptar nu för första gången statistik om Vilna. Med finns statistik om befolkning, befolkningsförändringar, arbetskraft, utbildningsgrad, arbetsplatser och arbetskraft, boende, byggande, turism, trafik och allmänna val.

Statistiken över Vilnius är jämförelseduglig med statistiken över skandinaviska huvudstäder i kapitel 16, över Tallinn i kapitel 17, Riga i kapitel 18 och St Petersburg i kapitel 20.

Uppgifterna om Riga har levererats av Vilnas landskaps statistikkontor (Vilnius County Statistical Office).

## 19.1 Pinta-ala ja väestötiheys 1.1.1998

### Areal och folktäthet

Area and population density

	Pinta-ala - Areal, km <sup>2</sup>			Asukkaita maa- km <sup>2</sup> :ä kohti Invånare per km <sup>2</sup> land
	Maa Land	Sisävesi Sjöar och vattendrag	Yhteensä Totalt	
Liettua - Litauen	62 675	2 625	65 300	59
Vilna - Vilnius	387	5	392	1495

Lähde: Liettuan tilastokeskus; Vilnan kaupungin tilastotoimisto.  
Källa: Litauens statistikcentral, Vilnius stads statistikkontor.

## 19.2 Väkiluku 1.1.1975–98

### Folkmängd

Population

	1975	1980	1985	1990	1995	1996	1997	1998
Liettua - Litauen	3 288 510	3 404 194	3 528 698	3 708 251	3 717 734	3 711 855	3 707 213	3 703 961
Vilna - Vilnius	432 400	492 001	539 341	586 623	575 663	573 229	580 099	578 437

Lähde: Liettuan tilastokeskus.  
Källa: Litauens statistiskacentralbyrå.

## 19.3 Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1.1.1998

### Befolkning efter ålder och kön

Population by age and sex

	Ikä - Ålder						Yhteensä Totalt
	0-6	7-14	15-29	30-49	50-64	65-	
<b>Koko väestö - Hela befolkningen</b>							
Liettua - Litauen	312 153	459 044	810 801	1 055 402	595 906	470 655	3 703 961
Vilna - Vilnius	40 065	65 113	135 335	187 736	91 411	58 777	578 437
<b>Miehet - Män</b>							
Liettua - Litauen	160 023	234 105	411 792	517 088	261 947	162 099	1 747 054
Vilna - Vilnius	20 535	33 087	70 647	90 657	39 658	20 136	274 720

Lähde: Liettuan tilastokeskus.  
Källa: Litauens statistiskacentralbyrå.

## 19.4

**Väestönmuutokset 1997**  
**Folkmängdens förändringar**  
*Vital statistics*

	Syntyneiden enemmyys Födelse- netto	Tulomuutto - Inflyttade		Lähtömuutto - Utflyttade		Netto- muutto Flyttnings- netto	Väestön- muutos Befolknings- förändring
		Muualta maasta Från övriga landet	Ulkomailta Från utlandet	Muualle maahan Till övriga landet	Ulkomaille Till utlandet		
Liettua - Litauen	-3 331		2 536		2 457	79	-3 252
Vilna - Vilnius	-193	6 311	715	7 690	805	-1 469	-1 662

Lähde: Liettuan tilastokeskus.

Källa: Litauens statistiskacentralbyrå.

## 19.5

**Syntyneet, kuolleet, avioliitot ja avioerot 1997**  
**Födda, döda, äktenskap och skillsmässor**  
*Births, deaths, marriages and divorces*

	Miehet - Män				Naiset - Kvinnor			
	Syntyneitä Födda	Kuolleita Döda	Avioliittoja Äktenskap	Avioeroja Skills- mässor	Syntyneitä Födda	Kuolleita Döda	Avioliittoja Äktenskap	Avioeroja Skills- mässor
Liettua - Litauen	19 500	21 602	18 796	11 371	18 312	19 541	18 796	11 371
Vilna - Vilnius	2 592	2 697	2 992	1 779	2 289	2 377	2 992	1 779

Lähde: Liettuan tilastokeskus.

Källa: Litauens statistiskacentralbyrå.

## 19.6

**Muuttoliike muuttoalueen mukaan 1997**  
**Flyttningsrörelsen efter flyttningsområde**  
*Direction of migration*

	Tulomuutto - Inflyttade				Lähtömuutto - Utflyttade			
	Muualta seudulta Från övriga regionen	Muualta maasta Från övriga landet	Ulkomailta Från utlandet	Yhteensä Totalt	Muualle seudulle Till övriga regionen	Muualle maahan Till övriga landet	Ulkomaille Till utlandet	Yhteensä Totalt
Liettua - Litauen			2 536	2 536			2 457	2 457
Vilna - Vilnius	1 798	4 513	715	7 026	3 790	3 900	805	8 495

Lähde: Liettuan tilastokeskus.

Källa: Litauens statistiskacentralbyrå.

## 19.7

**Kuolleet iän ja sukupuolen mukaan 1997**  
**Döda efter ålder och kön**  
*Deaths by age and sex*

	Ikä - Ålder								Yhteensä Totalt
	-1	1-19	20-39	40-49	50-59	60-69	70-79	80-	
<b>Miehet - Män</b>									
Liettua - Litauen	230	328	2 095	2 142	3 350	5 119	4 315	4 019	21 598
Vilna - Vilnius	24	23	247	343	473	772	496	319	2 697
<b>Naiset - Kvinnor</b>									
Liettua - Litauen	161	145	552	728	1 408	2 831	4 886	8 827	19 538
Vilna - Vilnius	15	22	81	138	234	386	619	882	2 377

Lähde: Liettuan tilastokeskus.

Källa: Litauens statistiskacentralbyrå.

## 19.8

**Väestön (25-64-v.) koulutustaso koulutusvuosien mukaan 1997**  
**Befolkningens (25-64-åringar) utbildning enligt antal skolningsår**  
*Education level of 25-64 year olds, in terms of years of education*

	Koulutusvuodet, 1 000 henkilöä - Utbildningsår, 1 000 personer				Yhteensä Totalt
	0-9	10-12	13-	Tuntematon Okänt	
Liettua - Litauen	421	452	832	-	1 704

Lähde: Liettuan tilastokeskus.

Källa: Litauens statistiskacentralbyrå.

## 19.9

**Asuntokunnat 1.1.1998**  
**Bostadshushåll**  
*Dwelling households*

	Henkilöluku, % - Antal personer, %				Asuntokuntia yhteensä Bostads- hushåll totalt	Asuntokuntia, joissa 0-17-v. lapsia, % Bostads- hushåll med barn 0-17 år, %
	1	2	3	4-		
Liettua - Litauen	21,3	27,7	21,3	29,7	100	43,4
Vilna - Vilnius	23,3	26,5	23,4	26,8	100	43,1

Lähde: Liettuan tilastokeskus.

Källa: Litauens statistiskacentralbyrå.

## 19.10 Työhön osallistuvuusosuus<sup>1</sup> 1997 Förvärvsarbetsfrekvensen Ratio of labour force to population of working age

	Naiset Kvinnor	Miehet Män	Yhteensä Totalt
Liettua - Litauen	53,9	69,7	61,2
Vilna <sup>2</sup> - Vilnius <sup>2</sup>	55,9	70,5	62,7

<sup>1</sup>Tarkoittaa suhdelukua työvoima / työikäinen (16-56-vuotiaat naiset, 16-60,5-vuotiaat miehet) ja sitä vanhempi väestö. - Avser kvoten arbetskraft / befolkning i arbetsålder (kvinnorna 16-56 år, männen 16-60,5 år) och äldre.

<sup>2</sup>Vilna ja Vilnan maakunta - Vilnius och Vilnas landskap.

Lähde: Liettuan tilastokeskus.

Källa: Litauens statistikcentral.

## 19.11 Työpaikat toimialan<sup>1</sup> mukaan 1997 Arbetsplatser efter näringsgren Jobs by industry

	Maa-, metsä- ja kala- talous Jord- och skogsbruk, fiske	Kaivostoiminta, teollisuus, energia- ja vesihuolto Gruvdrift, mineralbrott, tillverkning, energi- och vattenförsörjning	Rakenta- minen Bygg- nadsverk- samhet	Kauppa, majoitus- ja ravit- semis- toiminta Handel, hotell- och restaurang- verksamhet	Kuljetus, tieto- liikenne Transport, kommuni- kationer	Rahoitus- ja vakuutustoi- minta, liike- elämän palv. Finansiering och för- säkring, före- tagservice	Yhteis- kunnall. palvelut Samhälls- service	Tunte- maton Okänd	Yhteensä Totalt
	1 000								
Liettua - Litauen	365	334	119	273	93	58	429	-	1669
Vilna <sup>2</sup> - Vilnius <sup>2</sup>	4	64	21	..	..	..	230	-	319

<sup>1</sup>Toimialaluokitus NACE. - Näringsgrensindelning NACE.

<sup>2</sup>Tiedot vuodelta 1996. - Uppgifterna avser år 1996.

Lähde: Liettuan tilastokeskus.

Källa: Litauens statistiskcentralbyrå.

## 19.12 Työllinen työvoima iän ja sukupuolen mukaan 1997 Sysselsatt arbetskraft efter ålder och kön Employed labor force by age and sex

	Ikä, 1 000 henkilöä - Ålder, 1 000 personer				Yhteensä Totalt
	20-24	25-29	30-49	50-64	
<b>Miehet - Män</b>					
Liettua - Litauen	137	144	510	265	1 056
<b>Naiset - Kvinnor</b>					
Liettua - Litauen	134	138	533	338	1 142

Lähde: Liettuan tilastokeskus.

Källa: Litauens statistiskcentralbyrå.

## 19.13 Työttömät työnhakijat iän ja sukupuolen mukaan 1997 (vuosikeskiarvo) Arbetslösa arbetssökande efter ålder och kön (årsmedeltal) Unemployed applicants for work by age and sex (annual mean)

	Ikä - Ålder				Yhteensä Totalt
	20-24	25-29	30-49	50-64	
<b>Miehet - Män</b>					
Liettua - Litauen	10 665	6446	29 138	10 230	56 479
Vilna - Vilnius	959	887	8 463	1 837	12 146
<b>Naiset - Kvinnor</b>					
Liettua - Litauen	9 195	7 361	35 420	8 941	60 917
Vilna - Vilnius	835	1 221	7 584	2 042	11 682

Lähde: Liettuan tilastokeskus, Vilnan työvoimatoimisto.  
Källa: Litauens statistikcentral, arbetskraftsbyrån i Vilnius.

## 19.14 Asuntokanta 1.1.1998 Bostadsstruktur Dwellings

	Asuntoja yhteensä Bostäder totalt	Asuntoja, joissa huoneita Bostäder enligt antal rum		
		1-2	3	4-
Liettua - Litauen	1 277 581	698 061	388 094	191 426
Vilna - Vilnius	173 076	103 932	56 993	12 151

Lähde: Liettuan tilastokeskus.  
Källa: Litauens statistiskacentralbyrå.

## 19.15 Valmistuneet asunnot huoneistotyyppin mukaan 1997 Färdigställda bostäder efter lägenhetstyp New dwelling units by type of dwelling

	Ilman keittiötä Utan kök	Huoneluku - Antal rum					Asuntoja yhteensä Bostäder totalt
		1	2	3	4	5-	
Liettua - Litauen	..	..	..	..	..	..	5 560
Vilna - Vilnius	-	252	456	327	146	212	1 393

Lähde: Vilnan kaupungin tilastotoimisto.  
Källa: Vilnius stads statistikkontor.



## 19.16 Valmistuneet rakennukset käyttötarkoituksen mukaan 1997

### Färdigställda byggnader efter bruksändamål

Completed buildings by main use

	Asuin- Bostads-	Teollisuus- ja varasto- Industri- och lager-	Liike- ja toimisto- Affärs- och kontors-	Hoitoalan- Vård-	Opetus- ja kokoontumis- Underv.- och samlingslok.	Muut Övriga	Yhteensä Totalt
rakennukset, kerrosala 1 000 m <sup>2</sup> - byggnader, våningsyta 1 000 m <sup>2</sup>							
Liettua - Litauen	616,0	165,0	116,0	16,0	1,0	88,0	1 002,0
Vilna - Vilnius	129,7	41,5	64,8	-	3,4	16,5	255,9

Lähde: Liettuan tilastokeskus.

Källa: Litauens statistiskacentralbyrå.

## 19.17 Rekisteröidyt moottoriajoneuvot 1.1.1998

### Inregistrerade motorfordon

Motor vehicles registered

	Henkilöautoja Personbilar	Takseja Taxi	Linja-autoja Bussar	Kuorma-autoja Lastbilar
Liettua - Litauen	882 101	..	14 888	84 731
Vilna - Vilnius	142 139	..	2 358	..

Lähde: Liettuan tilastokeskus.

Källa: Litauens statistiskacentralbyrå.

## 19.18 Hotellit<sup>1</sup> vuodeluvun mukaan 1.1.1998

### Hoteller<sup>1</sup> efter antal bäddar

Hotels by number of beds

	Vuodeluku - Antal bäddar			Hotelleja yhteensä Hoteller totalt	Vuoteita Bäddar
	0-99	100-199	200-		
Liettua - Litauen	..	..	..	166	9 168
Vilna - Vilnius	34	5	4	43	3 092

<sup>1</sup>Kausittaiset ei ml. - Exkl. säsongbetonade.

Lähde: Liettuan tilastokeskus; Vilnan kaupungin tilastotoimisto.

Källa: Litauens statistiskacentralbyrå, Vilnius stads statistikkontor..

**19.19****Kunnallisvaalit**  
**Kommunala val**  
*Elections to local councils*

	Vaalivuosi Valår	Äänioikeutetut Röstberättigade	Äänestäneet Valdeltagande	Äänestys- prosentti Röstnings- procent
Liettua - Litauen	23.3.1997	2 579 473	1 029 716	39,9
Vilna - Vilnius	23.3.1997	384 341	141 330	36,8

Lähde: Liettuan tilastokeskus; Vilnan kaupungin tilastotoimisto.

Källa: Litauens statistikcentral. Vilnius stads statistikkontor.

## 20. Pietari

### St Petersburg

#### *St Petersburg*

Helsingin kaupungin tilastollisessa vuosikirjassa on nyt neljännen kerran Pietaria ja sen kehitystä kuvaavia tilastoja.

Pietarin tilastot ovat vertailukelpoisia lohkoissa 16. esitettyjen pohjoismaisten suurkaupunkien, lohkoissa 17. esitettyjen Tallinnan, lohkoissa 18. esitettyjen Riikan sekä lohkoissa 19. esitettyjen Vilnan tilastojen kanssa. Tiedot on toimittanut Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat). Tämä yhteistyö perustuu Pietarin tilastokomitean ja Helsingin kaupungin tietokeskuksen yhteistyösopimukseen, joka solmittiin helmikuussa 1995.

Helsingin kaupungin tietokeskuksen ja Pietarin tilastokomitean tavoitteena on yhteistyössä mahdollisuuksien mukaan laajentaa tätä osastoa.

Helsingfors stads statistiska årsbok innehåller nu för fjärde gången statistik om St Petersburg och dess utveckling.

Statistiken för St Petersburg är jämförbar med statistiken över nordiska storstäder i kapitel 16 över Tallinn i kapitel 17, Riga i kapitel 18 och Vilnius i kapitel 19. Uppgifterna har givits av St Petersburgs statistiska kommitté Peterburgkomstat. Detta samarbete bygger på ett samarbetsavtal slutet i februari 1995 mellan Helsingfors stads faktacentral och Peterburgkomstat.

Faktacentralen och Peterburgkomstat har satt upp den gemsama målsättningen att i mån av möjlighet och genom samarbete utvidga detta avsnitt.

## 20.1

**Pinta-ala ja väestötiheys 1.1.1997**  
**Areal och folktäthet**  
*Area and population density*

	Pinta-ala - Areal, km <sup>2</sup>			Asukkaita maa- km <sup>2</sup> :ä kohti Invånare per km <sup>2</sup> land
	Maa Land	Vesi Vatten	Yhteensä Totalt	
Pietari - St Petersburg	1 359	80	1 439	3 321

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburg statistikkommitté (Peterburgkomstat).

## 20.2

**Väkiluku<sup>1</sup> 1.1.1971–97 sekä väestöennuste 2000–2005**  
**Folkmängd<sup>1</sup> 1.1.1971–97 samt folkmängdsprognos 2000–2005**  
*Population and population projection*

	Väkiluku Folkmängd							Väestöennuste Folkmängds- prognos	
	1971	1981	1991	1994	1995	1996	1997	2000	2005
Pietari									
St Petersburg	4 083 408	4 647 184	5 001 938	4 849 838	4 805 178	4 768 746	4 746 145	4 664 696	4 527 702

<sup>1</sup>Pysyvä (tarkoitetaan vakituisesti kirjoilla olevia ihmisiä). - Varaktig (avser varaktigt skrivna personer).

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburg statistikkommitté (Peterburgkomstat).

## 20.3

**Väestö iän mukaan 1.1.1997**  
**Befolkning efter ålder**  
*Population by age*

	Koko väestö - Hela befolkningen								Yhteensä Totalt
	Ikä - Ålder								
	0–2	3–6	7–15	16–19	20–29	30–49	50–64	65–	
Pietari									
St Petersburg	99 304	167 807	574 281	254 071	679 291	1 528 551	779 075	663 765	4 746 145

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburg statistikkommitté (Peterburgkomstat).

## 20.4

**Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1.1.1997. Miehät**  
**Befolkning efter ålder och kön. Män**  
*Population by age and sex. Men*

	Miehät - Män, %								Yhteensä Totalt
	Ikä - Ålder								
	0-2	3-6	7-15	16-19	20-29	30-49	50-64	65-	
Pietari St Petersburg	2,4	4,0	13,6	5,9	16,9	32,7	15,4	9,1	2 144 180

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).  
 Källa: St Petersburg statistikkommitté (Peterburgkomstat).

## 20.5

**Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1.1.1997. Naiset**  
**Befolkning efter ålder och kön. Kvinnor**  
*Population by age and sex. Women*

	Naiset - Kvinnor, %								Yhteensä Totalt
	Ikä - Ålder								
	0-2	3-6	7-15	16-19	20-29	30-49	50-64	65-	
Pietari St Petersburg	1,9	3,2	10,8	4,9	12,2	31,6	17,3	18,1	2 601 965

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).  
 Källa: St Petersburg statistikkommitté (Peterburgkomstat).

## 20.6

**Väestönmuutokset 1989-96**  
**Folkmängdens förändringar**  
*Vital statistics*

	Syntyneiden enemmyys Födelse- netto	Tulomuutto - Inflyttade		Lähtömuutto - Utflyttade		Netto- muutto <sup>1</sup> Flyttnings- netto <sup>1</sup>	Väestön- muutos Befolknings- förändring
		Muualta maasta Från övriga landet	Ulkomailta Från utlandet	Muualle maahan Till övriga landet	Ulkomaille Till utlandet		
Pietari St Petersburg	-28 920	58 366	21 064	58 102	23 828	-841	-28 079

<sup>1</sup>Mukaan on laskettu myös henkilöt, jotka eivät ole ilmoittaneet saapumispaikkaa (13 281) ja lähtöpaikkaa (9 940). - Med finns också de personer som inte uppgivit ankomstort (13 281) eller avfärdsort (9 940).

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).  
 Källa: St Petersburg statistikkommitté (Peterburgkomstat).

## 20.7 Väestönmuutokset 1996 Folkmängdens förändringar Vital statistics

	Syntyneitä Födda	Kuolleita Döda	Syntyneiden enemmyys Födelse- netto	Tulomuutto Inflyttade	Lähtömuutto Utflyttade	Nettomuutto Flyttnings- netto	Väestön- muutos Folkmängds- förändring
Pietari St Petersburg	31 551	68 022	-36 471	73 157	59 306	13 851	-22 620

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburg statistikkommitté (Peterburgkomstat).

## 20.8 Syntyneet, kuolleet, avioliitot ja avioerot 1996 Födda, döda, äktenskap och skillsmässor Births, deaths, marriages and divorces

	Miehet - Män				Naiset - Kvinnor			
	Syntyneitä Födda	Kuolleita Döda	Avioliittoja Äktenskap	Avioeroja Skills- mässor	Syntyneitä Födda	Kuolleita Döda	Avioliittoja Äktenskap	Avioeroja Skills- mässor
Pietari St Petersburg	16 300	32 482	32 887	21 159	15 251	35 540	32 887	21 159

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburg statistikkommitté (Peterburgkomstat).

## 20.9 Väestö sukupuolen ja siviilisäädyn mukaan 12.1.1989. Miehet Befolkning efter kön och civilstånd. Män Population by sex and marital status. Men

	Miehiä - Män				
	20-vuotiaita 20 år fyllda	Naimattomia Ogifta	Naimisissa Giftna	Leskiä Änklingar	Eronneita Frånskilda
Pietari St Petersburg	1 535 066	185 485	1 172 561	46 319	117 644

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburg statistikkommitté (Peterburgkomstat).

## 20.10 Väestö sukupuolen ja siviilisäädyn mukaan 12.1.1989. Naiset

### Befolkning efter kön och civilstånd. Kvinnor

#### Population by sex and marital status. Women

	Naisia - Kvinnor				
	20-vuotiaita 20 år fyllda	Naimattomia Ogifta	Naimisissa Giftna	Leskiä Änkor	Eronneita Frånskilda
Pietari St Petersburg	2 082 738	226 477	1 167 251	403 474	271 012

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).  
Källa: St Petersburg statistikkommitté (Peterburgkomstat).

## 20.11 Muuttoliike muuttoalueen mukaan 1996

### Flyttningsrörelsen efter flyttningsområde

#### Direction of migration

	Tulomuutto - Inflyttade				Lähtömuutto - Utflyttade			
	Muualta seudulta Från övriga regionen	Muualta maasta Från övriga landet	Ulkomailta Från utlandet	Yhteensä Totalt	Muualle seudulle Till övriga regionen	Muualle maahan Till övriga landet	Ulkomaille Till utlandet	Yhteensä Totalt
Pietari St Petersburg	10 876	44 425	15 078	173 157	12 214	31 610	12 801	159 306

<sup>1</sup>Mukaan on laskettu myös henkilöt, jotka eivät ole ilmoittaneet saapumispaikkaa (2 778) ja lähtöpaikkaa (2 681). - Med finns också de personer som inte uppgivit ankomstort (2 778) eller avfärdsort (2 681).

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).  
Källa: St Petersburg statistikkommitté (Peterburgkomstat).

## 20.12 Kuolleet iän ja sukupuolen mukaan 1996. Miehet

### Döda efter ålder och kön. Män

#### Deaths by age and sex. Men

	Ikä - Ålder								Yhteensä Totalt
	-1	1-19	20-39	40-49	50-59	60-69	70-79	80-	
Pietari St Petersburg	212	431	3 210	4 543	6 015	8 458	5 279	4 022	32 482

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).  
Källa: St Petersburg statistikkommitté (Peterburgkomstat).

## 20.13 Kuolleet iän ja sukupuolen mukaan 1996. Naiset

### Döda efter ålder och kön. Kvinnor

#### Deaths by age and sex. Women

	Ikä - Ålder								Yhteensä Totalt
	-1	1-19	20-39	40-49	50-59	60-69	70-79	80-	
Pietari St Petersburg	153	220	1 010	1 854	2 581	5 682	9 733	14 191	35 540

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburg statistikkommitté (Peterburgkomstat).

## 20.14 Väestön (25-64-v.) koulutustaso koulutusvuosien mukaan 12.1.1989

### Befolkningens (25-64-åringar) utbildning enligt antal skolningsår

#### Education level of 25-64 year olds, in terms of years of education

	Koulutusvuodet - Utbildningsår				
	0-9	10-12	13-	Tuntematon Okänt	Yhteensä Totalt
Pieteri St Petersburg	520 945	690 979	1 525 876	640	2 738 440

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburg statistikkommitté (Peterburgkomstat).

## 20.15 Ulkomaiden kansalaiset 1.1.1997

### Utländska medborgare

#### Non-nationals

	Pohjois- maat Norden	EU-maat <sup>1</sup> EU-länder <sup>1</sup>	Muu Eurooppa Övriga Europa	Pohjois- Amerikka Nord- amerika	Aasia Asien	Muut maat Övriga länder	Yhteensä Totalt
Pieteri St Petersburg	28	90	745	149	899	506	2 417

<sup>1</sup>Pl. Suomi, Tanska ja Ruotsi. - Exkl. Finland, Danmark och Sverige.

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburg statistikkommitté (Peterburgkomstat).



## 20.16

**Asuntokunnat<sup>1</sup> 12.1.1989**  
**Bostadshushäll**  
*Dwelling households*

	Henkilöluku - Antal personer				Asuntokuntia yhteensä Bostadshushäll totalt	Asuntokuntia, joissa 0-17-v. lapsia Bostadshushäll med barn 0-17 år
	1	2	3	4-		
Pietari	..	35,9	31,6	32,5	1 364 390	754 533
St Petersburg	..	35,9	31,6	32,5	1 364 390	754 533

<sup>1</sup>Perheitä. - Families.

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).  
 Källa: St Petersburg statistikkommitté (Peterburgkomstat).

## 20.17

**Työpaikat toimialan mukaan 1996**  
**Arbetsplatser efter näringsgren**  
*Jobs by industry*

	Maa-, metsä- ja kalatalous Jord- och skogsbruk, fiske	Kaivostoiminta, teollisuus, energia- ja vesihuolto Gruvdrift, mineralbrott, tillverkning, energi- och vattenförsörjn.	Rakentaminen Byggverk-samhet	Kauppa, majoitus- ja ravitsemis-toiminta Handel, hotell- och restaurang-verksamhet	Kuljetus, tietoliikenne Transport, kommunikationer	Rahoitus- ja vakuutus-toiminta, liike-elämän palv. Finansiering och försäkring, företags-service	Yhteiskunnall. palvelut Samhälls-service	Tuntematon Okänd	Yhteensä Totalt
	1 000								
Pietari	11,9	558,5	257,8	350,7	210,5	30,3	141,1	770,6	2 331,4
St Petersburg	11,9	558,5	257,8	350,7	210,5	30,3	141,1	770,6	2 331,4

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).  
 Källa: St Petersburg statistikkommitté (Peterburgkomstat).

## 20.18

**Työvoima iän ja sukupuolen mukaan 1996. Miehet**  
**Arbetskraften efter ålder och kön. Män**  
*Labour force by age and sex. Men*

	Ikä - Ålder						Yhteensä Totalt
	15-19	20-24	25-29	30-49	50-64	65-72	
Pietari	18 178	103 008	136 940	684 702	246 009	23 025	1 211 862
St Petersburg	18 178	103 008	136 940	684 702	246 009	23 025	1 211 862

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).  
 Källa: St Petesburg statistikkommitté (Peterburgkomstat).

## 20.19 Työvoima iän ja sukupuolen mukaan 1996. Naiset

### Arbetskraften efter ålder och kön. Kvinnor

Labour force by age and sex. Women

	Ikä - Ålder						Yhteensä Totalt
	15-19	20-24	25-29	30-49	50-64	65-72	
Pietari St Petersburg	24 630	104 117	95 161	700 831	176 886	17 913	1 119 538

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).  
Källa: St Petersburg statistikkommitté (Peterburgkomstat).

## 20.20 Työttömät<sup>1</sup> työnhakijat iän ja sukupuolen mukaan 1996. Miehet

### Arbetslösa<sup>1</sup> arbetssökande efter ålder och kön. Män

Unemployed applicants for work by age and sex. Men

	Ikä - Ålder						Yhteensä Totalt
	15-19	20-24	25-29	30-49	50-64	65-72	
Pietari St Petersburg	10 785	18 095	10 141	69 030	13 721	775	122 547

<sup>1</sup>Työttömien kokonaismäärä ILO:n laskutavan mukaan. - Totalantalet arbetslösa enligt ILO:s sätt att räkna.

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).  
Källa: St Petersburg statistikkommitté (Peterburgkomstat).

## 20.21 Työttömät<sup>1</sup> työnhakijat iän ja sukupuolen mukaan 1996. Naiset

### Arbetslösa<sup>1</sup> arbetssökande efter ålder och kön. Kvinnor

Unemployed applicants for work by age and sex. Women

	Ikä - Ålder						Yhteensä Totalt
	15-19	20-24	25-29	30-49	50-64	65-72	
Pietari St Petersburg	9 519	13 670	13 657	75 452	9 790	465	122 553

<sup>1</sup>Työttömien kokonaismäärä ILO:n laskutavan mukaan. - Totalantalet arbetslösa enligt ILO:s sätt att räkna.

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).  
Källa: St Petersburg statistikkommitté (Peterburgkomstat).

## 20.22 Asuntokanta huoneistotyyppin mukaan 1.1.1997

### Bostadsstruktur efter lägenhetstyp

*Dwellings by type of dwelling*

	Asuntoja - Bostäder			
	Yhteensä Totalt	Kerrostaloasunnot, joissa huoneita - Höghusbostäder enligt antal rum		
		1-2	3-	Yhteisasunnot <sup>1</sup> Sambostäder <sup>1</sup>
Pietari - St Petersburg	1 536 625	899 952	459 196	177 477
%	100	58,6	29,9	11,5

<sup>1</sup>Asunto, jossa yhtä keittiötä käyttää useampi perhe. - Bostad där samma kök används av flera än en familj.

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburg statistikkommitté (Peterburgkomstat).

## 20.23 Valmistuneet asunnot huoneistotyyppin mukaan 1996

### Färdigställda bostäder efter lägenhetstyp

*New dwelling units by type of dwelling*

	Asuntoja yhteensä Bostäder totalt	Huoneluku, % - Antal rum, %		
		1	2	3-
Pietari - St Petersburg	11 373	29,7	31,9	38,4

Pietarissa oli 1.1.1997 erillisten asuntojen kokonaismäärästä yhden huoneen asuntoja 22,7 %, kahden huoneen asuntoja 43,5 % ja kolmen tai useamman huoneen asuntoja 33,8 %. Jokaisessa asunnossa oli keittiö. Tämän lisäksi oli 177 477 yhteisasuntoa, missä samaa keittiötä käyttää useampi perhe.

Av totalantalet enskilda bostäder i St Petersburg den 1.1.1997 hade 22,7 % ett rum, 43,5 % två rum och 33,8 % tre eller flera rum. Varje bostad hade ett kök. Dessutom fanns 177 477 sambostäder i vilka samma kök utnyttjas av flera familjer.

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburg statistikkommitté (Peterburgkomstat).

## 20.24 Lentoliikenne 1996

### Flygtrafik

*Air traffic*

	Matkustajia, 1 000 - Passagerare, 1 000		
	Kotimaan liikenne Inrikestrafik	Kansainvälinen liikenne Utrikestrafik	Tilauslentoliikenne Chartertrafik
Pietari - St Petersburg	<sup>1</sup> 824	<sup>1</sup> 538	235

<sup>1</sup>Säännölliset lennot. - Reguljära turer.

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburg statistikkommitté (Peterburgkomstat).

## 20.25 Rekisteröidyt moottoriajoneuvot<sup>1</sup> 1.1.1997 Inregistrerade motorfordon Motor vehicles registered

	Henkilöautoja Personbilar	Takseja Taxi	Linja-autoja Bussar	Kuorma-autoja Lastbilar
Pietari - St Petersburg	738 196	<sup>2</sup> 1 066	21 129	123 883

<sup>1</sup>Pietarin ja Leningradin alueen poliisin tietojen mukaan. - Enligt uppgift från polisen i St Petersburg och Leningradregionen.

<sup>2</sup>Pietarin tilastokomitean tietojen mukaan. Enligt St Petersburgs statistikkommittés uppgifter.

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburg statistikkommitté (Peterburgkomstat).

## 20.26 Hotellit vuodeluvun mukaan 1.1.1996 Hoteller efter antal bäddar Hotels by number of beds

	Vuodeluku - Antal bäddar			Hotelleja yhteensä Hotell totalt	Vuoteita Bäddar
	0-99	100-199	200-		
Pietari St Petersburg	22	12	31	65	23 176

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburg statistikkommitté (Peterburgkomstat).

## 20.27 Paikallisvaalit<sup>1</sup> Lokala val<sup>1</sup> Elections to local councils

	Vaalivuosi Valår	Äänioikeutetut Röstberättigade	Äänestäneet Valdeltagande
Pietari - St Petersburg	19.5.1996	3 710 055	1 822 602
	2.6.1996	3 712 269	1 640 731

<sup>1</sup>Kaupungin säädöksiin perustuvat vaalit. - Val grundade på stadens stadganden.

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburg statistikkommitté (Peterburgkomstat).

# Taulukkoluetelo - Tabellförteckning

## List of Tables

### 1. Alue ja ympäristö - Område och miljö - Area and environment

1.1	Pinta-ala ja väestötiheys suurpiireittäin 1998 Areal och folktäthet stordistriktsvis Area and population density by major district	9
1.2	Maanomistus 1.1.1998 Markförhållanden Land ownership	9
1.3	Maankäyttö suurpiireittäin 1.1.1998 Markanvändning stordistriktsvis Use of land area by major district	10
1.4	Rakennusviraston viherosaston hallinnassa olevat viheralueet 1998 Grönområden förvaltrade av byggnadskontorets grönavdelning Green areas maintained by the city's construction department	11
1.5	Ilman lämpötila sekä meriveden lämpötila ja vedenkorkeus 1995–97 Luftens temperatur samt havsvattnets temperatur och vattenståndet Air temperature, sea-water temperature and water-level	11
1.6	Sade, kosteus ja aurinkoisuus 1995–97 Nederbörd, fuktighet och solsken Precipitation, humidity and hours of sunshine	12
1.7	Ilman leijuvan pölyn, rikkidioksidin ja typpidioksidin pitoisuudet 1988–97 Halter av svävande partiklar, svaveldioxid och kvävedioxid i luften Suspended particles, sulphur dioxide and nitrogen dioxide in the air	12
1.8	Eräiden Helsingin merialueiden veden laadun kehittyminen 1974–97 kuvattuna veden laatuluokilla Utvecklingen av vattnets kvalitet på vissa havsområden i Helsingfors efter kvalitetsklass Development of water quality in the Helsinki sea area by water quality classification	13
1.9	Jäteveden puhdistus 1980–97 Rening av avloppsvatten Sewage treatment	14

1.10	YTV:n ongelmajäte- ja hyötyjättekertymät pääkaupunkiseudulla 1987–97 Problem- och nyttoaavfall insamlat av SAD i Huvudstadsregionen Problem waste and recycled matter collected by Helsinki Metropolitan Area Council	14
1.11	Ämmässuon kaatopaikalla vastaanotettu jäte lajeittain 1993–97 Avfall mottaget på Käringmossens avstjälpningsplats enligt slag Waste received at Ämmässuo dump by waste class	15
1.12	Vesijohtoveden ominaiskulutus kuluttajaryhmittäin 1994–97 Förbrukningen av vattenledningsvatten konsumentgruppsvis Consumption of municipal water by various consumer groups	15

## 2. Väestö - Befolkning - Population

2.1	Väestö 1.1.1875–1993 sekä vuodenvaihteissa 1993/94–1997/98 Befolkning 1.1.1875–1993 samt vid årsskiftet 1993/94–1997/98 Population	19
2.2	Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1.1.1980–93 sekä vuodenvaihteissa 1993/94–1997/98 Befolkning efter ålder och kön 1.1.1980–93 samt vid årsskiftet 1993/94–1997/98 Population by age and sex	20
2.3	Väestö palvelujen kannalta merkittävien ikäryhmien mukaan 1.1.1970–90 sekä vuodenvaihteissa 1994/95 ja 1997/98 Befolkning efter servicespecificerad åldersgrupp 1.1.1970–90 samt vid årsskiftet 1994/95 och 1997/98 Population by service-specified age group	21
2.4	Väestö 1.1.1970–90 sekä vuodenvaihteissa 1994/95 ja 1997/98 sekä väestöennuste 2005 piireittäin ja osa-alueittain Befolkning 1.1.1970–90 samt vid årsskiftet 1994/95 och 1997/98 samt folkmängdsprognos 2005 efter distrikt och delområde Population and population projection by district and City sub-district	22
2.5	Väestö iän mukaan piireittäin ja osa-alueittain vuodenvaihteessa 1997/98 Befolkning efter ålder, distrikt och delområde vid årsskiftet 1997/98 Population by age in districts and City sub-districts	25
2.6	Väestö iän, siviilisäädyn ja sukupuolen mukaan vuodenvaihteessa 1997/98 Befolkning efter ålder, civilstånd och kön vid årsskiftet 1997/98 Population by age, marital status and sex	28
2.7	Ruotsinkielinen väestö iän, siviilisäädyn ja sukupuolen mukaan vuodenvaihteessa 1997/98 Svenskspråkig befolkning efter ålder, civilstånd och kön vid årsskiftet 1997/98 Swedish-speaking population by age, marital status and sex	30

2.8	Väestö äidinkielen mukaan 1.1.1950–93 sekä vuodenvaihteissa 1993/94–1997/98 Befolkning efter modersmål 1.1.1950–93 samt vid årsskiftet 1993/94–1997/98 Population by language	31
2.9	Väestö äidinkielen ja iän mukaan vuodenvaihteessa 1997/98 Befolkning enligt modersmål och ålder vid årsskiftet 1997/98 Population by language and age	32
2.10	Väestö kansalaisuuden mukaan vuodenvaihteissa 1993/94–1997/98 Befolkning efter medborgarskap vid årsskiftet 1993/94–1997/98 Population by citizenship	33
2.11	Väestö väestörekisterinpitäjän/uskonollisen yhdyskunnan mukaan vuodenvaihteissa 1993/94–1997/98 Befolkning efter upprätthållaren av befolkningsregistret/religionssamfund vid årsskiftet 1993/94–1996/97 Religious affiliation	33
2.12	Väestö syntymäpaikan ja iän mukaan vuodenvaihteessa 1997/98 Befolkning efter födelseort och ålder vid årsskiftet 1997/98 Population by birthplace and age	34
2.13	Väestö iän mukaan 1.1.1985–90 sekä vuodenvaihteissa 1994/95 ja 1997/98: Helsinki, Espoo, Vantaa, Kauniainen, Turku, Tampere ja Oulu Befolkning efter ålder 1.1.1985–90 samt vid årsskiftet 1994/95 och 1997/98: Helsingfors, Esbo, Vanda, Grankulla, Åbo, Tammerfors och Uleåborg Population by age	34
2.14	Väestö 1.1.1970–90 sekä vuodenvaihteissa 1994/95 ja 1997/98: Helsingin seutu, Tampereen kaupunkiseutu, Turun seutu, Oulu ympäristökuntineen ja koko maa Befolkning 1.1.1970–90 samt vid årsskiftet 1994/95 och 1997/98: Helsingforsregionen, Tammerforsregionen, Åboregionen, Uleåborg med omnejd och hela landet Population	36
2.15	Asuntokunnat henkilöluvun mukaan 1.1.1980–93 sekä vuodenvaihteissa 1993/94–1997/98 Bostadshushåll efter antal personer 1.1.1980–93 samt vid årsskiftet 1993/94–1997/98 Dwelling households by number of occupants	37
2.16	Perheet, lapsiperheet ja perheväestöön kuulumattomat: Helsinki 1975–98, Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 1998 Familjer, barnfamiljer och personer som inte hörde till familjebefolkningen: Helsingfors 1975–98, Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 1998 Families, families with children, and singles	38

2.17	Perheet 1975–98: perhetyyppi ja lasten ikä Familjer: familjetyp och barnens ålder Families by type and age of children	39
2.18	Helsingin väkiluku ja väestönmuutokset 1960–97 Helsingfors folkmängd och befolkningsförändringar Population and vital statistics	42
2.19	Väestönmuutokset piireittäin 1997 Befolkningens förändringar distriktsvis Vital statistics by district	44
2.20	Solmitut avioliitot sekä avioerot: Helsinki 1971–97, Espoo, Vantaa, Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 1997 Ingångna äktenskap samt skilsmässor: Helsingfors 1971–97, Esbo, Vanda, Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 1997 Marriages and divorces	46
2.21	Ikäryhmittäiset hedelmällisyysluvut 1971–97 Åldersdifferentierade fruktsamhetstal Age-specific fertility rates	46
2.22	Syntyneet 1901–97 Födda Births	47
2.23	Kuolleet 1901–97 Döda Deaths	48
2.24	Elävänä syntyneet ja kuolleet 1997: Helsingin seutu, Tampereen kaupunkiseutu, Turun seutu, Oulu ympäristökuntineen ja koko maa Levande födda och döda: Helsingforsregionen, Tammerforsregionen, Åboregionen, Uleåborg med omnejd och hela landet Live births and deaths	49
2.25	Kuolleet iän ja sukupuolen mukaan 1993–97 Döda efter ålder och kön Deaths by age and sex	50
2.26	Kuolleet kuolinsyyn mukaan 1995 Döda efter dödsorsak Causes of death	51
2.27	Kuolemanvaara 1976–95 (‰) Dödsrisker Probability of death	52
2.28	Elinajanodote (Jäljellä oleva keskimääräinen elinaika) 1976–95 Förväntat antal levnadsår (Återstående medellivslängd) Life expectancy (Mean expectation of life)	54



2.29	Muuttoliike 1921–97 Flyttningsrörelsen Migration	56
2.30	Muuttaneet iän ja sukupuolen mukaan 1976–97 In- och utflyttade efter ålder och kön Migration by age and sex	57
2.31	16 vuotta täyttäneet maassamuuttajat koulutusasteen mukaan 1988–97 16 år fyllda som flyttat inom landet efter utbildningsnivå 16 year old migrants by level of education	58
2.32	Muuttoliike muuttoalueen mukaan 1961–97 Flyttningsrörelsen efter flyttningsområde Direction of migration	59
2.33	Maassamuutto lääneittäin 1971–97 Inrikes omflyttning länsvis Internal migration by province	60
2.34	Helsingin ja Helsingin seudun muiden kuntien välinen muuttoliike 1991–97 Flyttningsrörelsen mellan Helsingfors och övriga kommuner i Helsingforsregionen Migration between Helsinki and the other municipalities in the Helsinki Region	61
2.35	Muuttoliike: Helsingin seutu 1987–97 ja Tampere, Turku ja Oulu 1997 Flyttningsrörelsen: Helsingforsregionen 1987–97 samt Tammerfors, Åbo och Uleåborg 1997 Migration	62
2.36	Ulkomainen muuttoliike kansalaisuuden ja iän mukaan 1997 Utländska flyttningsrörelse efter medborgarskap och ålder International migration by citizenship and age	63

### 3. Asuminen - Boende - Housing

3.1	Asuntokanta rakennus- tai perusparannusvuoden mukaan 1996: Helsinki, muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa Bostäder efter byggnads- eller renoveringsår: Helsingfors, övriga huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet Dwellings by year of completion on thorough repair	67
3.2	Asuntokanta talotyyppin mukaan: Helsinki 1970–96, Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 1996 Bostadsbestånd efter hustyp: Helsingfors 1970–1996, Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 1996 Dwellings by type of building	68

3.3	Asuntokunnat asunnon varustetason mukaan: Helsinki 1985–96, muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 1996 Bostadshushåll efter bostadens utrustningsnivå: Helsingfors 1985–96, övriga huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 1996 Dwelling households by level of equipment	69
3.4	Asuntokanta hallintaperusteen mukaan: Helsinki 1990–96, Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 1996 Bostäder efter upplåtelseform: Helsingfors 1990–96, Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 1996 Dwellings by tenure status	70
3.5	Asuntokanta pinta-alan mukaan 1970–96 Bostadsbestånd efter golvyta Dwellings by the floor area	71
3.6	Asuntokanta pinta-alan mukaan 1996: muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa Bostadsbestånd efter golvyta: övriga huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet Dwellings by the floor area	71
3.7	Tilapäisesti asutut ja tyhjät asunnot varustetason mukaan: Helsinki 1985–96, muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 1996 Tillfälligt bebodda samt tomma bostäder enligt utrustningsnivå: Helsingfors 1985–96, övriga huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 1996 Temporarily occupied as well as empty dwellings by level of equipment	72
3.8	Asuntokanta ja asuntoväestö huoneluvun mukaan 1920–96 Bostadsbestånd och bostadsbefolkning efter rumsantal Dwellings and inhabitants by size of dwelling (number of rooms)	73
3.9	Asumistaso huoneluvun mukaan 1920–97 Boendestandard efter rumsantal Housing standard by number of rooms	74
3.10	Asuntokunnat henkilöluvun ja huoneluvun mukaan: Helsinki 1997, pääkaupunkiseutu ja koko maa 1996 Bostadshushåll efter personantal och rumsantal: Helsingfors 1997, huvudstadsregionen och hela landet 1996 Dwelling households by number of person and number of rooms	75
3.11	Asumistaso piireittäin 1990, 1995 ja 1996 Boendestandard distriktsvis Housing standard by district	76
3.12	Asumistasoindikaattoreiden kehitys 1980–97 Indikatorer på boendestandard Indicators of housing standard	78

3.13	Asumistasoindikaattorit 1996: pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa Indikatorer på boendestandard: huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet Indicators of housing standard	78
3.14	Kaupungin omistamat asuinkiinteistöyhtiöt 31.12.1990–97 Bostadsfastighetsbolag i stadens ägo Local authority housing companies	79
3.15	Helsingin kaupungin vuokra-asuntojen jako 1990–97 Helsingfors stads fördelning av hyreslägenheter Distribution of dwellings for rent by the City of Helsinki	80
3.16	Aravavuokra-asunnot ja niiden asumisväljyys sekä vuokra kiinteistöläjnin mukaan 1998 ARAVA-hyresbostäder efter boendetrymme, hyra och fastighetstyp State-subsidized rented ARAVA dwellings with housing space per person and rent by type of residence	80
3.17	Keskuslämmitteisten vuokrahuoneistojen keskimääräinen neliömetrivuokra: Helsinki 1995–98, muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku ja koko maa 1998 Genomsnittlig kvadratmeterhyra i hyresbostäder med centralvärme: Helsingfors 1995–98, övriga huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo och hela landet 1998 Average rent of rented dwellings	81
3.18	Asumistuki: Helsinki 1990–97, muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku ja koko maa 1997 Bostadsbidrag: Helsingfors 1990–97, övriga huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo och hela landet 1997 Housing subsidies	82
3.19	Asumistukea saavien ruokakuntien ominaisuuksia vuosina 1994–97 Egenskaper hos matlag som fått bostadsbidrag Properties of households having received housing benefits	83
3.20	Vanhojen asuntojen hinnat huoneistotyypeittäin: Helsinki 1980–97, Helsinki suurpiireittäin, muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 1997 Priserna på begagnade bostäder lägenhetstypvis: Helsingfors 1980–97, Helsingfors stordistriktsvis, övriga huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 1997 Prices of second hand dwellings of various sizes	84
3.21	Asuntojen hintaindeksi 1980–97 Bostadsprisindex Housing price index	85

**4. Liikenne - Samfärdsel - Transport och communications**

4.1	Helsingissä rekisteröidyt moottoriajoneuvot 31.12.1970–97 Motorfordon registrerade i Helsingfors Motor vehicles registered in Helsinki	89
4.2	Rekisteröidyt autot 31.12.1997: Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa Inregistrerade bilar: Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg samt hela landet Number of motor vehicles registered	90
4.3	Ajokortit 1993–97 Körkort Driving licences	90
4.4	Liikenteen volyymi syyskuussa 1996–97 Trafikvolymen i september Traffic volume in September	91
4.5	Poliisin tietoon tulleet tieliikenneonnettomuudet 1980–97 Vägrafikolyckor som kommit till polisens kännedom Road traffic accidents reported to the police	92
4.6	Tieliikenneonnettomuuksien uhrin liikennöijäryhmittäin 1980–97 Offer vid vägrafikolyckor efter trafikantgrupp Road traffic accident victims by road user category	92
4.7	Poliisin tietoon tulleet tieliikenneonnettomuudet 1997: Helsinki, Espoo, Vantaa, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa Vägrafikolyckor som kommit till polisens kännedom: Helsingfors, Esbo, Vanda, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet Road traffic accidents reported to the police	93
4.8	Kaupungin ylläpitämä joukkoliikenne 1993–97 Kollektivtrafik upprätthållen av staden Municipally-run public transport services	93
4.9	Kaupungin ylläpitämän joukkoliikenteen kustannukset ja tuotot 1994–97 Kostnader för och intäkter från den kollektivtrafik staden upprätthåller Costs of and revenues from municipally-run public transport services	94
4.10	Helsingin, Tampereen ja Turun liikennelaitokset 1996–97 Trafikverken i Helsingfors, Tammerfors och Åbo Municipal public transport services in Helsinki, Tampere and Turku	94
4.11	Rautateiden tavaraliikenne 1993–97 Järnvägarnas godstrafik Goods carried by State Railways	95

4.12	Rautateiden matkustajaliikenne Helsingin alueella ja koko maassa 1980–97 Järnvägarnas passagerartrafik inom Helsingfors område och i hela landet Rail passengers	95
4.13	Lentoliikenne 1980–97: Helsinki - Vantaan lentoasema ja koko maa Flygtrafik: Helsingfors - Vanda flygstation och hela landet Air traffic	96
4.14	Helsinki - Malmin lentoaseman liikenne 1980–97 Trafiken vid Helsingfors - Malm flygstation Traffic at Helsinki-Malmi Airport	97
4.15	Kauppalaivastoon kuuluvat alukset 31.12.1995–97 Fartyg som hör till handelsflottan Merchant vessels	97
4.16	Saapuneet alukset 1980–97 Ankomna fartyg Vessel arrivals	98
4.17	Matkustajaliikenne meritse 1980–97 Passagerartrafik sjöledes Passenger traffic by sea	98
4.18	Meritse tapahtunut tuonti ja vienti 1965–97 Import och export sjöledes Seaborne imports and exports	99
4.19	Meritse tapahtunut tuonti ja vienti tavararyhmittäin 1980–97 Import och export sjöledes efter varugrupp Seaborne imports and exports by commodity group	99
4.20	Rannikkoliikenne Helsingin ja muiden kotimaan satamien välillä 1980–97 Kusttrafiken mellan Helsingfors hamn och andra inrikeshamnar Coastal shipping between Helsinki and other Finnish ports	100
4.21	Puhelinliikenne ja puhelinliittymät 1980–97 Telefontrafiken och anslutningar Telephone services and number of telephone connections	100
4.22	Puhelinliittymien lukumäärä 31.12.1993–97: pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa Antal telefonanslutningar: huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet Number of telephone connections	101



5.11	Kaupungin sairaaloiden vuodeosastotoiminta 1980–97 Verksamhet vid stadens sjukhus' bäddavdelningar Activity at wards of the City's hospitals	110
5.12	Muut kuin kaupungin sairaalat 1980–97 Andra än stadens sjukhus Other hospitals	111
5.13	Kaupungin sairaaloiden ja HYKS:n helsinkiläispotilaat asuinsuur- ja peruspiireittäin 1995 Patienter på stadens sjukhus och helsingforspatienter på HUCS enligt hemstordistrikt och -distrikt Patients in city hospitals and Helsinki patients in Helsinki University Central Hospital, by patient's district of residence	112
5.14	Sairausvakuutuslain mukaiset sairaanhoitokorvaukset 1994–97 Sjukvårdersättning enligt sjukförsäkringslagen National sickness insurance refunds of medical expenses	113
5.15	Sairausvakuutuslain mukaiset sairaanhoitokorvaukset Helsingin seudulla 1997 Sjukvårdersättning enligt sjukförsäkringslagen i Helsingforsregionen National sickness insurance refunds of medical expenses	114
5.16	Sairausvakuutuslain mukaiset sairaus- ja vanhempainpäiväraha- ja korvaukset 1994–97 Sjuk- och föräldradagpenningersättningar enligt sjukförsäkringslagen National sickness insurance compensations of daily sickness and maternity allowances	115
5.17	Työkyvyttömyyseläkkeensaajat sairauspäryhmän mukaan 31.12.1997: Helsinki ja koko maa Invaliditetspensionstagarna efter sjukdomshuvudgrupp: Helsingfors och hela landet National invalidity pensioners by important disease group	116

## 6. Sosiaalitoimi - Socialväsen - Social welfare

6.1	Kunnalliset päiväkodit 31.12.1980–97 Kommunala daghem Municipal day care homes for children	122
6.2	Yksityiset päiväkodit 31.12.1980–97 Privata daghem Private day care homes for children	122
6.3	Perhepäivähoito 31.12.1980–97 Familjedagvård Family day care	123

6.4	Lasten kotihoidon tukea saaneet perheet 1985–97 Familjer som fått hemmavårdsstöd för barn Families having received subsidies for taking care of their children at home	123
6.5	Kunnallisessa päivähoitossa olevat lapset asuinsuurpiirin ja hoitomuodon mukaan 31.12.1996–97 Barn som fick kommunal dagvård, enligt bostadsdistrikt och vårdform Children receiving municipal day care	124
6.6	Leikkitoiminta 1980–97 Lekverksamhet Playgrounds for children	125
6.7	Lastensuojelu 1980–97 Barnskydd Welfare for minors	125
6.8	Lasten ja nuorten sijaishuolto 1980–97 Barn och unga i vård utom hemmet Placement of minors	126
6.9	Perheneuvonta 1980–97 Familjerådgivning Consultation in family matters	126
6.10	Elatusturva 1980–97 Tryggande av underhåll Maintenance assistance	127
6.11	Lapsilisät 1980–97 Barnbidrag Child allowances	128
6.12	Äitiysavustukset 1975–97 Moderskapsunderstöd Maternity benefits	128
6.13	Vammaispalvelu: Kuljetuspalvelua ja muita palveluja saaneet 1985–97 Handikappservice: Personer som fått färdtjänst eller annan service Care of the handicapped: Persons having enjoyed transport or other service	129
6.14	Kehitysvammaisten erityishuolto 1980–97 Specialomsorger om utvecklingsstörda Welfare for the mentally handicapped	129
6.15	Vanhusten asumis- ja virkistyspalvelut sekä päivähoito 1980–97 Boende- och rekreationsservice samt dagvård för åldringar Accommodation, recreational services and day care for the aged	130



6.16	Vanhainkodit 1980–97 Åldringshem Old-age homes	131
6.17	Kotipalvelu: Kodinhoitoapua saaneet ruokakunnat suurpiireittäin 1985–97 Hemservice: Hushåll som erhållit hemvårdshjälp stordistriktvis Home aid: Households having received home care by major district	132
6.18	Päihdehuolto 1980–97 Missbrukarvården Drug and alcohol abuser care	133
6.19	Toimeentulotuki 1980–97 Utkomststöd Income security	134
6.20	Toimeentulotuki suurpiireittäin 1985–97 Utkomststöd stordistriktvis Income security by major district	135
6.21	Asunnottomien asumispalvelut 1985–97 Boendeservice för bostadslösa Accommodation services for the homeless	136
6.22	Sosiaalitoimen vertailutietoja Helsingistä, Espoosta, Vantaalta ja koko maasta 1997 Uppgifter om socialväsendena i Helsingfors, Esbo, Vanda och hela landet Social welfare services in Helsinki, adjacent cities and the whole country	137
6.23	Kansaneläkkeiden rakenne 31.12.1997 Folkpensionernas struktur National pensions, structure	139
6.24	Vammaisetuudet 1985–97 Handikappförmåner Benefits for the Handicapped	139
6.25	Kelan eläkkeensaajat Helsingissä 31.12.1985–97 FPAs pensionstagare i Helsingfors Recipients in Helsinki of pensions from the Finnish Social Insurance Institution	140
6.26	Eläkkeensaajat 31.12.1997: Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa Pensionstagare: Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet Pensioners in the Helsinki Region, Tampere, Turku, Oulu and Finland	141

**7. Koulutus - Utbildning - Education**

7.1	15 vuotta täyttänyt väestö koulutusasteen ja iän mukaan 31.12.1985–96 Befolkning 15 år och däröver efter utbildningsnivå och ålder Population 15 years of age and over by educational level and age	145
7.2	15 vuotta täyttänyt väestö koulutusasteen mukaan piireittäin 31.12.1996 Befolkning 15 år och däröver efter utbildningsnivå distriktsvis Population 15 years of age and over by educational level and district	146
7.3	Koulut ja oppilaat syyslukukaudella 1990–97 Skolor och elever under höstterminen Schools and pupils in the autumn semester	147
7.4	Helsingissä sijaitsevien lukioiden helsinkiläiset oppilaat asuinsuurpiirin ja -peruspiirin mukaan syksyllä 1997 Elever hemma från Helsingfors vid gymnasierna i Helsingfors enligt elevernas hemstordistrikt och -distrikt hösten Students from in Helsinki studing in senior secondary schools in Helsinki by student's district of residence	148
7.5	Peruskoulujen ja lukioiden (pl.aikuislukiot) oppilaat syksyllä 1997: Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa Elever i grundskolor och gymnasier (exkl. vuxengymnasier ) hösten: Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet Students in comprehensive schools and senior secondary schools (excluded senior secondary evening schools for adults)	149
7.6	Aikuislukioiden oppilaat syksyllä 1997: Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa Vuxengymnasier hösten 1997: Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet Senior secondary evening schools for adults	150
7.7	Ammatillisissa oppilaitoksissa aloittaneet opiskelijat Helsingin seudulla 1997 Studerande som börjat vid yrkesläroanstalterna i Helsingforsregionen Student having started at vocational training institutes	150
7.8	Ammatilliset oppilaitokset Helsingin seudulla 1997 Yrkesläroanstalter i Helsingforsregionen Institutes of vocational education	151
7.9	Ammatillisten oppilaitoksien opiskelijat 1997 Studerande vid de yrkesinriktade läroanstalterna Student at institutions for vocational education	152
7.10	Ammatillisten oppilaitosten opiskelijamäärä koulutuslohkon ja opintoalan mukaan 1997 Antal studerande vid de yrkesinriktade läroanstalterna, enligt utbildningssektor och studieinriktning Number of students at vocational training institutes, by type of education	153

7.11	Aikuiskoulutus ammatillisissa oppilaitoksissa oppilaitostyyppin mukaan 1997 Vuxenutbildning vid yrkesläroanstalterna enligt läroanstaltstyper Adult education at vocational training institutes	154
7.12	Kansalaisopistot 1994–96 Medborgarinstituten Adult education centres	155
7.13	AEL:n Helsingissä järjestämät kurssit 1980–97 Kurser anordnade av AEL Institutet för ny teknik i Helsingfors Courses arranged in Helsinki by AEL Centre for Technical Training	156
7.14	Ammatti-intituutin toiminta Helsingissä 1980–97 Verksamheten av Yrkesinstitutet i Helsingfors Activity of the Vocational Institute in Helsinki	157
7.15	Yliopistojen opiskelijat ja suoritettut tutkinnot 1996 ja 1997 Högskolestuderande och avlagda examina Students and degrees	158

## 8. Kulttuuri ja vapaa-aika - Kultur och fritid - Culture and leisure

8.1	Konsertit 1995–97 Konserter Concerts	160
8.2	Teatterit ja ooppera 1980–97 Teatrar och opera Theatres and opera	160
8.3	Kaupunginkirjasto 1980–97 Stadsbiblioteket City library	161
8.4	Käynnit museoissa ja Kansallisarkistossa 1980–97 Besök i museer och på Riksarkivet Number of visitors to museums and the National Archives	162
8.5	Televisioluvat Helsingin seudulla, Tampereella, Turussa, Oulussa ja koko maassa 31.12.1995–97 Televisionenslicencer i Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och i hela landet Television licences	163
8.6	Elokuvateattereiden toiminta 1950–97 Biografernas verksamhet Cinemas	164

8.8	Liikuntatoimi 1985–97 Idrottsverksamhet Motion activities	164
-----	---	-----

## 9. Energia- ja vesihuolto - Energi- och vattenförsörjning - Energy and water supply

9.1	Sähköenergian hankinta ja käyttö 1980–97 Elanskaffning och -förbrukning Production, purchase and sales of electric energy	165
9.2	Sähkön kulutuksen kehitys kuluttajaryhmittäin 1980–97 Elförbrukningens utveckling efter abonnentgrupp Development of electricity consumption by consumer group	166
9.3	Sähkön käyttö kuluttajaryhmittäin 1980–97 Elförbrukning abonnentgruppsvis Consumption of electric energy by consumer group	167
9.4	Kaukolämmön hankinta ja myynti 1980–97 Anskaffning och försäljning av fjärrvärme Heat supply and sale of district heating	167
9.5	Veden pumppaaminen, myynti ja kulutus 1980–97 Pumpning, försäljning och förbrukning av vatten Water pumped, sold and consumed	168

## 10. Kunnallistalous - Kommunala finanser - Municipal finances

10.1	Helsingin kaupungin tuloslaskelma 1.1.–31.12.1997 Resultaträkning för Helsingfors stad Profit and loss account of the City of Helsinki	171
10.2	Helsingin kaupungin tase 31.12.1997 Balansräkning för Helsingfors stad City of Helsinki balance sheet	172
10.3	Helsingin kaupungin konsernitase 31.12.1997 Koncernbalans för Helsingfors stad City of Helsinki business group balance sheet	173
10.4	Investoinnit hankeryhmittäin 1995–97 Investeringar projekttypsviis Investments by type of project	174
10.5	Rahoituslaskelma 1.1.–31.12.1997 Finansieringskalkyl Financial statement	175

10.6	Tulot ja menot virastoittain 1994–97 Inkomster och utgifter ämbetsverksvis Revenue and expenditure by office/department	176
10.7	Liikelaitosten tuloslaskelmat 1.1.–31.12.1997 Affärsverkens resultaträkningar Profit and loss account of Helsinki City public service companies	178
10.8	Liikelaitosten taseet 31.12.1997 Affärsverkens balansräkningar Balance sheets of Helsinki City public service companies	179
10.9	Kiinteistöveron erittely 1993–97 Specifikation av fastighetskatten Specification of real estate tax	179
10.10	Helsingin verotulot ja kunnallisverotus 1993–97 Helsingfors stads skatteinkomster och kommunalskatt City of Helsinki tax revenue and municipal tax	180
10.11	Henkilöstömenot <sup>1</sup> 1981–97 Personalutgifter <sup>1</sup> Personnel expenditure	180
10.12	Kaupungin henkilöstö hallinnonaloittain 31.12.1997 Stadens personal efter förvaltningsgren City personnel by administrative branch	181
10.13	Työllistetyt hallinnonaloittain 31.12.1996–97 Anslagssysselsatta förvaltningsgrensvis Employment grant employees	182

## 11. Työmarkkinat - Arbetsmarknaden - Labour market

11.1	Työpaikat toimialan mukaan 1995: Helsingin seutu, Tampereen kaupunkiseutu, Turun seutu, Oulu ympäristökuntineen ja koko maa Arbetsplatser efter näringsgren: Helsingforsregionen, Tammerforsregionen, Åboregionen, Uleåborg med omnejd och hela landet Jobs by industry	185
11.2	Työpaikat (Helsingissä työssä käyvä väestö) toimialan mukaan piireittäin 1995 Arbetsplatser (förvärsarbetande befolkning i Helsingfors) efter näringsgren distriktsvis Jobs (employed persons in Helsinki) by industry and district	186
11.3	Työvoima toimialan ja iän mukaan 1995 Arbetskraften efter näringsgren och ålder Labour force by industry and age	188

11.4	Työllinen työvoima toimialan mukaan vertailukaupungeissa, Helsingin seudulla ja koko maassa 1995 Sysselsatt arbetskraft efter näringsgren i vissa övriga städer, Helsingforsregionen och hela landet Employed labour force by industry	189
11.5	Työvoima koulutusasteen mukaan 1994 Arbetskraften efter utbildningsnivå Labour force by level of education	190
11.6	Työhön osallistuvuusosuus sukupuolen ja iän mukaan 1995 Förvärvsarbetsfrekvensen efter kön och ålder Economically active population as a percentage of total population by sex and age	191
11.7	Työvoima ja työvoimaan kuulumaton väestö 1980–97 Arbetskraften och befolkning ej i arbetskraften Labour force and persons not in labour force	192
11.8	Työvoima ja työvoimaan kuulumaton väestö pääkaupunkiseudulla ja koko maassa 1996–97 Arbetskraften och befolkning ej i arbetskraften i huvudstadsregionen och i hela landet Labour force and persons not in labour force	193
11.9	Avoimet työpaikat ja työttömät työnhakijat 1993–97 Lediga arbetsplatser och arbetslösa arbetssökande Vacancies and unemployed work applicants	194
11.10	Työttömät työnhakijat 1996–97: Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa Arbetslösa arbetssökande: Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet Unemployed applicants for work	194
11.11	Työtaistelut Helsingissä ja koko maassa 1985–97 Arbetskonflikter i Helsingfors och hela landet Labour disputes	195
11.12	Kaupungin virastojen ja laitosten työtaturmat 1993–97 Arbetsolycksfall vid stadens verk och inrättningar Occupational accidents at City offices and establishments	196
11.13	Kaikkien palkansaajien työtaturmat toimialoittain 1995–96 Samtliga löntagares olycksfall i arbetet näringsgrensvis Accidents at work among all wage earners, by industry	197
11.14	Ansiotasoindeksejä Förtjänstnivåindex Wage and salary indexes	198

**12. Elinkeino toiminta - Näringsverksamhet - Industry, commerce and construction**

12.1	Toimipaikat toimialoittain henkilöstön suuruusluokan mukaan 1996 Arbetsställen näringsgrensvis enligt personalens storlek Establishments by industry according to personnel size	201
12.2	Teollisuustoiminta 1996: Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa Industriverksamhet: Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet Industrial activity	203
12.3	Teollisuus sekä sähkö-, kaasu- ja vesihuolto toimialoittain 1995–96 Tillverkningsindustri samt el-, gas-, värme och vattenförsörjning näringsgrensvis Manufacturing and electricity, gas and water supply by branch of industry	204
12.4	Teollisuustuotannon volyymi-indeksi 1993–97 Volymindex för industriproduktionen Volume index of industrial production	206
12.5	Rakennuskanta 1.1.1998: käyttötarkoitus ja rakentamivuosi Byggnadsbeståndet: bruksändamål och byggnadsår Building stock: use and year of construction	209
12.6	Myönnetyt rakennusluvut 1971–97 Beviljade byggnadstillstånd Building permits granted	210
12.7	Valmistuneet rakennukset suurpiireittäin 1995–97 Färdigställda byggnader stordistriktsvis Completed buildings by major district	211
12.8	Valmistuneet rakennukset pääkäyttötarkoituksen mukaan 1986–97: Helsinki, pääkaupunkiseutu ja Helsingin seutu Färdigställda byggnader efter huvudsakligt bruksändamål: Helsingfors, huvudstadsregionen och Helsingforsregionen Completed buildings by main use	212
12.9	Valmistuneet asuinhuoneistot talotyypin mukaan 1971–97 Färdigställda bostadslägenheter efter hustyp New dwelling units by type of building	214
12.10	Valmistuneet asuinhuoneistot huoneistotyyppin mukaan: Helsinki 1971–97, muu pääkaupunkiseutu, Turku, Tampere, Oulu ja koko maa 1997 Färdigställda bostadslägenheter efter lägenhetstyp: Helsingfors 1971–97, övriga huvudstadsregionen, Åbo, Tammerfors, Uleåborg och hela landet 1976 New dwelling by type of dwelling	215
12.11	Valmistuneet asuinhuoneistot suur- ja peruspiireittäin 1986–97 Färdigställda bostadslägenheter efter stordistrikt och distrikt New dwelling units by major district and district	216

12.12	Muuhun kuin asuntotarkoitukseen valmistunut huoneistoala suur- ja peruspiireittäin 1991–97 Andra än för bostadsbruk färdigställda utrymmens areal efter stordistrikt och distrikt Floor space of premises in buildings completed by major district and district	217
12.13	Muuhun kuin asuntotarkoitukseen valmistunut huoneistoala 1986–97 Andra än för bostadsbruk färdigställda utrymmens areal Floor space of premises in buildings completed	218
12.14	Rakennuskustannusindeksit 1995–97 Byggnadskostnadsindex Building cost indexes	219
12.15	Vähittäiskauppa 1993–96 Detaljhandel Retail trade	220
12.16	Tukkukauppa ja agentuuritoiminta 1993–96 Partihandel och agenturverksamhet Wholesale trade and agency	221
12.17	Alkoholijuomien myynti 1985–96 Försäljning av alkoholdrycker Sale of alcoholic beverages	222
12.18	Ravitsemistoiminta 1993–96 Restaurangverksamhet Restaurants	223
12.19	Anniskeluravintolat piireittäin vuodenvaihteessa 1996/97 Utskänkningsrestauranger distriktsvis vid årsskiftet Restaurants by district	224
12.20	Majoitusliikkeet ja niihin saapuneet 1993–97 Inkvarteringsanläggningar och till dem anlända Hostelries and registrations	225
12.21	Helsingin Pörssin vaihto 1980–97 Omsättning vid Helsingfors Börs Turnover at the Helsinki Stock Exchange	226
12.22	HEX-osakeindeksit 1993–97 HEX-aktieindex HEX share index	226
12.23	Panttilainausliike 1980–97 Panttlånerörelsen Loans granted by pawnbrokers' establishments	227



12.24	Vireille pannut konkurssit toimialoittain 1993–97 Begärda konkurser näringsgrensvis Bankruptcy petitions filed by industry	227
-------	--	-----

### 13. Väestön taloudelliset olot - Befolkningens ekonomiska ställning Income, property, taxation

13.1	Tulonsaajat tuloluokittain 1994–96 Inkomstagare efter inkomstklass Income-recipients by income bracket	233
13.2	Tulonsaajat tuloluokittain pääkaupunkiseudulla ja koko maassa 1996 Inkomstagare efter inkomstklass i huvudstadsregionen och i hela landet Income-recipients by income bracket	233
13.3	Yksityisten henkilöiden tulot tuloluokittain 1996 Enskilda personers inkomster efter inkomstklass Income of individuals by income bracket	234
13.4	Yksityisten henkilöiden tulot, vähennykset ja verotus 1993–96 Enskilda personers inkomster, avdrag och beskattning Income, deductions and taxation of individuals	235
13.5	Tulonsaajat sukupuolen ja iän mukaan 1980–96 Inkomstagare efter kön och ålder Income-recipients by sex and age	236
13.6	Keskimääräiset valtionveron alaiset tulot tulonsaajan sukupuolen ja iän mukaan 1994–96 Genomsnittliga skattepliktiga inkomster vid statsbeskattningen efter inkomstagarens kön och ålder Average income subject to municipal taxation by sex and age of income-recipients	237
13.7	Valtionveron alaiset tulot keskimäärin tulonsaajaa kohti pääkaupunkiseudulla ja koko maassa 1994–96 Vid statsbeskattningen skattepliktiga inkomster i genomsnitt per inkomstagare i huvudstadsregionen och i hela landet State taxable income on the average per income-recipient	237
13.8	Yhteisöjen tulojen ja varallisuuden perusteella maksuunpannut verot ja maksut, ennakonpalautukset sekä jäännösverot 1996 Samfunds skatter, avgifter, förskottsåterbäringar och restskatter Company taxes and chargers, tax refunds and arrears	238
13.9	Kuolinpesien tulot, välittömät verot ja maksut sekä varallisuusverot vuosien 1995–96 verotuksessa Dödsbornas inkomster, direkta skatter och avgifter samt förmögenhetsskatt vid beskattningen 1995–96 Income, direct taxes, charges, and wealth tax of decedents' estates	238

13.10	Erityyppisten asuntokuntien valtionveron alaiset tulot 1996 Olika slags bostadshushålls statsskattepliktiga inkomster State taxable income of various kinds of households	239
13.11	Menot menoryhmittäin kotitaloutta ja henkeä kohti Helsingissä sekä koko maassa 1994–96 Utgifter per hushåll och person efter utgiftsgrupp i Helsingfors samt i hela landet Expenditure per household and person by expenditure group	240
13.12	Kotitalouksien tulot ja menot asuinkunnan kaupunkimaisuuden ja NUTS2 -luokituksen mukaan 1994–96 Hushållens inkomster och utgifter i olika delar av Finland (enligt klassificeringen NUTS2) och typer av kommuner Household income and expenditure in various parts of Finland (according to the NUTS2 classification) and various types of communities	241
13.13	Elintarvikkeiden keskihintoja pääkaupunkiseudulla ja koko maassa 1997 Medelpris på livsmedel i huvudstadsregionen och i hela landet Retail prices of foods	242
13.14	Kuluttajahintaindeksi 1995–97. Alueittaiset indeksit Konsumentprisindex. Regionala index Consumer price index. Regional indexes	243
13.15	Kuluttajahintaindeksi 1995–97 Konsumentprisindex Consumer price index	243
13.16	Elinkustannusindeksi 1952–97 Levnadskostnadsindex Cost-of-living index	244
13.17	Tukkuhintaindeksi 1995–97 Partiprisindex Wholesale price index	245
13.18	Kotimarkkinoiden perushintaindeksi 1995–97 Basprisindex för hemmamarknadsvaror Basic price index for domestic supply	246
<b>14. Oikeuslaitos ja yleinen turvallisuus - Rättsväsen och allmän säkerhet</b>		
<b>Justice and public safety</b>		
14.1	Poliisin tietoon tulleet rikokset Helsingin poliisipiirissä 1994–97 Brott som kommit till polisens kännedom i Helsingfors polisdistrikt Offences registered in the Helsinki police district	247

14.2	Poliisin tietoon tulleiden rikosten selvittäminen Helsingin poliisipiirissä 1993–97 Utredning av brott som kommit till polisens kännedom i Helsingfors polisdistrikt Clearing of offences registered in the Helsinki police district	248
14.3	Eräät poliisin tietoon tulleet rikoslakia vastaan tehdyt rikokset 1994–97 Vissa brott mot strafflagen som kommit till polisens kännedom Certain registered offences against the Penal Code	249
14.4	Syyttämättä jätetyt, rikesakot, rangaistusmääräykset sekä syyksi luettavat tuomiot ensimmäisessä oikeusasteessa 1996 Fall där åtal inte väckts, förseelseböter, straffanspråk samt fällande domar i första rättsinstans Unpressed charges, fines and convictions	250
14.5	Käräjäoikeudessa ratkaistut asiat 1985–97 Vid tingsrätten avgjorda ärenden Cases settled by the district court	250
14.6	Asunto-oikeudessa loppuunkäsitellyt asiat 1995–97 Vid bostadsrätten slutligt handlagda ärenden Cases concluded in the Housing Court	251
14.7	Päihtyneiden säilöönotot 1975–97 Antal omhändertaganden av berusade Intoxicated persons taken into custody	251
14.8	Pelastuslaitoksen toiminta 1993–97 Räddningsverkets verksamhet Rescue Department operational figures	252
<b>15. Vaalit - Val - Elections</b>		
15.1	Kunnallisvaalit 1980–96; äänioikeutetut, äänestäneet sekä hylätyt äänestysliput Kommunalvalen; röstberättigade, valdeltagande samt kasserade röstsedlar Municipal elections; persons entitled to vote, voters and disallowed ballots	255
15.2	Kunnallisvaalit 1961–96; valitut kaupunginvaltuutetut puolueittain Kommunalvalen; valda stadsfullmäktige partivis Municipal elections; City Council by party affiliation	256
15.3	Kunnallisvaalit 1980–96; hyväksytyt äänestysliput puolueittain Kommunalvalen; godkända röstsedlar partivis Municipal elections; valid ballots, parties	257
15.4	Kansanedustajain vaalit 1983–95; äänioikeutetut, äänestäneet sekä hylätyt äänestysliput Riksdagsmannavalen; röstberättigare, valdeltagande samt kasserade röstsedlar Parliamentary elections; persons entitled to vote, voters and disallowed ballots	258

15.5	Kansanedustajain vaalit 1983–95; Helsingin vaalipiiristä valitut kansanedustajat puolueittain Riksdagsmannavalen; riksdagsmän som invalts i Helsingfors valkrets partivis Parliamentary elections; Members of Parliament from the consituency of the City of Helsinki, parties	259
15.6	Kansanedustajain vaalit 1983–95; hyväksytyt äänestysliput puolueittain Riksdagsmannavalen; godkända röstsedlar partivis Parliamentary elections; valid ballots, parties	260
15.7	Tasavallan presidentin ja valitsijamiesten vaalit 1982–94; äänioikeutetut, äänestäneet sekä hylätyt äänestysliput Valet av republikens president och elektorerna; röstberättigade, valdeltagande samt kasserade röstsedlar Elections of the president of the republic and the electors; persons entitled to vote voters and disallowed ballots	261
15.8	Europarlamenttivaalit 1996; äänioikeutetut, äänestäneet sekä hylätyt äänestysliput Europarlamentsvalen; röstberättigare, valdeltagande samt kasserade röstsedlar Europarliamentary elections; persons entitled to vote, voters and disallowed ballots	262
15.9	Europarlamenttivaalit 1996; hyväksytyt äänestysliput puolueittain Europarlamentsvalen; godkända röstsedlar partivis Europarliamentary elections; valid ballots, parties	262
<b>16. Pohjoismaiset suurkaupungit - Nordiska storstäder - Major Cities of Scandinavia</b>		
16.1	Pinta-ala ja väestötiheys 1.1.1998 Areal och folktäthet Area and population density	267
16.2	Väkiluku 1.1.1975–98 sekä väestöennuste 2010 Folkmängd samt folkmängdsprognos Population and population projection	268
16.3	Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1.1.1998 Befolkning efter ålder och kön Population by age and sex	270
16.4	Väestömuutokset 1997 Folkmängdens förändringar Vital statistics	272
16.5	Syntyneet, kuolleet, avioliitot ja avioerot 1997 Födda, döda äktenskap och skillmässor Births, deaths, marriages and divorces	273

16.6	Väestö sukupuolen ja siviilisäädyn mukaan 1.1.1998 Befolkningen efter kön och civilstånd Population by sex and marital status	274
16.7	Muuttoliike muuttoalueen mukaan 1997 Flyttningsrörelsen efter flyttningsområde Direction of migration	276
16.8	Kuolleet iän ja sukupuolen mukaan 1997 Döda efter ålder och kön Deaths by age and sex	278
16.9	Väestön (25–64-v.) koulutustaso koulutusvuosien mukaan 1.1.1997 Befolkningens (25–64-åringar) utbildning enligt antal skolningsår Education level of 25–64 year olds, in terms of years of education	280
16.10	Ulkomaiden kansalaiset 1.1.1998 Utländska medborgare Non nationalas	281
16.11	Asuntokunnat 1.1.1998 Bostadshushåll Dwelling households	282
16.12	Työhön osallistuvuusosuus 1996 (20–64-vuotiaat) Förvärvsarbetsfrekvensen (20–64-åringar) Labor force as a percentage of total population	283
16.13	Työpaikat toimialan mukaan 1.1.1996 Arbetsplatser efter näringsgren Jobs by industry	284
16.14	Työllinen työvoima iän ja sukupuolen mukaan 1.1.1996 Sysselsatt arbetskraft efter ålder och kön Employed labor force by age and sex	286
16.15	Työttömät työnhakijat iän ja sukupuolen mukaan 1997 (vuosikeskiarvo) Arbetslösa arbetssökande efter ålder och kön (årsmedeltal) Unemployed applicants for work by age and sex (annual mean)	288
16.16	Asuntokanta talotyyppin ja huoneistotyyppin mukaan 1.1.1997 Bostadsstruktur efter hustyp och lägenhetstyp Dwellings by type of building and dwelling	290
16.17	Valmistuneet asunnot huoneistotyyppin mukaan 1996 Färdigställda bostäder efter lägenhetstyp New dwelling units by type of dwelling	291
16.18	Valmistuneet rakennukset käyttötarkoituksen mukaan 1996 Färdigställda byggnader efter bruksändamål Completed buildings by main use	292

16.19	Lentoliikenne 1996 Flygtrafik Air traffic	293
16.20	Rekisteröidyt moottoriajoneuvot 1.1.1998 Inregistrerade motorfordon Motor vehicles registered	294
16.21	Hotellit vuodeluvun mukaan 1.1.1998 Hoteller efter antal bäddar Hotels by number of beds	295
16.22	Kunnallisvaalit Kommunala val Elections to local councils	296
<b>17. Viro, Tallinna - Estland, Tallinn - Estonia, Tallinn</b>		
17.1	Pinta-ala ja väestötiheys 1.1 1998 Areal och folktäthet Area and population density	298
17.2	Väkiluku 1.1.1992–98 Folkmängd Population	298
17.3	Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1.1.1998 Befolkning efter ålder och kön Population by age and sex	298
17.4	Väestömuutokset 1993–97 Folkmängdens förändringar Vital statistics	299
17.5	Syntyneet, kuolleet, avioliitot ja avioerot 1993–97 Födda, döda, äktenskap och skillsmässor Births, deaths, marriages and divorces	299
17.6	Asuntokanta talotyypin ja omistajan mukaan 1997 Bostadsstruktur efter hustyp och ägare Dwelling by type of building and owner	300
17.7	Valmistuneet asunnot 1992–97 Färdigställda bostäder New dwelling units	300
17.8	Valmistuneet asunnot huoneistotyypin mukaan 1997 Färdigställda bostäder efter lägenhetstyp New dwelling units by type of dwelling	300

17.9	Rekisteröidyt autot 1997 Inregistrerade bilar Number of motor vehicles registered	301
17.10	Lentoliikenne 1997 Flygtrafik Air traffic	301
17.11	Kirjastot 1990–97 Bibliotek Libraries	301
17.12	Museot 1990–97 Museer Museums	302
17.13	Elokuvateatterit 1990–97 Biografer Cinemas	302
17.14	Ammattiteatterit 1990–97 Yrkesteatrar Professional theatres	303
17.15.	Väestön (25–64-v.) koulutustaso koulutusvuosien mukaan. 12.1.1989 Befolkningens (25–64-åringar) utbildning enligt antal skolningsår Education level of 25–64 year olds, in terms of years of education	303
17.16	Asuntokunnat 12.1.1989 Bostadshushåll Dwelling household	304
17.17	Työvoima toimialan mukaan, toinen vuosineljännes 1997 Arbetskraft efter näringsgren, andra kvartalet Labour force by industry 2nd quarter	304
17.18	Työvoima iän mukaan, toinen vuosineljännes 1997 Arbetskraften efter ålder, andra kvartalet Labour force by age 2nd quarter	304
17.19	Työttömät iän ja sukupuolen mukaan 1997. Miehet Arbetslösa efter ålder och kön. Män Unemployed applicants for work by age and sex. Men	305
17.20	Työttömät iän ja sukupuolen mukaan 1997. Naiset Arbetslösa efter ålder och kön. Kvinnor Unemployed applicants for work by age and sex. Women.	305

**18. Latvia ja Riika - Lettland och Riga - Latvia and Riga**

18.1	Pinta-ala ja väestötiheys 1.1.1998 Areal och folktäthet Area and population density	308
18.2	Väkiluku 1.1.1975–98 Folkmängd Population	308
18.3	Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1.1.1998 Befolkning efter ålder och kön Population by age sex	308
18.4	Väestönmuutokset 1997 Folkmängdens förändringar Vital statistics	309
18.5	Syntyneet, kuolleet, avioliitot ja avioerot 1997 Födda, döda, äktenskap och skillmässor Births, deaths, marriages and divorces	309
18.6	Muuttoliike muuttoalueen mukaan 1997 Flyttningsrörelsen efter flyttningsområde Direction of migraton	309
18.7	Kuolleet iän ja sukupuolen mukaan 1997 Döda efter ålder och kön. Deaths by age and sex.	310
18.8	Asuntokunnat 1.1.1998 Bostadshushåll Dwelling households	310
18.9	Työhön osallistuvuusosuus 1997 (20–64-vuotiaat) Förvärvsarbetsfrekvensen (20–64-åringar) Labour force as a percentage of total population	310
18.10	Työpaikat toimialan mukaan marraskuussa 1996 Arbetsplatser efter näringsgren i november Jobs by industry	311
18.11	Työllinen työvoima iän ja sukupuolen mukaan marraskuussa 1996 Sysselsatt arbetskraft efter ålder och kön i november Employed labour force by age and sex	311
18.12	Työttömät työnhakijat iän ja sukupuolen mukaan 1997 (vuosikeskiarvo) Arbetslösa arbetssökande efter ålder och kön (årsmedeltal) Unemployed applicants for work by age and sex (annual mean)	311



18.13	Asuntokanta talotyyppin ja huoneistotyyppin mukaan 1.1.1998 Bostadsstruktur efter hushyp och lägenhetstyp Dwellings by type of building and dwelling	312
18.14	Valmistuneet asunnot huoneistotyyppin mukaan 1997 Färdigställda bostäder efter lägenhetstyp New dwelling units by type of dwelling	312
18.15	Lentoliikenne 1997 Flygtrafik Air traffic	313
18.16	Rekisteröidyt moottoriajoneuvot 1.1.1998 Inregistrerade motorfordon Motor vehicles registered	313
18.17	Hotellit vuodeluvun mukaan 1.1.1998 Hoteller efter antal bäddar Hotels by number of beds	313
<b>19. Liettua ja Vilna - Litauen och Vilnius - Liettua and Vilnius</b>		
19.1	Pinta-ala ja väestötiheys 1.1.1998 Areal och folktäthet Area and population density	316
19.2	Väkiluku 1.1.1975–98 Folkmängd Population	316
19.3	Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1.1.1998 Befolkning efter ålder och kön Population by age and sex	316
19.4	Väestömuutokset 1997 Folkmängdens förändringar Vital statistics	317
19.5	Syntyneet, kuolleet, avioliitot ja avioerot 1997 Födda, döda, äktenskap och skillsmässor Births, deaths, marriages and divorces	317
19.6	Muuttoliike muuttoalueen mukaan 1997 Flyttningsrörelsen efter flyttningsområde Direction of migration	317
19.7	Kuolleet iän ja sukupuolen mukaan 1997 Döda efter ålder och kön. Deaths by age and sex.	318

19.8	Väestön (25–64-v.) koulutustaso koulutusvuosien mukaan 1997 Befolkningens (25–64-åringar) utbildning enligt antal skolningsår Education level of 25–64 year olds, in terms of years of education	318
19.9	Asuntokunnat 1.1.1998 Bostadshushåll Dwelling households	318
19.10	Työhön osallistuvuusosuus 1997 Förvärvsarbetsfrekvensen Ratio of labour force to population of working age	319
19.11	Työpaikat toimialan mukaan 1997 Arbetsplatser efter näringsgren Jobs by industry	319
19.12	Työllinen työvoima iän ja sukupuolen mukaan 1997 Sysselsatt arbetskraft efter ålder och kön Employed labour force by age and sex	319
19.13	Työttömät työnhakijat iän ja sukupuolen mukaan 1997 (vuosikeskiarvo) Arbetslösa arbetssökande efter ålder och kön (årsmedeltal) Unemployed applicants for work by age and sex (annual mean)	320
19.14	Asuntokanta 1.1.1998 Bostadsstruktur Dwellings	320
19.15	Valmistuneet asunnot huoneistotyyppin mukaan 1997 Färdigställda bostäder efter lägenhetstyp New dwelling units by type of dwelling	320
19.16	Valmistuneet rakennukset käyttötarkoituksen mukaan 1997 Färdigställda byggnader efter bruksändamål Completed buildings by main use	321
19.17	Rekisteröidyt moottoriajoneuvot 1.1.1998 Inregistrerade motorfordon Motor vehicles registered	321
19.18	Hotellit vuodeluvun mukaan 1.1.1998 Hoteller efter antal bäddar Hotels by number of beds	313
19.19	Kunnallisvaalit Kommunala val Elections to local council	322

**20. Pietari - St Petersburg - St Petersburg**

20.1	Pinta-ala ja väestötiheys 1.1.1997 Areal och folktäthet Area and population density	324
20.2	Väkiluku 1.1.1971–97 sekä väestöennuste 2000–2005 Folkmängd 1.1.1971–97 samt folkmängdsprognos 2000–2005 Population and population projection	324
20.3	Väestö iän mukaan 1.1.1997 Befolkning efter ålder Population by age	324
20.4	Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1.1.1997. Miehet Befolkning efter ålder och kön. Män Population by age and sex. Men	325
20.5	Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1.1.1997. Naiset Befolkning efter ålder och kön. Kvinnor Population by age and sex. Women	325
20.6	Väestönmuutokset 1989–96 Folkmängdens förändringar Vital statistics	325
20.7	Väestönmuutokset 1996 Folkmängdens förändringar Vital statistics	326
20.8	Syntyneet, kuolleet, avioliitot ja avioerot 1996 Födda, döda, äktenskap och skillmässor Births, deaths, marriages and divorces	326
20.9	Väestö sukupuolen ja siviilisäädyn mukaan 12.1.1989. Miehet Befolkning efter kön och civilstånd. Män Population by sex and marital status. Men	326
20.10	Väestö sukupuolen ja siviilisäädyn mukaan 12.1.1989. Naiset Befolkning efter kön och civilstånd. Kvinnor Population by sex and marital status. Women	327
20.11	Muuttoliike muuttoalueen mukaan 1996 Flyttningsrörelsen efter flyttningsområde Direction of migration	327
20.12	Kuolleet iän ja sukupuolen mukaan 1.1.1996. Miehet Döda efter ålder och kön. Män Deaths by age and sex. Men	327

20.13	Kuolleet iän ja sukupuolen mukaan 1996. Naiset Döda efter ålder och kön. Kvinnor Deaths by age and sex. Women	328
20.14	Väestön (25–64-v.) koulutustaso koulutusvuosien mukaan 12.1.1989 Befolkningens (25–64-åringar) utbildning enligt antal skolningsår Education level of 25-64 year olds, in terms of years of education	328
20.15	Ulkomaiden kansalaiset 1.1.1997 Utländska medborgare Non-nationals	328
20.16	Asuntokunnat 12.1.1989 Bostadshushåll Dwelling households	329
20.17	Työpaikat toimialan mukaan 1996 Arbetsplatser efter näringsgren Jobs by industry	329
20.18	Työvoima iän ja sukupuolen mukaan 1996. Miehet Arbetskraften efter ålder och kön. Män Labour force by age and sex. Men	329
20.19	Työvoima iän ja sukupuolen mukaan 1996. Naiset Arbetskraften efter ålder och kön. Kvinnor Labour force by age and sex. Women	330
20.20	Työttömät työnhakijat iän ja sukupuolen mukaan 1996. Miehet Arbetslösa arbetssökande efter ålder och kön. Män Unemployed applicants for work by age and sex. Men	330
20.21	Työttömät työnhakijat iän ja sukupuolen mukaan 1996. Naiset Arbetslösa arbetssökande efter ålder och kön. Kvinnor Unemployed applicants for work by age and sex. Women	330
20.22	Asuntokanta huoneistotyyppin mukaan 1.1.1997 Bostadsstruktur efter lägenhetstyp Dwellings by type of dwelling	331
20.23	Valmistuneet asunnot huoneistotyyppin mukaan 1996 Färdigställda bostäder efter lägenhetstyp New dwelling units by type of dwelling	331
20.24	Lentoliikenne 1996 Flygtrafik Air traffic	331
20.25	Rekisteröidyt moottoriajoneuvot 1.1.1997 Inregistrerade motorfordon Motor vehicles registered	332

20.26	Hotellit vuodeluvun mukaan 1.1.1996 Hoteller efter antal bäddar Hotels by number of beds	332
20.27	Paikallisvaalit Lokala val Elections to local councils	332

# Key words for English users

The following list covers some of the vocabulary used in the tables.

The table heads are bilingual, with Finnish first and Swedish next. Sometimes the Swedish word may explain the meaning, eg. yhteensä - totalt; ylin - max.; alueelta - Ut (out); syntyvyys - nativitet; hus för 1–2 familjer - house for 1–2 families, etc. The vocabulary given here is in Finnish, and translated into English. In a few cases, the Swedish term has been translated instead of the Finnish, for practical reasons.

Definitions are explained in the beginning of each chapter, in Finnish on the left half of the paper and in Swedish to the right. For reasons of capacity, they have not been translated into English. Neither have names of diseases, social services, certain consumption goods, etc. Please consult a translator, or contact us.

**a**htaastiasuminen - living in crowded conditions  
 alkuperä - origin  
 alue - area  
 arvo - value  
 as./asukasta kohti - per inh./inhabitant  
 asuinhuoneisto(t/ja) - dwelling(s)  
 asuinhuoneistoala - floor surface consisting of dwellings  
 asuinkerrostalot - blocks of flats  
 asuinrakennukset - residential buildings  
 asukasta kohti - per inhabitant  
 asukkaita - inhabitants, residents  
 asumiskustannukset %:a tuloista - housing costs as a %-age of income  
 asumistiheys - degree of crowdedness  
 asumistuensaajat - receivers of housing subsidy  
 asumistuki - housing subsidy  
 asunto - dwelling  
 asuntokunta - dwelling household  
 auringonpaistetuntien lukumäärä - number of hours of sunshine  
 avioerot - divorces  
 aviopari - married couple  
 aviottomia - born out of marriage  
 avoimia työpaikkoja - vacancies  
 avopari - co-habiting unmarried couple

**b**iologinen hapenkulutus - biological oxygen consumption  
**e**linkeino - industry

elintarvikkeiden, juomien, etc. - foodstuff, beverages and tobacco manufacture  
 sähkö-, kaas- ja vesihuolto - electricity, gas and water supply  
 ennen tukea - before subsidy  
 eläkkeet - pensions  
 elävänä syntyneitä - live births  
 erillispientalot - detached private houses  
 eronneita - divorced  
 esikaupungit - Outer Helsinki

**h** (for "huone") - room  
 hakija(t) - applicant(s)  
 hallintaperuste - tenure status  
 Helsingin rajan yli - across Helsinki boundary  
 Helsingin seutu - Helsingforsregionen - Helsinki Region (map in appendixes)  
 Helsingin sisällä - within Helsinki  
 Helsingissä työssä käyvä (väestö) - employed in Helsinki (population)  
 henkeen ja terveyteen - against life and health  
 henkikirjoitettu väestö - registered population  
 henkilöauto - car  
 henkilökunta - personnel  
 henkilöluku - number of persons  
 HKL - Helsinki City Traffic  
 hoidetut potilaat - patients  
 hoitotilaa - therapy space  
 huone(ita) - room(s)

huoneistoala - floor surface of dwellings in a building  
 hylättyjä äänestyslippuja - cancelled votes

ikä, vuotta - age, years  
 ilman lämpötila - air temperature  
 ilman suhteellinen kosteus - relative humidity of air  
 investointitavarat - investment goods  
 invånare - inhabitant

ja - and  
 jakamattomat kuolinpesät - unpartitioned estates  
 jalostusarvo - value added, processing value  
 josta maata - of which land area  
 järjestystoimi - public order  
 jätevesimäärä - amount of waste water  
 julkinen hallinto ja maanpuolustus - public administration and national defence  
 julkista viranomaista vastaan - against public authority

**k** (for "keittiö") - kitchen  
 kaavoitus ja yleiset työt - planning and public works  
 kaikki perheet - all families  
 kaikkien - of all  
 kalatalous - fishing  
 kalusto - equipment  
 kansainvälinen liikenne - international traffic  
 kantakaupunki - Inner Helsinki  
 kasvu - growth, increase  
 kaukoliikenne - long-distance traffic  
 kaukopuhelut - long-distance calls  
 kauppa - trade, business, shop  
 kaupungista muuttaneet - people emigrated from Helsinki  
 kaupunkiin muuttaneet - people immigrated into Helsinki  
 keittiö ml. - kitchen incl.  
 kerrosala - floor surface of building  
 kerrostalo - house with several storeys  
 keskikoko - mean size  
 keskilämpö - mean temperature  
 keskimäärin - on average  
 keskimäärä - average  
 kiinteistö(t) - real estate  
 kiinteistö-, vuokraus- ja tutkimus - real estate, renting and research  
 kk (for "keittokomero") - cooking recess

koko - whole, entire  
 koko kaupunki - entire city  
 koko maa - whole country  
 koko väestö - entire population  
 kokonaispinta-ala - total area  
 kokoontumistilaa - meeting/reunion/conference space  
 kotimaan liikenne - domestic traffic  
 koululaiset ja opiskelijat - students  
 kuljetus, varastointi ja tietoliikenne - transport, storage and telecommunication  
 kulutushyödykkeet - consumption goods  
 kunnallisvero(tuksessa verotettavat tulot) - (income liable to) municipal tax  
 kunnallisvero(tulot) - municipal tax (income)  
 kunta - municipality  
 kuolevuus - mortality  
 kuolemanvaara - death risk  
 kuolleet - dead  
 kuolleita - dead  
 kuorma-auto(t) - lorry(s), truck(s)  
 kustannukset - costs  
 kuukaudessa - per month  
 kuukausi - month  
 kytketyt pientalot - terraced houses, row houses  
 käyttömenot - running expenses  
 käyttötalous - operation balance  
 käyttötarkoitus - purpose of use

**l**aitosrakennukset - institutional buildings  
 laivasto(t) - vessel(s)  
 lentoliikenne - air traffic  
 leskiä - widows, widowers  
 liikenne - traffic, communications  
 liikennejuopumukset - drunk driving  
 liike- ja toimistorakennukset - business and office buildings  
 liiketoiminta - business  
 liikevaihto - turnover  
 linja-auto(t/ja) - bus(es)  
 loukkaantuneita - persons injured  
 luku, lukumäärä - number  
 luovutettu alue - territory given up to the USSR  
 lähiliikenne - regional traffic  
 lähteneet matkustajat - passengers departed  
 lähtömaa - country of departure  
 lähtömuutto - emigration  
 lämpö ja valo - heating and light  
 lääni - province (totally 5 in Finland)

**m** - men

## Key words

maa-, riista- ja metsätalous - agriculture, game and forestry  
maassa asuva väestö - population resident in Finland  
maassamuutto - migration within Finland  
maisemapellot ja -niityt - urban fields and meadows  
matka(t) - trip(s), travel(s)  
matkustajat - passengers  
menot - outlays, expenses  
metrovaunuja - metro = underground train wagons  
miehiä - men  
mineraalien kaivu - mining and quarrying  
molemmat - both  
muita - other  
muu(t) - other(s)  
muutos - change, alteration  
muuttaneet/muuttaneita - migrants  
muutto/muuttoliike - migration  
muuttovoitto - net immigration  
myymälä-, majoitus- ja ravitsemistilaa - shops, hotels and restaurants  
myynti - sales  
määräaikaiset - fixed term (e.g. employees)  
määrämaa - country of destination

### **n** - women

naimattomia - unmarried  
naimisissa - married  
naisia - women  
naisia 1000 miestä kohti - women per 1 000 men  
neljännesvuosittain - four times a year

**o**maa kotitaloutta hoitavat - persons tending own household  
omaisuus(rikokset) - property (crimes)  
omistaj(i)a - owner(s)  
omistusasunto - owned-occupied dwelling  
opetustilaa - education space  
osakeyhtiöt - limited, incorporated companies  
osto - purchase  
osuus - proportion, share  
osuuskunnat - cooperative societies

**p**aikallispuhelut - local calls  
paikkoja - places, seats  
palkat - wages  
palvelu - service

perheitä, joissa 0–6 v. lapsia - families with children aged 0–6 years  
peruspiiri - district  
pientalo(t/ja) - small house(s)  
pinta-ala - area  
poikia - boys  
puhdistamo - purification plant  
puhdistamoiden lukumäärä - number of purification plants  
puutavaran valmistus - woodware manufacturing  
päihde(rikokset) - intoxicant (offences)  
pääkaupunkiseutu - Metropolitan Area  
  
raaka-aineiden arvo - raw material value  
rahoitus(toiminta) - financing  
raitiovaunu - tram  
rakennetut puistot ja liikennevireä - constructed parks and street settings  
rakennuskustannusten kokonaisindeksi - total construction cost index  
rakennus(toiminta) - building (construction)  
rakentaminen - construction  
ravinto - food  
rikokset - crimes, offences  
rivitalo(t/ja) - row house(s)

**s**aapuneet matkustajat - passengers arrived  
sade - rain  
sademäärä - amount of rain, precipitation  
sadepäivät - rainy days  
Saksa - Germany  
siitä - of which  
siitä alle 1-vuotiaita - of which under 1 year olds  
siveellisyys(rikokset) - indecent assault  
siviilisääty - marital status  
sivistystoimi - education  
solmitut avioliitot - marriages  
sosiaaliturvamaksut - social security funds  
suurin päivässä - largest during one day  
suurpiiri - major district  
Eteläinen suurpiiri - Southern major district  
Läntinen - Western  
Keskinen - Central  
Pohjoinen - Northern  
Koillinen - Northeastern  
Kaakkoinen - Southeastern  
Itäinen - Eastern  
syntymäpaikka - place of birth



syntyneet/syntyneitä - births  
 syntyneiden enemmyys - excess of births  
 over deaths  
 syntyvyys - nativity

taajamametsät - urban forests  
 tai - or  
 takseja - taxis  
 tavara - goods  
 teollisuus - manufacturing  
 teollisuusrakennukset - industrial buildings  
 terveydenhuolto - health care  
 tilinpäätös - balance sheet  
 toimihenkilö(itä) - official(s)  
 toimipaikka/toimipaikkoja - business premises  
 toimisto- ja hallintotilaa - offices and  
 administrative space  
 tuen jälkeen - after subsidy  
 tulo(t) - (income), intake, inlet  
 tuloluokka - income class  
 tulomuutto - immigration  
 tulonsaaja - income beneficiary, recipient  
 tulosta verotetut - income taxed persons  
 tulottomat - persons with no income  
 tuntematon - unknown  
 tuotannon bruttoarvo - production gross value  
 tuotantohyödykkeet - production goods  
 tyttöjä - girls  
 työ - work  
 työkyvyttömät tai eläkkeellä - persons  
 unable to work or pensioners  
 työllinen työvoima - employed labour force  
 työlliset - employed persons  
 työntekijöitä - workers, employees  
 työttömyysaste - rate of unemployment  
 työttömät - unemployed persons  
 työtulot - income from work  
 työtunnit - working hours  
 työvoimaan kuulumattomat - not belonging  
 to labour force  
 työttömät työnhakijat - unemployed job  
 applicants

uhri(t) - victim(s)  
 ulkomaat - foreign countries  
 uskonto - religion  
 uskontokunta - religious community  
 utan - without, lacking  
 utom - without, outside of

vaalit - elections  
 vailla vakinaisia asukkaita - lacking  
 permanent residents  
 vakinaiset - steadily e.g. employed  
 valmistus - manufacturing  
 valtionvero(n alaiset tulot) - state tax(able  
 income)  
 valtion lainoittama - state financed  
 varallisuudesta verotetut - persons taxed  
 for assets  
 varallisuus(verotus) - (taxation of) assets  
 varastorakennukset - storage buildings  
 verot - tax  
 verotettava (tulo) - taxable (income)  
 verotettua kohti - per taxed person  
 verotus - taxation  
 viheralueet - green areas and parks  
 virka-asunto - employer-provided dwelling  
 vuokra-asunto - rented dwelling  
 vuosi - year  
 vuosikeskiarvo - annual mean  
 väestönmuutos - population change  
 väestö - population  
 väestönsuojapaikat - places in population  
 shelters  
 vähennykset - deductions (tax)  
 vähittäismyynti - retail trade

yhdistykset, laitokset ja säätiöt -  
 associations, institutions and foundations  
 yhteisk. ja henk.koht. palvelukset - common  
 and private services  
 yksinhuoltaja - single parent  
 yksinhuoltajaperhe - single parent family  
 yleinen hedelmällisyysluku - general  
 fertility rate  
 yl. kuolleisuusluku - general death rate  
 yl. syntyneisyysluku - live births/population  
 mean  
 ylijäämä - (balance) surplus  
 ym. - etc.  
 yta/person - area/person

äidin ikä - mother's age  
 äiti tai isä - mother or father  
 äänestäneitä - persons having voted  
 äänioikeutettu(ja) - person(s) entitled to vote

ökning - growth, increase

# Asiahakemisto

- Aalborg** 267–292, 294–296  
**Agentuuritoiminta** 221  
**Ahtaastiasuminen** 78  
**Aikuiskoulutus** 154–158  
**Ajokortit** 90  
**A-klinikka** 133  
**Alkoholijuomien myynti** 222  
**Alukset** 97–98, 100  
**Ammatilliset oppilaitokset** 144, 150–154  
**Ammattienedistämislaitos** 156  
**Ammatti-instituutti** 157  
**Anniskeluravintolat** 224  
**Ansiotasoindeksi** 198, 200  
**Arava-asunnot** 77, 80, 208, 214  
**Asuinhuoneet** 65, 73, 78  
**Asuinhuoneistot**  
   arava 77, 80  
   hallintaperuste 70, 77  
   henkilöluku 74  
   hinnat 66, 84–85  
   hintaindeksi 85  
   huoneet 65, 73, 78  
   huoneistoala 65, 71, 76, 79  
   huoneistotyypit 73–75, 290–291, 300, 312, 320, 331  
   kaupungin asuinkiinteistöyhtiöissä 79  
   keskikoko 76–78, 80  
   luku 67–73, 75–76, 79–80, 290–291, 300, 312, 320, 331  
   piireittäin 76  
   rakennusluvut 210  
   rakennusvuosi 67  
   talotyypit 68, 290, 300  
   valmistuneet  
     huoneistoala 214, 217–218  
     huoneistotyyppi 208, 215, 291, 300, 312, 320, 331  
     kaupungin rakennuttamat 208, 214  
     luku 214–216, 291, 300, 312, 320, 331  
     piireittäin 216–217  
     talotyypit 207, 214  
     valtion lainoittamat 208, 214  
   varusteet 65, 69, 72  
   vuokrat 66, 80–81
- Asumiskustannukset** 66, 82  
**Asumispalvelut**  
   asunnottomien 136  
   päihdehuollon 133  
   vanhusten 120, 130  
**Asumistaso** 65, 69, 72, 74–78, 80  
**Asumistiheys** 78, 80  
**Asumistuki**  
   asumistukilain mukainen, 66, 82  
   kansaneläkkeensaajien 139  
   ruokakuntien 83  
**Asunnonjako, kaupungin** 80  
**Asuntojen hinnat** 66, 84–85  
**Asuntojen hintaindeksi** 85  
**Asuntokanta** 65, 67–68, 70–73, 290, 300, 312, 320, 331  
**Asuntokunnat** 18, 37, 69, 75, 282, 304, 310, 318, 329  
**Asunto-oikeus** 251  
**Asuntotuotanto** 207–216, 291, 300, 312, 320, 331  
**Asuntoväestö** 74  
**Auringonpaistetunnit** 12  
**Autot, rekisteröidyt** 89–90, 294, 301, 313, 321, 332  
**Avioerot** 40, 46, 273, 299, 309, 317, 326  
**Avioliitot** 40, 46, 273, 299, 309, 317, 326  
**Aviottomat lapset** 47  
**Avohuolto**  
   kehitysvammaisten 119, 129  
   lasten ja nuorten 118, 125, 137  
   päihdehuollon 121, 133  
**Avosairaanhoidot** 107
- Bergen** 267–292, 294–296
- Deflatointikerroin** 7  
**Desinfiointi** 104
- Eduskuntavaalit** 253, 258–260  
**Ehkäisyneuvonta** 106  
**Elatusapu** 119, 127  
**Elatussopimukset** 127  
**Elatustuki** 119, 127

Elatusturva 119, 127  
 Elinajanodote 54  
 Elinäika, jäljellä oleva 54  
 Elinkaivo 183, 185–189, 284–285, 304, 311, 319, 329  
 Elinkustannusindeksi 231, 244  
 Elintarvikkeet  
   keskihinnat 232, 242  
   menot 240–241  
   valvonta 104  
 Elokuvateatterit 164, 302  
 Eläkkeet  
   kansan- 139–141  
   perhe- 140–141  
   rintamalisä 139  
   työkyvyttömyys- 116, 140–141  
   työttömyys- 140–141  
 Erikoissairaalat 110  
 Europarlamenttivaalit 254, 262

**G**öteborg 267–292, 294–296

**H**ammashuolto 106

Hedelmällisyysluvat 40, 46

Helsingin seutu

  ammatilliset oppilaitokset 151  
   asuntokanta 68, 70, 290  
   asuntokunnat 37, 282  
   asuntotuotanto 291  
   autot, rekisteröidyt 90, 294  
   avioliitot 46, 273  
   avioerot 46, 273  
   eläkkeensaajat 141  
   hotellit 295  
   kansaneläkkeet 141  
   kuolleet 49, 273, 278  
   muuttoliike 61–62, 272, 276–277  
   perheet 38  
   peruskoulut 149  
   pinta-ala 267  
   sairausvakuutus 114  
   syntyneet 49, 273  
   talonrakennustoiminta 212–213, 292  
   televisioluvat 163  
   teollisuustoiminta 203  
   työhön osallistuvuusosuus 283  
   työllinen työvoima 189  
   työpaikat 185, 284–285  
   työttömät työnhakijat 194, 288  
   ulkomaalaiset 281  
   väestö 36, 268–271, 274–275

  väestöennuste 269  
   väestönmuutokset 272–273, 276–279  
   väestöntiheys 267  
   Helsinki-lisä 118, 123  
   Henkikirjoitettu väestö, ks. Väestö  
   Henkilöstö, kaupungin 181  
   Henkirikokset 247–249  
   Hinnat  
   asuntojen 66, 84–85  
   elintarvikkeiden keskihinnat 232, 242  
   indeksit 85, 243–246  
   Hotellit 225, 295, 313, 321, 332  
   Huoneet 65, 73, 78  
   Huoneistot  
   asuin- 65–73, 75–76, 79–80, 214–216, 290–291, 300, 312, 320, 331  
   muut 217–218  
   Huostaanotetut lapset 118, 125  
   Hyötyjäte 14

**I**lman laatu 12

Ilmasto 11–12

Indeksi

  ansiotaso- 198, 200  
   asuntojen hinta- 85  
   elinkustannus- 231, 244  
   HEX-osake- 226  
   kotimarkkinoiden perushinta- 232, 246  
   kuluttajahinta- 231, 243  
   rakennuskustannus- 219  
   teollisuustuotannon volyyymi- 206  
   tukkuhinta- 232, 245

Islanti 267–296

Isyyslain mukaiset tehtävät 127

Itsemurhat 51

**J**oukkoliikenne 87, 93–94

Jäte 14–15

Jätevesi

  määrä 14  
   pitoisuudet 14  
   puhdistamot 14

**K**ansalaisopistot 155

Kansallisarkisto 162

Kansanedustajain vaalit 253, 258–260

Kansaneläkkeet 139–141

Kaukolämpö 167

Kauppalavasto 97

Kaupungin asuinkiinteistöyhtiöt 79

Kaupungin henkilöstö 181

- Kaupunginkirjasto 161  
 Kaupungin museot 162  
 Kaupunginorkesteri 160  
 Kaupungin sairaalat 108–110, 112  
 Kaupungin talous 169–182  
 Kaupunginvaltuutetut 256  
 Kehitysvammaisten erityishuolto 119, 129  
 Keskilämpö 11  
 Keskiväkiluku 41  
 Kirjastot 161, 301  
 Kirkollisvero 235  
 Kodinhoitotoiminta 121, 132, 137  
 Koko maa  
   agentuuritoiminta 221  
   alkoholijuomien myynti 222  
   asuinhuoneistot 67–72, 75, 215, 290–291  
   asumistaso 69, 72, 78  
   asumistuki 82  
   asuntojen hinnat 84–85  
   asuntojen hintaindeksi 85  
   asuntokanta 290  
   asuntokunnat 37, 75, 282  
   asuntotuotanto 215, 291  
   autot, rekisteröidyt 90, 294  
   avioerot 46, 273  
   avioliitot 46, 273  
   elintarvikkeiden keskihinnat 242  
   eläkkeensaajat 141  
   europarlamenttivaalit 262  
   hotellit 295  
   indeksit 85, 198, 206, 219, 231–232, 243–246  
   kansanedustajain vaalit 258, 260  
   kansaneläkkeet 141  
   kodinhoitoapu 137  
   konkurssit 227  
   koulutustaso 280  
   kunnallisvaalit 255, 257, 296  
   kuolleet 49, 273, 278  
   lastensuojelu 137  
   lentoliikenne 96, 293  
   matkustajat 95–96, 293  
   menot 240–241  
   perheet 38  
   peruskoulut 149  
   pinta-ala 267  
   postiliikenne 96  
   puhelinliittymät 101  
   päihdehuolto 138  
   päivähoito, kunnallinen 137  
   rakennukset, valmistuneet 292  
   ravitsemistoiminta 223  
   syntyneet 49, 273  
   televisioluvat 163  
   teollisuustoiminta 203  
   tieliikenneonnettomuudet 93  
   toimeentulotuki 138  
   tukkukauppa 221  
   tulonsaajat 233  
   työhönsallistuvuusosuus 283  
   työkyvyttömyyseläkkeet 116, 141  
   työllinen työvoima 189  
   työlliset 193  
   työnhakijat 194, 288  
   työpaikat 185, 284–285  
   työtaistelut 195  
   työttömyysaste 193  
   työttömät 193–194, 288  
   työvoima 189, 193, 286  
   ulkomaiden kansalaiset 281  
   vaalit 255, 257–258, 260, 262, 296  
   vanhainkodit 137  
   verotus 233, 237  
   vuokrat, asuntojen 81  
   väestö 36, 38, 268–271, 274–275  
   väestöennuste 269  
   väestönmuutokset 272–273, 276–279  
   väestöntiheys 267  
   vähittäiskauppa 220  
 Konkurssit 227  
 Konsertit 160  
 Korkeakoulut 158  
 Kotihoidon tuki 118, 123  
 Kotimarkkinoiden perushintaindeksi 232, 246  
 Kotipalvelu 121, 132  
 Kotisairaanhoido 107  
 Koulu- ja opiskelijaterveydenhuolto 105  
 Koulutusaste 143, 145–146  
 Koulutustaso 280, 303, 318, 328  
 Kulttuuri 159–164  
 Kuluttajahintaindeksi 231, 243  
 Kulutusmenot 231, 240–241  
 Kulutustutkimus 231, 240–241  
 Kunnallistalous  
   henkilöstömenot 180  
   investoinnit 174, 175  
   joukkoliikenteen kustannukset ja tuotot 94  
   kiinteistövero 179–180  
   konsernitase 173  
   kunnallisverotus 180  
   menot ja tulot 176–178  
   palkkausmenot 180

rahoituslaskelma 175  
 tase 172, 179  
 tuloslaskelmat 171, 178  
 valtionosuudet ja -avustukset 171  
 verotulot 171, 180  
 veroäyrin hinta 180  
 veroäyrit 180  
 Kunnallisvaalit 253, 255–257, 296, 322, 332  
 Kunnallisverotus 180, 229–231, 235, 238  
 Kuolinsyyt 51  
 Kuolemanvaara 41, 52–53  
 Kuolleet 42, 44, 48–51, 273, 278, 299,  
 309–310, 317–318, 328  
 Kyläsaaren hoitolaitos 133  
 Käräjäoikeus  
 asunto-oikeus 251  
 ratkaistut asiat 250  
 syyksi luettavat tuomiot 250  
 Kööpenhamina 267–296  
  
**L**aboratoriotutkimukset 107  
 Laivat 97–98, 100  
 Lakot 193  
 Lapsen elatustuki 119, 127  
 Lapsen hoitotuki 139  
 Lapsilisät 128  
 Lastenkodit 126  
 Lastenneuvolat 104  
 Lasten päivähoito 117, 122–124, 137  
 Lastensuojelu 118, 125  
 Latvia 307–314  
 Leikkikerhotoiminta 125  
 Leikkipuistotoiminta 125  
 Leikkitoiminta 117, 125  
 Leirintäalue 164  
 Lentoliikenne 96–97, 293, 301, 313, 331  
 Liettua 315–322  
 Liikenne  
 alukset, saapuneet 98, 100  
 henkilö- 93–98, 293, 301, 313, 331  
 joukko- 87, 93–94  
 liikennelaskennat 87, 91  
 liikenneerikokset 247–248  
 posti- 96, 300  
 puhelin- 100–101  
 tavara- 95–96, 99–100  
 tieliikenneonnettomuudet 87, 92–93  
 Liikenteen volyymi 89, 91  
 Liikuntatoimi 164  
 Linja-autoliikenne 87, 92–93  
 Lukiot 144, 147–150

Lämpötila  
 ilman 11  
 veden 11

**M**aankäyttö 10  
 Maanomistus 9  
 Maapinta-ala 9, 267, 298, 308, 316, 324  
 Maassa asuva väestö 17, 42  
 Maassamuutto 42–45, 59–62, 272, 276,  
 309, 317, 325–327  
 Maauimalat 164  
 Majoitusliikkeet 225  
 Malmö 267–292, 294–296  
 Mammografiatutkimus 106  
 Matkustajat  
 lentoteitse 96–97, 293, 313, 331  
 majoitusliikkeissä 225  
 meritse 98  
 metrolla 88, 93  
 raitio- ja autolinjoilla 88, 93  
 rautateitse 95  
 Menot, kulutus- 231, 240–241  
 Merenkulku 97–100  
 Merivesi  
 korkeus 11  
 kuormitus 14  
 laatu 13  
 lämpötila 11  
 Metroliikenne 88, 93  
 Mielenterveysyksiköt 108  
 Moottorijoneuvot 89–90, 294, 301, 313,  
 321, 332  
 Moottoripyörät 89  
 Museot 162, 302  
 Muuttoliike 42–45, 56–62, 272, 276–277,  
 299, 309, 317, 325–327  
  
**N**euvolat  
 lasten- 104  
 äitiys- 105  
 Norja 267–296  
 Nuorisokodit 126  
 Nuorisonhuolto 118, 125–126  
 Nuorisorikollisuus 248  
  
**O**dense 267–292, 294–296  
 Ongelmajäte 14  
 Onnettomuudet 87, 92–93  
 Ooppera 160  
 Opiskelijaterveydenhuolto 105  
 Oslo 267–296

**Osuussairaalat 111**

Oulu 35–37, 38, 46, 49, 62, 67–72, 78, 84,  
90, 93, 101, 141, 149–150, 163, 185, 191,  
194, 203, 215, 267–292, 294–296  
Oulu ympäristökuntineen 36, 49, 185, 267–  
292, 294–295

**Palkat**

ansiotasoindeksi 198, 200  
palkkausmenot, kaupungin 180  
teollisuuden 205  
Panttilainausliike 227  
Pari- ja perheterapia 126  
Pelastuslaitos 252  
Perhe-eläkkeet 140–141  
Perheet 18, 38–39  
Perheneuvonta 119, 126, 137  
Perhepäivähoito  
kunnallinen 117, 123, 137  
yksityinen 117, 123  
Peruskoulut 143–144, 147, 149  
Pietari 323–332  
Pinta-ala 9, 267, 298, 308, 316, 324  
Pohjoismaiset suurkaupungit 267–296  
Poliisin tietoon tulleet rikokset 247–249  
Poliklinikat 108  
Postiliikenne 96, 300  
Potilaat  
sairaaloissa hoidetut 112  
hoitopäivät 112  
Presidentin ja valitsijamiesten vaalit 253,  
261  
Psykologitoiminta, terveystakeskus- 106  
Puhdistamot, jäteveden- 14  
Puhelin  
liikenne 100  
liittymät 100–101  
Puistotätitoiminta 125  
Päihdehuolto 121, 133, 138  
Päihtyneiden säilöönnotot 251  
Päiväkodit  
kunnalliset 117, 122, 124, 137  
yksityiset 117, 122  
Pääkaupunkiseutu  
agentuuritoiminta 221  
ammattilliset oppilaitokset 151  
asuinhuoneistot 67–72, 75, 215  
asumistaso 69, 72, 78  
asumistuki 82  
asuntojen hinnat 84–85  
asuntojen hintaindeksi 85

asuntokunnat 37, 69, 75  
asuntotuotanto 215  
autot, rekisteröidyt 90  
avioerot 46  
avioliitot 46  
elintarvikkeiden keskihinnat 242  
kansaneläkkeet 141  
kasvatus- ja perheneuvolat 137  
kodinhoitoapu 137  
kuluttajahintaindeksi 243  
kuolleet 49  
lastensuojelu 137  
muuttoliike 59, 61–62  
perheet 38  
peruskoulut 149  
puhelinliittymät 101  
päihdehuolto 138  
päiväkodit 137  
ravitsemistoiminta 223  
sairausvakuutus 114  
syntyneet 49  
talonrakennustoiminta 212–213  
televisioluvat 163  
teollisuustoiminta 203  
tieliikenneonnettomuudet 93  
toimeentulotuki 138  
tukkukauppa 221  
tulonsaajat 233  
työllinen työvoima 189  
työlliset 193  
työnhakijat 194  
työpaikat 185  
työttömyysaste 193  
työttömät 193–194  
työvoima 189, 193  
vanhainkodit 137  
vedenkulutus 168  
verotus 233, 237  
veroäyrit 176  
vuokrat, asuntojen 81  
väestö 35–36  
vähittäiskauppa 220  
Pörssi 226  
**R**adion sinfoniaorkesteri 160  
Raitiliikenne 88, 93–94  
Rakennuskanta 209  
Rakennuskustannusindeksi 219  
Rakennusluvut 210  
Rakennustoiminta 207–219, 291–292,  
320–321

- Rangaistusmääräykset 250  
 Rannikkoliikenne 98, 100  
 Rautatieliikenne  
   matkustajaliikenne 95  
   tavaraliikenne 95  
 Ravintolat, anniskelu- 224  
 Ravitsemistoiminta 223  
 Reykjavik 267–296  
 Riika 307–314  
 Rikesakot 250  
 Rikokset 247–249  
 Ruotsi 267–296  
 Ruotsinkielinen väestö 30–31
- Sademäärä** 12  
 Sairaalat 108–112  
 Sairaankuljetus 252  
 Sairauspäiväraha korvaukset 114  
 Sairausvakuutus 113–115  
 Satamat  
   alukset, saapuneet 98, 100  
   matkustajaliikenne 98  
   tavaraliikenne 99–100  
 Sijaishuolto, lasten ja nuorten 118, 125–126  
 Sisäinen muuttoliike 41, 45  
 Sosiaalitoimi 117–141  
 Stavanger 267–292, 294–296  
 Syntyneet 42, 44, 47, 49, 273, 299, 309, 317, 326  
 Syyttämättä jätetyt 250  
 Sähkön hankinta ja käyttö 165–167  
 Sähkön hinta 167  
 Sääolot 12
- Taidemuseot** 162  
 Tallinna 297–305  
 Talonrakennustoiminta 211–213, 292  
 Tampere 35–37, 38, 46, 49, 62, 67–72, 78, 81–82, 84–85, 90, 93–94, 101, 141, 149–150, 163, 168, 185, 189, 191, 194, 203, 215, 220–221, 223, 267–292, 294–296  
 Tampereen kaupunkiseutu 36, 49, 185, 267–292, 294–295  
 Tanska 267–296  
 Tapaturmat  
   liikenteessä 92–93  
   työssä 194–195  
 Tartunnantorjunta 104  
 Tavaraliikenne  
   lentoteitse 96  
   meritse 99–100  
   rautateitse 95  
 Teatterit 160, 302–303  
 Televisioluvat 163  
 Teollisuustoiminta 202–206  
 Teollisuustuotannon volyyymi-indeksi 206  
 Terveystenhoito 104–107  
 Terveysasemat 107  
 Terveyskeskuslääkärit 107  
 Terveyskeskuspsykologitoiminta 106  
 Terveyskeskussairaalat 110  
 Tieliikenneonnettomuudet 87, 92–93  
 Toimeentulotuki 121, 134–135, 138  
 Toimiala 183, 185–189, 284–285, 304, 311, 319, 329  
 Toimihenkilöt, teollisuuden 203–205  
 Toimintakeskukset 120, 129  
 Toimipaikat 199–201  
 Trondheim 267–292, 294–296  
 Tukholma 267–296  
 Tukkuhintaindeksi 232, 245  
 Tukkukauppa 221  
 Tulonsaajat  
   iän ja sukupuolen mukaan 236  
   tuloluokittain 233–234  
 Tulot  
   asuntokuntien 239  
   yksityisten henkilöiden 229–231, 234–235, 237–239  
 Tuonti 99  
 Turku 35–37, 38, 46, 49, 62, 67–72, 78, 81–82, 84–85, 90, 93–94, 101, 141, 149–150, 163, 168, 185, 189, 191, 194, 203, 215, 220–221, 223, 267–292, 294–296  
 Turun seutu 36, 49, 185, 267–292, 294–295  
 Tutkinnon suorittanut väestö 145–146  
 Työhön osallistuvuusosuus 191, 283, 310, 319  
 Työ- ja työmatkatapaturmat 196–197  
 Työkyvyttömyyseläkkeet 116, 140–141  
 Työllinen työvoima 183–184, 188–189, 192–193  
 Työllistetyt, kaupungin 182  
 Työnhakijat 194, 288, 311, 320, 330  
 Työntekijät  
   kaupungin 181  
   teollisuuden 203–205  
 Työpaikat  
   avoimet 194  
   piireittäin 186–187

- toimiala 183, 185–187, 284–285, 311, 319, 329
- Työpaikkaomavaraisuus 185
- Työtaistelut 195
- Työtapaturmat 196–197
- Työterveyshuolto 106
- Työttömät 184, 192–194, 288, 305, 311, 320, 330
- Työttömyysaste 192–193
- Työttömyyseläkkeensaajat 140–141
- Työvoima 183–184, 188–193, 286, 304, 311, 319, 329–330
- Työvoimaosuus 192–193
- Uimahallit** 164
- Uimalat 164
- Uimarannat 164
- Ulkoilualueet ja -puistot 164
- Ulkomaalaiset 19, 33, 281, 328
- Ulkomaankauppa 99
- Urheilulaitokset 164
- Uskontokunnat 33
- Vaalit**
- europarlamenttivaalit 262
- kansanedustajain 253, 258–260
- kunnallis 253, 255–257, 296, 322, 332
- presidentin ja valitsijamiesten 253, 261
- Valtionosuudet ja -avustukset 171
- Valtionverotus 229–231, 234–235, 237–238
- Valvottu kotisairaanhoido 107
- Vammaisetuudet 139
- Vammaispalvelu 119, 129
- Vammaistuki 139
- Vanhainkodit 120, 131, 137
- Vanhempainpäiväraha korvaukset 115
- Vanhusten
- asuintalot 130
- asumispalvelut 120, 130, 137
- palvelukeskukset 120, 130
- päivähoito 130
- virkistyskeskukset 120, 130
- Veden hinta 168
- Veden kulutus 15
- Veden pumppaaminen, myynti ja kulutus 168
- Venesatamapaikat 164
- Verotus
- kirkollisvero 235
- kunnallis- 180, 229–231, 235, 238
- kuolinpesien 229, 238
- mk/tulonsaaja 235, 237
- tuloluokittain 233–234
- valtion- 229–231, 234–235, 237–238
- varallisuusverotus 238
- veronluonteiset maksut 235
- verot 180, 235, 238
- verotulot 171, 180
- vähennykset 235
- yhteisöjen 229, 238
- yksityisten henkilöiden 229, 234–235
- Veroäyrit
- hinta 180
- lukumäärä 180
- tuotto 180
- Vienti 99
- Viheralueet 11
- Vilna 315–322
- Viro 297–305
- Vuokrat, asuntojen 66, 80–81
- Väestö
- asuntokunnat 18, 37, 282, 304, 310, 318, 329
- asunto- 74
- Helsingin seutu 36, 38, 268–271, 274–275
- Helsingissä työssä käyvä 183, 185–187, 284–285
- henkikirjoitettu 17, 19–24, 35–36, 42
- ikä 20–21, 25–32, 35, 270–271, 274, 298, 308, 316, 324–327
- kansalaisuus 33, 281, 328
- keskiväkiluku 41
- koko maa 36, 38, 268–271, 274–275
- koulutusaste 143, 145–146
- koulutustaso 280, 303, 318, 328
- maassa asuva 17, 42
- Oulu 36–37, 38, 268–271, 274–275
- Oulu ympäristökuntineen 36, 268–271, 274–275
- osa-alueittain 22–27
- palvelut 21
- perheet 18, 38–39
- peruspiireittäin 22–27
- pohjoismaiden suurkaupungit 268–271, 274–275
- päiväväestö 183, 185–187, 284–285, 304, 311, 319, 329–330
- pääkaupunkiseutu 35–36, 38
- ruotsinkielinen 30–31
- siviilisääty 28–31, 274, 326–327
- sukupuoli 19–20, 28–31, 270–271, 274–275, 298, 308, 316, 325–327
- suurpiireittäin 22–27



- syntymäpaikka 34  
 Tampere 35–37, 38, 268–271, 274–275  
 Tampereen kaupunkiseutu 36, 268–271, 274–275  
 toimiala 183, 185–189, 284–285, 304, 311, 319, 329  
 Turku 35–37, 38, 268–271, 274–275  
 Turun seutu 36, 268–271, 274–275  
 työllinen työvoima 183–184, 188–189, 192–193  
 ulkomaalaiset 19, 33, 281, 328  
 uskontokunta 33  
 väestöennuste 22–24, 269, 324  
 väestöntiheys 9, 267, 298, 308, 316, 324  
 äidinkieli 31–32
- Väestönmuutokset**  
 avioerot 40, 46, 273, 299, 309, 317, 326  
 avioliitot 40, 46, 273, 299, 309, 317, 326  
 hedelmällisyysluvut 40, 46  
 Helsingin seutu 46, 49, 61–62, 272–273, 276–279  
 koko maa 46, 49, 272–273, 276–279  
 kuolemanvaara 41, 52–53  
 kuolinsyyt 51  
 kuolleet 42, 44, 48–51, 273, 278, 299, 309–310, 317–318, 326–328  
 maahan- ja maastamuutto 43, 59, 63, 272, 276–277, 299, 309, 317, 325–327  
 maassamuutto 42, 59–62, 272, 276, 299, 309, 317, 325–327  
 muuttoliike 42–45, 56–62, 272, 276–277, 299, 309, 317, 325–327
- nettomuutto 43, 45, 57–59, 272, 299, 309, 317, 325–326  
 Oulu 46, 49, 62, 272–273, 276–279  
 piireittäin 44–45  
 pohjoismaiden suurkaupungit 272–273, 276–279  
 pääkaupunkiseutu 49, 59, 61–62  
 sisäinen muuttoliike 41, 45  
 syntyneet 42, 44, 47, 49, 273, 299, 309, 317, 326  
 Tampere 46, 49, 62, 272–273, 276–279  
 Turku 46, 49, 62, 272–273, 276–279
- Väestönsuojelu 252**  
**Väestöntiheys 9, 267, 298, 308, 316, 324**  
**Vähittäiskauppa 220**
- Yhteistariffiliikenne 88, 93–94**  
**Yleinen turvallisuus 247–252**  
**Yliopisto 144, 158**  
**Ympäristöterveydenhuolto 104**
- Århus 267–292, 294–296**
- Äitiysavustukset 128**  
**Äitiysneuvolat 105**  
**Äitiysneuvonta 105**  
**Äyrit 180**  
**Äänioikeutetut ja äänestäneet 253, 255, 258, 261–262, 296, 322, 332**

# Sakregister

- Aalborg** 267–292, 294–296  
 Agenturverksamhet 221  
 A-klinik 133  
 Alkoholdrycker, försäljningen av 222  
 Allmän säkerhet 247–252  
 Andelssjukhus 111  
 Anslagssysselsatta, stadens 182  
 Anstalten för yrkenas främjande 156  
 ARAVA-bostäder 77, 80, 208, 214  
 Arbetare  
   i industrin 203–205  
   stadens 181  
 Arbetskonflikter 195  
 Arbetskraften 183–184, 188–193, 286, 304,  
 311, 319, 329–330  
 Arbetskraftstal 192–193  
 Arbetslösa 184, 192–194, 288, 305, 311,  
 320, 330  
 Arbetslöshetspensionstagare 140–141  
 Arbetslöshetstal 192–193  
 Arbetsolycksfall 196–197  
 Arbetsplatser  
   distriktsvis 186–187  
   lediga 194  
   näringsgren 183, 185–187, 284–285, 311,  
   319, 329  
 Arbetsplatssufficiens 185  
 Arbetsställen 199–201  
 Arbets sökande 194, 288, 311, 320, 330  
 Areal 9, 267, 298, 308, 316, 324  
 Avfall 14–15  
 Avloppsvatten  
   mängd 14  
   pumpverk för 14  
   ämneshalter 14  
 Avloppsreningsverk 14
- Barnarådgivning** 104  
 Barnbidrag 128  
 Barndagvård 117, 122–124, 137  
 Barnhem 126  
 Barnskydd 118, 125  
 Basprisindex för hemmamarknadsvaror 232,  
 246
- Bassänger** 164  
 Befolkning  
   arbetar i Helsingfors 183, 185–187,  
   284–285  
   befolkningsprognos 22–24, 269, 324  
   bostads- 74  
   bostadshushåll 18, 37, 282, 304, 310, 318,  
   329  
   civilstånd 28–31, 274, 326–327  
   dagbefolkning 183, 185–187, 284–285,  
   304, 311, 319, 329–330  
   delområdesvis 22–27  
   distriktsvis 22–27  
   familjer 18, 38–39  
   folktäthet 9, 267, 298, 308, 316, 324  
   födelseort 34  
   hela landet 36, 38, 268–271, 274–275  
   Helsingforsregionen 36, 38, 268–271,  
   274–275  
   huvudstadsregionen 35–36, 38  
   i de nordiska storstäderna 268–271, 274–275  
   i landet bosatt 17, 42  
   kön 19–20, 28–31, 37, 270–271, 274–275,  
   298, 308, 316, 325–327  
   mantalsskriven 17, 19–24, 35–36, 42  
   medelfolkmängd 41  
   modersmål 31–32  
   nationalitet 33, 281, 328  
   näringsgren 183, 185–189, 284–285, 304,  
   311, 319, 329  
   religionssamfund 33  
   service 21  
   svenskspråkig 30–31  
   sysselsatt arbetskraft 183–184, 188–189,  
   192–193  
 Tammerfors 35–37, 38, 268–271, 274–275  
 Tammerforsregionen 36, 268–271, 274–275  
 Uleåborg 35–37, 38, 268–271, 274–275  
 Uleåborg med omnejd 36, 268–271,  
 274–275  
 utbildningsnivå 143, 145–146, 280, 303,  
 318, 328  
 utlänningar 19, 33, 281, 328  
 Åbo 35–37, 38, 268–271, 274–275

- Åboregionen 36, 268–271, 274–275  
 ålder 20–21, 25–32, 35, 270, 274, 298,  
 308, 316, 324–327
- Befolkningsförändringar  
 distriktsvis 44–45  
 döda 42, 44, 48–51, 273, 278, 299, 309–310,  
 317–318, 326–328  
 dödsorsaker 51  
 dödsrisker 41, 52–53  
 flyttningsnetto 43, 45, 57–59, 272, 299,  
 309, 317, 325–326  
 flyttningsrörelse 42–45, 56–62, 272,  
 276–277, 299, 309, 317, 325–327  
 fruktsamhetstal 40, 46  
 födda 42, 44, 47, 49, 273, 299, 309, 317,  
 326  
 hela landet 46, 49, 272–273, 276–279  
 Helsingforsregionen 46, 49, 61–62,  
 272–273, 276–279  
 huvudstadsregionen 49, 59, 61–62  
 i de nordiska storstäderna 272–273, 276–279  
 inrikes omflyttning 42, 59–62, 272, 276,  
 299, 309, 317, 325–327  
 intern omflyttning 41, 45  
 invandring 43, 59, 63, 272, 276, 299, 309,  
 317, 325–327  
 skilsmässor 40, 46, 273, 299, 309, 317,  
 326  
 Tammerfors 46, 49, 62, 272–273, 276–279  
 Uleåborg 46, 49, 62, 272–273, 276–279  
 utvandring 43, 59, 63, 272, 277, 299, 309,  
 317, 325–327  
 Åbo 46, 49, 62, 272–273, 276–279  
 äktenskap 40, 46, 273, 299, 309, 317, 326
- Befolkningskydd 252  
 Bergen 267–292, 294–296  
 Berusade, antal omhändertaganden av 251
- Beskattnings  
 avdrag 235  
 avgifter av skattenatur 235  
 dödsbonas 229, 238  
 efter inkomstklass 233–234  
 enskilda personers 229, 234–235  
 förmögenhetsskatt 238  
 kommunal- 180, 229–231, 235, 238  
 kyrkoskatt 235  
 mk/inkomsttagare 235, 237  
 samfunds 229, 238  
 skatteinkomster 171, 180  
 skatter 180, 235, 238  
 stats- 229–231, 234–235, 237–238
- Bibliotek 161, 301  
 Bilar, registrerade 89–90, 294, 301, 313,  
 321, 332  
 Biograferna 164, 302  
 Boendekostnader 66, 82  
 Boendeservice  
 för bostadslösa 136  
 för missbrukare 133  
 för åldringar 120, 130  
 Boendestandard 65, 69, 72, 74–78, 80  
 Boendetäthet 78, 80  
 Bostadsbefolkning 74  
 Bostadsbestånd 65, 67–68, 70–73  
 Bostadsbidrag  
 enligt lagen om bostadsbidrag 66, 82  
 folkpensionstagares 139  
 matlags 83  
 Bostadsfastighetsbolag i stadens ägo 79  
 Bostadsfördelning, stadens 80  
 Bostadshushåll 18, 37, 69, 75, 239, 282,  
 304, 310, 318, 329  
 Bostadslägenheter  
 antal 67–73, 75–76, 79–80, 290–291, 300,  
 312, 320, 331  
 ARAVA 77, 79  
 byggnadstillstånd 210  
 byggnadsår 67  
 distriktsvis 76  
 färdigställda  
 antal 214–216, 291, 302, 312, 320, 331  
 av staden byggda 208, 214  
 distriktsvis 216–217  
 hustyp 207, 214  
 lägenhetstyp 208, 215, 291, 300, 312,  
 320, 331  
 lägenhetsyta 214, 217–218  
 med statslån 208, 214  
 hustyp 68, 290, 300  
 hyror 66, 80–81  
 i stadens bostadsfastighetsbolag 79  
 lägenhetstyp 73–75, 290–291, 300, 312,  
 320, 331  
 lägenhetsyta 65, 71, 76, 79  
 medelstorlek 76–78, 80  
 personantal 74  
 priser 66, 84–85  
 prisindex 85  
 rum 65, 73, 78  
 upplåtelseform 70, 77

utrustning 65, 69, 72  
 Bostadsprisindex 85  
 Bostadsproduktionen 207–216, 291, 300, 312, 320, 331  
 Bostadsrum 65, 73, 78  
 Bostadsrätten 251  
 Bostadsstruktur 290, 300, 312, 320, 331  
 Bostädernas priser 66, 84–85  
 Brottt 247–249  
 Busstrafik 87, 92–93  
 Byggnadsbeståndet 209  
 Byggnadskostnadsindex 219  
 Byggnadstillstånd 210  
 Byggnadsverksamhet 207–219, 291–292, 320–321, 331  
 Byholmens vårdanstalt 133  
 Båtar 97–98, 100  
 Börsen 226

**Campingområde** 164

**Daghem**  
 kommunala 117, 122, 124, 137  
 privata 117, 122  
 Danmark 267–296  
 Deflationskoefficient 7  
 Desinfektion 104  
 Detaljhandel 220  
 Döda 42, 44, 48–51, 273, 278, 299, 309–310, 317–318, 326–328  
 Dödsorsaker 51  
 Dödsriker 41, 52–53

**Elanskaffning och -förbrukning** 165–167  
 Elpriset 167  
 Estland 297–305  
 Europaparlamentsval 254, 262  
 Export 99

**Faderskapslagen, uppgifter enligt** 127  
 Fall där åtal inte väckts 250  
 Familjedagvård  
 kommunala 117, 123, 137  
 privata 117, 123  
 Familjepensioner 140–141  
 Familjer 18, 38–39  
 Familjerådgivning 119, 126, 137  
 Fartyg 97–98, 100  
 Fjärrvärme 167  
 Flygtrafiken 96–97, 293, 301, 313, 331

Flyttningsrörelsen 42–45, 56–62, 272, 276–277, 299, 309, 317, 325–327  
 Folkpensioner 139–141  
 Folktäthet 9, 267, 298, 308, 316, 324  
 Friluftsområden och -parker 164  
 Fruktsamhetstal 40, 46  
 Funktionärer i industrin 203–205  
 Födda 42, 44, 47, 49, 273, 299, 309, 317, 326  
 Företagshälsovård 106  
 Förseelseböter 250  
 Förtjänstnivån, index för 198, 200  
 Förväntat antal levnadsår 54  
 Förvärvsarbetsfrekvensen 191, 283, 310, 319  
 Föräldradagpenningersättningar 115

**Godstrafiken**  
 per flyg 96  
 på järnvägarna 95  
 sjöledes 99–100  
 Grundskolor 143–144, 147, 149  
 Grönområden 11  
 Gymnasier 144, 147–150  
 Göteborg 267–292, 294–296

**Hamnarna**  
 fartyg, anlända 98, 100  
 godstrafik 99–100  
 passagerartrafiken 98  
 Hamnplatser för småbåtar 164  
 Handelsflottan 97  
 Handikappbidrag 139  
 Handikappförmåner 139  
 Handikappservice 119, 129  
 Havsvattnet  
 belastning 14  
 kvalitet 13  
 temperatur 11  
 vattenståndet 11

**Hela landet**  
 agenturverksamhet 221  
 alkoholdrycker, försäljningen av 222  
 arbetskonflikter 195  
 arbetskraften 189, 193, 286  
 arbetslösa 193–194, 288  
 arbetslöshetstal 193  
 arbetsplatser 185, 284–285  
 arbetssökande 194, 288  
 areal 267

- barndagvård, kommunal 137  
 barnskydd 137  
 befolkning 36, 38, 268–271, 274–275  
 befolkningsförändringar 272–273, 276–279  
 beskattning 233, 237  
 bilar, registrerade 90, 294  
 boendestandard 69, 72, 78  
 bostadsbidrag 82  
 bostadshushåll 37, 75, 282  
 bostadslägenheter 67–72, 75, 215, 290–291  
 bostadsprisindex 85  
 bostadsproduktion 215, 291  
 bostadsstruktur 290  
 bostädernas priser 84–85  
 byggnader, färdigställda 292  
 detaljhandel 220  
 döda 49, 273, 278  
 europaparlamentsval 262  
 familjer 38  
 flygtrafiken 96, 293  
 folkmängdsprognos 269  
 folkpensioner 141  
 födda 49, 273  
 förvärvsarbetsfrekvensen 283  
 grundskolor 149  
 hemvårdshjälp 137  
 hoteller 295  
 hyror, bostädernas 81  
 index 85, 198, 206, 219, 231–232, 243–246  
 industri 203  
 inkomsttagare 233  
 invaliditetspensioner 116, 141  
 kommunalval 255, 257, 296  
 konkurser 227  
 medelpriser på livsförnödenheter 242  
 missbrukarvården 138  
 partihandel 221  
 passagerare 95–96, 293  
 pensionstagare 141  
 posttrafiken 96  
 restaurangverksamhet 223  
 skilsmässor 46, 273  
 socialbidrag 296  
 sysselsatta 193  
 telefonanslutningar 101  
 televisionslicenser 163  
 utgifter 240–241  
 utkomststöd 138  
 val 255, 257–258, 260, 262, 296  
 vägtrafikolyckor 93  
 åldringshem 137  
 äktenskap 46, 273  
 Helsingforsregionen  
 arbetslösa arbetssökande 194, 288  
 arbetsplatser 185, 284–285  
 areal 267  
 befolkning 36, 268–271, 274–275  
 befolkningsförändringar 272–273, 276–279  
 bilar, registrerade 90, 294  
 bostadsbestånd 68, 70, 290  
 bostadshushåll 37, 282  
 bostadsproduktion 291  
 döda 49, 273, 278  
 familjer 38  
 flyttningsrörelse 61–62, 272, 276–279  
 folkmängdsprognos 269  
 folkpensioner 141  
 folktäthet 267  
 födda 49, 273  
 förvärvsarbetsfrekvensen 283  
 grundskolor 149  
 hoteller 295  
 husbyggnadsverksamhet 212–213, 292  
 industri 203  
 pensionstagare 141  
 sjukförsäkring 114  
 skillsmässor 46, 273  
 socialbidrag 296  
 sysselsatt arbetskraft 189  
 televisionslicenser 163  
 utläningar 281  
 yrkesläroanstalter 151  
 äktenskap 46, 273  
 Helsingforstillägg 118, 123  
 Hemvårdsstöd 118, 123  
 Hemservice 121, 132  
 Hemsjukvård 107  
 Hemvårdsverksamhet 121, 132, 137  
 Hotell 225, 295, 313, 321, 332  
 Husbyggnadsverksamhet 211–213, 292  
 Hushållsbudgetundersökning 231, 240–241  
 Huvudstadsregionen  
 agenturverksamhet 221  
 arbetskraft 189, 193  
 arbetslösa 193–194  
 arbetslöshetstal 193  
 arbetsplatser 185  
 arbetssökande 194  
 barnskydd 137  
 befolkning 35–36

- beskattning 233, 237  
 bilar, registrerade 90  
 boendestandard 69, 72, 78  
 bostadsbidrag 82  
 bostadshushåll 37, 69, 75  
 bostadslägenheter 67–72, 75, 215  
 bostadsprisindex 85  
 bostadsproduktion 215  
 bostädernas priser 84–85  
 daghem 138  
 detaljhandel 220  
 döda 49  
 familjer 38  
 flyttningsrörelse 59, 61–62  
 folkpensioner 141  
 födda 49  
 grundskolor 149  
 hemvårdshjälp 137  
 husbyggnadsverksamhet 212–213  
 hyror 81  
 industri 203  
 inkomsttagare 233  
 konsumentprisindex 243  
 livsmedel, medelpris på 242  
 missbrukarvården 138  
 partihandel 221  
 restaurangverksamhet 223  
 sjukförsäkring 114  
 skilsmässor 46  
 sysselsatt arbetskraft 189  
 sysselsatta 193  
 telefonanslutningar 101  
 televisionslicenser 163  
 uppfostrings- och familjerådgivning 137  
 utbildning 280  
 utkomststöd 138  
 vattenförbrukning 168  
 vägtrafikolyckor 93  
 yrkesläroanstalter 151  
 åldringshem 137  
 äktenskap 46  
 Hyror, bostädernas 66, 80–81  
 Hälsocentralläkarna 107  
 Hälsocentralsjukhus 110  
 Hälsostationer 107  
 Hälsovård 104–107  
 Hälsovård för skolelever och studerande 105  
 Högskolor 158  
 Idrottsanläggningar 164  
 Idrottsverksamhet 164  
 Import 99  
 Index  
   baspris-, för hemmamarknadsvaror 232, 246  
   bostadspris- 85  
   byggnadskostnads- 219  
   för förtjänstnivån 198, 200  
   HEX-aktie- 226  
   konsumentpris- 231, 243  
   levnadskostnads- 231, 244  
   partipris- 232, 245  
   volym-, för industriproduktionen 206  
 Industri 202–206  
 Inkomster  
   bostadshushållens 239  
   enskilda personers 229–231, 234–235, 237–239  
 Inkomsttagare  
   efter ålder och kön 236  
   per inkomstklass 233–234  
 Inkvarteringsanläggningar 225  
 Inrikes omflyttning 42–45, 59–62, 272, 276, 309, 317, 325–327  
 Intern omflyttning 41, 45  
 Invaliditetspensioner 116, 140–141  
 Invandring 43, 59, 63, 272, 276–277, 299, 309, 317, 325–327  
 Island 267–296  
 Järnvägstrafiken  
   godstrafik 95  
   persontrafik 95  
 Kollektivtrafik 87, 93–94  
 Kommunala finanser  
   avlöningsutgifter 180  
   balansberäkning 172, 179  
   fastighetskatten 179–180  
   finansieringskalkyl 175  
   investeringar 174–175  
   kollektivtrafikens kostnader och intäkter 94  
   kommunalskatt 180  
   koncernbalans 173  
   personalutgifter 180  
   resultaträgningar 171, 178  
   skatteinkomster 171, 180  
   skatteören 180  
   statsandelar och -bidrag 171  
   utgifter och inkomster 176–178  
   uttaxering per skatteöre 180

- Kommunalbeskattning 180, 229–231, 235, 238  
 Kommunalval 253, 255–257, 296, 322, 332  
 Konkurer 227  
 Konserter 160  
 Konstmuseer 162  
 Konsumentprisindex 232, 243  
 Konsumtionsenkäten 231, 240–241  
 Kultur 159–164  
 Kustrafiken 98, 100  
 Kyrkoskatt 235  
 Köpenhamn 267–296  
 Körkort 90
- L**aboratorieundersökningar 107  
 Landareal 9, 267, 298, 304  
 Landbassänder 164  
 Lekklubbverksamhet 125  
 Lekparksverksamhet 125  
 Lekverksamhet 117, 125  
 Lettland 307–314  
 Levnadskostnadsindex 231, 244  
 Litauen 315–322  
 Livslängd, återstående 54  
 Livsmedel  
 kontroll 104  
 medelpris 232, 242  
 utgifter 240–241  
 Luftens kvalitet 12  
 Lägenheter  
 bostads 65–73, 75–76, 79–80, 214–216, 290–291, 300, 312, 320, 331  
 övriga 217–218  
 Löner  
 i industrin 205  
 index för förtjänstnivån 198, 200  
 löneutgifter, stadens 180
- M**almö 267–292, 294–296  
 Mammografiundersökning 106  
 Mantalsskriven befolkning, se Befolkning  
 Markanvändning 10  
 Markförhållanden 9  
 Medborgarinstitutet 155  
 Medelfolkmängd 41  
 Medeltemperatur 11  
 Mentalvårdsheter 108  
 Metrotrafiken 88, 93  
 Missbrukarvården 121, 133, 138  
 Miljöhygien 104  
 Moderskapsunderstöd 128
- Motorcyklar 89  
 Motorfordon 89–90, 294, 301, 313, 321, 332  
 Museer 162, 302  
 Mödravård 105
- N**ederbörd 12  
 Nordiska storstäder 267–296  
 Norge 267–296  
 Näringsgren 183, 185–189, 284–285, 304, 311, 319, 329
- O**dense 267–292, 294–296  
 Olyckor i trafik 92–93  
 Olycksfall i arbete 196–197  
 Omhändertagande barn 118, 125  
 Opera 160  
 Oslo 267–296
- P**antlånerörelsen 227  
 Par- och familjeterapi 126  
 Parktantsverksamhet 125  
 Partihandel 221  
 Partiprisindex 232, 245  
 Passagerare  
 i hårbäringsställen 225  
 i metro 88, 93  
 i spårvagnar och bussar 88, 93  
 med flyg 96–97, 293, 313, 331  
 med järnvägarna 95  
 sjöledes 98  
 Patienter  
 som fått sjukhusvård 112  
 vård dagar 112  
 Pensioner  
 arbetslöshets- 140–141  
 familje- 140–141  
 folk- 139–141  
 fronttillägg 139  
 invaliditets- 116, 140–141  
 Pensionärshus 131  
 Personal, stadens 181  
 Polikliniker 108  
 Posttrafiken 96, 300  
 Presidentval 253, 261  
 Preventivrådgivning 106  
 Priser  
 bostädernas 66, 84–85  
 index 85, 243–246  
 livsförnödenheter, medelpriser på 232, 242  
 Problemafval 14  
 Psykologverksamhet vid hälsocentralen 106

**R**adions symfoniorkester 160

Religionssamfund 33

Reningsverk, avlopps- 14

Restauranger, utskänknings- 224

Restaurangsverksamhet 223

Reykjavik 267–296

Riga 307–314

Riksarkivet 162

Riksdagsmannaval 253, 258–260

Rum 65, 73, 78

Rådgivningsbyråer för

barnavård 104

mödravård 105

Räddningsverket 252

Röstberättigade och röstande 253, 255, 258,  
261–262, 296, 322, 332**S**amfärdsel

fartyg, anlända 98, 100

godstrafik 95–96, 99–100

kollektivtrafik 87, 93–94

persontrafik 93–98, 293, 301, 313, 331

posttrafiken 96, 300

telefontrafiken 100–101

trafikbrott 247–248

trafikräkning 87, 91

vägtrafikolyckor 87, 92–93

Samtarifftrafiken 88, 93–94

Simhallar 164

Simstränder 164

Sjukdagpenningersättningar 115

Sjukförsäkring 113–115

Sjukhus 108–112

Sjuktransport 252

Själv mord 51

Sjöfart 97–100

Skatter, se Beskattning

Skatteören

antal 180

avkostning 180

pris 180

Skilsmässor 40, 46, 273, 299, 309, 317, 326

Skolhälsovård 105

Skolväsen 143–144, 147–153

Smittobekämpning 104

Socialväsen 117–141

Solskenstimmar 12

Specialsjukhusen 110

Spårvägstrafiken 88, 93–94

Stadens ekonomi 169–182

Stadens museer 162

Stadens personal 181

Stadens sjukhus 108–110, 112

Stadsbiblioteket 161

Stadsfullmäktige 256

Stadsorkestern 160

Statsandelar och -understöd 171

Statsbeskattning 229–231, 234–235,  
237–238

Stavanger 267–292, 294–296

Stockholm 267–296

St Petersburg 323–332

Straffanspråk 250

Strejker 193

Svenskspråkig befolkning 30–31

Sverige 267–297

Sysselsatt arbetskraft 181–182, 186–187,  
190–191**T**allinn 297–305Tammerfors 35–37, 38, 46, 49, 62, 67–72  
78, 81–82, 84–85, 90, 93–94, 101, 141,  
149–150, 163, 168, 185, 189, 191, 194,  
203, 215, 220–221, 223, 267–292,  
294–296Tammerforsregionen 36, 49, 185, 267–292,  
294–295

Tandvård 106

Teatrar 160, 302–303

Telefon

anslutningar 100–101

trafik 100

Televisionslicenser 163

Temperatur

luftens 11

vattnets 11

Tingsrätten

avgjorda ärenden 250

bostadsrätten 251

fällande domar 250

Trafiken, volymen av 89, 91

Trondheim 267–292, 294–296

Tryggande av underhåll 119, 127

Trångboddhet 78

**U**leåborg 35–37, 38, 46, 49, 62, 67–72,  
78, 84, 90, 93, 101, 141, 149–150, 163,  
185, 190, 194, 203, 215, 267–292,  
294–296Uleåborg med omnejd 36, 49, 185, 267–  
292, 294–295

Underhållsbidrag 119, 127



Underhållsstöd 119, 127  
 Ungdomsbrottslighet 248  
 Ungdomshem 126  
 Ungdomsvård 118, 125–126  
 Universitetet 144, 158  
 Utbildningsnivå 143, 145–146, 280, 303, 318, 328  
 Utgifter, konsumtions- 231, 240–241  
 Utkomststöd 121, 134–135, 138  
 Utlänningar 19, 33, 281, 328  
 Utrikeshandel 99  
 Utvandring 43, 59, 63, 272, 277, 299, 309, 317, 325–327  
 Utvecklingsstörda, specialomsorger om 119, 129  
 Uä-barn 47

## Val

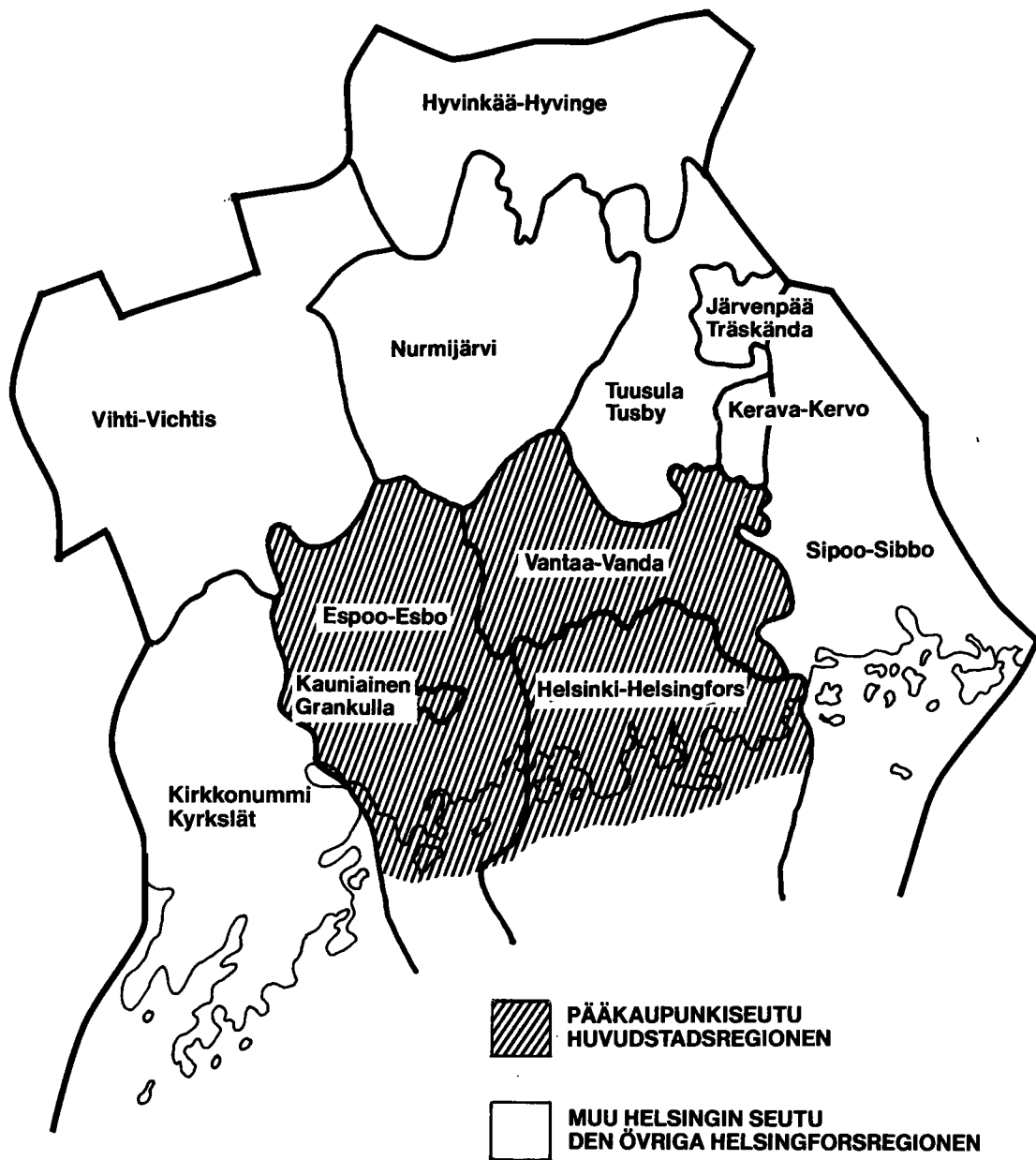
europaparlamentsval 262  
 kommunal 253, 255–257, 296, 322, 332  
 president- och elektors- 253, 261  
 riksdagsmänna- 253, 258—260  
 Vattenförbrukning 15  
 Vattnets pris 168  
 Verksamhetscentraler 120, 129  
 Vilnius 315–322  
 Volymindex för industriproduktionen 206  
 Vuxenbildning 154–158  
 Vårdbidrag för barn 139  
 Vård utom hemmet 118, 125–126  
 Väderleksförhållanden 12  
 Vägtrafikolyckor 87, 92–93

Yrkesinstitutet 157  
 Yrkesläroanstalter 144, 150–154

**Å**bo 35–37, 38, 46, 49, 62, 67–72, 78, 81–82, 84–85, 90, 93–94, 101, 141, 149–150, 163, 168, 185, 189, 190, 194, 203, 215, 220–221, 223, 267–292, 294–296  
 Åboregionen 36, 49, 185, 267–292, 294–295  
**Åldringarnas**  
   boendeservice 120, 130, 137  
   bostadshus 130  
   dagvård 130  
   rekreationscentra 120, 130  
   servicecentra 120, 130  
 Åldringshem 120, 131, 137  
 Århus 267–292, 294–296  
 Återvinnbart avfall 14

**Ä**ktenskap 40, 46, 273, 299, 309, 317, 326  
 Äktenskapsskillnader 40, 46, 273, 299, 309, 317, 326

**Ö**ppen sjukvård 107  
 Öppen vård  
   för barn och unga 118, 125, 137  
   för missbrukare 121, 133  
   för utvecklingsstörda 120, 129  
 Övervakad hemsjukvård 107

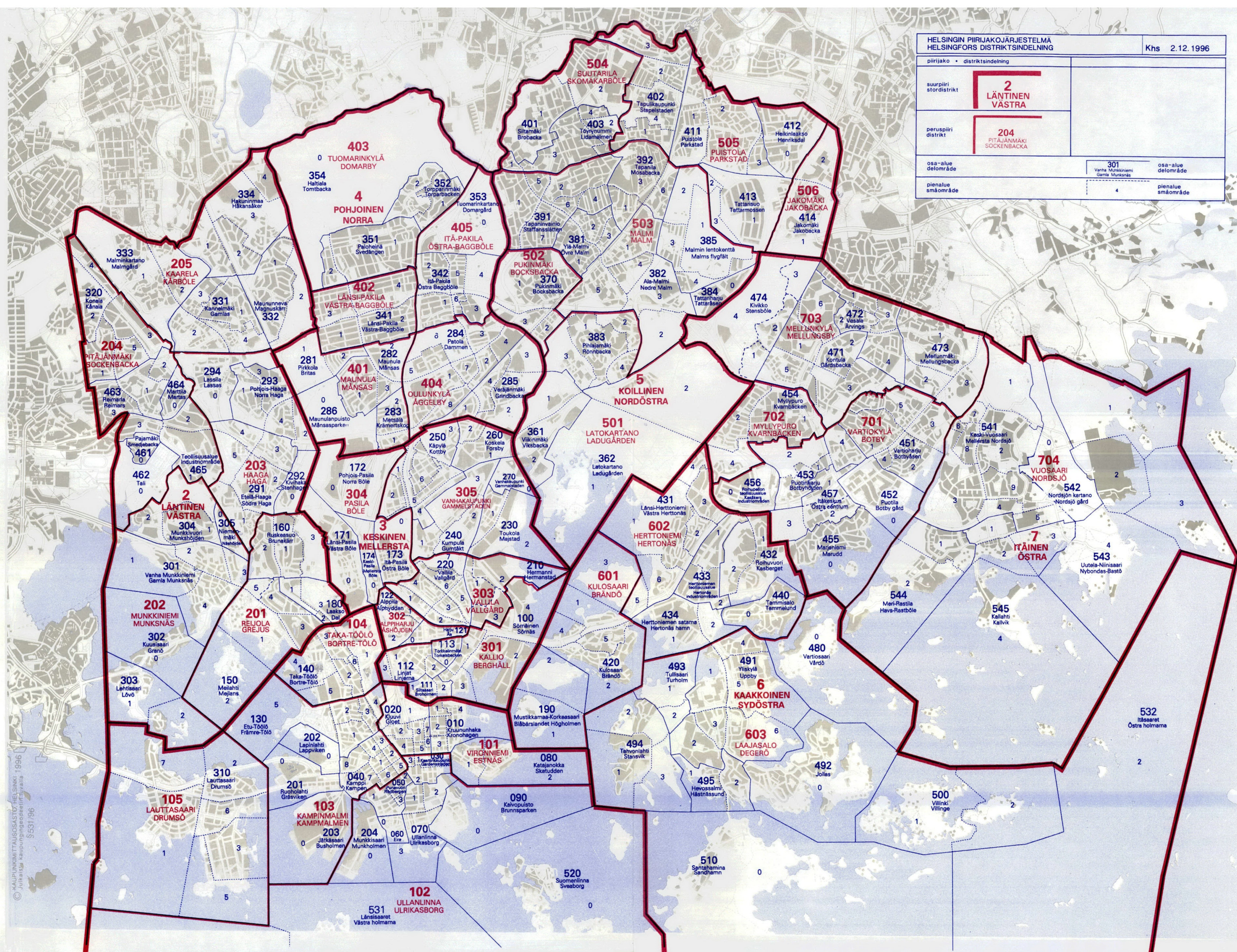


0 5 10 15 20 km

1 : 500 000



- 1. 010 Kruunuhaka - Kronohagen  
020 Kluuvi - Gloet  
080 Katajanokka - Skatudden
- 102 ULLANLINNAN PERUSPIIRI - ULRIKASBORGIS DISTRIKT  
030 Kaartinkaupunki - Gardesstaden  
050 Punavuori - Rödbergen  
060 Eira  
070 Ullanlinna - Ulrikasborg  
090 Kaivopuisto - Brunnsparken  
204 Munkkisääri - Munkholmen  
520 Suomenlinna - Sveaborg  
531 Länsisaaret - Västra holmarna
- 103 KAMPINMALMIN PERUSPIIRI - KAMPMALMENS DISTRIKT  
040 Kamppi - Kampen  
130 Etu-Töölö - Främre-Töölö  
201 Ruoholahti - Gräsviken  
202 Lapinlahti - Lappviken  
203 Jätkäsaari - Busholmen
- 5. 010 KOILLINEN SUURPIIRI - NORDÖSTRA STORDISTRIKTET  
501 LATOKARTANON PERUSPIIRI - LADUGÄRDENS DISTRIKT  
361 Viikinkmäki - Viksbacka  
362 Latokartano - Ladugården  
383 Pihlajamäki - Rönnsbacka
- 104 TAKA-TÖÖLÖN PERUSPIIRI - BORTRE TÖLÖ DISTRIKT  
104 Taka-Töölö - Bortre Töölö
- 105 LAUTTASAAREN PERUSPIIRI - DRUMSÖ DISTRIKT  
310 Lauttasaari - Drumsö
- 2. 010 LÄNTINEN SUURPIIRI - VÄSTRA STORDISTRIKTET  
201 REIJOLAN PERUSPIIRI - GREJUS DISTRIKT  
150 Meilahti - Mejlans  
160 Ruskeasu - Brunakarr  
180 Laako - Dal
- 202 MUNKKINIEMEN PERUSPIIRI - MUNKNÄS DISTRIKT  
301 Vanha Munkkiniemi - Gamla Munknäs  
302 Kuusisaari - Granö  
303 Lehtisaari - Lövö  
304 Munkki vuori - Munkshöjden  
305 Niemenmäki - Näshöjden
- 203 HAAGAN PERUSPIIRI - HAGA DISTRIKT  
291 Etelä-Haaga - Södra Haga  
292 Kivihaka - Stenhagen  
293 Pohjois-Haaga - Norra Haga  
294 Lassila - Lassas
- 204 PITÄJÄNMAEN PERUSPIIRI - SOCKENBACKA DISTRIKT  
320 Konala - Kånala  
461 Pajamäki - Smedjebacka  
462 Tali  
463 Reimarla - Reimars  
464 Marttala - Martas  
465 Pitäjänmäen teoll. al. - Sockenbacka ind.omr.
- 205 KAARELAN PERUSPIIRI - KÄRBÖLE DISTRIKT  
331 Kannelmäki - Gamlas  
332 Maununneva - Magnuskärr  
333 Malminkartano - Malmgård  
334 Hakuninmaa - Häkansäker
- 3. 010 KESKINEN SUURPIIRI - MELLERSTA STORDISTRIKTET  
301 KALLION PERUSPIIRI - BERGHÄLLS DISTRIKT  
100 Sörnäinen - Sörnäs  
111 Siltasaari - Brohomen  
112 Linjat - Linjerna  
113 Torckelinnmäki - Torkelsbacken
- 302 ALPPIHARJUN PERUSPIIRI - ÄSHÖJDENS DISTRIKT  
121 Harju - Ås  
122 Alppila - Alphyddan
- 303 VALLILAN PERUSPIIRI - VALLGÄRDS DISTRIKT  
210 Hermanni - Hermanstad  
220 Vallila - Vallgård
- 304 PASILAN PERUSPIIRI - BÖLE DISTRIKT  
171 Länsi-Pasila - Västra Böle  
172 Pohjois-Pasila - Norra Böle  
173 Itä-Pasila - Östra Böle  
174 Keski-Pasila - Mellersta Böle
- 305 VANHANKAUPUNGIN PERUSPIIRI - GAMMELSTADENS DISTRIKT  
230 Toukola - Majstad  
240 Kumpula - Gumtåkt  
250 Käpylä - Kottby  
260 Koskela - Forsby  
270 Vanhakaupunki - Gammelstaden
- 4. 010 POHJOINEN SUURPIIRI - NORRA STORDISTRIKTET  
401 MAUNULAN PERUSPIIRI - MÄNSAS DISTRIKT  
281 Pirkkola - Britas  
282 Maunula - Mänsas  
283 Metsälä - Krämerstskog  
286 Maunulanpuisto - Mänsasparken
- 402 LÄNSI-PAKILAN PERUSPIIRI - VÄSTRA BAGGBÖLE DISTRIKT  
341 Länsi-Pakila - Västra Baggböle
- 403 TUOMARINKYLÄN PERUSPIIRI - DOMARBY DISTRIKT  
351 Paloheinä - Svedängen  
352 Torpparinmäki - Torparbacken  
354 Haltiala - Tomtbacka
- 404 OULUNKYLÄN PERUSPIIRI - ÄGGELBY DISTRIKT  
284 Patola - Dammen  
285 Veräjämäki - Grindbacka
- 405 ITÄ-PAKILAN PERUSPIIRI - ÖSTRA BAGGBÖLE DISTRIKT  
342 Itä-Pakila - Östra Baggböle  
353 Tuomarinkartano - Domargård
- 5. 010 KOILLINEN SUURPIIRI - NORDÖSTRA STORDISTRIKTET  
501 LATOKARTANON PERUSPIIRI - LADUGÄRDENS DISTRIKT  
361 Viikinkmäki - Viksbacka  
362 Latokartano - Ladugården  
383 Pihlajamäki - Rönnsbacka
- 502 PUKINMÄEN PERUSPIIRI - BOCKSBÄCKA DISTRIKT  
370 Pukinmäki - Bocksbacka
- 503 MALMIN PERUSPIIRI - MALMS DISTRIKT  
381 Ylä-Malmi - Övre Malm  
382 Ala-Malmi - Nedre Malm  
384 Tattariharju - Tattarasen  
385 Malm in lentokenttä - Malm s flygfält  
391 Tapaninvainio - Staffanslätten  
392 Tapanila - Mosabacka
- 504 SUUTARILAN PERUSPIIRI - SKOMAKARBÖLE DISTRIKT  
401 Siltamäki - Brobacka  
403 Toyrinummi - Lidamalmen
- 505 PUUSTOLAN PERUSPIIRI - PARKSTADEN DISTRIKT  
402 Tapulikaupunki - Stapelstaden  
411 Puustola - Parkstad  
412 Heikinlaako - Henrikssdal  
413 Tattarisuo - Tattarmossen
- 506 JAKOMÄEN PERUSPIIRI - JAKOBACKA DISTRIKT  
414 Jakomäki - Jakobacka
- 6. 010 KAAKKOINEN SUURPIIRI - SYDÖSTRA STORDISTRIKTET  
601 KULOSAAREN PERUSPIIRI - BRÄNDÖ DISTRIKT  
190 Mustikkamaa-Korkeasaari - Blåb.-Högh.  
420 Kulosaari - Brändö
- 602 HERTTONIEMEN PERUSPIIRI - HERTONÄS DISTRIKT  
431 Länsi-Herttoniemi - Västra Hertonäs  
432 Roihuvuori - Kasberget  
433 Herttoniemen teollisuusalue - Hertonäs ind.omr.  
434 Herttoniemen satama - Hertonäs hamn  
440 Tammissalo - Tammelund
- 603 LAAJASALON PERUSPIIRI - DEGERÖ DISTRIKT  
480 Vartiolaari - Vårdö  
491 Yliskylä - Uppby  
492 Jollas  
493 Tuulisaari - Turholm  
494 Tahvonlahti - Stansvik  
495 Hevossalmi - Hästnässund  
500 Villinki - Villinge  
510 Santahamina - Sandhamn  
532 Itäsaaret - Östra holmarna
- 7. 010 ITÄINEN SUURPIIRI - ÖSTRA STORDISTRIKTET  
701 VARTIOKYLÄN PERUSPIIRI - BOTBY DISTRIKT  
451 Vartioharju - Botbyåsen  
452 Puotila - Botbygård  
453 Puotinharju - Botbyhöjden  
455 Marjanieni - Marudd  
456 Roihupellon teollisuusalue - Kasäkers ind.omr.  
457 Itäkeskus - Östra Centrum
- 702 MYLLYPURON PERUSPIIRI - KVARNBÄCKENS DISTRIKT  
454 Myllypuro - Kvarnbäcken
- 703 MELLUNKYLÄN PERUSPIIRI - MELLUNGSBY DISTRIKT  
471 Kontula - Gårdsbacka  
472 Vesala - Ärvings  
473 Mellunmäki - Mellungsbacka  
474 Kivikko - Stensböle
- 704 VUOSAAREN PERUSPIIRI - NORDSJÖ DISTRIKT  
541 Keski-Vuosaari - Mellersta Nordsjö  
542 Nordsjön kartano - Nordsjö gård  
543 Uutela-Niinisaari - Nybondas-Bastö  
544 Meri-Rastila - Havs-Rastböle  
545 Kallahti - Kallvik



HELSINGIN PIIRIJAKOJÄRJESTELMÄ HELSINGFORS DISTRIKTSINDELNING		Khs 2.12.1996
piirijako - distriktsindelning		
suurpiiri stordistrikt	2 LÄNTINEN VÄSTRA	
peruspiiri distrikt	204 PITÄJÄNMAKI SOCKENBACKA	
osa-alue delområde	301 Vanha Munkkiniemi Gamla Munknäs	osa-alue delområde
pienalue småområde	4	pienalue småområde

© MAUNULAN KAUPUNGIN SUURPIIRI  
 Järjestelmä: kaupunginosa- ja aluekartta  
 1996  
 9531/96